Evangéline

Légende Arcadienne

en Quatre Actes

avec Prologue et Épilogue

Tirée du poëme de **LONGFELLOW** (1)

PAR

Louis de **GRAMMONT**, Georges **HARTMANN** & André **ALEXANDRE**

Musique de

XAVIER LEROUX

Partition Chant et Piano

réduite par l'Auteur

Paris, **CHOUDENS**, Editeur
30, Boulevard des Capucines, 30.

Tous droits d'exécution, de traduction et de reproduction réservés

(1) *Avec la permission spéciale de MM.rs* **HOUGHTON, MIFFLIN** *and Cie, Éditeurs des Œuvres de* **LONGFELLOW**.

Copyright by CHOUDENS, 1895

Imp. Dupré-Paris

Défense est faite par les auteurs à tout directeur de représenter cet ouvrage ***sans traité avec l'Éditeur -propriétaire du droit de représentation CHOUDENS***

MQ
01291
MUS

A mes chers Directeurs

M.M.rs Stoumon & Calabresi

Affectueux hommage de reconna[illegible]

X. Leroux.

La Société des Grandes
Auditions Populaires Eur'g.

EVANGÉLINE

LÉGENDE ACADIENNE EN 4 ACTES

Représentée pour la première fois à Bruxelles, sur le Théâtre Royal de la Monnaie, le 18 Décembre 1895

Direction de MM. STOUMON et CALABRÉSI

Chef d'Orchestre M. FLON — Régisseur-général M. BAUDU

—DISTRIBUTION:—

EVANGÉLINE, Soprano	Mmes *J. MÉREY*	GABRIEL, Ténor	MM. *BONNARD*
DAHRA, Mezzo-Soprano	— *ARMAND*	BASILE, Basse	— *GILIBERT*
UN PÂTRE, Soprano	— *MILCAMPS*	BÉNÉDICT, Baryton	— *CADIO*
UNE JEUNE ACADIENNE	— *KORSOFF*	UN OFFICIER ANGLAIS	— *JOURNET*

Acadiens, Acadiennes, Soldats anglais, Trappeurs, &

PROLOGUE

(La forêt primitive)

			Pages
ARTISTES ET CHŒURS		« *Voici la forêt primitive*	2

ACTE I

(La ferme de Bénédict)

I.	DAHRA	BALLADE DE LILINAU	15
	EVANGÉLINE	« *Tes accents, ô Dahra, sont tristes*	22
	BÉNÉDICT, BASILE	« *Qu'avez-vous? vous semblez soucieux*	30
II.	ENTRÉE DE GABRIEL	« *Evangéline!—Ah! Gabriel!—Oui, c'est moi!*	40
	GABRIEL	« *Tant qu'il nous est resté du pain*	44
	CHŒUR DES ACADIENNES	« *A demain, chère Evangéline*	50
III.	EVANGÉLINE, GABRIEL	« *O silence enchanteur*	56

ACTE II

(Une place publique devant l'Église)

I.	CHŒUR DES ACADIENS	« *Voilà, voilà les deux époux*	77
	GABRIEL	« *Chantez la chanson de la bien-aimée*	87
	SCÈNE DU MARIAGE	« *Salut! je te salue, au seuil du mariage*	93
	EVANGÉLINE	« *En échange, reçois ici mes serments*	100
	GABRIEL, EVANGÉLINE	« *Maintenant, c'est à vous*	102
	EVANGÉLINE	« *Je vois le ciel s'ouvrir*	107
II.	ENTRÉE DES SOLDATS ANGLAIS		116
	L'OFFICIER ANGLAIS	« *Vous êtes des sujets rebelles*	118
	GABRIEL	« *Non, ce décret sauvage*	125
	EVANGÉLINE	« *Mon Gabriel, je suis ta femme*	129

ACTE III

(Dans la Louisiane, une prairie sur les bords de la Teche)

I.	LE PÂTRE	« *Ohé! les troupeaux*	136
II.	EVANGÉLINE, DAHRA, LE PÂTRE	« SCÈNES	143
III.	BASILE, GABRIEL	« *Ainsi, pour fuir le souvenir*	162
	GABRIEL	« *Oublier!.. Ah! comment voulez-vous*	165
	LA NUIT (Orchestre)		175
IV.	EVANGÉLINE	« *Quel rêve m'arrache à mon sommeil?*	175
	GABRIEL	« *Prononce encor mon nom*	183
	EVANGÉLINE	« *Gabriel! faites qu'il m'entende*	186

ACTE IV

(Un cloître dans la Pensylvanie)

I.	LE CHŒUR	« *Fêtez la Fête-Dieu*	190
	EVANGÉLINE	« *La paix soit avec vous*	201
	LE CHŒUR	« *O sainte créature*	203
II.	EVANGÉLINE	« *Tandis que vers cette demeure*	205
III.	GABRIEL	« *Cette grille est ouverte*	215
	EVANGÉLINE, GABRIEL	SCÈNE ET DUO	216
	EVANGÉLINE, GABRIEL, LES CHŒURS	SCÈNE	238
	GABRIEL	« *Ecoute!.. Entends-tu?*	241

ÉPILOGUE

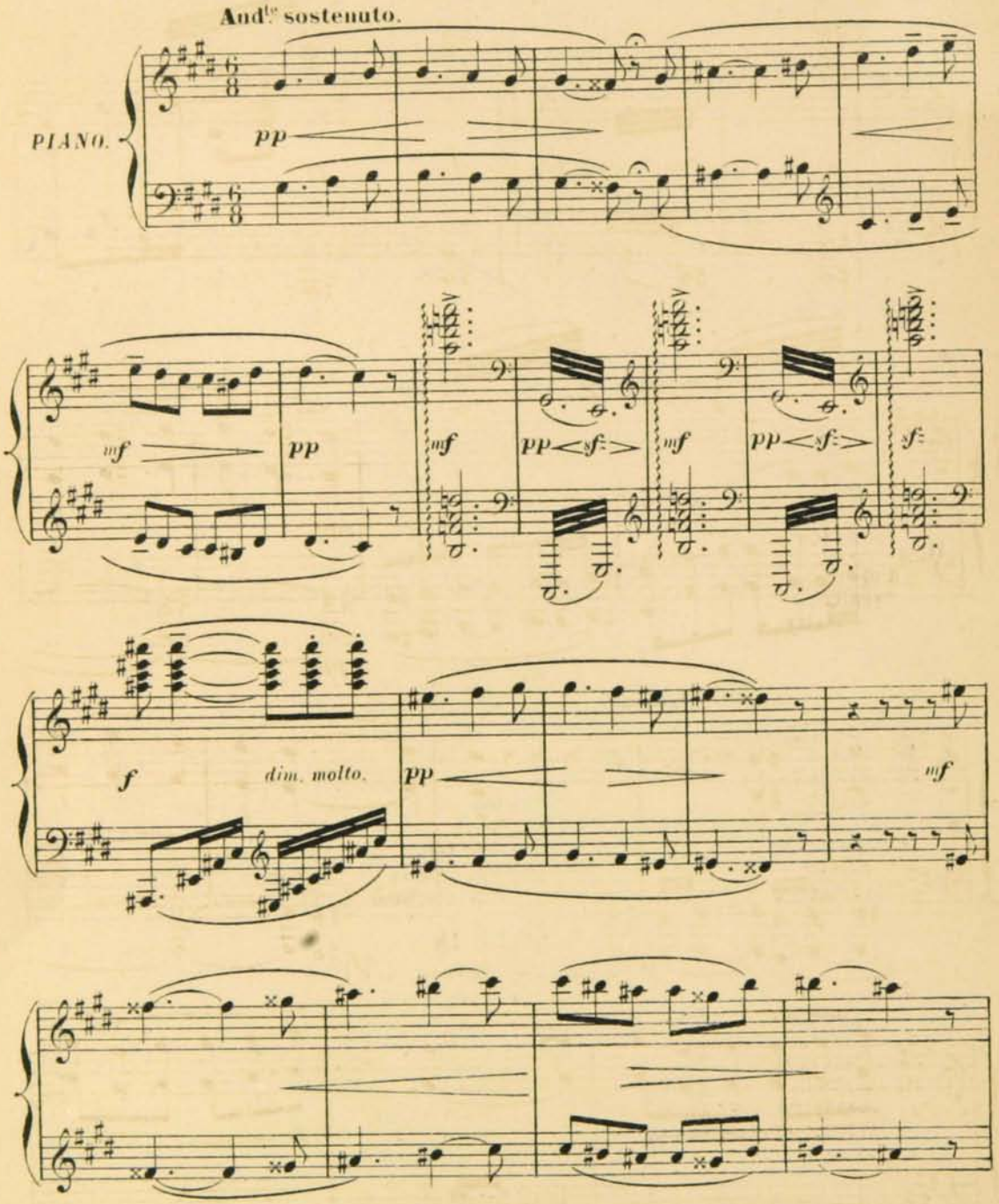
EVANGÉLINE, GABRIEL, LES CHŒURS		« *Je vois la forêt primitive*	252

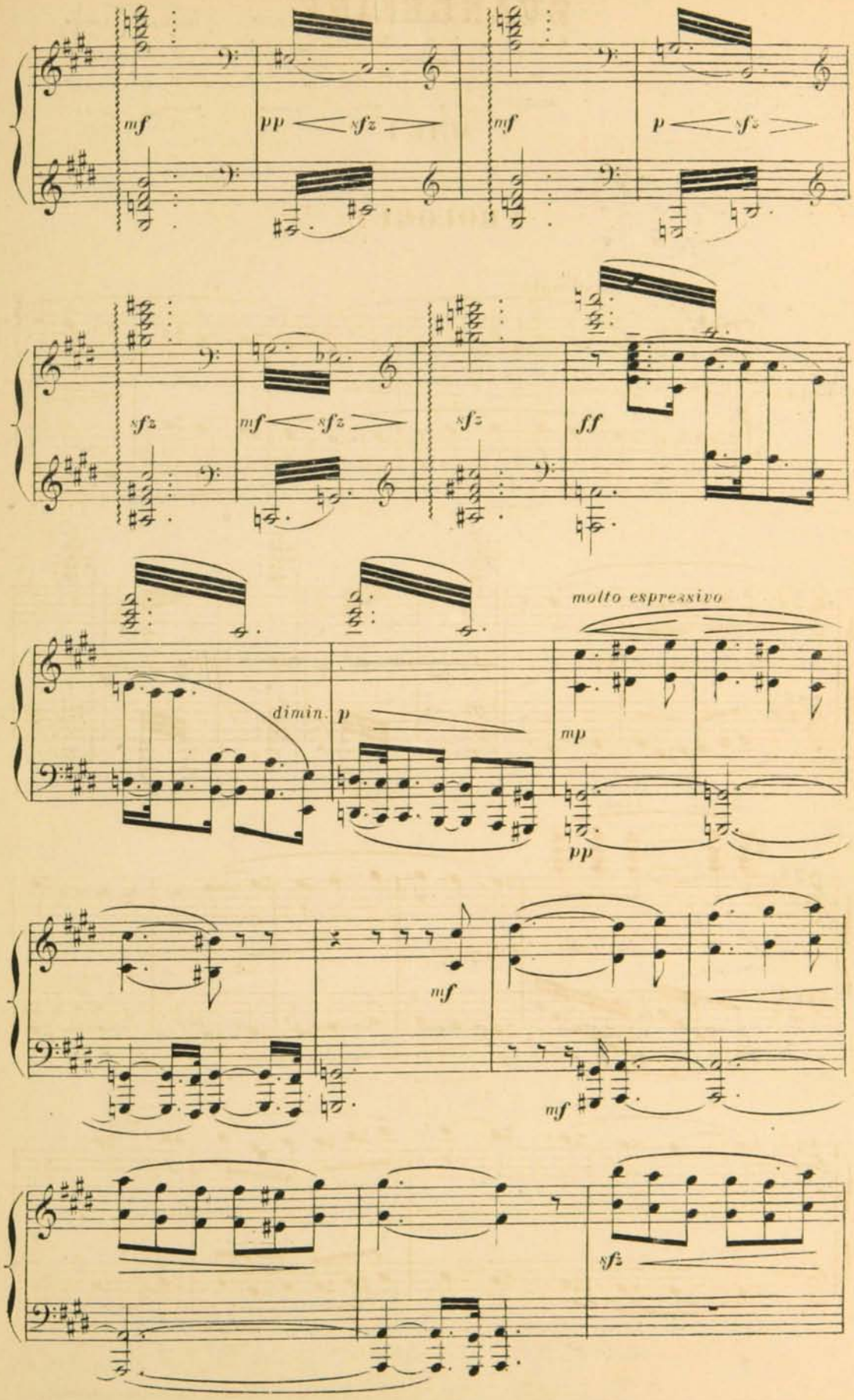
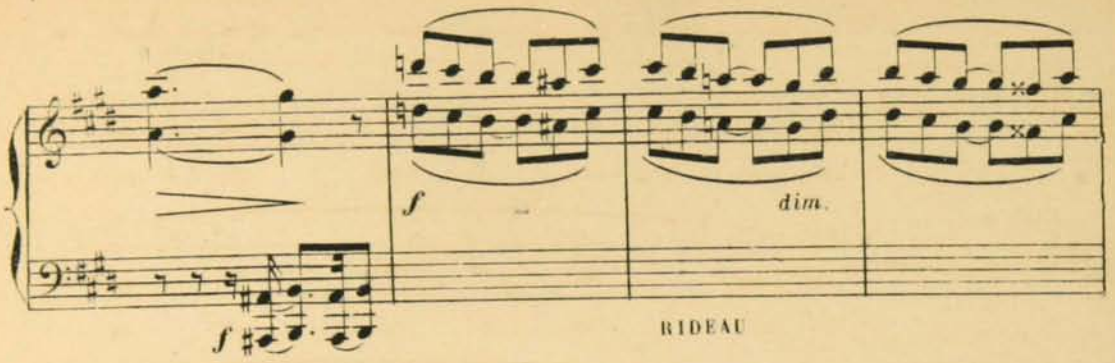
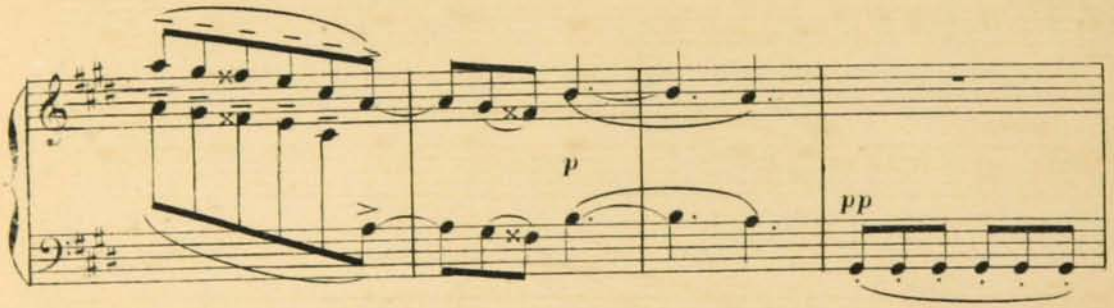
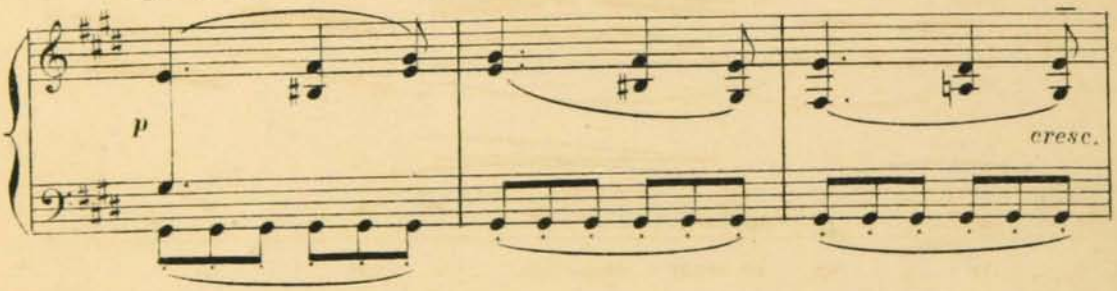
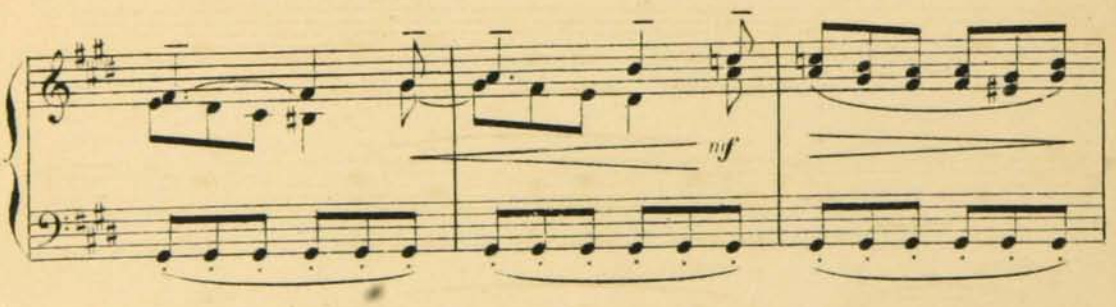
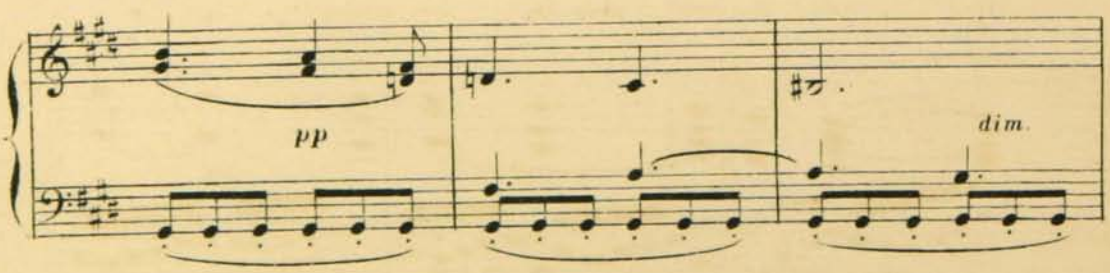
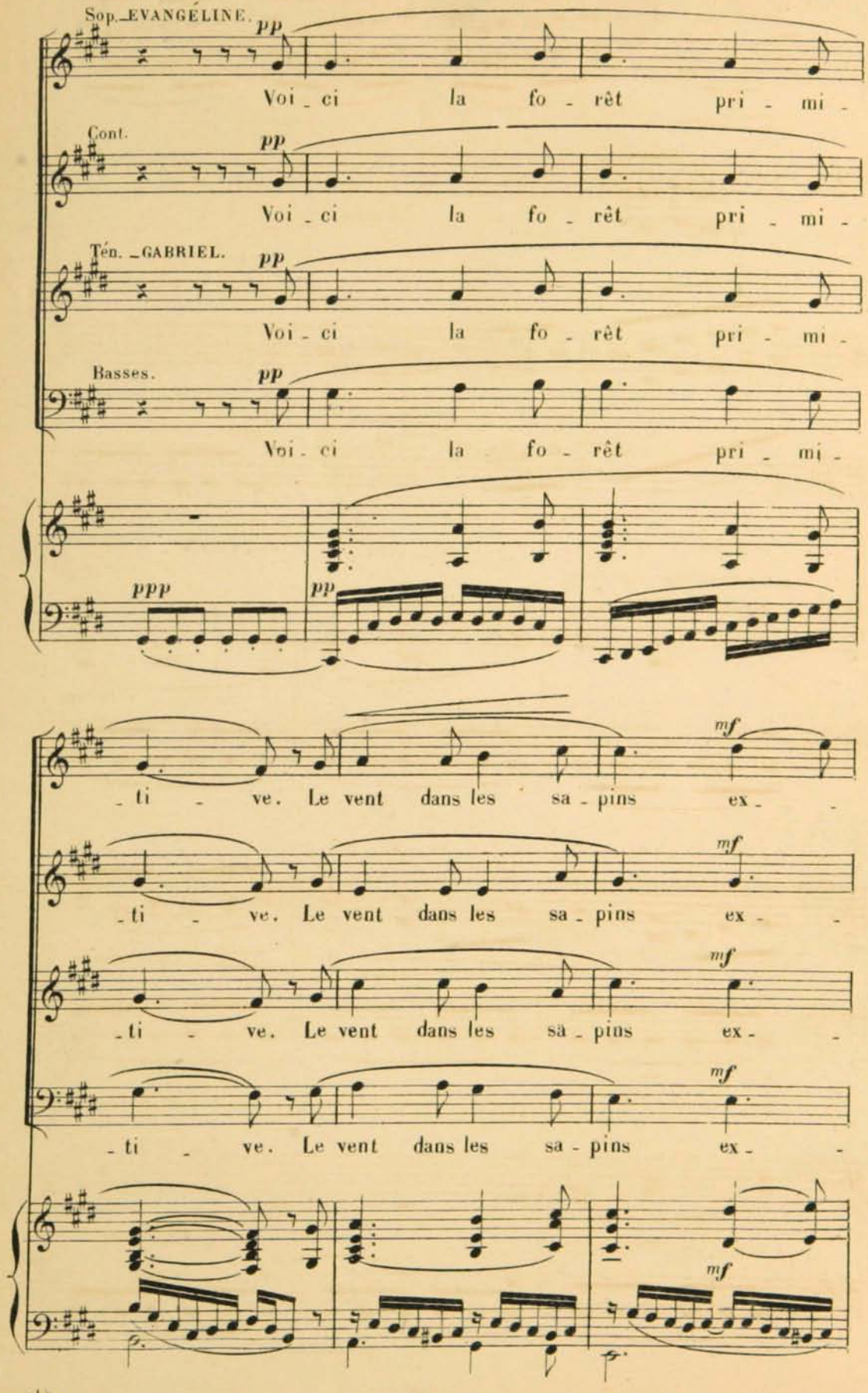
Pour toute la musique, la mise en scène, le droit de représentation, s'adresser à M. CHOUDENS Éditeur-propriétaire de "EVANGÉLINE" pour tous pays

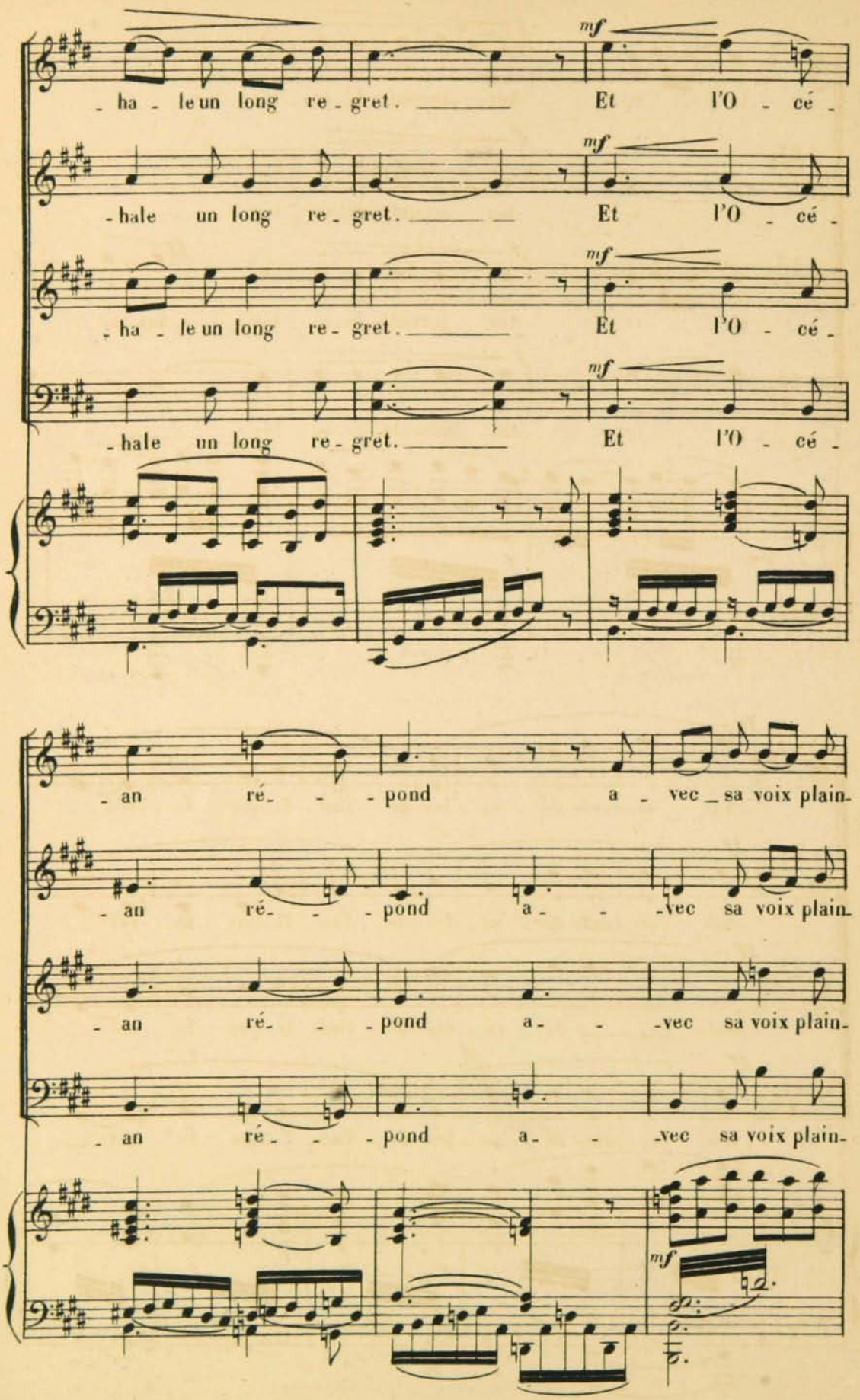
A. C. 9057 (Baudon Gr)

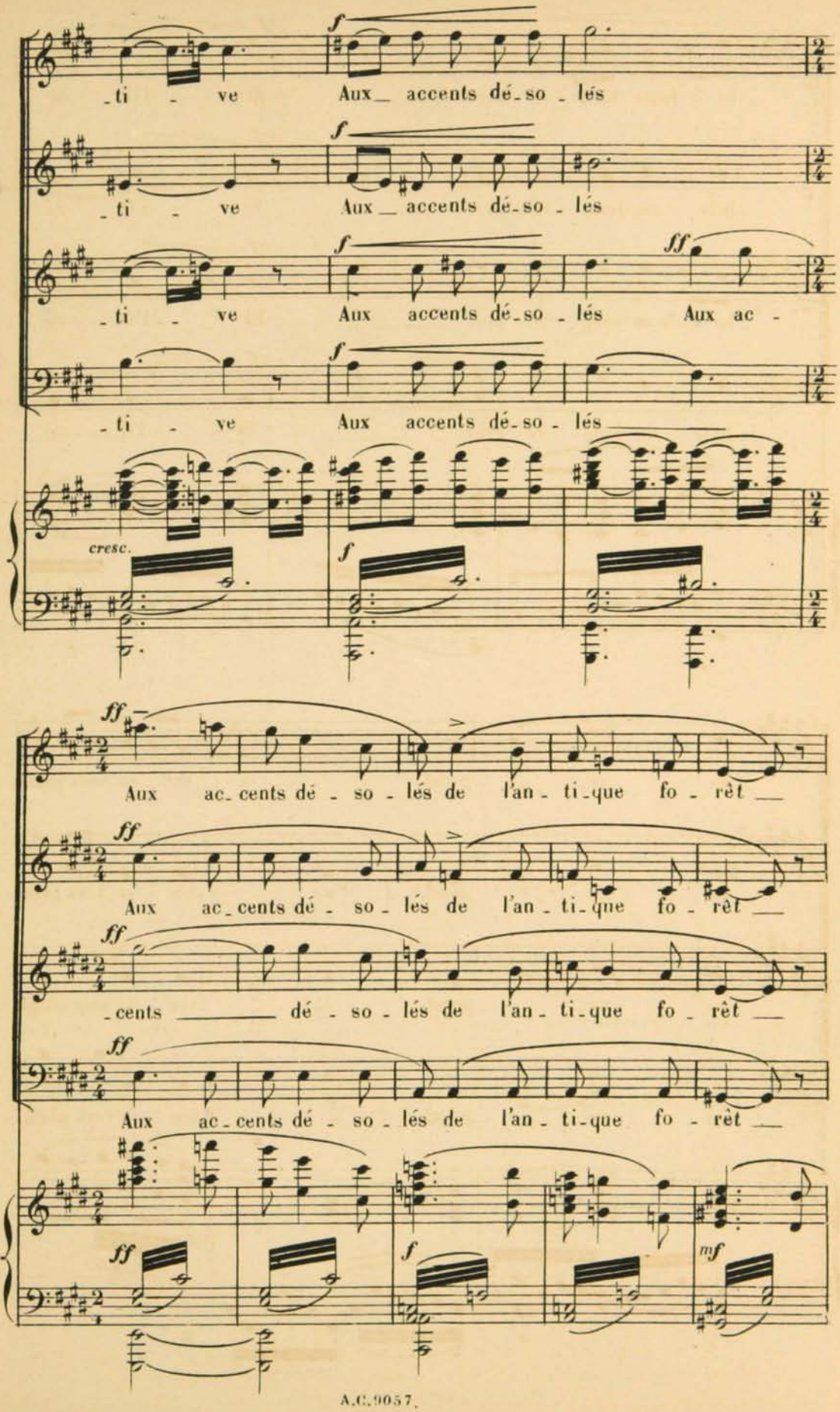
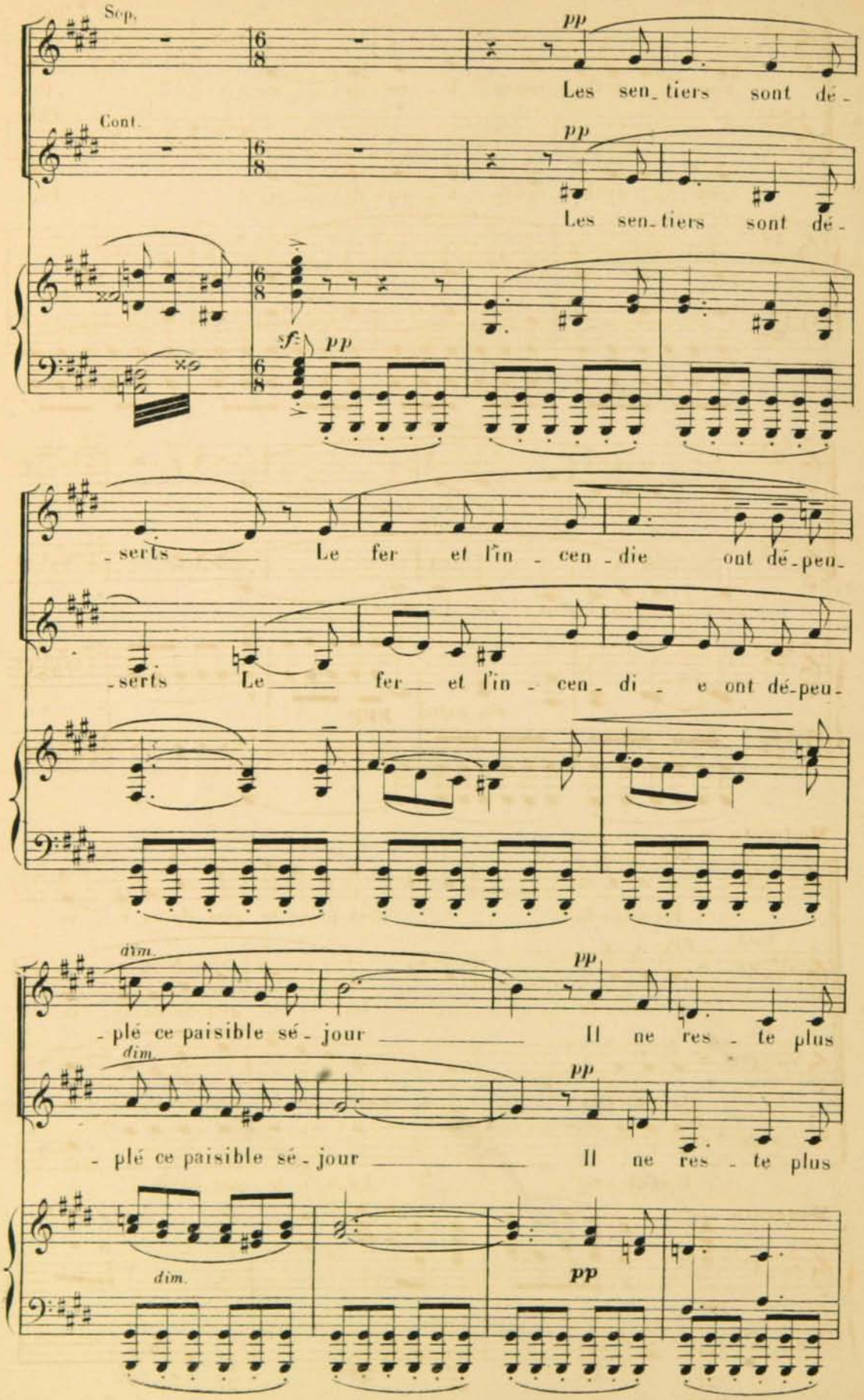
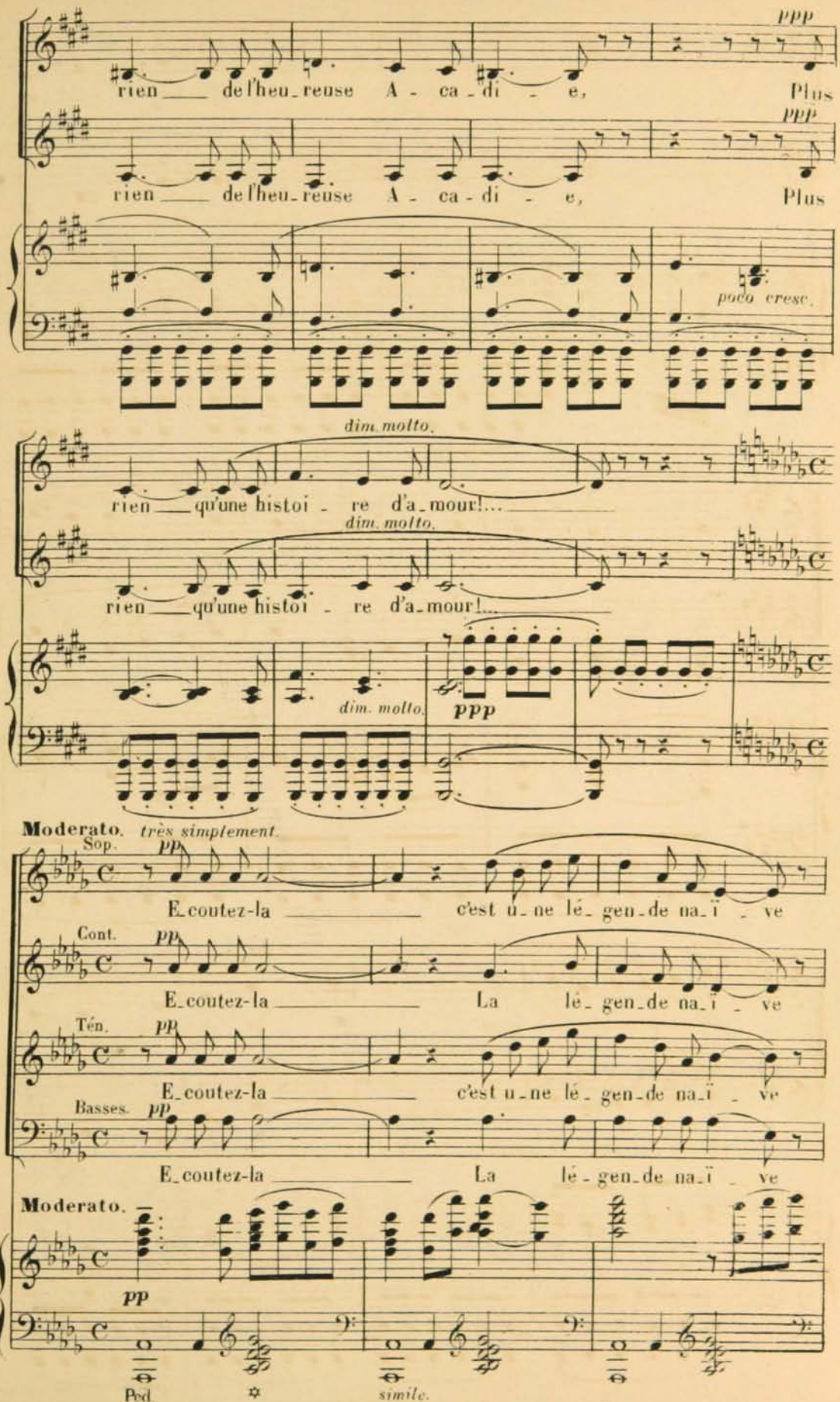
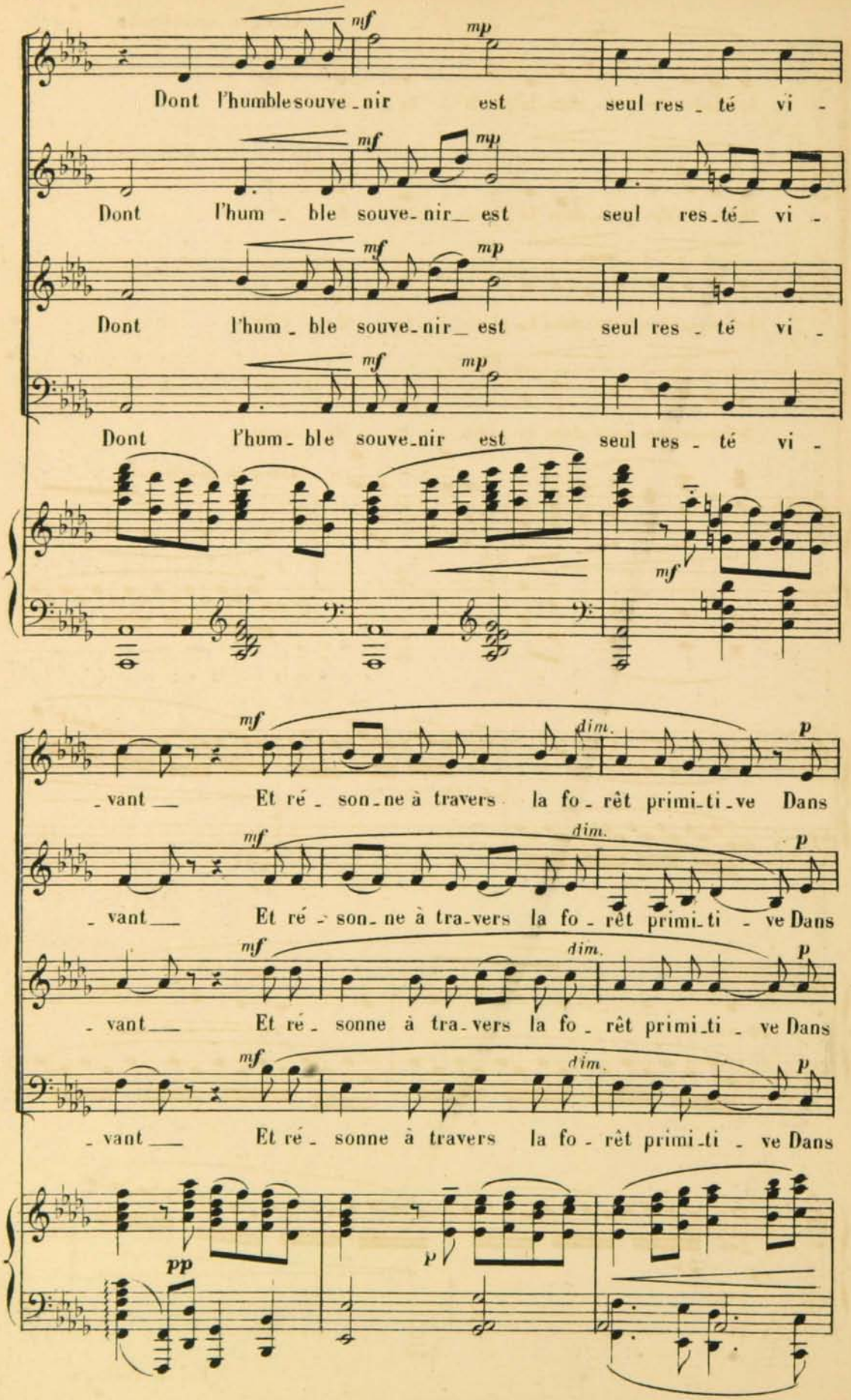
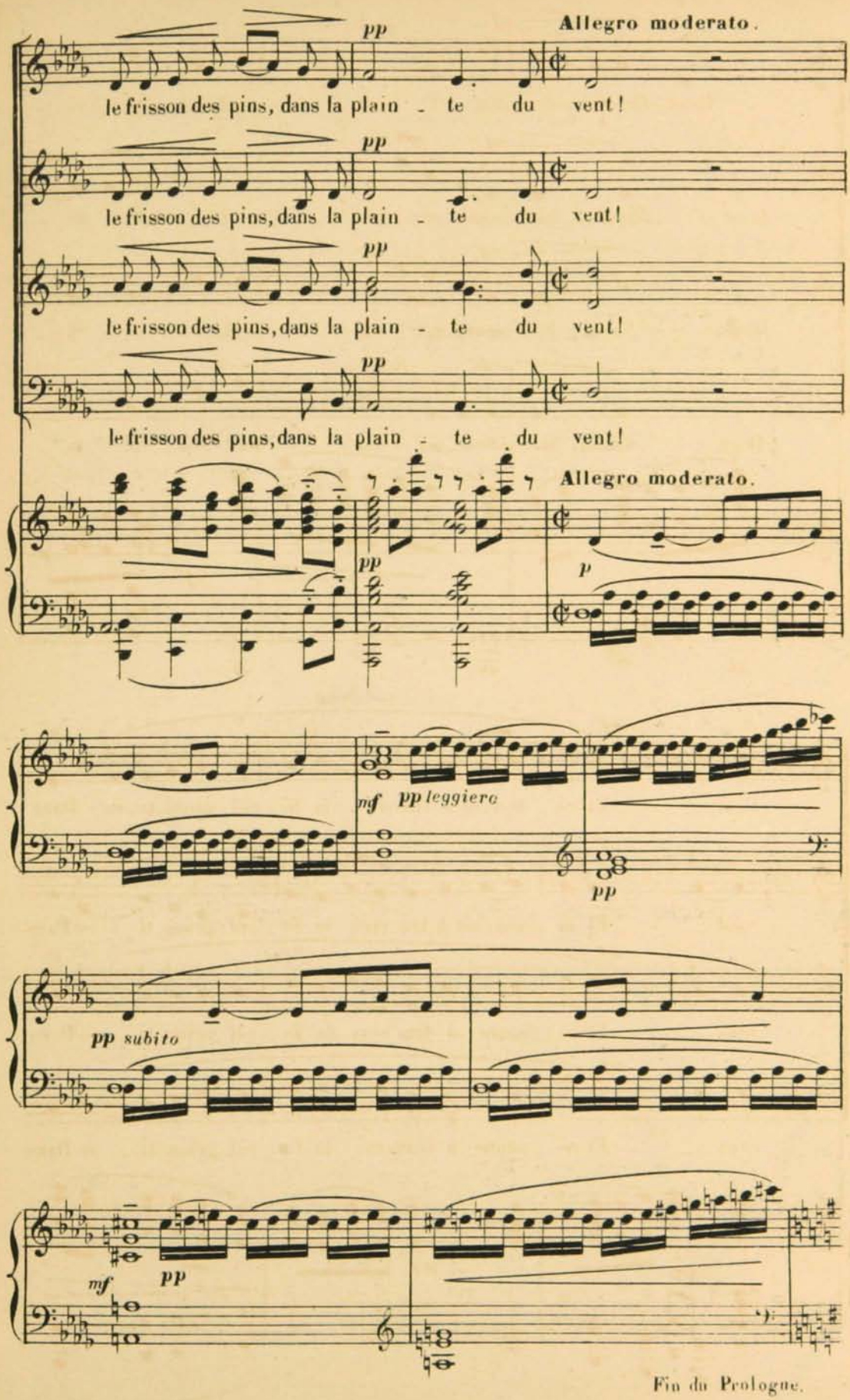
EVANGÉLINE

ACTE I.

PROLOGUE

Paris, CHOUDENS FILS Éditeur, A.C. 9957

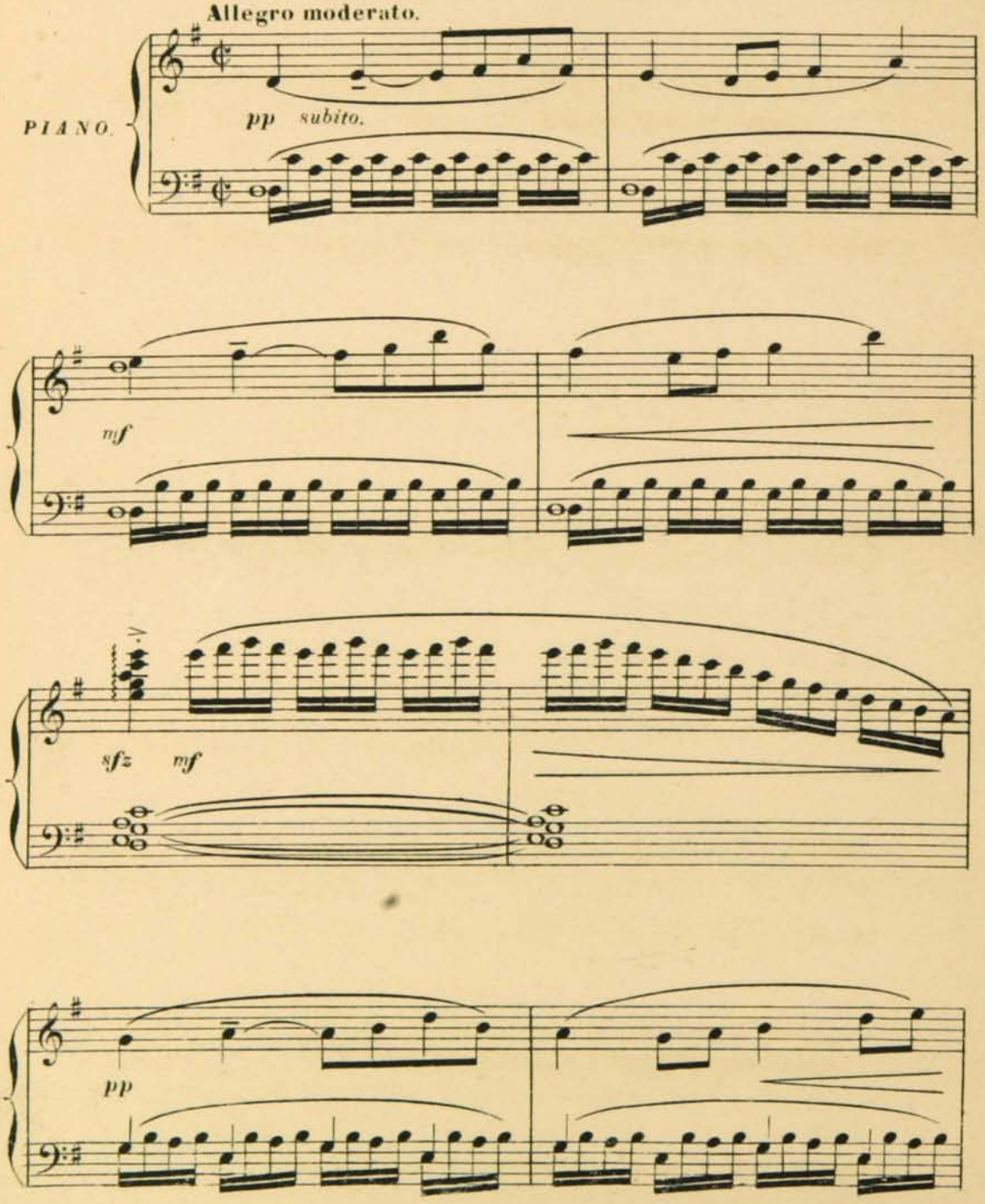
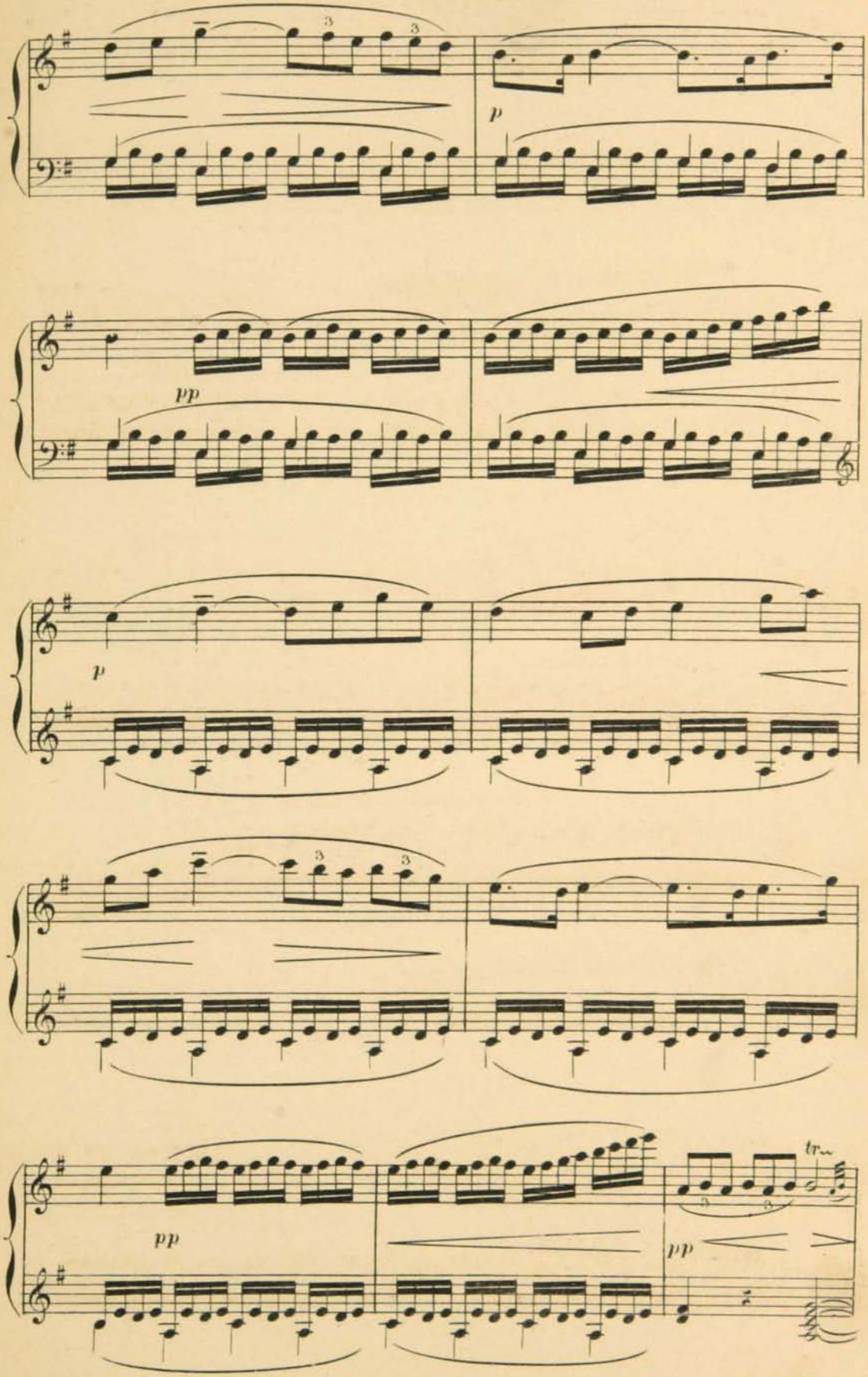
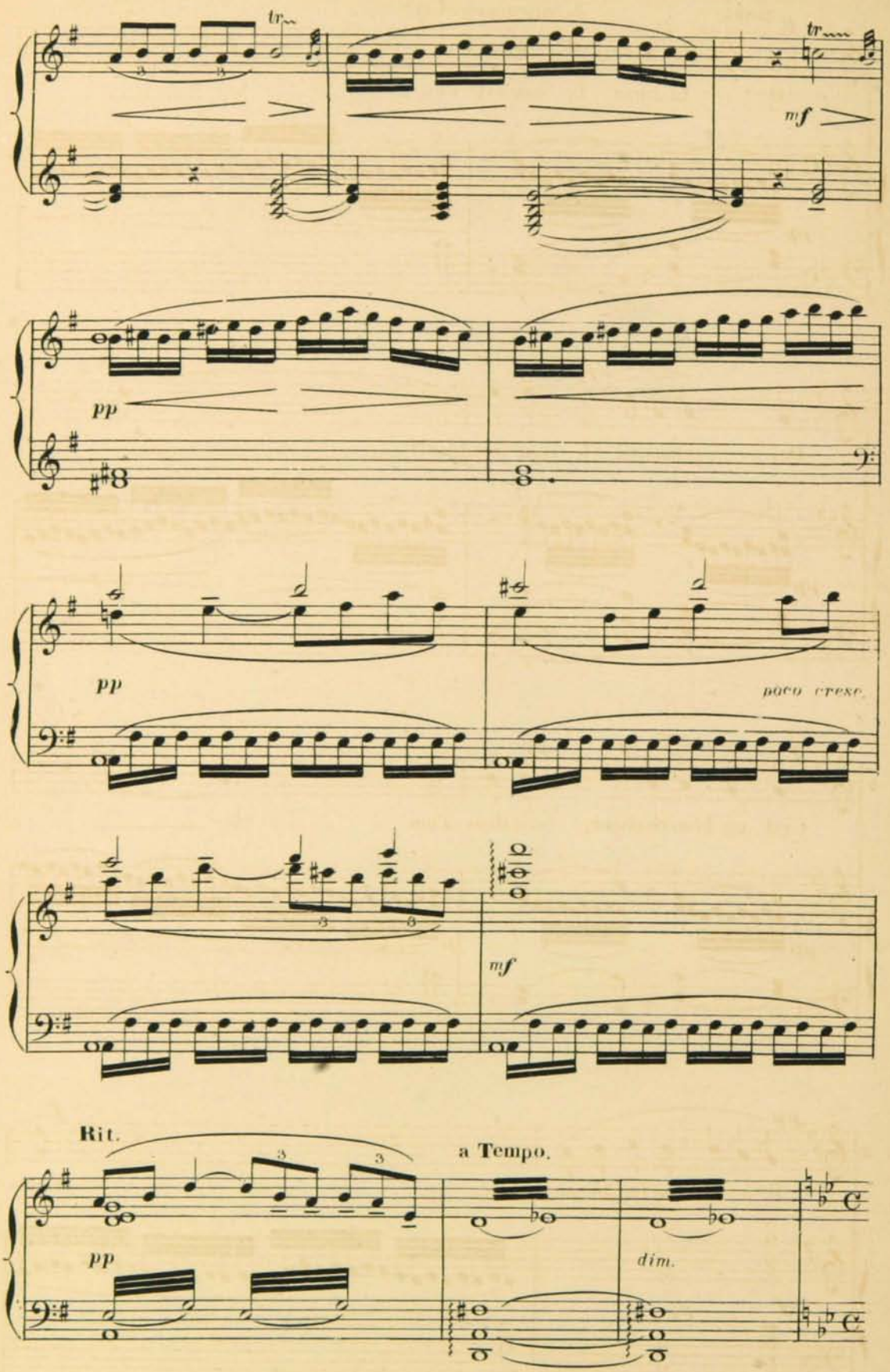
Tous droits d'exécution de traduction de reproduction réservés.

mf
pp
sfz
mf
p
sfz
sfz
mf
sfz
sfz
ff
molto espressivo
dimin.
p
mp
pp
mf
mf
sfz

RIDEAU

mystérieux, très expressif.

(1) Le Chœur est placé derrière le décor qui représente une forêt du Nouveau-Monde.

(1) Ce Chœur doit être chanté par tous les artistes de la pièce.

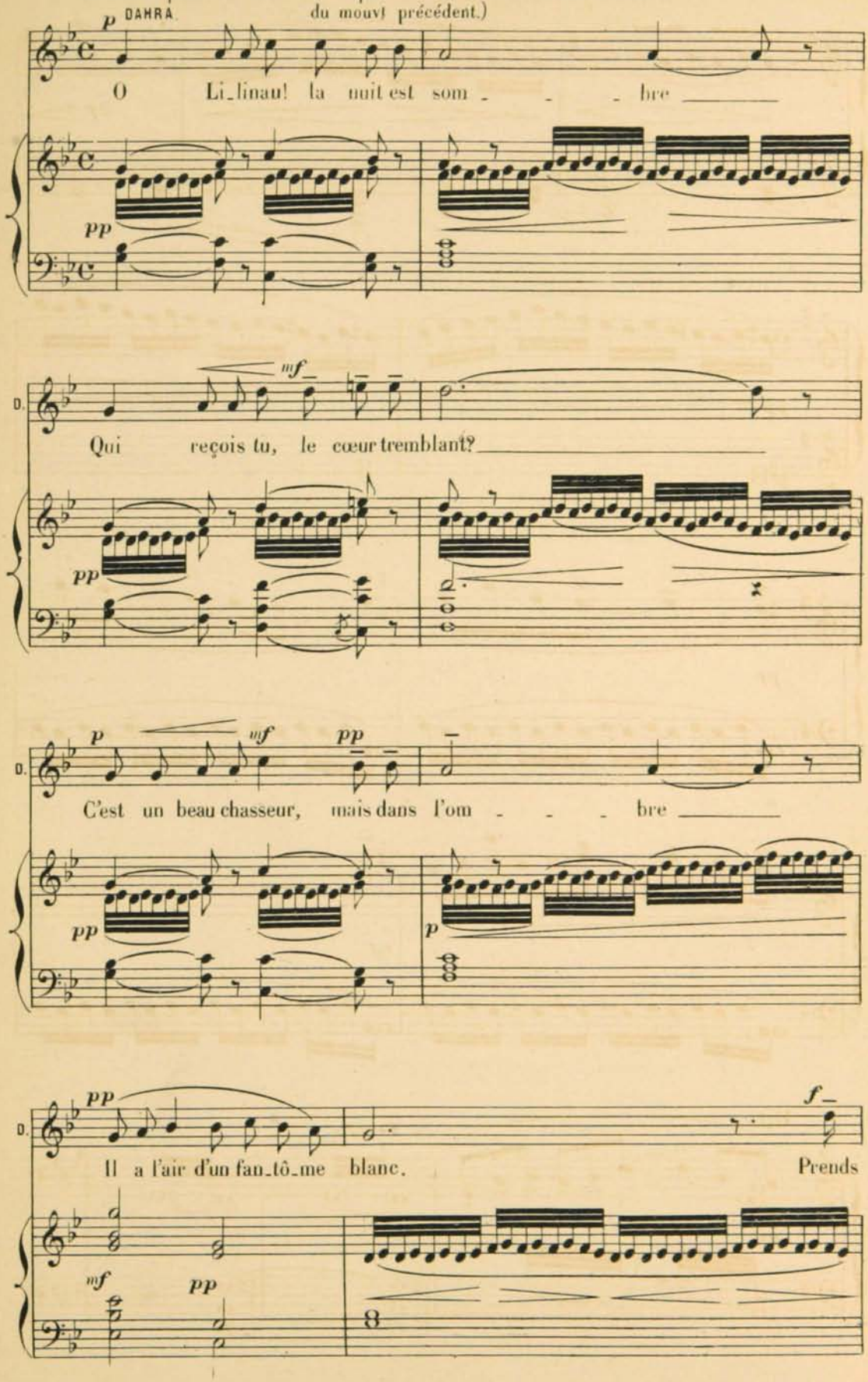
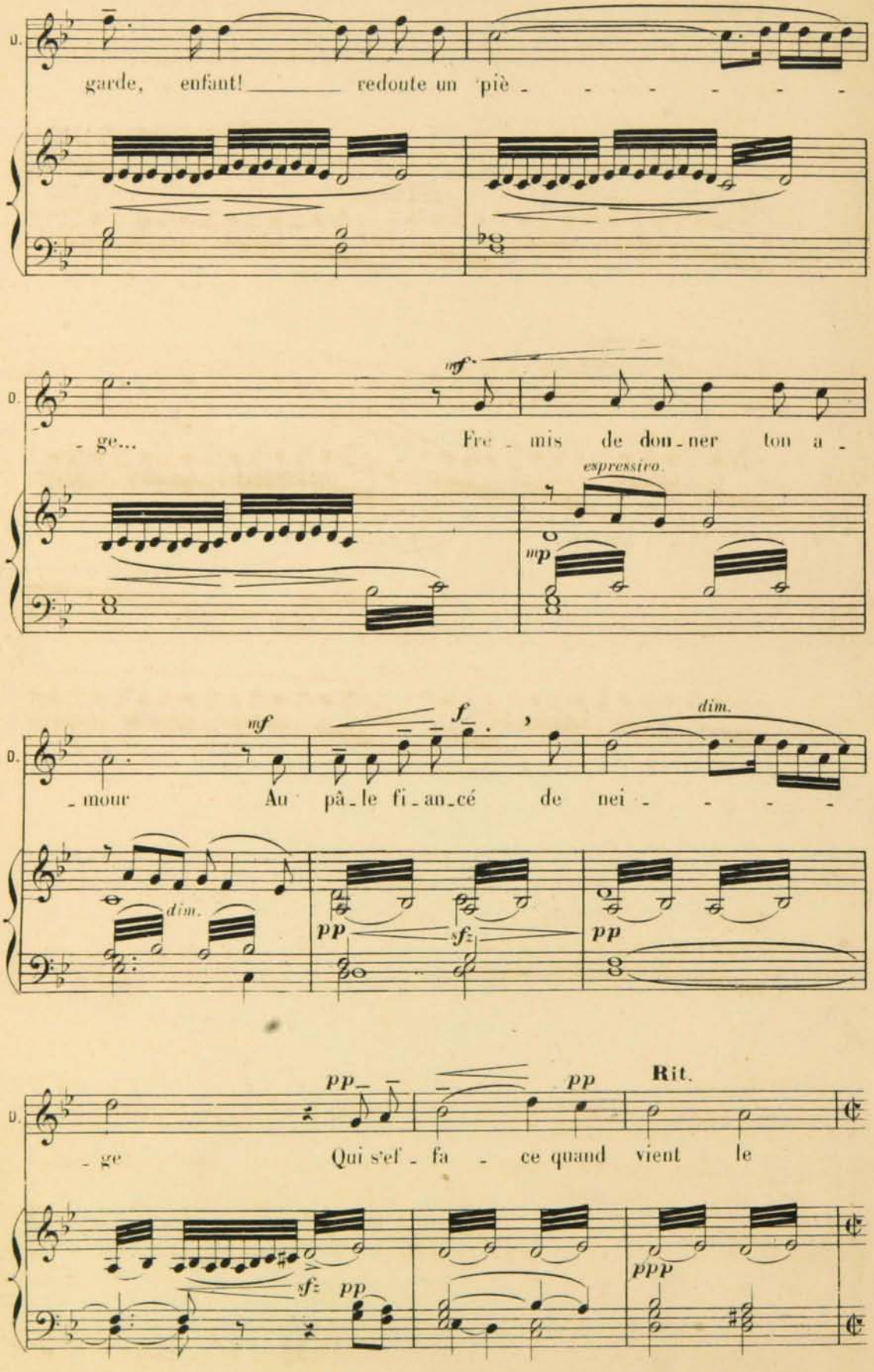

mf
- ha - le un long re - gret. Et l'O - cé -
mf
- hale un long re - gret. Et l'O - cé -
mf
- ha - le un long re - gret. Et l'O - cé -
mf
- hale un long re - gret. Et l'O - cé -
- an ré - - - pond a - vec sa voix plain-
- an ré - - - pond a - - vec sa voix plain-
- an ré - - - pond a - - vec sa voix plain-
- an ré - - - pond a - - vec sa voix plain-
mf

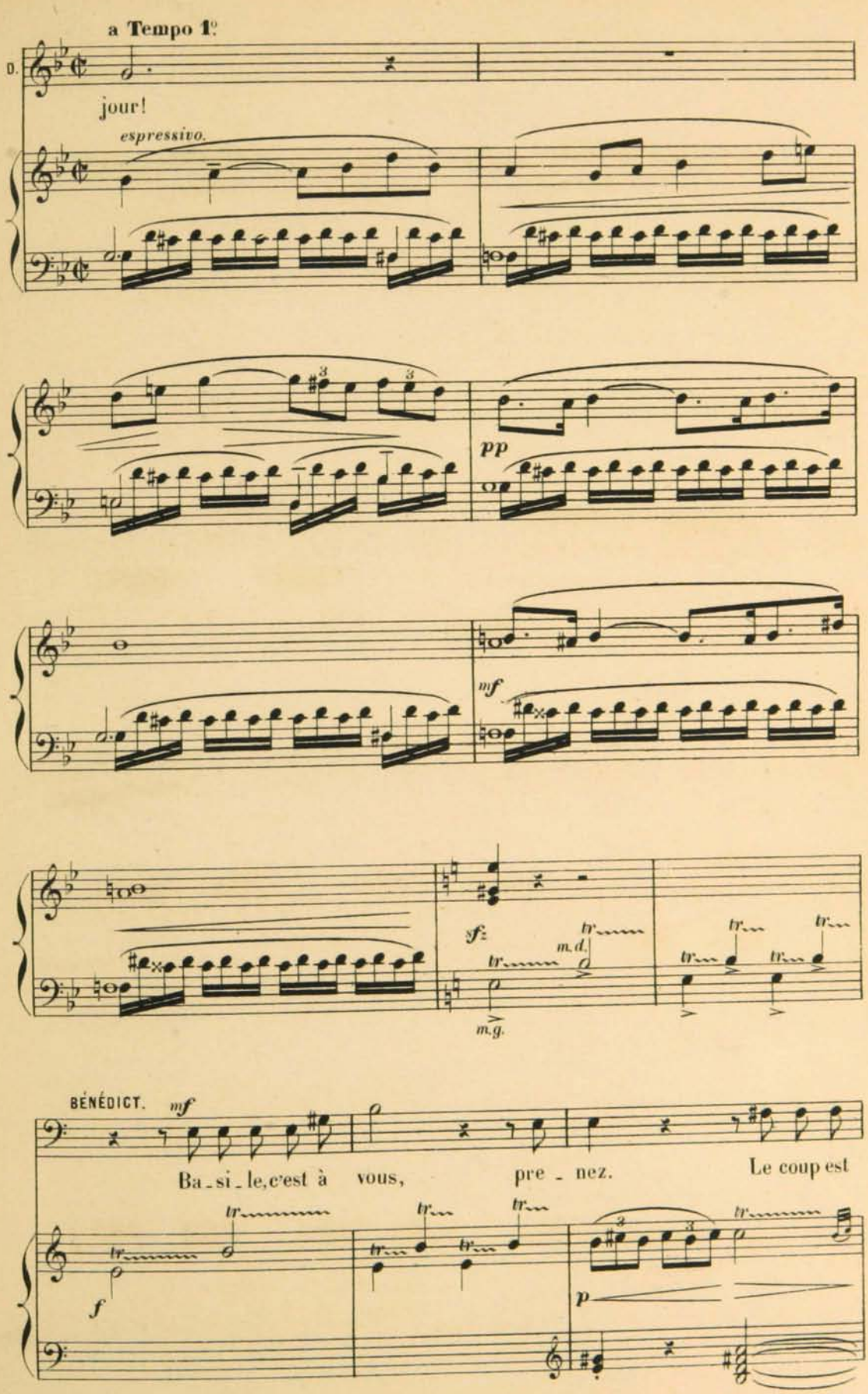
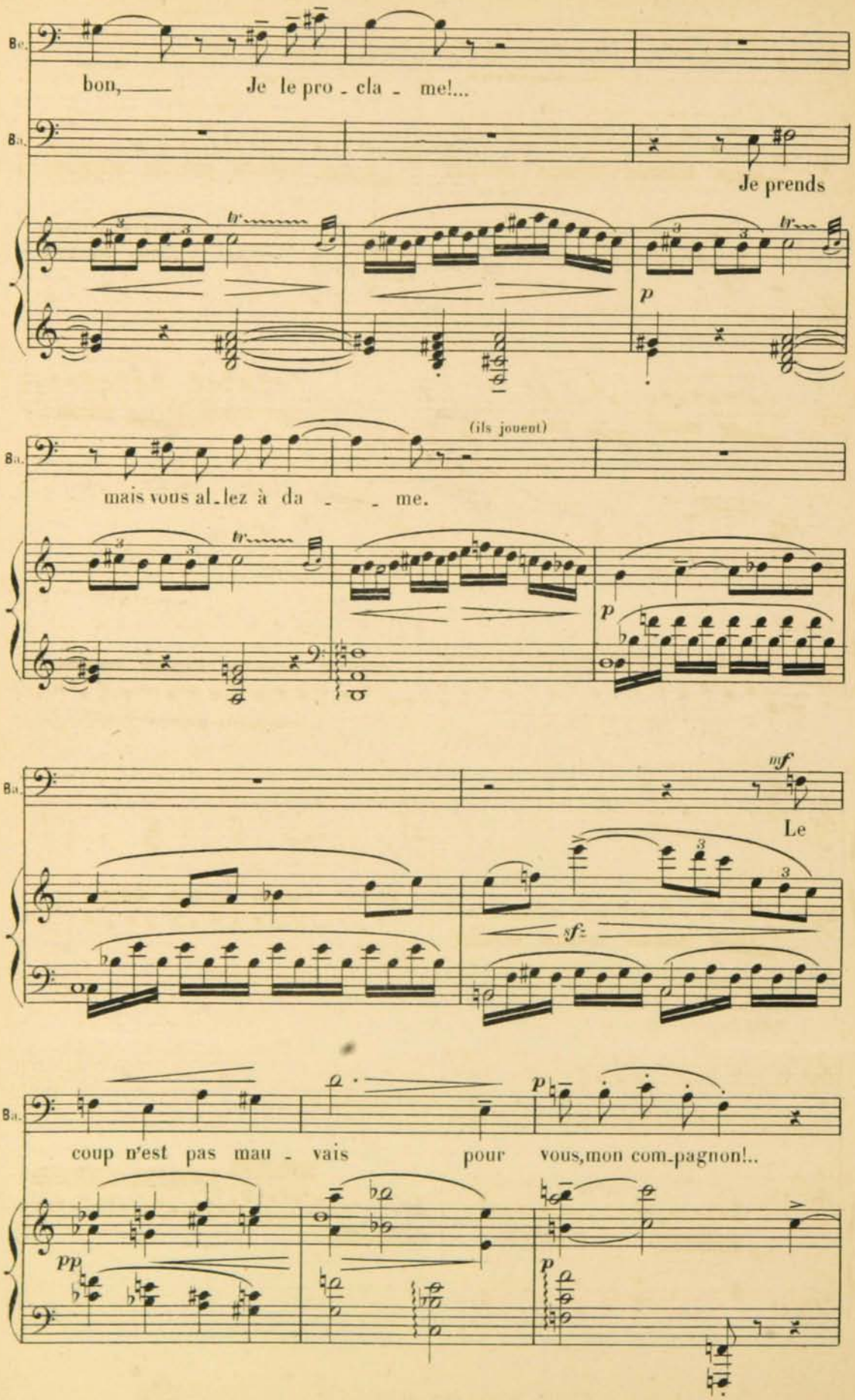
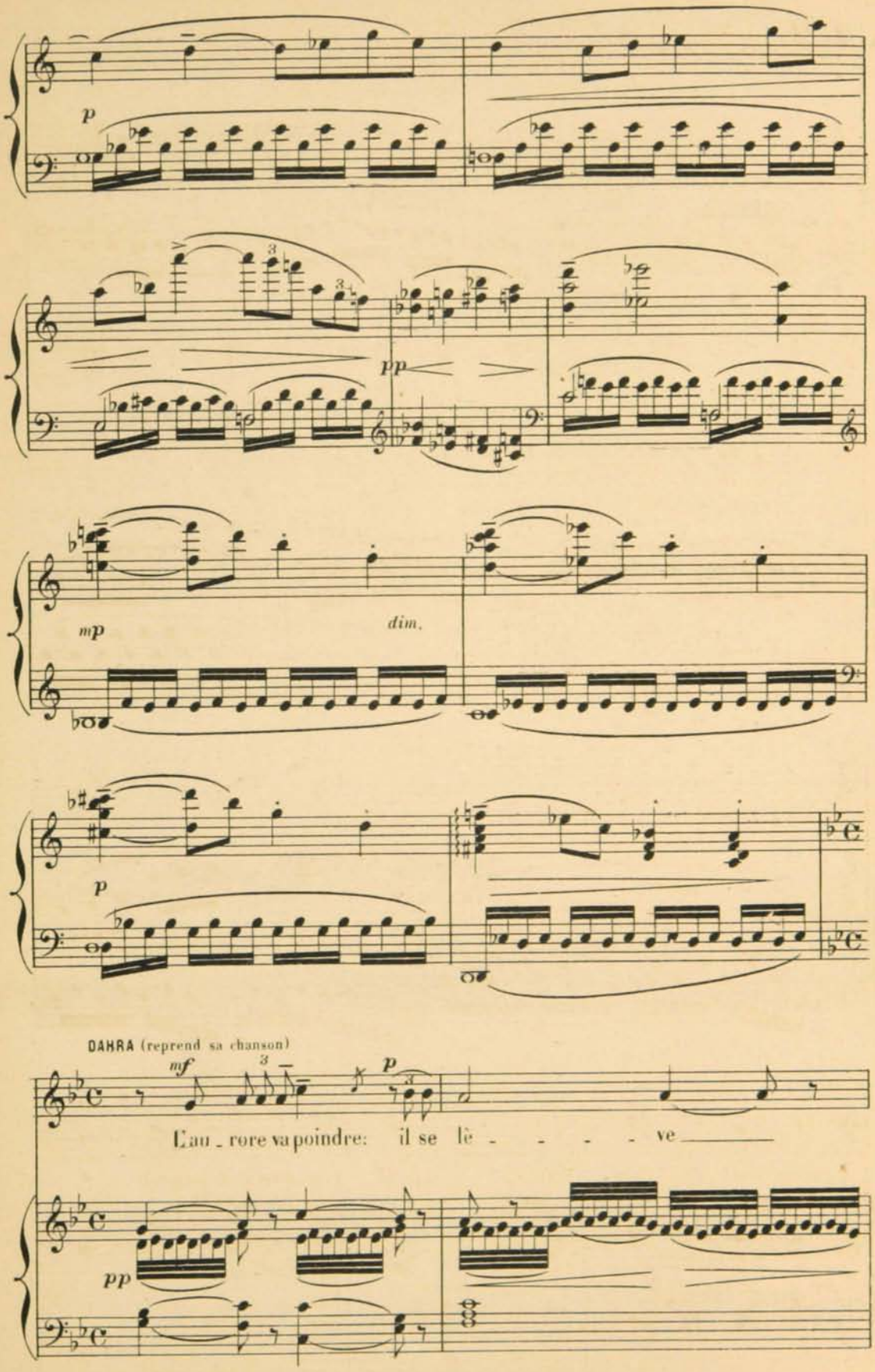
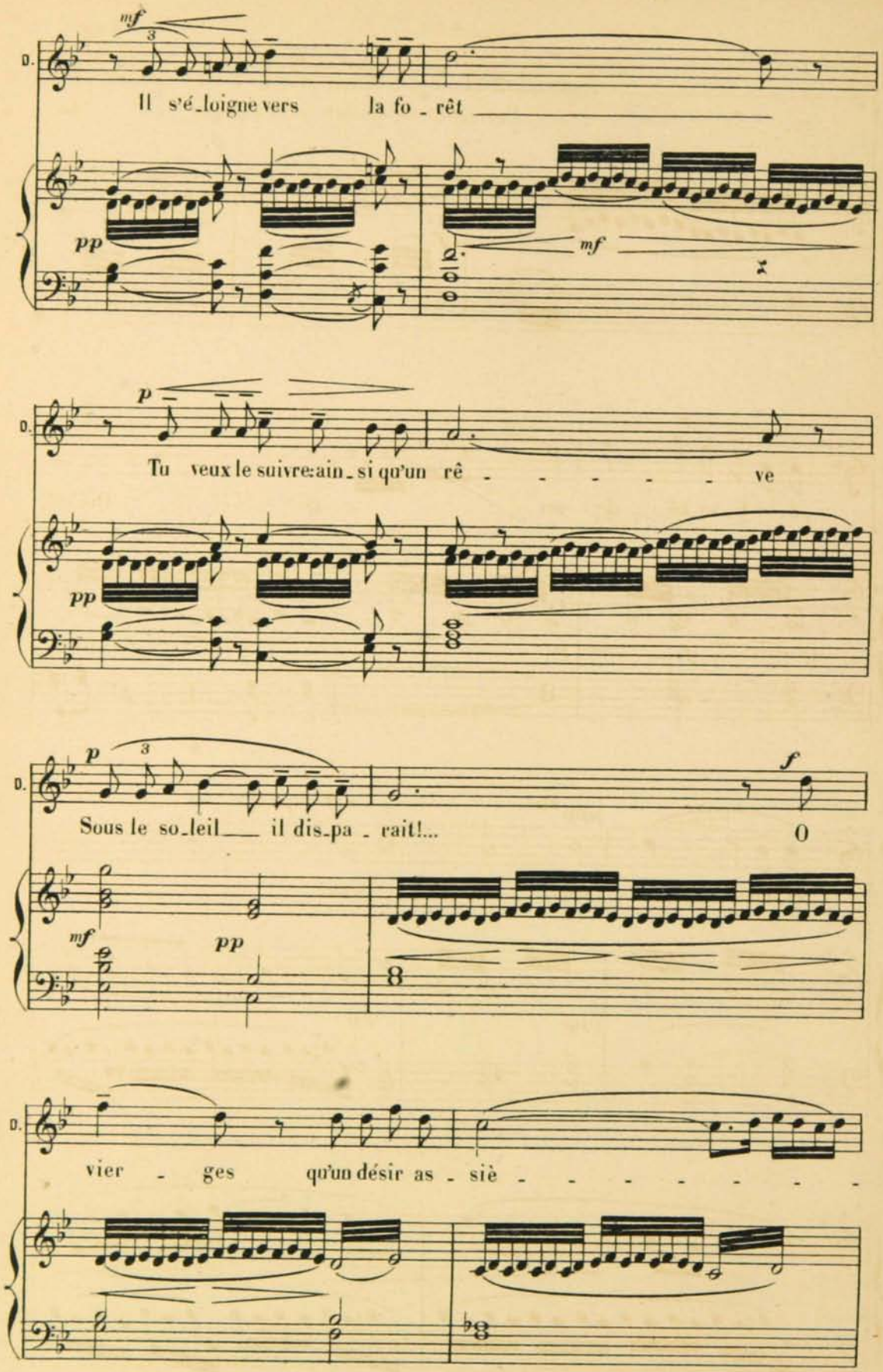
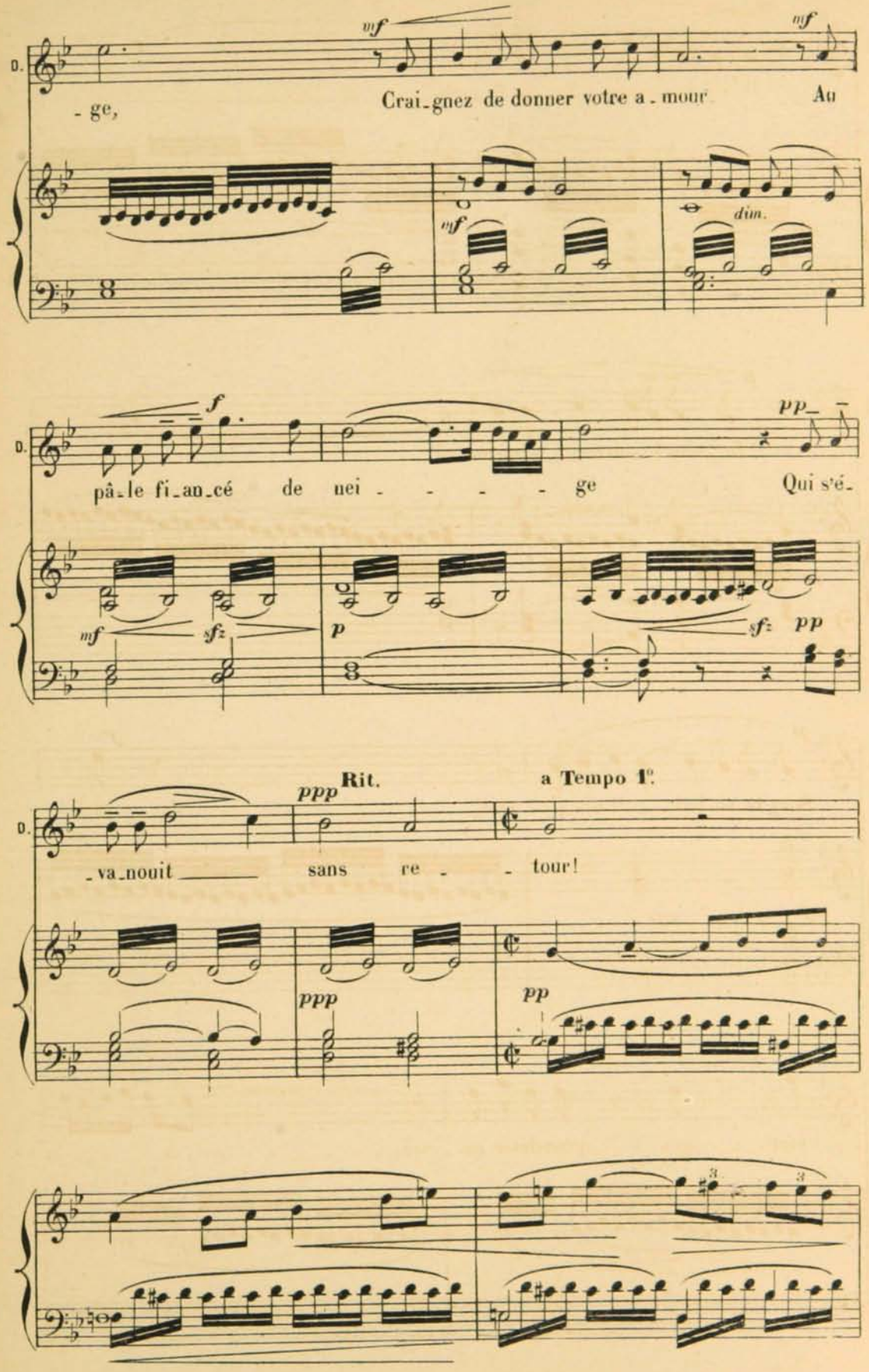
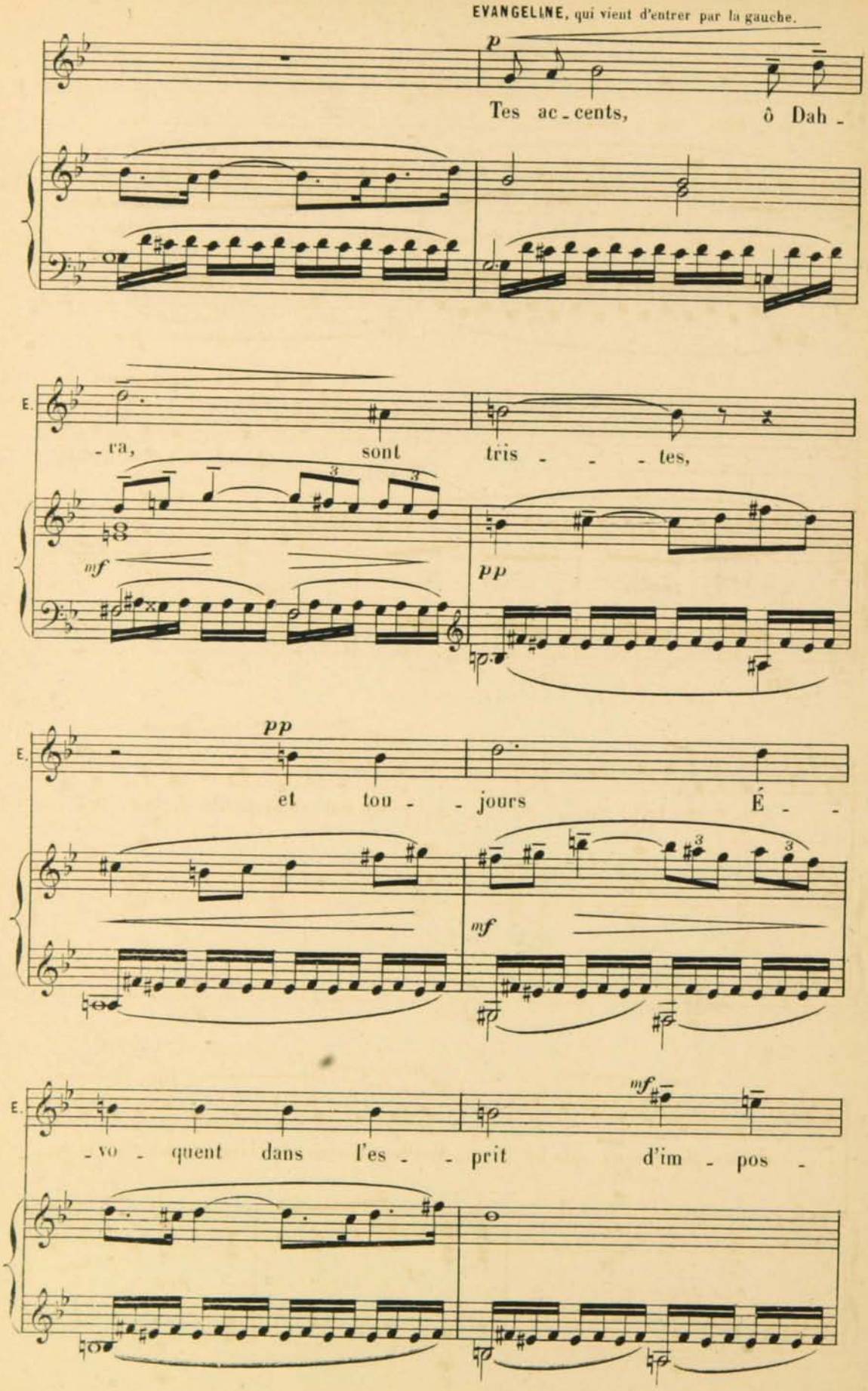
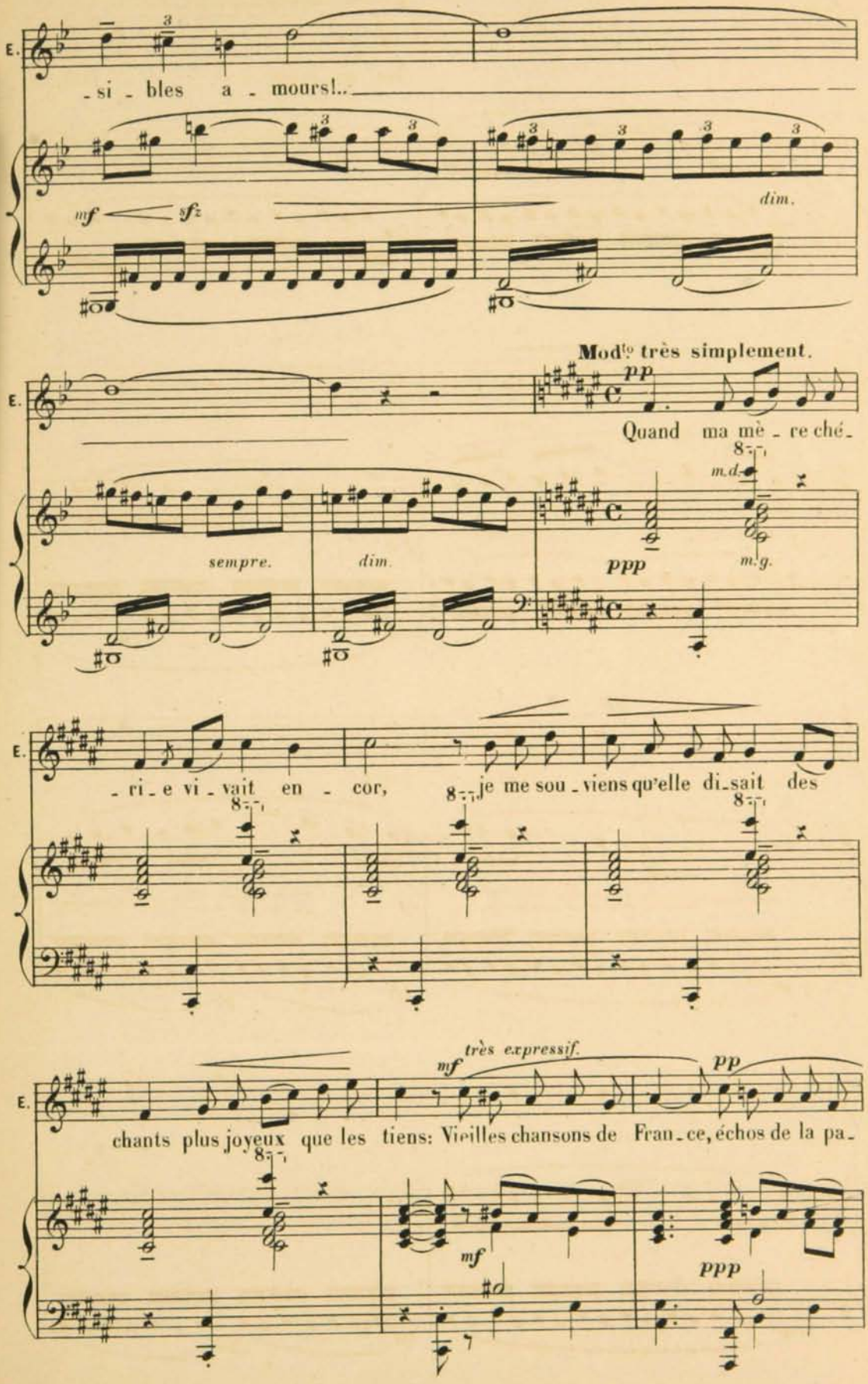

f
ti - ve Aux accents dé-so - lés
f
ti - ve Aux accents dé-so - lés
f ff
_ti - ve Aux accents dé-so - lés Aux ac -
f
_ti - ve Aux accents dé-so - lés
cresc.
f
ff
Aux ac-cents dé - so - lés de l'an - ti-que fo - rêt
ff
Aux ac-cents dé - so - lés de l'an - ti-que fo - rêt
ff
-cents dé - so - lés de l'an - ti-que fo - rêt
ff
Aux ac-cents dé - so - lés de l'an - ti-que fo - rêt
ff
f
mf

Sop.
Les sen_tiers sont dé_
Cont.
Les sen_tiers sont dé_
_serts Le fer et l'in_cen_die ont dé_peu_
_serts Le fer et l'in_cen_di_e ont dé_peu_
_plé ce paisible sé_jour Il ne res_te plus
_plé ce paisible sé_jour Il ne res_te plus

ppp
rien de l'heu-reuse A-ca-di-e, Plus
ppp
rien de l'heu-reuse A-ca-di-e, Plus
poco cresc.
dim. molto.
rien qu'une histoi-re d'a-mour!...
dim. molto.
rien qu'une histoi-re d'a-mour!...
dim. molto.
ppp
Moderato. très simplement.
Sop.
pp
E-coutez-la c'est u-ne lé-gen-de na-ï-ve
Cont.
pp
E-coutez-la La lé-gen-de na-ï-ve
Tén.
pp
E-coutez-la c'est u-ne lé-gen-de na-ï-ve
Basses.
pp
E-coutez-la La lé-gen-de na-ï-ve
Moderato.
pp
Ped.
simile.

mf
mp
Dont l'humble souve_nir est seul res_té vi -
Dont l'hum_ble souve_nir est seul res_té vi -
Dont l'hum_ble souve_nir est seul res_té vi -
Dont l'hum_ble souve_nir est seul res_té vi -
dim.
p
_vant Et ré_son_ne à travers la fo_rêt primi_ti_ve Dans
_vant Et ré_son_ne à tra_vers la fo_rêt primi_ti_ve Dans
_vant Et ré_sonne à tra_vers la fo_rêt primi_ti_ve Dans
_vant Et ré_sonne à travers la fo_rêt primi_ti_ve Dans
pp

Fin du Prologue.

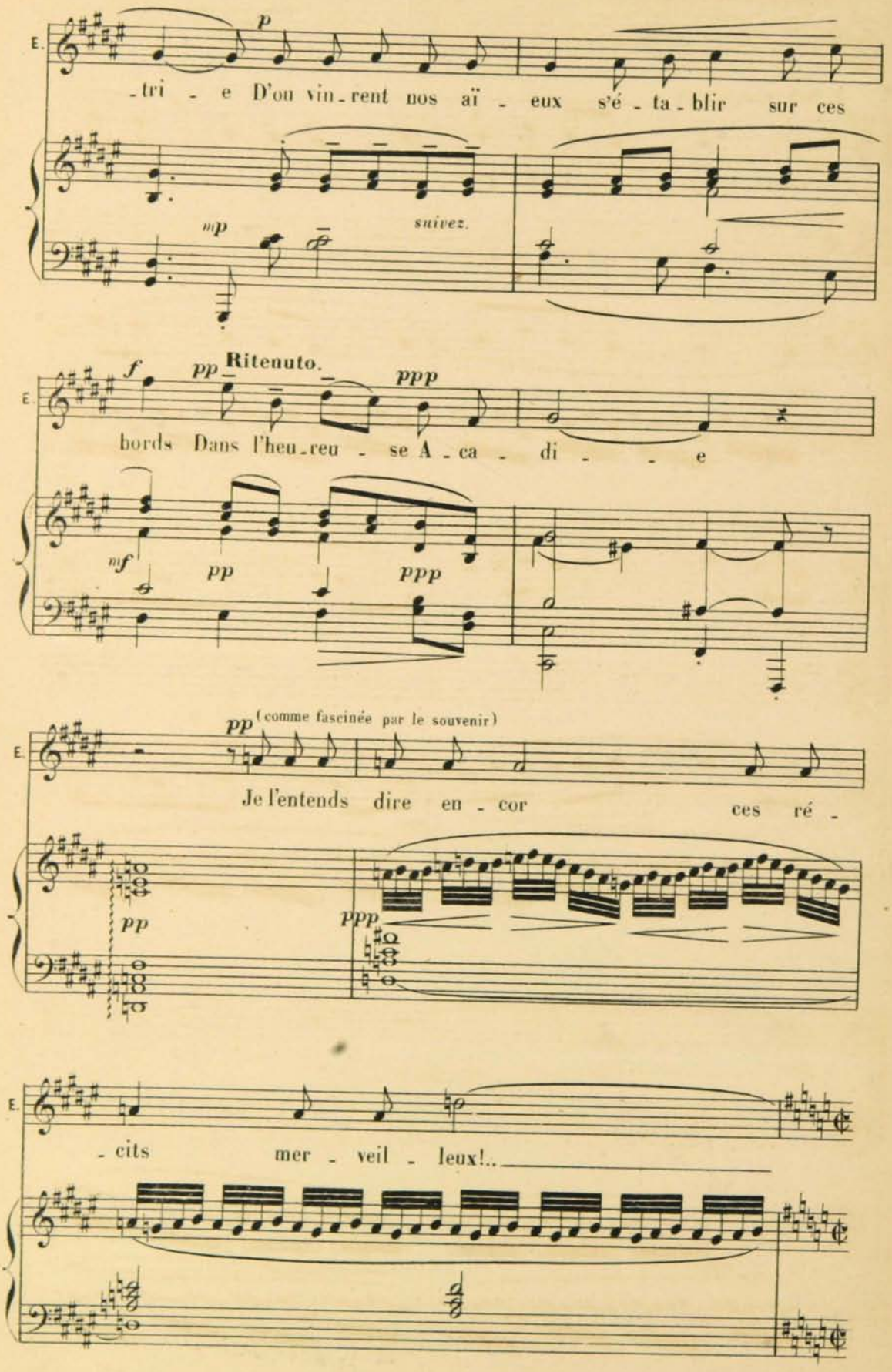
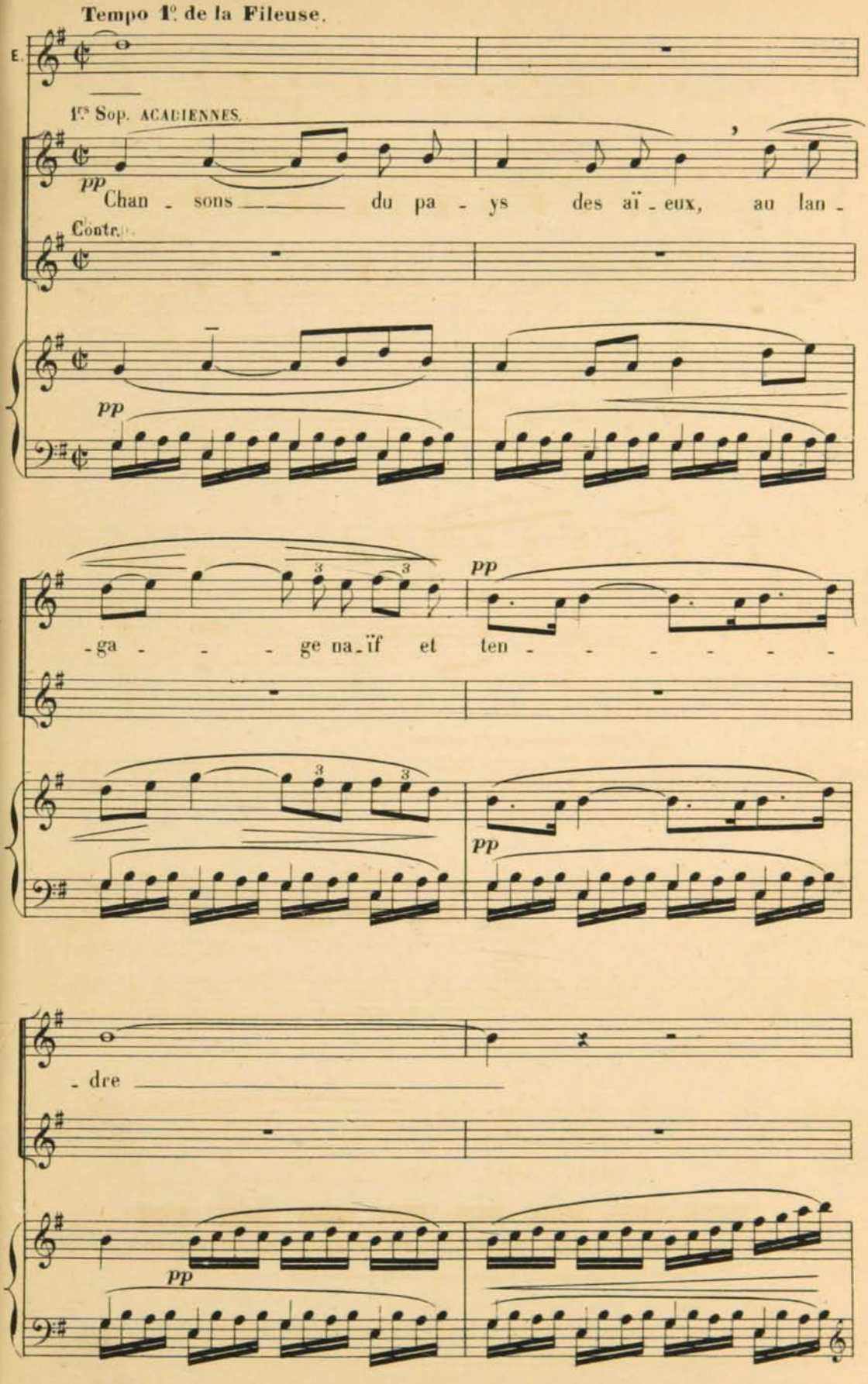
ACTE I

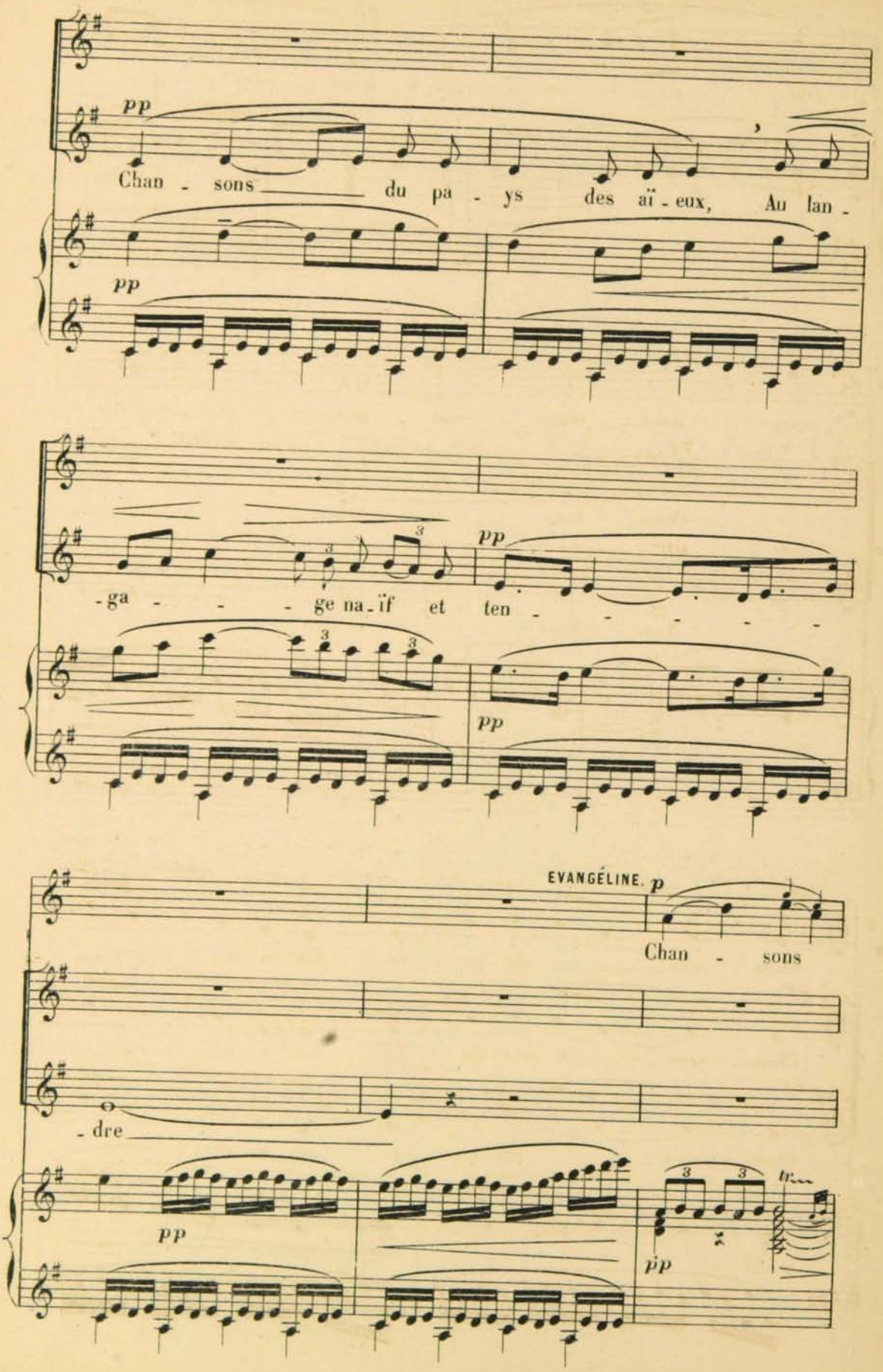
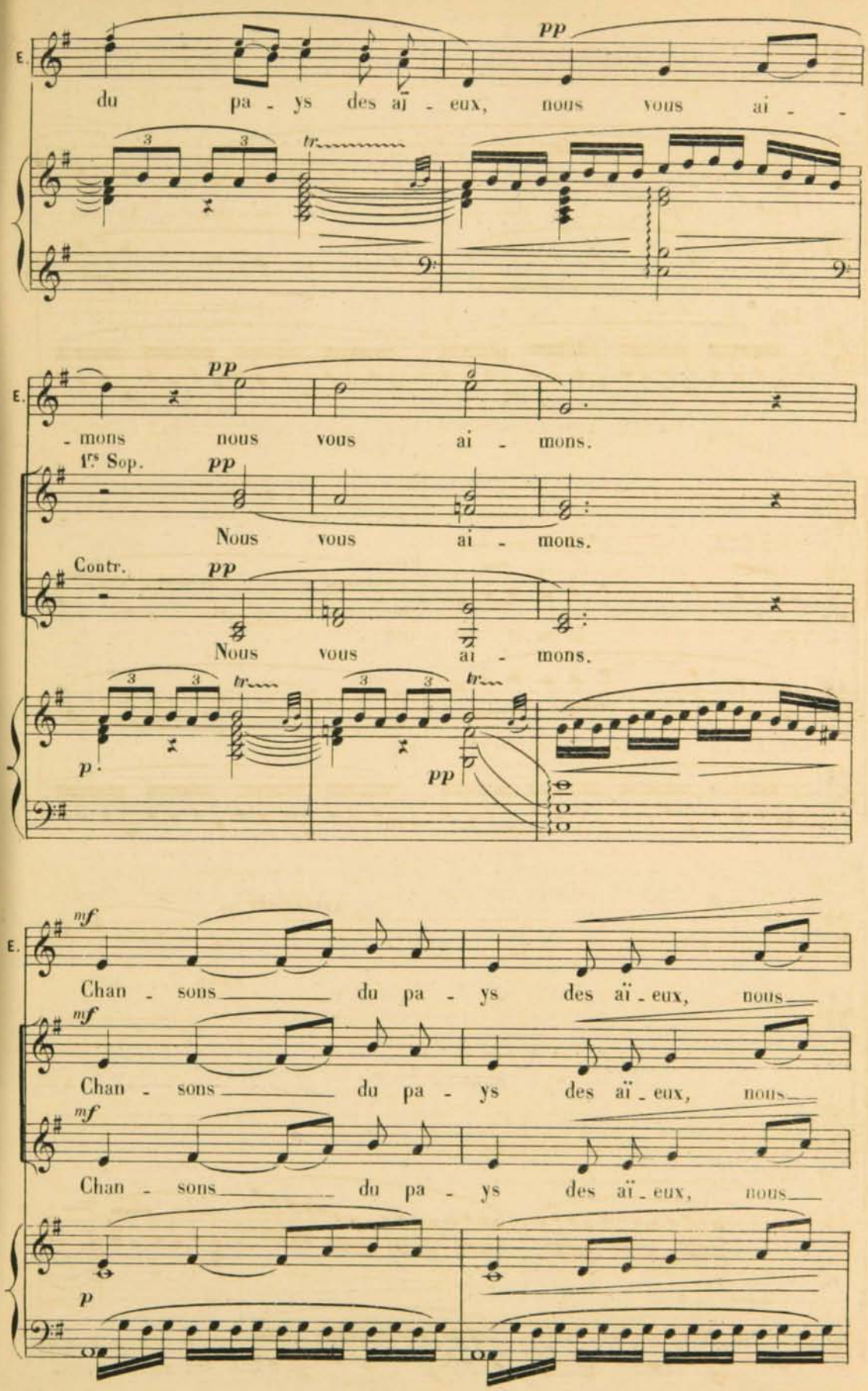
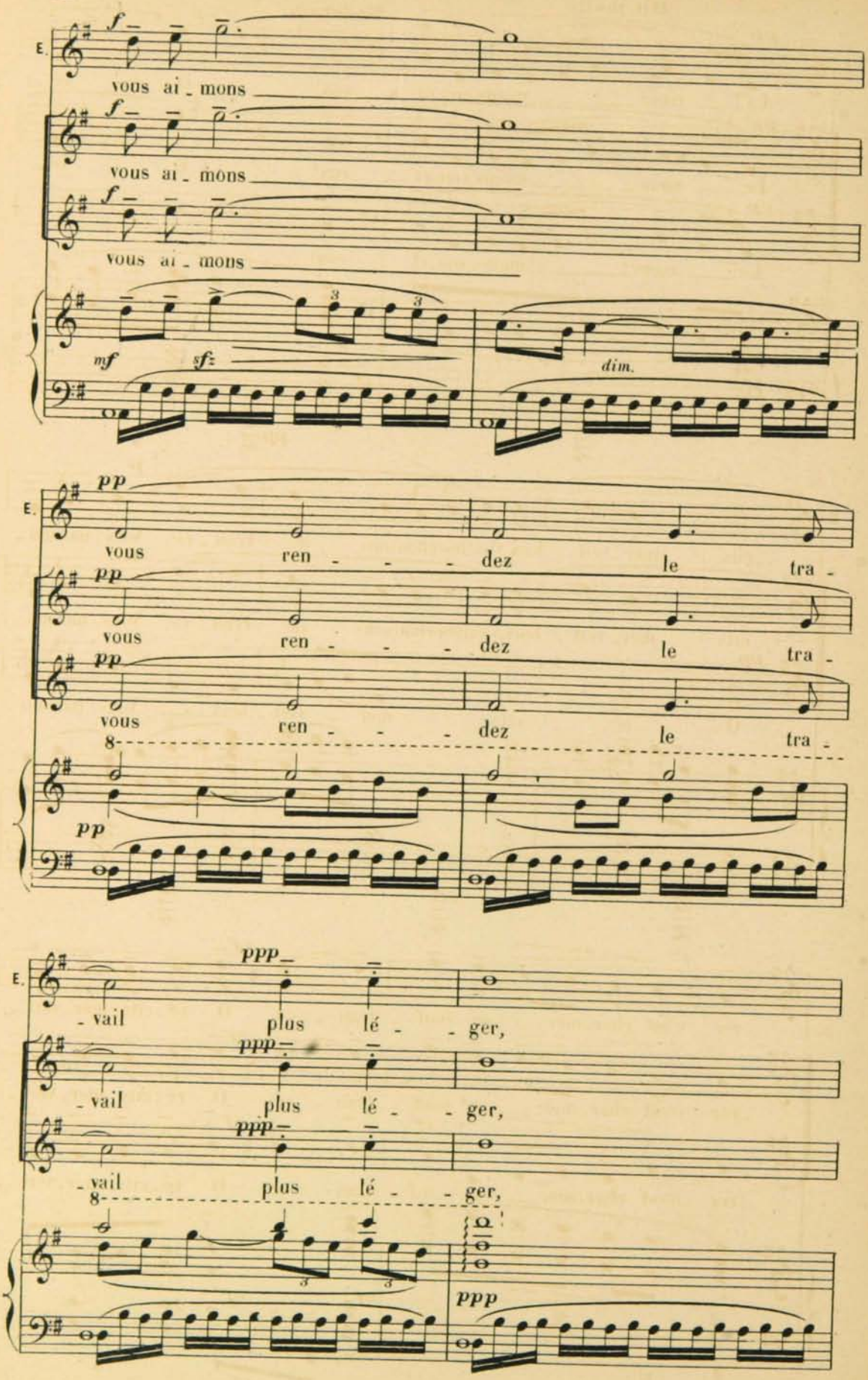
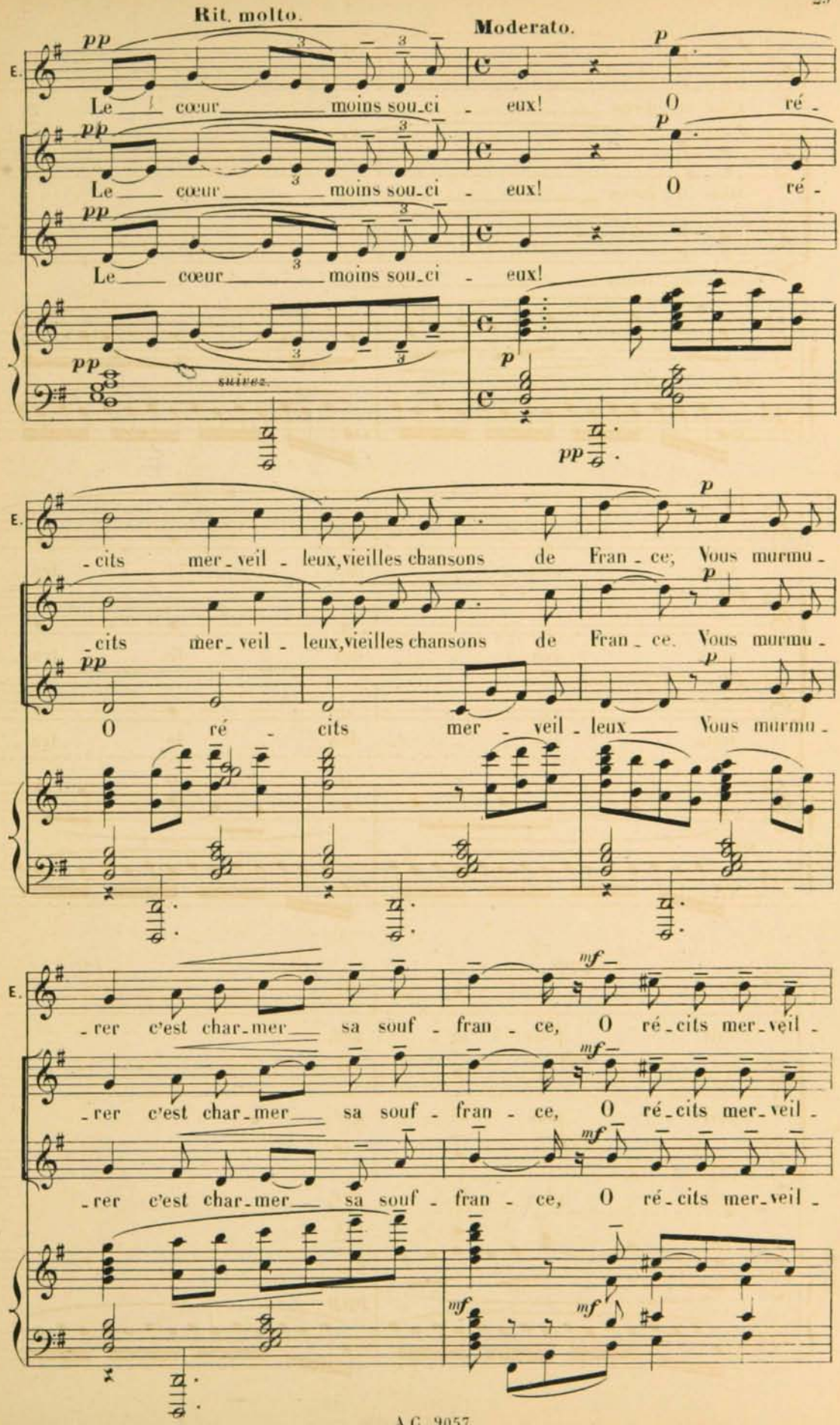
La ferme de Bénédict.

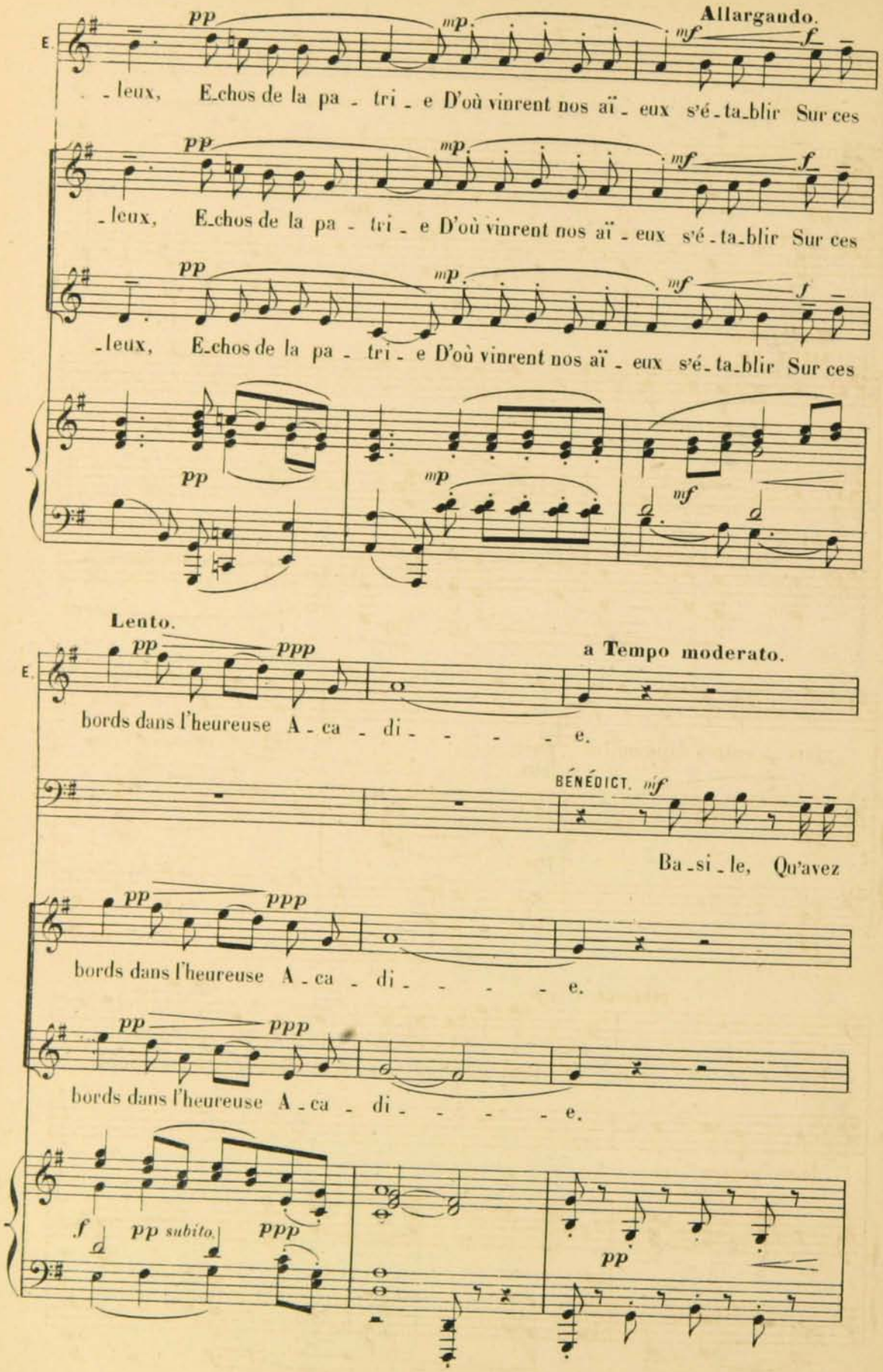
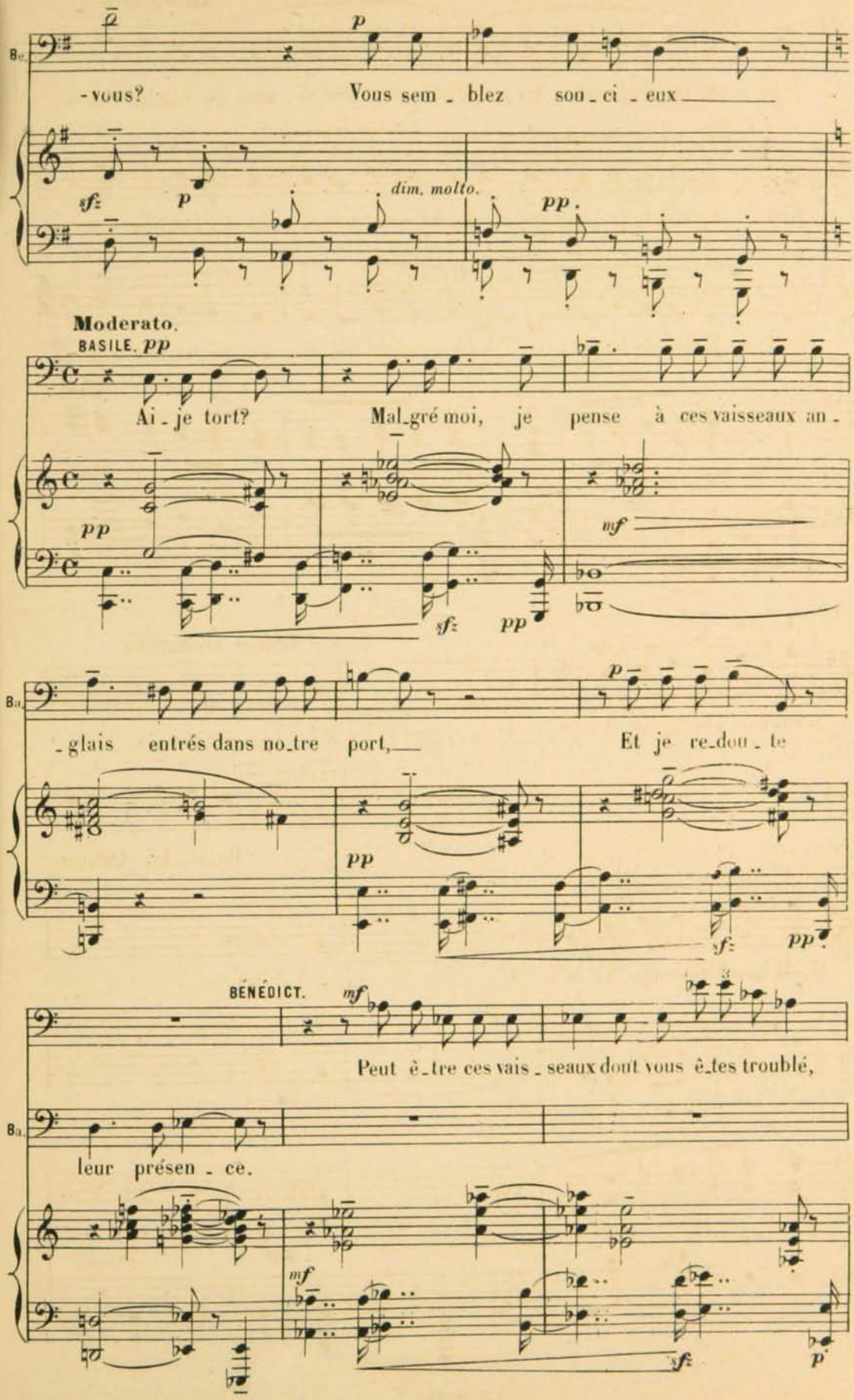
Un intérieur rustique.
Dahra et les femmes Acadiennes sont groupées, occupées à filer.
Dans un coin, Bénédict et Basile jouent aux dames.
Au fond large baie par laquelle on aperçoit une route et au delà la lisière de la forêt.

3
3
p
pp
p
3
3
pp
tr
pp

tr
tr
mf
pp
pp
poco cresc.
mf
Rit.
a Tempo.
pp
dim.

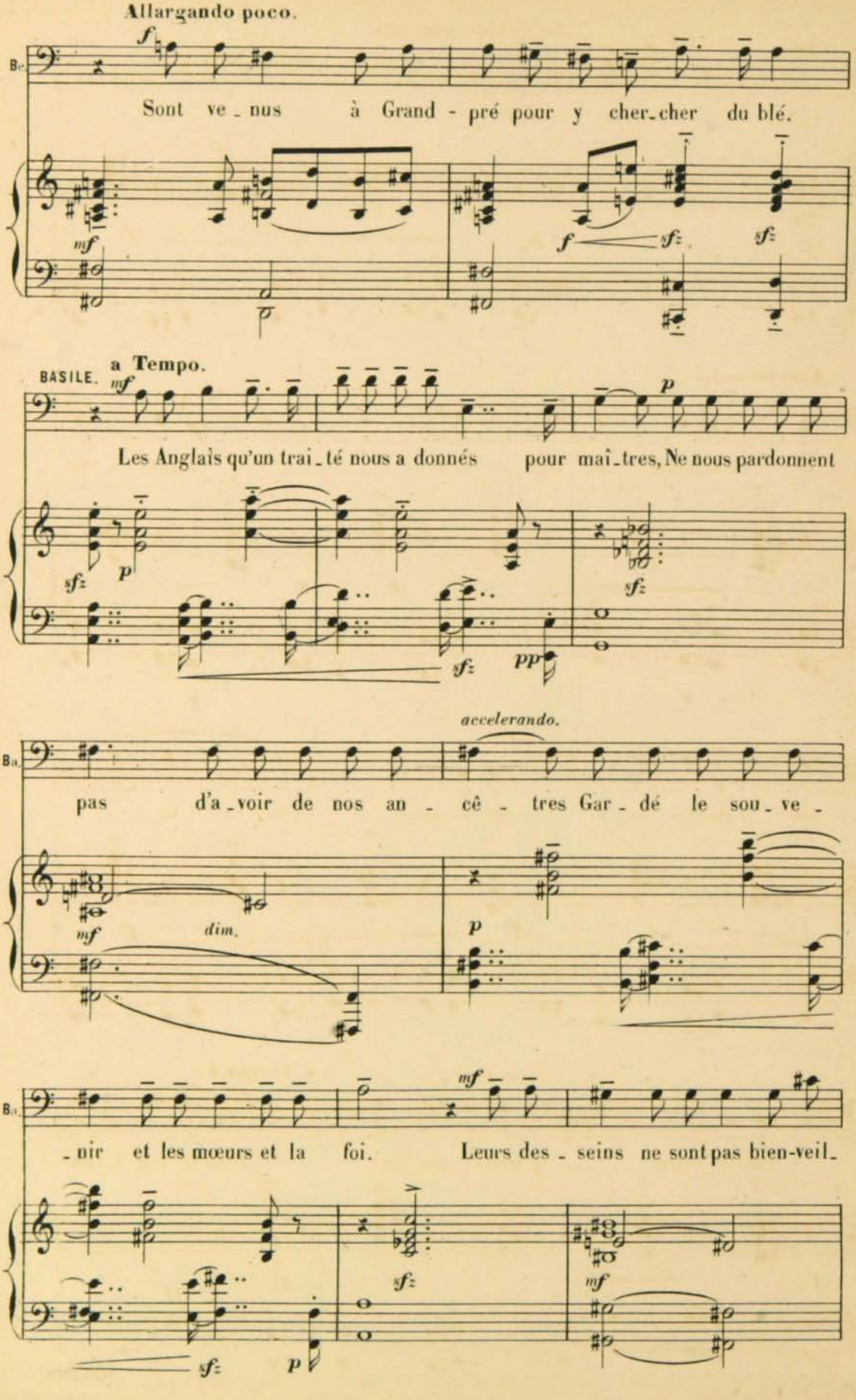
La moitié plus lentement. (les triples croches valent les doubles croches du mouvt précédent.)

garde, enfant! redoute un piè - - - - - - -
- ge... Fre - mis de don - ner ton a -
espressivo.
- mour Au pâ - le fi - an - cé de nei - - - - -
dim.
- ge Qui s'ef - fa - ce quand vient le
Rit.

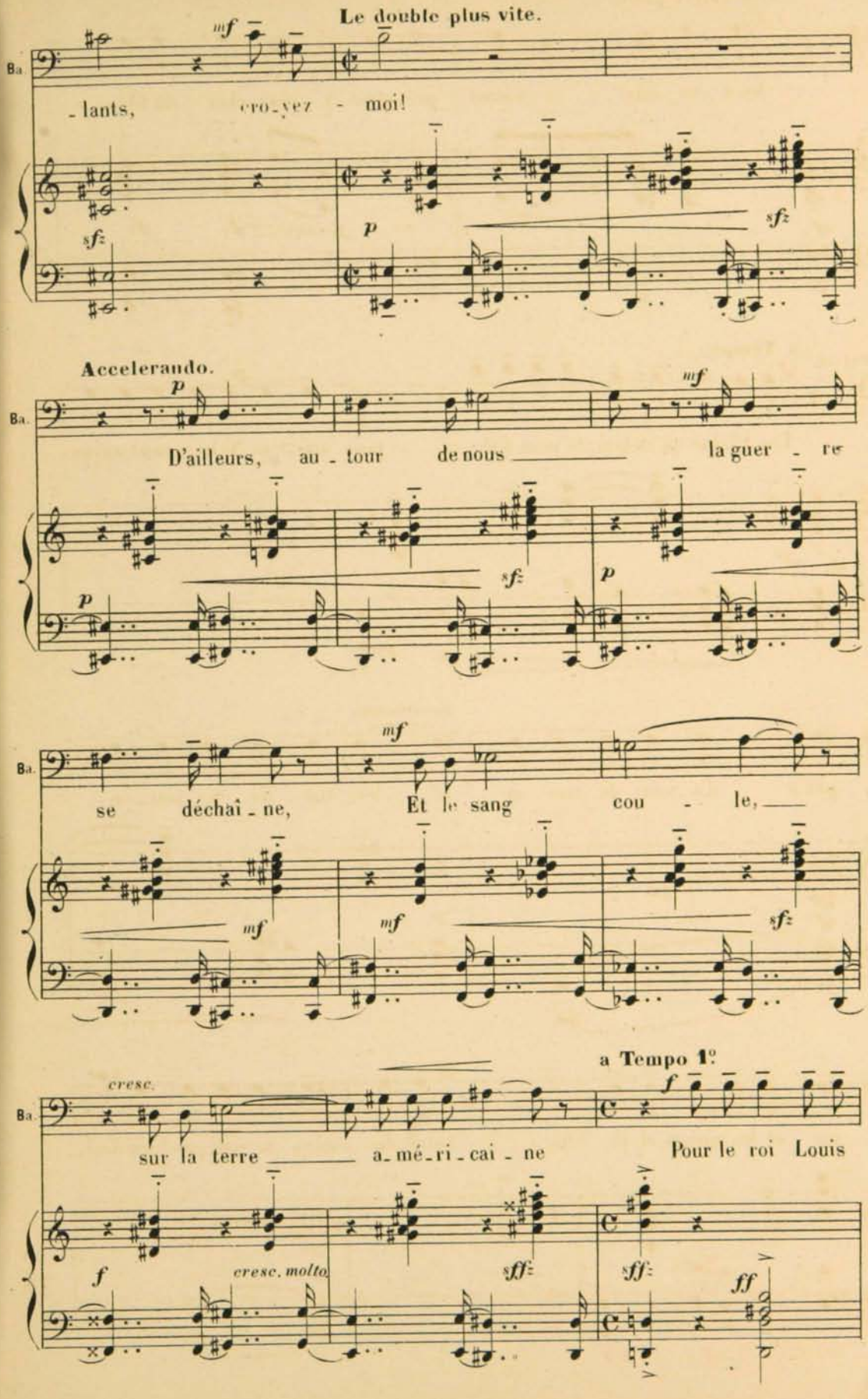

a Tempo 1º
D.
jour!
espressivo.
pp
mf
sf
m.d.
m.g.
BÉNÉDICT.
mf
Ba-si-le, c'est à vous, pre-nez. Le coup est
f
p

Bc.
bon, Je le pro - cla - me!...
Ba.
Je prends
tr
p
(ils jouent)
Ba.
mais vous al - lez à da - - me.
tr
p
mf
Ba.
Le
sf
p
Ba.
coup n'est pas mau - vais pour vous, mon com-pagnon!..
pp
p

p
pp
mp
dim.
p
DAHRA (reprend sa chanson)
mf
p
L'au - rore va poindre: il se lè - - - - - ve
pp

mf
D.
Il s'é_loigne vers la fo_rêt
pp
mf
p
D.
Tu veux le suivre: ain_si qu'un rê - - - - - - ve
pp
p
D.
Sous le so_leil il dis_pa_rait!...
f
O
mf
pp
8
D.
vier - ges qu'un désir as - siè - - - - - - - -

D.
mf
mf
- ge,
Crai-gnez de donner votre a-mour
Au
mf
dim.
f
pp
pâ-le fi-an-cé de nei - - - - - ge
Qui s'é-
mf
sf
p
sf
pp
ppp
Rit.
a Tempo 1°.
-va-nouit
sans re - - tour!
ppp
pp

EVANGELINE, qui vient d'entrer par la gauche.
p
Tes ac - cents, ô Dah -
E.
- ra, sont tris - - - tes,
mf
pp
E.
pp
et tou - - jours É - -
mf
E.
mf
- vo - quent dans l'es - - prit d'im - pos -

E.
-si - bles a - mours!..
mf
sf
dim.
Mod^to très simplement.
pp
Quand ma mè - re ché -
sempre.
dim.
ppp
m.d.
m.g.
E.
- ri - e vi - vait en - cor,
je me sou - viens qu'elle di - sait des
E.
très expressif.
mf
pp
chants plus joyeux que les tiens: Vieilles chansons de Fran - ce, échos de la pa -
mf
ppp

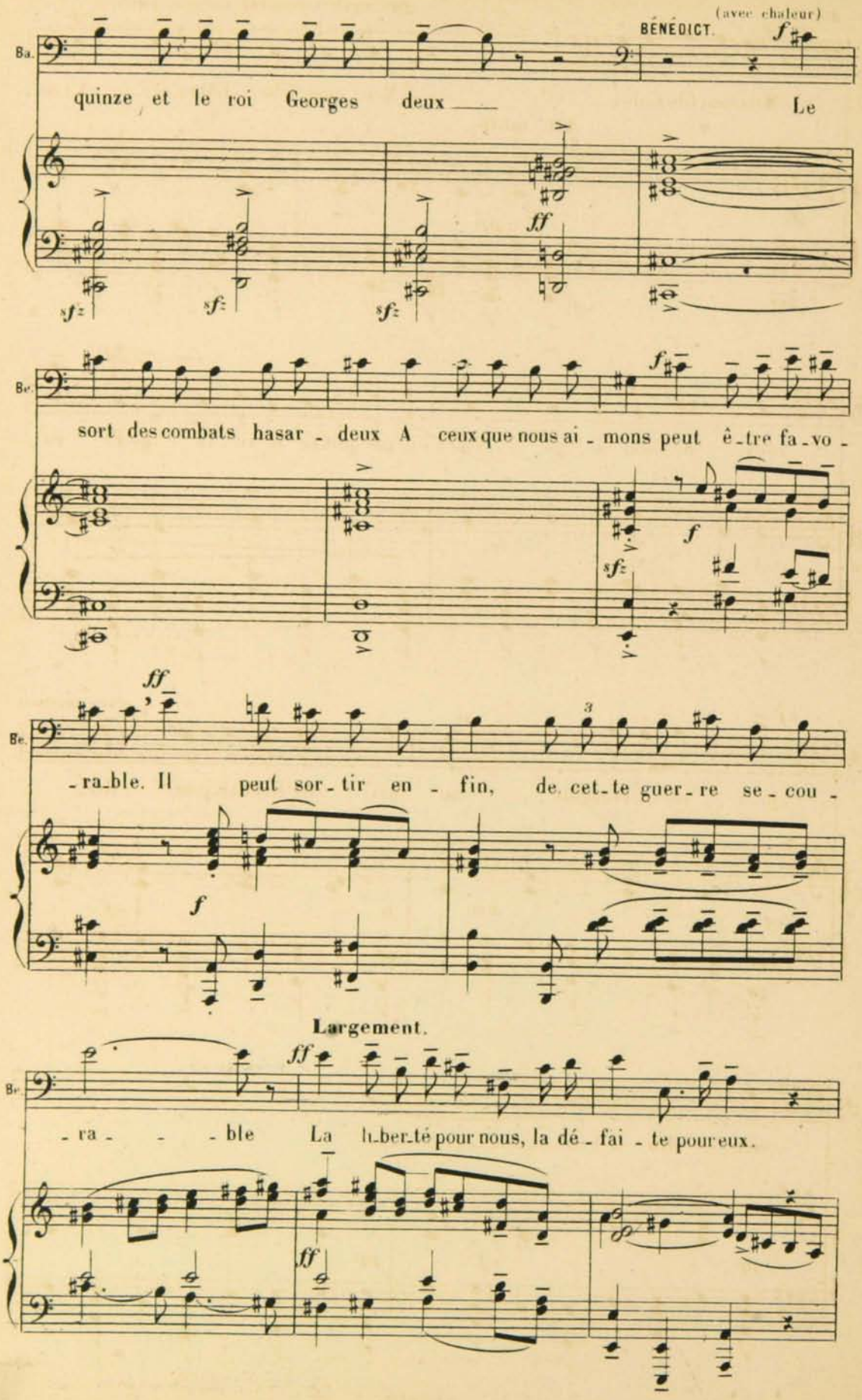

E.
p
-tri - e D'ou vin-rent nos aï - eux s'é - ta-blir sur ces
mp
suivez.
f
pp
Ritenuto.
ppp
bords Dans l'heu-reu - se A - ca - di - - e
mf
pp
ppp
pp (comme fascinée par le souvenir)
Je l'entends dire en - cor ces ré -
pp
ppp
- cits mer - veil - leux!..

Tempo 1º de la Fileuse.
E.
1es Sop. ACADIENNES.
pp
Chan - sons du pa - ys des aï - eux, au lan -
Contr.
pp
-ga - - - ge na-ïf et ten - - - - - - -
pp
- dre
pp


pp
Chan - sons du pa - ys des aï - eux, Au lan -
pp
- ga - - - ge na - ïf et ten - - - - - -
pp
EVANGÉLINE. p
Chan - sons
- dre
pp
3
3
tr
pp

E.
pp
du pa - ys des aï - eux, nous vous ai - -
tr
E.
pp
- mons nous vous ai - mons.
1rs Sop.
pp
Nous vous ai - mons.
Contr.
pp
Nous vous ai - mons.
tr
tr
p
pp
E.
mf
Chan - sons du pa - ys des aï - eux, nous
mf
Chan - sons du pa - ys des aï - eux, nous
mf
Chan - sons du pa - ys des aï - eux, nous
p

E.
f
vous ai - mons
vous ai - mons
vous ai - mons
mf
sf
dim.
pp
vous ren - - - dez le tra -
vous ren - - - dez le tra -
vous ren - - - dez le tra -
8
pp
ppp
- vail plus lé - - ger,
- vail plus lé - - ger,
- vail plus lé - - ger,
8
ppp

Rit. molto.
Moderato.
E.
pp
p
Le cœur moins sou-ci - eux! O ré -
suivez.
-cits mer-veil - leux, vieilles chansons de Fran - ce; Vous murmu -
-cits mer-veil - leux, vieilles chansons de Fran - ce. Vous murmu -
O ré - cits mer - veil - leux Vous murmu -
mf
-rer c'est char-mer sa souf - fran - ce, O ré-cits mer-veil -


Allargando.
E.
pp
mp
mf
f
-leux, E-chos de la pa - tri - e D'où vinrent nos aï - eux s'é-ta-blir Sur ces
-leux, E-chos de la pa - tri - e D'où vinrent nos aï - eux s'é-ta-blir Sur ces
-leux, E-chos de la pa - tri - e D'où vinrent nos aï - eux s'é-ta-blir Sur ces
Lento.
ppp
a Tempo moderato.
bords dans l'heureuse A - ca - di - - - - - e.
BÉNÉDICT. mf
Ba - si - le, Qu'avez
bords dans l'heureuse A - ca - di - - - - - e.
bords dans l'heureuse A - ca - di - - - - - e.
f
pp subito.
pp

Be.
-vous?
Vous sem - blez sou - ci - eux
p
sf
p
dim. molto.
pp.
Moderato.
BASILE. pp
Ai - je tort?
Mal-gré moi, je pense à ces vaisseaux an -
pp
mf
sf
pp
Ba.
- glais entrés dans no-tre port,
Et je re-dou - te
p
pp
sf
pp
BÉNÉDICT.
mf
Peut ê-tre ces vais - seaux dont vous ê-tes troublé,
Ba.
leur présen - ce.
mf
sf
p


Allargando poco.
Sont ve_nus à Grand-pré pour y cher_cher du blé.
a Tempo.
BASILE.
Les Anglais qu'un trai_té nous a donnés pour maî_tres, Ne nous pardonnent
accelerando.
pas d'a_voir de nos an-cê-tres Gar-dé le sou_ve-
_nir et les mœurs et la foi. Leurs des_seins ne sont pas bien-veil_


Le double plus vite.
Ba.
mf
-lants, croyez - moi!
sfz
p
sfz
Accelerando.
p
Ba.
mf
D'ailleurs, au - tour de nous la guer - re
p
sfz
p
Ba.
mf
se déchaî - ne, Et le sang cou - le,
mf
mf
sfz
a Tempo 1º
cresc.
Ba.
f
sur la terre a - mé - ri - cai - ne Pour le roi Louis
f
cresc. molto
sff
sff
ff


(avec chaleur)
BÉNÉDICT.
quinze et le roi Georges deux — Le
sort des combats hasar - deux A ceux que nous ai - mons peut ê - tre fa - vo -
- ra - ble. Il peut sor - tir en - fin, de cet - te guer - re se - cou -
Largement.
- ra - - - ble La li - ber - té pour nous, la dé - fai - te pour eux.

All° molto.

BASILE. *pp mystérieusement presque parlé,*

mf

Mais mon fils Gabri - el?.. Mais mon fils Gabri-el?.. A-vec

All° molto.

sfz *sfz* *pp*

sfz

Ba. *mf*

ceux de son â - ge N'a-t-il pas quitté le vil-la - ge Et re-

nf *p* *mf* (avec angoisse)

Ba.

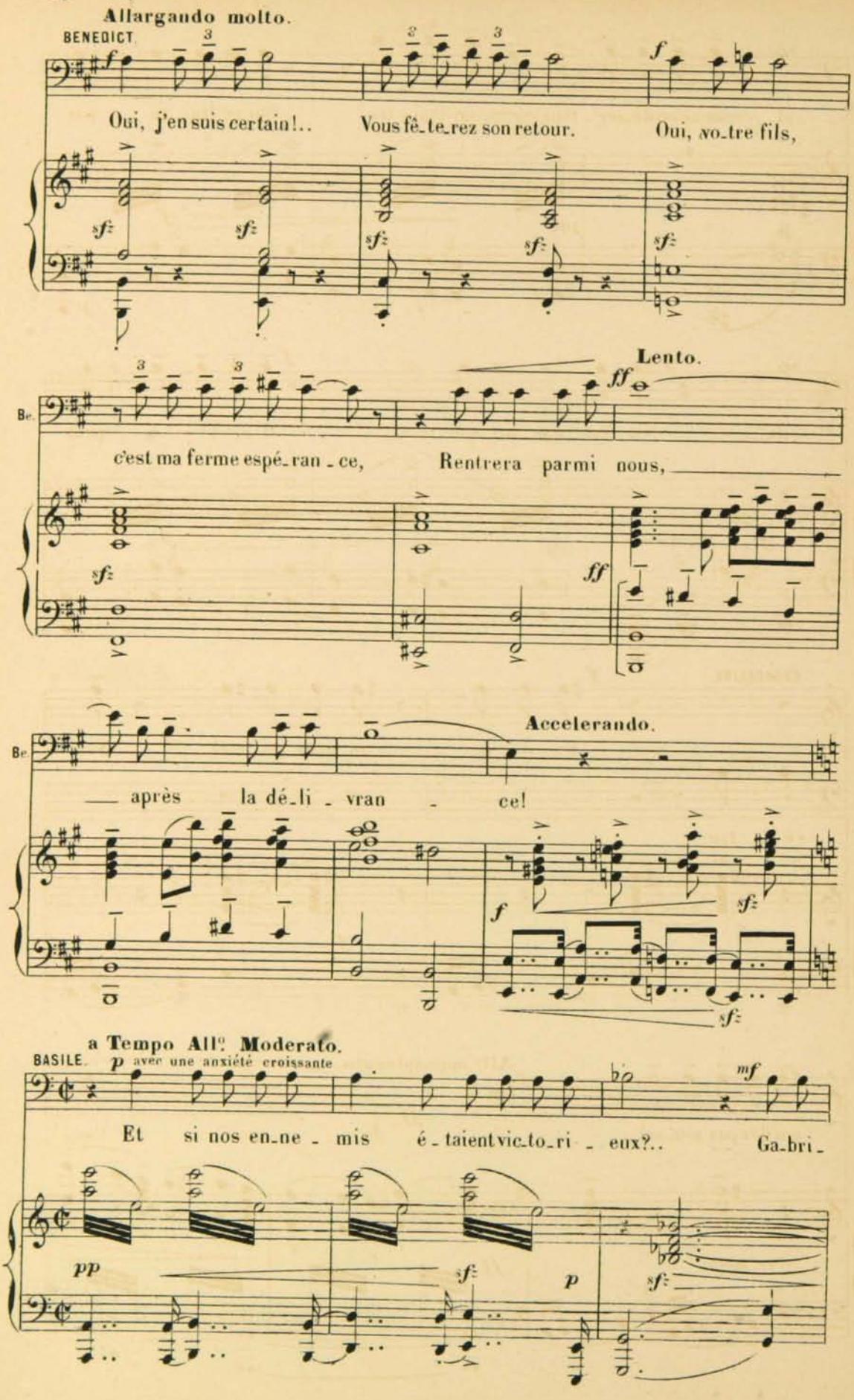
-joiat les Français au fort de Beausé-jour? Re - -

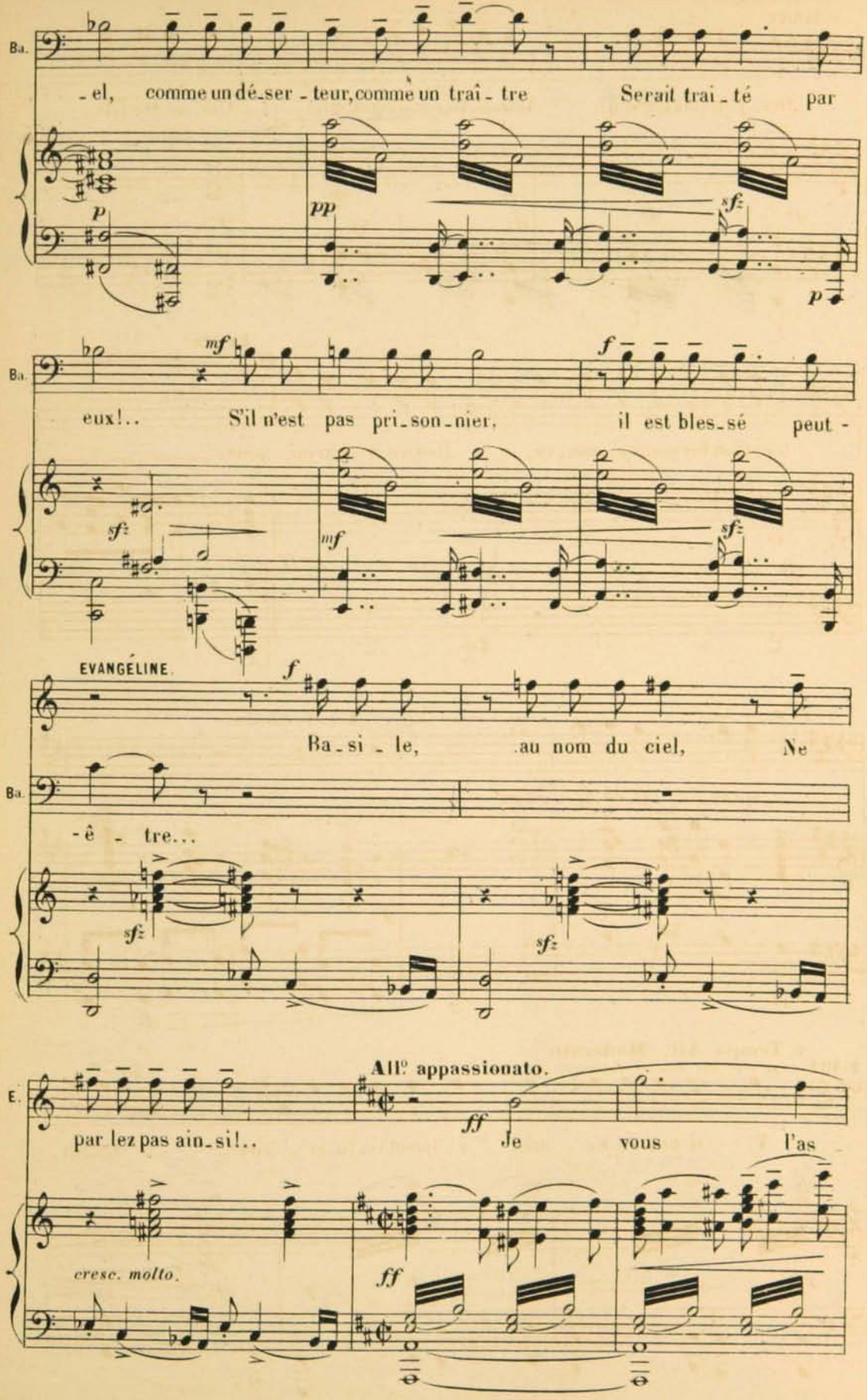
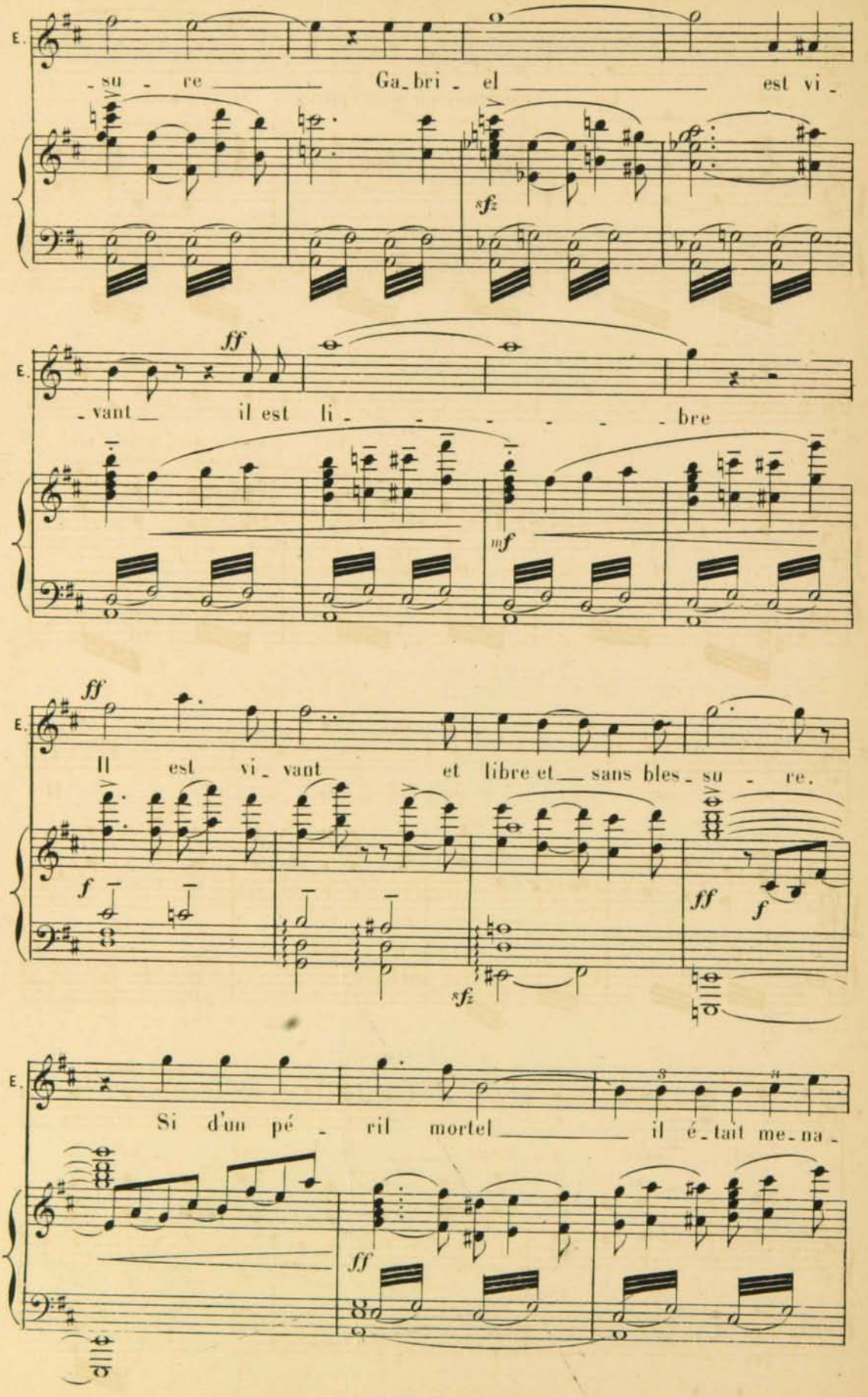
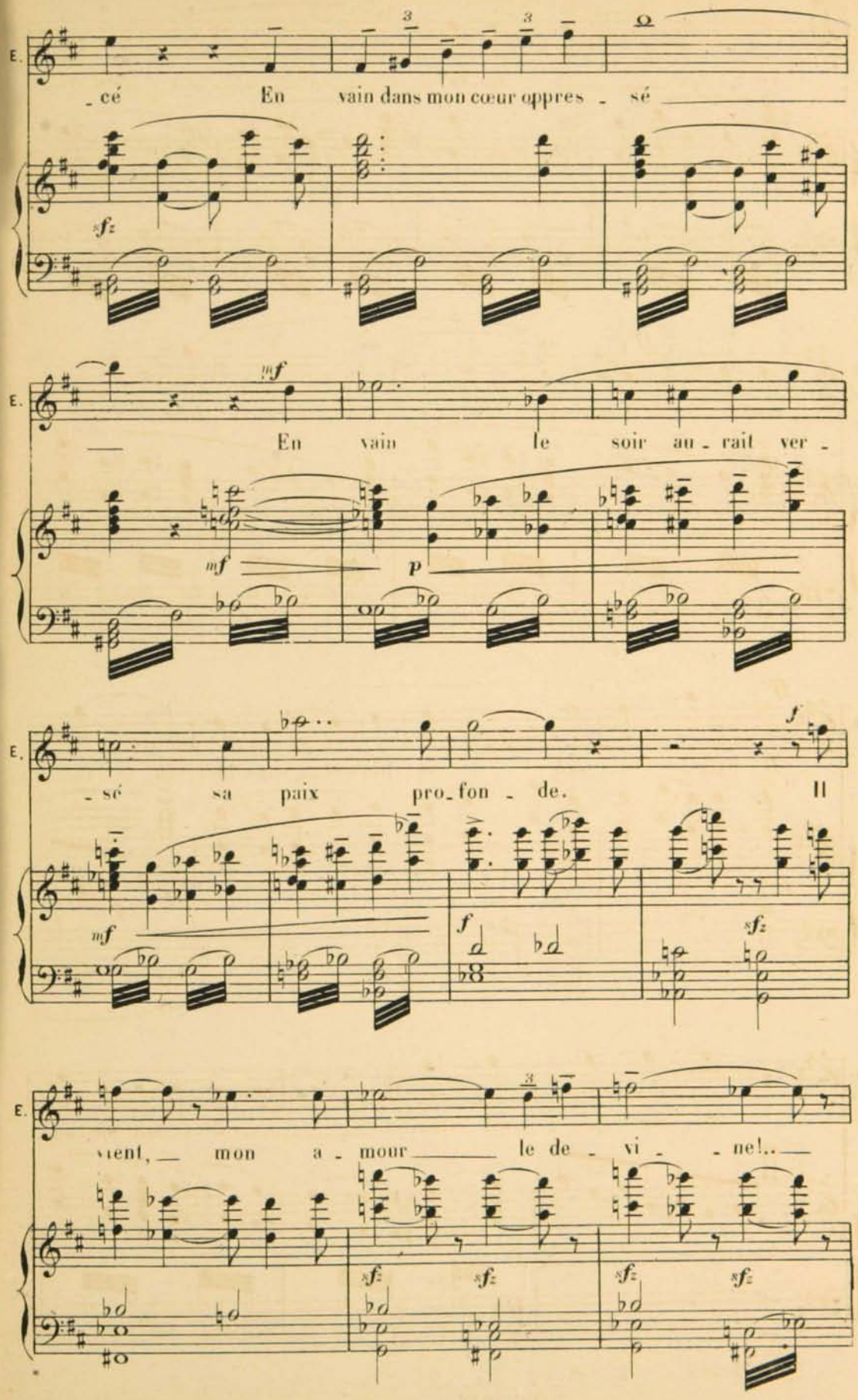
mf *dim.* *p* *mf*

Ba.

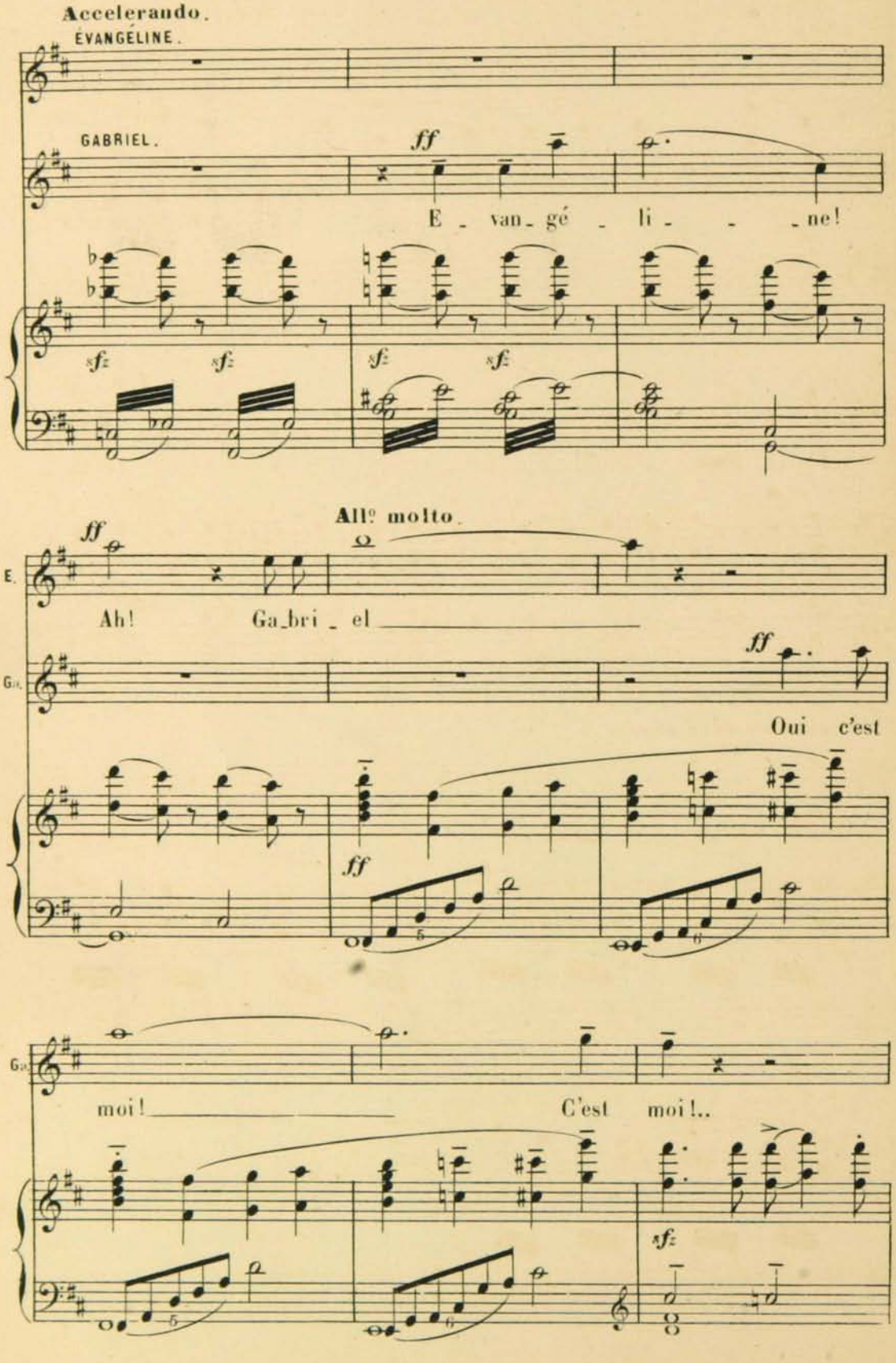
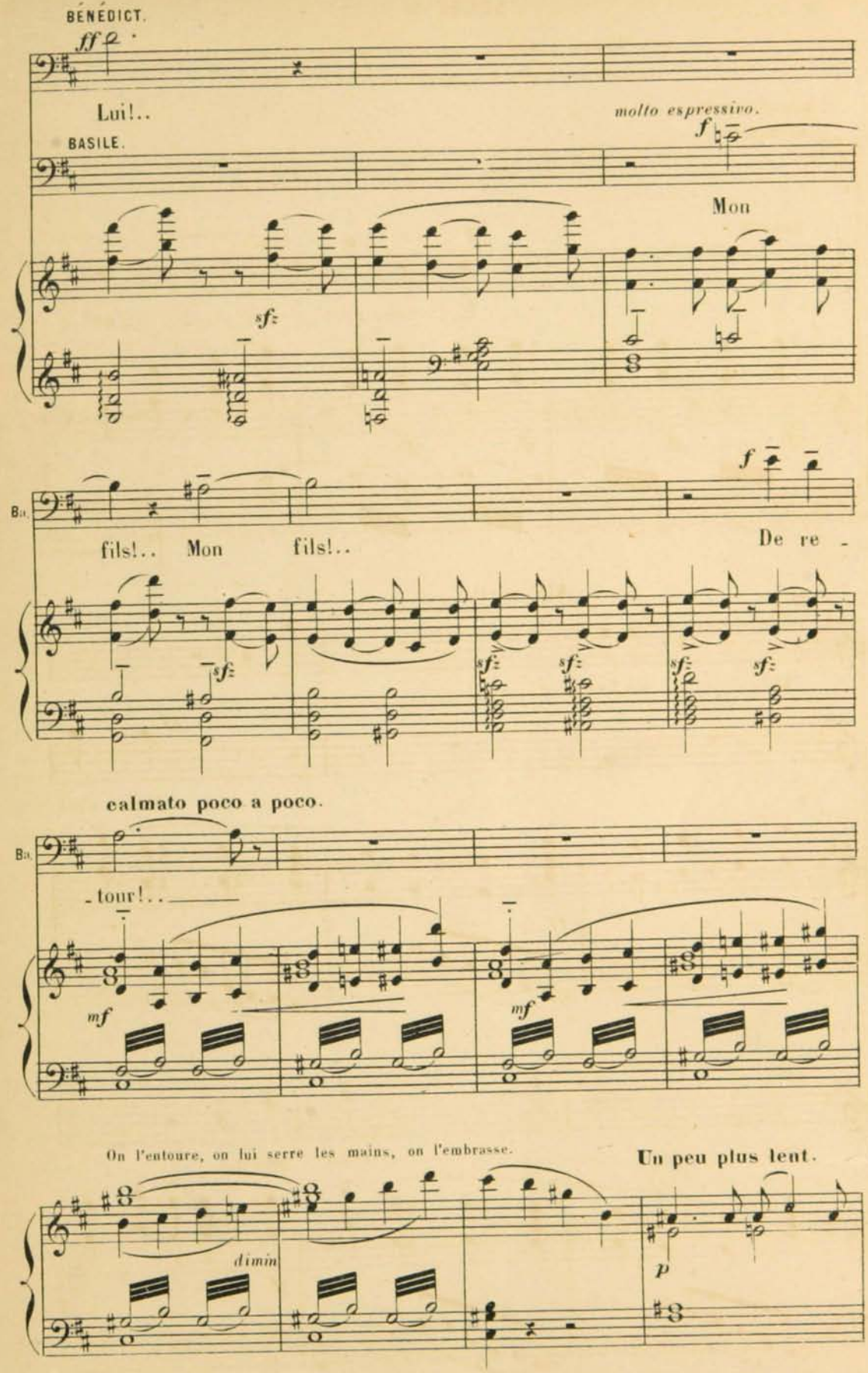
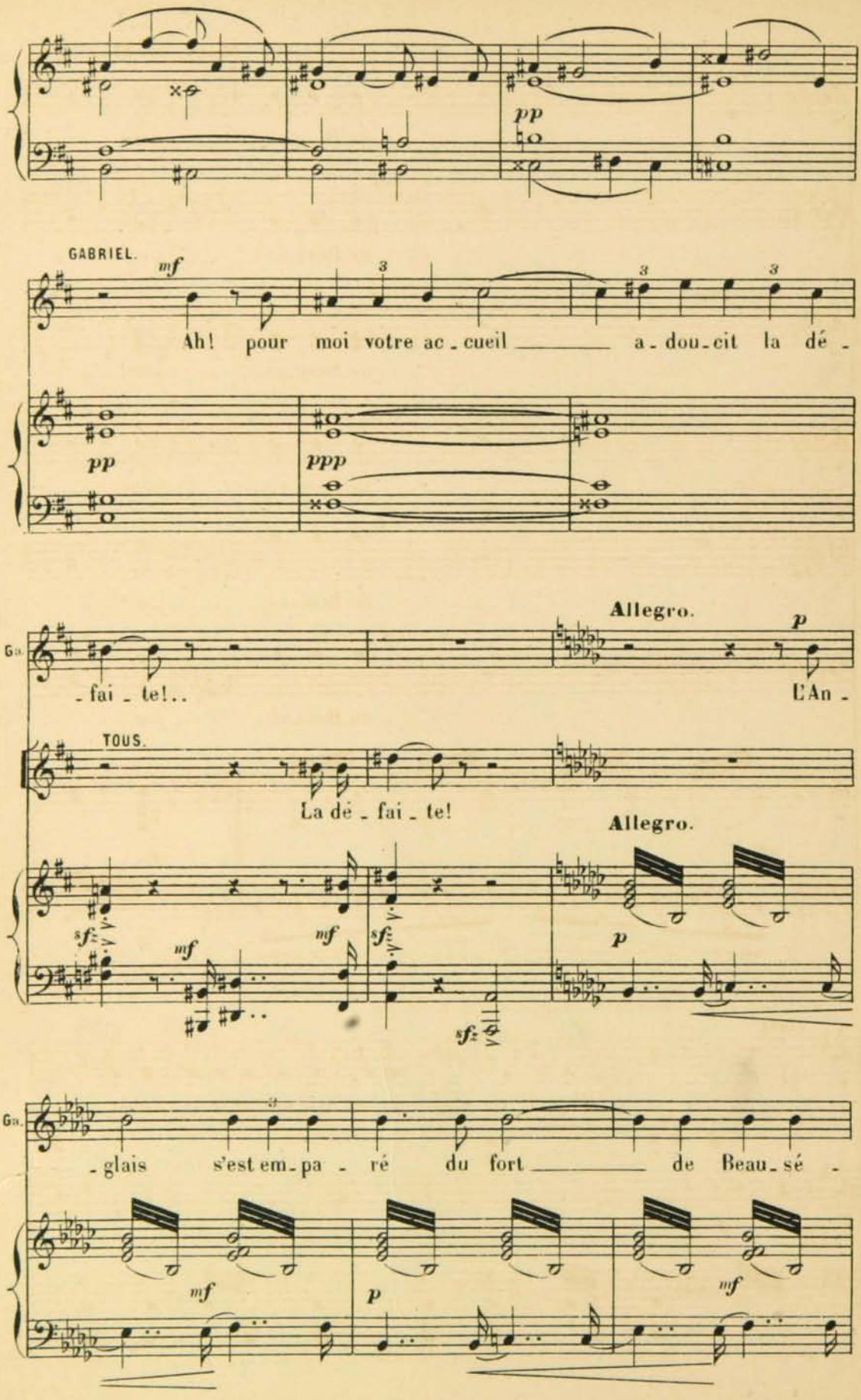
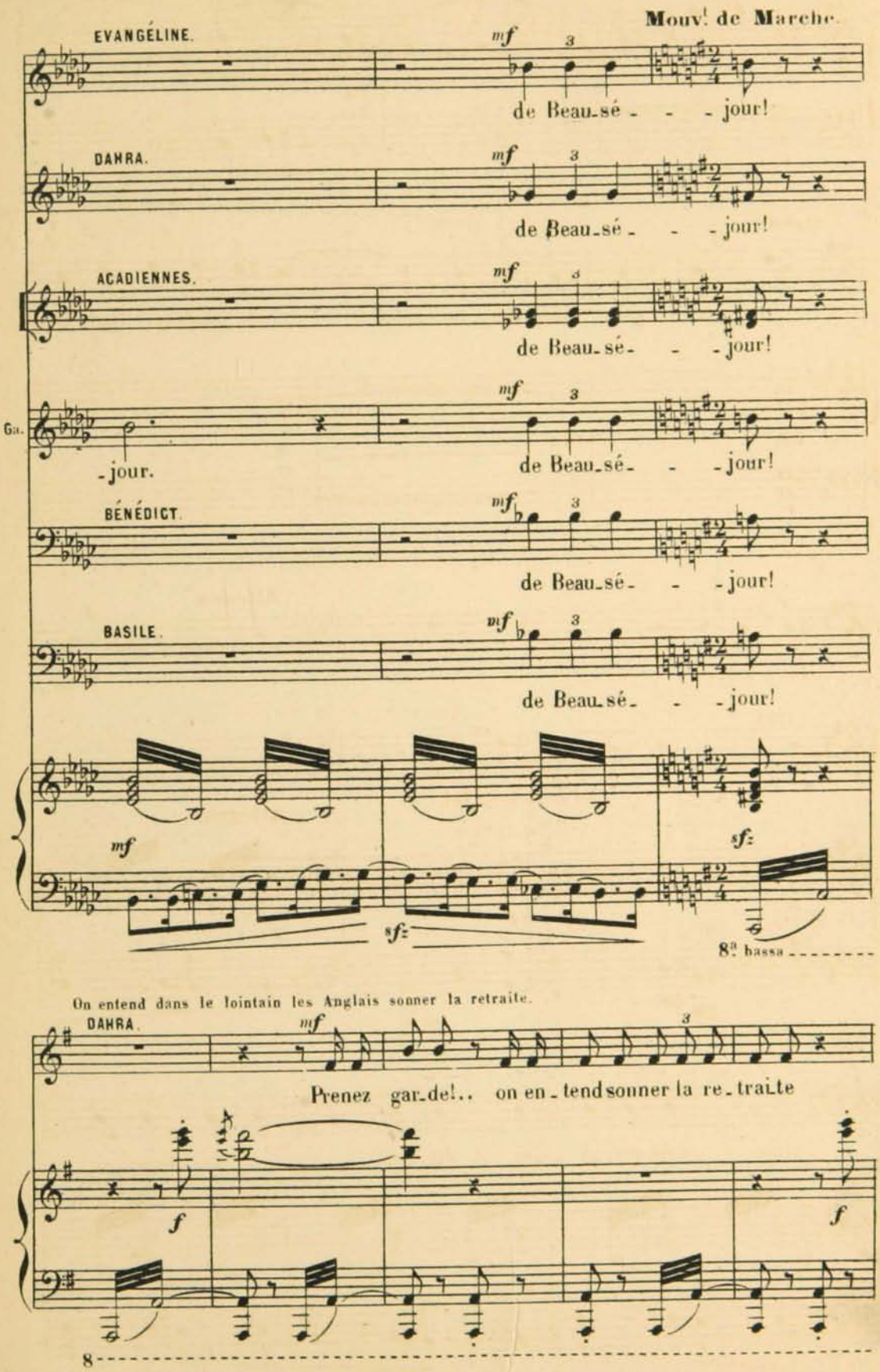
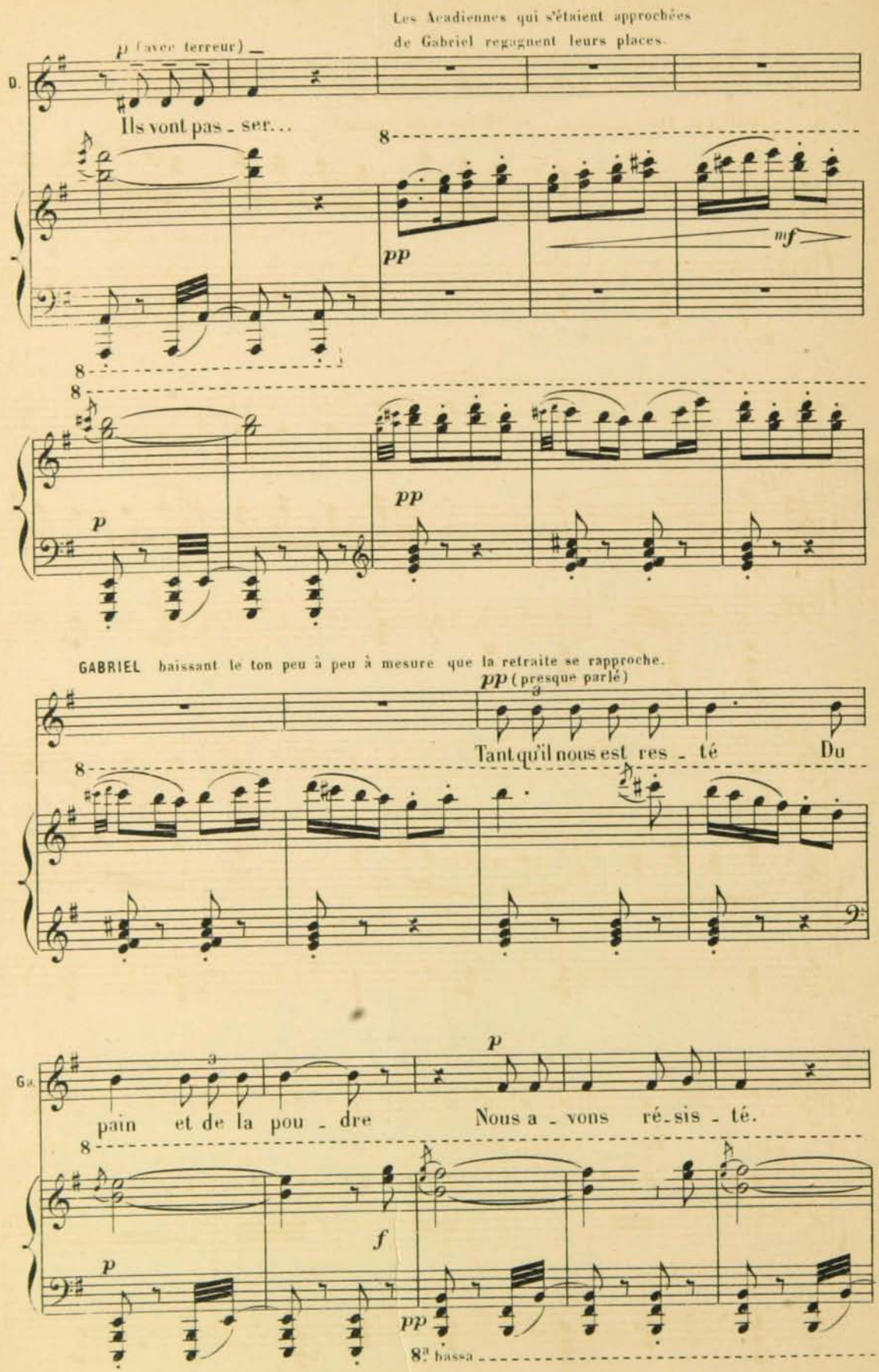
-vien - dra - t-il?..

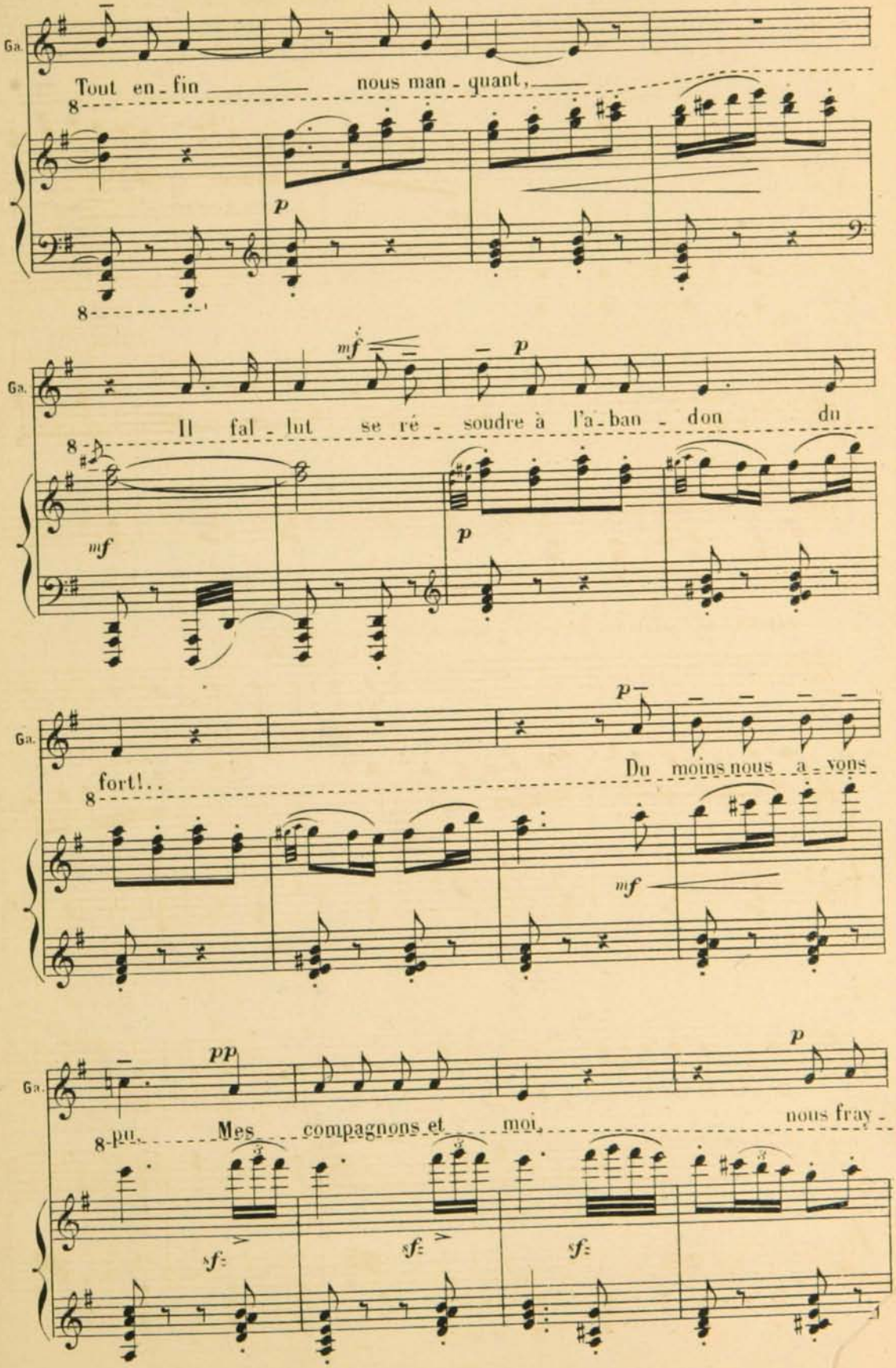
pp *mf* *pp*

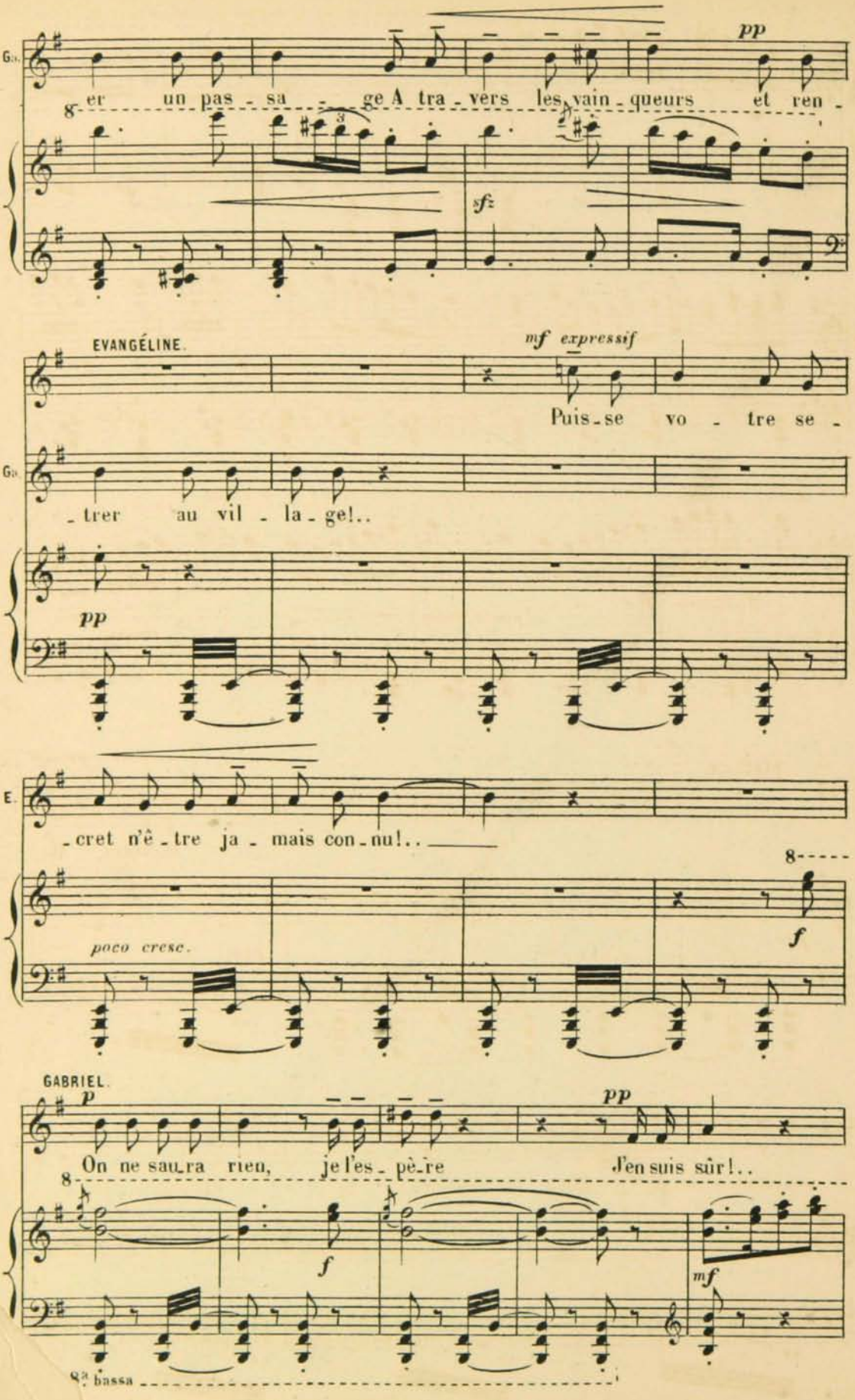
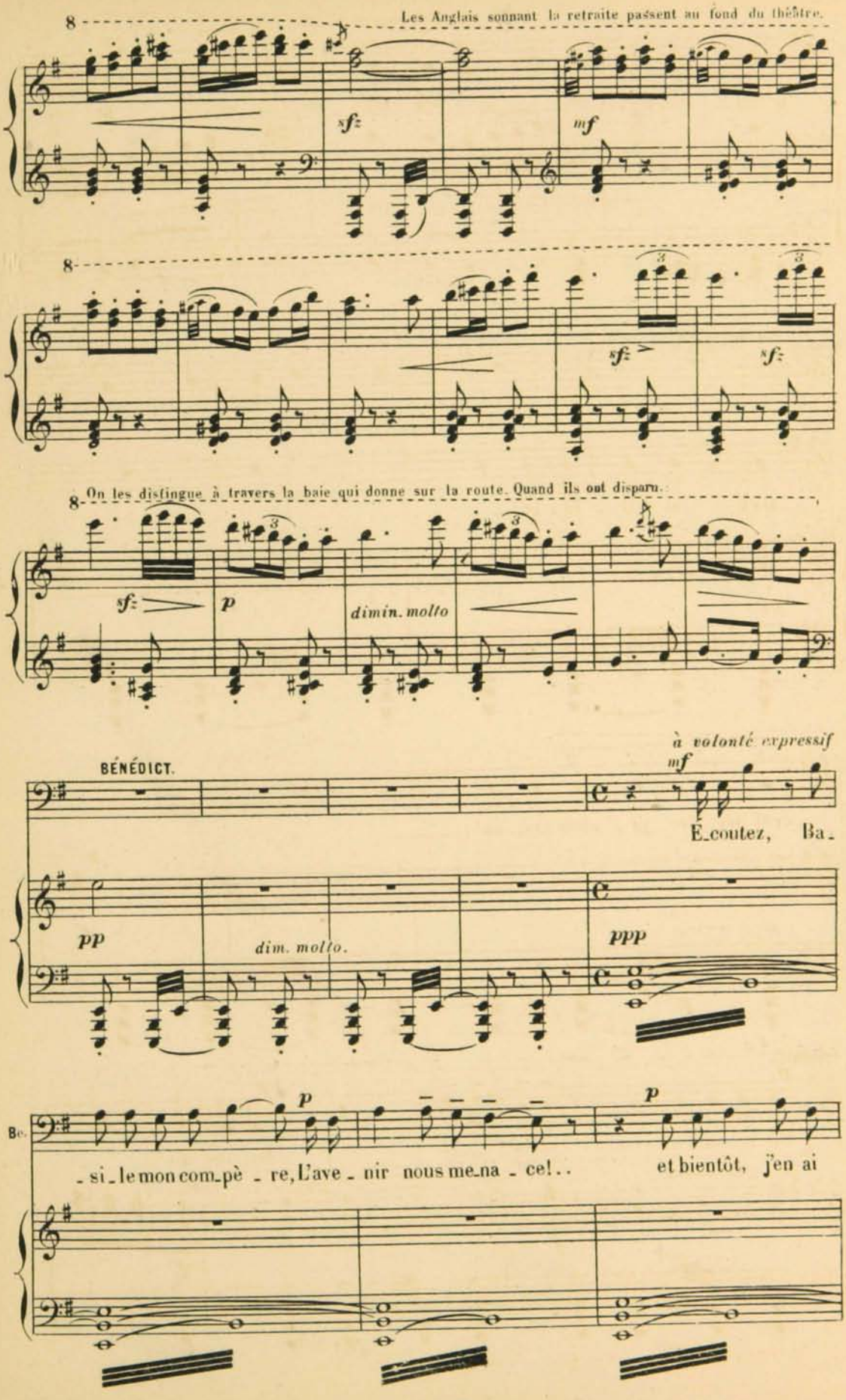

Allargando molto.
BENEDICT
Oui, j'en suis certain!.. Vous fê-te-rez son retour. Oui, vo-tre fils,
Lento.
Be.
c'est ma ferme espé-ran-ce, Rentrera parmi nous,
Accelerando.
Be.
— après la dé-li-vran-ce!
a Tempo All.o Moderato.
BASILE.
p avec une anxiété croissante
Et si nos en-ne-mis é-taient vic-to-ri-eux?.. Ga-bri-

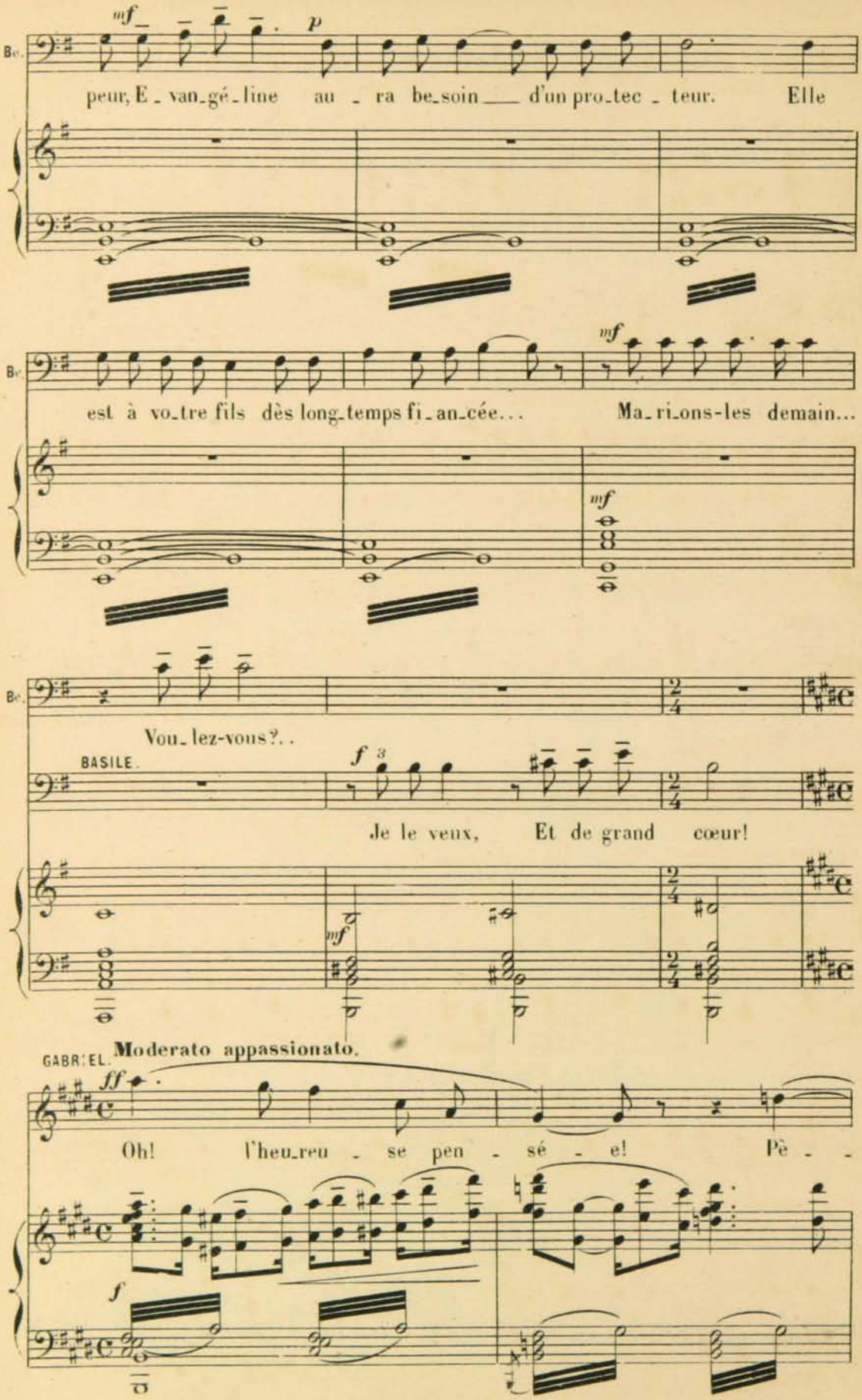

Ba.
-el, comme un dé-ser-teur, comme un traî-tre Serait trai-té par
p
pp
sfz
p
Ba.
mf
f
eux!.. S'il n'est pas pri-son-nier, il est bles-sé peut-
sfz
mf
sfz
EVANGÉLINE.
f
Ba-si-le, au nom du ciel, Ne
Ba.
-ê-tre...
sfz
sfz
All° appassionato.
E.
par lez pas ain-si!..
ff
Je vous l'as
cresc. molto.
ff

E.
-su - re Ga-bri - el est vi-
sfz
E.
ff
-vant il est li- - - - - bre
mf
E.
ff
Il est vi-vant et libre et sans bles-su - re.
f
sfz
ff
f
E.
Si d'un pé - ril mortel il é-tait me-na-
ff

E.
_cé En vain dans mon cœur oppres _ sé
sfz
E.
mf En vain le soir au _ rait ver _
mf
p
E.
_sé sa paix pro_fon _ de. Il
mf
f
sfz
E.
vient, mon a _ mour le de _ vi _ _ ne!..
sfz sfz sfz sfz

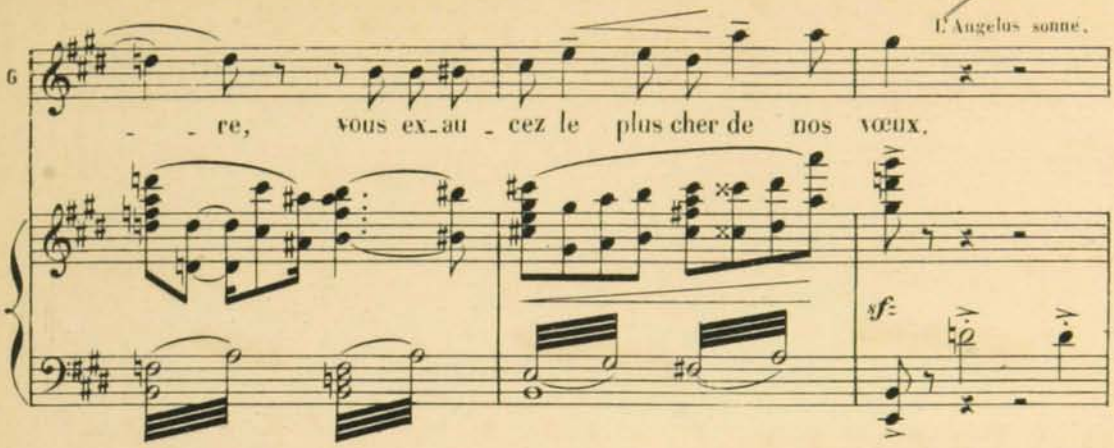
SCÈNE II.

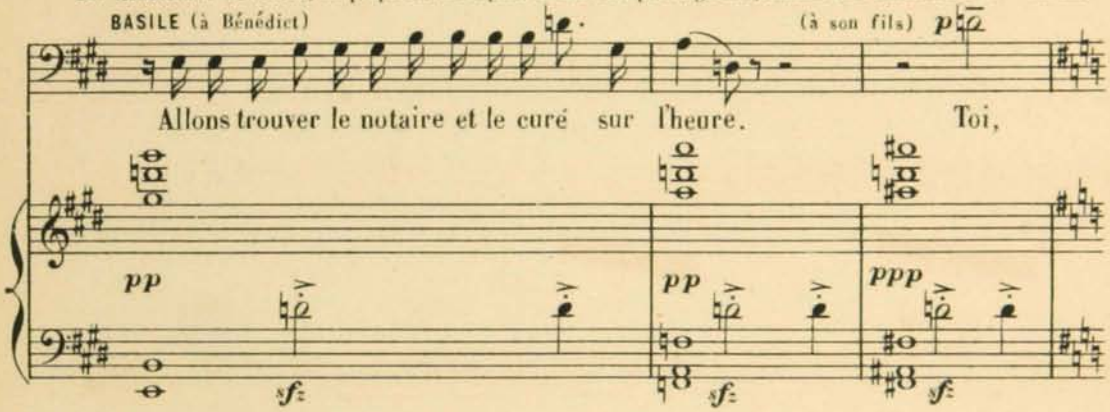
LES MÊMES, GABRIEL, qui depuis quelques instants est entré par le fond et a entendu les derniers mots.

BÉNÉDICT.
ff
Lui!..
molto espressivo.
f
BASILE.
Mon
sf
f
Ba.
fils!.. Mon fils!..
De re -
sf
calmato poco a poco.
Ba.
-tour!..
mf
mf
On l'entoure, on lui serre les mains, on l'embrasse.
Un peu plus lent.
dimin
p

GABRIEL.
mf
Ah! pour moi votre ac - cueil a - dou - cit la dé -
pp
ppp
Allegro.
p
- fai - te!..
L'An -
TOUS.
La dé - fai - te!
Allegro.
sf
mf
p
Gl.
- glais s'est em - pa - ré du fort de Beau - sé -

Mouv! de Marche.
EVANGÉLINE.
mf
de Beau-sé - - - jour!
DAHRA.
mf
de Beau-sé - - - jour!
ACADIENNES.
mf
de Beau-sé - - - jour!
Ga.
mf
-jour.
de Beau-sé - - - jour!
BÉNÉDICT.
mf
de Beau-sé - - - jour!
BASILE.
mf
de Beau-sé - - - jour!
mf
sfz
sfz
8ª bassa
On entend dans le lointain les Anglais sonner la retraite.
DAHRA.
mf
Prenez gar-de!.. on en-tend sonner la re-traite
f
f
8

Les Acadiennes qui s'étaient approchées de Gabriel regagnent leurs places.
p (avec terreur)
D.
Ils vont pas - ser...
pp
mf
p
pp
GABRIEL baissant le ton peu à peu à mesure que la retraite se rapproche.
pp (presque parlé)
Tant qu'il nous est res - té Du
Ga.
pain et de la pou - dre Nous a - vons ré - sis - té.
p
f
pp
8ª bassa

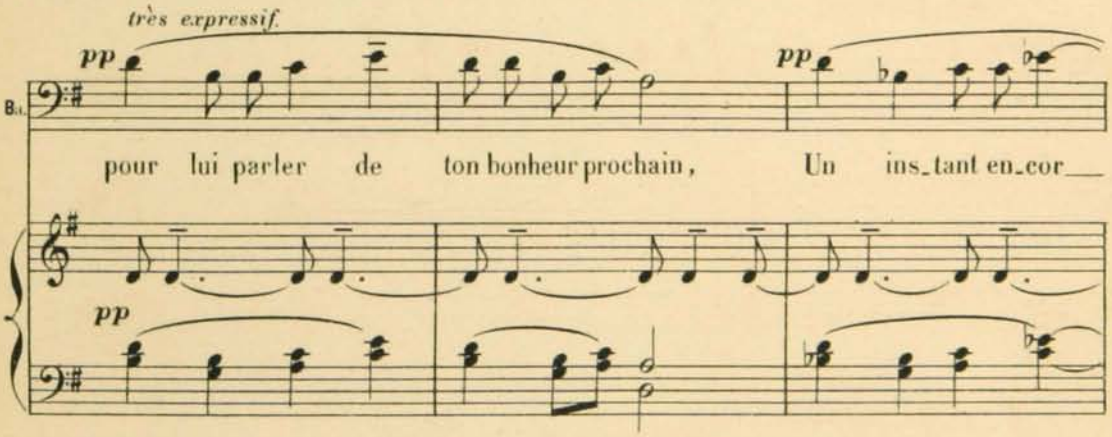
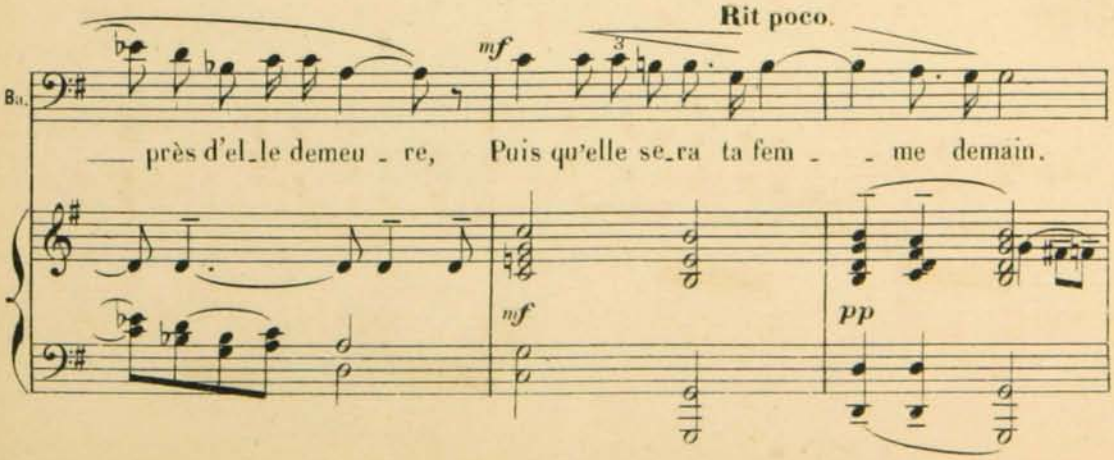

Ga.
Tout en - fin nous man - quant,
p
Ga.
mf
p
Il fal - lut se ré - soudre à l'a - ban - don du
mf
p
Ga.
fort!..
p
Du moins nous a - vons
mf
Ga.
pp
Mes compagnons et moi,
p
nous fray -
sf
sf
sf


pp
er un pas - sa - ge A tra - vers les vain - queurs et ren -
sfz
EVANGÉLINE.
mf expressif
Puis - se vo - tre se -
- trer au vil - la - ge!..
pp
- cret n'ê - tre ja - mais con - nu!..
poco cresc.
f
GABRIEL.
p
pp
On ne sau - ra rien, je l'es - pè - re J'en suis sûr!..
f
mf
8ª bassa

Les Anglais sonnant la retraite passent au fond du théâtre.
sf
mf
sf
sf
On les distingue à travers la baie qui donne sur la route. Quand ils ont disparu.
sf
p
dimin. molto
à volonté expressif
BÉNÉDICT.
mf
E_coutez, Ba_
pp
dim. molto.
ppp
Bé.
p
p
_si_le mon com_pè _ re, L'ave _ nir nous me_na _ ce!..
et bientôt, j'en ai


Bc.
mf
p
peur, E_van_gé_line au_ra be_soin ___ d'un pro_tec_teur. Elle
Bc.
mf
est à vo_tre fils dès long_temps fi_an_cée... Ma_ri_ons-les demain...
mf
Bc.
Vou_lez-vous?..
BASILE.
f 3
Je le veux, Et de grand cœur!
mf
GABRIEL.
Moderato appassionato.
ff
Oh! l'heu_reu_se pen_sé_e! Pè_
f

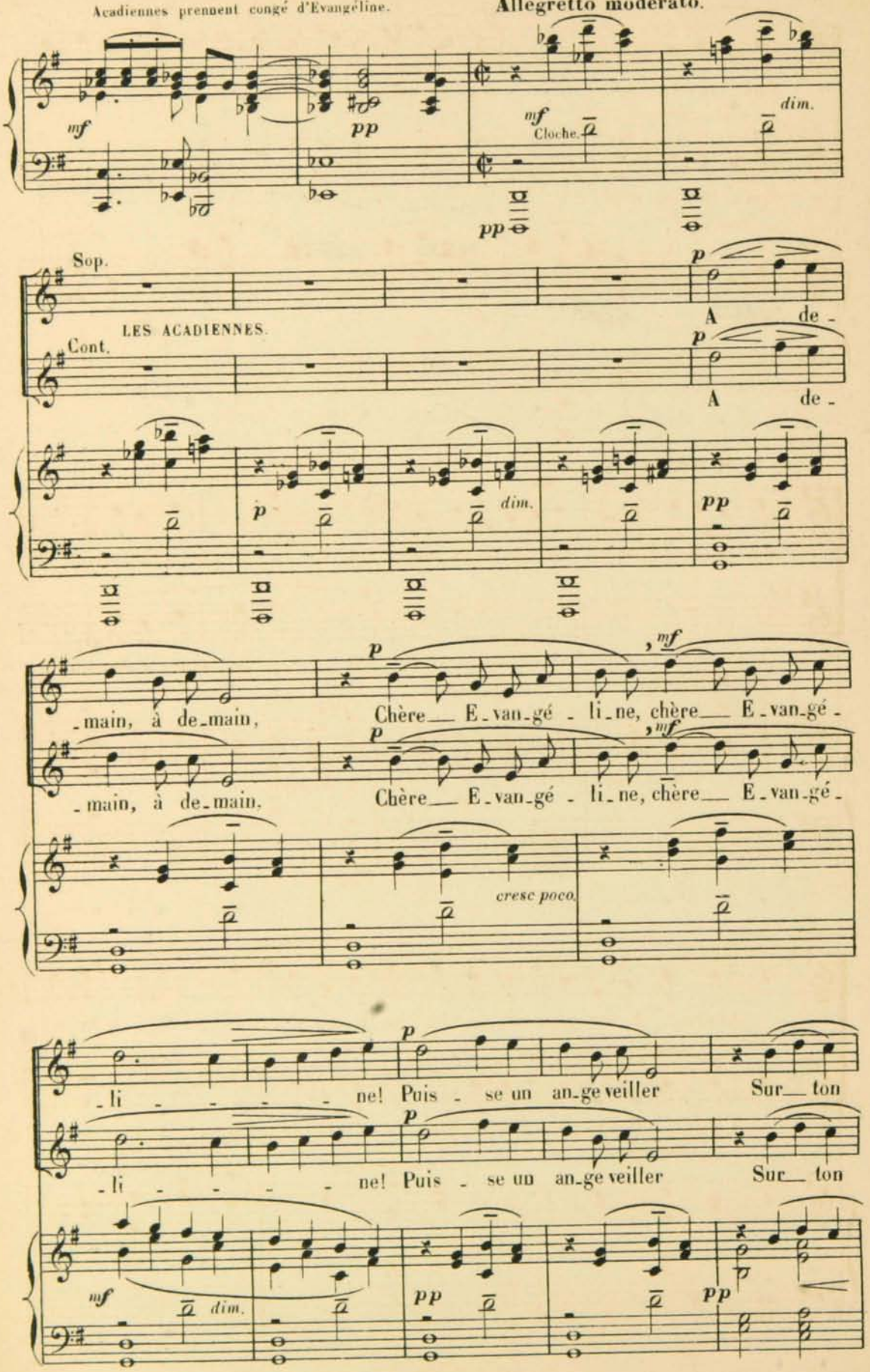
L'Angelus sonne.

Les Acadiennes se lèvent, se préparant au départ. Dubra sort par la gauche, rentrant dans l'intérieur de l'habitation.

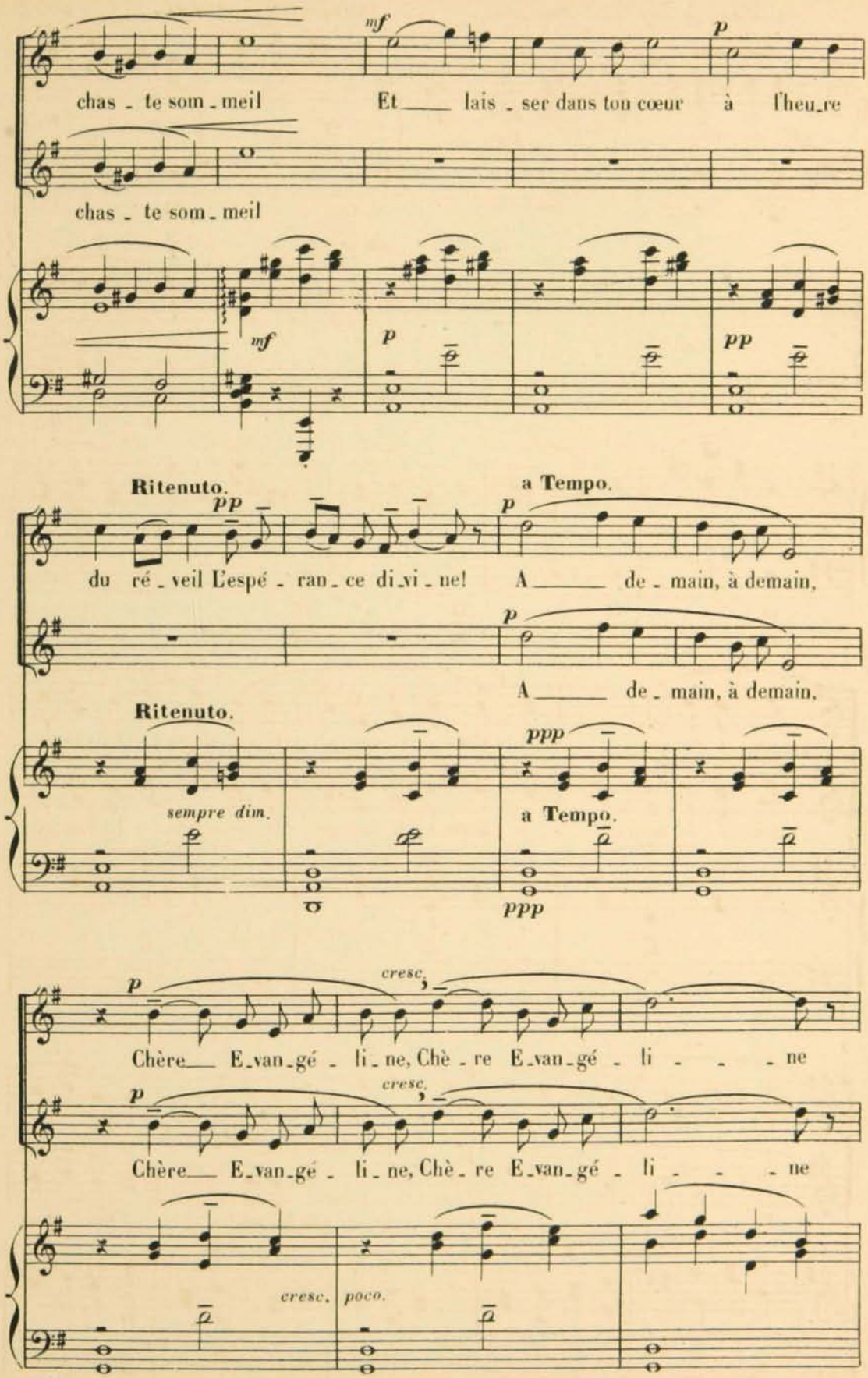


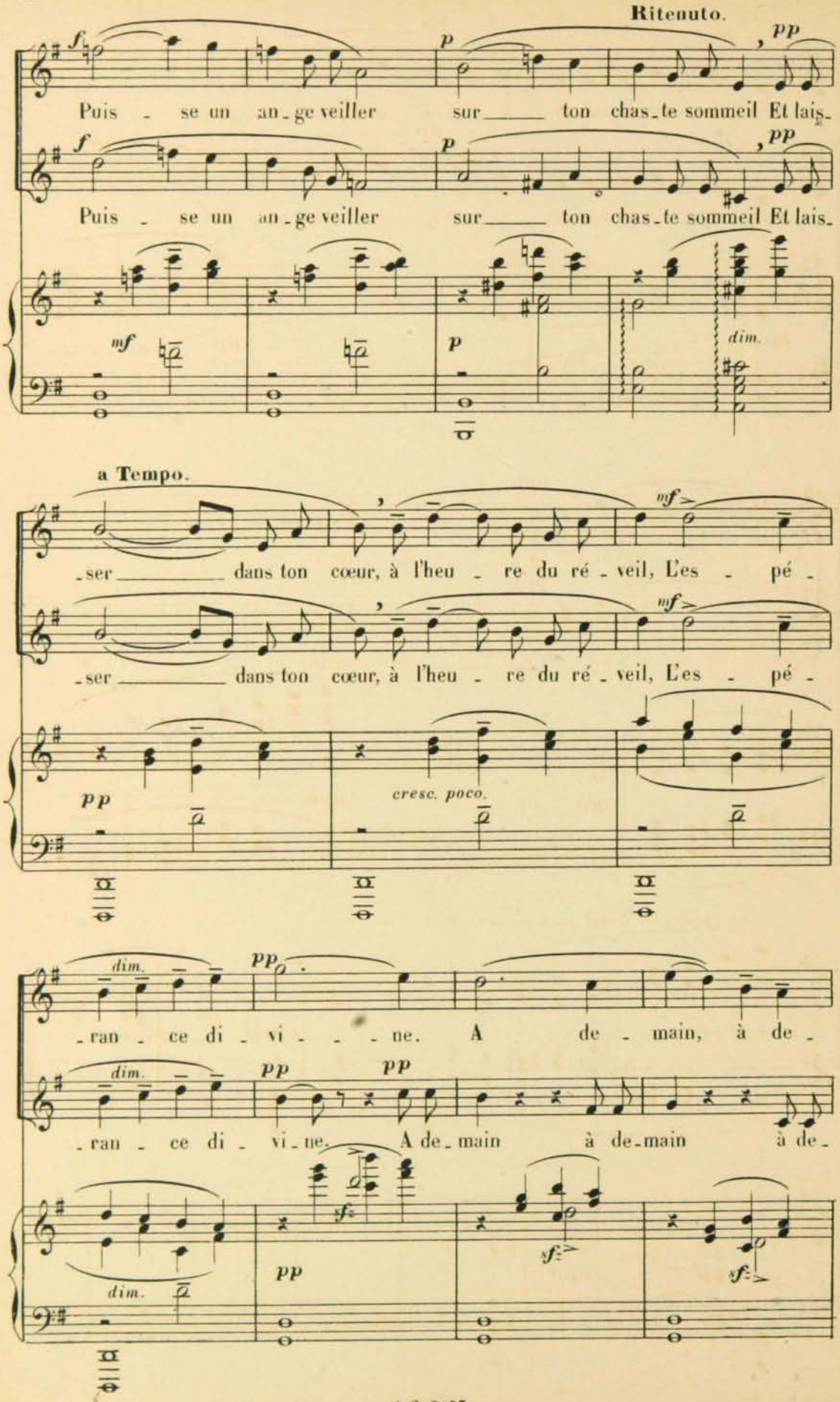
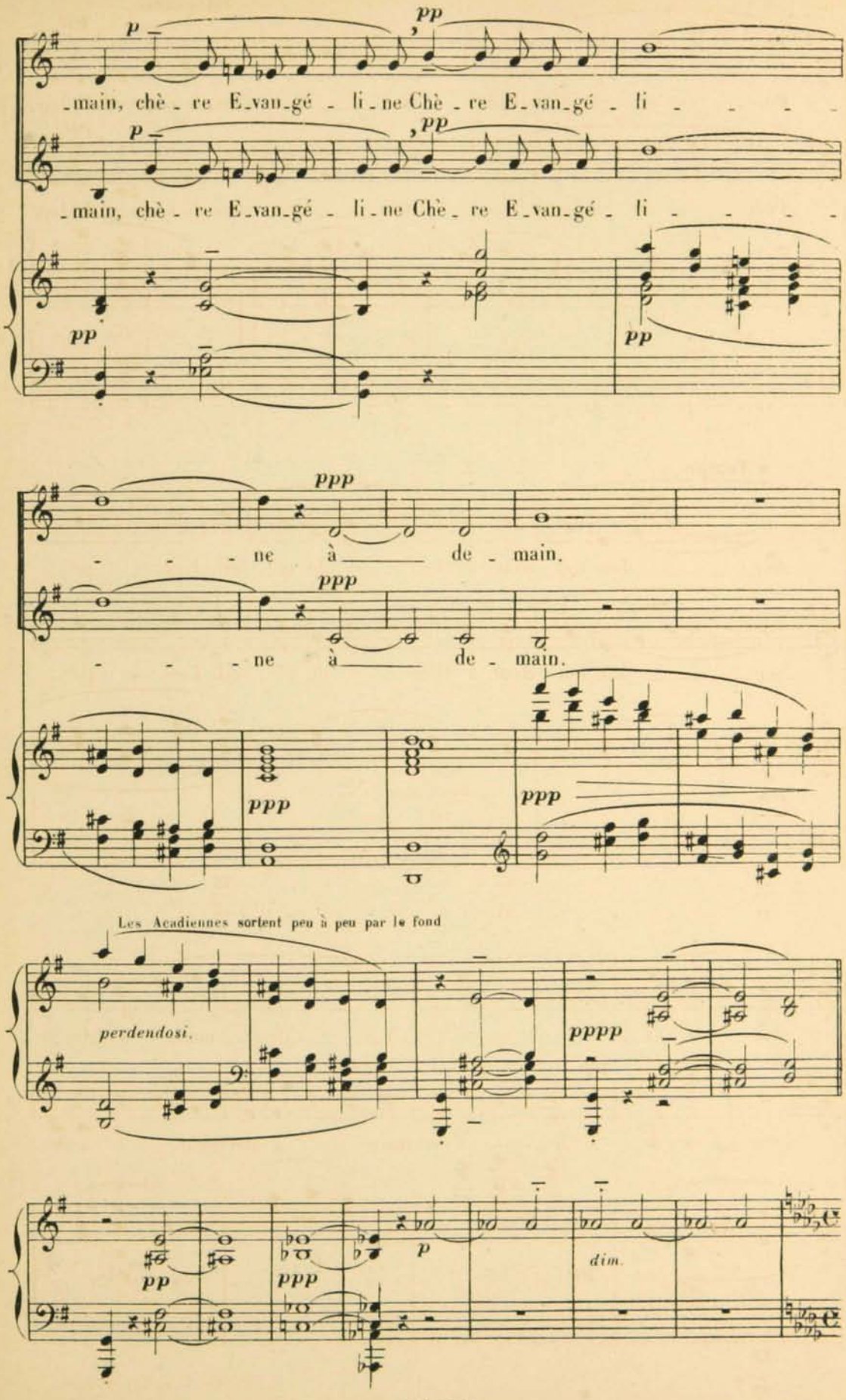


Les deux pères mettent leurs chapeaux, prennent leurs bâtons et sortent par le fond, tandis que les Acadiennes prennent congé d'Evangéline.

Allegretto moderato.



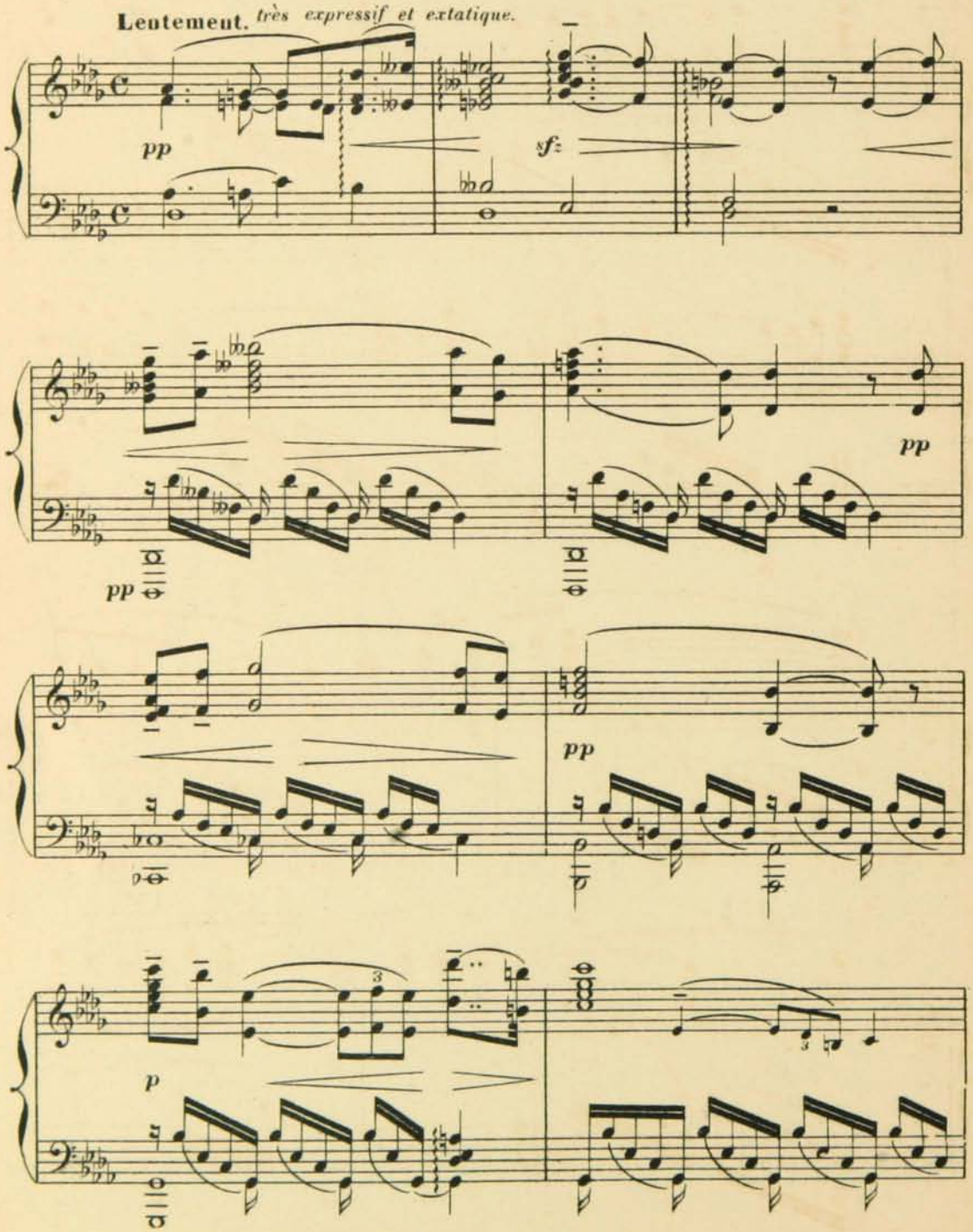
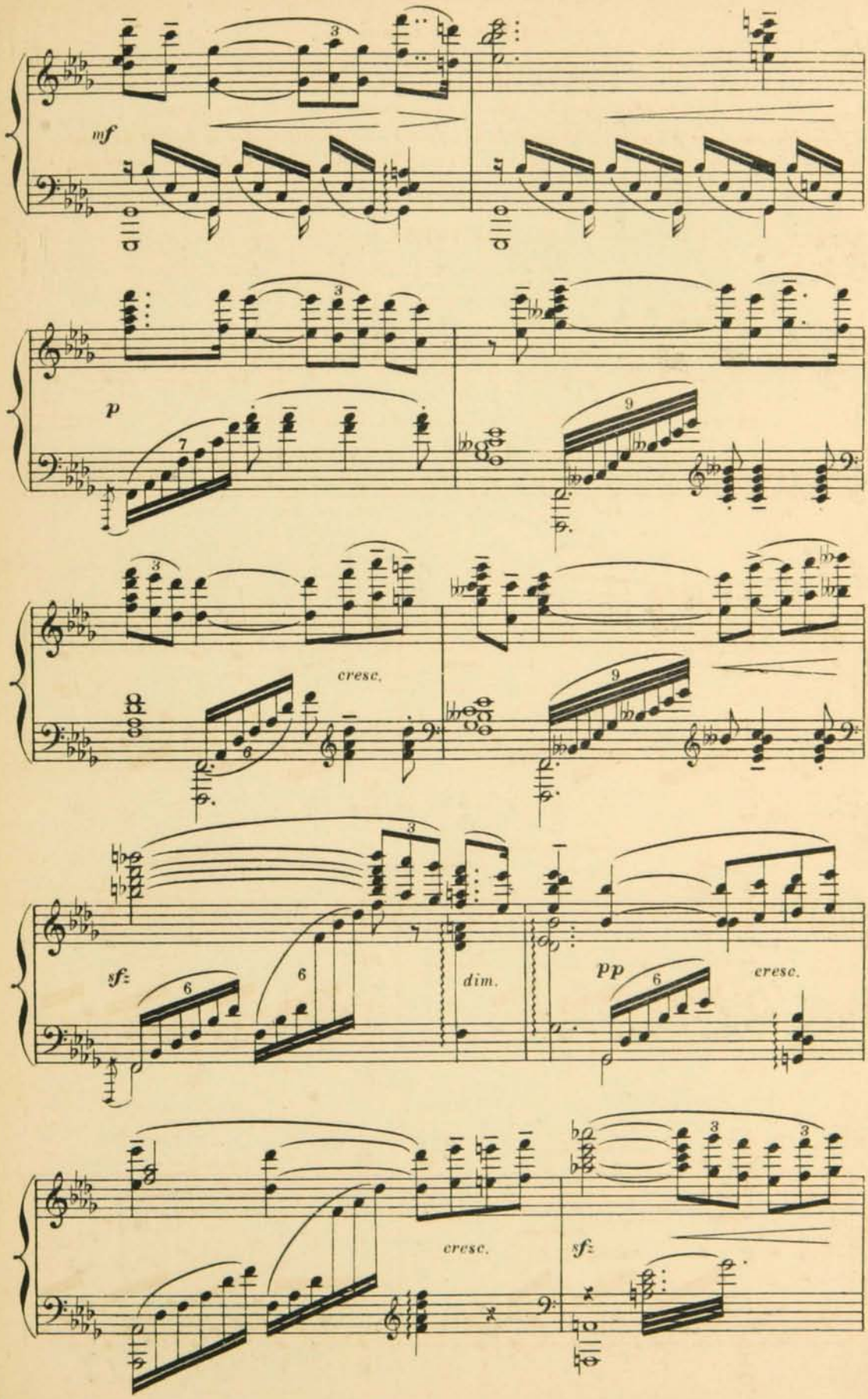

mf
p
chas - te som - meil
Et lais - ser dans ton cœur à l'heu - re
chas - te som - meil
mf
p
pp
Ritenuto.
pp
a Tempo.
p
du ré - veil L'espé - ran - ce di - vi - ne!
A de - main, à demain,
p
A de - main, à demain,
Ritenuto.
ppp
sempre dim.
a Tempo.
ppp
p
cresc.
Chère E - van - gé - li - ne, Chè - re E - van - gé - li - ne
p
cresc.
Chère E - van - gé - li - ne, Chè - re E - van - gé - li - ne
cresc. poco.

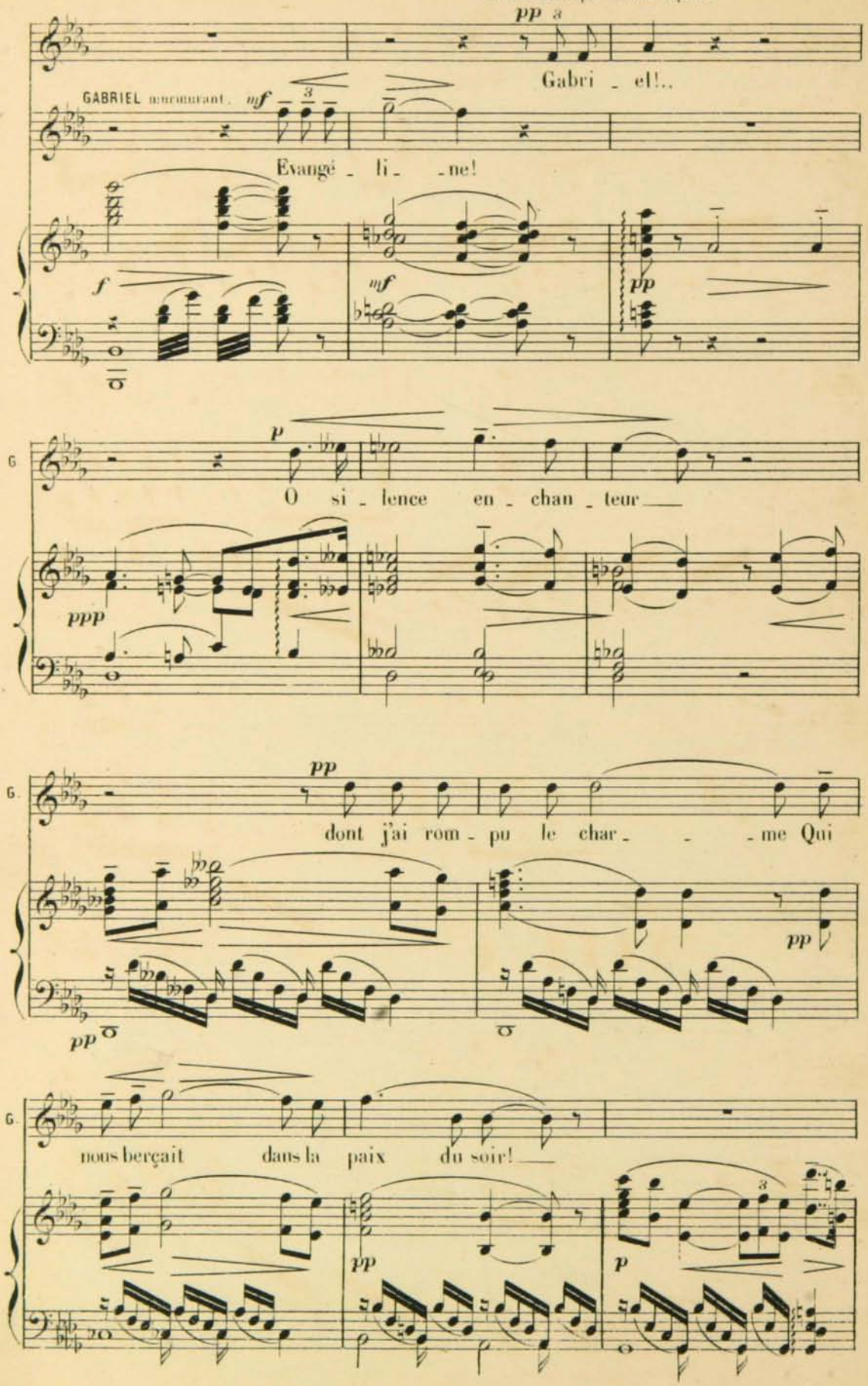
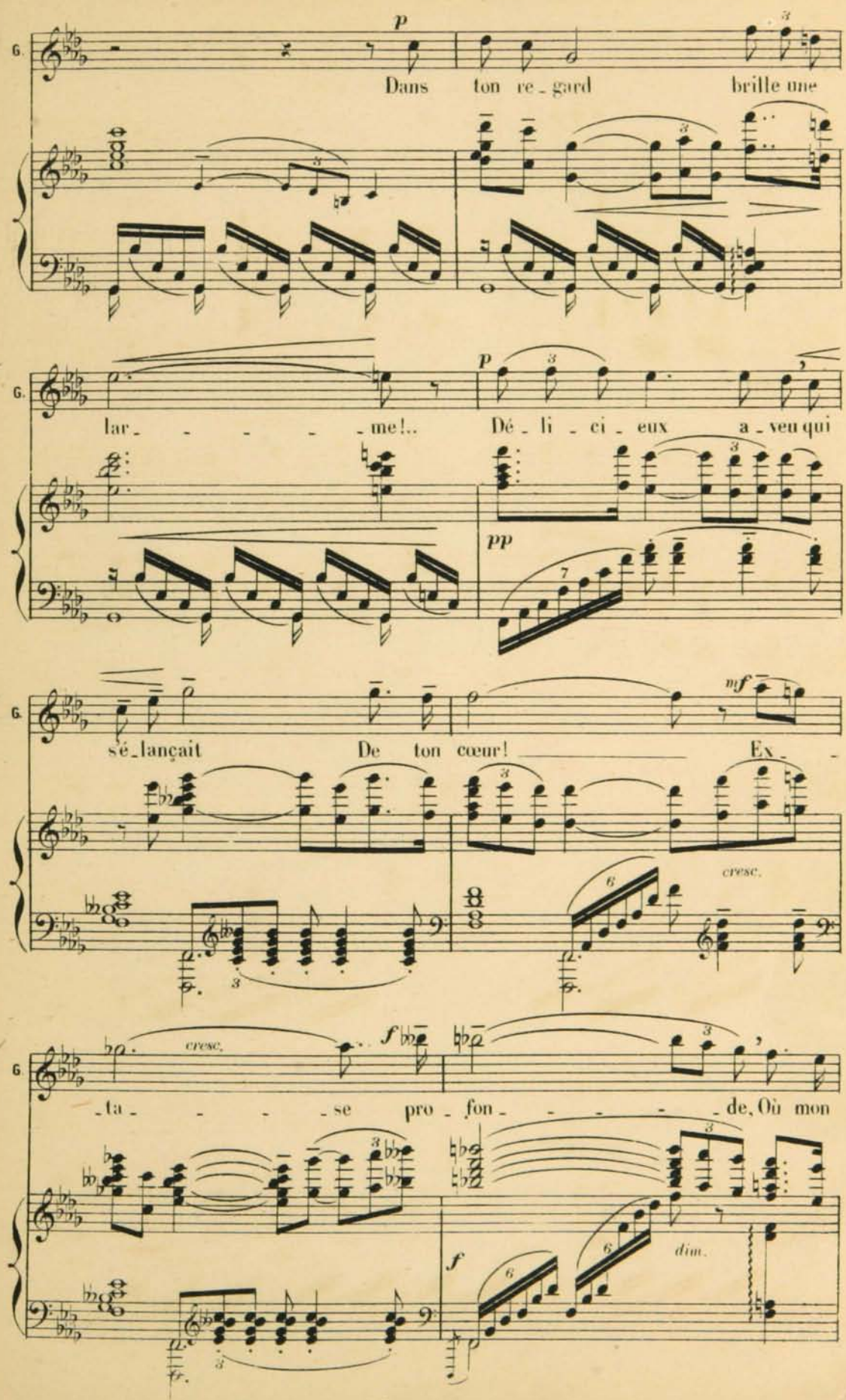
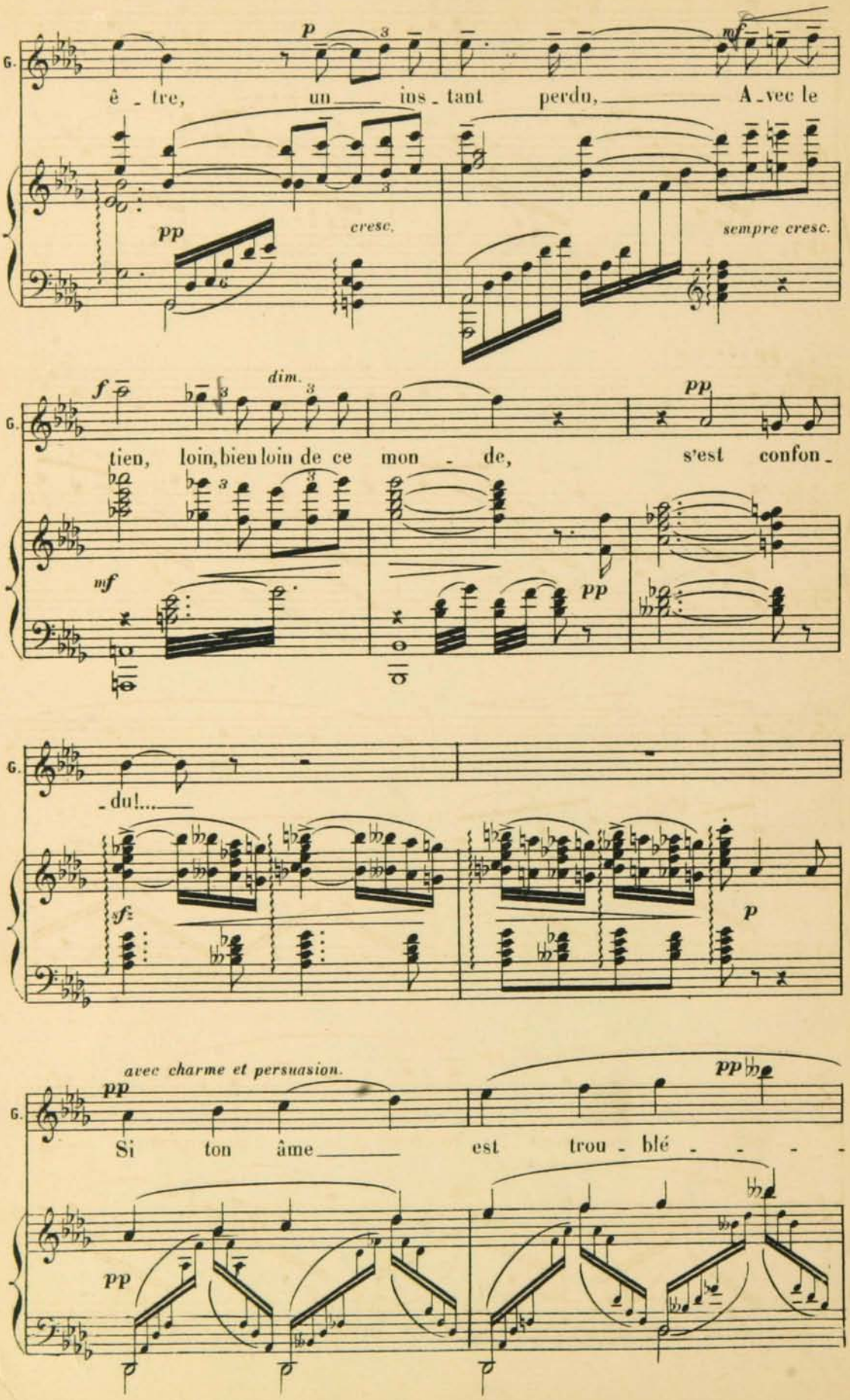
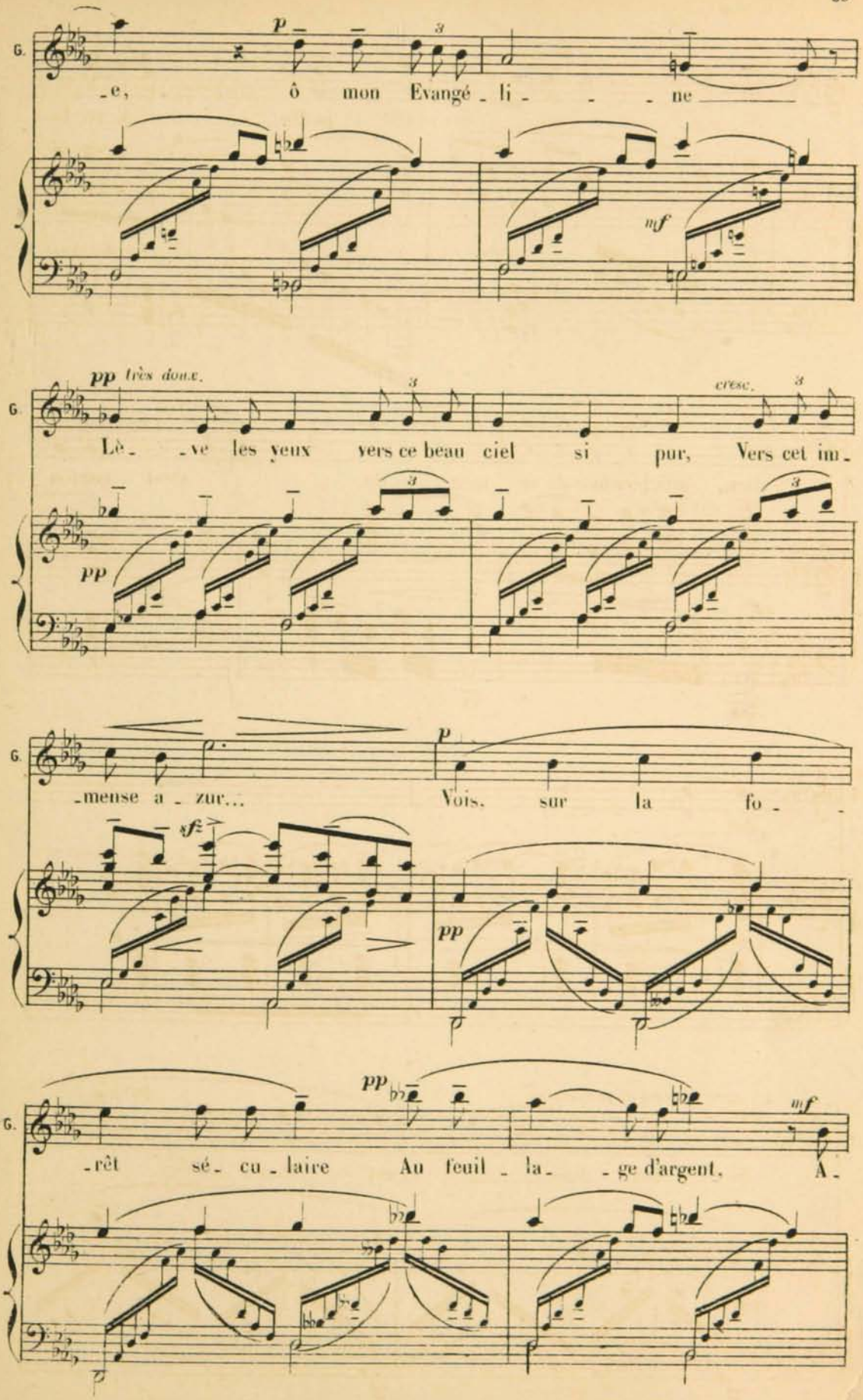
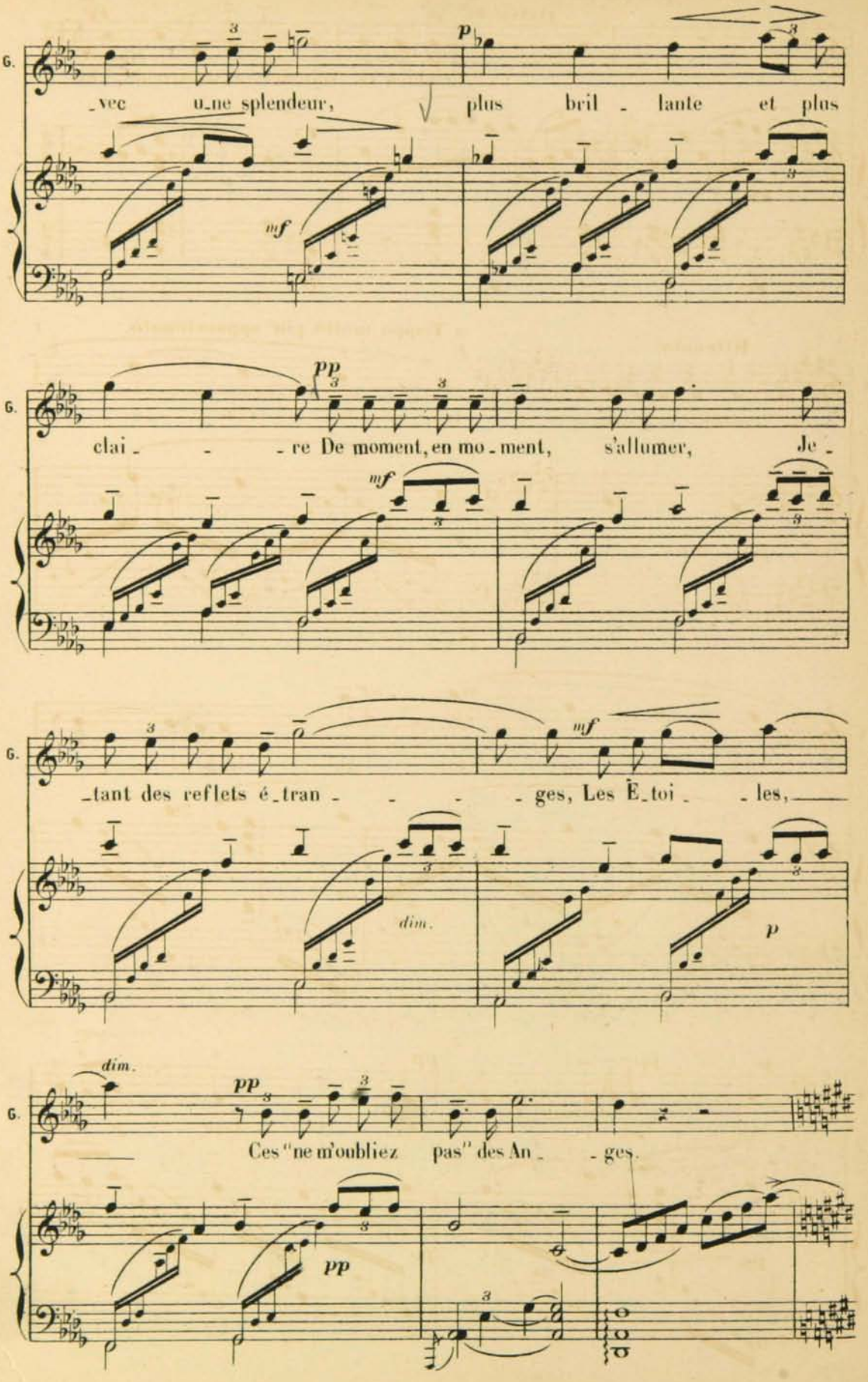
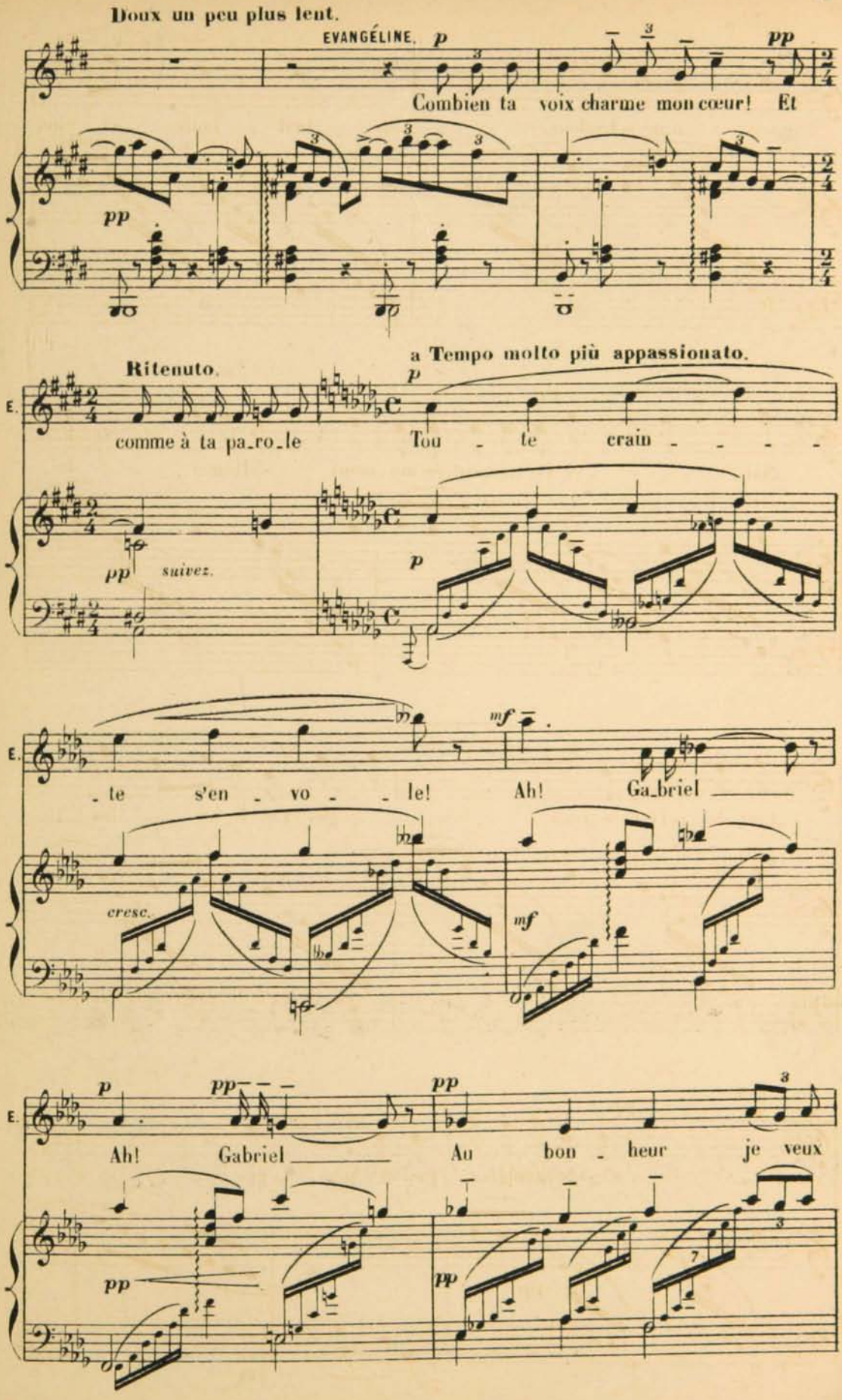
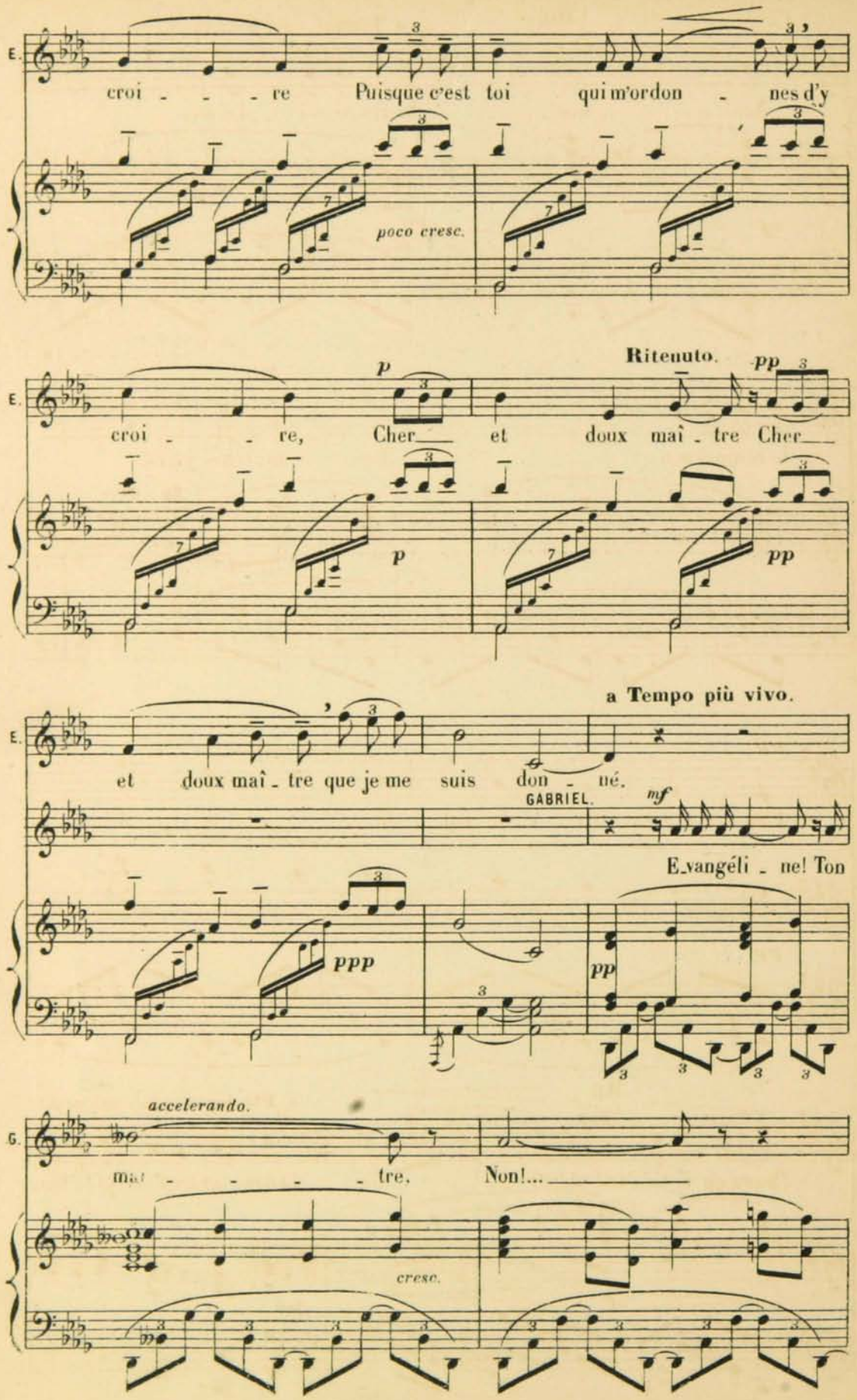
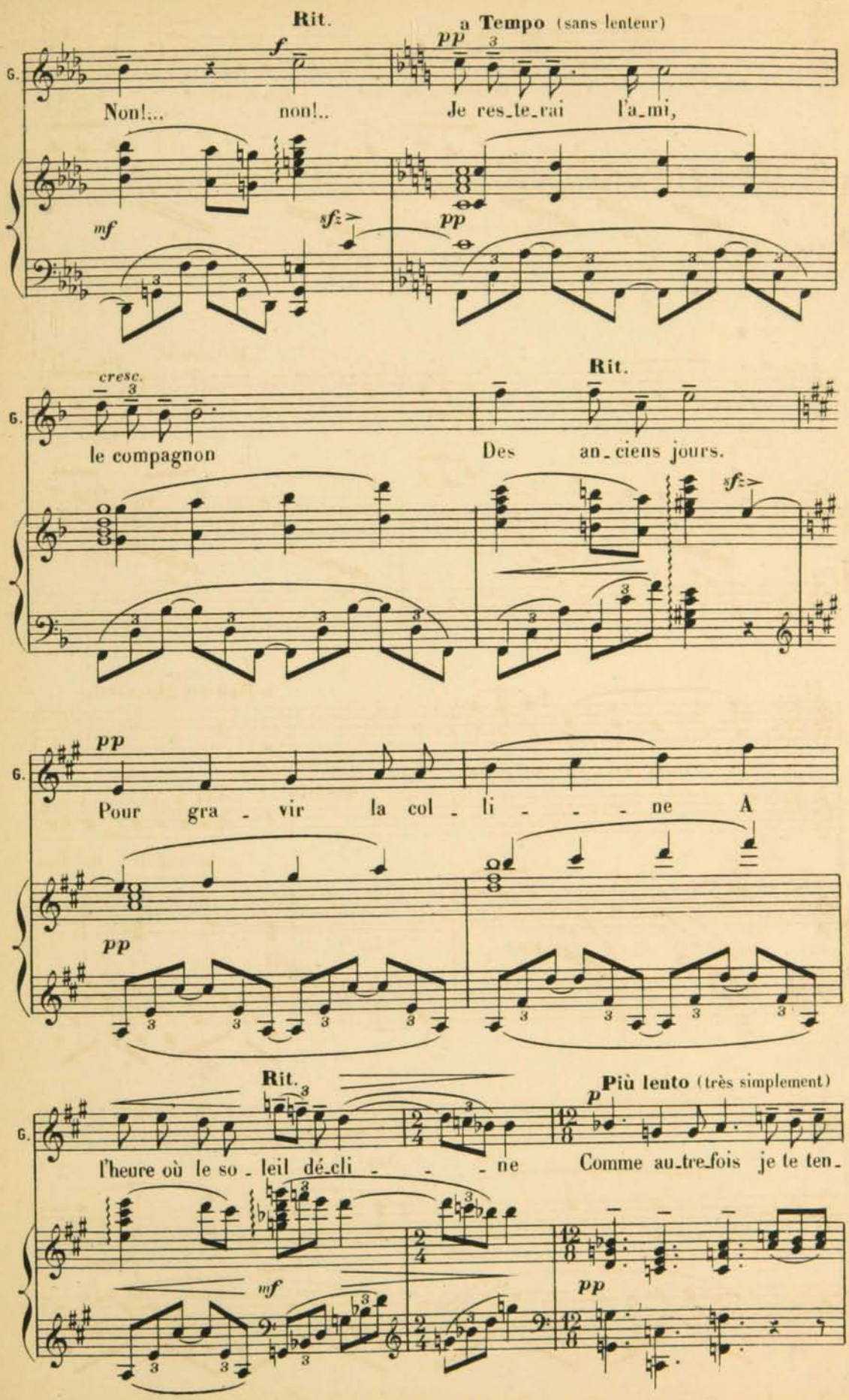
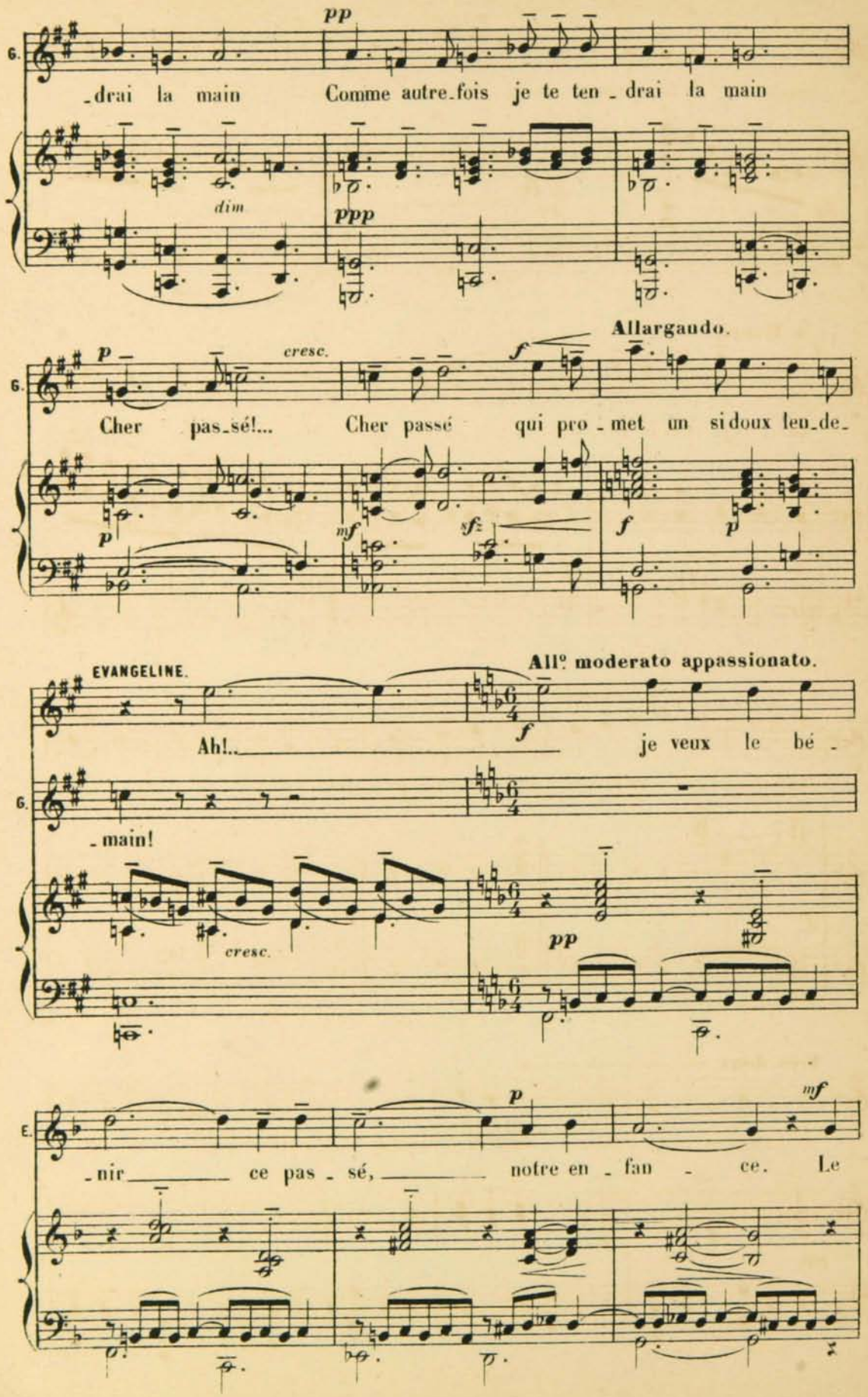

Ritenuto.
Puis - se un an - ge veiller sur ton chas - te sommeil Et lais -
Puis - se un an - ge veiller sur ton chas - te sommeil Et lais -
a Tempo.
- ser dans ton cœur, à l'heu - re du ré - veil, L'es - pé -
- ser dans ton cœur, à l'heu - re du ré - veil, L'es - pé -
cresc. poco.
- ran - ce di - vi - ne. A de - main, à de -
- ran - ce di - vi - ne. A de - main à de - main à de -

p
pp
-main, chè - re E-van-gé - li-ne Chè - re E-van-gé - li - - - -
-main, chè - re E-van-gé - li-ne Chè - re E-van-gé - li - - - -
pp
pp
ppp
- - - - ne à de - main.
ppp
- - - - ne à de - main.
ppp
ppp
Les Acadiennes sortent peu à peu par le fond
perdendosi.
pppp
pp
ppp
p
dim.

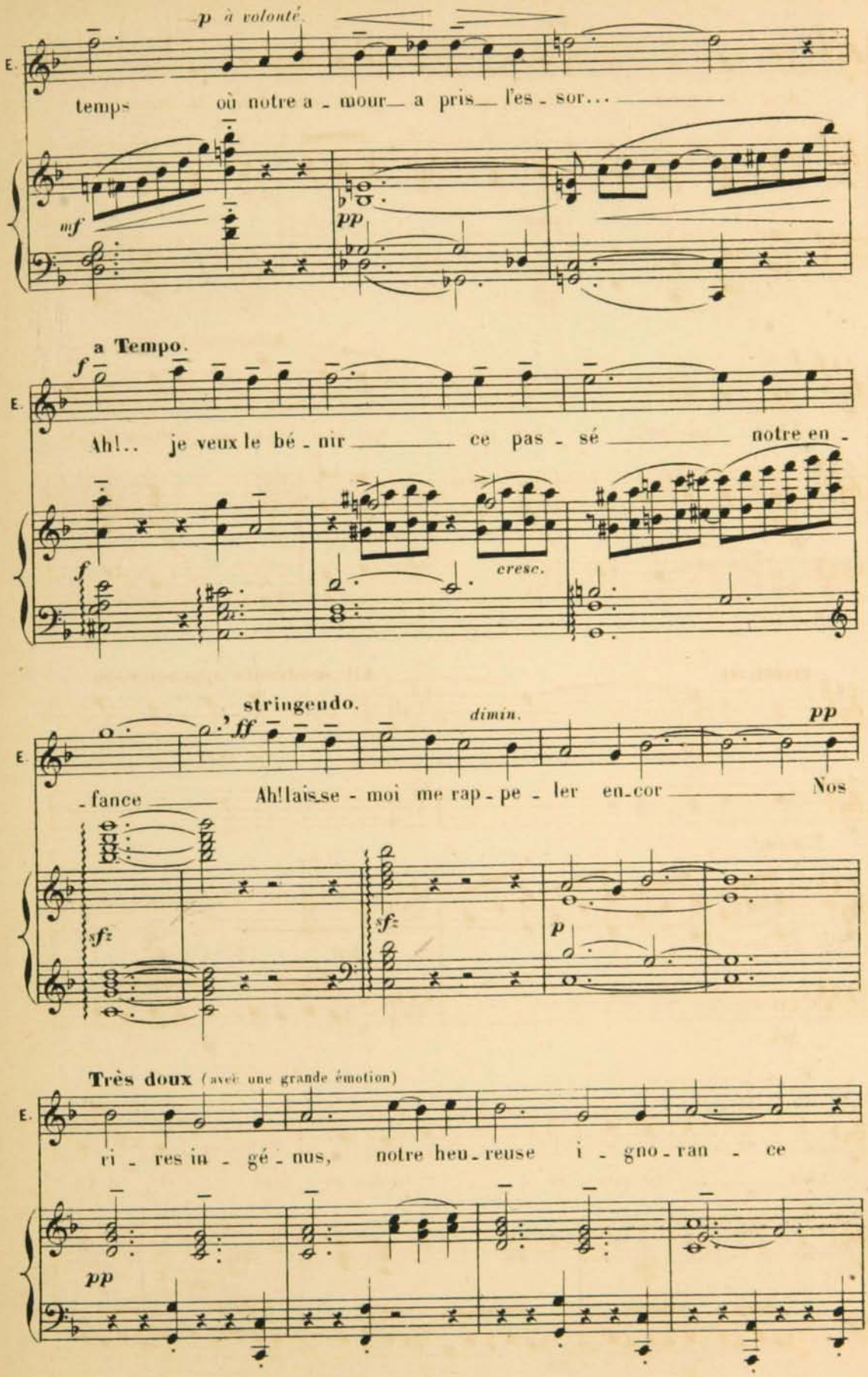
SCÈNE III.

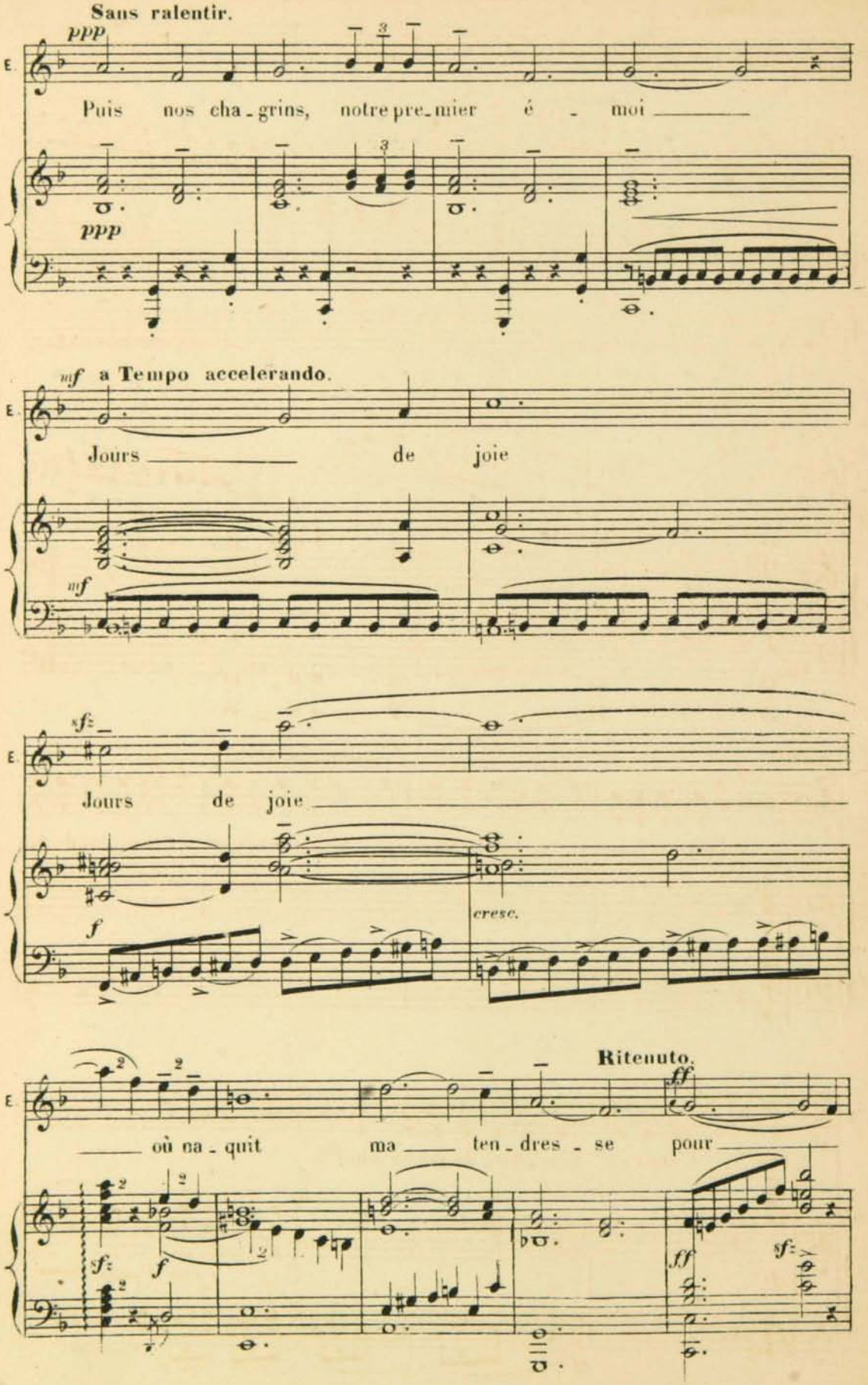
EVANGÉLINE, GABRIEL.

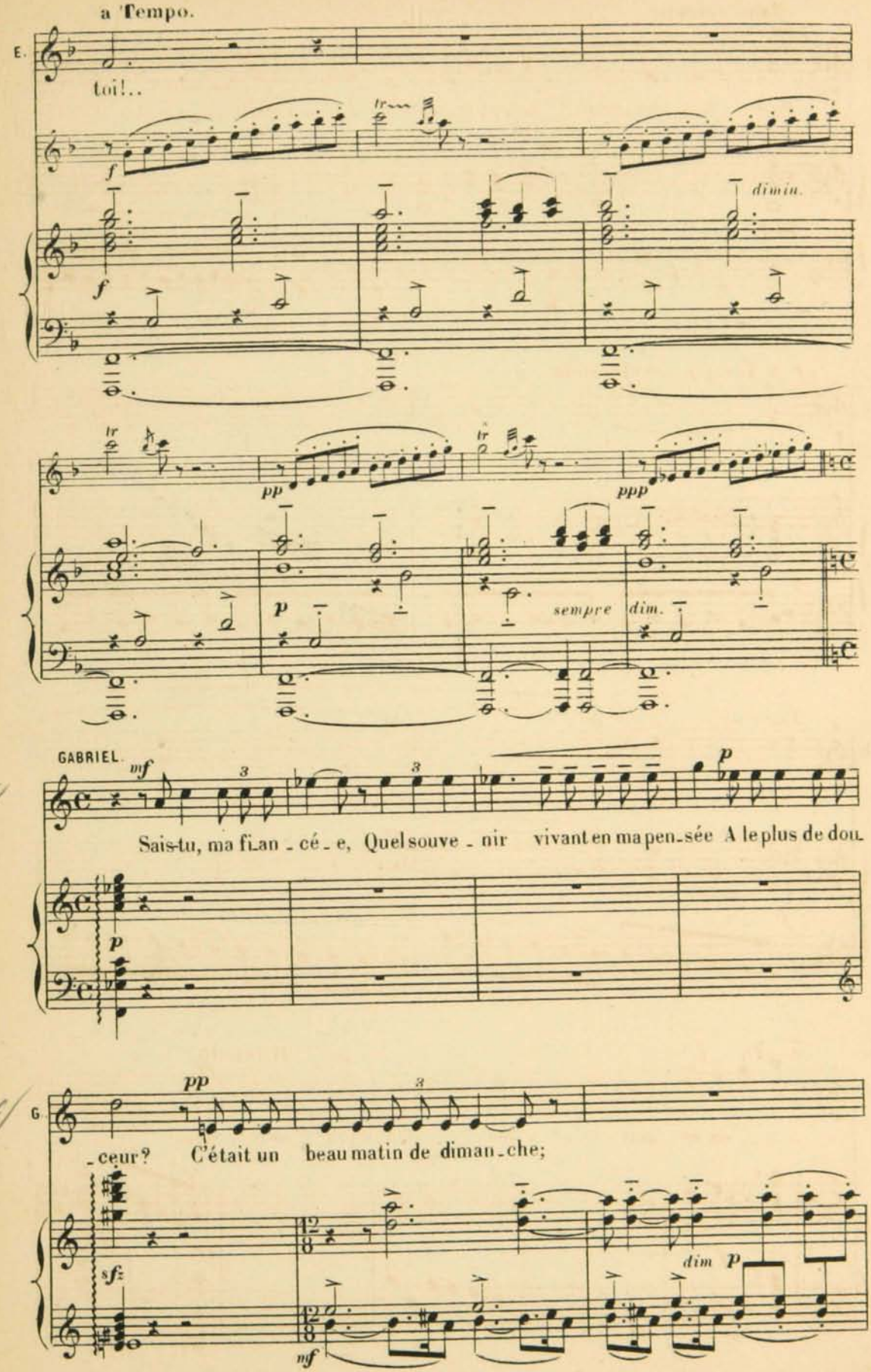
Ils sont restés seuls; la nuit est venue.
Un long silence, pendant lequel le jeune homme s'approche de sa fiancée.
Il la prend par la main et doucement la mène jusqu'à un banc attenant à la fenêtre du fond par où l'on voit la forêt et le ciel parsemé d'étoiles. **Tous deux se contemplent avec tendresse.**

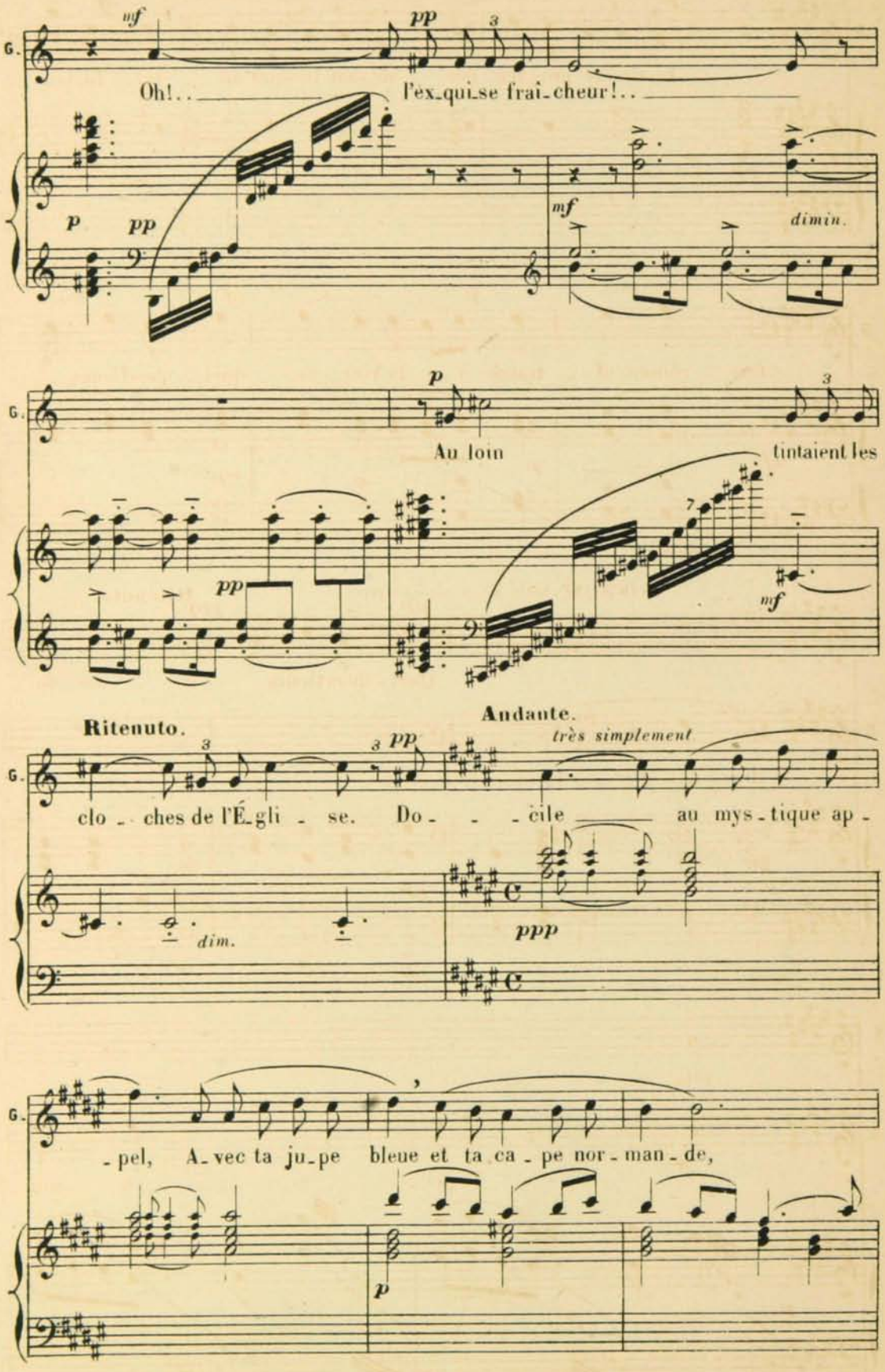
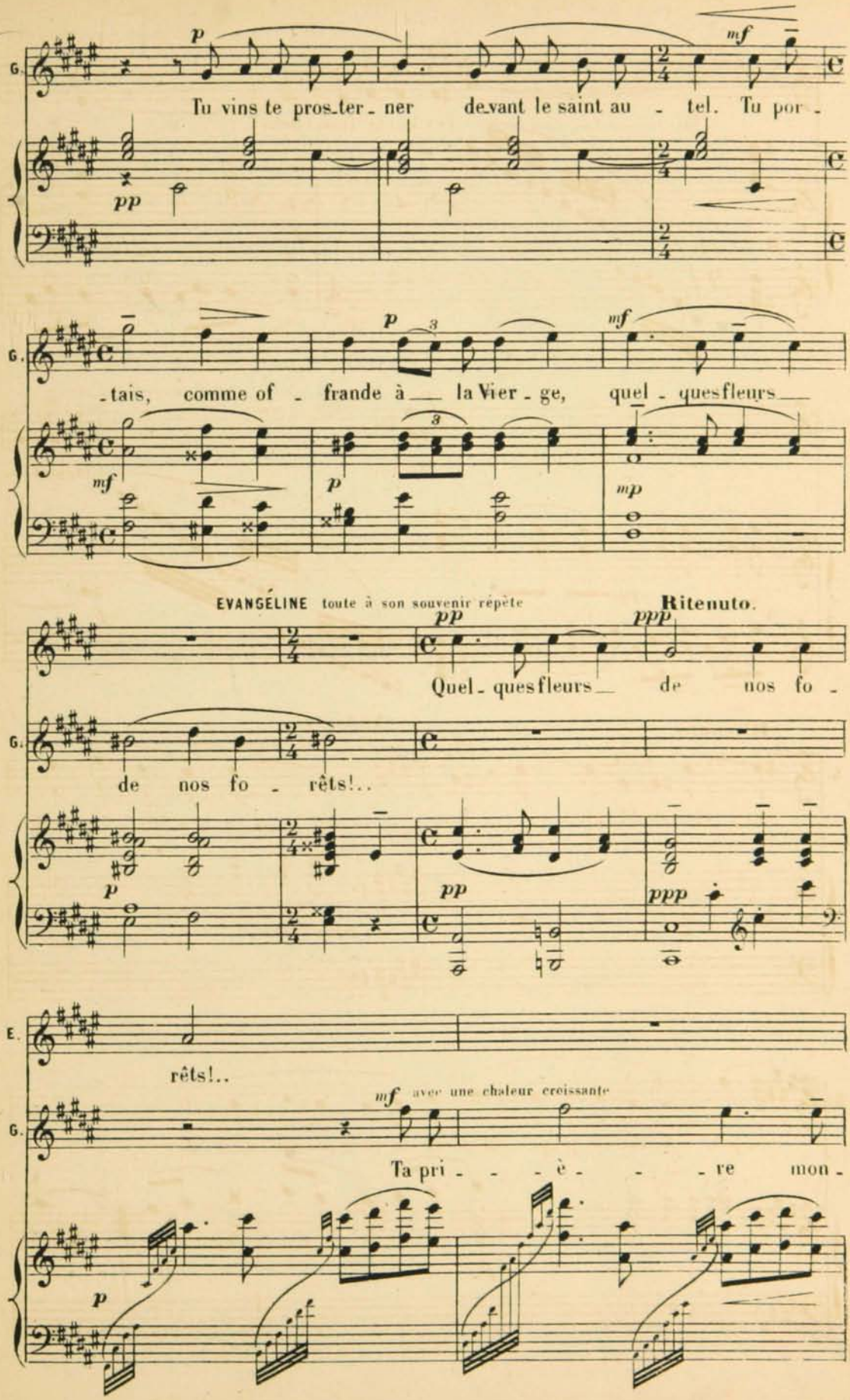
NOCTURNE.

mf
p
cresc.
sf
dim.
pp
cresc.
cresc.
sf

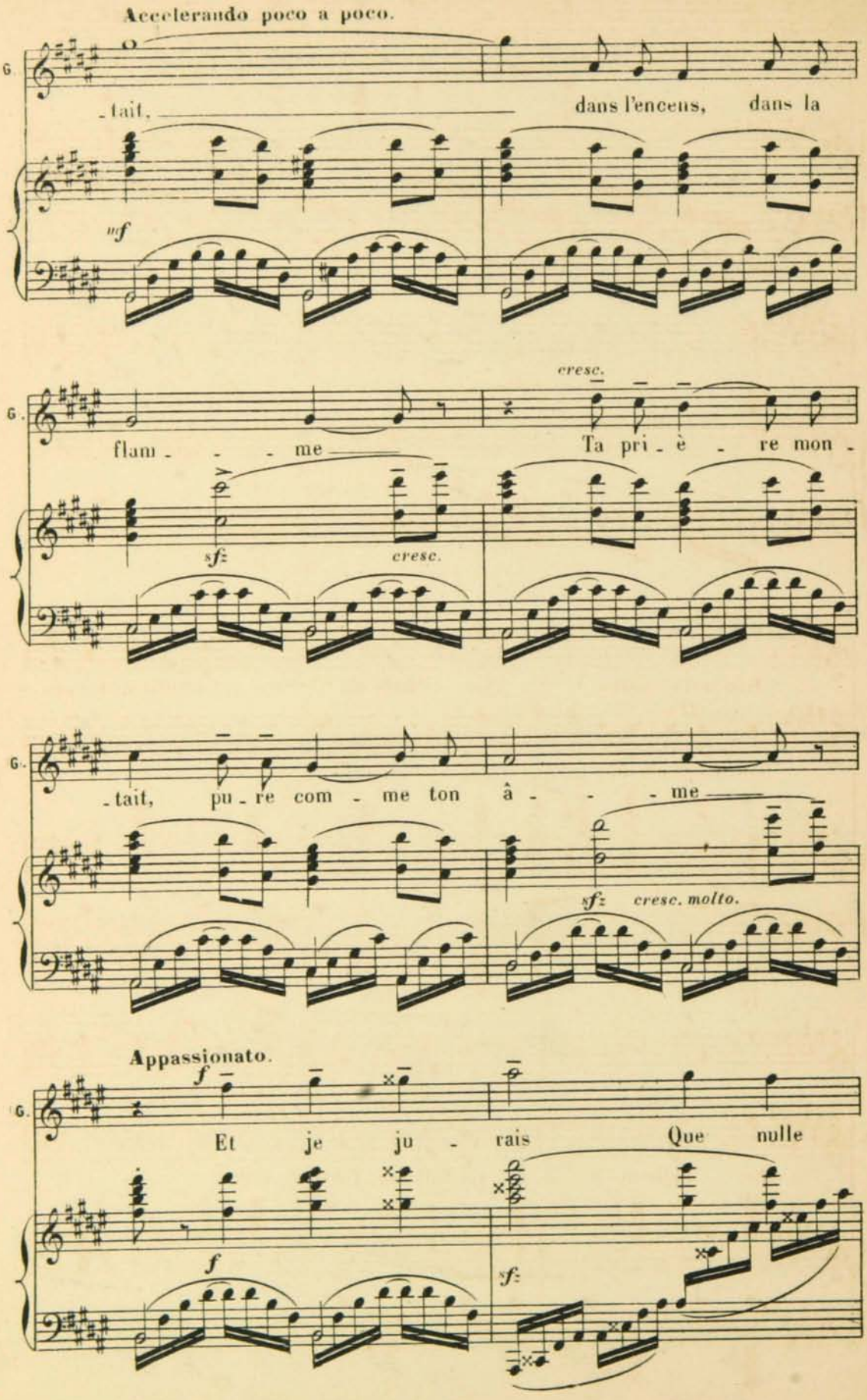
EVANGÉLINE avec un léger tressaillement, et comme arrachée à une extatique rêverie répond:

p
Dans ton re_gard brille une
lar_ _ _ _ _ _me!.. Dé_li_ci_eux a_veu qui
pp
sé_lançait De ton cœur! Ex_
mf
cresc.
cresc.
f
ta_ _ _ _se pro_fon_ _ _ _ _de, Où mon
f
dim.

G.
p
mf
ê - tre, un ins - tant perdu, A - vec le
pp
cresc.
sempre cresc.
f
dim.
pp
tien, loin, bien loin de ce mon - de, s'est confon -
mf
pp
- du!...
sf
p
avec charme et persuasion.
pp
pp
Si ton âme est trou - blé - - - -
pp

G.
p
-e, ô mon Évangé - li - - - ne
mf
pp très doux.
cresc.
Lè - - ve les yeux vers ce beau ciel si pur, Vers cet im -
pp
-mense a - zur... Vois, sur la fo - -
sf
pp
pp
-rêt sé - cu - laire Au feuil - la - - ge d'argent, A -
mf

G.
-vec u-ne splendeur, plus bril - lante et plus
p
mf
G.
clai - - - re De moment, en mo - ment, s'allumer, Je -
pp
mf
G.
-tant des reflets é-tran - - - - ges, Les É-toi - - les,
mf
dim.
p
G.
Ces "ne m'oubliez pas" des An - - ges.
dim.
pp
pp

Doux un peu plus lent.
EVANGÉLINE. p
pp
Combien ta voix charme mon cœur! Et
Ritenuto.
a Tempo molto più appassionato.
p
E.
comme à ta pa_ro_le
Tou - te crain - - - -
pp suivez.
p
mf
- te s'en - vo - - le! Ah! Ga_briel
cresc.
mf
p
pp
pp
Ah! Gabriel
Au bon - heur je veux
pp
pp

E.
croi - - - re Puisque c'est toi qui m'ordon - nes d'y
poco cresc.
Ritenuto.
p
pp
croi - - re, Cher___ et doux maî - tre Cher___
p
pp
a Tempo più vivo.
et doux maî - tre que je me suis don - né.
GABRIEL.
mf
E.vangéli - ne! Ton
ppp
pp
G.
accelerando.
maî - - - - tre. Non!...
cresc.

Rit.
a Tempo (sans lenteur)
G.
Non!... non!.. Je res_te_rai l'a_mi,
cresc.
le compagnon Des an_ciens jours.
Pour gra_vir la col_li_ne A
l'heure où le so_leil dé_cli_ne
Comme au_tre_fois je te ten_
Più lento (très simplement)

pp
G.
-drai la main
Comme autre-fois je te ten-drai la main
dim
ppp
Allargando.
p
cresc.
f
Cher pas-sé!...
Cher passé qui pro-met un si doux leu-de-
mf
sf
EVANGELINE.
All° moderato appassionato.
Ah!..
je veux le bé-
-main!
cresc.
E.
-nir
ce pas-sé,
notre en-fan-ce. Le

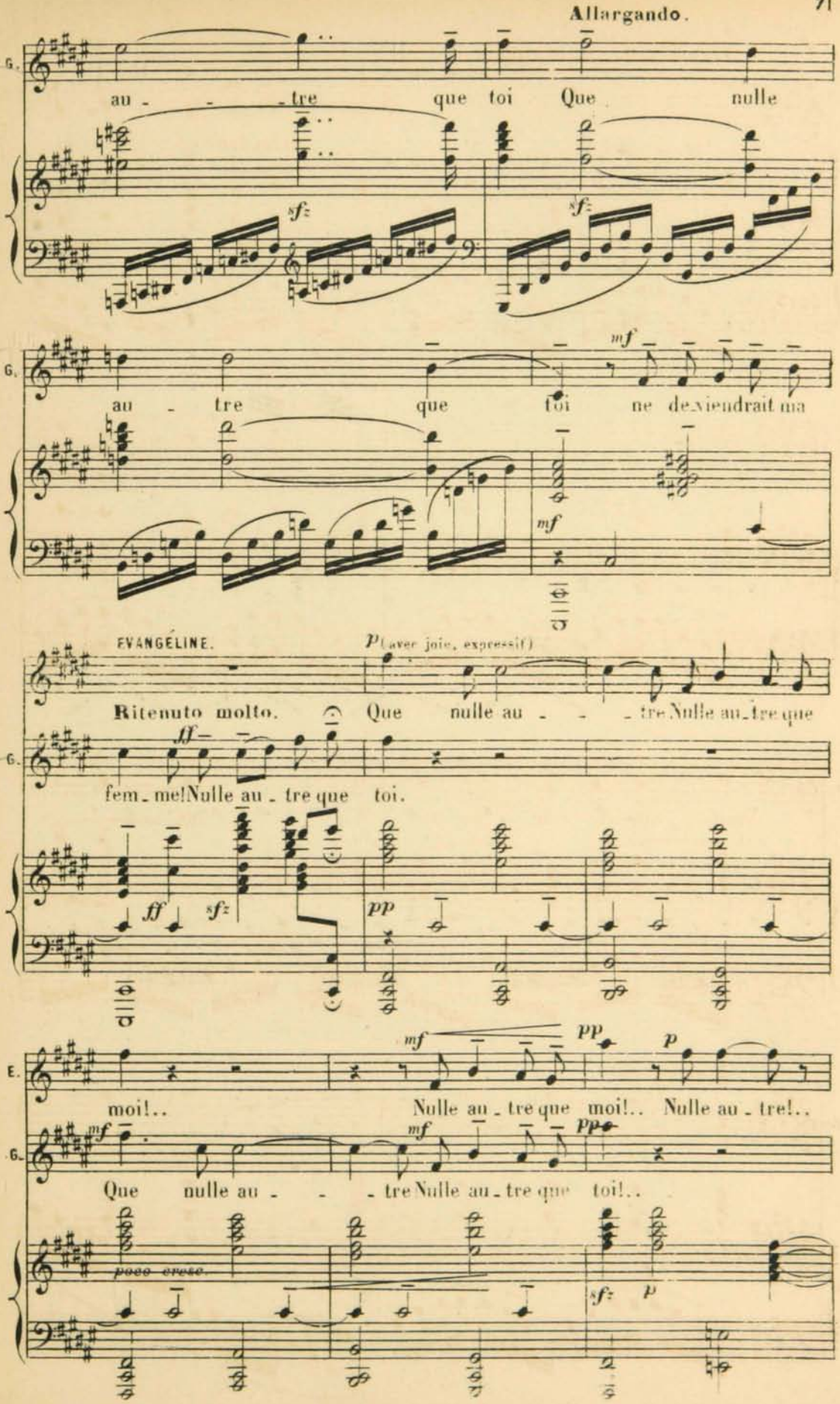
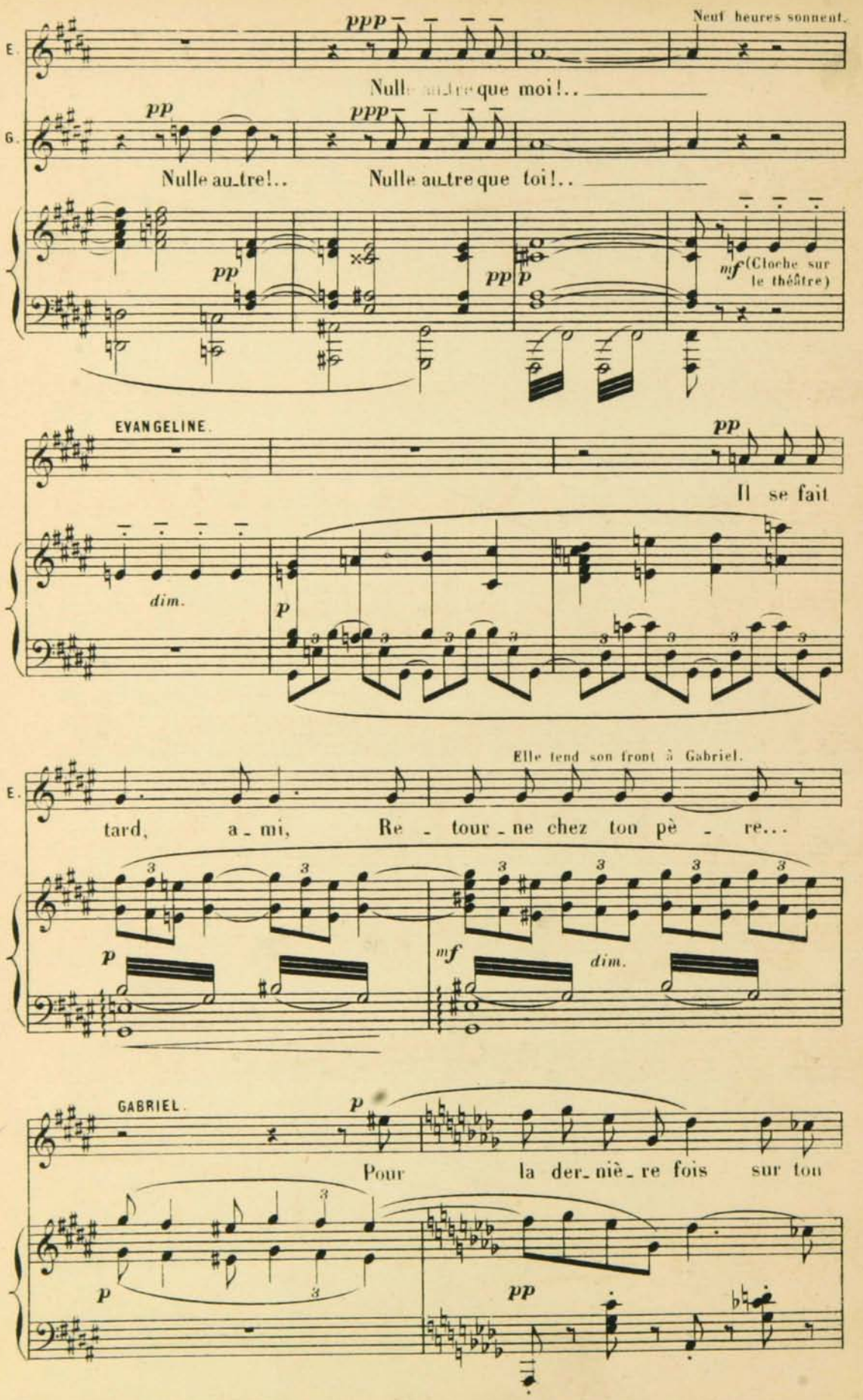

p à volonté
E.
temps où notre a - mour a pris l'es - sor...
mf
pp
a Tempo.
f
E.
Ah!.. je veux le bé - nir ce pas - sé notre en -
f
cresc.
stringendo.
ff
dimin.
pp
E.
- fance Ah! laisse - moi me rap - pe - ler en - cor Nos
sfz
sfz
p
Très doux (avec une grande émotion)
E.
ri - res in - gé - nus, notre heu - reuse i - gno - ran - ce
pp

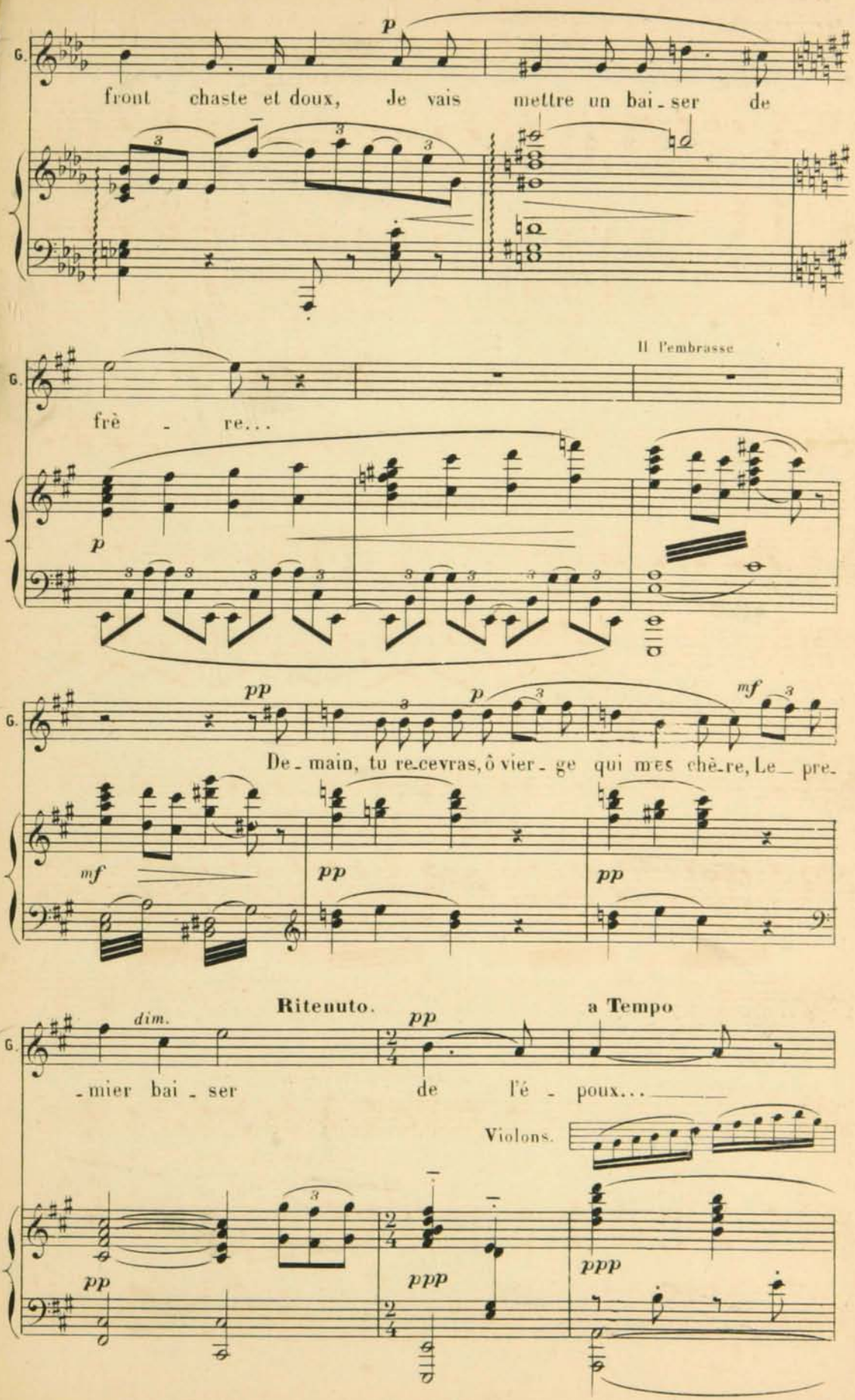

Sans ralentir.
ppp
E.
Puis nos cha - grins, notre pre - mier é - moi
ppp
mf a Tempo accelerando.
E.
Jours de joie
mf
sf
E.
Jours de joie
cresc.
f
Ritenuto.
ff
E.
où na - quit ma ten - dres - se pour
sf
f
ff
sf


a Tempo.
E.
toi!..
f
dimin.
pp
ppp
p
sempre
dim.
GABRIEL
mf
Sais-tu, ma fi_an_cé_e, Quel souve_nir vivant en ma pen_sée A le plus de dou_
p
pp
G
_ceur? C'était un beau matin de diman_che;
sf
dim
p
mf

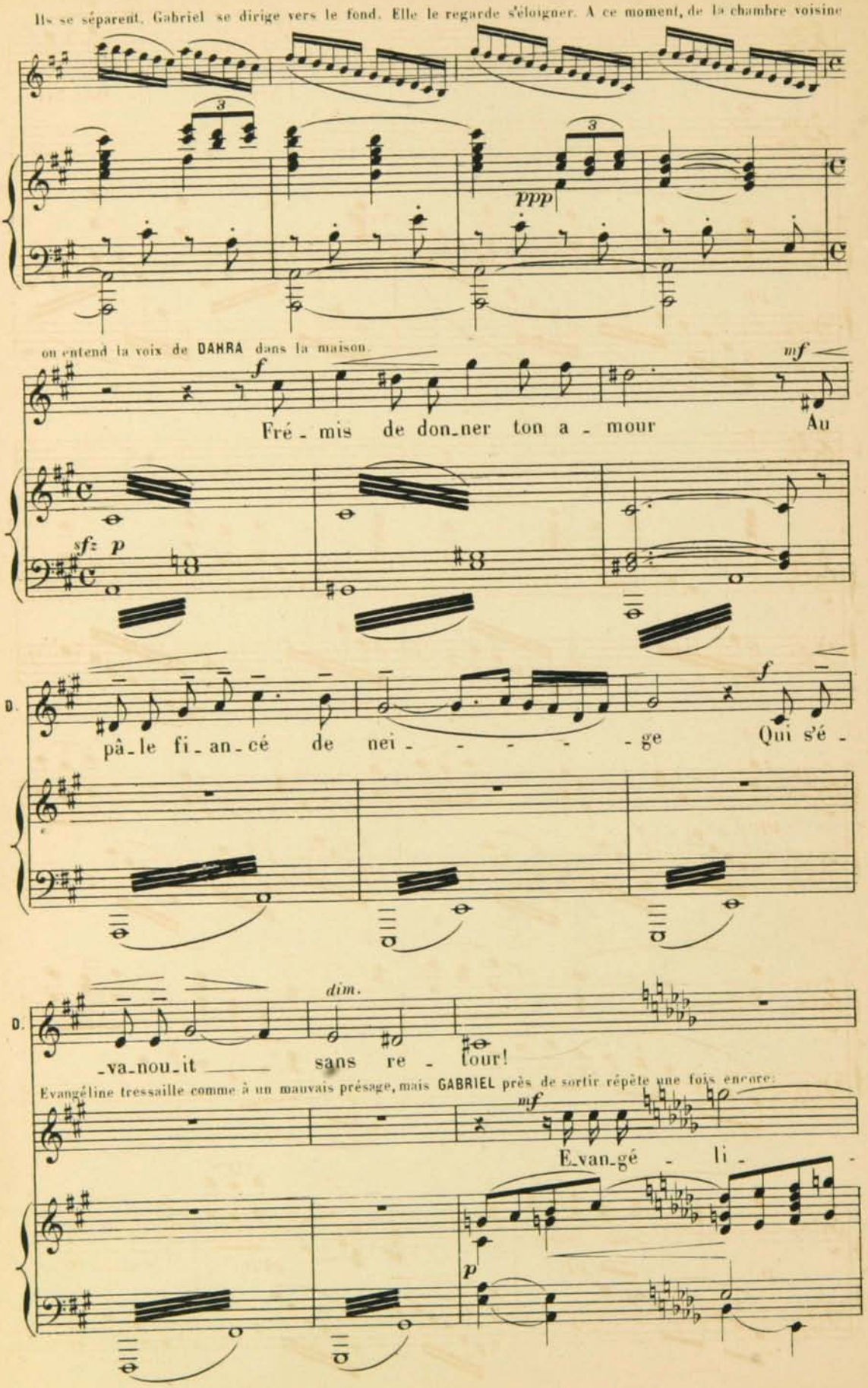
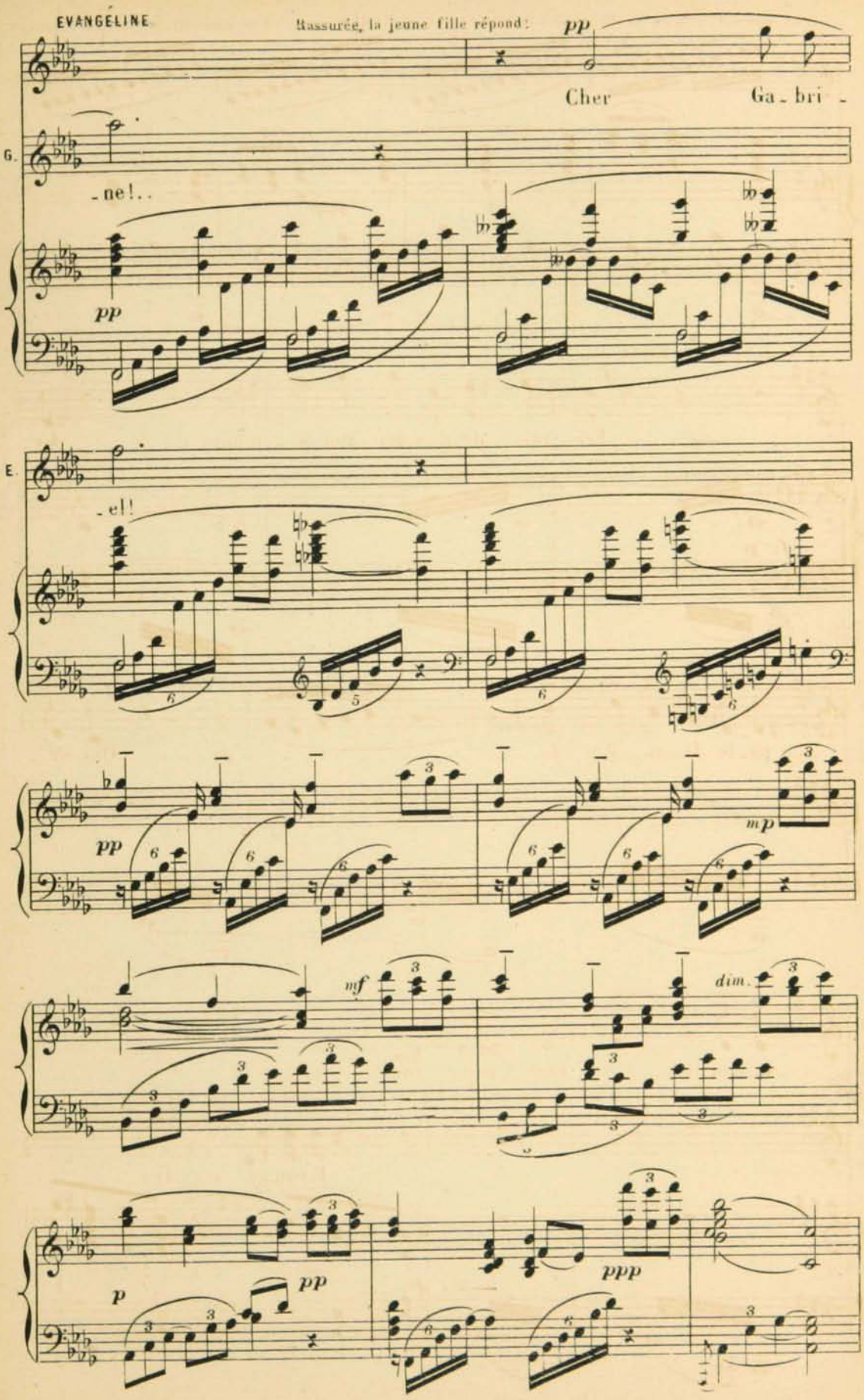

G.
mf
pp
Oh!.. l'ex-qui-se frai-cheur!..
p
pp
mf
dimin.
G.
p
Au loin tintaient les
pp
mf
Ritenuto.
Andante.
très simplement
G.
clo - ches de l'É-gli - se. Do - - - cile au mys-tique ap -
dim.
ppp
G.
- pel, A-vec ta ju-pe bleue et ta ca - pe nor-man-de,
p

G.
p
mf
Tu vins te pros_ter_ner devant le saint au_tel. Tu por_
pp
G.
_tais, comme of_frande à_ la Vier_ge, quel_quesfleurs_
p
mf
mf
p
mp
EVANGÉLINE toute à son souvenir répète
Ritenuto.
pp
ppp
Quel_quesfleurs_ de nos fo_
G.
de nos fo_rêts!..
p
pp
ppp
E.
rêts!..
G.
mf avec une chaleur croissante
Ta pri_è_re mon_
p


Accelerando poco a poco.
G.
-tait, dans l'encens, dans la
mf
cresc.
G.
flam - - - me Ta pri - è - re mon -
sf
cresc.
G.
-tait, pu - re com - me ton â - - - me
sf
cresc. molto.
Appassionato.
f
G.
Et je ju - rais Que nulle
f
sf

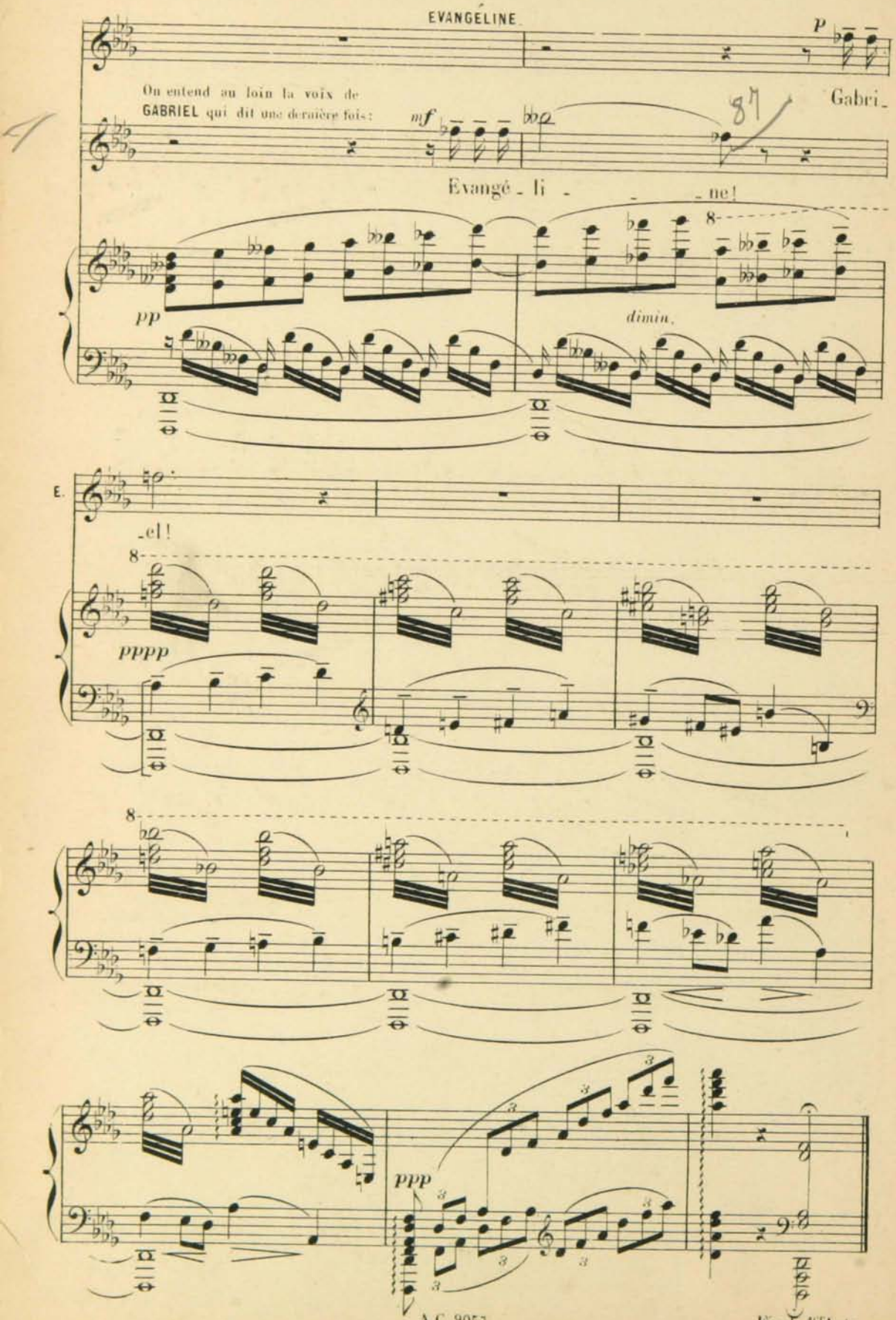

Allargando.
G.
au - - - tre que toi Que nulle
sfz
sfz
G.
au - tre que toi ne deviendrait ma
mf
mf
EVANGÉLINE.
p (avec joie, expressif)
Ritenuto molto.
Que nulle au - - - tre Nulle au - tre que
G.
fem - me! Nulle au - tre que toi.
ff
sfz
pp
E.
mf
pp
p
moi!..
Nulle au - tre que moi!.. Nulle au - tre!..
G.
mf
mf
pp
Que nulle au - - - tre Nulle au - tre que toi!..
poco cresc.
sfz
p

Neuf heures sonnent.
E.
ppp
Nulle autre que moi!..
G.
pp
ppp
Nulle autre!..
Nulle autre que toi!..
pp
pp
p
mf (Cloche sur le théâtre)
EVANGELINE.
pp
Il se fait
dim.
p
Elle tend son front à Gabriel.
E.
tard, a - mi, Re - tour - ne chez ton pè - re...
p
mf
dim.
GABRIEL.
p
Pour la der - niè - re fois sur ton
p
pp


G.
p
front chaste et doux, Je vais mettre un bai - ser de
Il l'embrasse
frè - re...
pp
p
mf
De - main, tu re-cevras, ô vier - ge qui mes chè-re, Le_ pre-
dim.
Ritenuto.
a Tempo
- mier bai - ser de l'é - poux...
Violons.
ppp

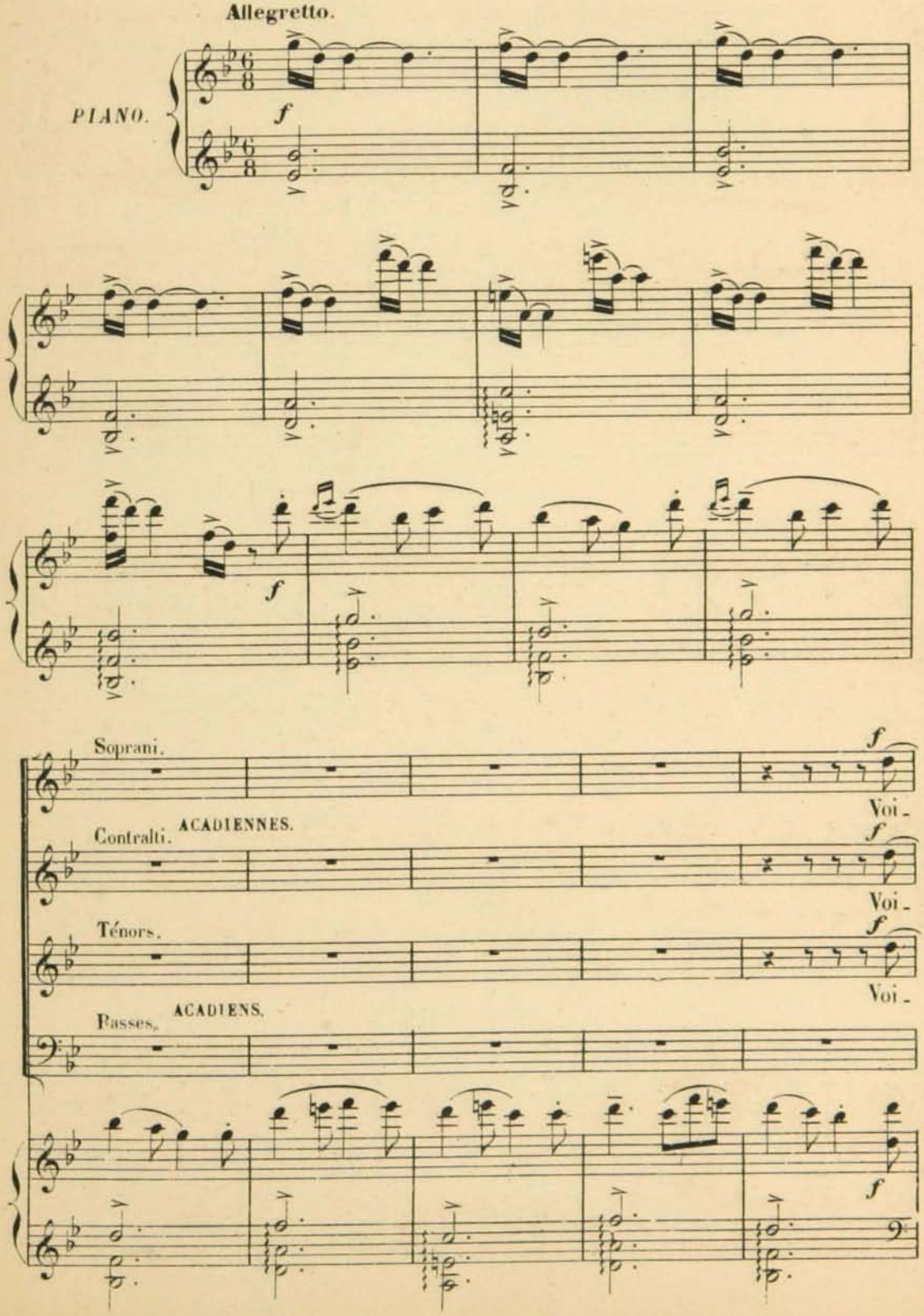
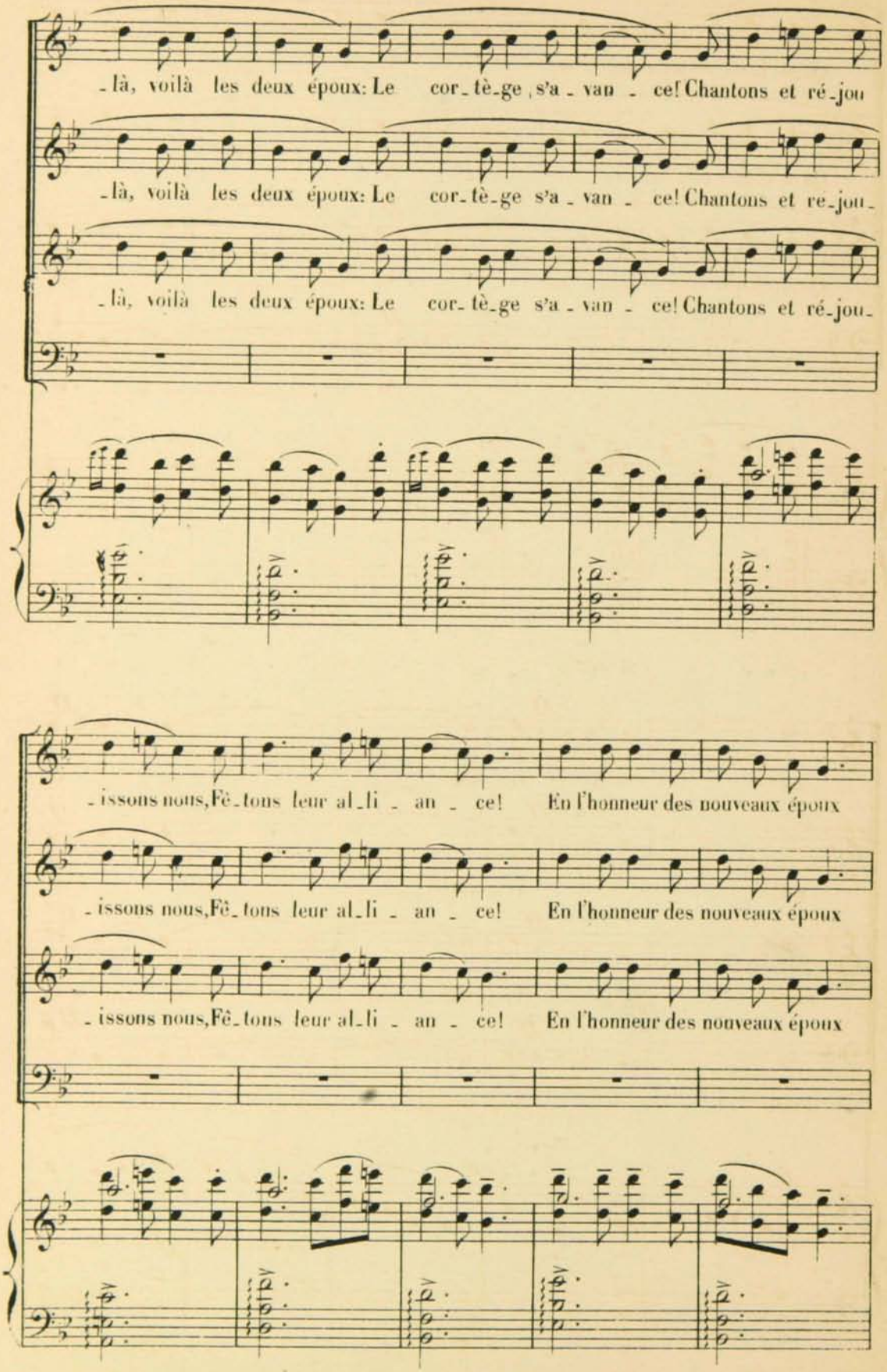
Ils se séparent. Gabriel se dirige vers le fond. Elle le regarde s'éloigner. A ce moment, de la chambre voisine

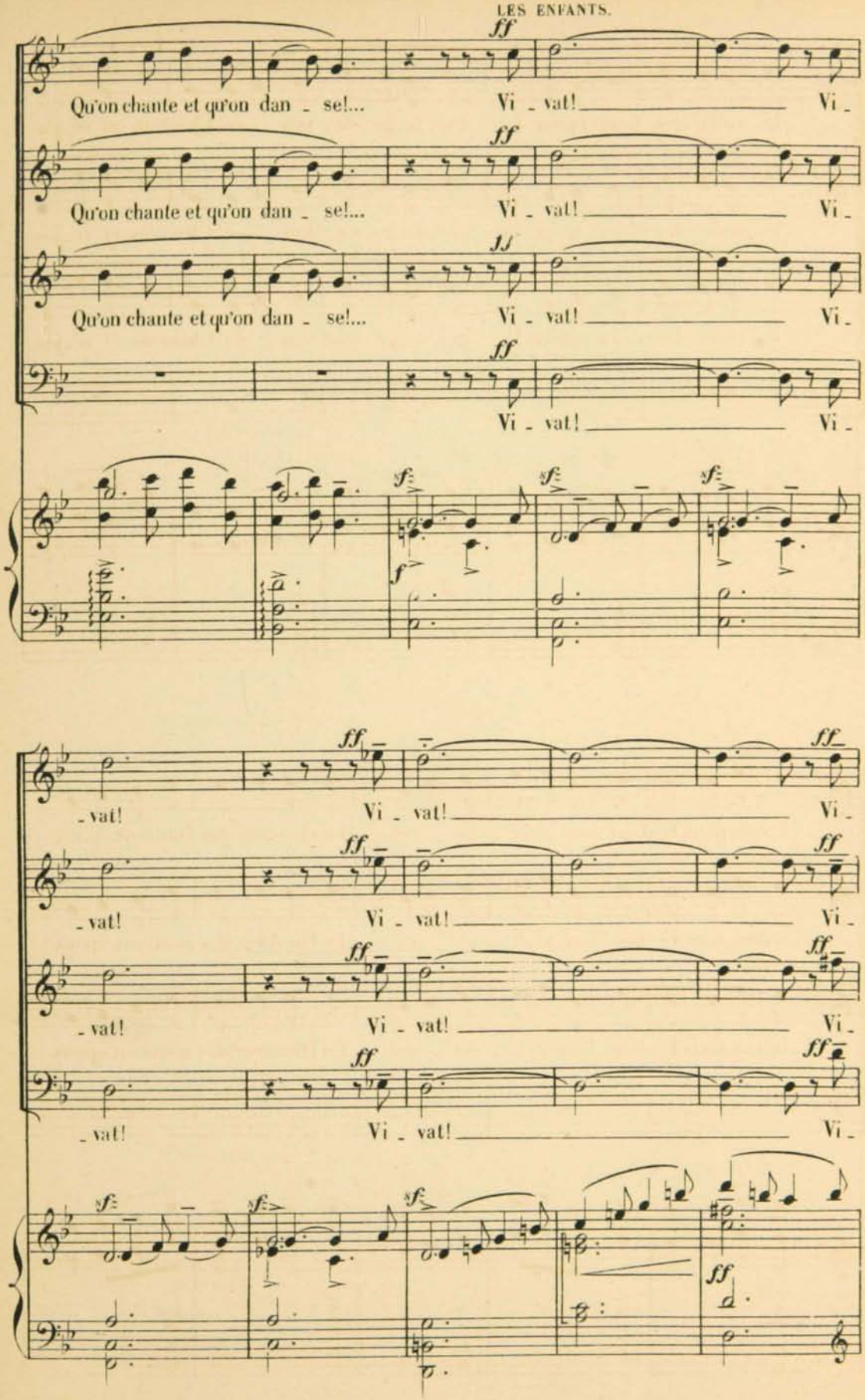


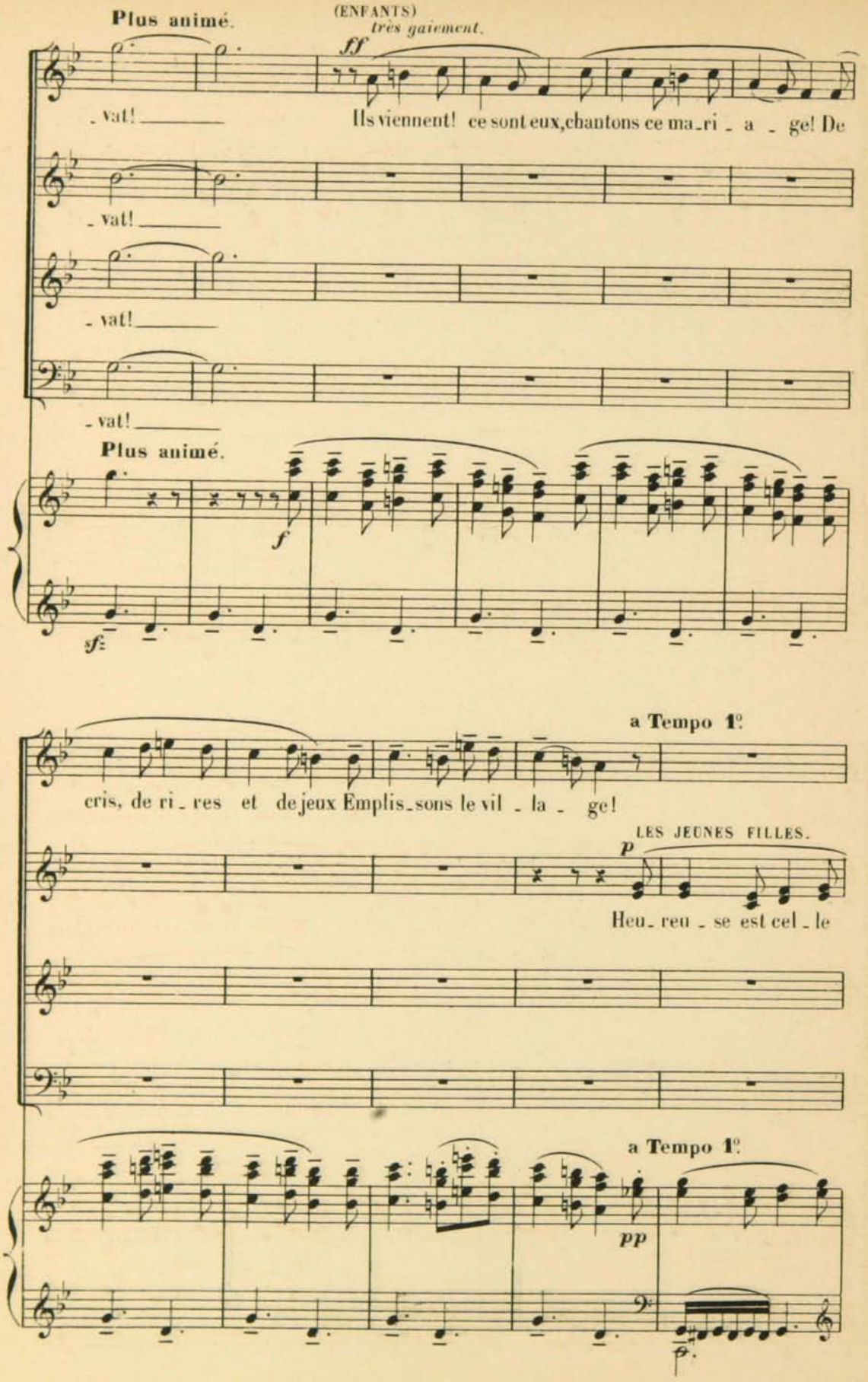
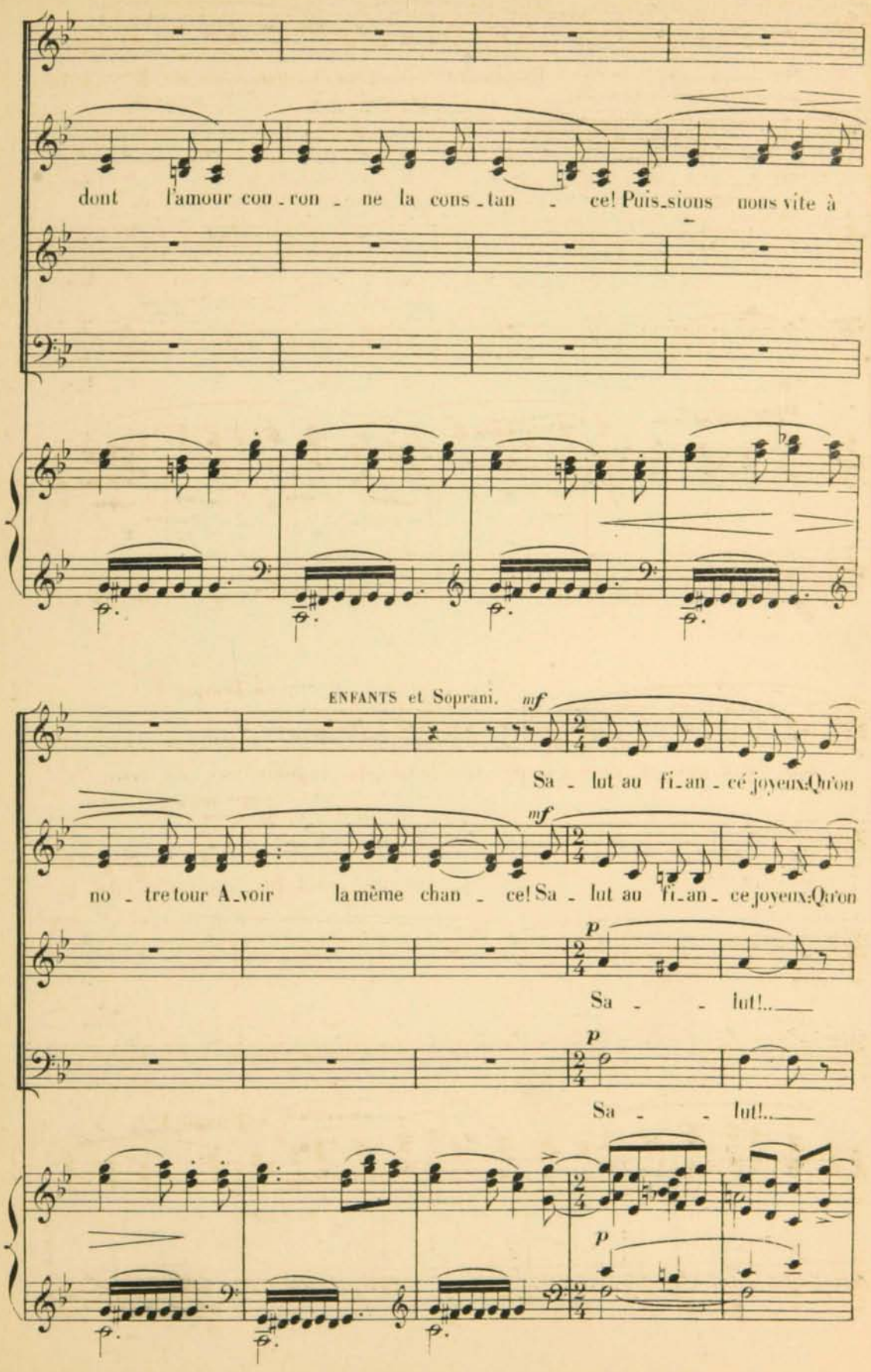
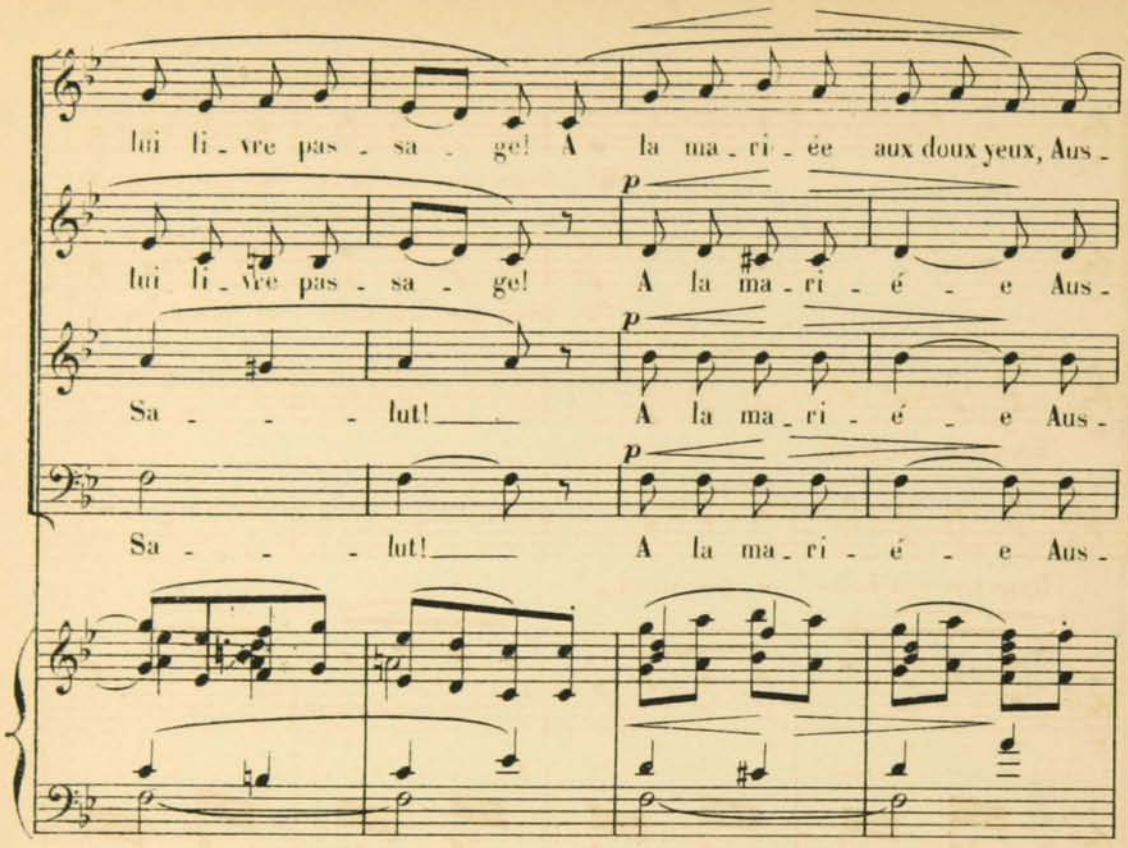
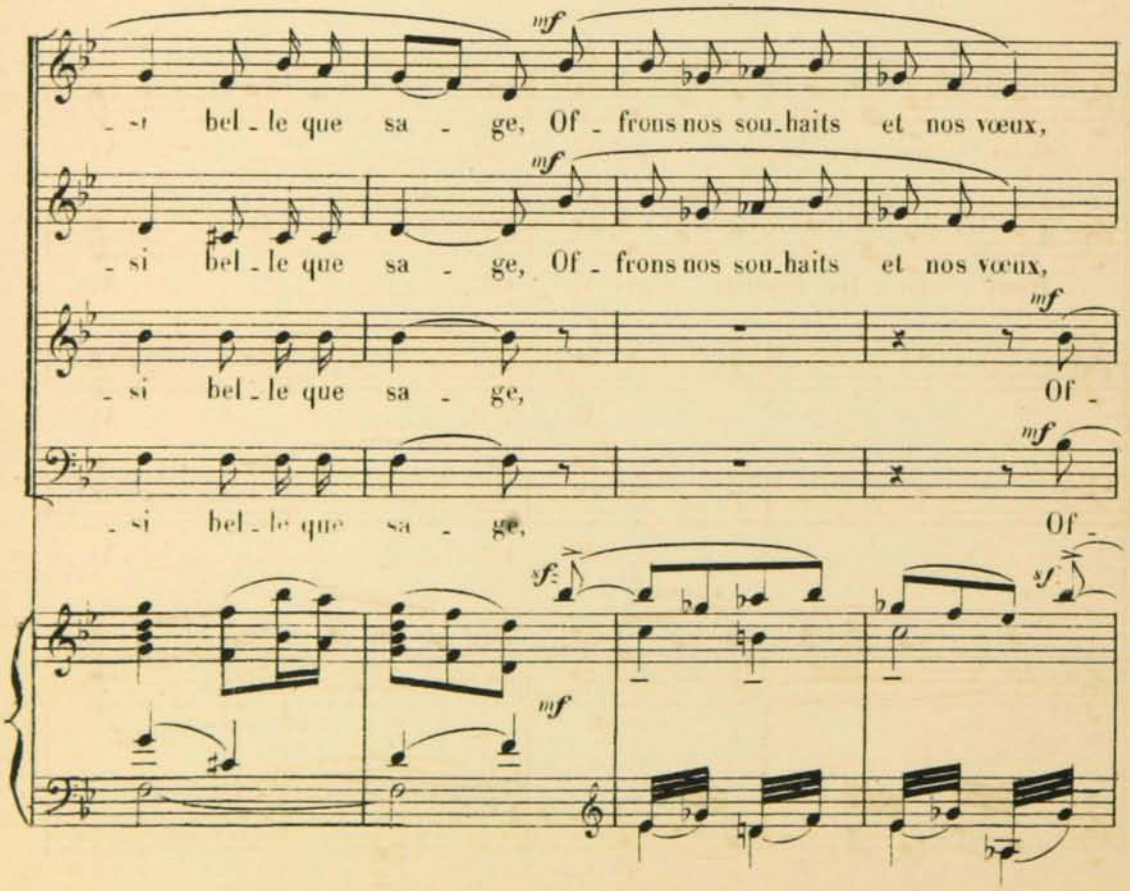
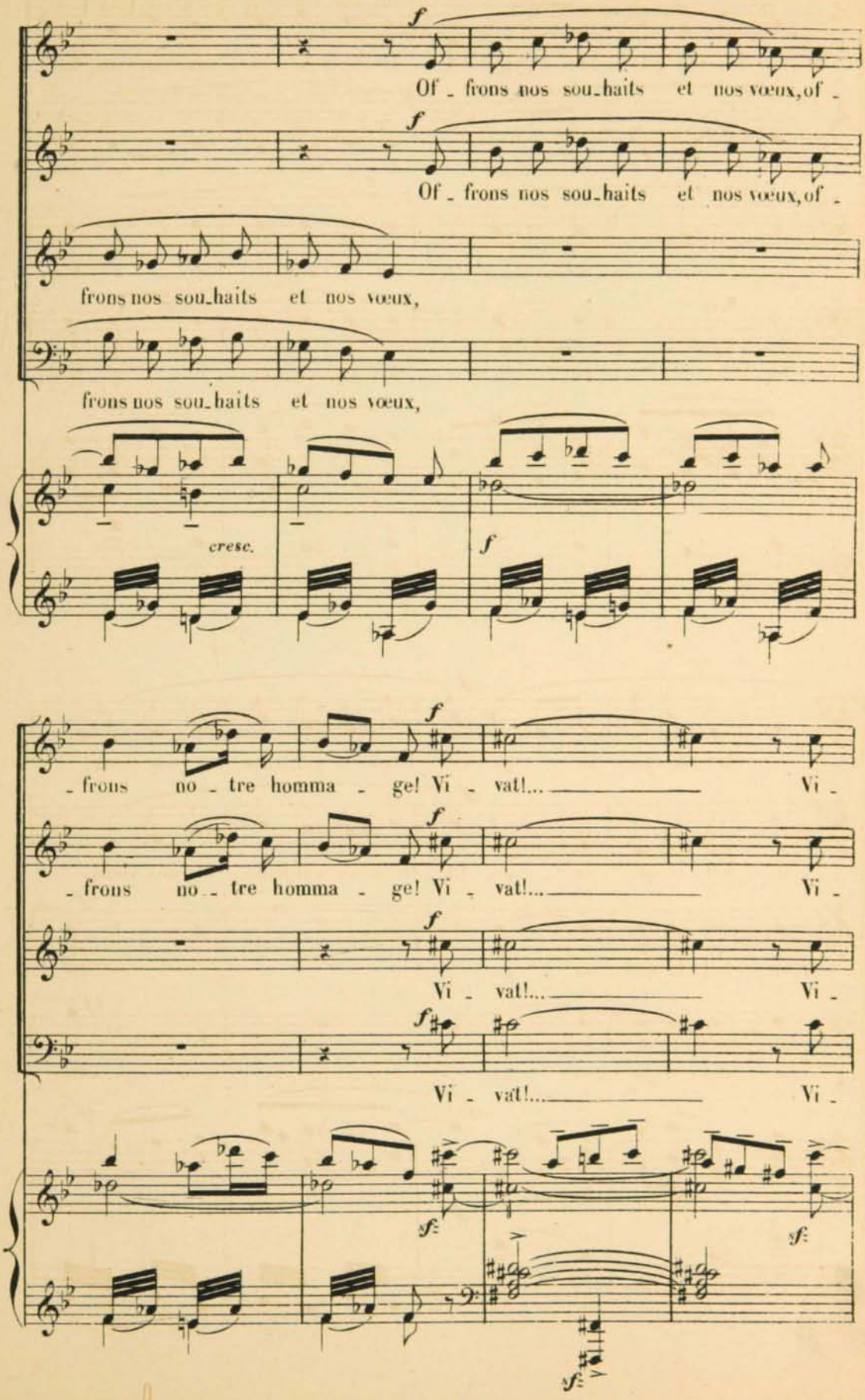
La Société des Grandes Auditions Populaires Enr'g.

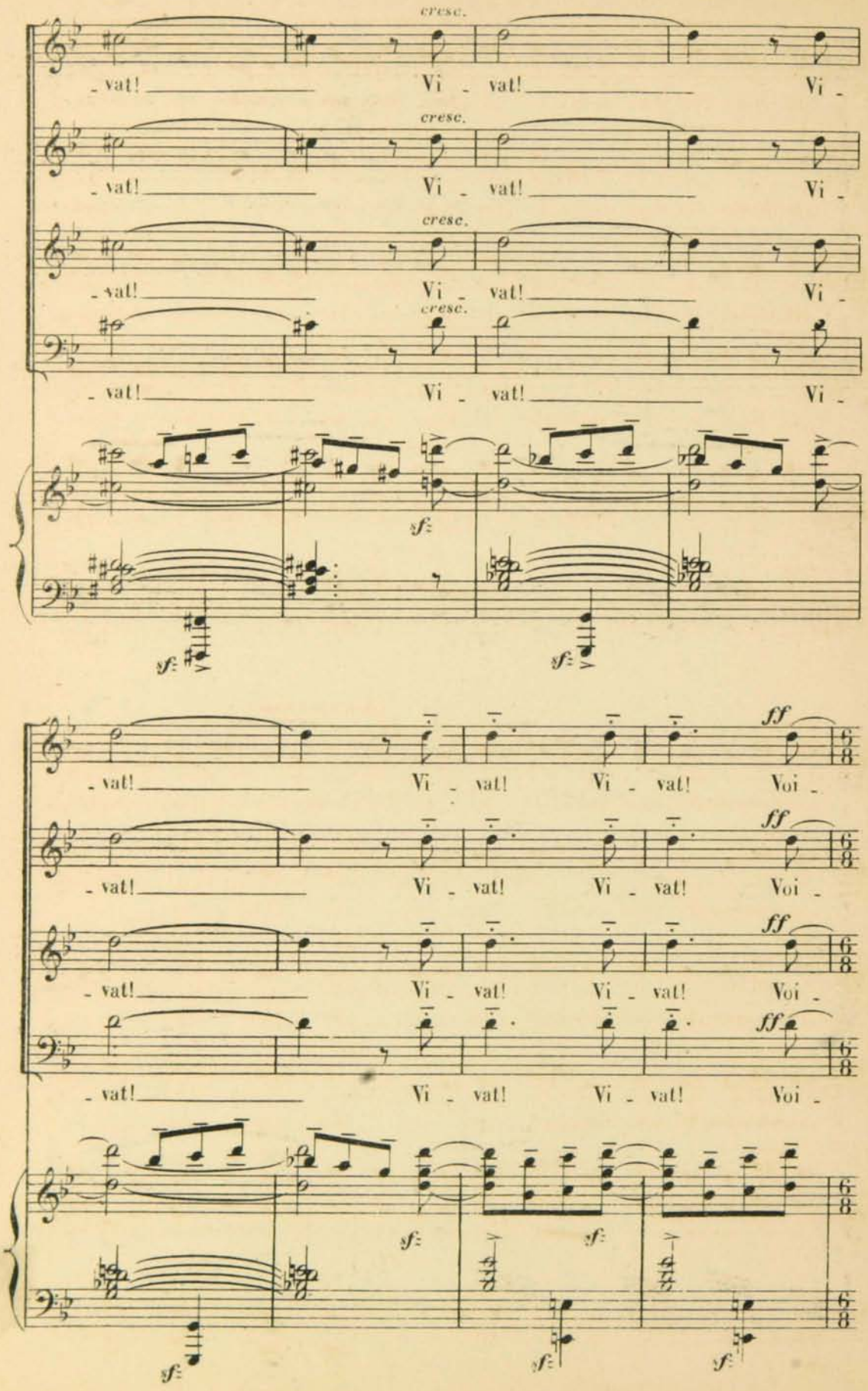
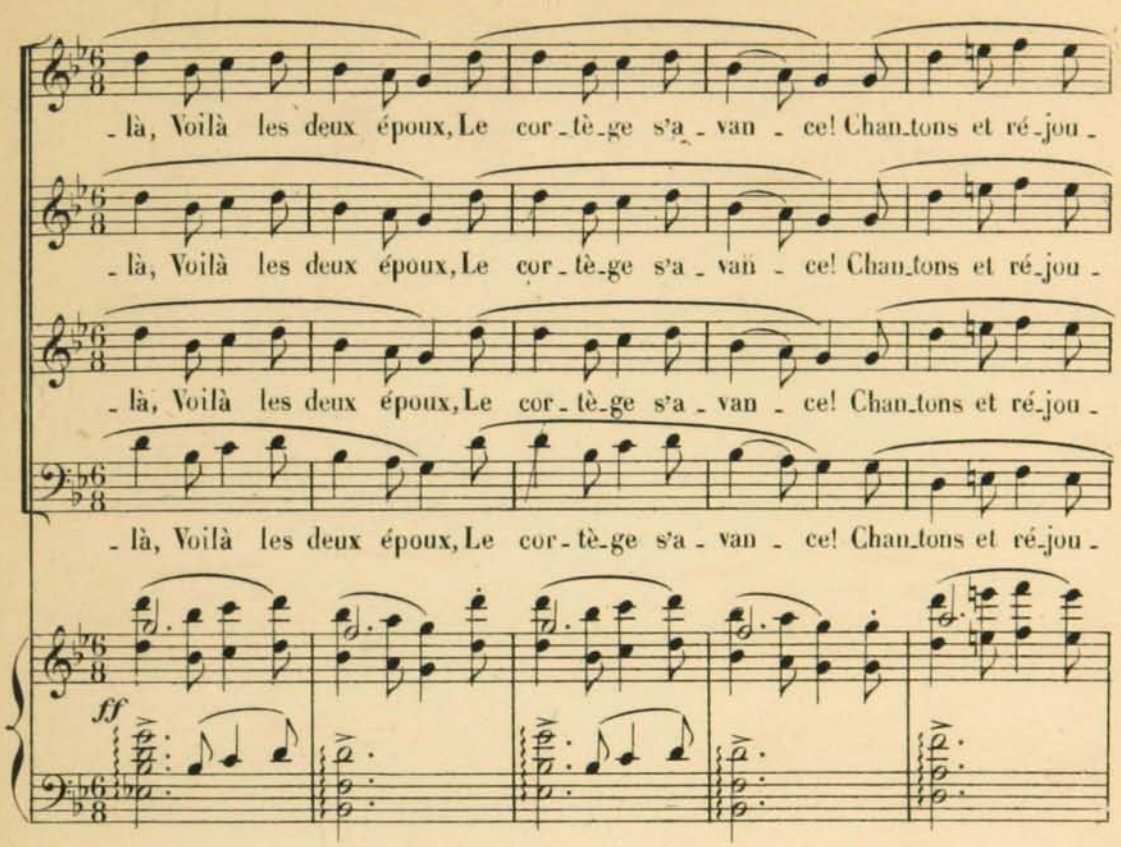
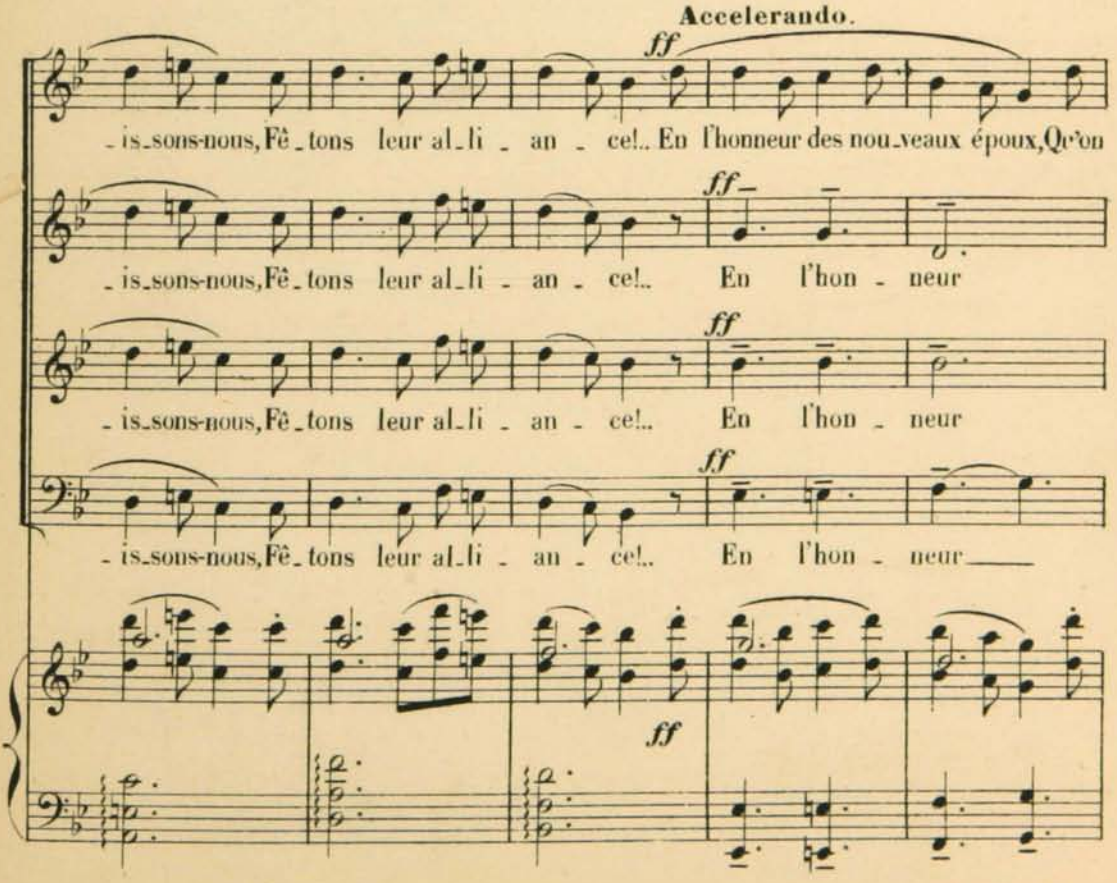
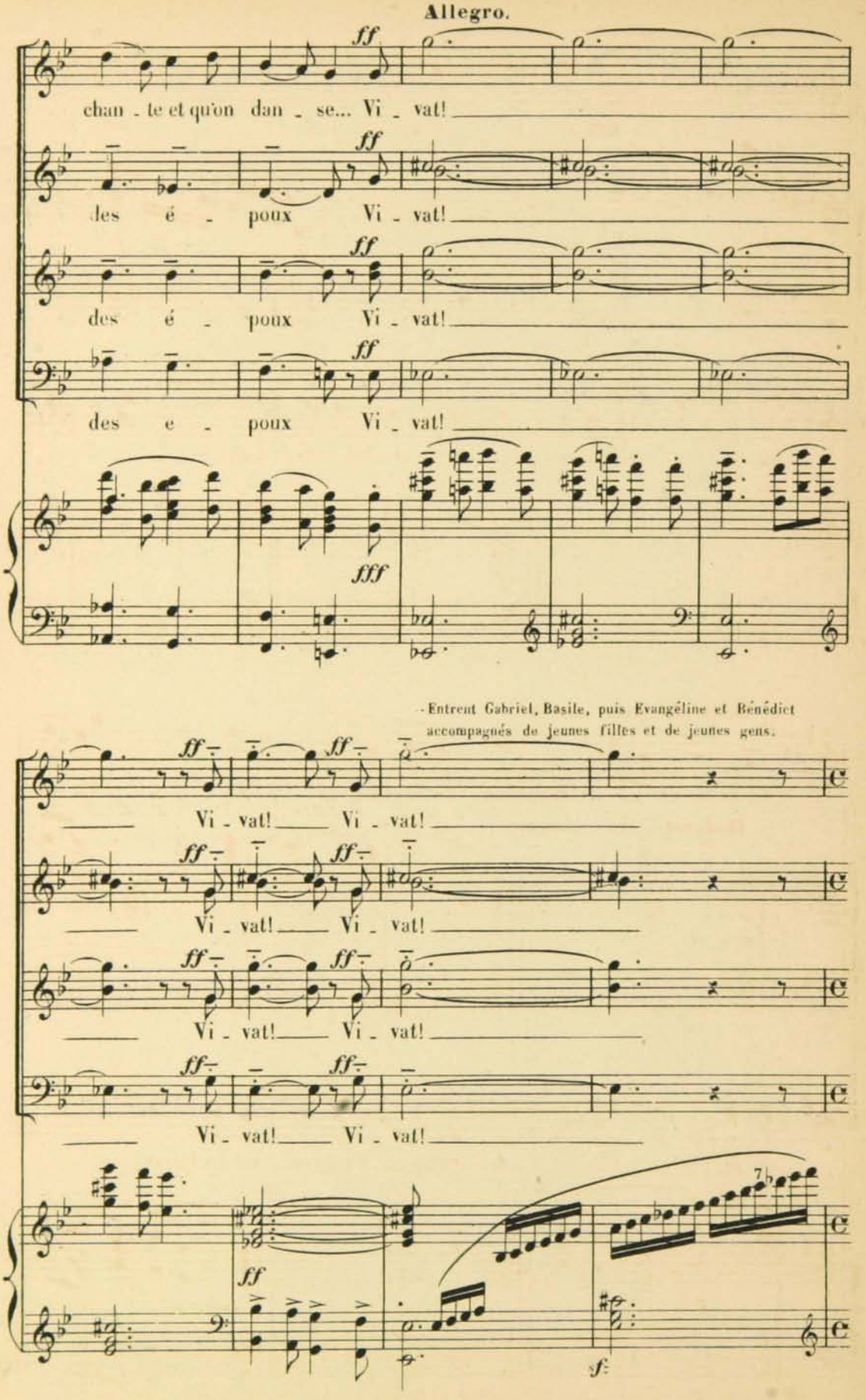
En lui adressant un geste d'adieu, Gabriel franchit le seuil; doucement Evangéline va de la porte où elle vient de quitter Gabriel, à la fenêtre; elle s'accoude, rêveuse à l'un des portants de cette fenêtre et semble suivre des yeux Gabriel qui s'éloigne.

Fin du 1er Acte.

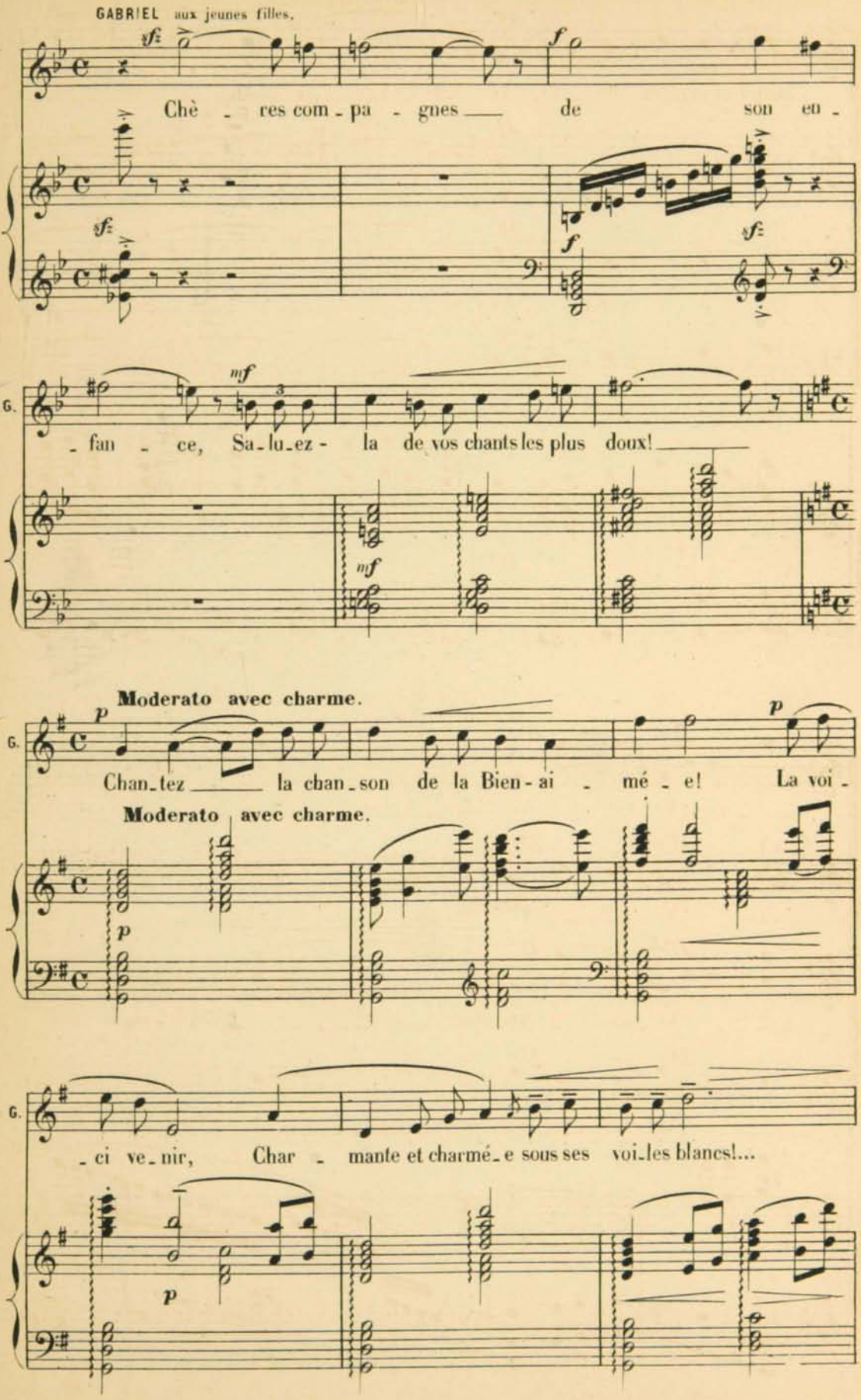
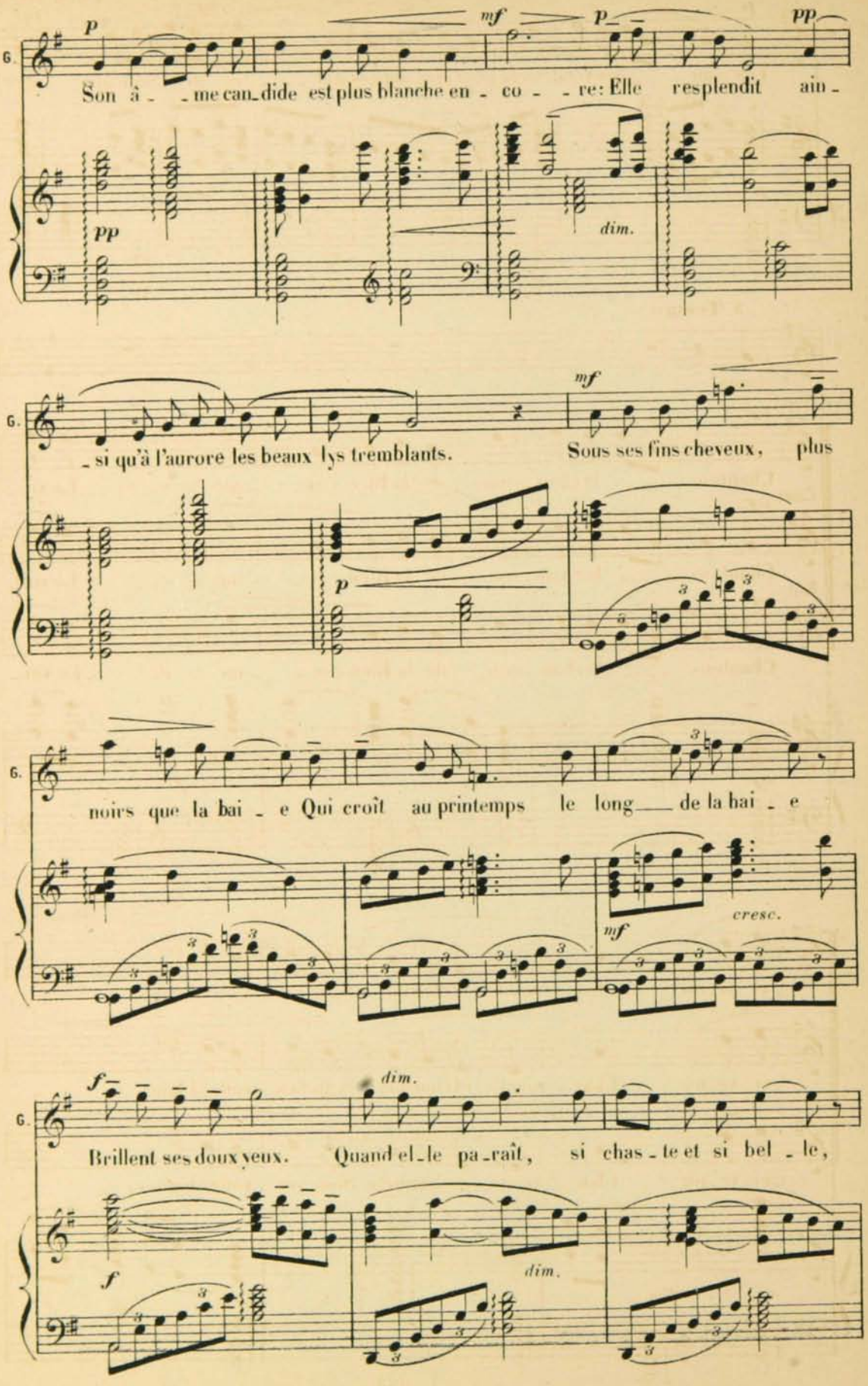
Une place publique, devant l'Église.

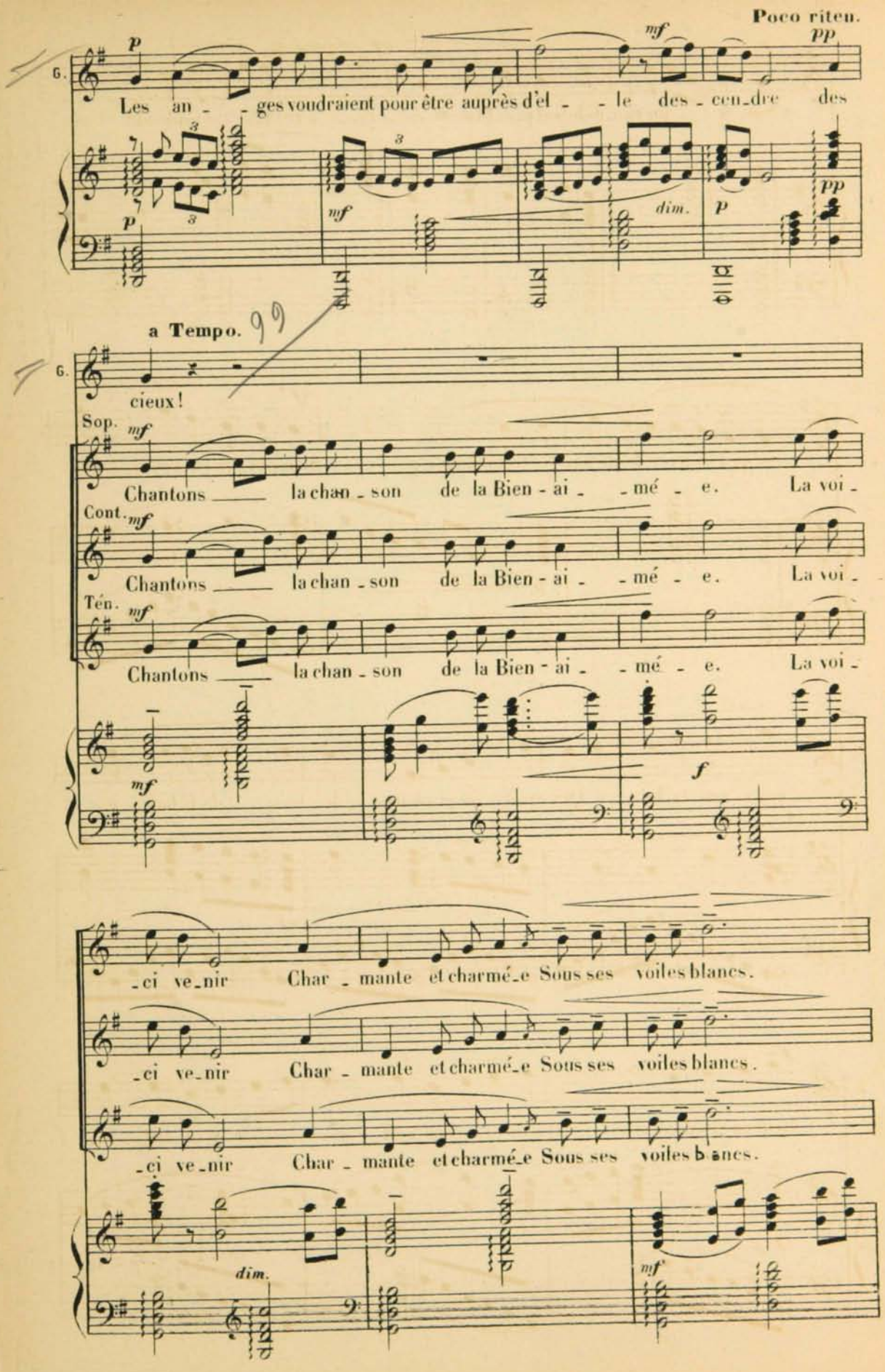
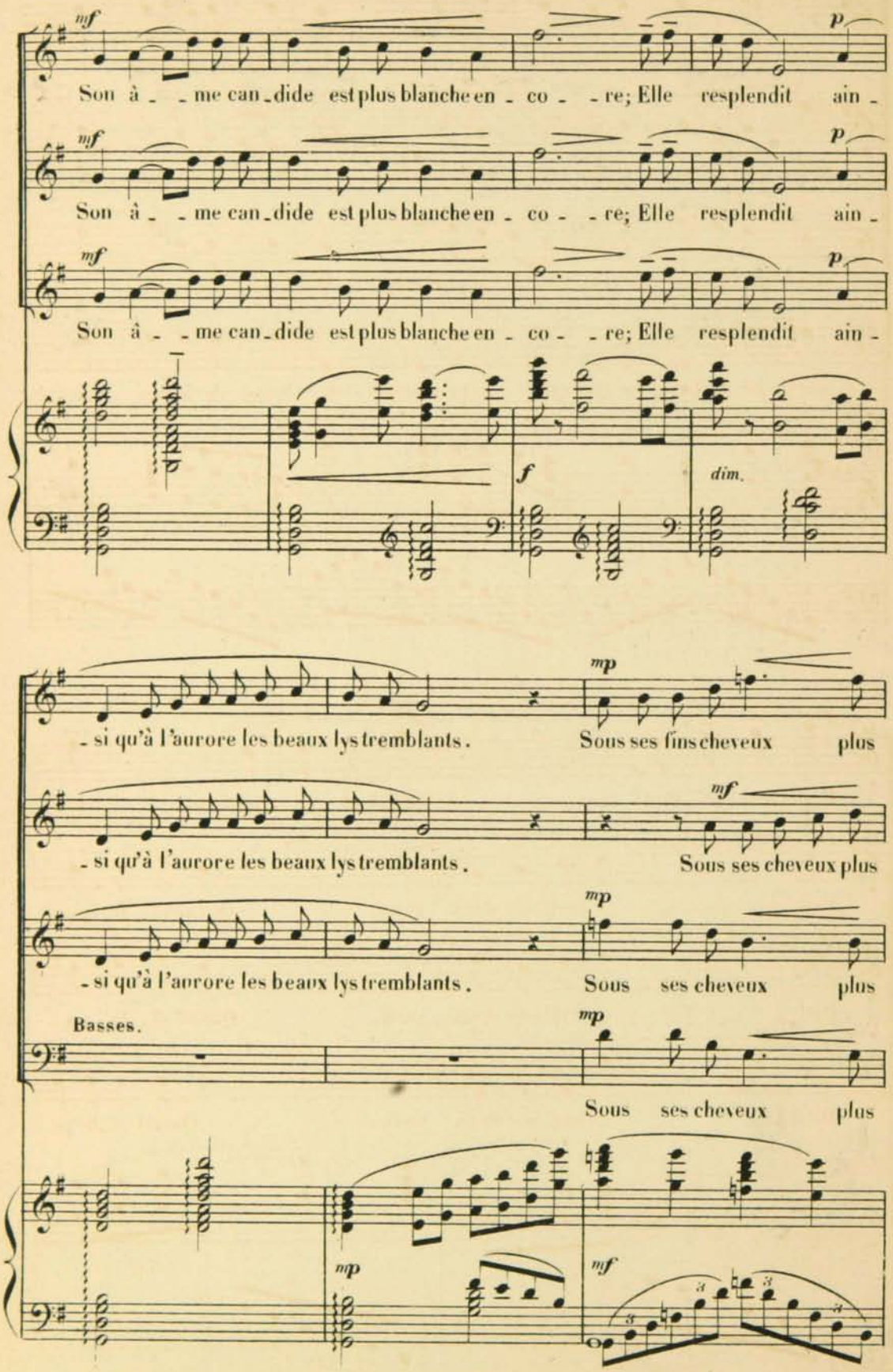
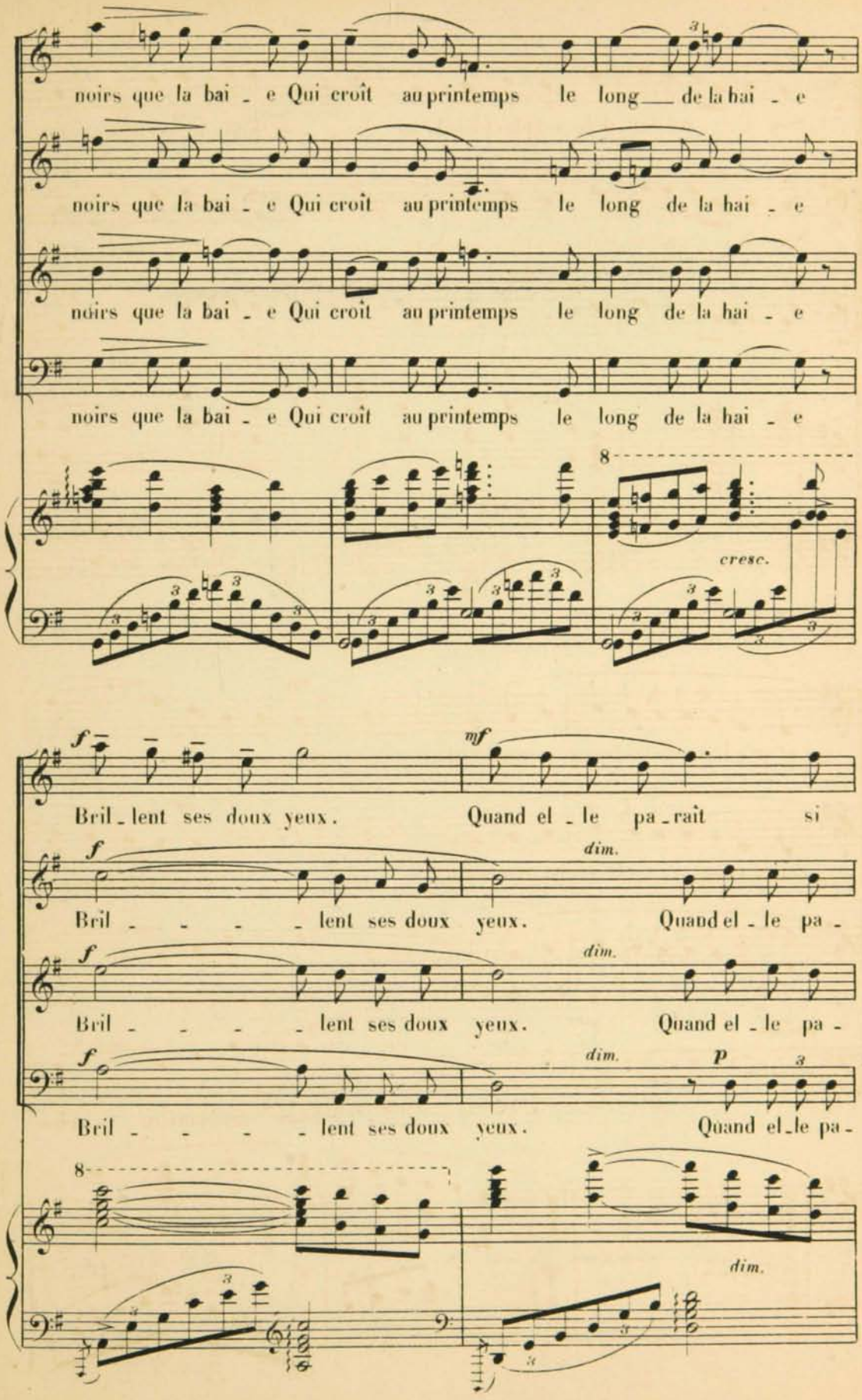
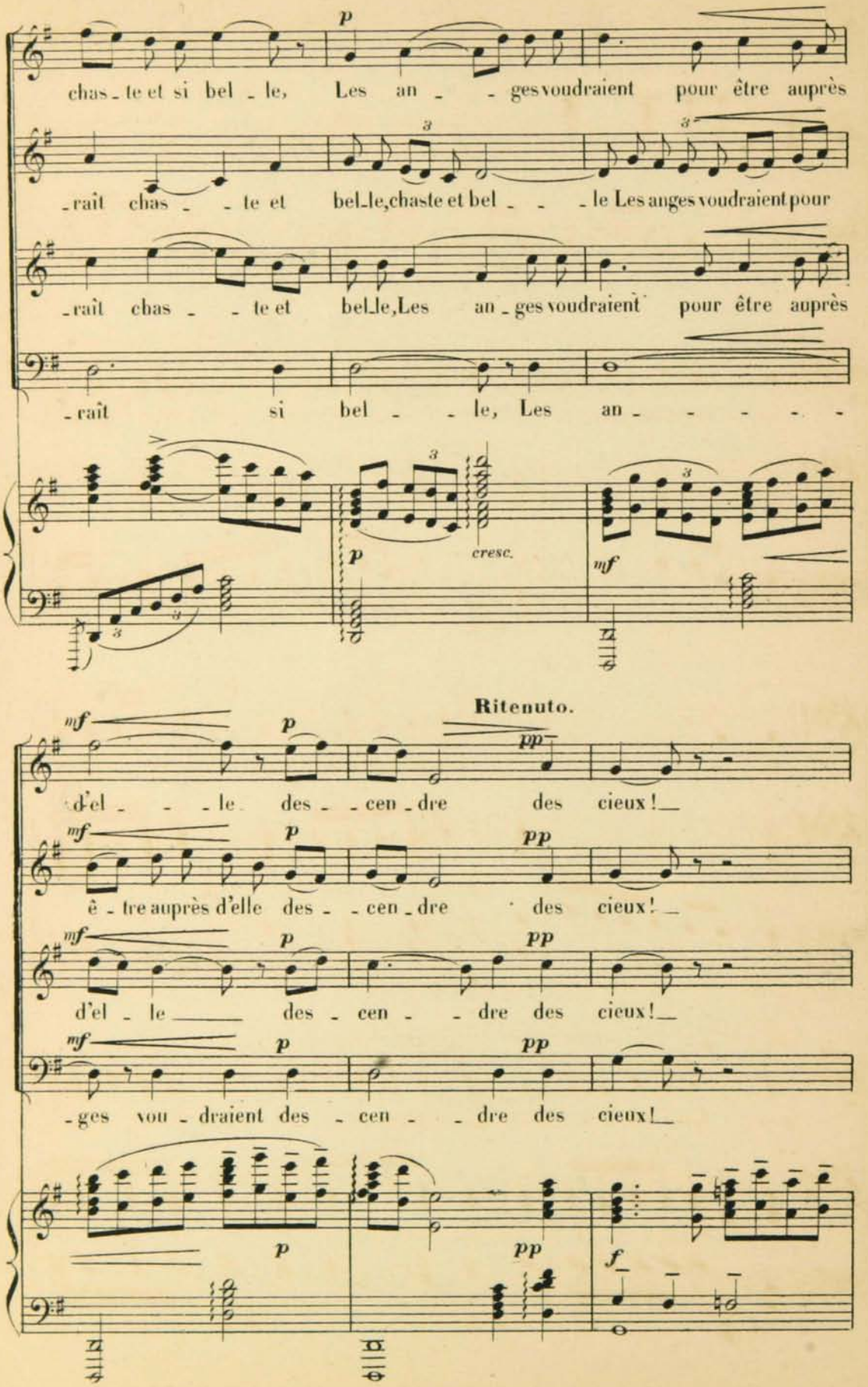
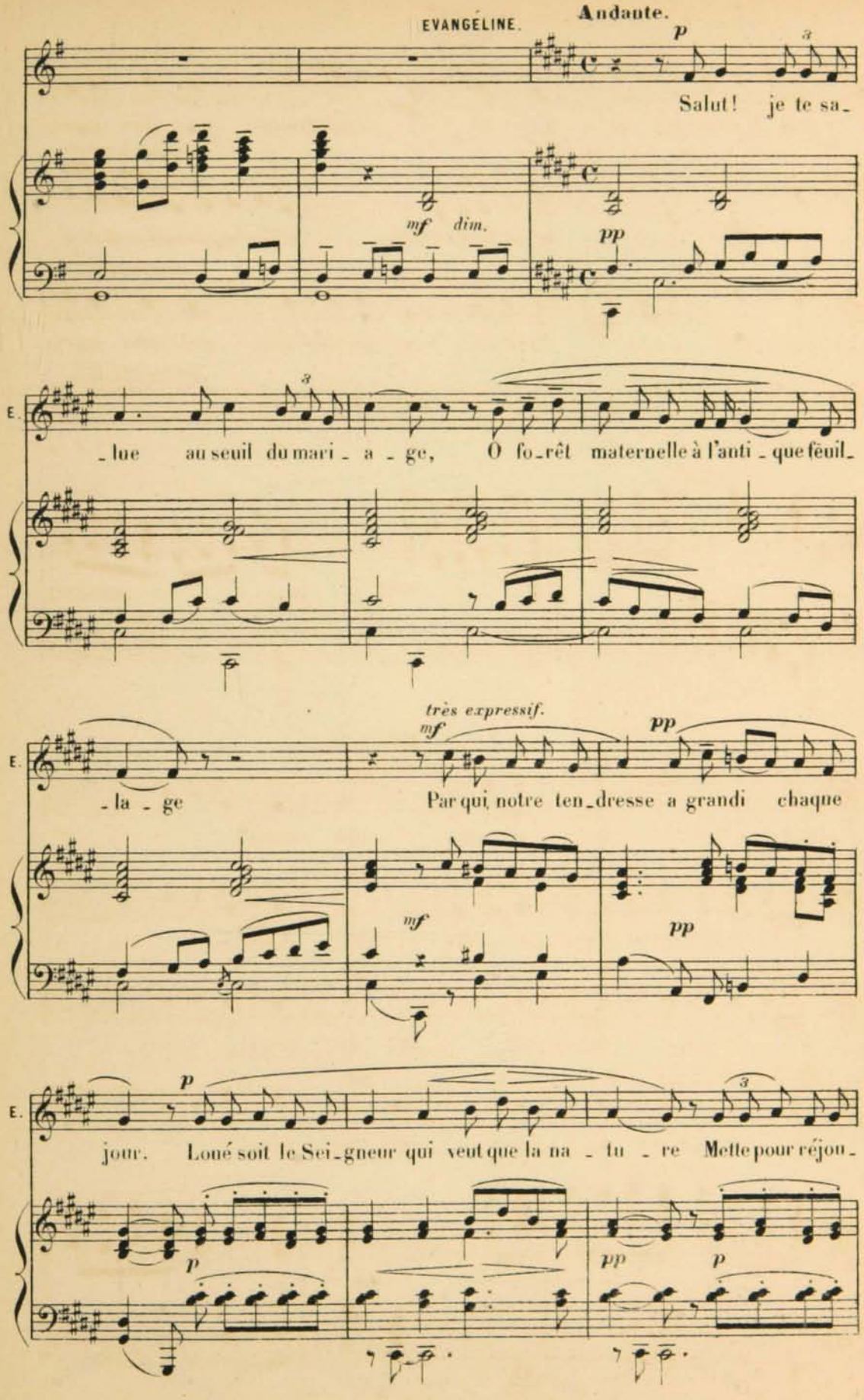
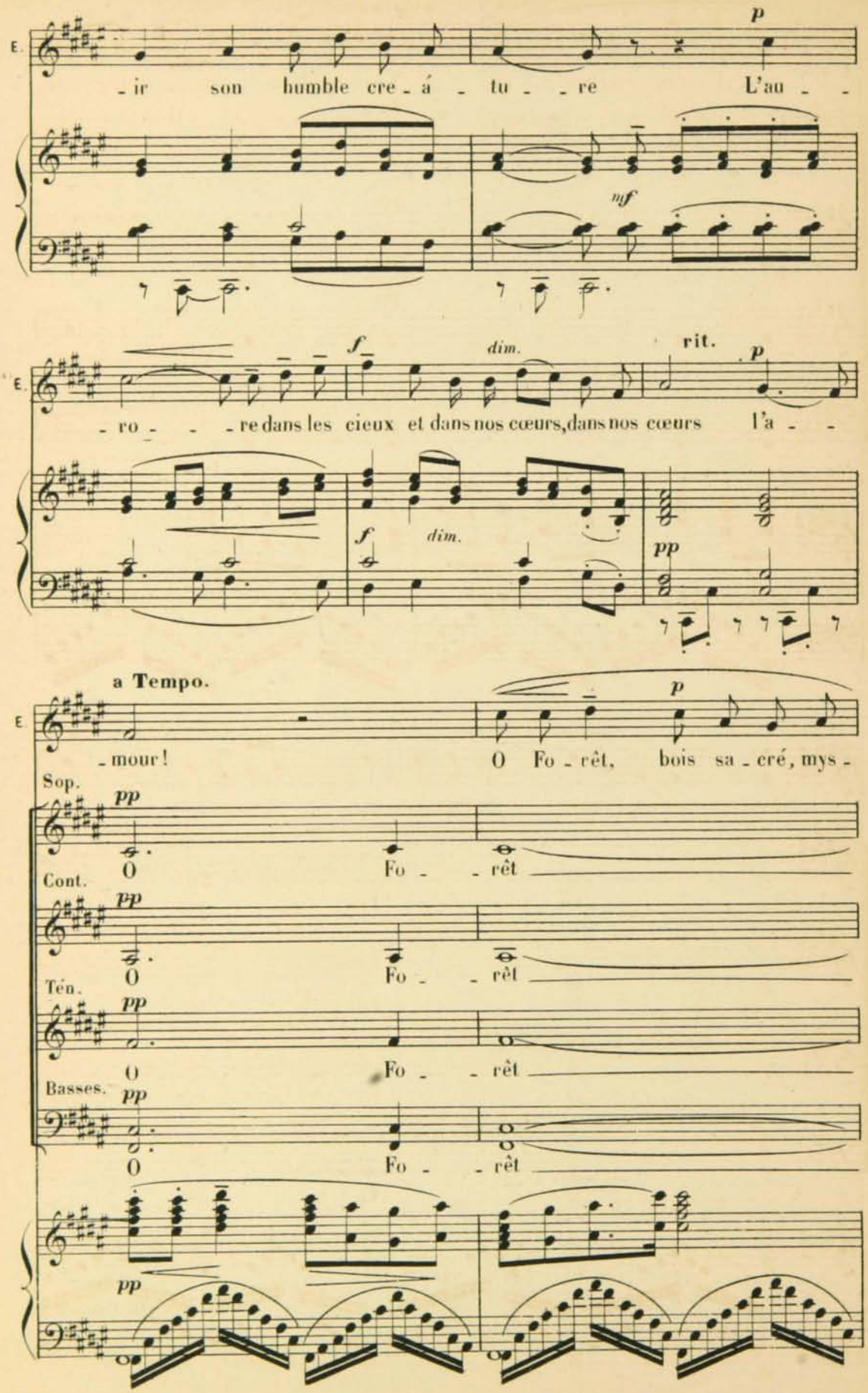
Au fond, l'Eglise. A droite et à gauche, habitations entourées de grands arbres. Au fond, derrière l'Eglise, rideau d'arbres, donnant l'impression d'un village bâti au milieu d'une forêt. C'est le matin. Au lever du rideau, la scène est vide. Bientôt les Acadiens et les Acadiennes qui doivent assister au mariage d'Evangéline et de Gabriel entrent joyeusement, précédés d'un ménétrier.


-là, voilà les deux époux: Le cor-tè-ge s'a-van-ce! Chantons et ré-jou
-là, voilà les deux époux: Le cor-tè-ge s'a-van-ce! Chantons et re-jou-
-là, voilà les deux époux: Le cor-tè-ge s'a-van-ce! Chantons et ré-jou-
-issons nous, Fê-tons leur al-li-an-ce! En l'honneur des nouveaux époux
-issons nous, Fê-tons leur al-li-an-ce! En l'honneur des nouveaux époux
-issons nous, Fê-tons leur al-li-an-ce! En l'honneur des nouveaux époux

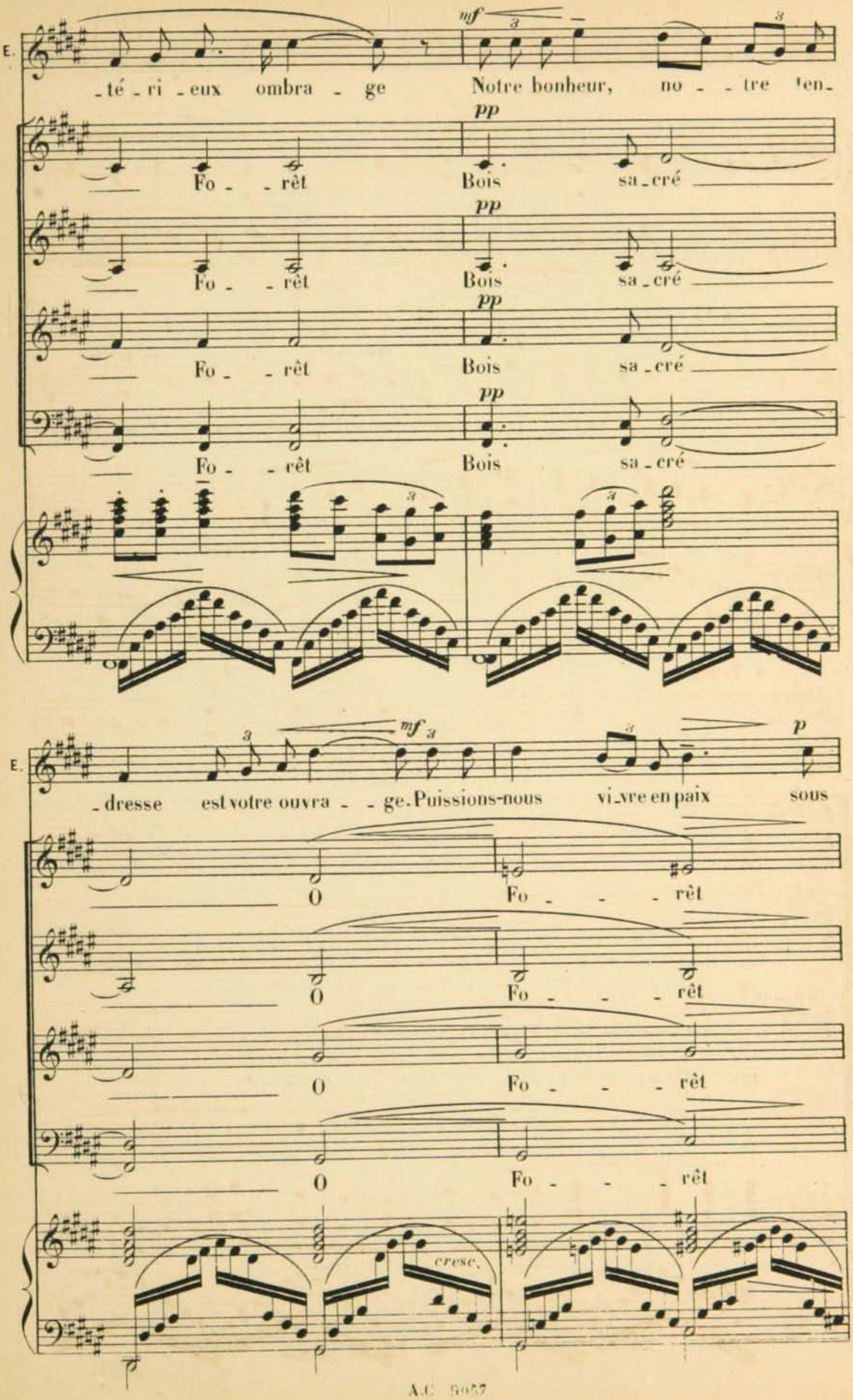
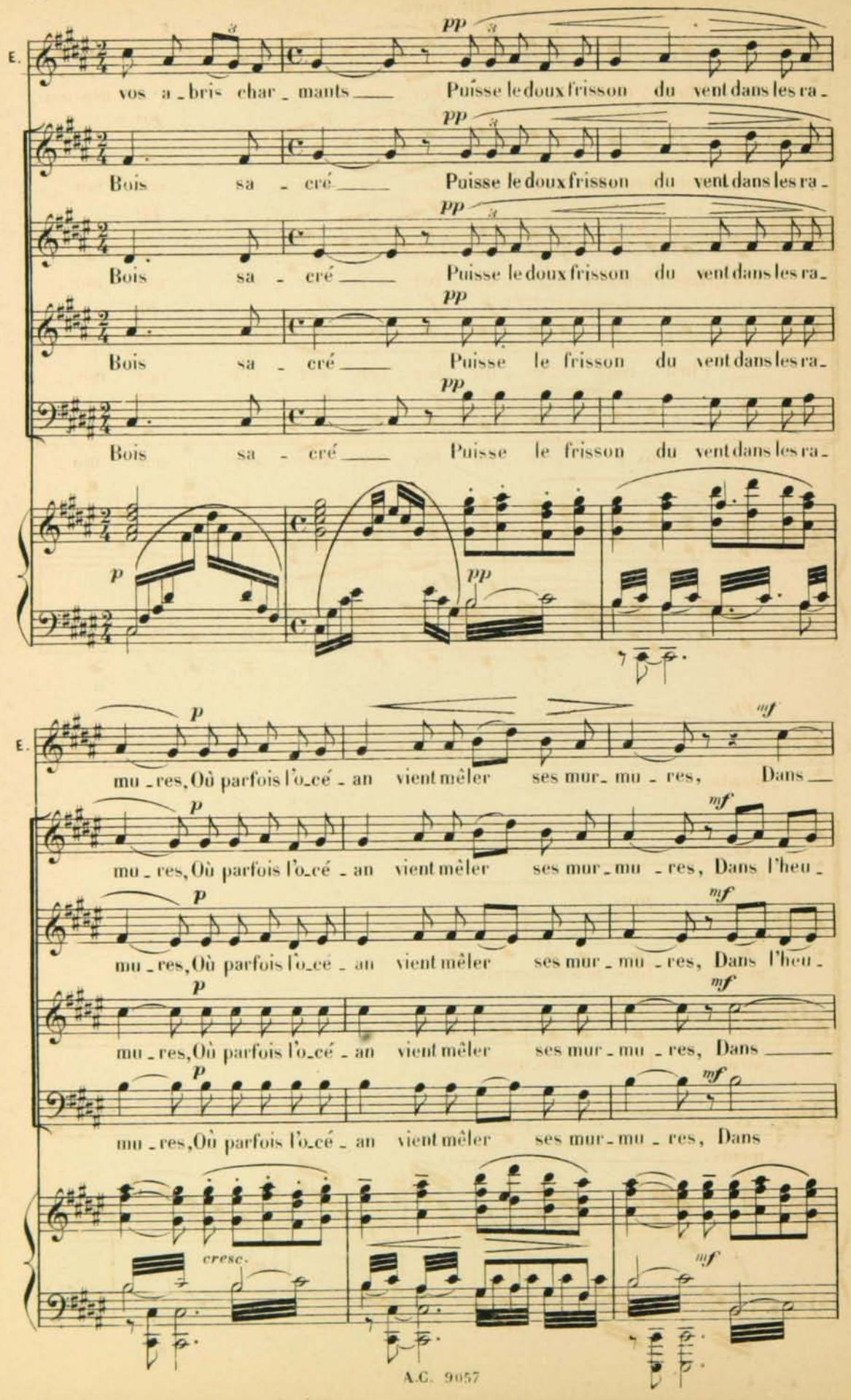
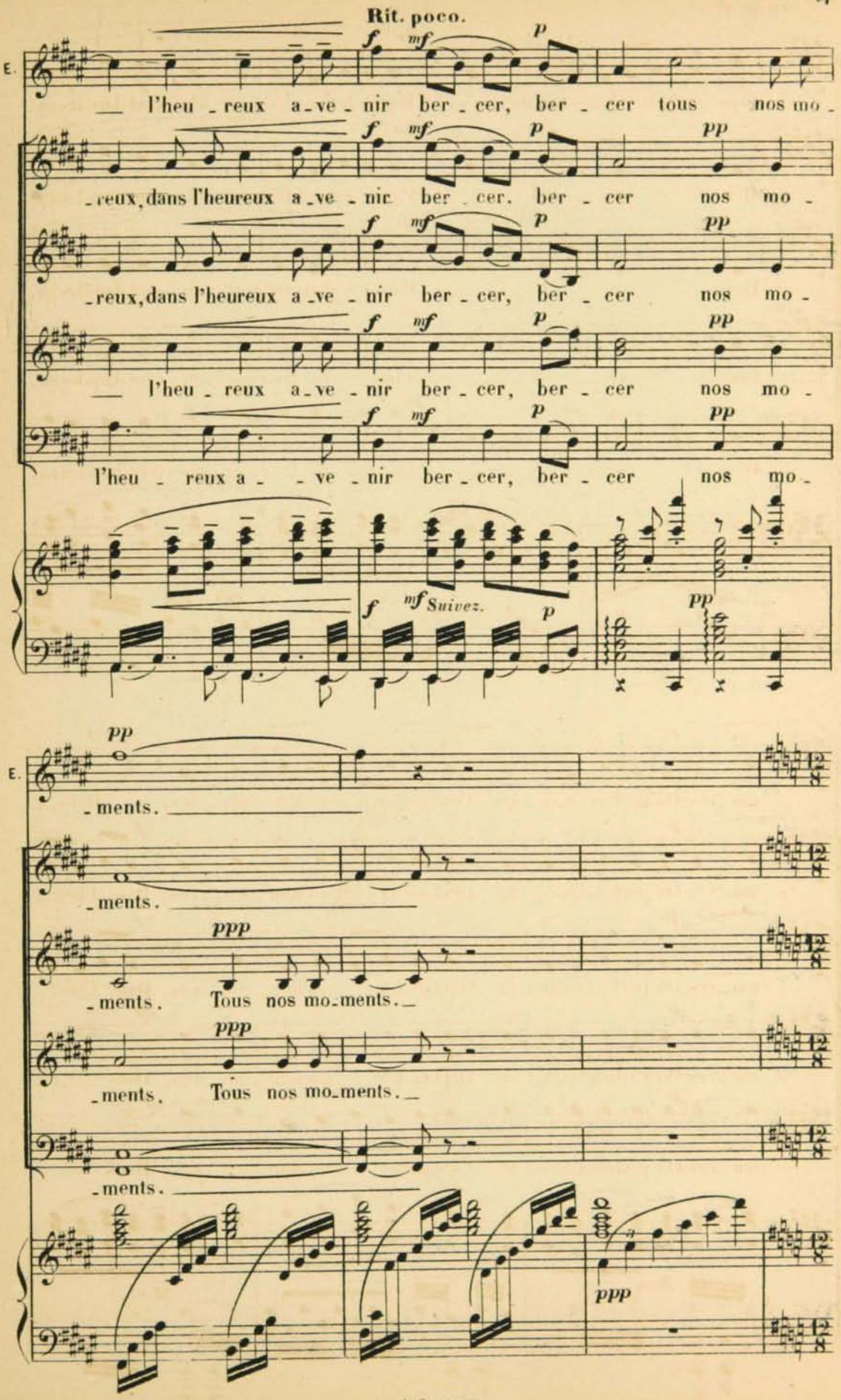
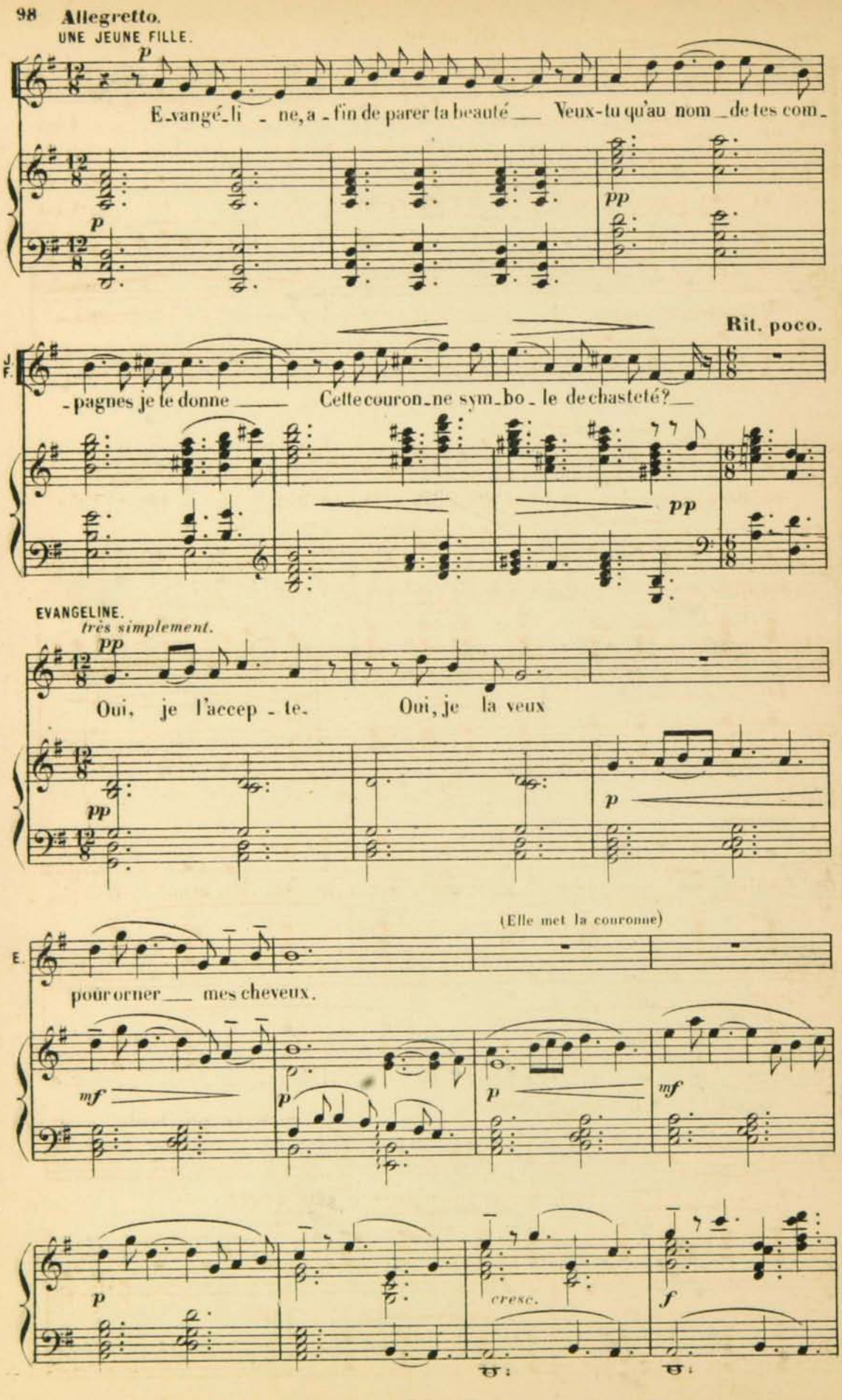
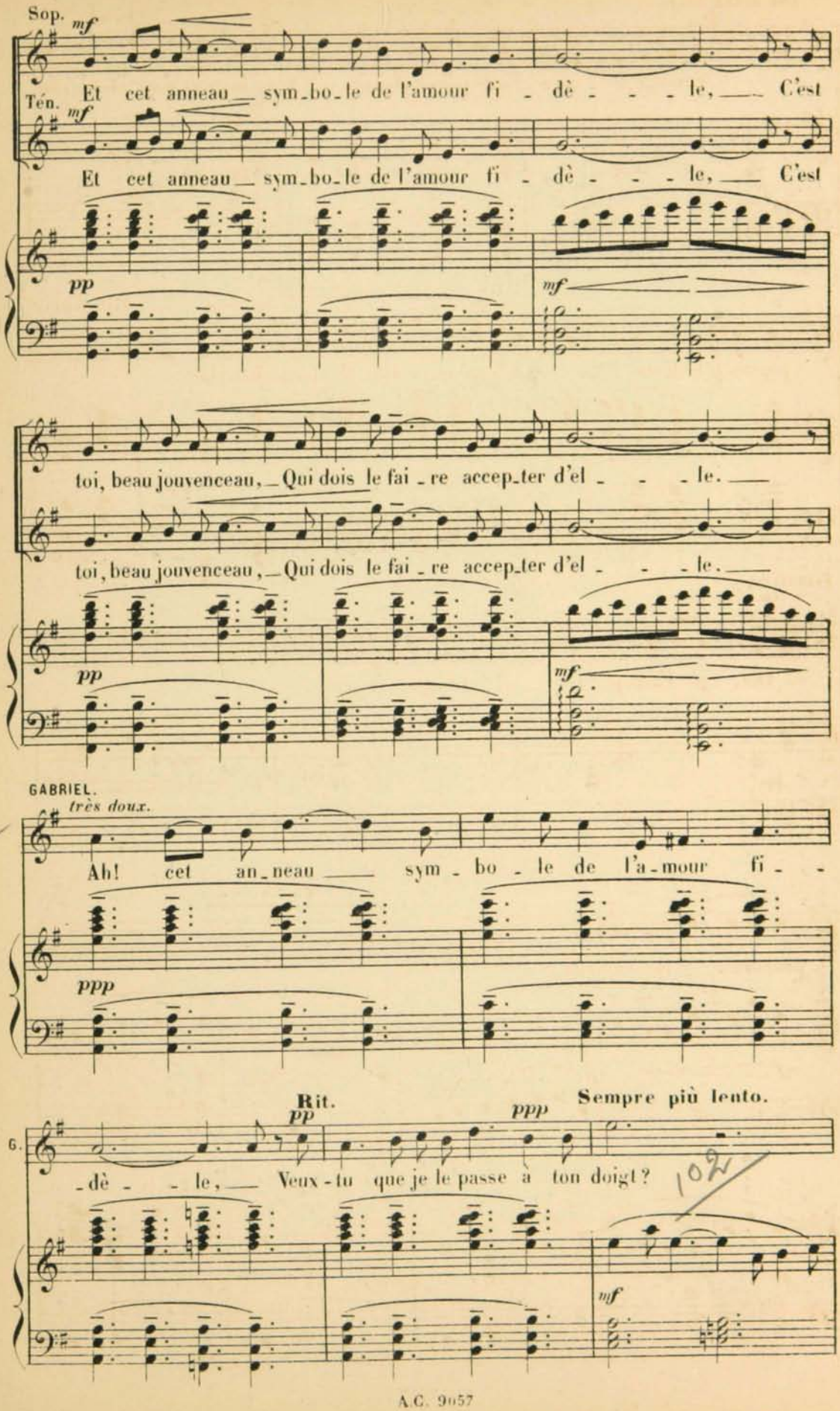

ff
Qu'on chante et qu'on dan - se!...
Vi - vat!
Vi -
Qu'on chante et qu'on dan - se!...
Vi - vat!
Vi -
Qu'on chante et qu'on dan - se!...
Vi - vat!
Vi -
Vi - vat!
Vi -
sf
f
- vat!
Vi - vat!
Vi -
- vat!
Vi - vat!
Vi -
- vat!
Vi - vat!
Vi -
- vat!
Vi - vat!
Vi -

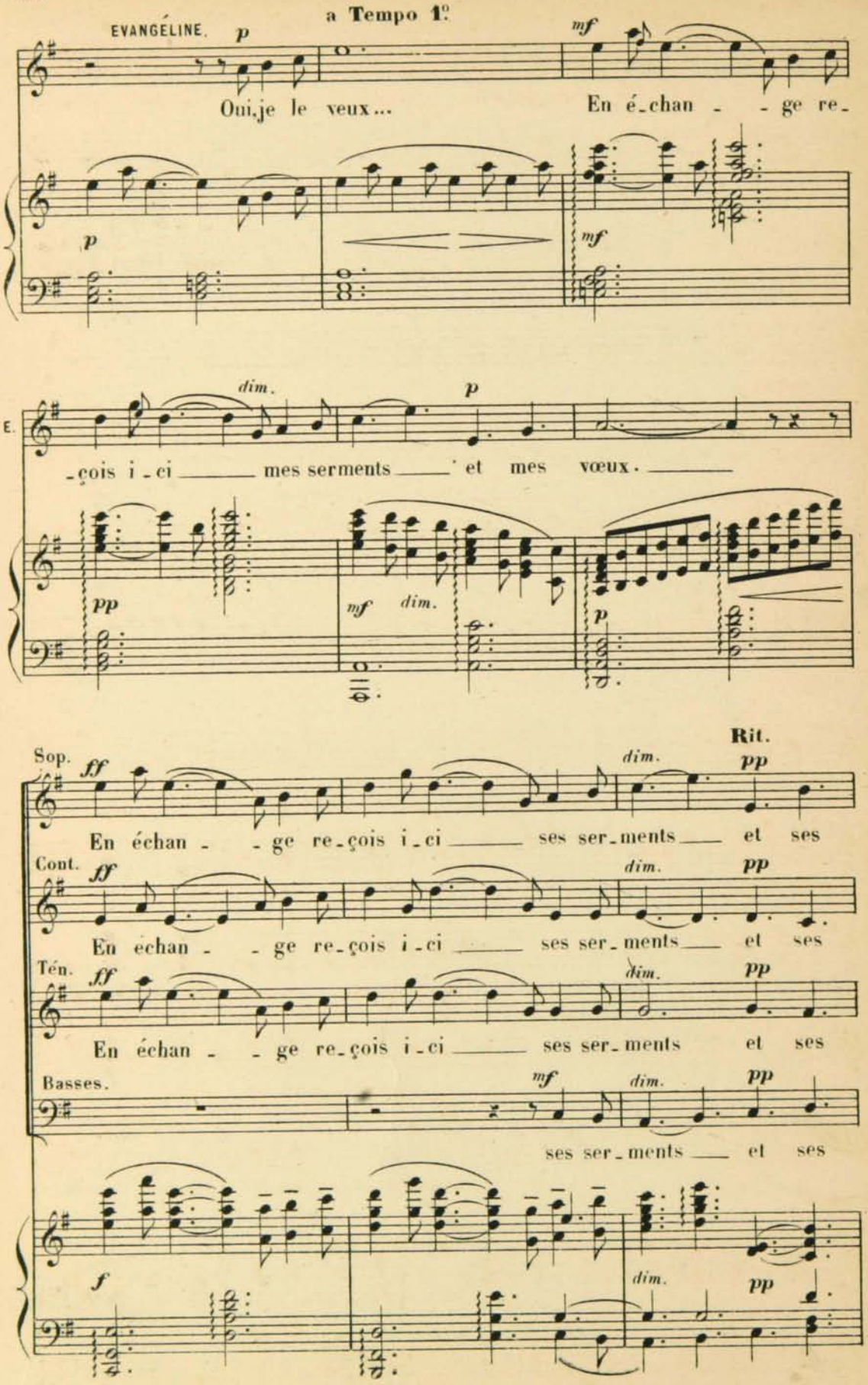

Plus animé.
(ENFANTS)
très gaiement.
ff
- vat!
Ils viennent! ce sont eux, chantons ce ma-ri - a - ge! De
- vat!
- vat!
- vat!
Plus animé.
f
sf
a Tempo 1e
cris, de ri - res et de jeux Emplis-sons le vil - la - ge!
LES JEUNES FILLES.
p
Heu- reu - se est cel - le
a Tempo 1e
pp

dont l'amour cou - ron - ne la cons - tan - ce! Puis-sions nous vite à
ENFANTS et Soprani. mf
Sa - lut au fi-an - cé joyeux! Qu'on
mf
no - tre tour A-voir la même chan - ce! Sa - lut au fi-an - ce joyeux! Qu'on
p
Sa - - lut!..
p
Sa - - lut!..
p

lui li - vre pas - sa - ge! A la ma - ri - ée aux doux yeux, Aus -
lui li - vre pas - sa - ge! A la ma - ri - é - e Aus -
Sa - - - lut! A la ma - ri - é - e Aus -
Sa - - - lut! A la ma - ri - é - e Aus -

- si bel - le que sa - ge, Of - frons nos sou - haits et nos vœux,
- si bel - le que sa - ge, Of - frons nos sou - haits et nos vœux,
- si bel - le que sa - ge, Of -
- si bel - le que sa - ge, Of -

f
Of - frons nos sou-haits et nos vœux, of -
f
Of - frons nos sou-haits et nos vœux, of -
frons nos sou-haits et nos vœux,
frons nos sou-haits et nos vœux,
cresc.
f
f
- frons no - tre homma - ge! Vi - vat!... Vi -
f
- frons no - tre homma - ge! Vi - vat!... Vi -
f
Vi - vat!... Vi -
f
Vi - vat!... Vi -
sf
sf
sf

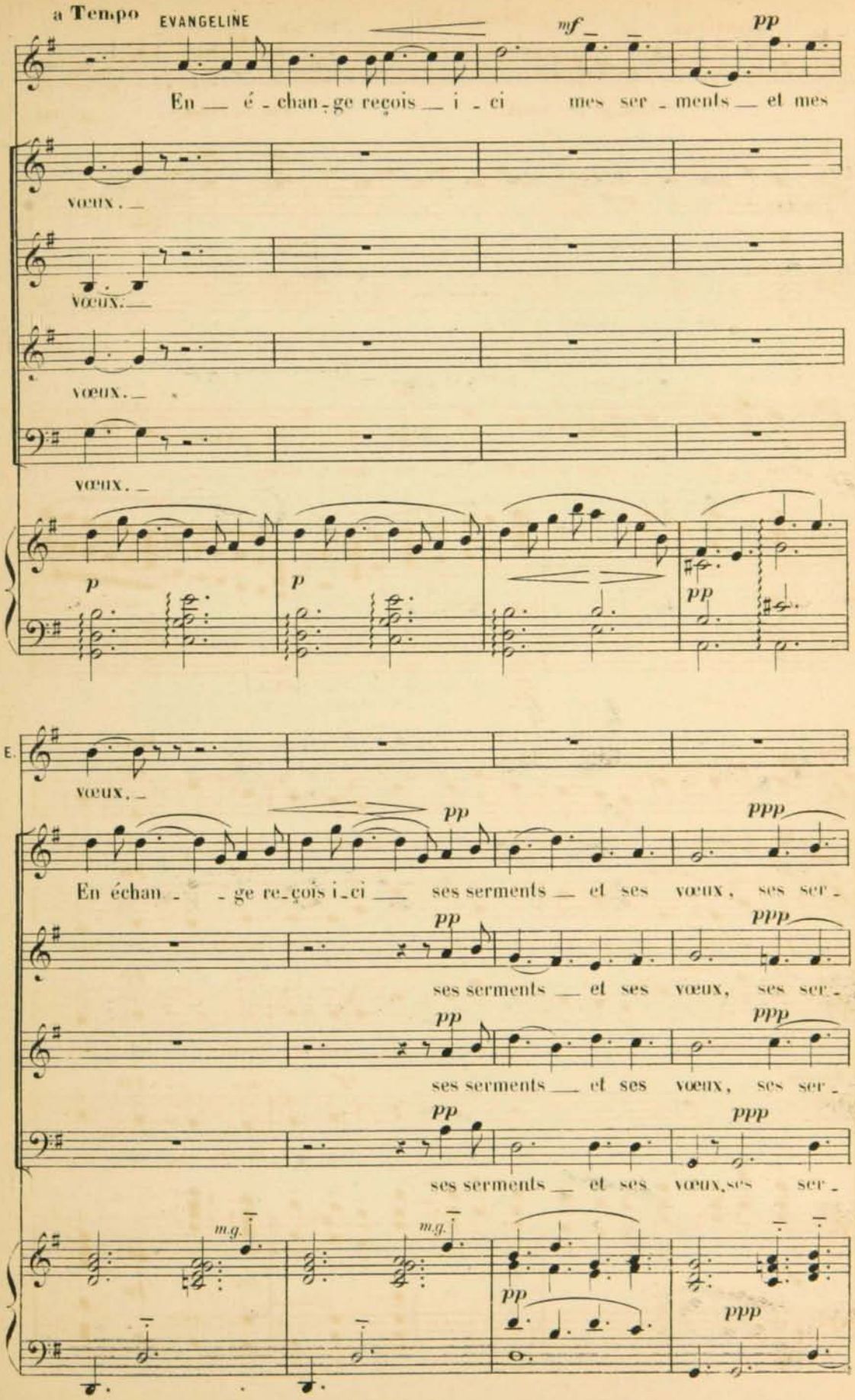
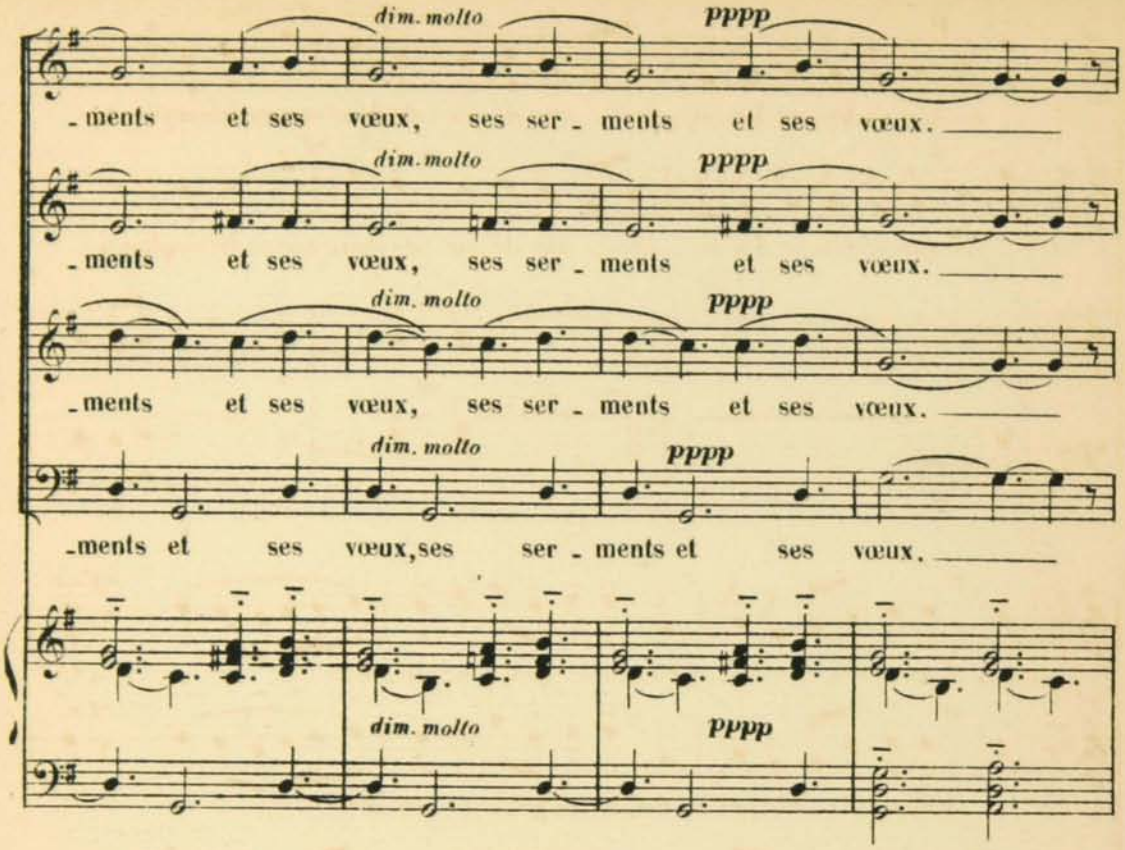
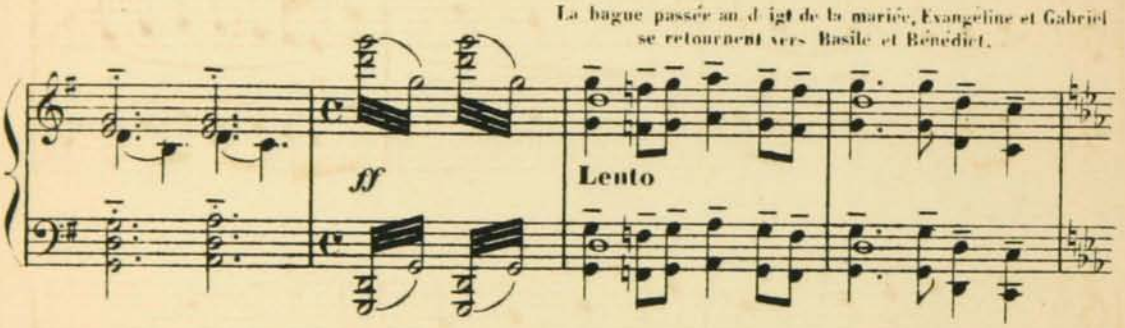

cresc.
- vat! Vi - vat! Vi -
sf
ff
Voi -

Accelerando.

Allegro.
ff
chan - te et qu'on dan - se... Vi - vat!
des é - poux Vi - vat!
des é - poux Vi - vat!
des e - poux Vi - vat!
fff
Entrent Gabriel, Basile, puis Evangéline et Bénédict accompagnés de jeunes filles et de jeunes gens.
Vi - vat! Vi - vat!
Vi - vat! Vi - vat!
Vi - vat! Vi - vat!
Vi - vat! Vi - vat!
ff
f

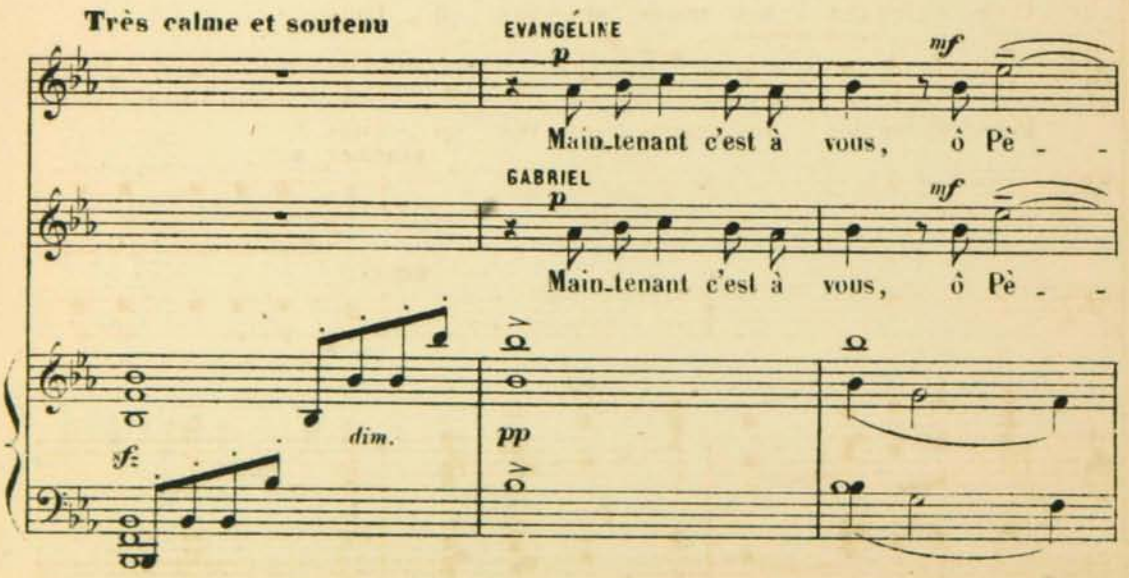
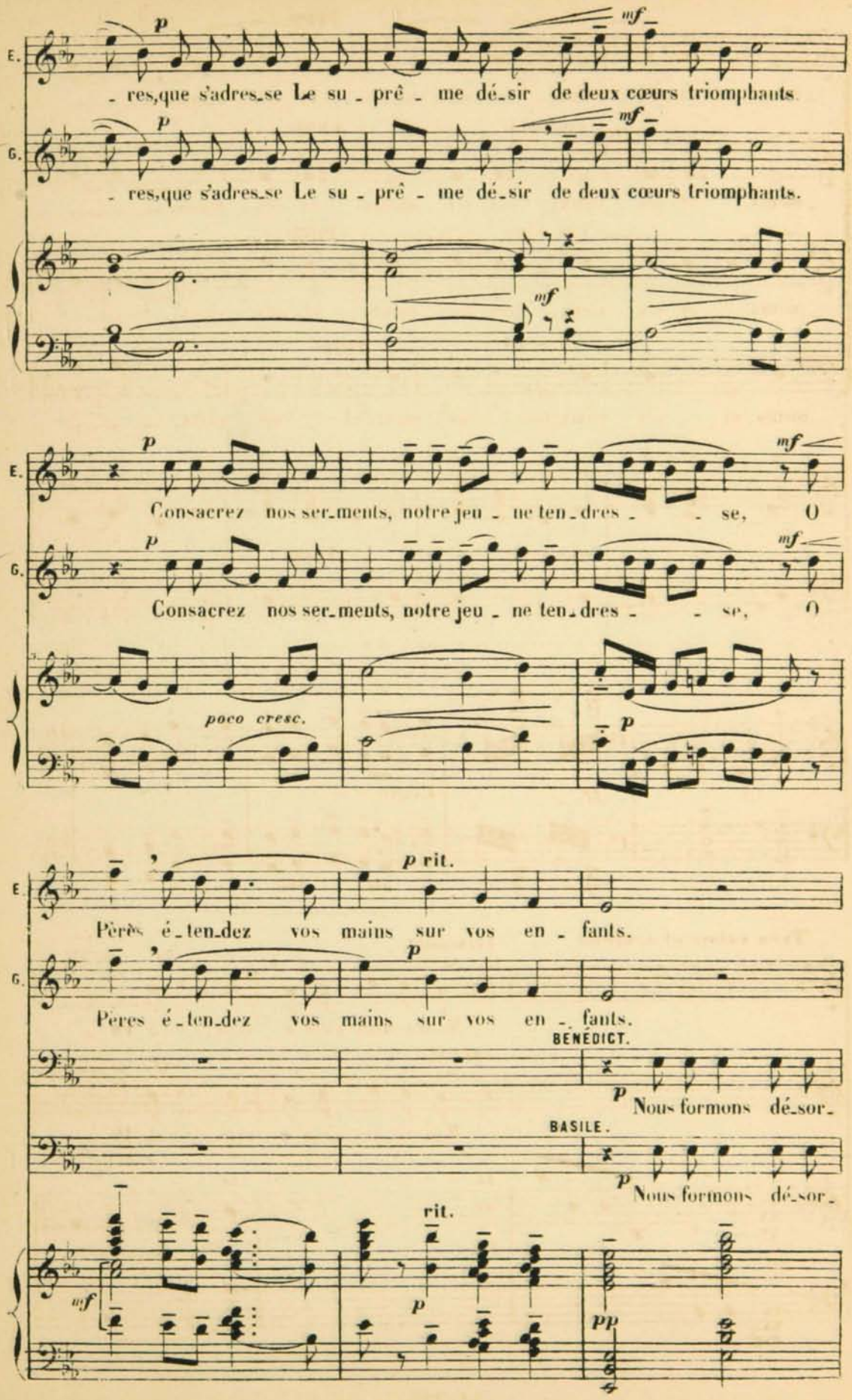

GABRIEL aux jeunes filles.
Chè - res com - pa - gnes de son en -
- fan - ce, Sa - lu - ez - la de vos chants les plus doux!
G.
Moderato avec charme.
Chan - tez la chan - son de la Bien - ai - mé - e! La voi -
- ci ve - nir, Char - mante et charmé - e sous ses voi - les blancs!...

G.
p
mf
p
pp
Son â - - me can-dide est plus blanche en - co - - re: Elle resplendit ain -
pp
dim.
G.
mf
- si qu'à l'aurore les beaux lys tremblants. Sous ses fins cheveux, plus
p
G.
noirs que la bai - e Qui croît au printemps le long de la bai - e
cresc.
mf
G.
f
dim.
Brillent ses doux yeux. Quand el-le pa-raît, si chas - te et si bel - le,
f
dim.


Poco riten.
Les an - - ges voudraient pour être auprès d'el - - le des - cen_dre des
a Tempo.
cieux!
Sop.
Chantons la chan - son de la Bien - ai - - mé - e. La voi -
Cont.
Chantons la chan - son de la Bien - ai - - mé - e. La voi -
Ten.
Chantons la chan - son de la Bien - ai - - mé - e. La voi -
-ci ve_nir Char - mante et charmé_e Sous ses voiles blancs.
-ci ve_nir Char - mante et charmé_e Sous ses voiles blancs.
-ci ve_nir Char - mante et charmé_e Sous ses voiles blancs.

mf
Son â - me can - dide est plus blanche en - co - re; Elle resplendit ain -
p
f
dim.
mp
- si qu'à l'aurore les beaux lys tremblants. Sous ses fins cheveux plus
mf
Sous ses cheveux plus
Basses.
Sous ses cheveux plus

noirs que la bai - e Qui croît au printemps le long de la bai - e
noirs que la bai - e Qui croît au printemps le long de la bai - e
noirs que la bai - e Qui croît au printemps le long de la bai - e
noirs que la bai - e Qui croît au printemps le long de la bai - e
cresc.
Bril - lent ses doux yeux. Quand el - le pa - raît si
Bril - - - - lent ses doux yeux. Quand el - le pa -
Bril - - - - lent ses doux yeux. Quand el - le pa -
Bril - - - - lent ses doux yeux. Quand el - le pa -
dim.
dim.
dim.
dim.

p
chas - te et si bel - le, Les an - - ges voudraient pour être auprès
- rait chas - - te et bel-le, chaste et bel - - - le Les anges voudraient pour
- rait chas - - te et bel-le, Les an - ges voudraient pour être auprès
- rait si bel - - le, Les an - - - - - -
p
cresc.
mf
Ritenuto.
mf
p
pp
d'el - - - le des - - cen - dre des cieux!
ê - tre auprès d'elle des - - cen - dre des cieux!
d'el - le des - cen - - dre des cieux!
- ges vou - draient des - cen - - dre des cieux!
f

EVANGÉLINE.
Andante.
p
Salut! je te sa-
mf dim.
pp
E.
-lue au seuil du mari-a-ge, O fo-rêt maternelle à l'anti-que feuil-
très expressif.
mf
pp
E.
-la-ge Par qui notre ten-dresse a grandi chaque
mf
pp
E.
p
jour. Loué soit le Sei-gneur qui veut que la na-tu-re Mette pour réjou-
p
pp
p

E.
p
-ir son humble cre-á-tu--re L'au--
mf
f dim. rit.
-ro---re dans les cieux et dans nos cœurs, dans nos cœurs l'a--
f dim.
pp
a Tempo.
-mour! O Fo-rêt, bois sa-cré, mys-
Sop.
pp
O Fo--rêt
Cont.
pp
O Fo--rêt
Ten.
pp
O Fo--rêt
Basses.
pp
O Fo--rêt
pp

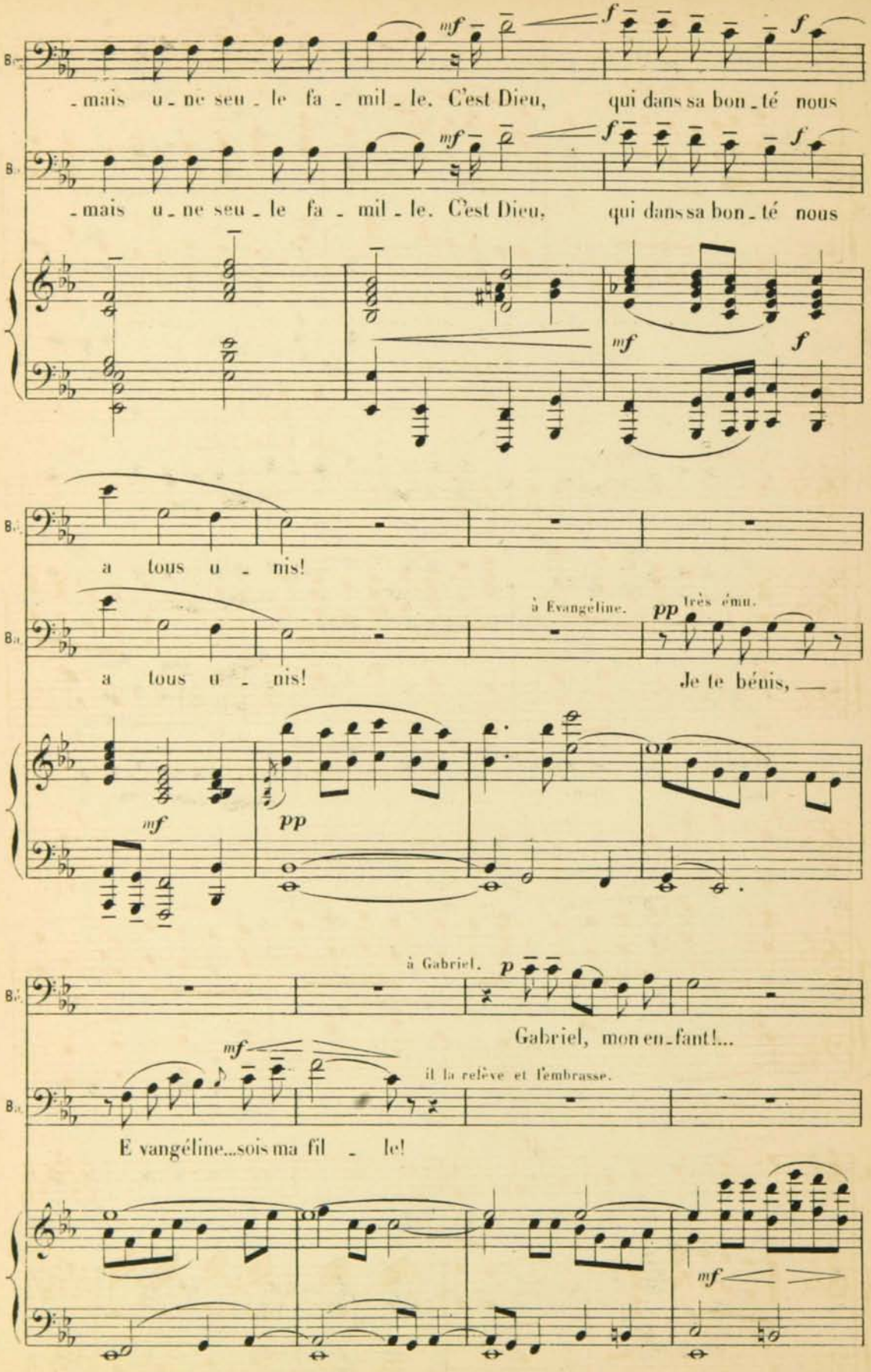
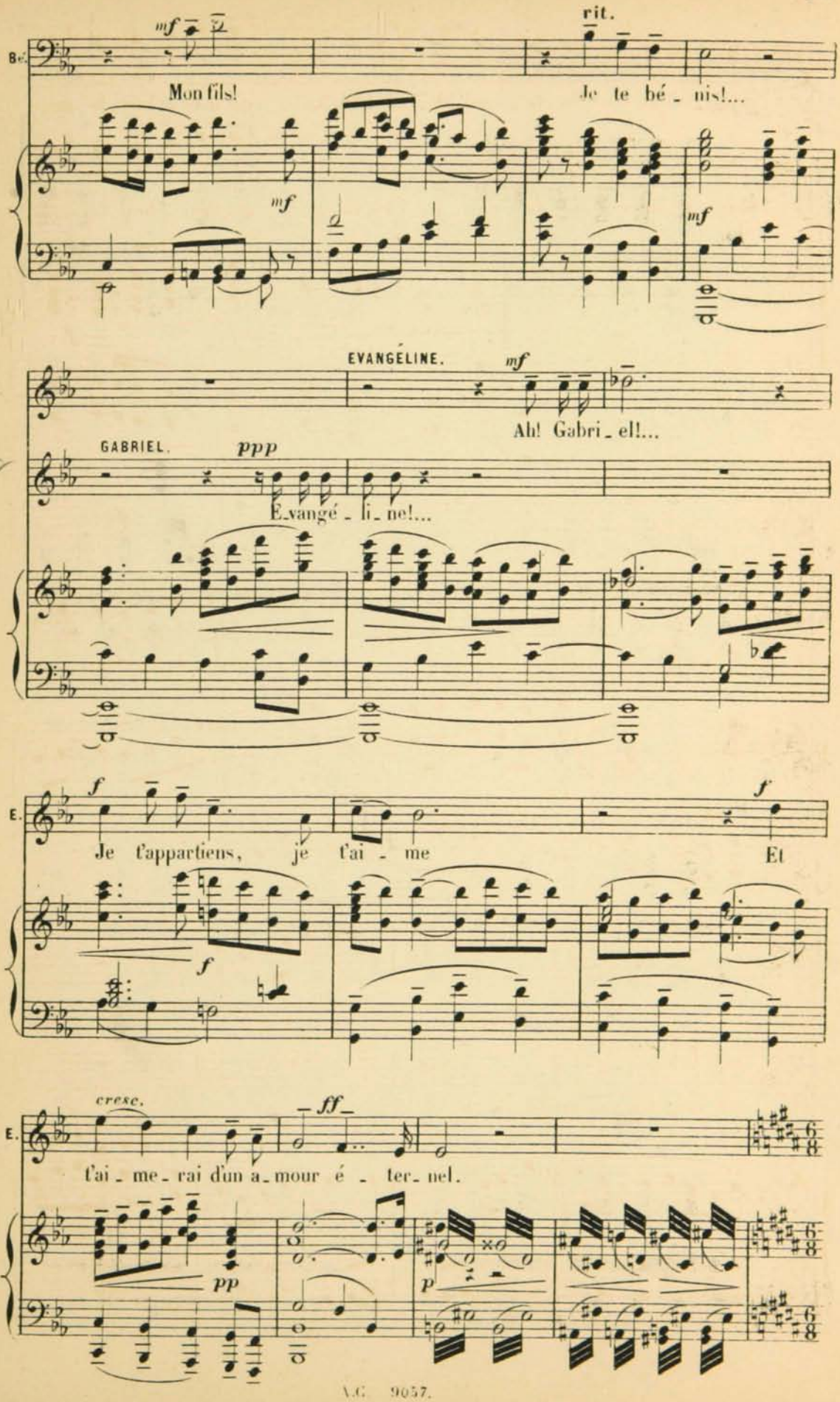
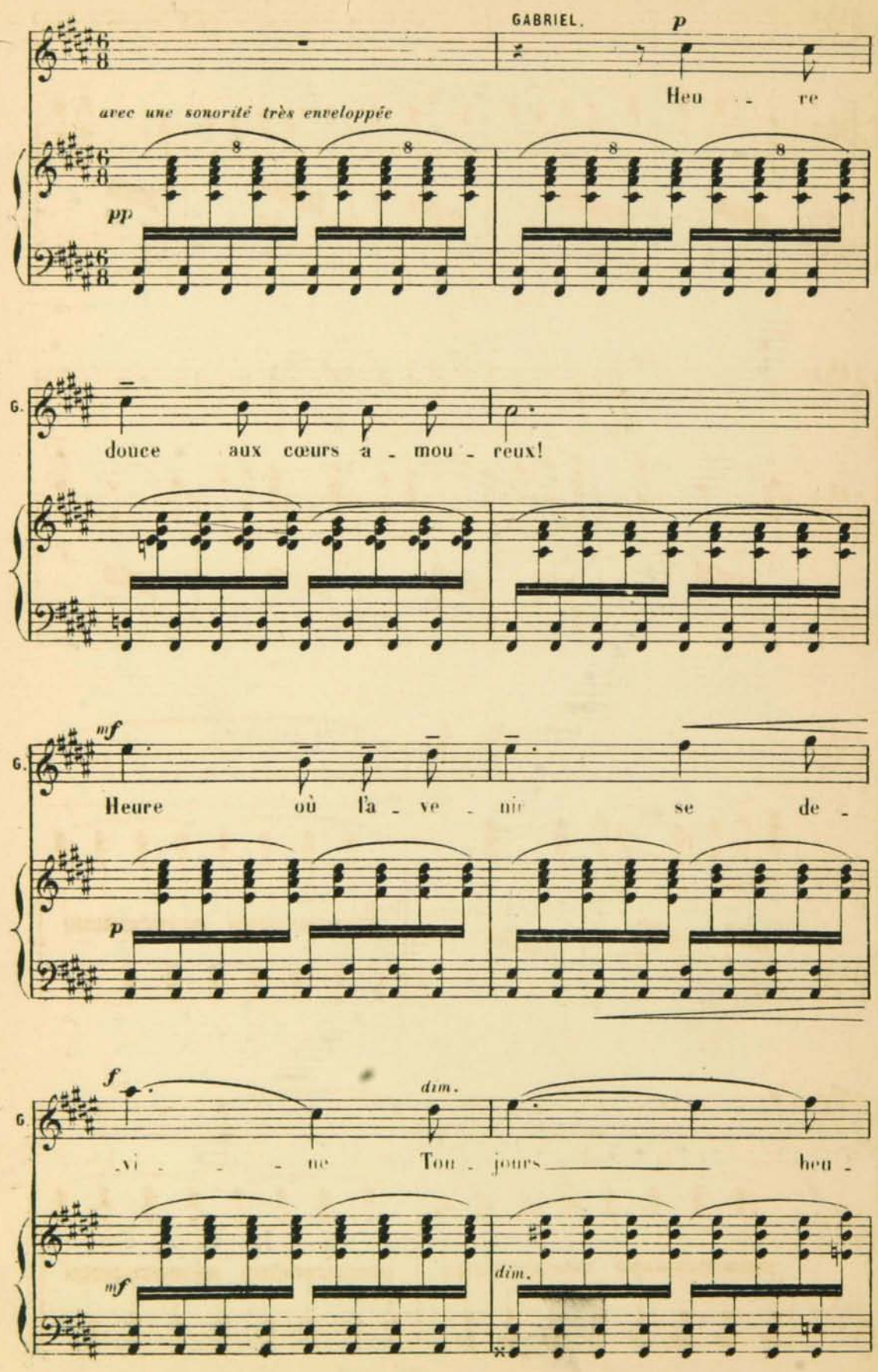

E.
mf
té - ri - eux ombra - ge
Notre bonheur, no - - tre ten-
pp
Fo - - rêt
Bois sa - cré
Fo - - rêt
Bois sa - cré
Fo - - rêt
Bois sa - cré
Fo - - rêt
Bois sa - cré
E.
mf
p
dresse est votre ouvra - - ge. Puissions-nous vi - vre en paix sous
O Fo - - - rêt
O Fo - - - rêt
O Fo - - - rêt
O Fo - - - rêt
cresc.

E.
vos a - bris char - mants
Puisse le doux frisson du vent dans les ra -
Bois sa - cré
Puisse le doux frisson du vent dans les ra -
Bois sa - cré
Puisse le doux frisson du vent dans les ra -
Bois sa - cré
Puisse le frisson du vent dans les ra -
Bois sa - cré
Puisse le frisson du vent dans les ra -
E.
mu - res, Où parfois l'o - cé - an vient mêler ses mur - mu - res, Dans
mu - res, Où parfois l'o - cé - an vient mêler ses mur - mu - res, Dans l'heu -
mu - res, Où parfois l'o - cé - an vient mêler ses mur - mu - res, Dans
mu - res, Où parfois l'o - cé - an vient mêler ses mur - mu - res, Dans
cresc.

Rit. poco.
E.
— l'heu - reux a - ve - nir ber - cer, ber - cer tous nos mo -
- reux, dans l'heureux a - ve - nir ber - cer. ber - cer nos mo -
- reux, dans l'heureux a - ve - nir ber - cer, ber - cer nos mo -
— l'heu - reux a - ve - nir ber - cer, ber - cer nos mo -
l'heu - reux a - - ve - nir ber - cer, ber - cer nos mo -
Suivez.
E.
- ments.
- ments.
- ments. Tous nos mo - ments.
- ments. Tous nos mo - ments.
- ments.

Allegretto.
UNE JEUNE FILLE.
p
E_vangé_li _ ne, a _ fin de parer ta beauté __ Veux-tu qu'au nom _ de tes com_
pp
p
Rit. poco.
_pagnes je le donne __ Cette couron_ne sym_bo _ le de chasteté? __
pp
EVANGELINE.
très simplement.
pp
Oui, je l'accep _ te. Oui, je la veux
pp
p
(Elle met la couronne)
pour orner __ mes cheveux.
mf
p
p
mf
p
cresc.
f

Sop.
mf
Ténor.
mf
Et cet anneau _ sym_bo_le de l'amour fi _ dè _ _ _ le, _ C'est
Et cet anneau _ sym_bo_le de l'amour fi _ dè _ _ _ le, _ C'est
pp
mf
toi, beau jouvenceau, _ Qui dois le fai _ re accep_ter d'el _ _ _ le. _
toi, beau jouvenceau, _ Qui dois le fai _ re accep_ter d'el _ _ _ le. _
pp
mf
GABRIEL.
très doux.
Ah! cet an_neau _ sym _ bo _ le de l'a_mour fi _ _
ppp
Rit.
pp
ppp
Sempre più lento.
G.
_dè _ _ le, _ Veux-tu que je le passe à ton doigt?
mf

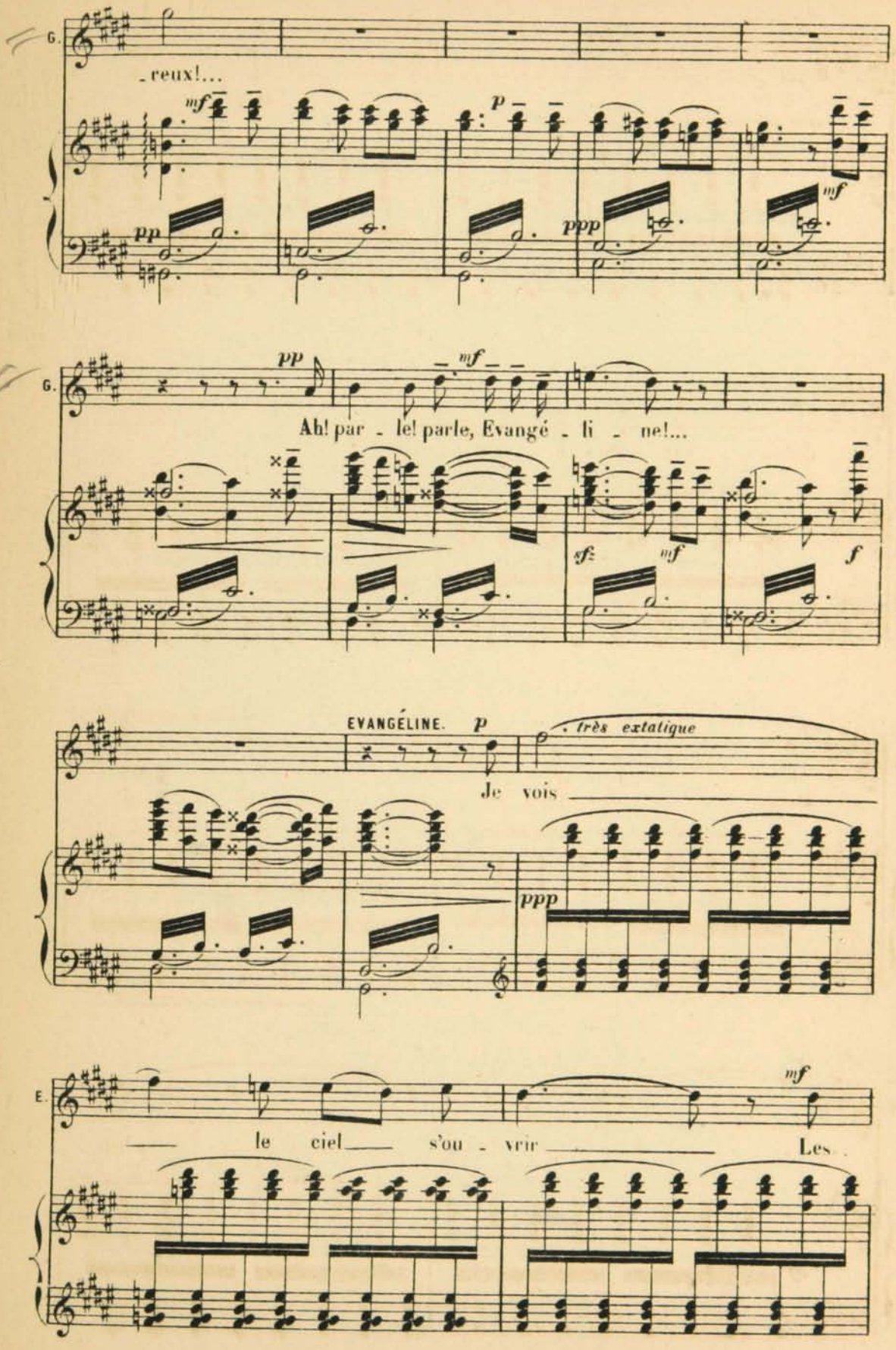
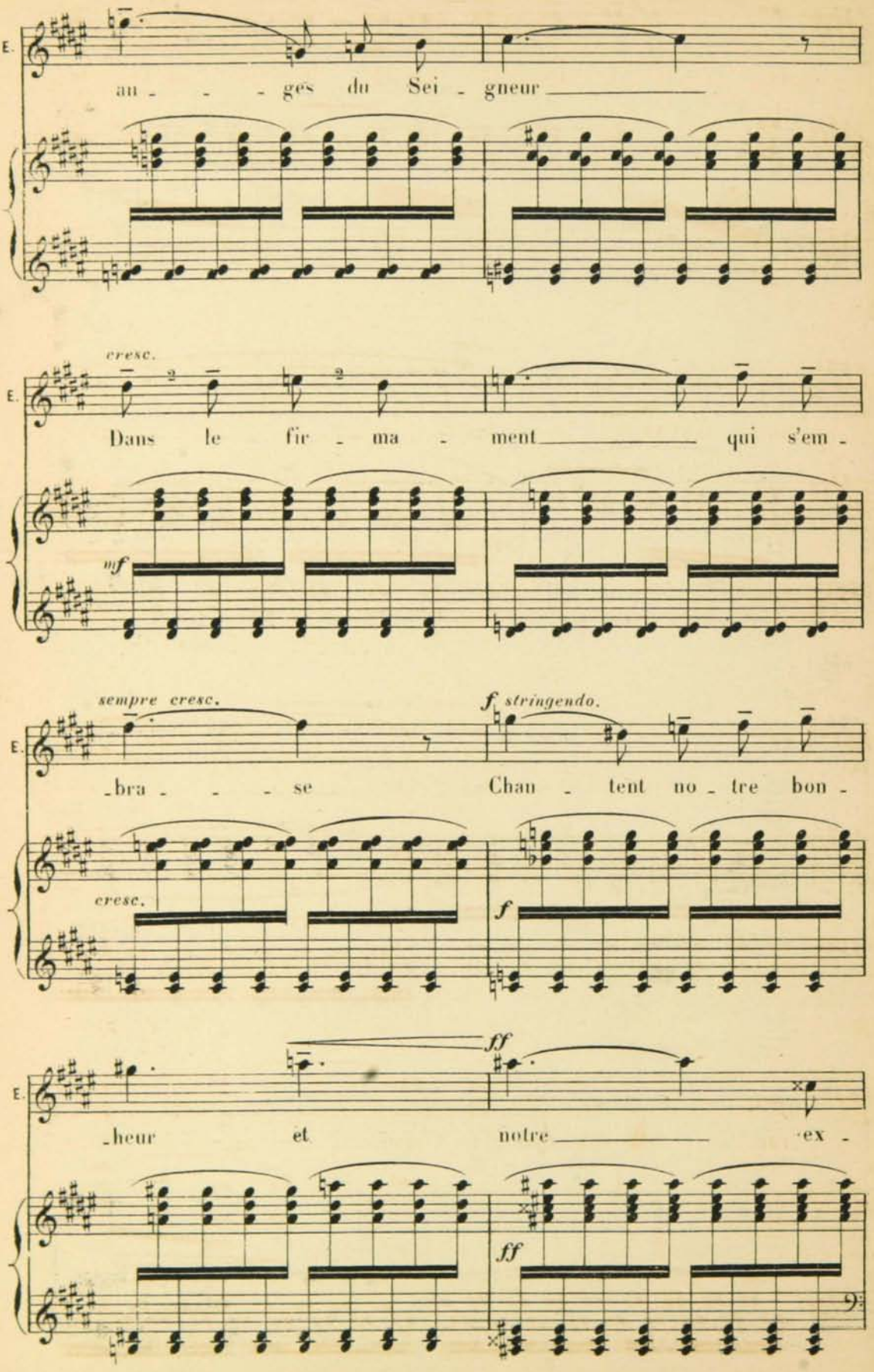

a Tempo 1º
EVANGÉLINE.
p
mf
Oui, je le veux...
En é-chan - - ge re-
dim.
p
-çois i-ci mes serments et mes vœux.
pp
mf
dim.
Rit.
Sop.
ff
dim.
pp
En échan - - ge re-çois i-ci ses ser-ments et ses
Cont.
Ten.
Basses.
ses ser-ments et ses
f

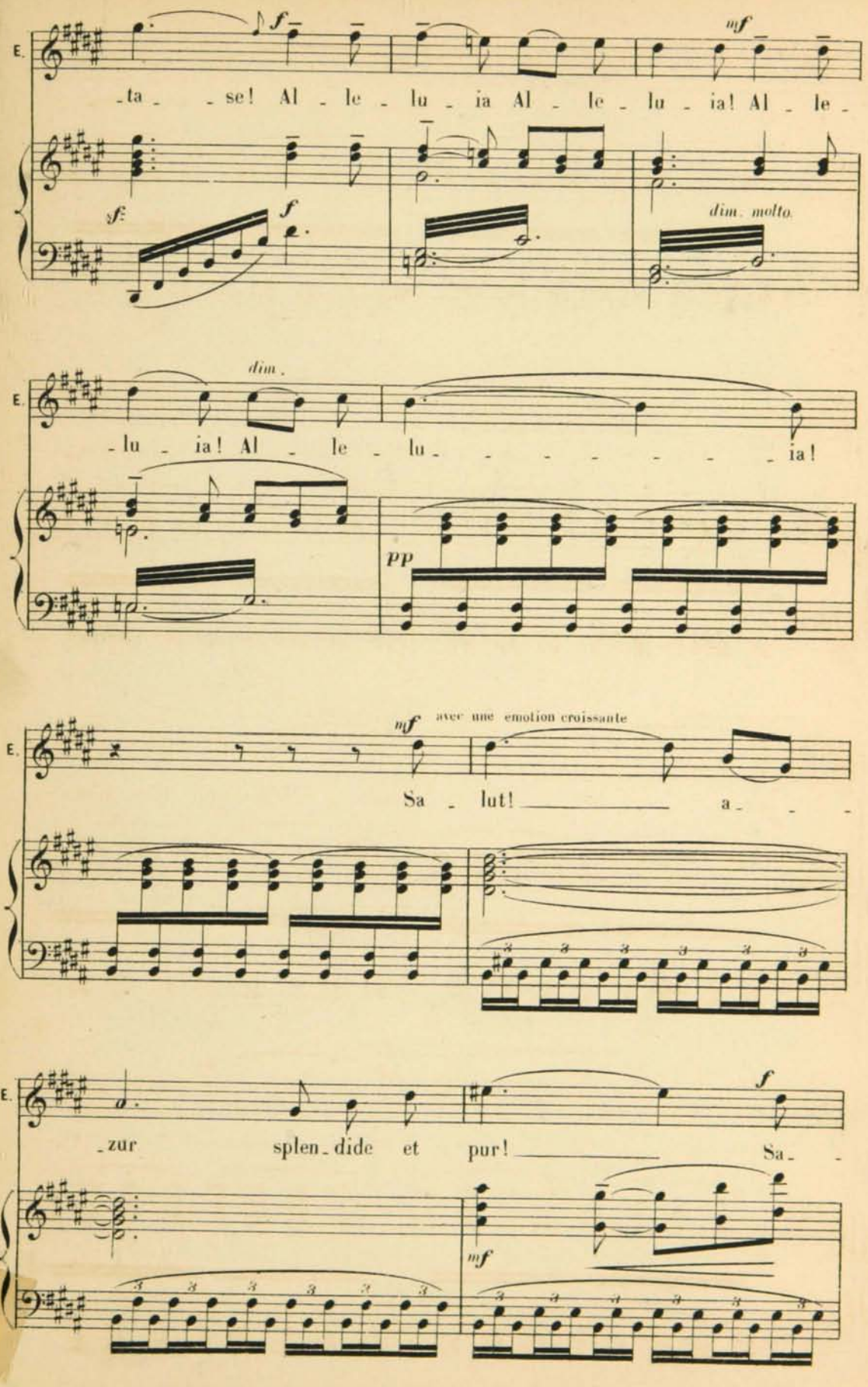
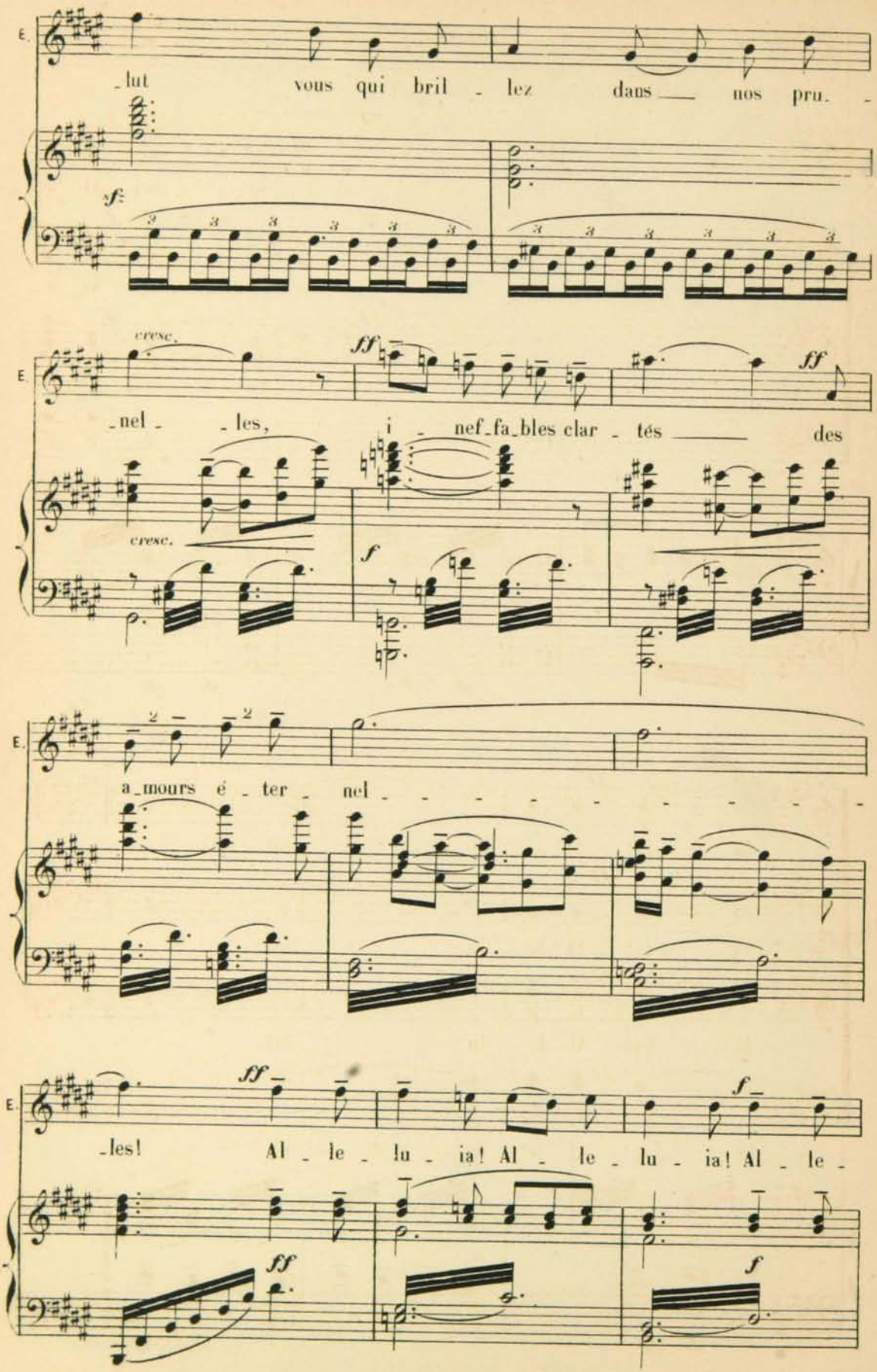

a Tempo
EVANGELINE
mf
pp
En — é - chan - ge reçois — i - ci mes ser - ments — et mes
vœux. —
vœux. —
vœux. —
vœux. —
p
p
pp
E.
vœux. —
pp
ppp
En échan - - ge re - çois i - ci — ses serments — et ses vœux, ses ser -
pp
ppp
ses serments — et ses vœux, ses ser -
pp
ppp
ses serments — et ses vœux, ses ser -
pp
ppp
m.g.
m.g.
pp
ppp

La bague passée au doigt de la mariée, Evangéline et Gabriel se retournent vers Basile et Bénédict.

Très calme et soutenu

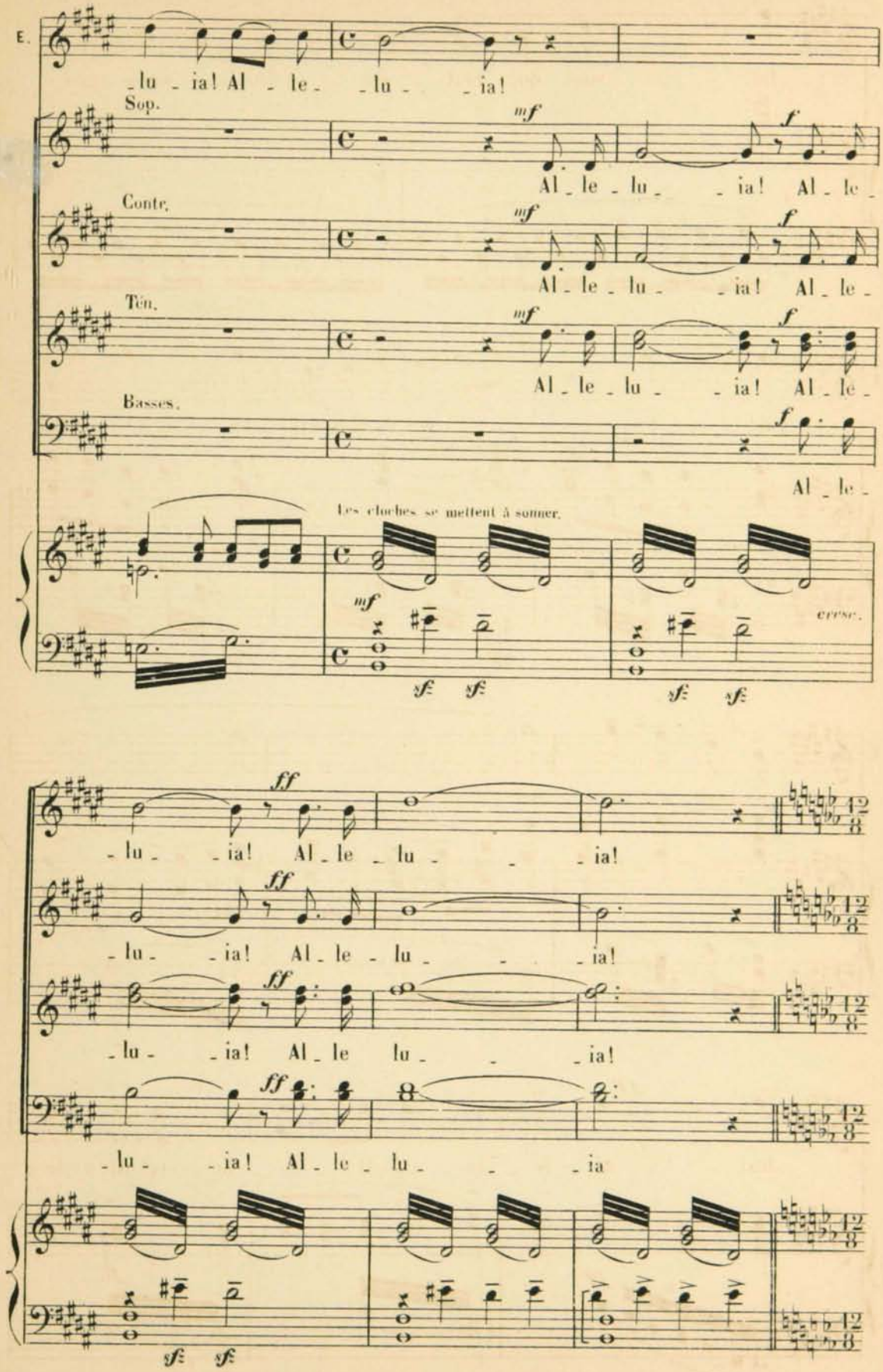
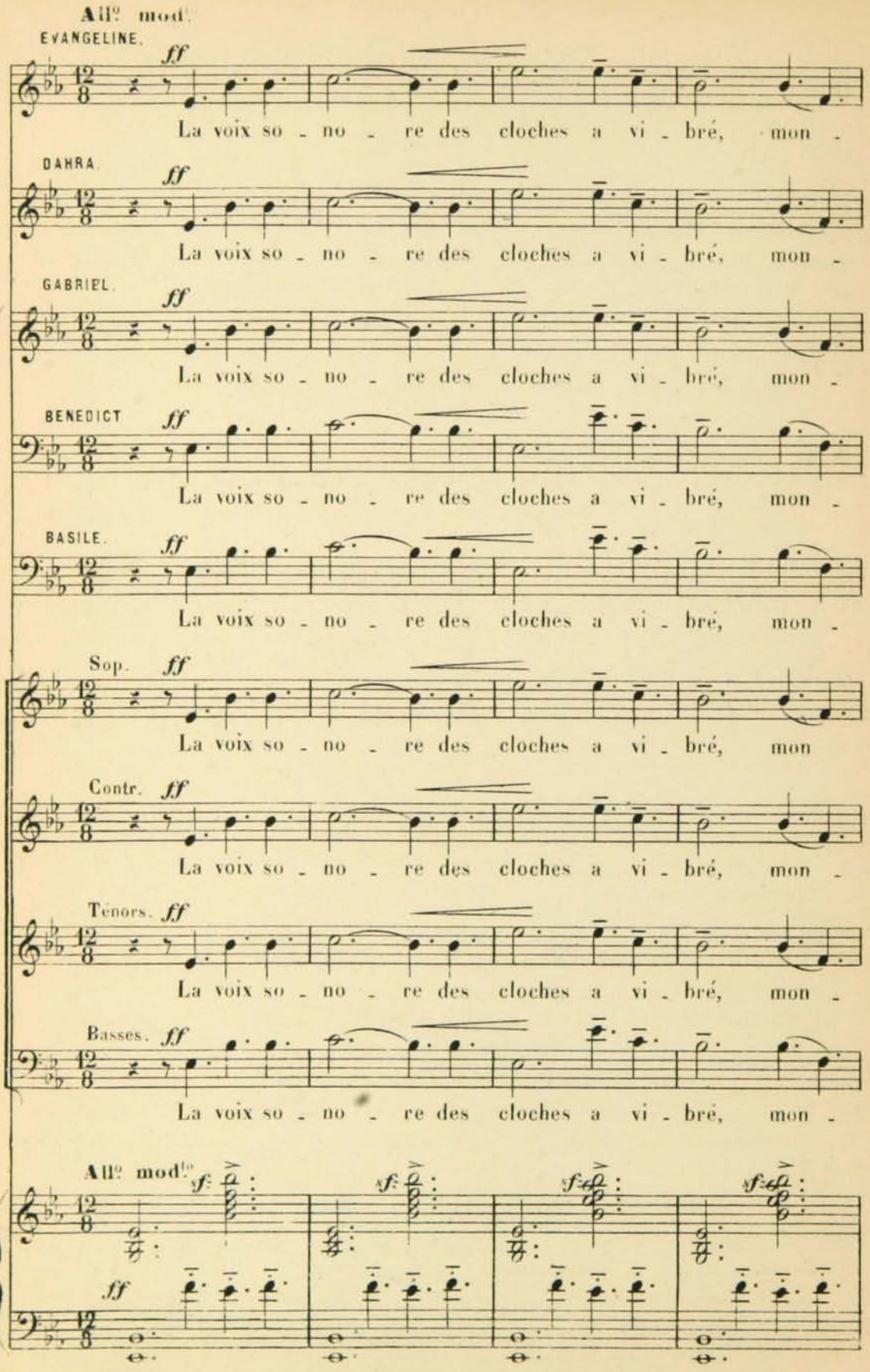
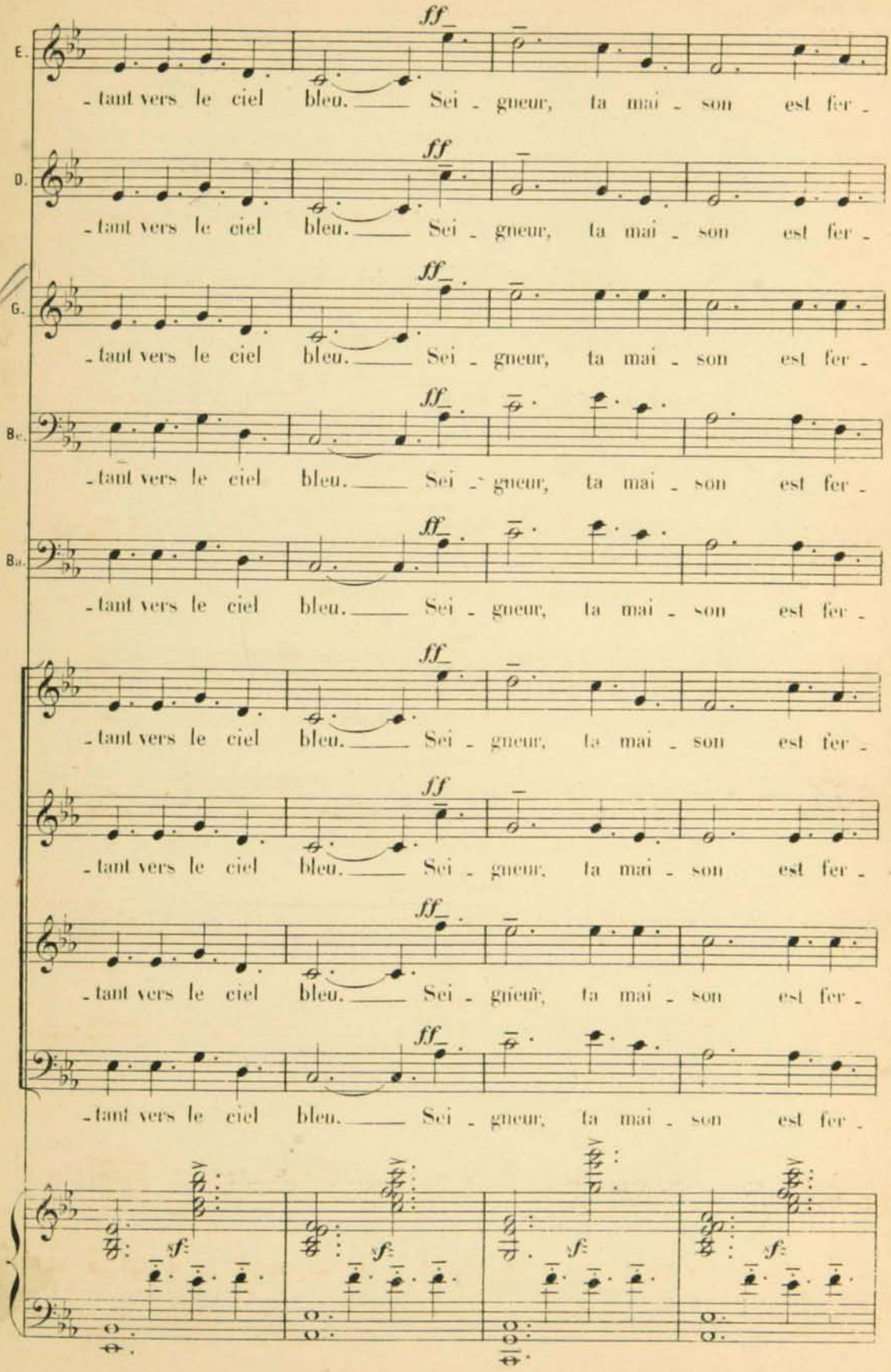
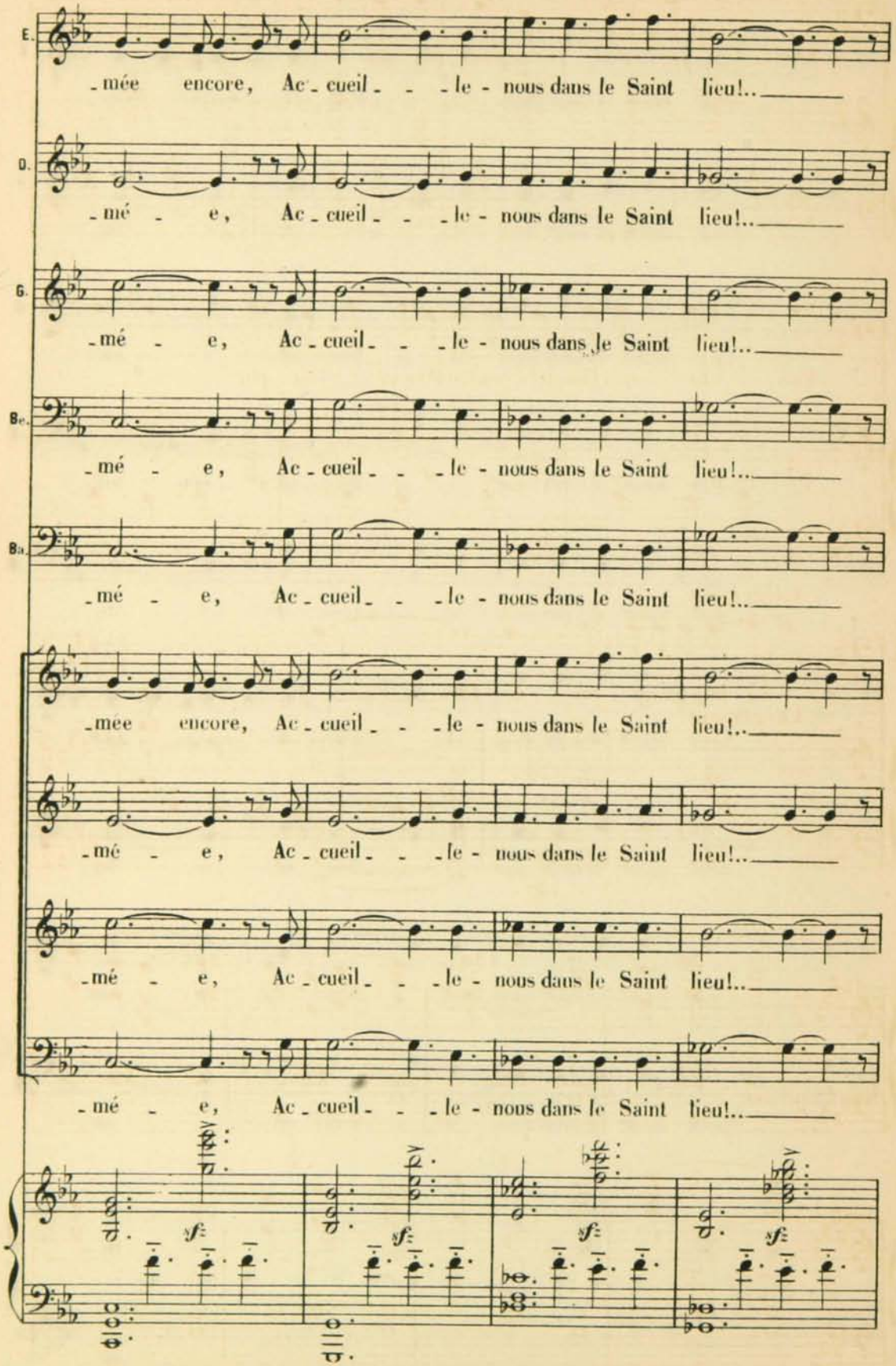


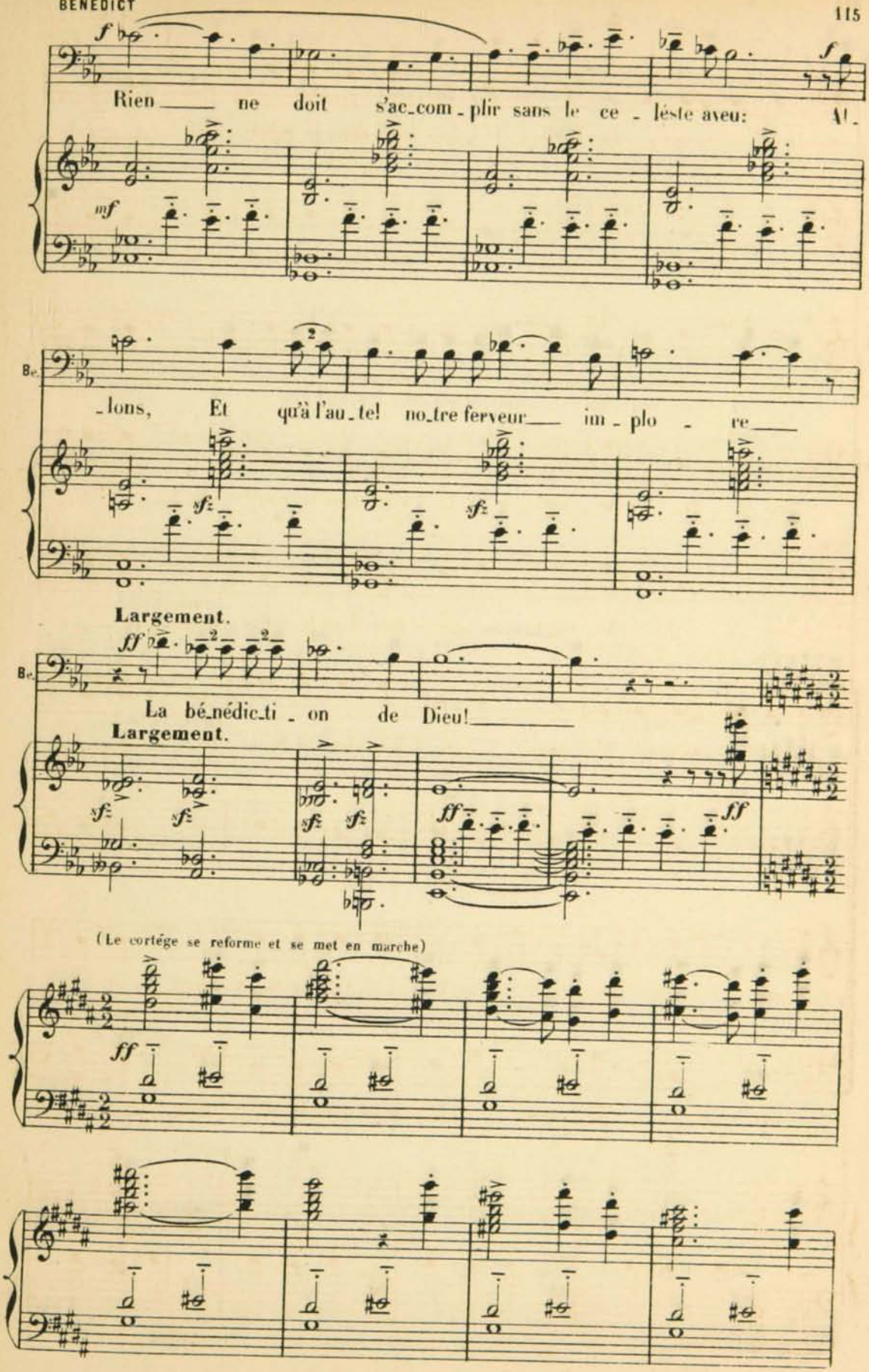
E.
G.
p
mf
- res, que s'adres-se Le su - prê - me dé-sir de deux cœurs triomphants.
Consacrez nos ser-ments, notre jeu - ne ten-dres - - se, O
poco cresc.
p rit.
Pères é-ten-dez vos mains sur vos en - fants.
BENEDICT.
Nous formons dé-sor-
BASILE.
Nous formons dé-sor-
rit.
pp

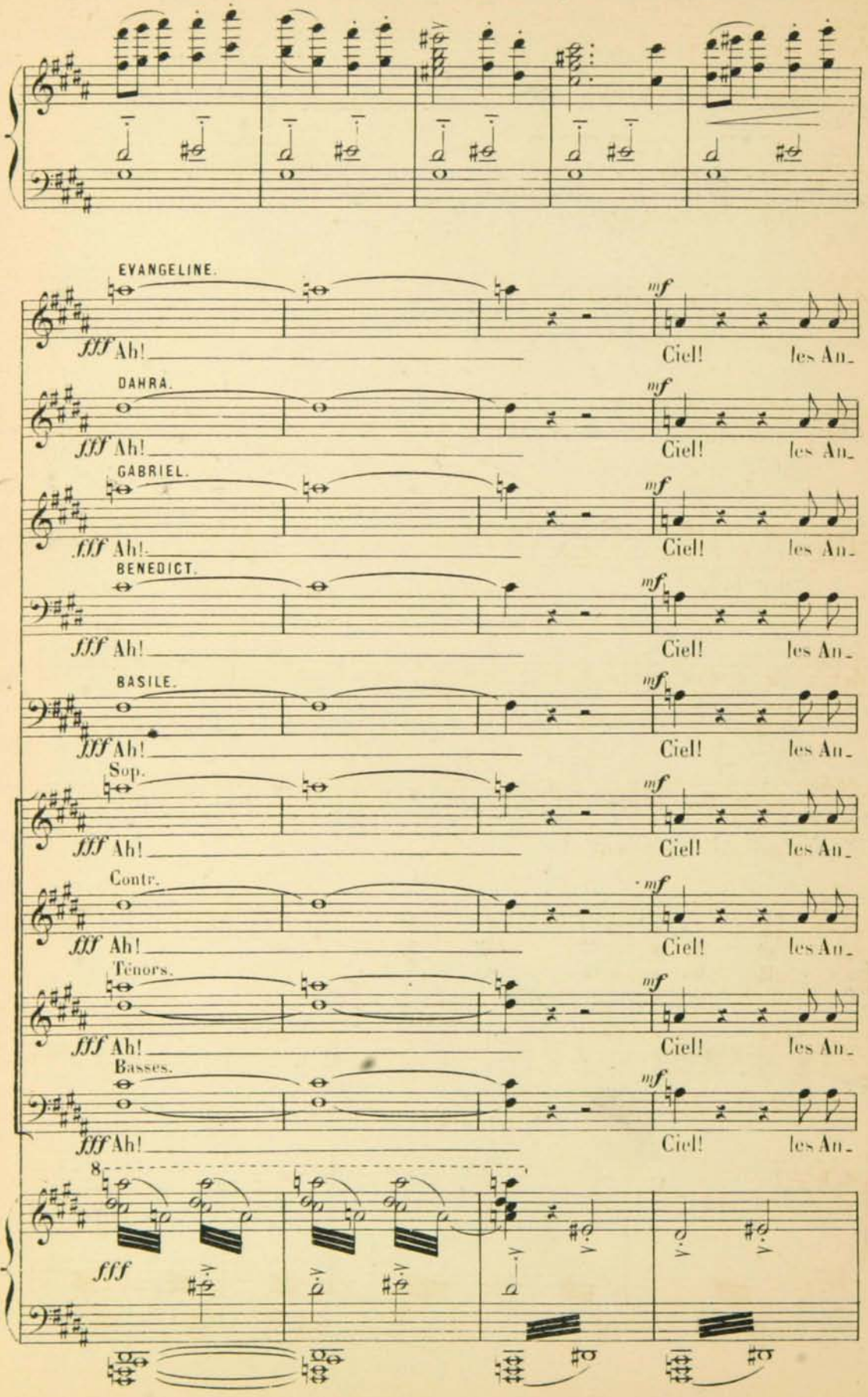
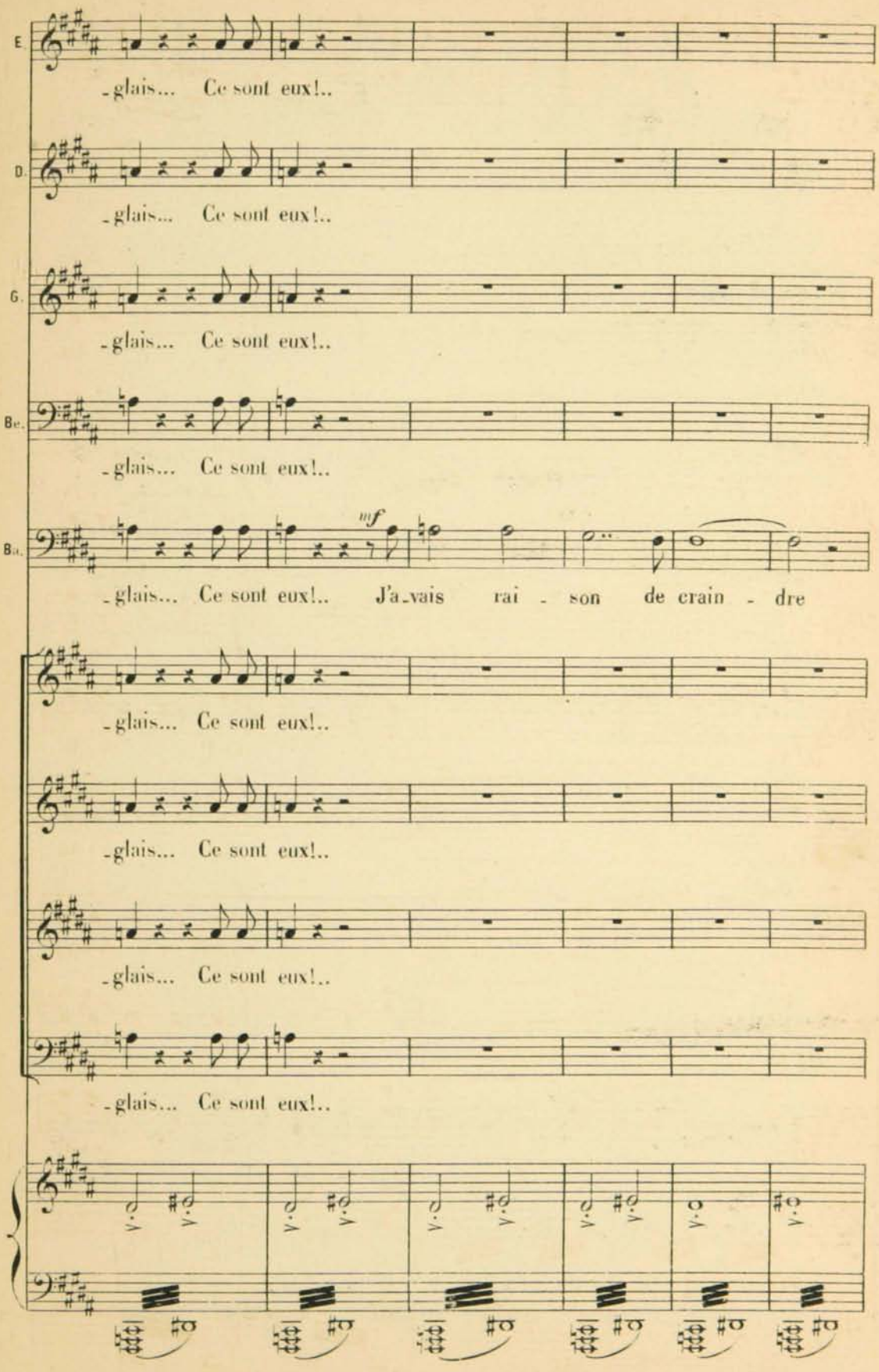

B.
mf
f
- mais u - ne seu - le fa - mil - le. C'est Dieu, qui dans sa bon - té nous
- mais u - ne seu - le fa - mil - le. C'est Dieu, qui dans sa bon - té nous
mf
f
a tous u - nis!
à Evangéline.
pp très ému.
a tous u - nis!
Je te bénis, —
mf
pp
à Gabriel.
p
Gabriel, mon en - fant!...
mf
il la relève et l'embrasse.
E vangéline...sois ma fil - le!
mf

rit.
mf
Mon fils!
Je te bé - nis!...
mf
mf
EVANGÉLINE.
mf
Ah! Gabri - el!...
GABRIEL.
ppp
Evangé - li - ne!...
f
Je t'appartiens, je t'ai - me
f
Et
f
cresc.
ff
t'ai - me - rai d'un a - mour é - ter - nel.
pp
p

GABRIEL.
p
Heu re
avec une sonorité très enveloppée
pp
G.
douce aux cœurs a mou reux!
mf
G.
Heure où la ve nir se de
p
f
dim.
G.
vi ne Tou jours heu
mf
dim.

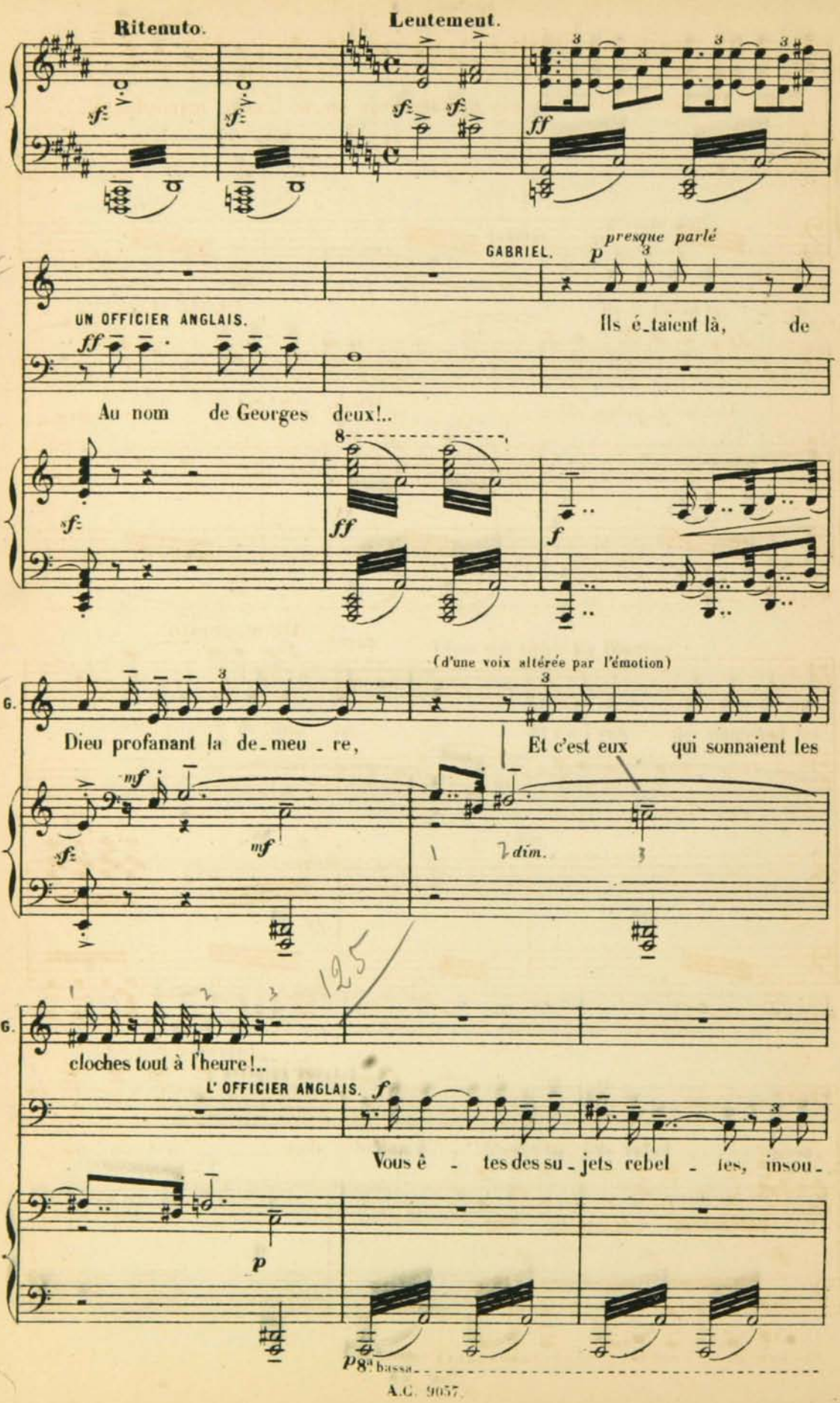
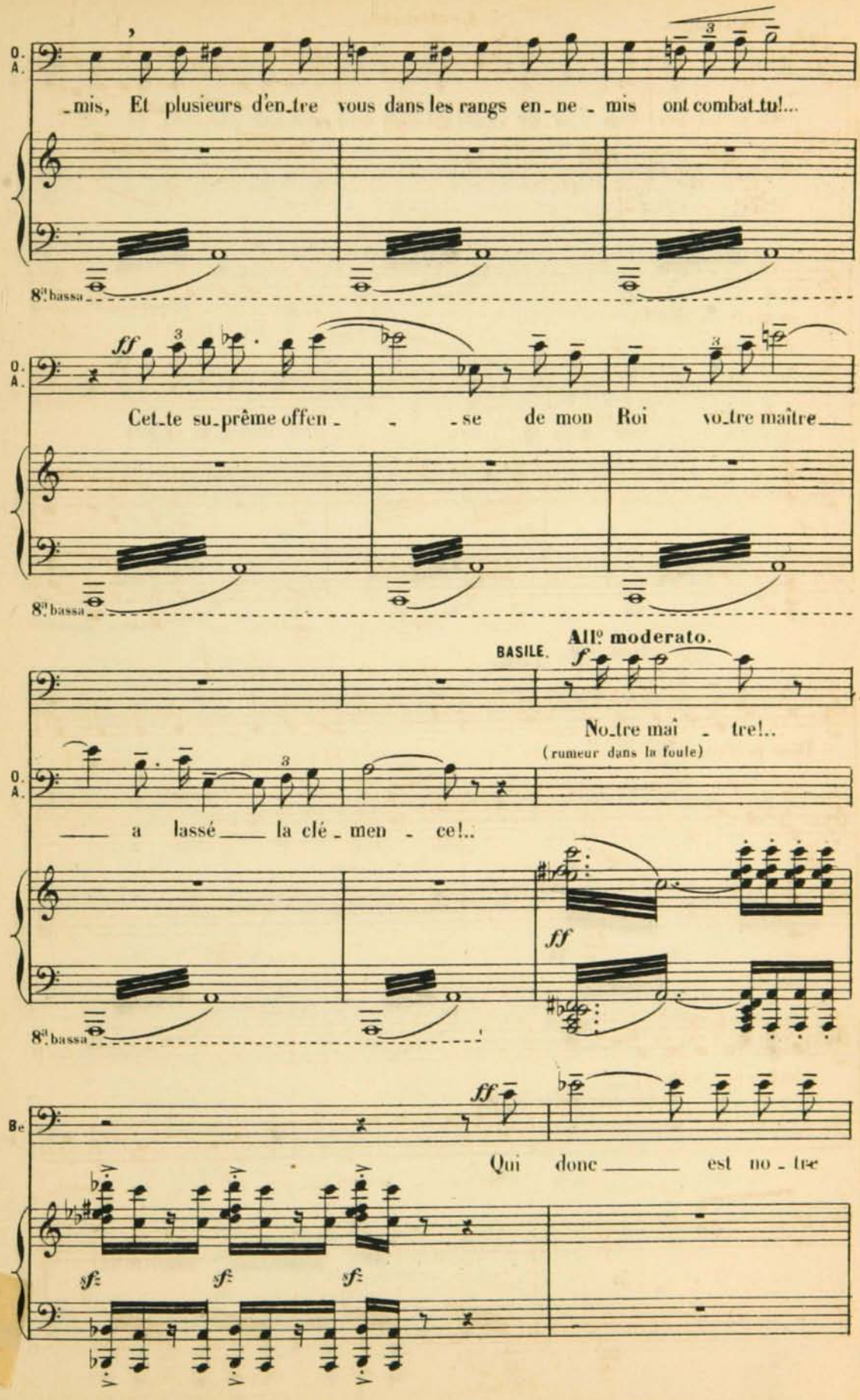
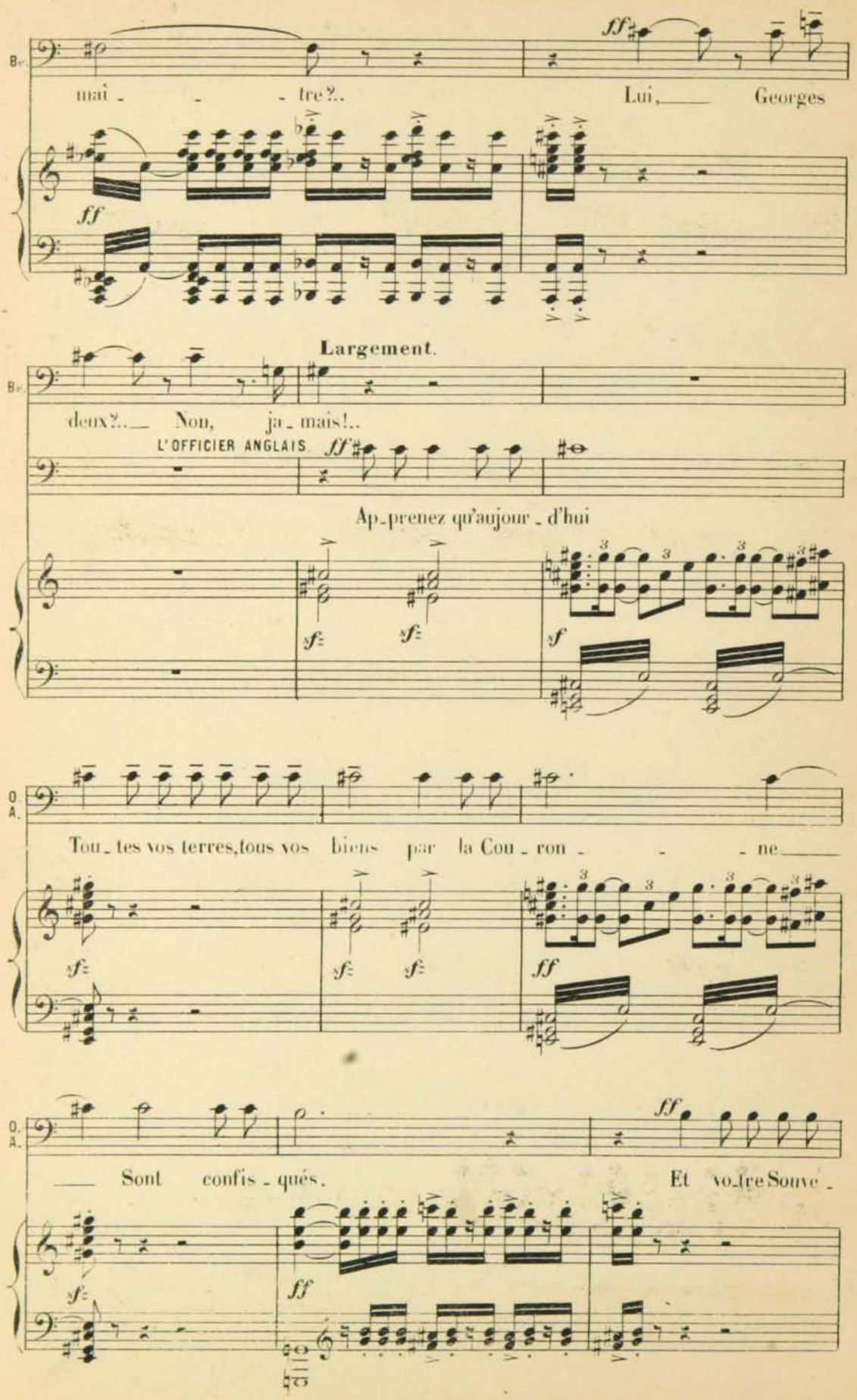
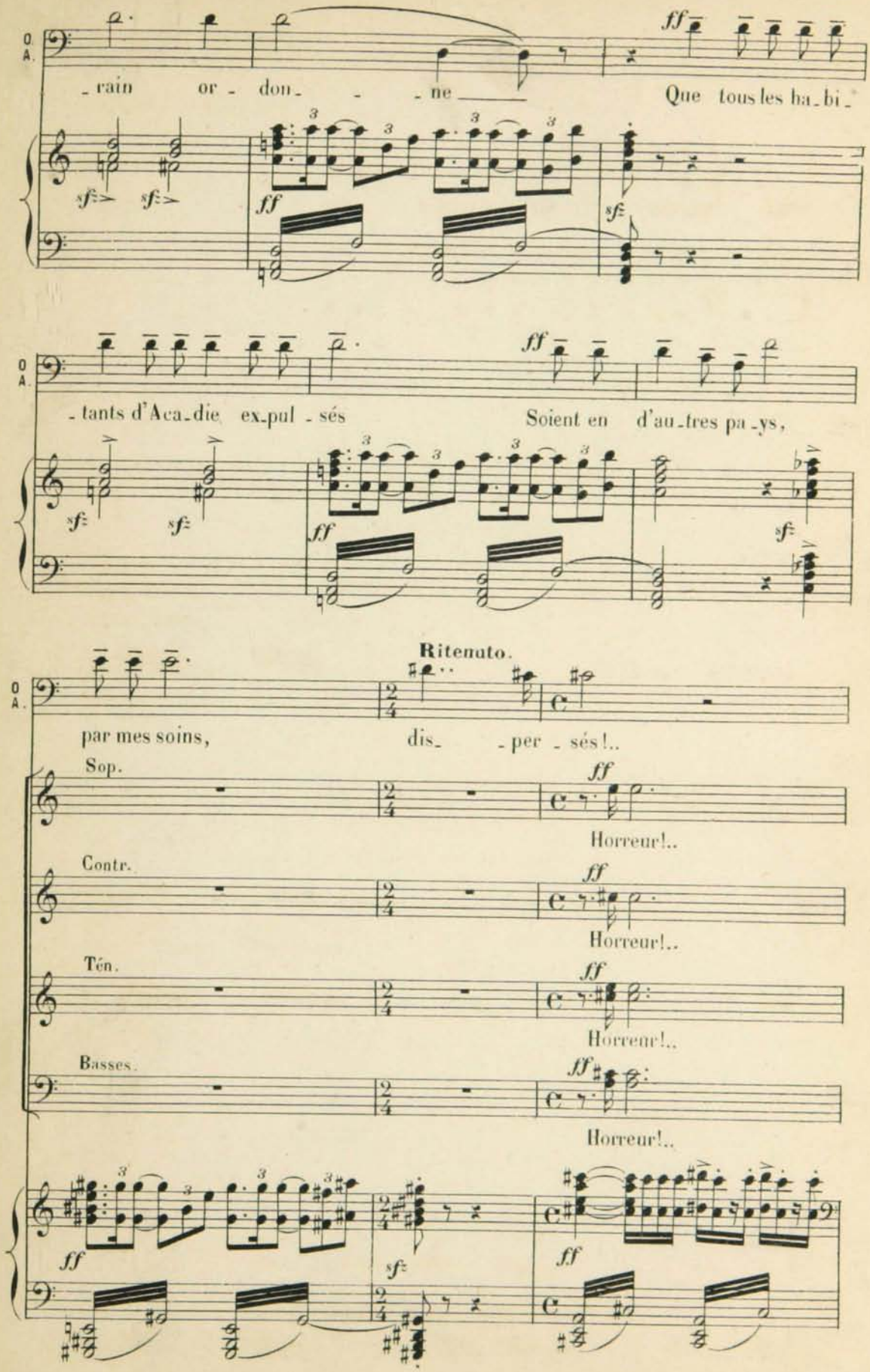

G.
-reux!...
mf
p
pp
ppp
mf
G.
pp
mf
Ah! par - le! parle, Evangé - li - ne!...
sf
mf
f
EVANGÉLINE.
p
très extatique
Je vois
ppp
E.
mf
le ciel s'ou - vrir
Les

E.
an - - - ges du Sei - gneur
cresc.
E.
Dans le fir - ma - ment qui s'em -
mf
sempre cresc.
f stringendo.
E.
- bra - - - se Chan - tent no - tre bon -
cresc.
f
ff
E.
- heur et notre ex -
ff


E.
-ta - se! Al - le - lu - ia Al - le - lu - ia! Al - le -
sf
f
mf
dim. molto.
dim.
-lu - ia! Al - le - lu - - - - - - - - ia!
pp
mf
avec une emotion croissante
Sa - lut! a - - -
E.
-zur splen - dide et pur! Sa -
f
mf

E.
lut vous qui bril - lez dans nos pru -
sf
cresc.
ff
nel - les, i - nef-fa-bles clar - tés des
cresc.
f
a-mours é - ter - nel
ff
les! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le -
ff
f

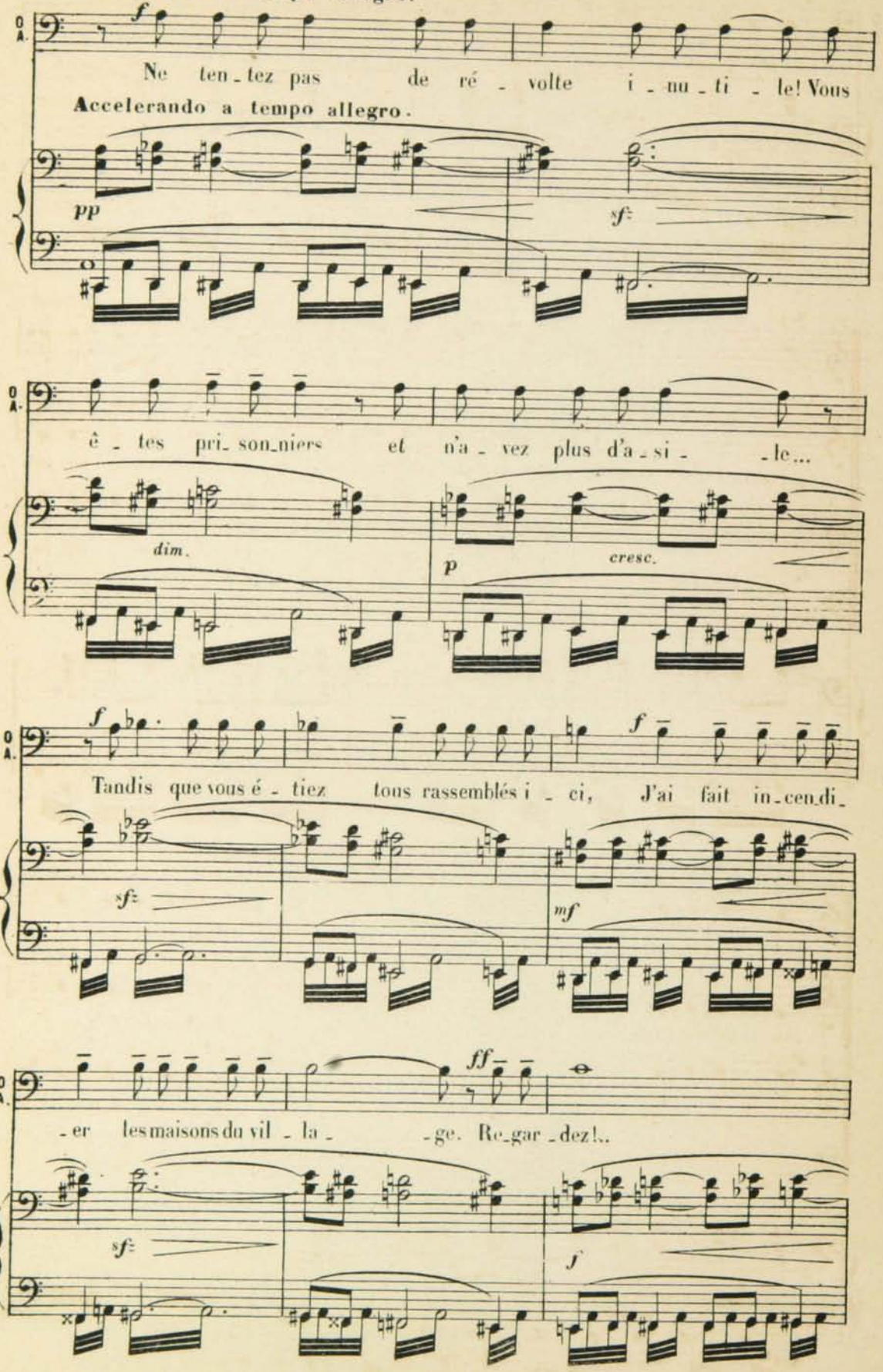
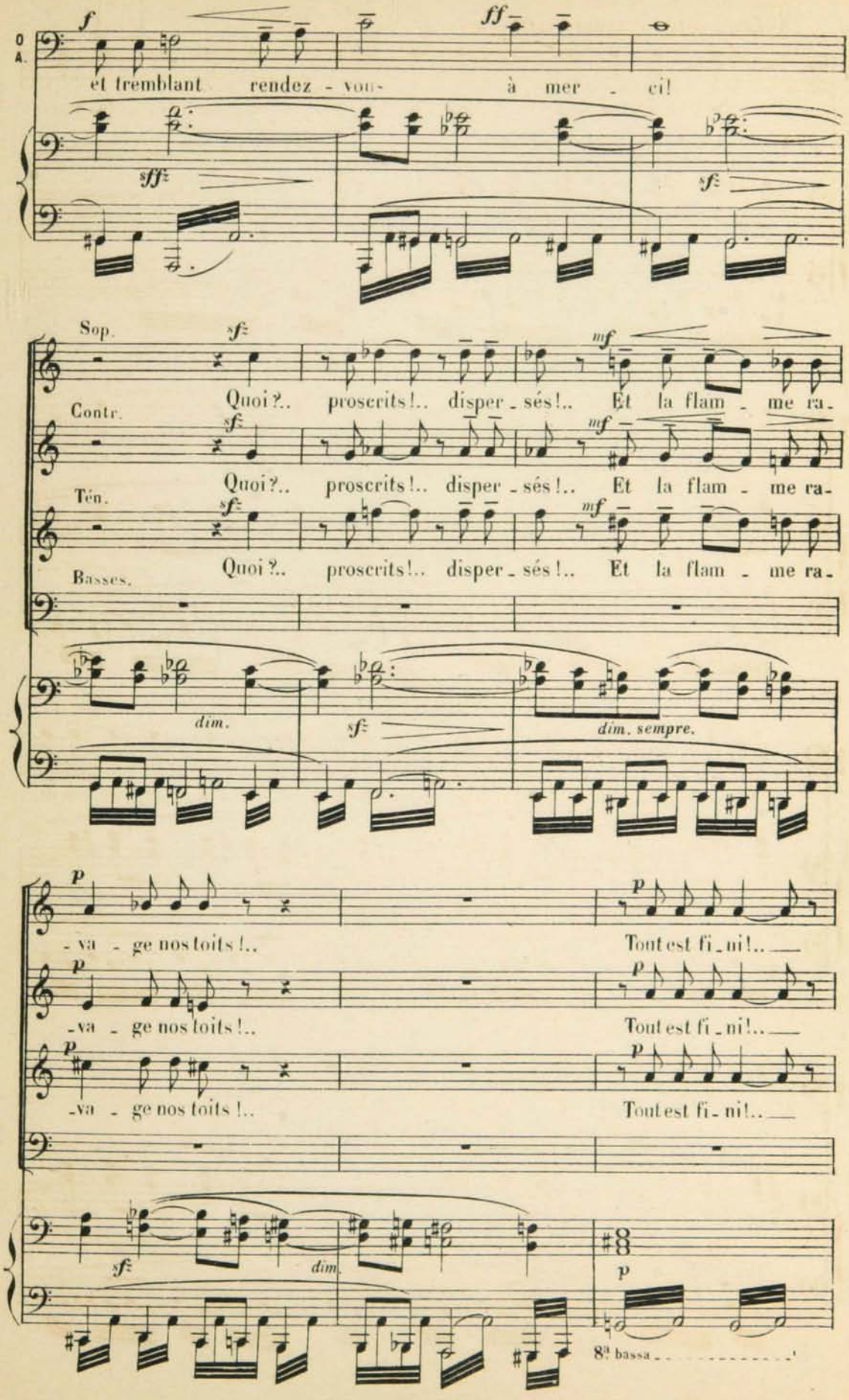
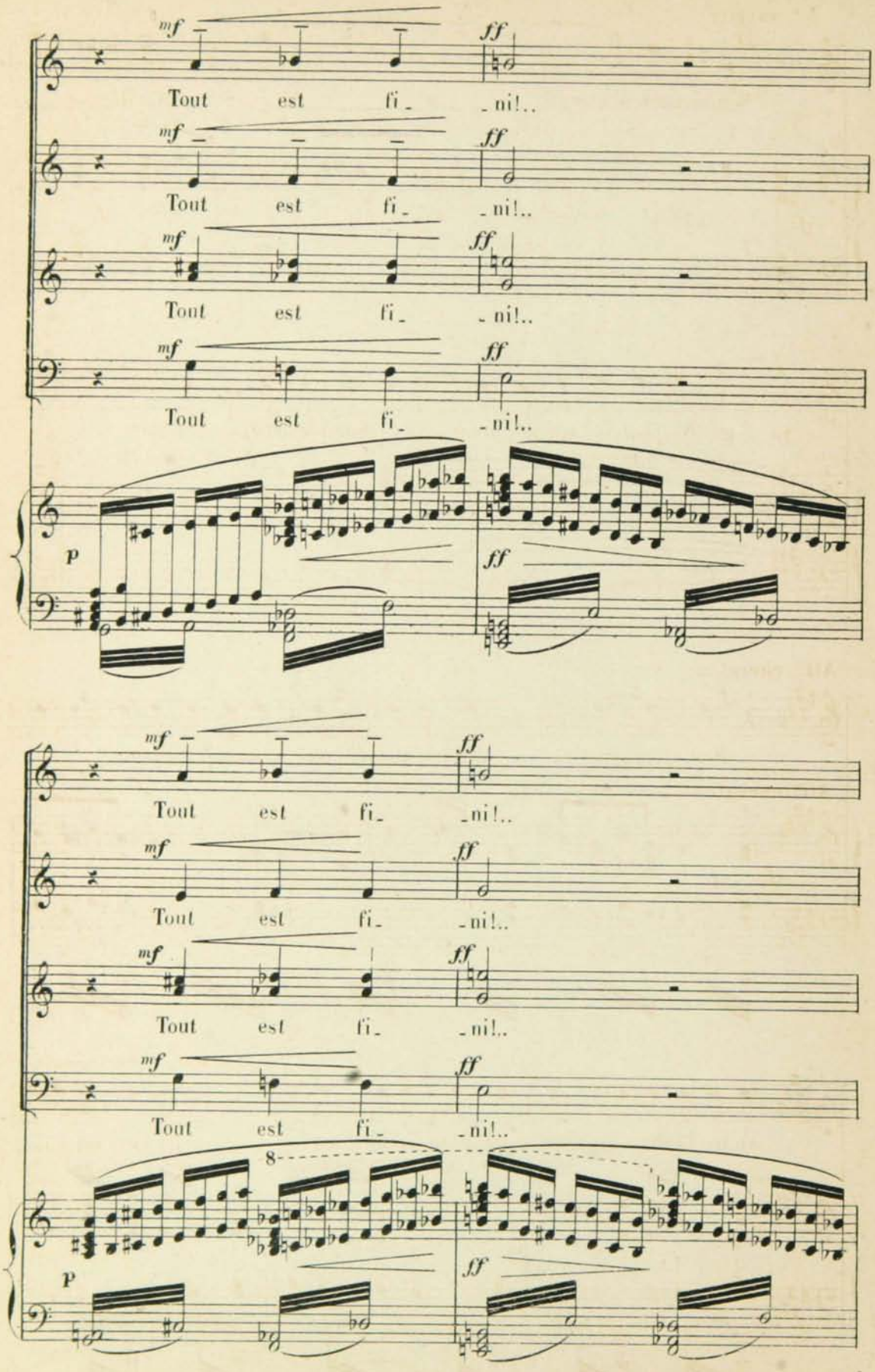
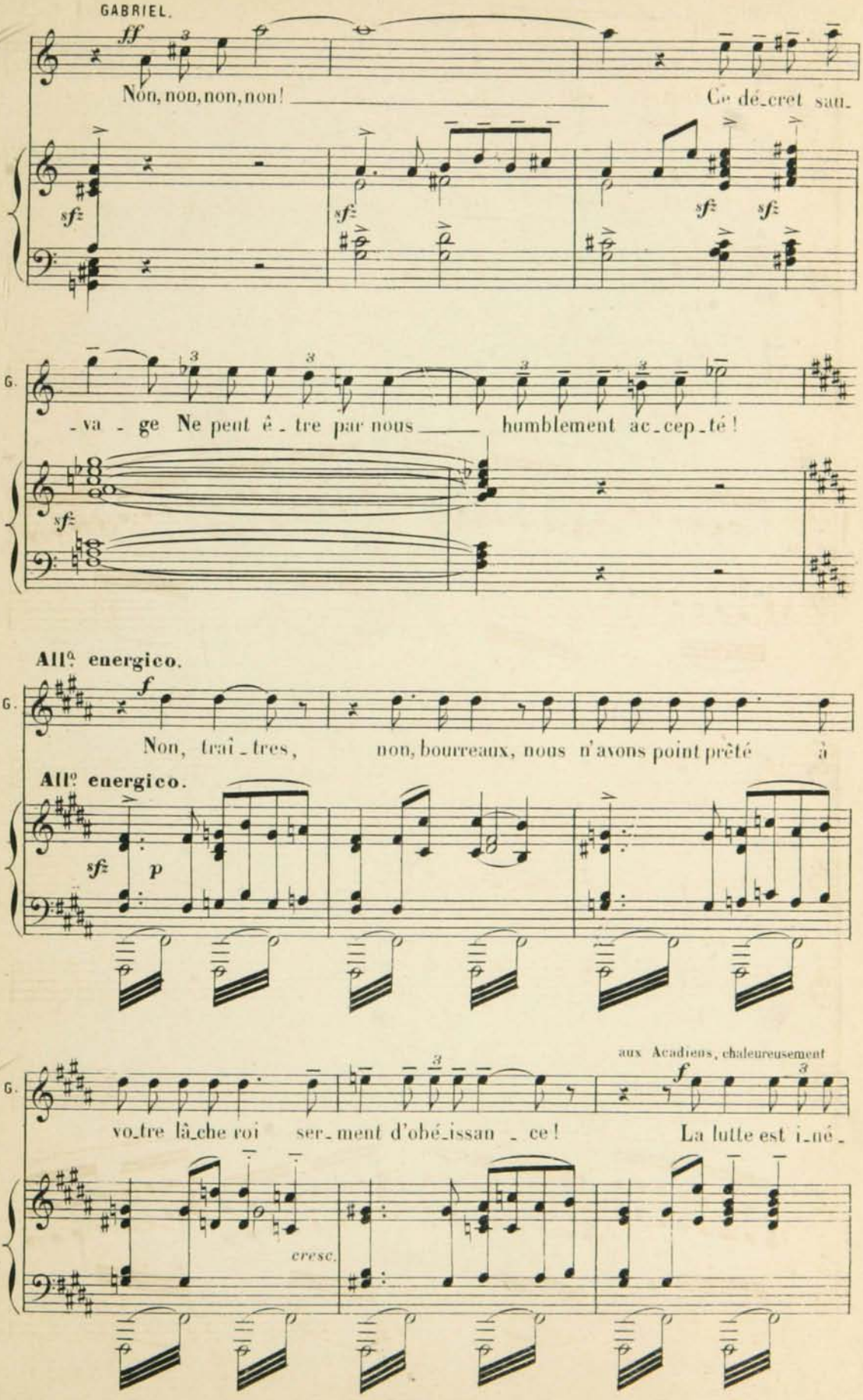
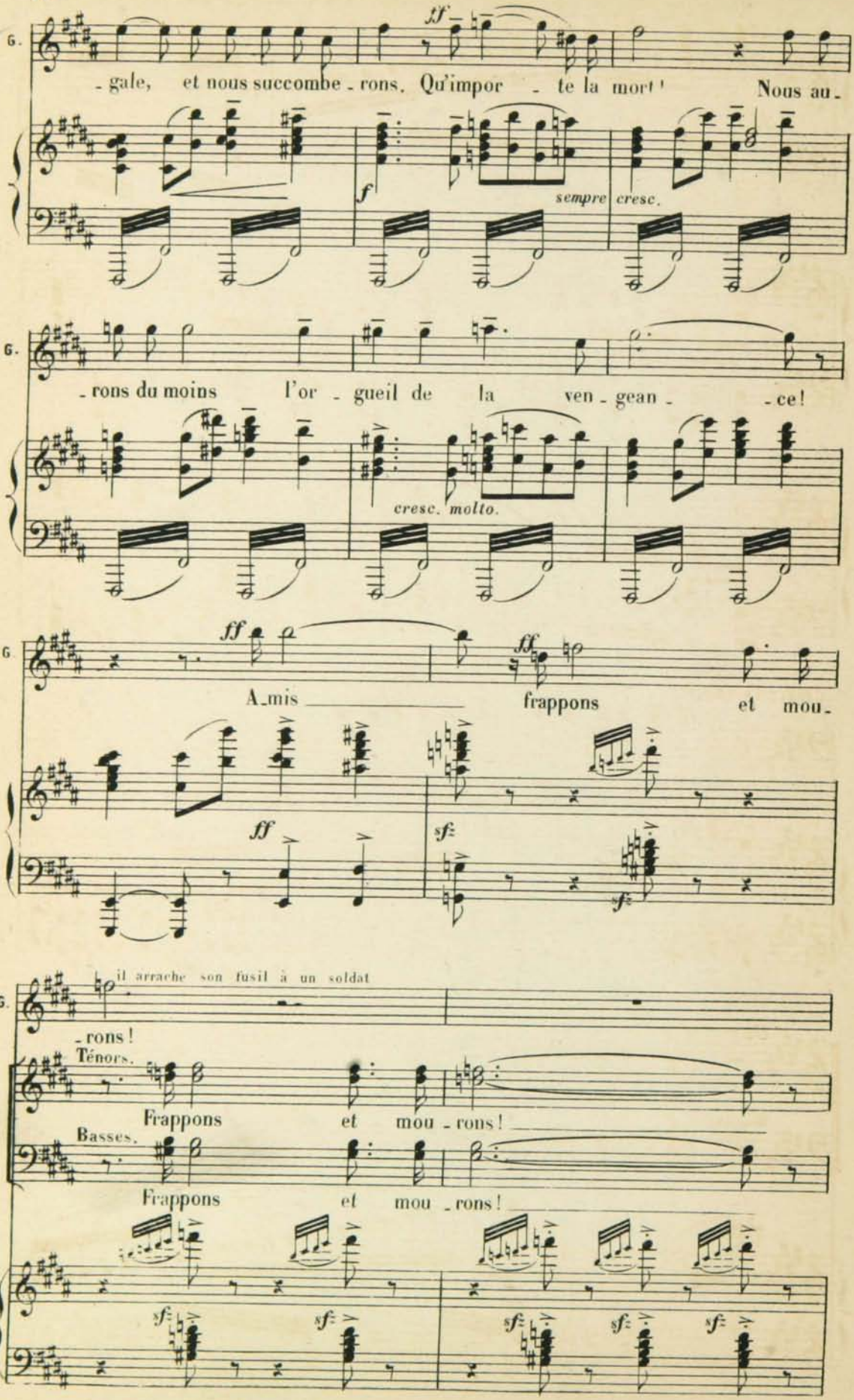

E.
_lu _ ia! Al _ le _ lu _ _ ia!
Sop.
mf
f
Al _ le _ lu _ _ ia! Al _ le _
Contr.
mf
f
Al _ le _ lu _ _ ia! Al _ le _
Ten.
mf
f
Al _ le _ lu _ _ ia! Al _ le _
Basses.
f
Al _ le _
Les cloches se mettent à sonner.
mf
sf sf
sf sf
cresc.
ff
_lu _ _ ia! Al _ le _ lu _ _ _ ia!
ff
_lu _ _ ia! Al _ le _ lu _ _ _ ia!
ff
_lu _ _ ia! Al _ le lu _ _ _ ia!
ff
_lu _ _ ia! Al _ le _ lu _ _ _ ia
sf sf

All.º mod.to
EVANGELINE.
ff
La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -
DAHRA.
ff
La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -
GABRIEL.
ff
La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -
BENEDICT
ff
La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -
BASILE.
ff
La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -
Sop.
ff
La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon
Contr.
ff
La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -
Ténors.
ff
La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -
Basses.
ff
La voix so - no - re des cloches a vi - bré, mon -
All.º mod.to
sf
ff

E.
D.
G.
Bc.
Ba.
ff
-tant vers le ciel bleu. Sei - gneur, ta mai - son est fer -
sf

E.
-mée encore, Ac-cueil--le-nous dans le Saint lieu!..
D.
-mé-e, Ac-cueil--le-nous dans le Saint lieu!..
G.
-mé-e, Ac-cueil--le-nous dans le Saint lieu!..
Be.
-mé-e, Ac-cueil--le-nous dans le Saint lieu!..
Ba.
-mé-e, Ac-cueil--le-nous dans le Saint lieu!..
-mée encore, Ac-cueil--le-nous dans le Saint lieu!..
-mé-e, Ac-cueil--le-nous dans le Saint lieu!..
-mé-e, Ac-cueil--le-nous dans le Saint lieu!..
-mé-e, Ac-cueil--le-nous dans le Saint lieu!..
sf
sf
sf
sf

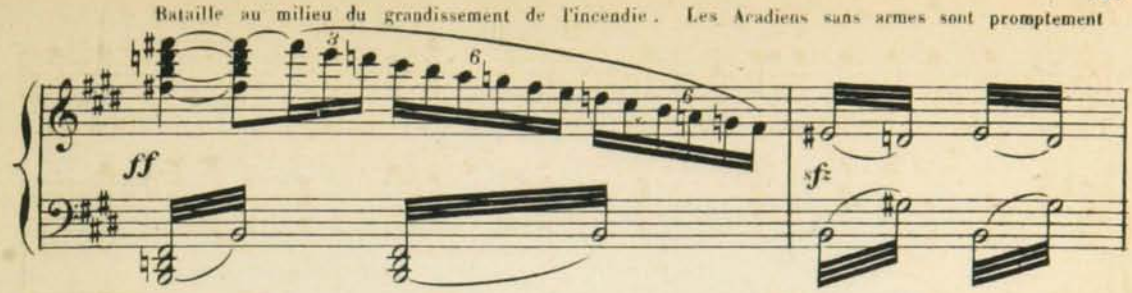
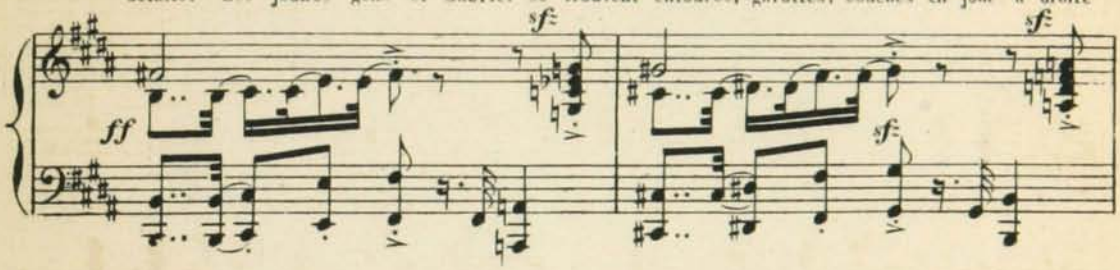
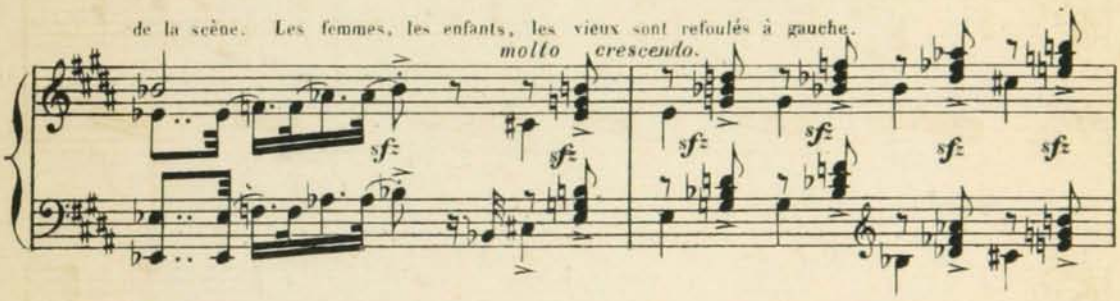
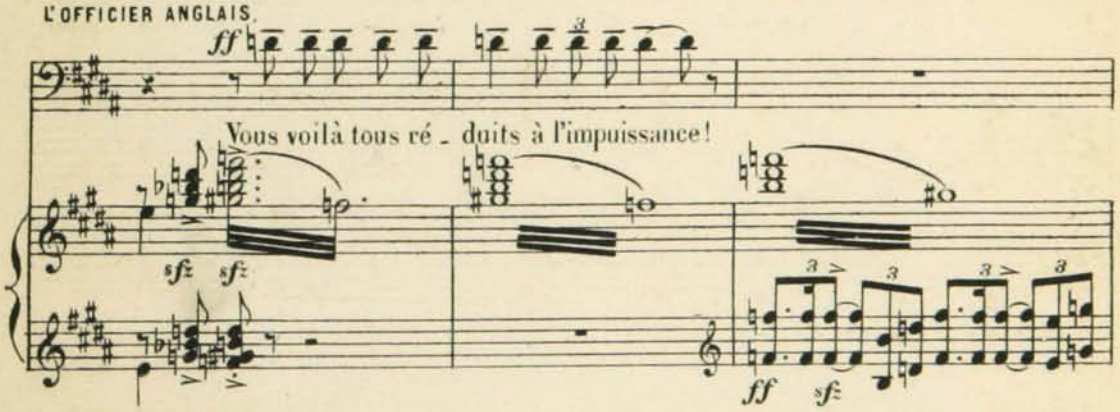
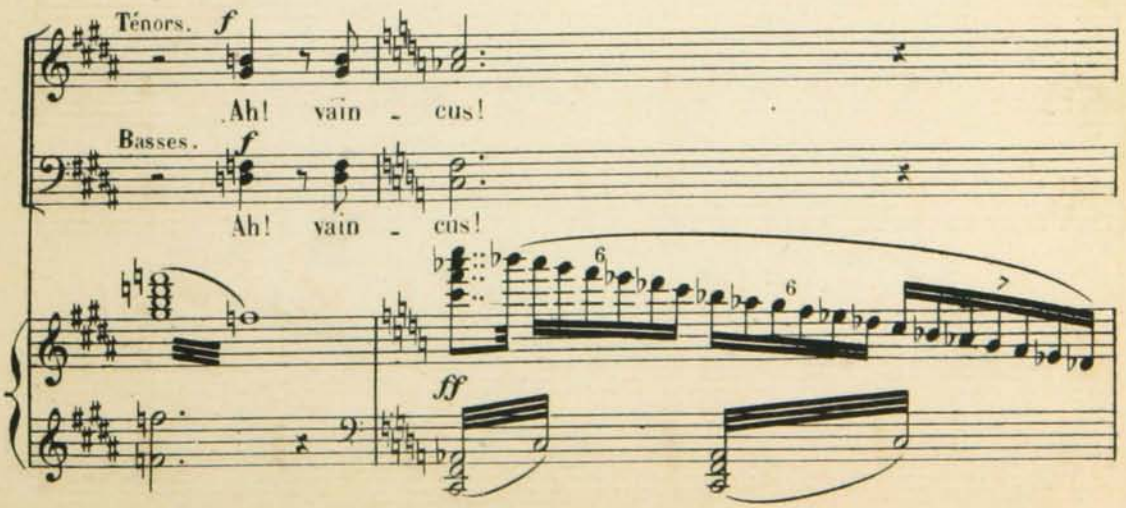

Rien ne doit s'ac-com-plir sans le ce-léste aveu: Al-
-lons, Et qu'à l'au-te! no-tre ferveur im-plo-re
Largement.
La bé-nédic-ti-on de Dieu!
Largement.
(Le cortége se reforme et se met en marche)

Au moment où il arrive à l'Église, les portes s'ouvrent et les soldats anglais apparaissent. Recul des Acadiens. Les Anglais descendent en scène, en formant un demi-cercle, dans lequel les autres se trouvent cernés.


E.
-glais... Ce sont eux!..
D.
-glais... Ce sont eux!..
G.
-glais... Ce sont eux!..
Be.
-glais... Ce sont eux!..
Ba.
mf
-glais... Ce sont eux!.. J'a-vais rai - son de crain - dre
-glais... Ce sont eux!..
-glais... Ce sont eux!..
-glais... Ce sont eux!..
-glais... Ce sont eux!..


Ritenuto.
Lentement.
GABRIEL.
presque parlé
UN OFFICIER ANGLAIS.
Ils é_taient là, de
Au nom de Georges deux!..
(d'une voix altérée par l'émotion)
G.
Dieu profanant la de_meu_re,
Et c'est eux qui sonnaient les
dim.
G.
cloches tout à l'heure!..
L' OFFICIER ANGLAIS.
Vous ê_tes des su_jets rebel_les, insou_
8ª bassa

O. A.
_mis, Et plusieurs d'en_tre vous dans les rangs en_ne_mis ont combat_tu!...
8va bassa
ff
Cet_te su_prême offen_ _ _se de mon Roi vo_tre maître
8va bassa
BASILE.
All° moderato.
f
No_tre maî _ tre!..
(rumeur dans la foule)
_ a lassé _ la clé_men_ce!..
8va bassa
ff
Be
Qui donc _ est no_tre
sf
sf
sf

B.
maî - - - tre?..
ff
Lui, Georges
Largement.
deux?.. Non, ja - mais!..
L'OFFICIER ANGLAIS.
ff
Ap - prenez qu'aujour - d'hui
sf
sf
sf
O. A.
Tou - tes vos terres, tous vos biens par la Cou - ron - - - ne
sf
sf
sf
ff
O. A.
Sont confis - qués.
ff
Et vo - tre Souve -
sf
ff

O. A.
- rain or - don - - - ne
Que tous les ha - bi -
- tants d'Aca - die ex - pul - sés
Soient en d'au - tres pa - ys,
Ritenuto.
par mes soins,
dis - per - sés!..
Sop.
Horreur!..
Contr.
Horreur!..
Tén.
Horreur!..
Basses.
Horreur!..

Lueurs d'incendie au fond du théâtre

Accelerando a tempo allegro.


O A.
et tremblant rendez - vous à mer - ci!
Sop.
Quoi?.. proscrits!.. disper - sés!.. Et la flam - me ra -
Contr.
Quoi?.. proscrits!.. disper - sés!.. Et la flam - me ra -
Ten.
Quoi?.. proscrits!.. disper - sés!.. Et la flam - me ra -
Basses.
dim.
dim. sempre.
- va - ge nos toits!.. Tout est fi - ni!..
- va - ge nos toits!.. Tout est fi - ni!..
- va - ge nos toits!.. Tout est fi - ni!..
dim.
8ª bassa

mf
ff
Tout est fi - ni!..
p
8

GABRIEL.
ff
Non, non, non, non! Ce dé-cret sau-
sf
sf
sf
sf
G.
-va - ge Ne peut ê - tre par nous humblement ac-cep-té!
sf
All° energico.
G.
f
Non, trai - tres, non, bourreaux, nous n'avons point prêté à
All° energico.
sf
p
aux Acadiens, chaleureusement
G.
f
vo-tre lâ-che roi ser-ment d'obé-issan - ce! La lutte est i-né-
cresc.

G.
- gale, et nous succombe - rons. Qu'impor - te la mort ! Nous au -
ff
f
sempre cresc.
G.
- rons du moins l'or - gueil de la ven - gean - ce!
cresc. molto.
G
A - mis frappons et mou -
ff
ff
ff
sf
sf
il arrache son fusil à un soldat
G.
- rons !
Ténors.
Frappons et mou - rons !
Basses.
Frappons et mou - rons !
sf
sf
sf
sf
sf

Bataille au milieu du grandissement de l'incendie. Les Acadiens sans armes sont promptement

défaits. Les jeunes gens et Gabriel se trouvent entourés, garottés, couchés en joue à droite

de la scène. Les femmes, les enfants, les vieux sont refoulés à gauche.

L'OFFICIER ANGLAIS.

EVANGÉLINE.

mf *f*

Et Gabriel?_ Ah! vi_vant!..

Più lento. *expressif.*

sf *pp* *pp* *pp*

L'OFFICIER ANGLAIS.

f

Je dois vous châti_

Sop. *p* *mf*

Qu'allons-nous de_ve_nir?

Contr. *p* *mf*

Qu'allons-nous de_ve_nir?

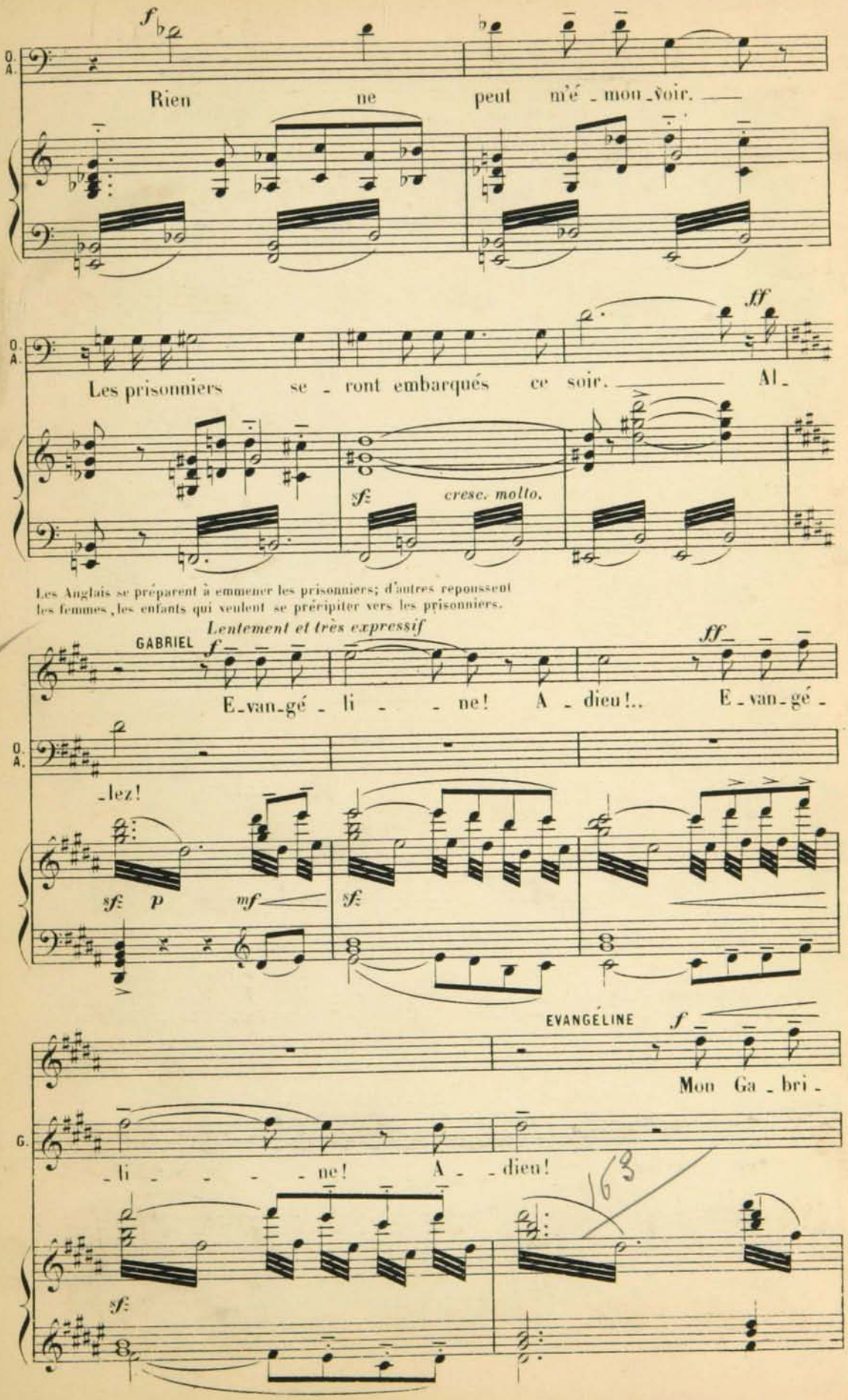
p *très expressif.*

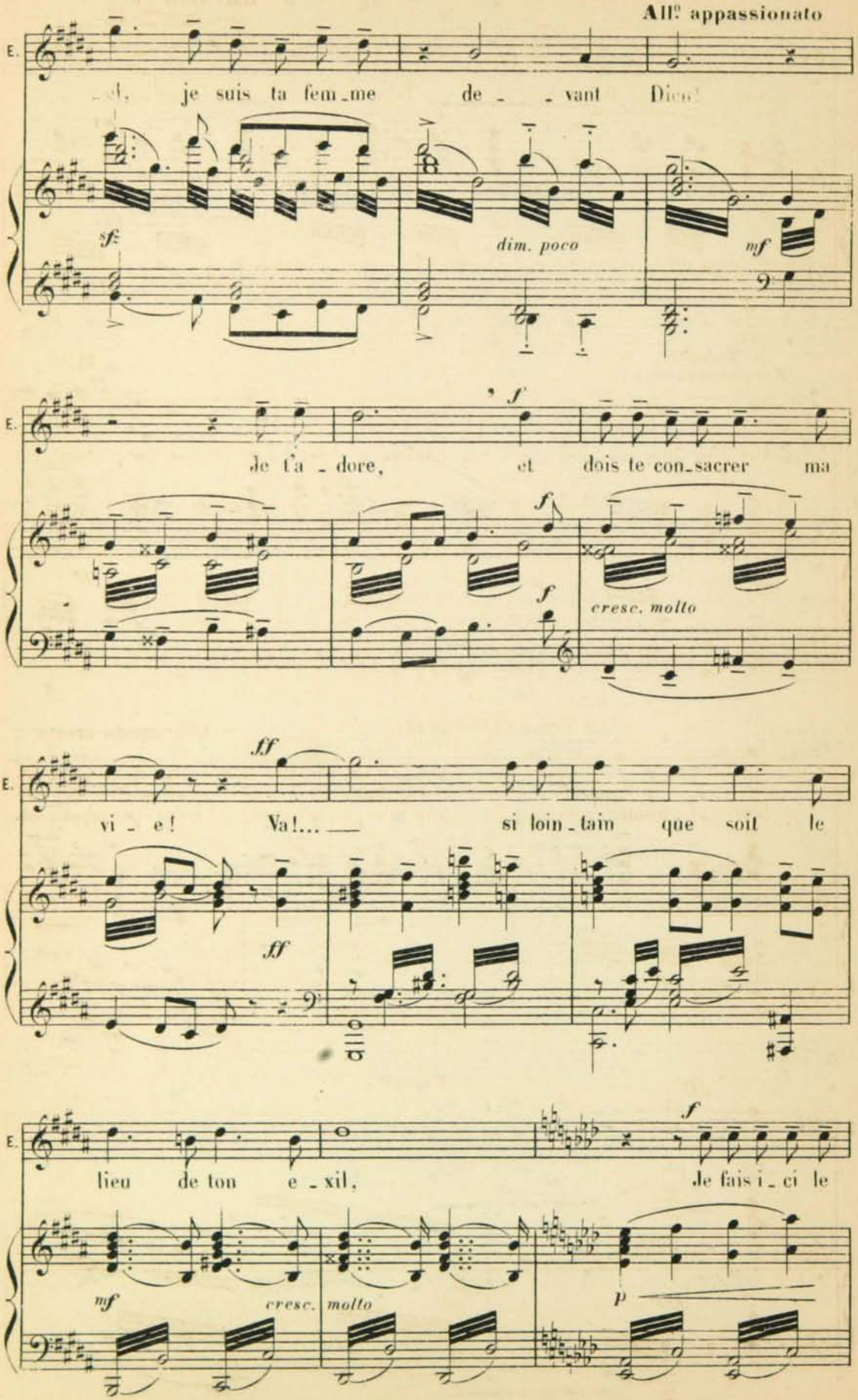
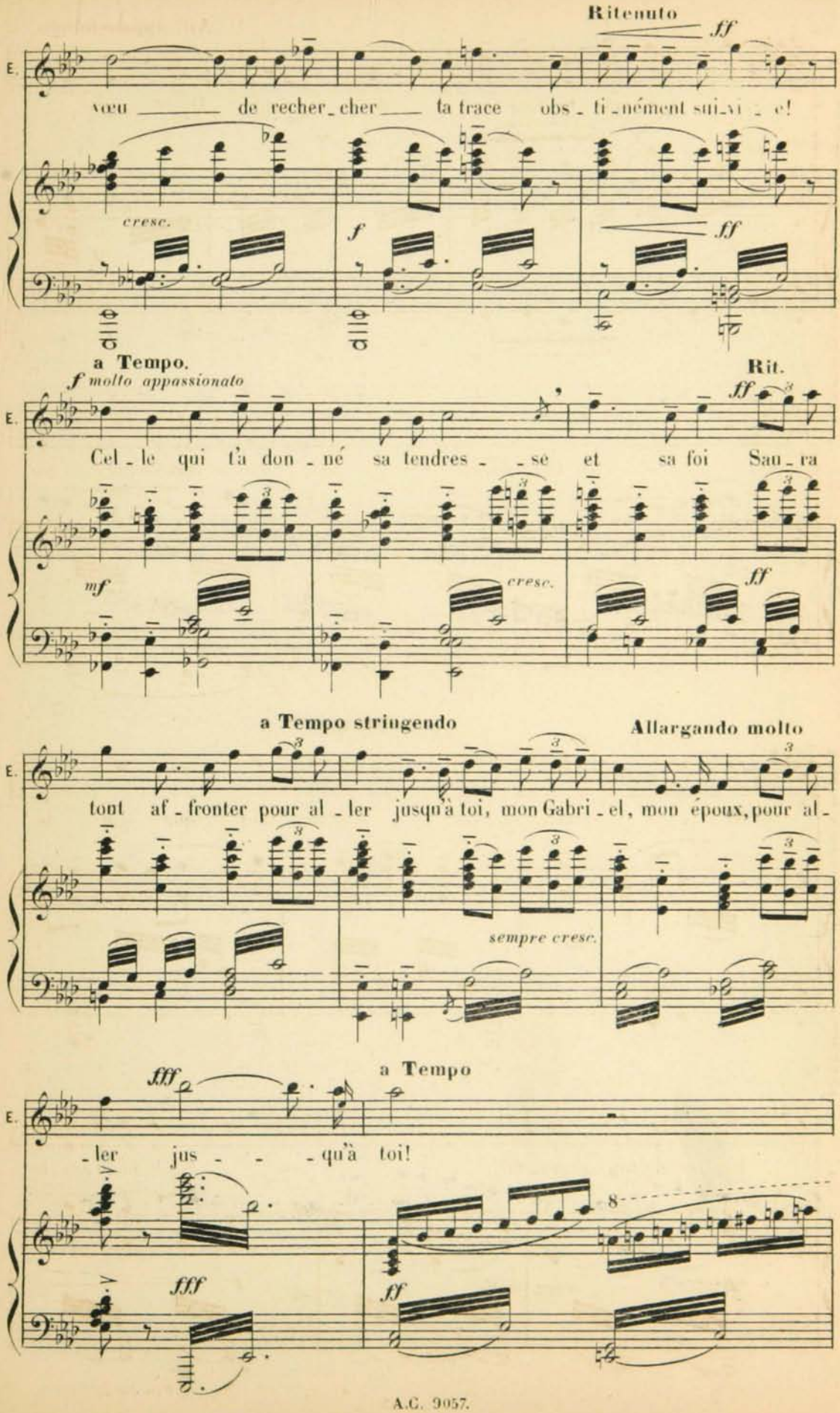
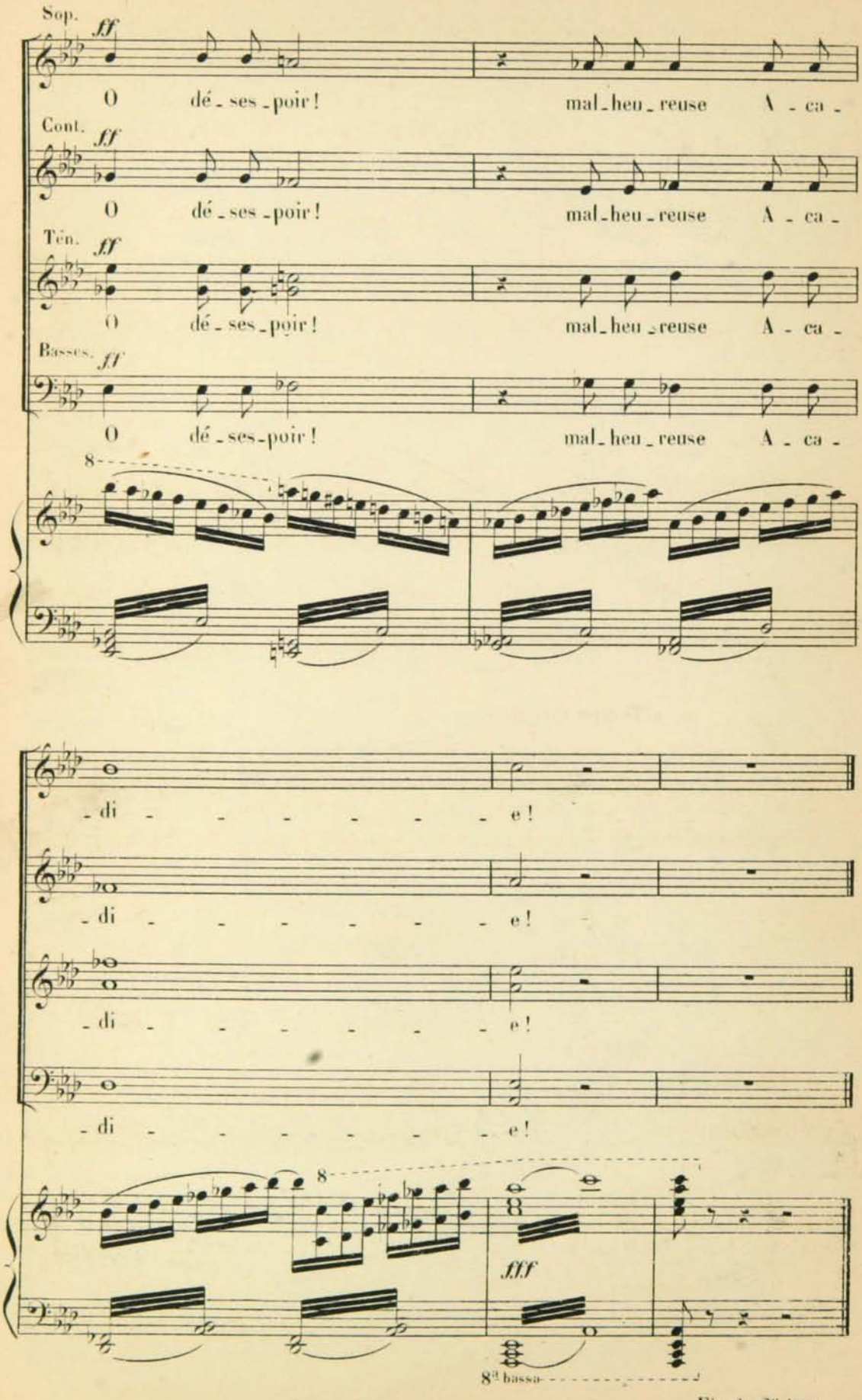
sf

_er de cette résistan_ce!

Sop. Contr. *f* *ff*

Grâ_ce! pi_tié! pi_tié!_

mf

Les Anglais se préparent à emmener les prisonniers; d'autres repoussent les femmes, les enfants qui veulent se précipiter vers les prisonniers.

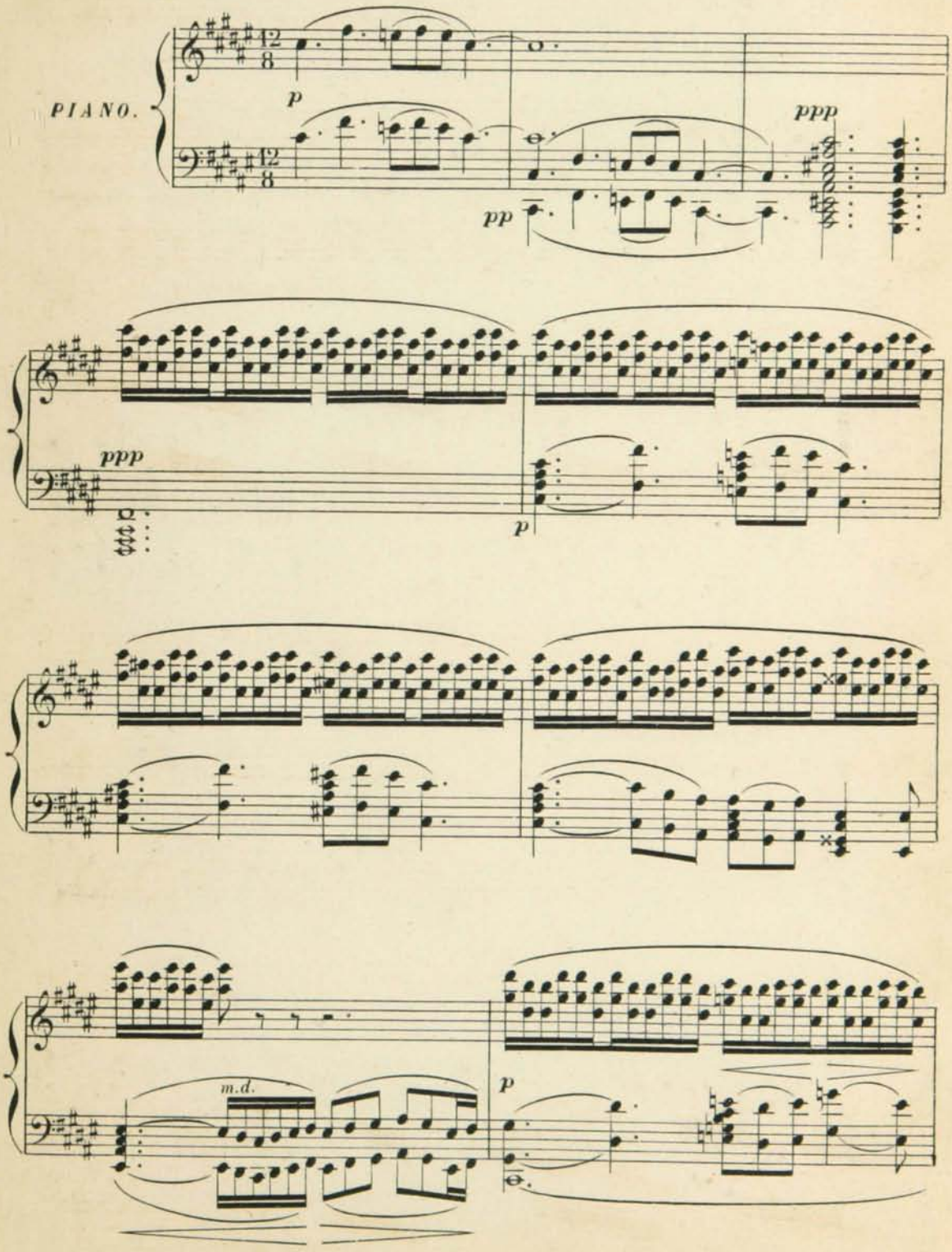
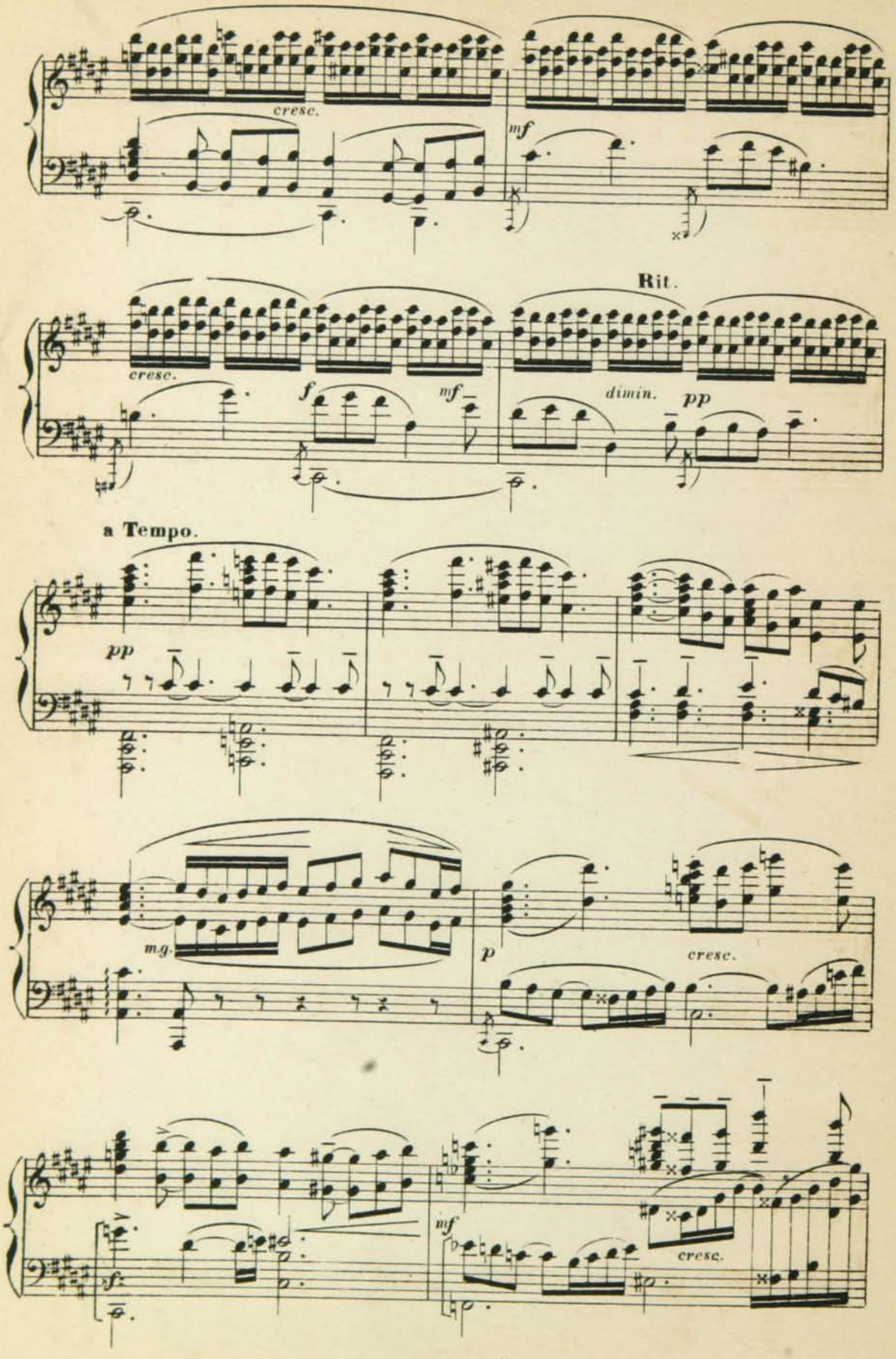

All.o appassionato
E.
...el, je suis ta fem_me de _ _ vant Dieu!
sf
dim. poco
mf
E.
de t'a _ dore, et dois te con_sacrer ma
f
f
cresc. molto
E.
ff
vi _ e! Va!... si loin_tain que soit le
ff
E.
f
lieu de ton e _ xil, Je fais i _ ci le
mf
cresc. molto
p

Ritenuto
ff
E.
vœu de recher_cher ta trace obs_ti_nément sui_vi_e!
cresc.
f
ff
a Tempo.
f molto appassionato
Rit.
ff
Cel_le qui t'a don_né sa tendres_se et sa foi Sau_ra
mf
cresc.
ff
a Tempo stringendo
Allargando molto
tont af_fronter pour al_ler jusqu'à toi, mon Gabri_el, mon époux, pour al_
sempre cresc.
a Tempo
fff
_ler jus_qu'à toi!
fff
ff
8

Fin du 2e Acte.

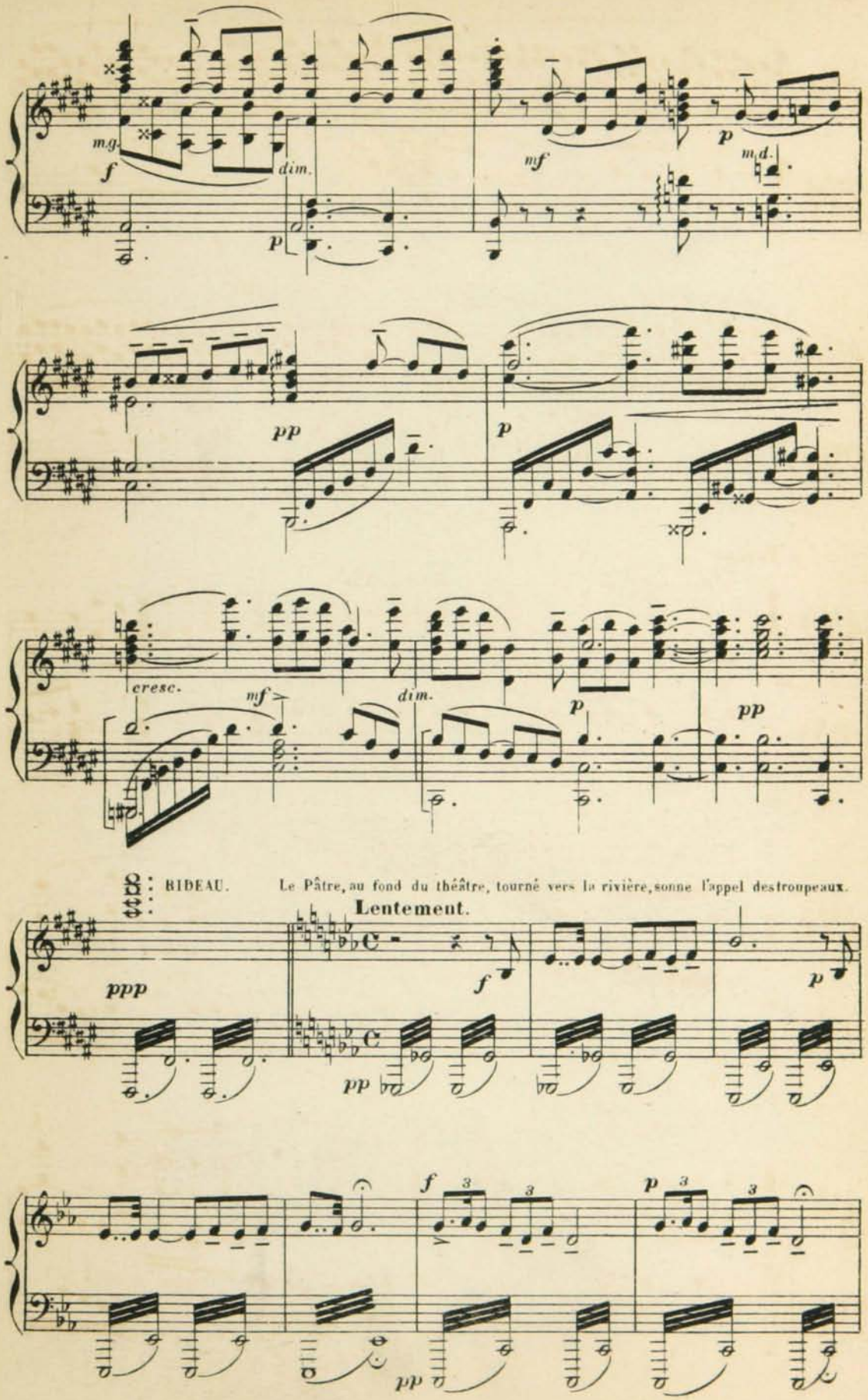
ACTE III.

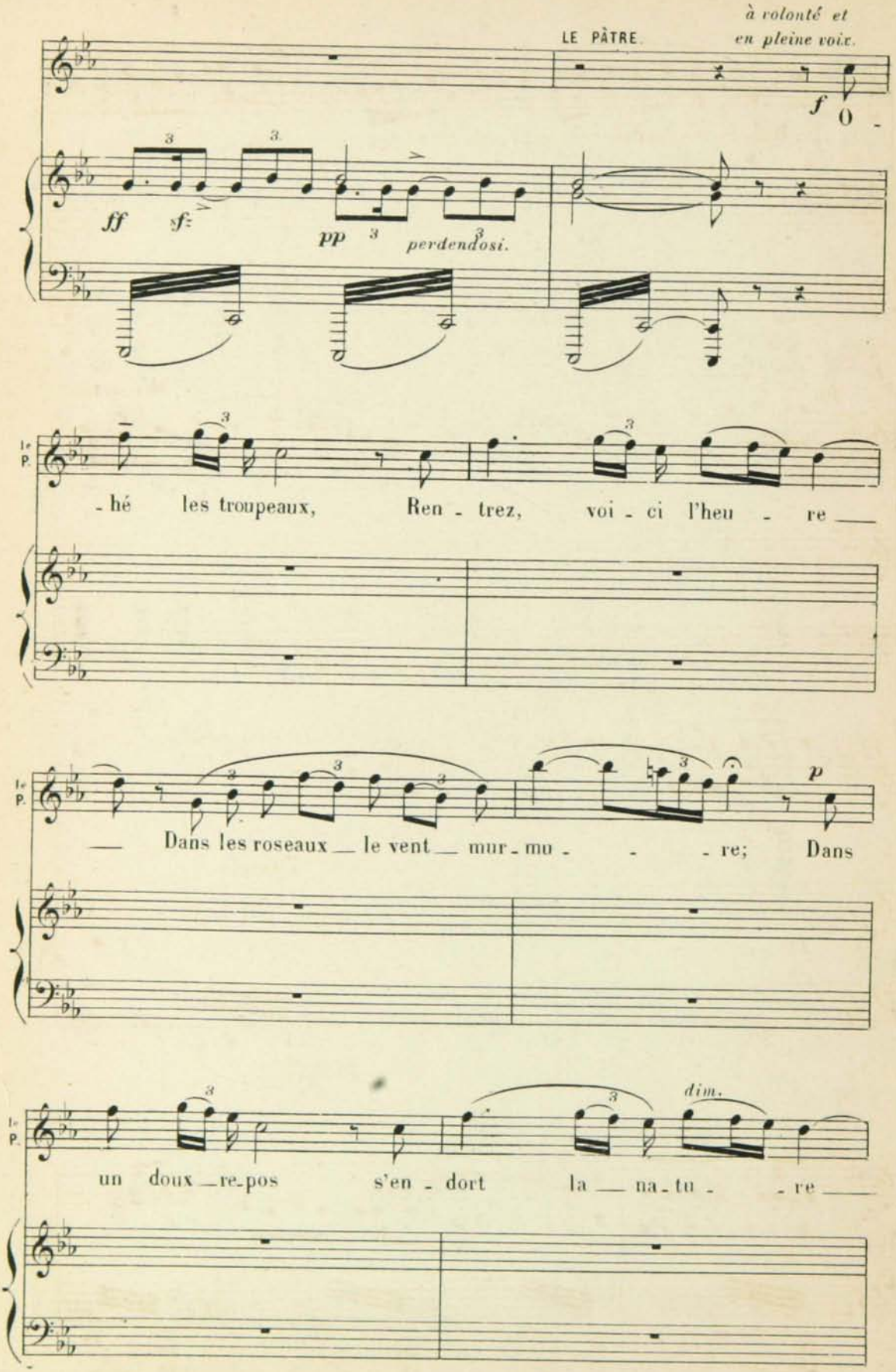
Dans la Louisiane. Une prairie sur les bords de la Tèche.

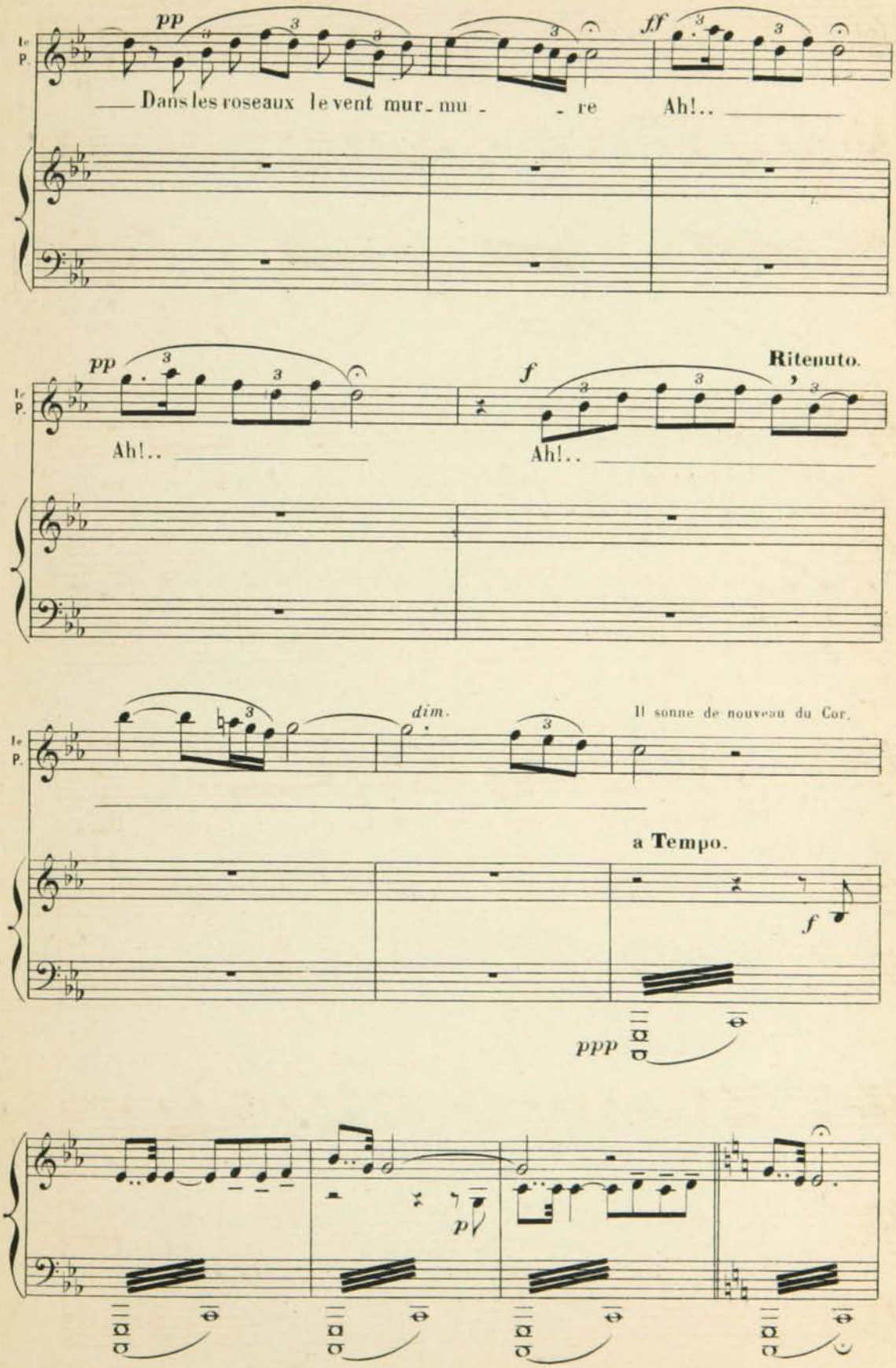
A gauche, la cabane d'un pâtre. Crépuscule. Soleil couchant.

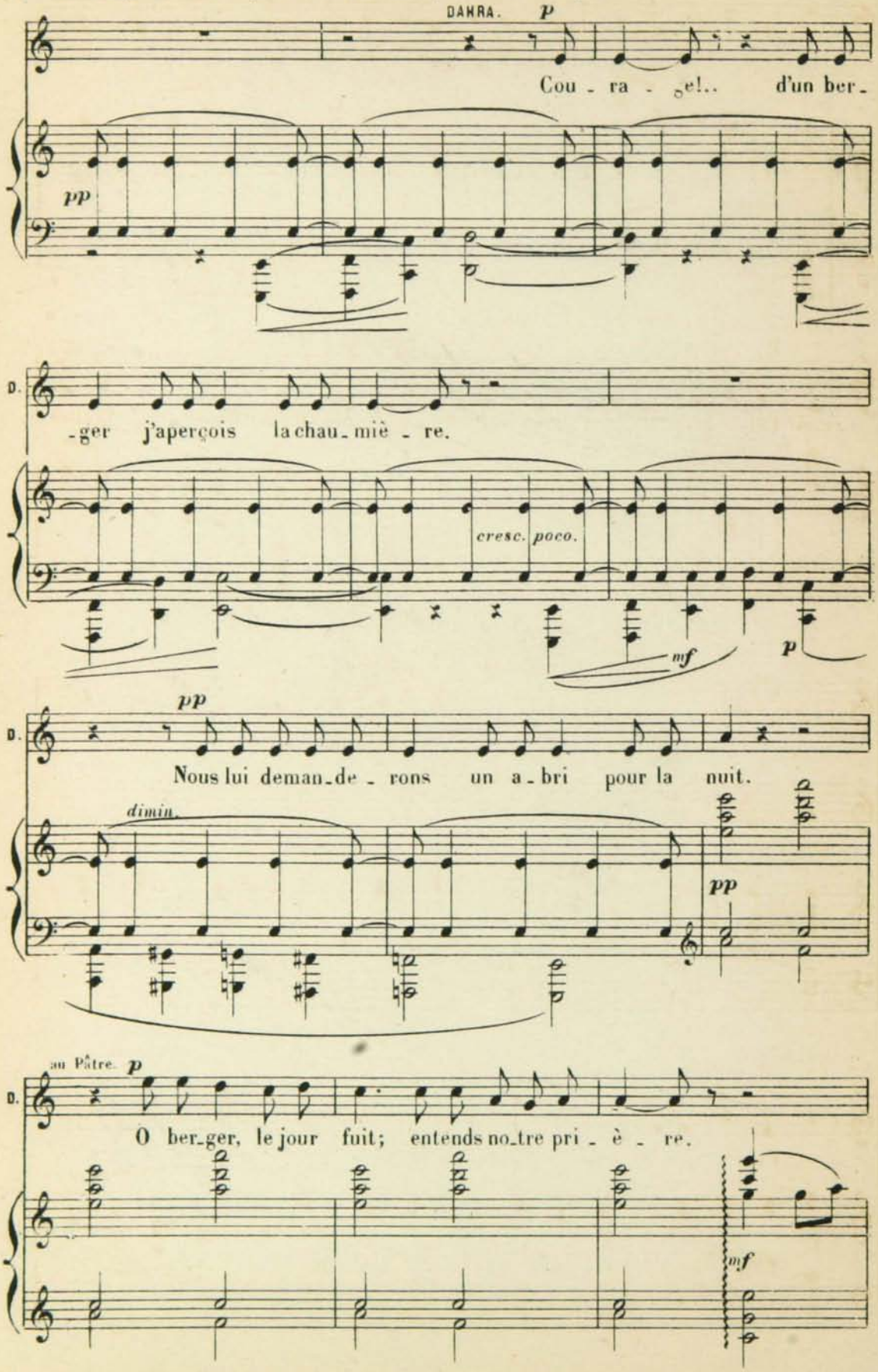
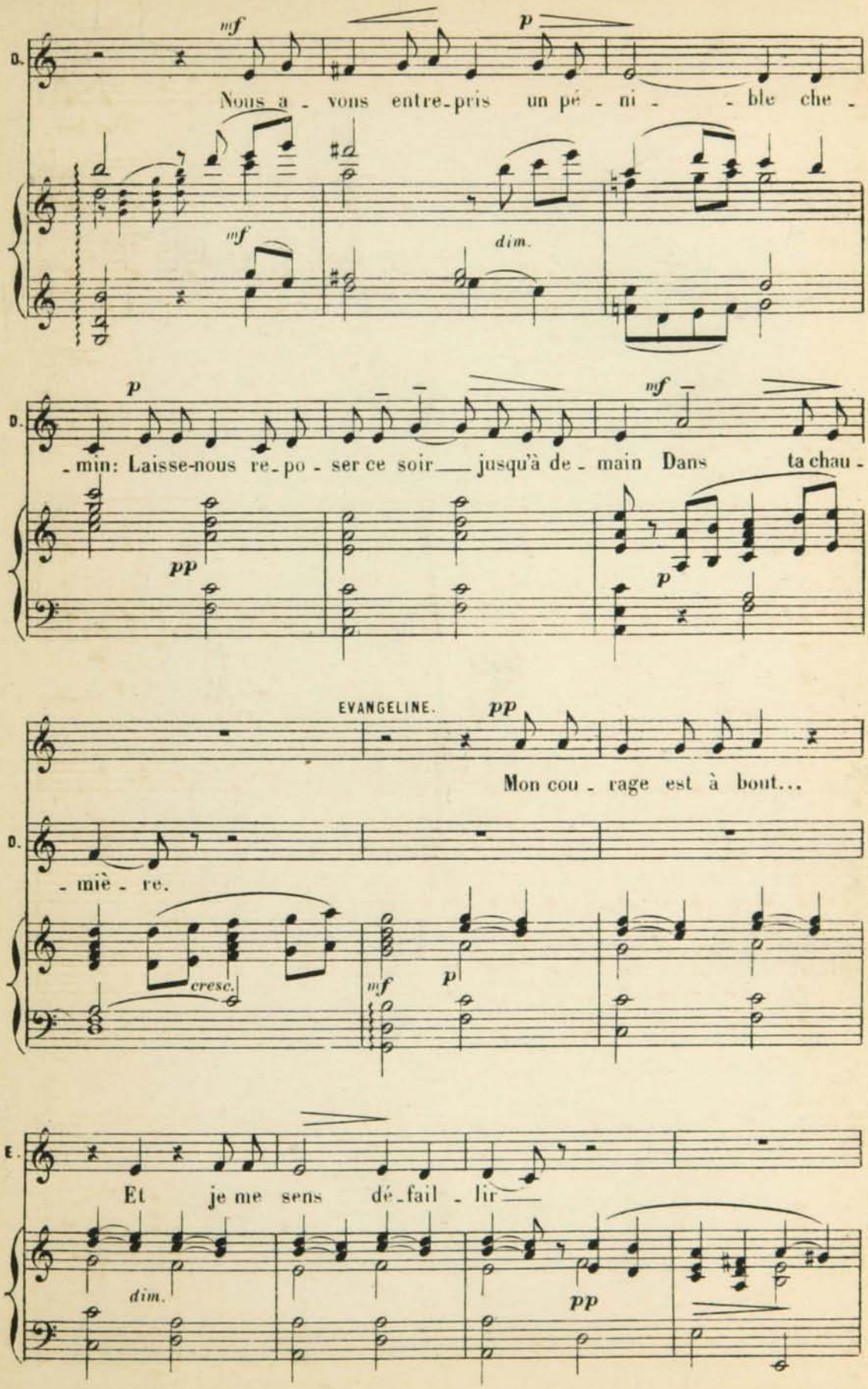
ENTR'ACTE.

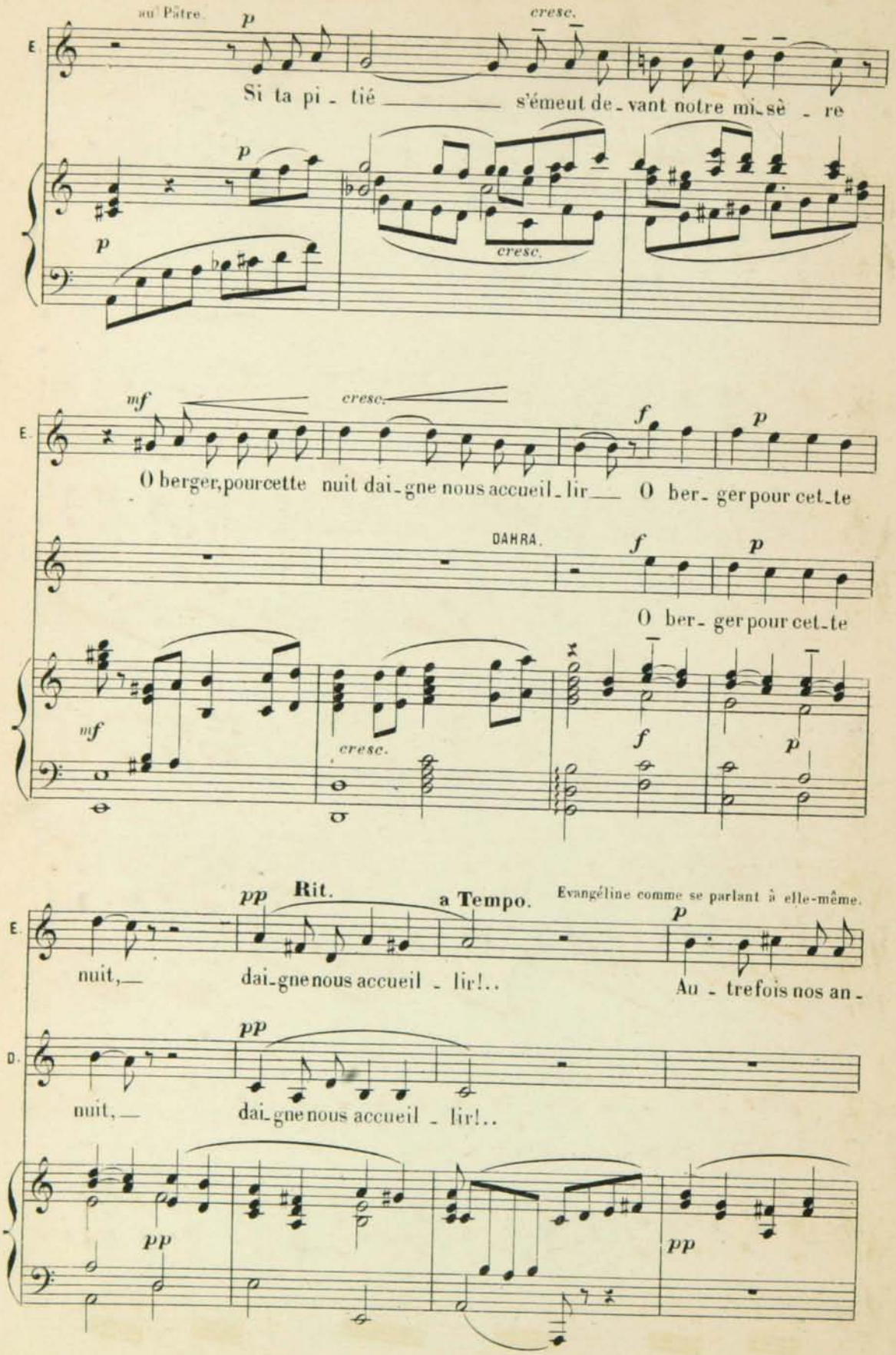
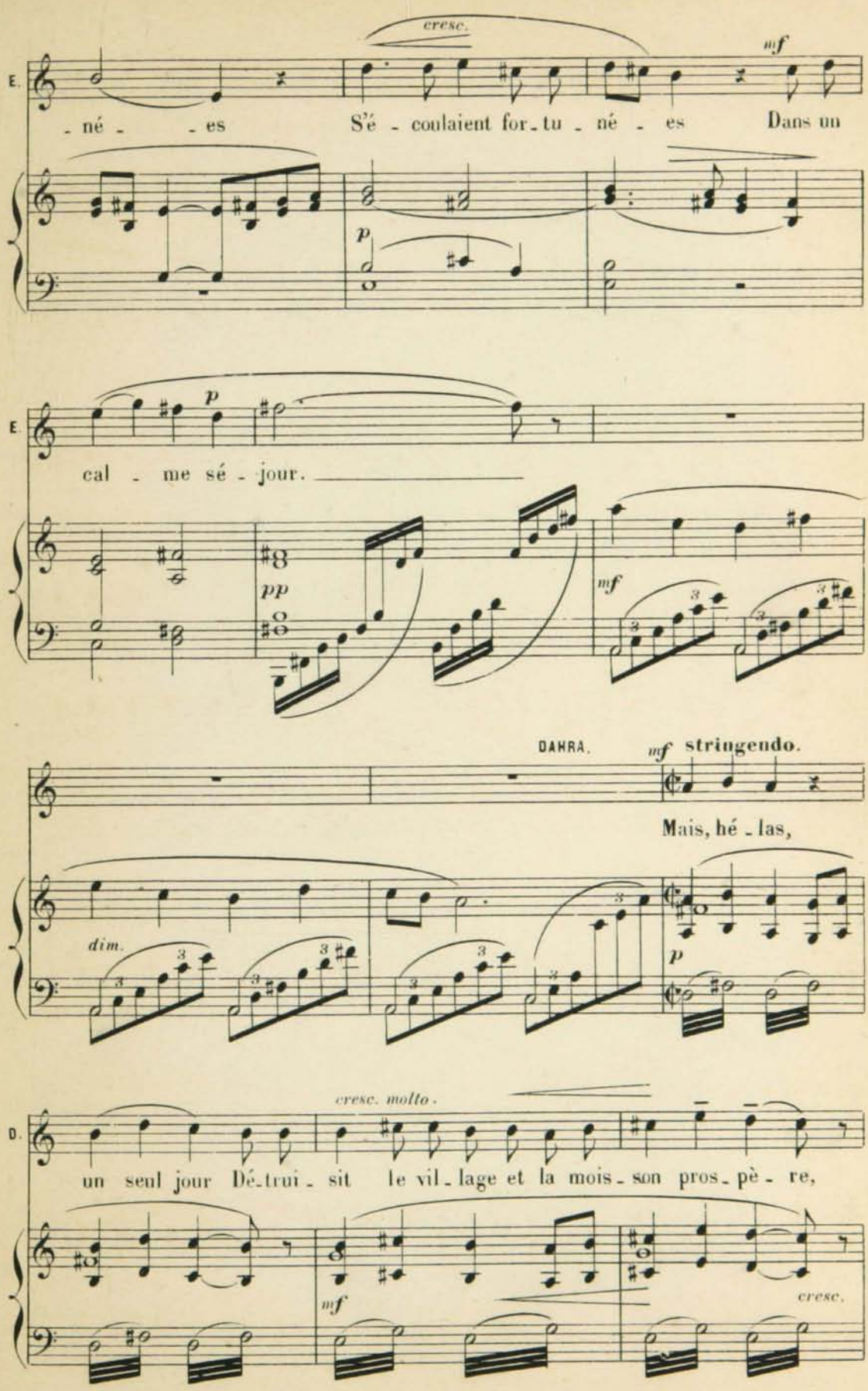
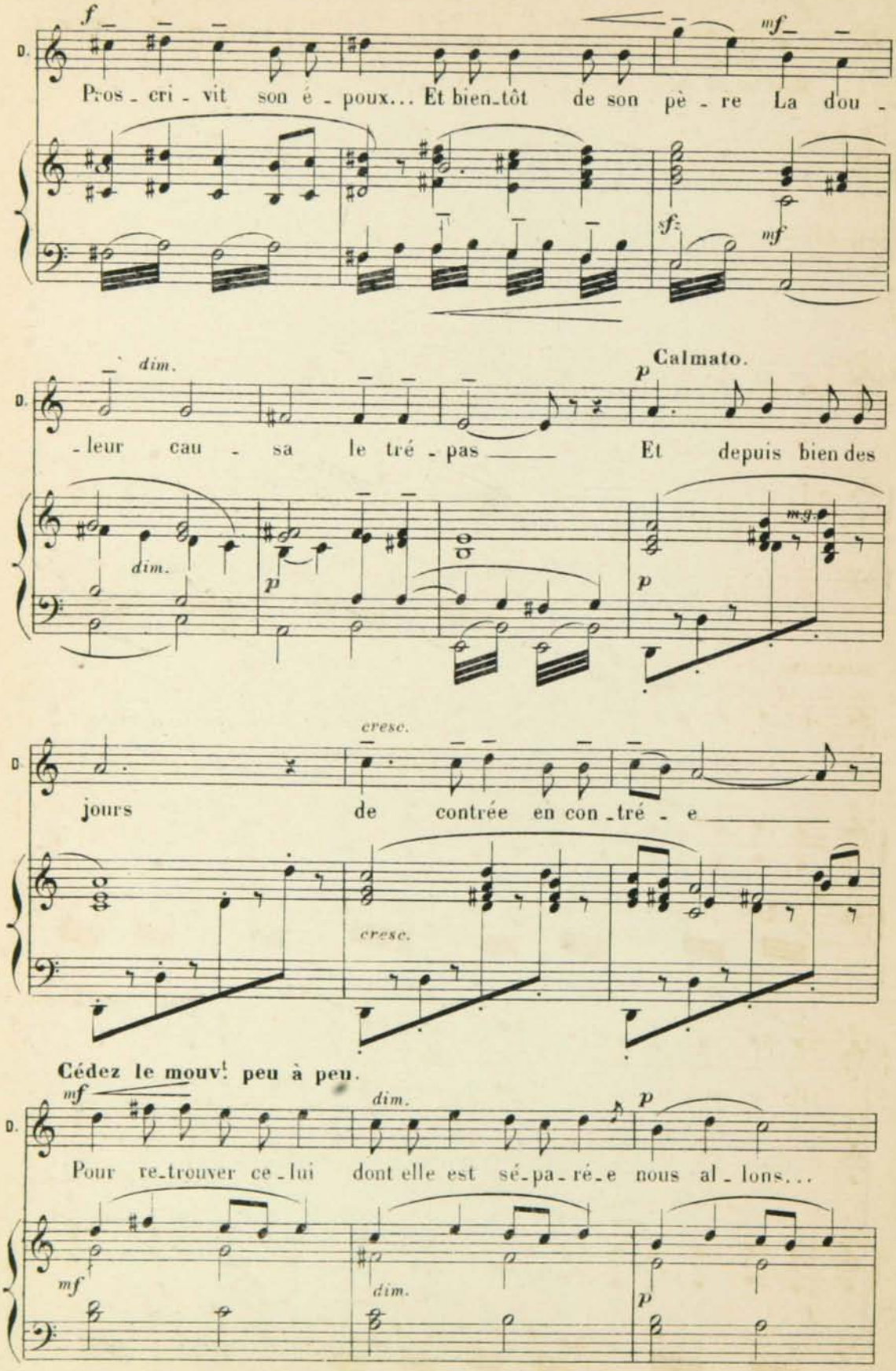
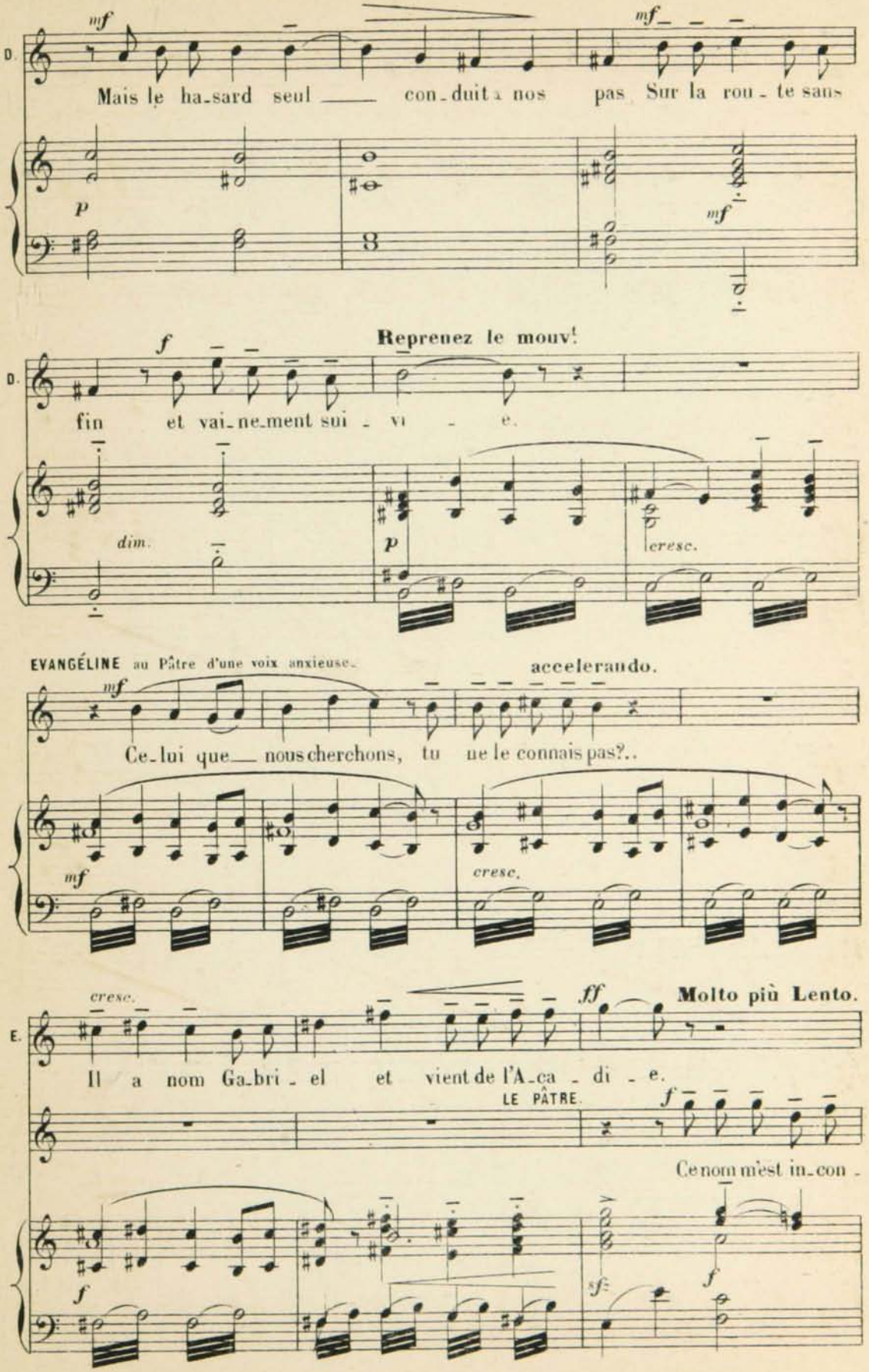
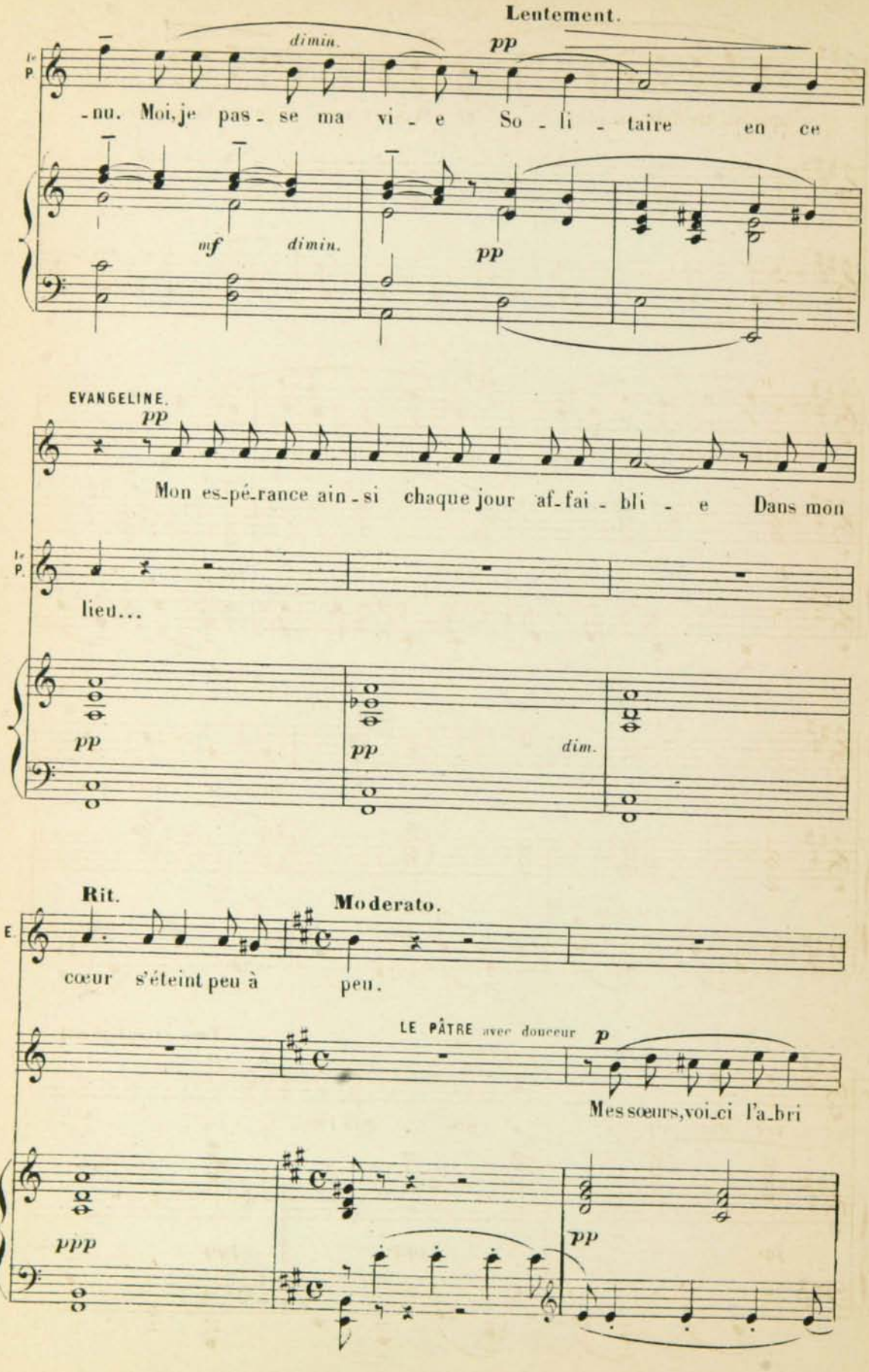


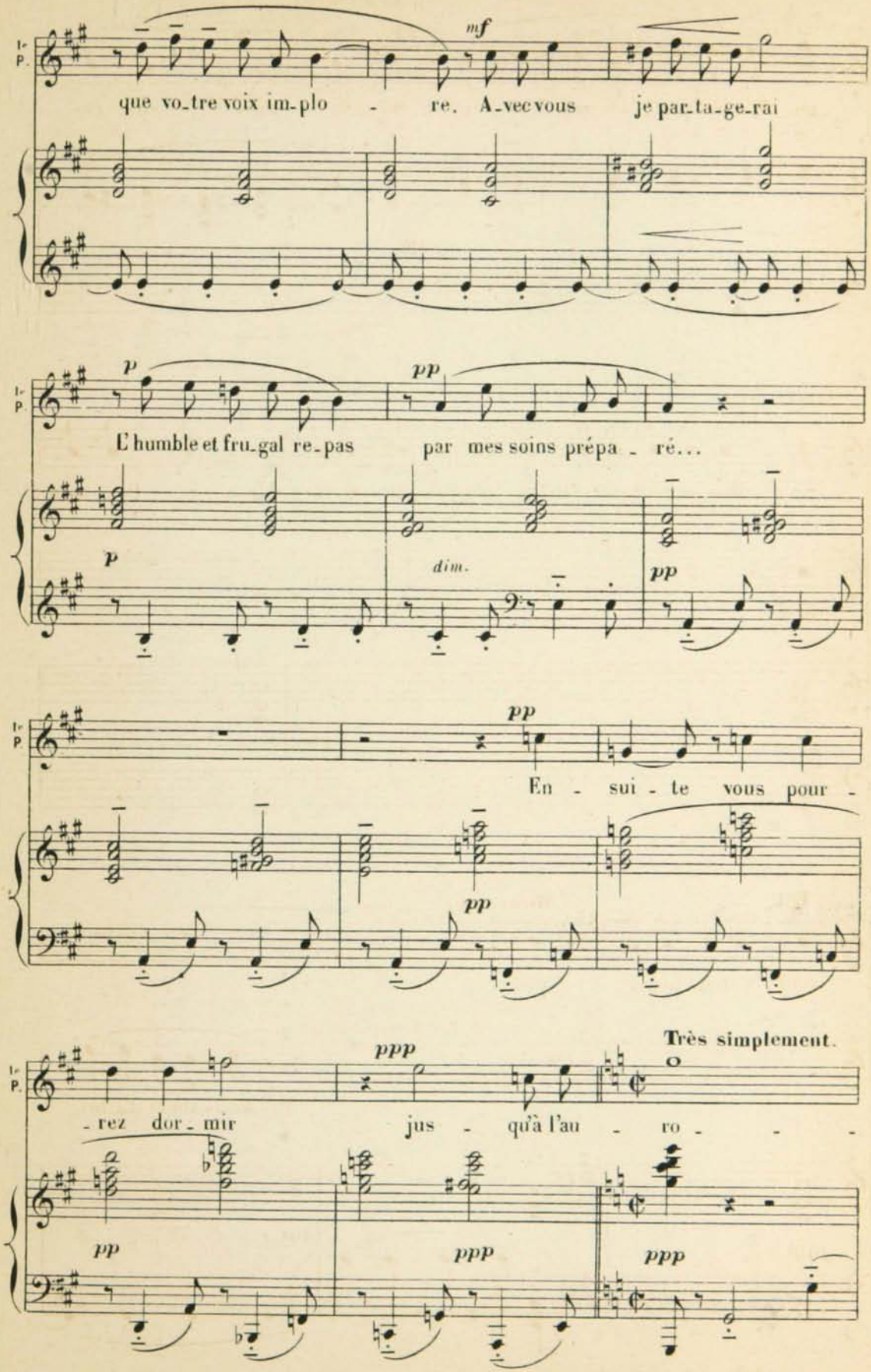
cresc.
mf
Rit.
cresc.
f
mf
dimin.
pp
a Tempo.
pp
m.g.
p
cresc.
mf
cresc.
sf

m.g.
f
dim.
p
mf
p
m.d.
pp
p
cresc.
mf
dim.
p
pp
RIDEAU.
Le Pâtre, au fond du théâtre, tourné vers la rivière, sonne l'appel des troupeaux.
Lentement.
ppp
f
p
pp
f
p
pp

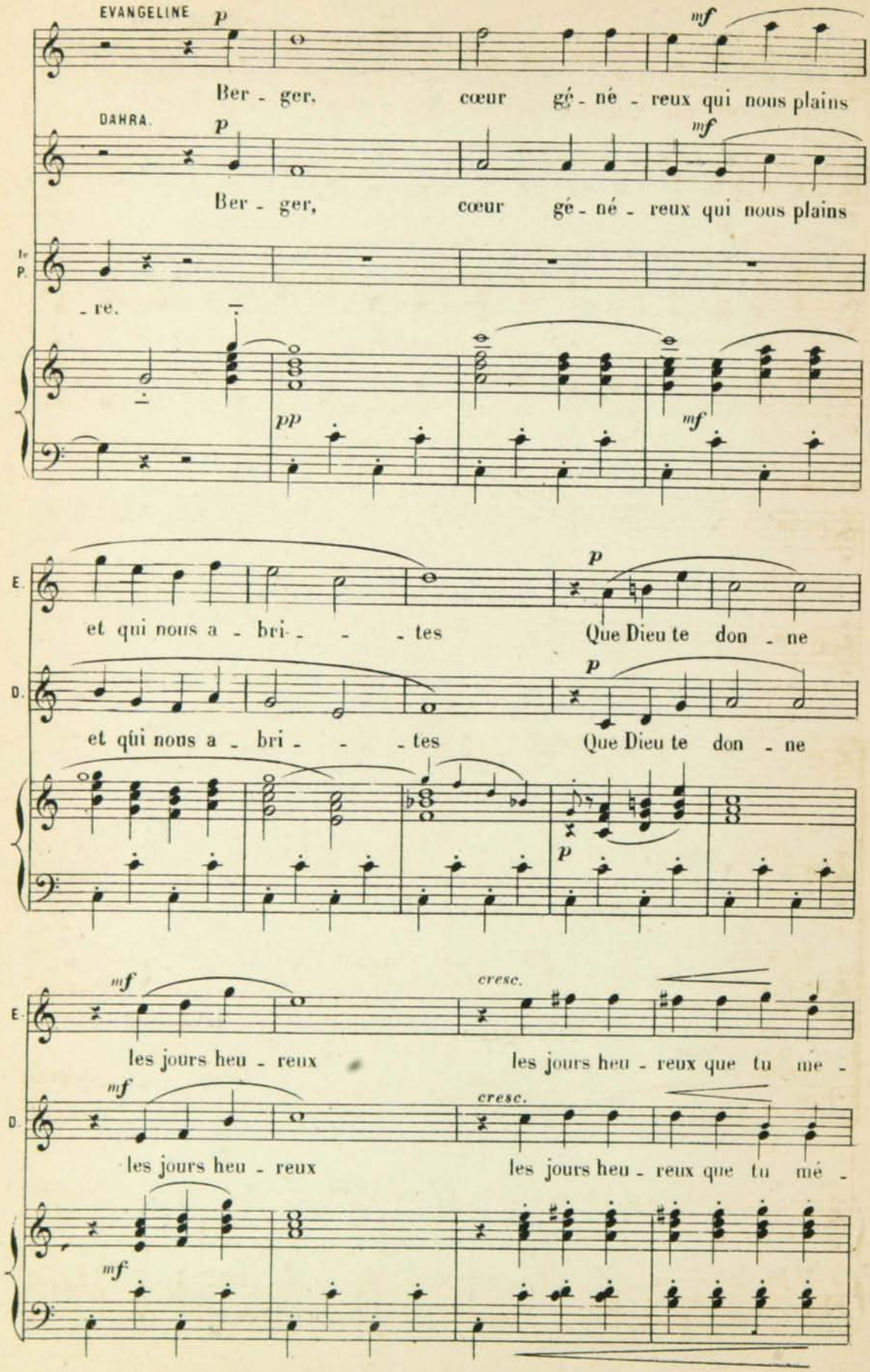

LE PÂTRE.
à volonté et
en pleine voix.
f
O -
ff
sf
pp
perdendosi.
1er P.
- hé les troupeaux, Ren - trez, voi - ci l'heu - re
1er P.
Dans les roseaux le vent mur - mu - re; Dans
p
1er P.
un doux re-pos s'en - dort la na - tu - re
dim.

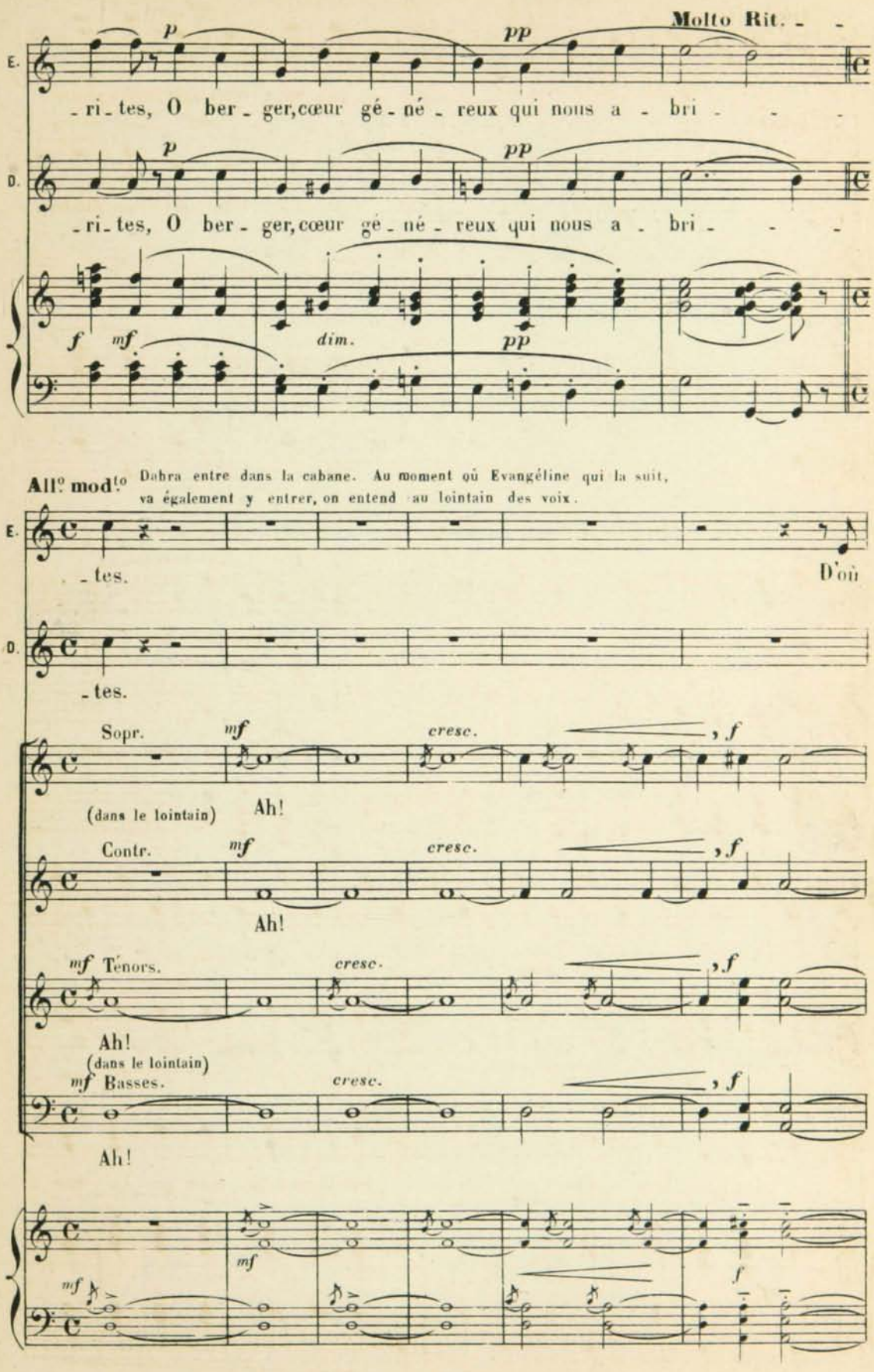

Ie P.
pp
Dans les roseaux le vent mur_mu - - re
ff
Ah!..
pp
Ah!..
f
Ah!..
Ritenuto.
dim.
Il sonne de nouveau du Cor.
a Tempo.
f
ppp
p

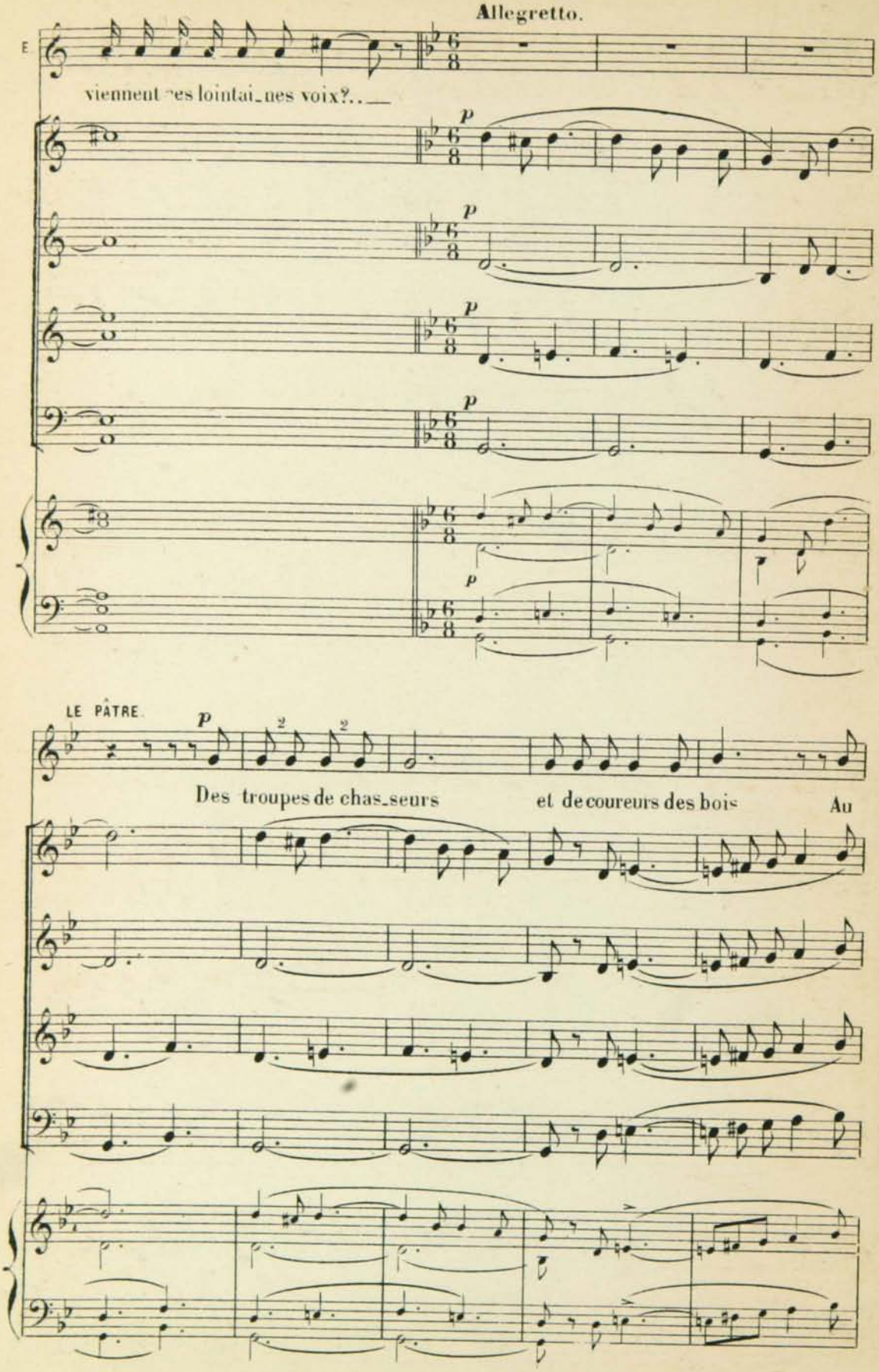
Entrent Evangéline et Dahra, toutes deux très-lasses, marchant avec peine.


D.
mf
p
Nous a - vons entre-pris un pé - ni - - ble che -
mf
dim.
D.
p
mf
- min: Laisse-nous re-po - ser ce soir jusqu'à de - main Dans ta chau -
pp
p
EVANGELINE.
pp
Mon cou - rage est à bout...
D.
- miè - re.
cresc.
mf
p
E.
Et je me sens dé-fail - lir
dim.
pp

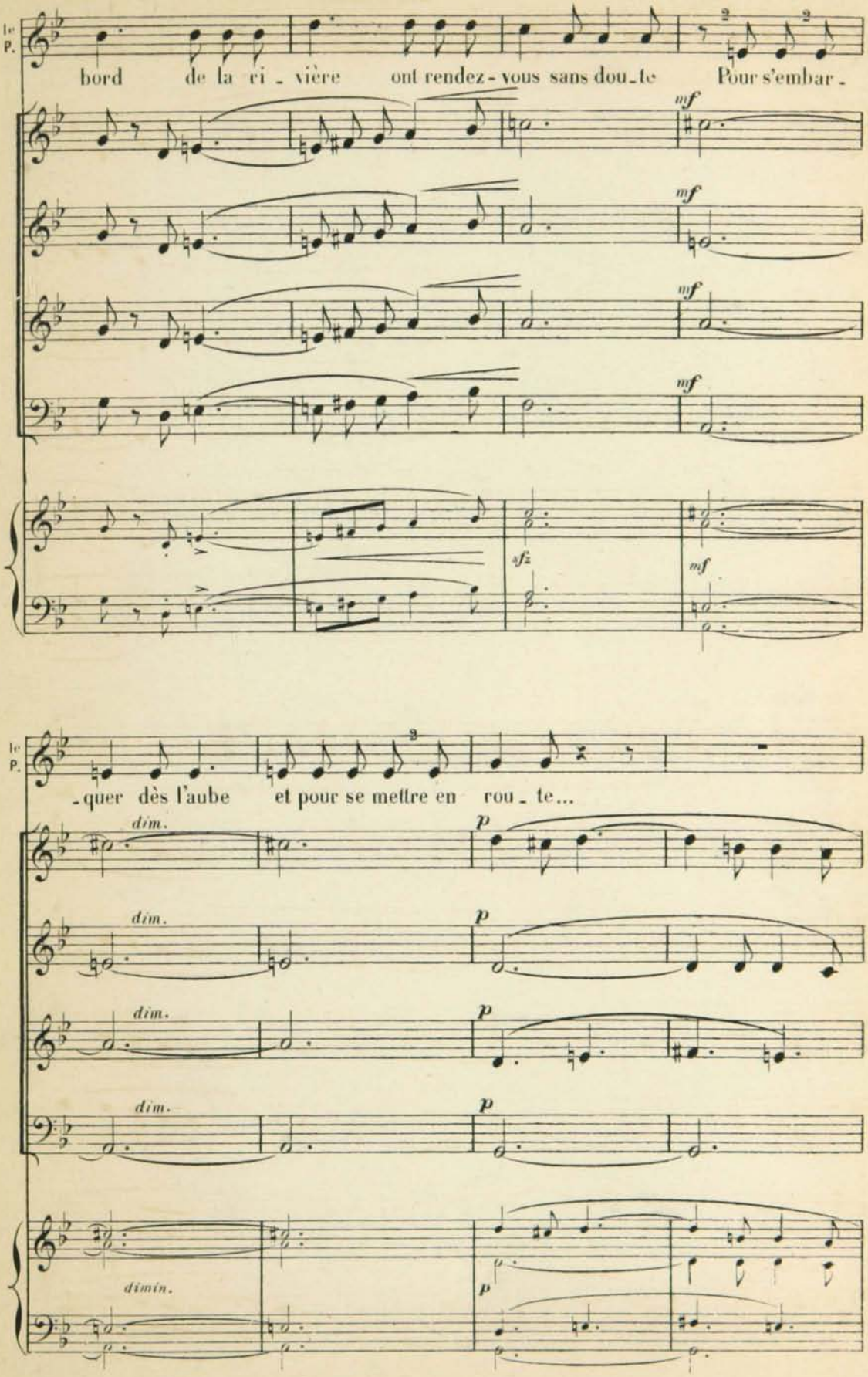

au Pâtre.
p
cresc.
E.
Si ta pi - tié s'émeut de - vant notre mi - sè - re
cresc.
mf
cresc.
f
p
O berger, pourcette nuit dai - gne nous accueil - lir O ber - ger pour cet - te
DAHRA.
f
p
O ber - ger pour cet - te
mf
cresc.
f
p
pp
Rit.
a Tempo.
Evangéline comme se parlant à elle-même.
p
nuit, dai - gne nous accueil - lir!.. Au - trefois nos an -
D.
pp
nuit, dai - gne nous accueil - lir!..
pp
pp

cresc.
mf
E.
- né - - es
S'é - coulaient for - tu - né - es
Dans un
p
E
p
cal - me sé - jour.
pp
mf
DAHRA.
mf stringendo.
Mais, hé - las,
dim.
p
cresc. molto.
D.
un seul jour Dé - trui - sit le vil - lage et la mois - son pros - pè - re,
mf
cresc.

D.
f
mf
Pros - cri - vit son é - poux... Et bien-tôt de son pè - re La dou -
sf
mf
dim.
Calmato.
p
- leur cau - sa le tré - pas Et depuis bien des
dim.
p
p
cresc.
jours de contrée en con-tré - e
cresc.
Cédez le mouv.t peu à peu.
mf
dim.
p
Pour re-trouver ce - lui dont elle est sé-pa-ré-e nous al - lons...
mf
dim.
p

mf
D.
Mais le ha-sard seul con-duit nos pas Sur la rou-te sans
p
mf
Reprenez le mouv!
f
D.
fin et vai-ne-ment sui-vi-e.
dim.
p
cresc.
EVANGÉLINE au Pâtre d'une voix anxieuse.
accelerando.
mf
Ce-lui que nous cherchons, tu ne le connais pas?..
mf
cresc.
cresc.
ff
Molto più Lento.
E.
Il a nom Ga-bri-el et vient de l'A-ca-di-e.
LE PÂTRE.
f
Ce nom m'est in-con-
f
sf
f

Lentement.
dimin.
pp
-nu. Moi, je pas - se ma vi - e So - li - taire en ce
mf
dimin.
pp
EVANGELINE.
pp
Mon es-pé-rance ain - si chaque jour af-fai - bli - e Dans mon
lieu...
pp
pp
dim.
Rit.
Moderato.
cœur s'éteint peu à peu.
LE PÂTRE avec douceur
p
Mes sœurs, voi-ci l'a-bri
ppp
pp

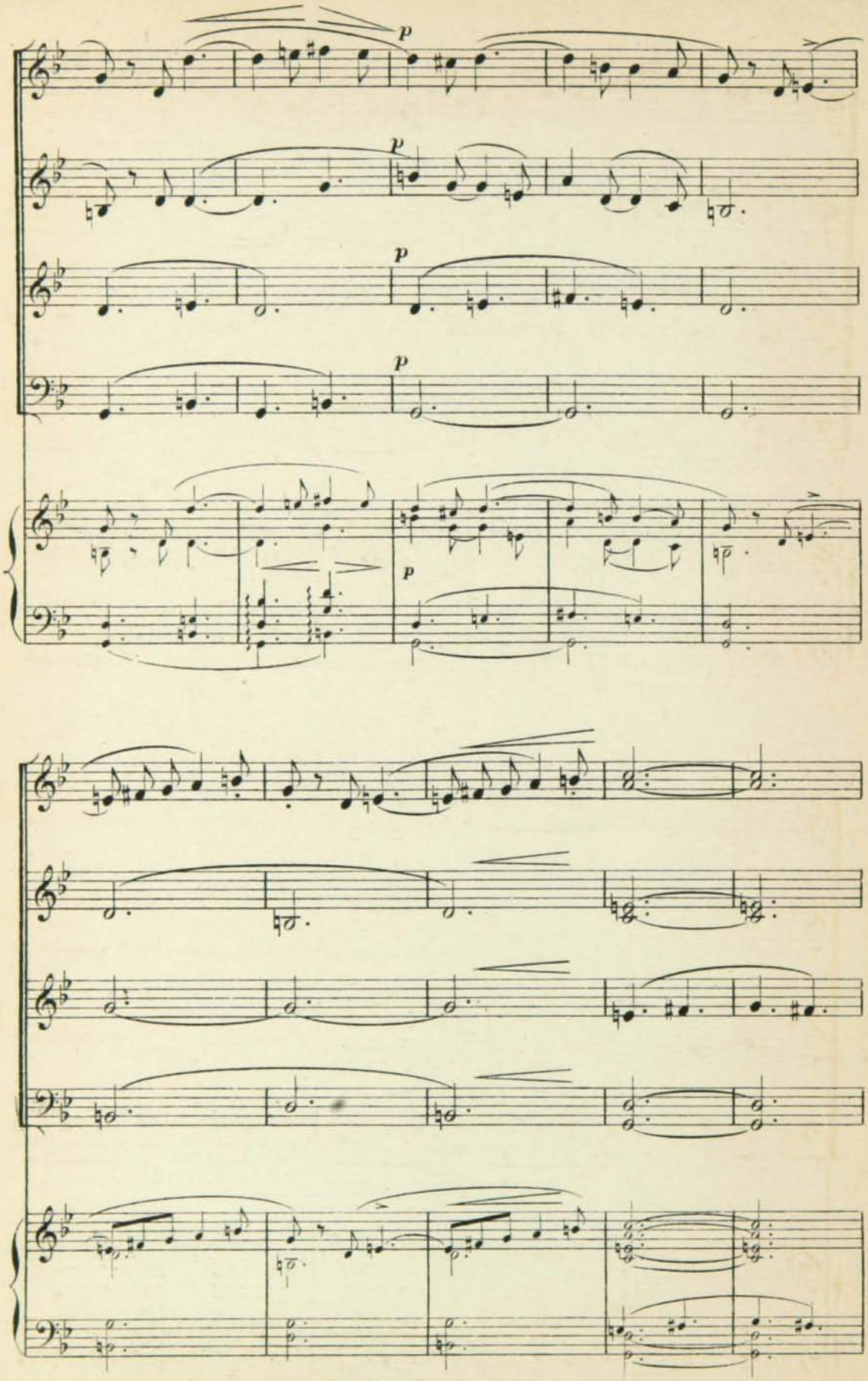
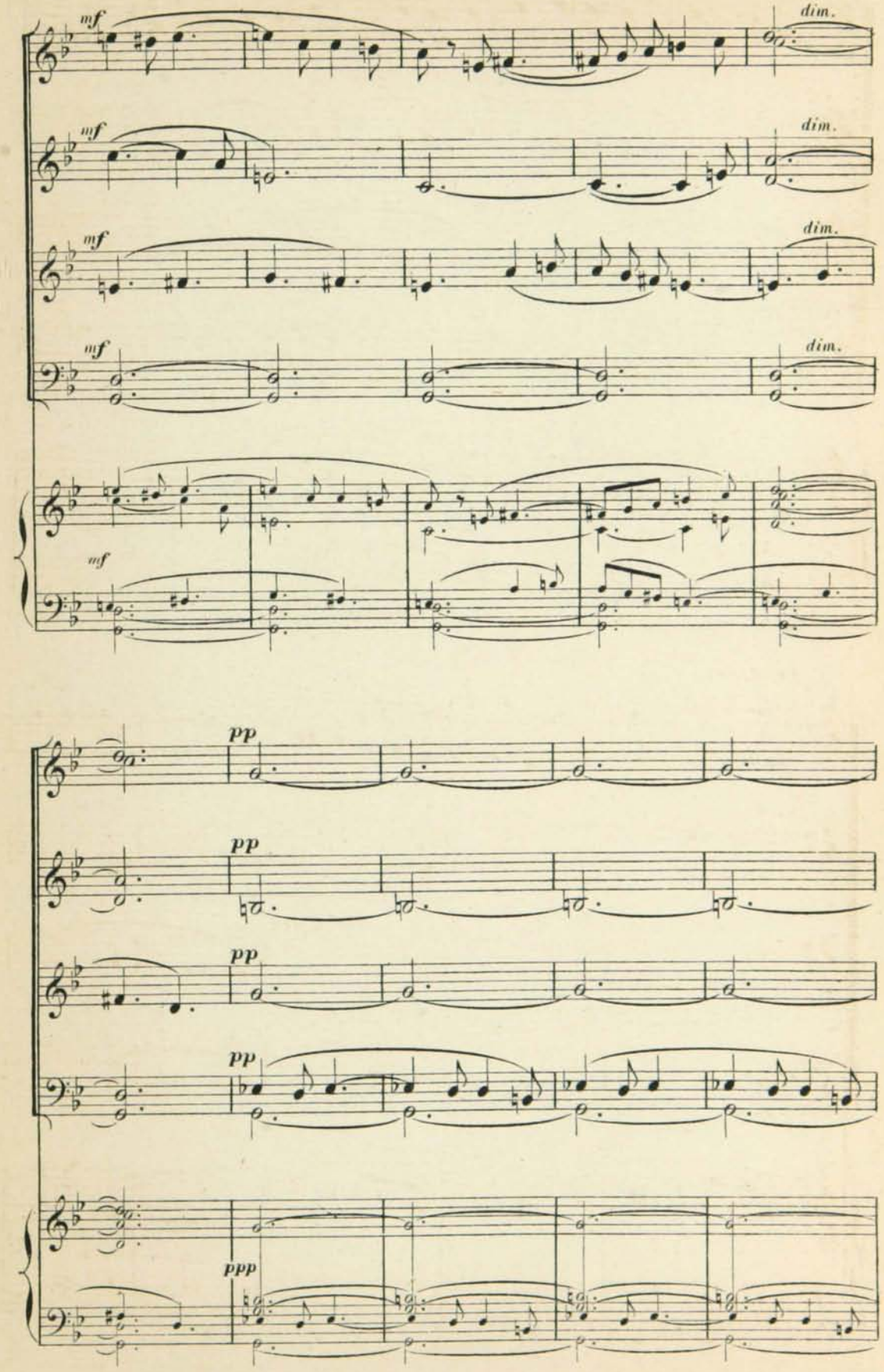

mf
que vo-tre voix im-plo - re. A-vec vous je par-ta-ge-rai
p
pp
L'humble et fru-gal re-pas par mes soins prépa - ré...
dim.
pp
En - sui - te vous pour -
ppp
Très simplement.
-rez dor-mir jus - qu'à l'au - ro - - -

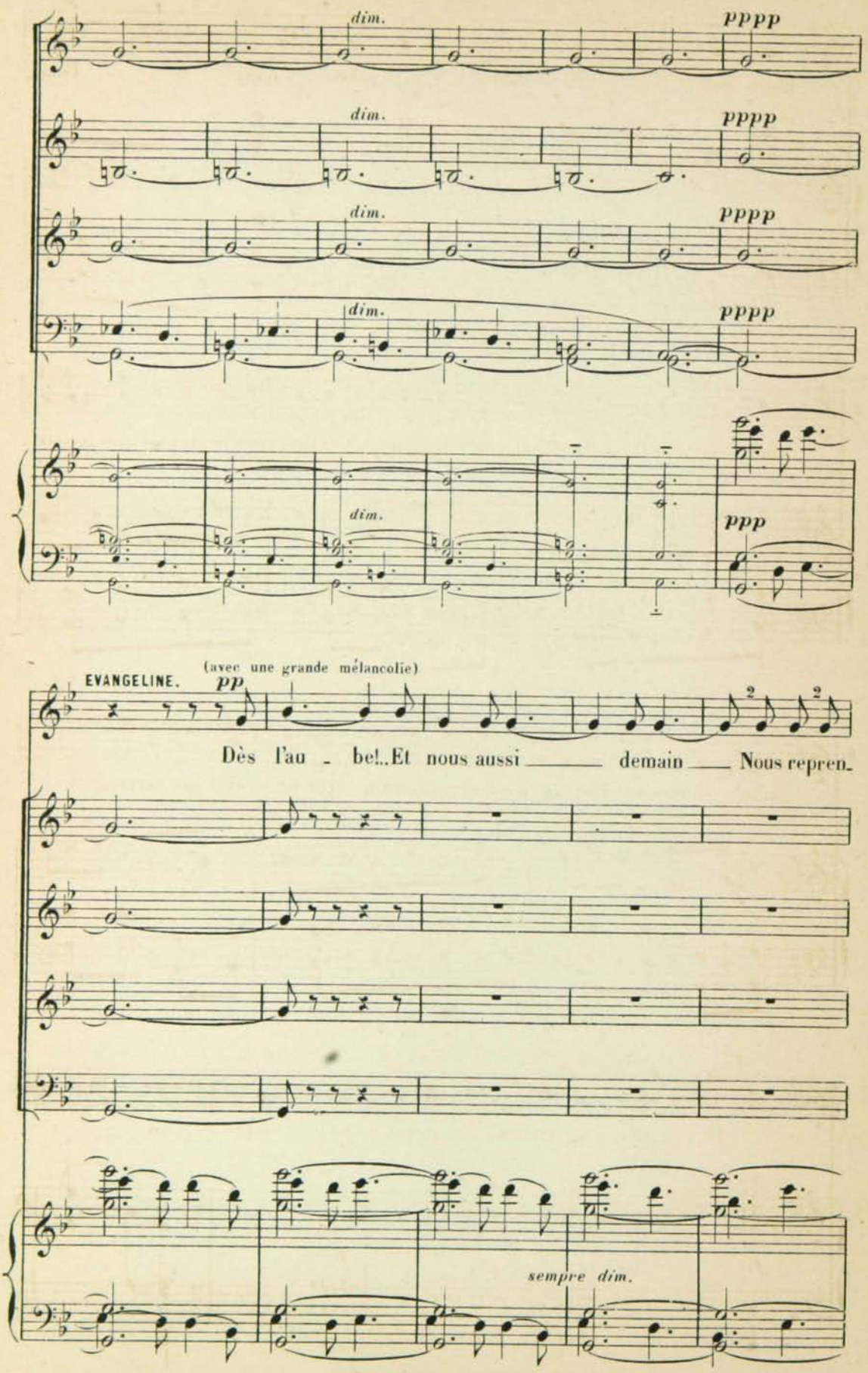
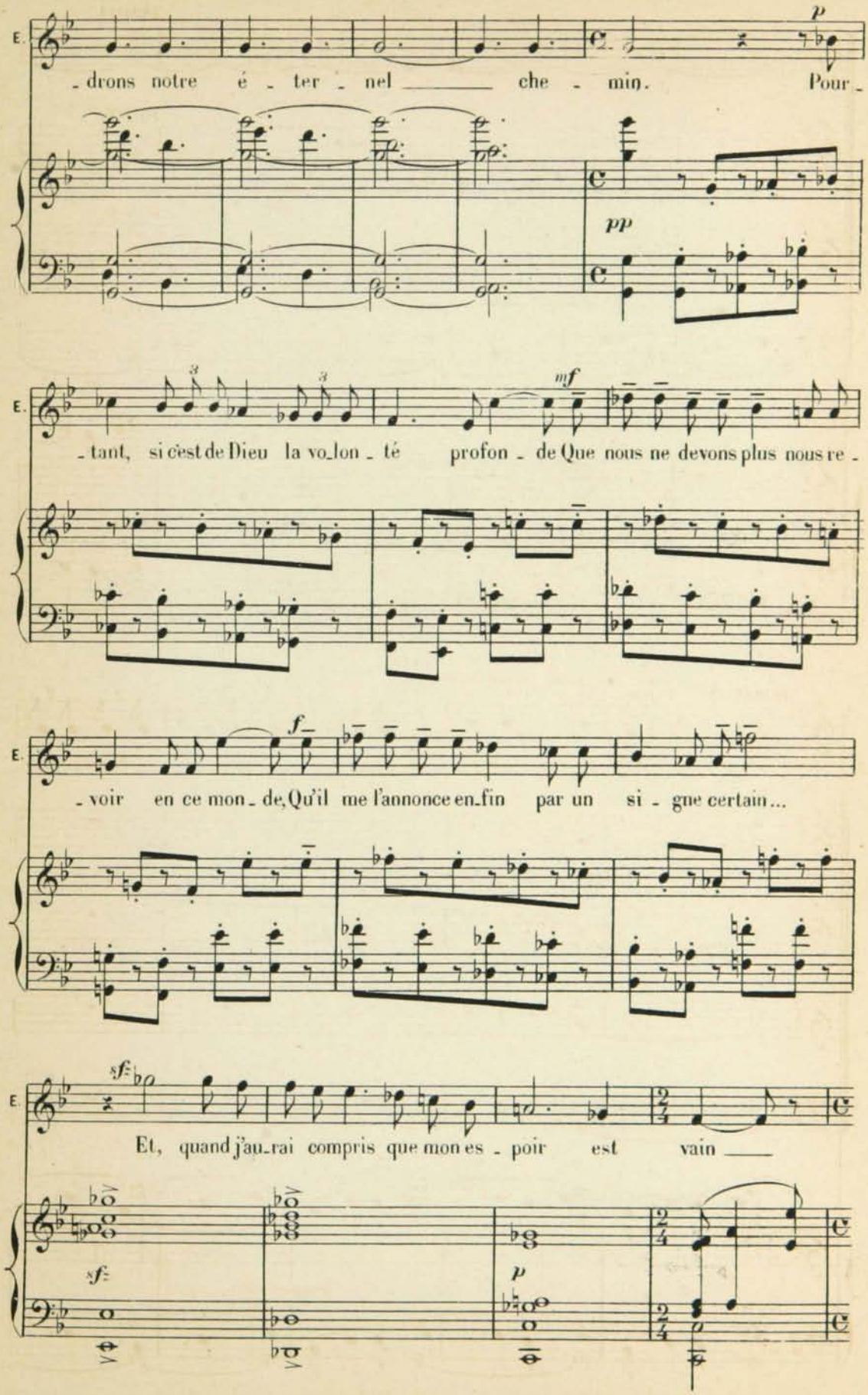
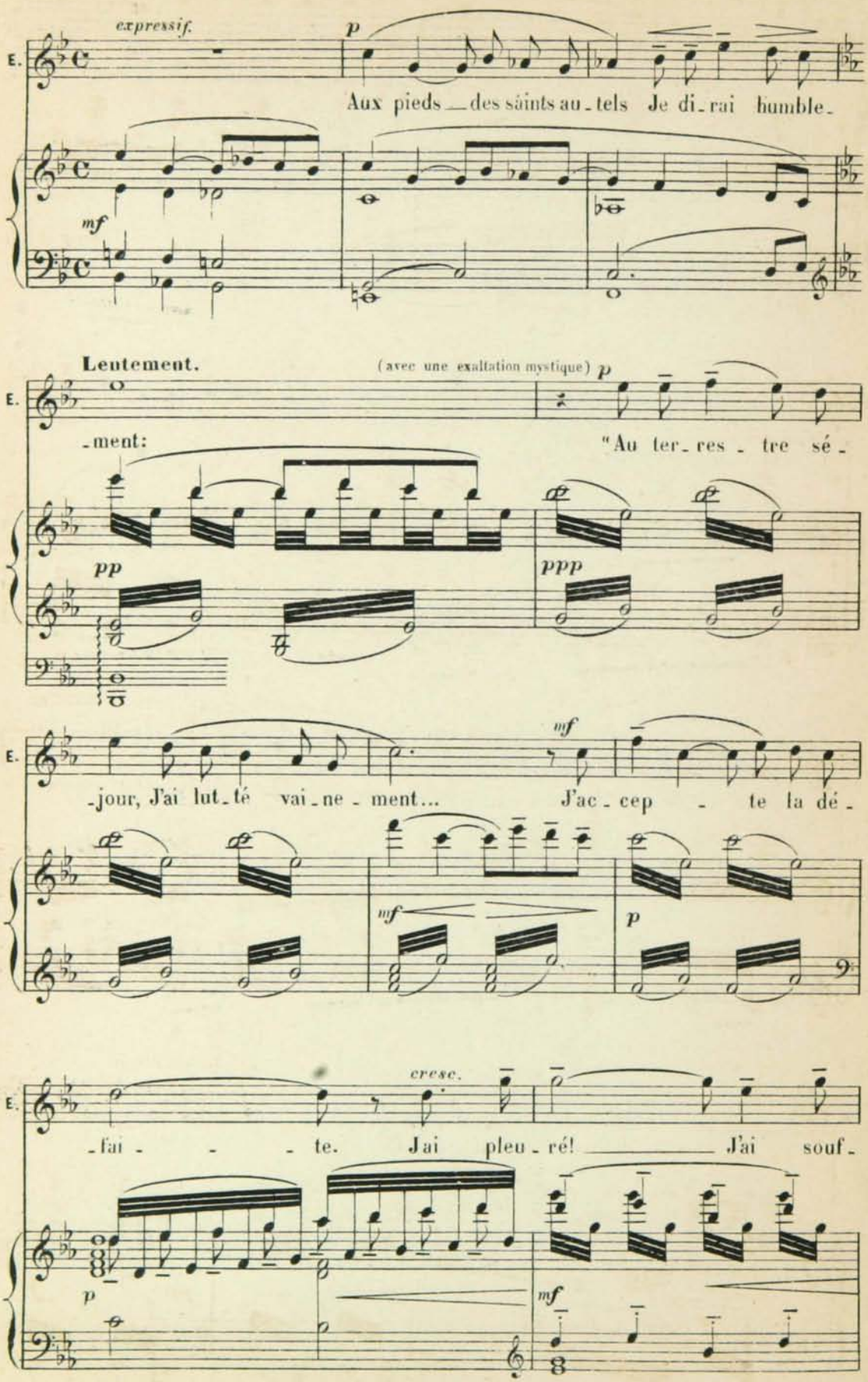
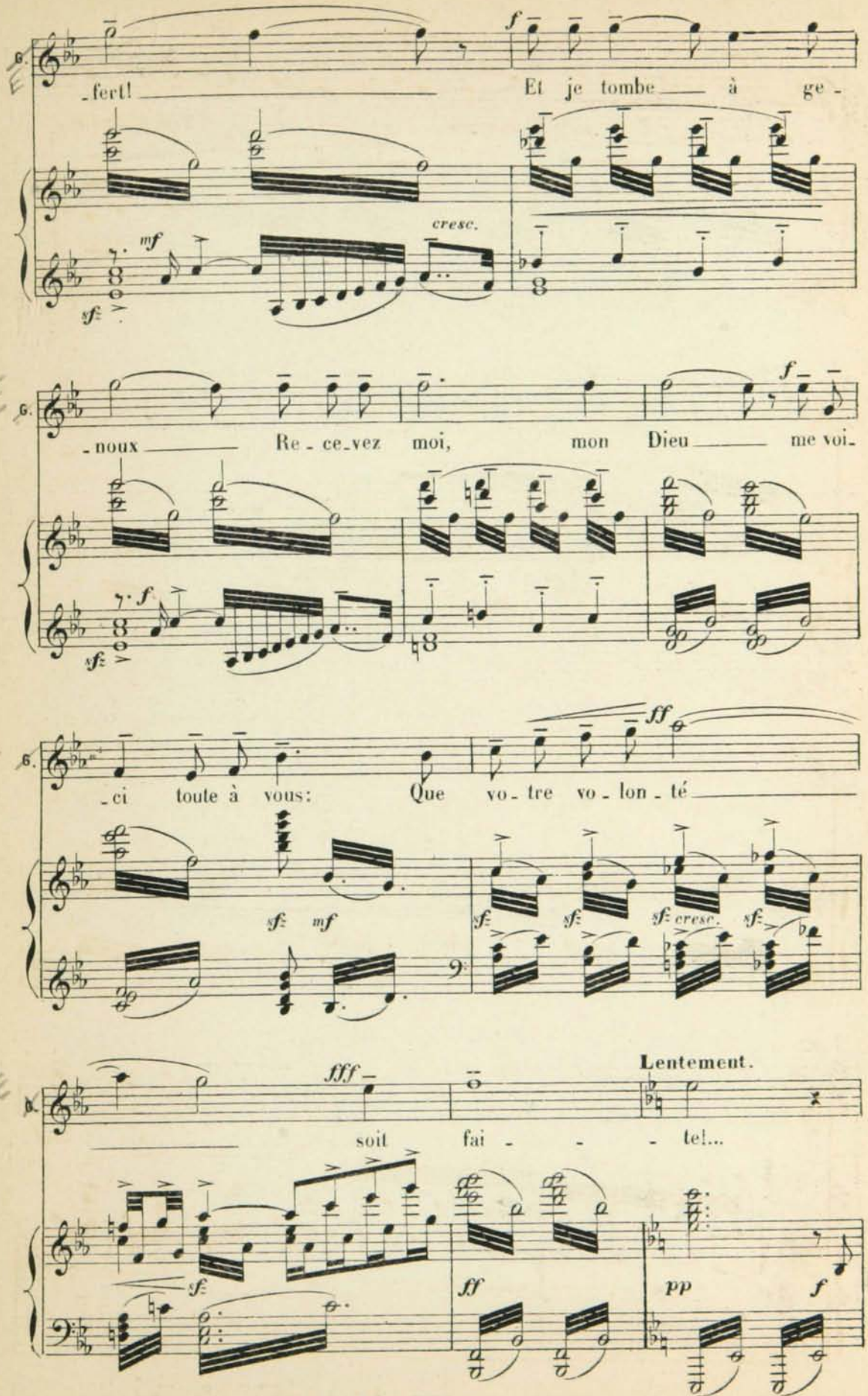

EVANGELINE
p
mf
Ber - ger, cœur gé - né - reux qui nous plains
DAHRA.
p
mf
Ber - ger, cœur gé - né - reux qui nous plains
Te P.
- re.
pp
mf
E.
et qui nous a - bri - - - tes
p
Que Dieu te don - ne
D.
et qui nous a - bri - - - tes
p
Que Dieu te don - ne
p
mf
cresc.
E.
les jours heu - reux
les jours heu - reux que tu me -
mf
cresc.
D.
les jours heu - reux
les jours heu - reux que tu mé -
mf

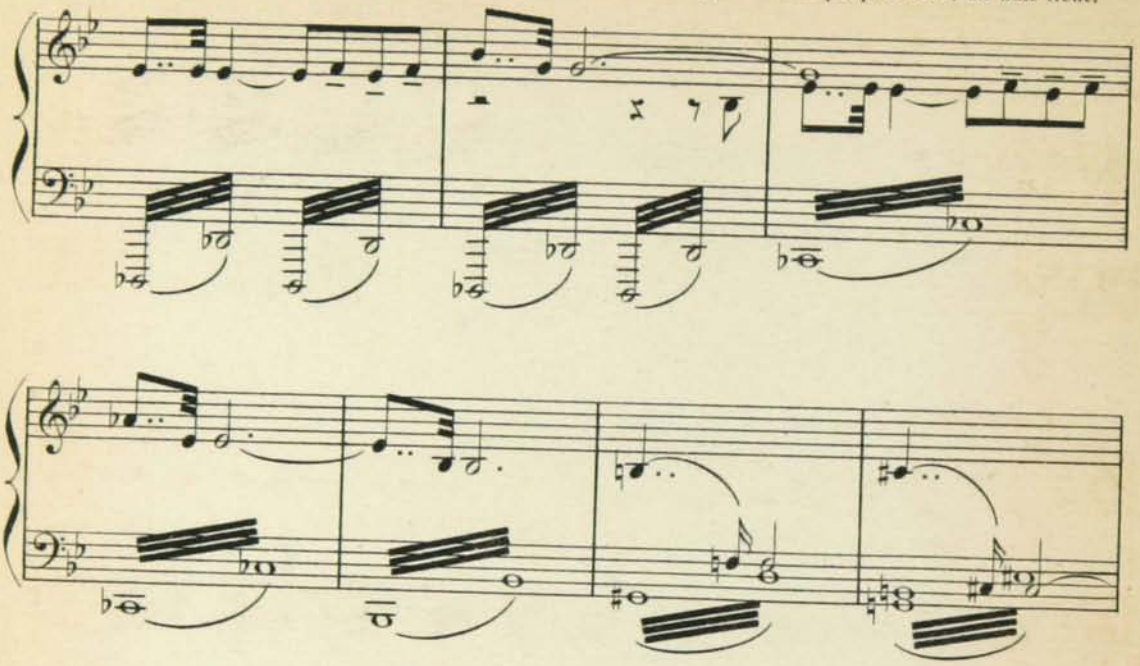

Molto Rit. - -
E.
p
pp
- ri - tes, O ber - ger, cœur gé - né - reux qui nous a - bri - - -
D.
p
pp
- ri - tes, O ber - ger, cœur gé - né - reux qui nous a - bri - - -
f
mf
dim.
pp
All.o mod.to
Dahra entre dans la cabane. Au moment où Evangéline qui la suit, va également y entrer, on entend au lointain des voix.
E.
- tes.
D'où
D.
- tes.
Sopr.
mf
cresc.
f
(dans le lointain)
Ah!
Contr.
mf
cresc.
f
Ah!
mf Ténors.
cresc.
f
Ah!
(dans le lointain)
mf Basses.
cresc.
f
Ah!
mf
mf
f


Allegretto.
viennent ces lointai_nes voix?...
p
LE PÂTRE.
Des troupes de chas_seurs
et de coureurs des bois
Au


le P.
bord de la ri - vière ont rendez - vous sans dou - te Pour s'embar -
mf
mf
mf
mf
sfz
mf
le P.
- quer dès l'aube et pour se mettre en rou - te...
dim.
dim.
dim.
dim.
p
p
p
p
dimin.
p


p
p
p
p
p

mf
dim.
mf
dim.
mf
dim.
mf
dim.
mf
pp
pp
pp
pp
ppp


dim.
pppp
dim.
pppp
dim.
pppp
dim.
pppp
dim.
ppp
(avec une grande mélancolie)
EVANGELINE.
pp
Dès l'au - be!..Et nous aussi ____ demain ___ Nous repren-
sempre dim.

E.
drons notre é - ter - nel che - min. Pour -
p
pp
E.
- tant, si c'est de Dieu la vo_lon - té profon - de Que nous ne devons plus nous re -
mf
E.
- voir en ce mon - de, Qu'il me l'annonce en_fin par un si - gne certain...
f
E.
Et, quand j'au_rai compris que mon es - poir est vain
sf
sf
p

expressif.
p
E.
Aux pieds — des saints au - tels Je di - rai humble -
mf
Lentement.
(avec une exaltation mystique) p
- ment:
"Au ter - res - tre sé -
pp
ppp
mf
- jour, J'ai lut - té vai - ne - ment... J'ac - cep - te la dé -
mf
p
cresc.
- fai - - - te. J'ai pleu - ré! J'ai souf -
p
mf

G.
-fert! Et je tombe à ge-
cresc.
G.
-noux Re-ce-vez moi, mon Dieu me voi-
G.
-ci toute à vous: Que vo-tre vo-lon-té
Lentement.
soit fai - - - te!...
pp

Evangéline entre dans la chaumière. Le Pâtre lance un nouvel appel de trompe, puis sort. La nuit vient.

Lento

DAHRA

ff *mf*

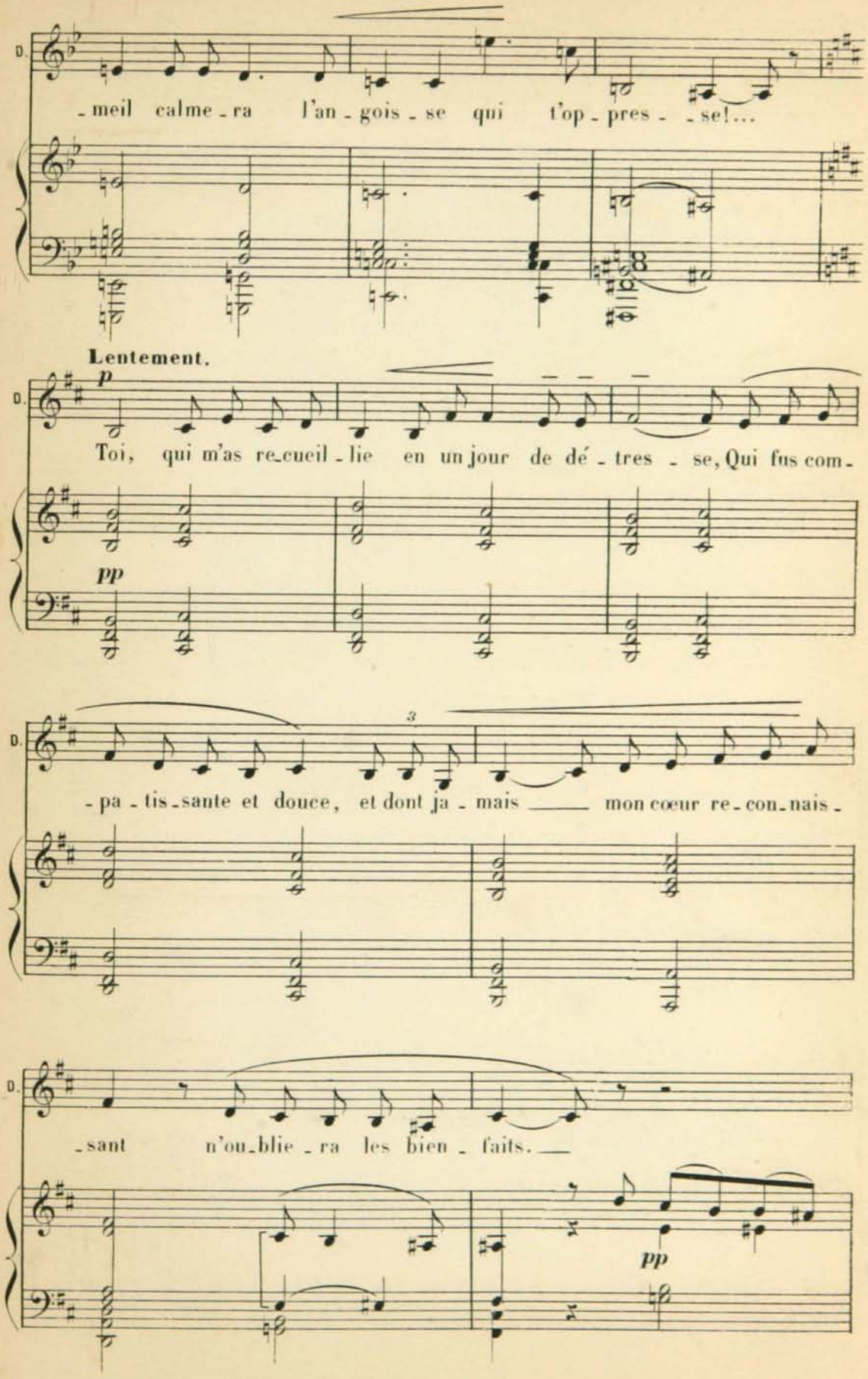
Pauvre cœur blessé!.. Pauvre corps las-sé!..

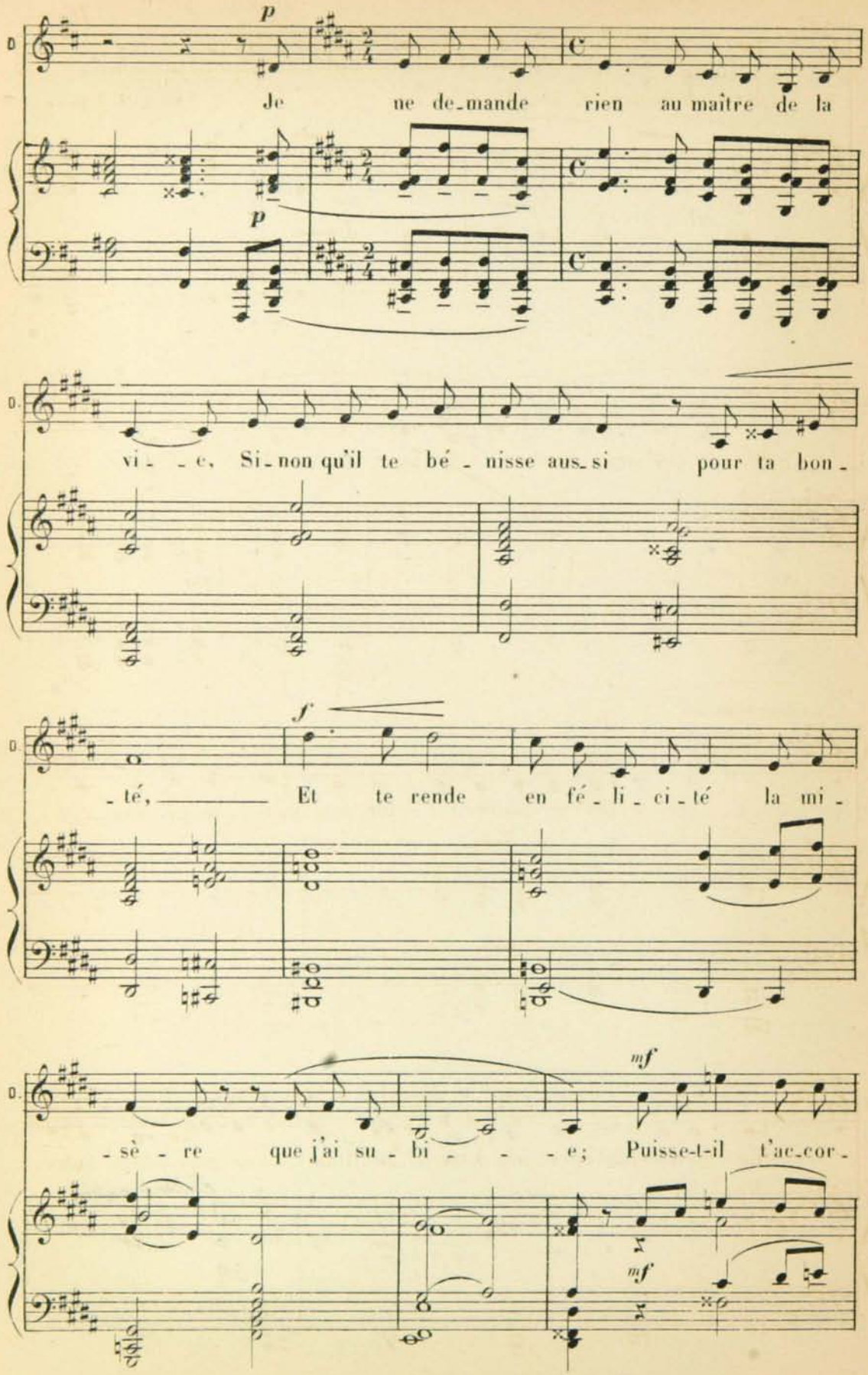
Lento

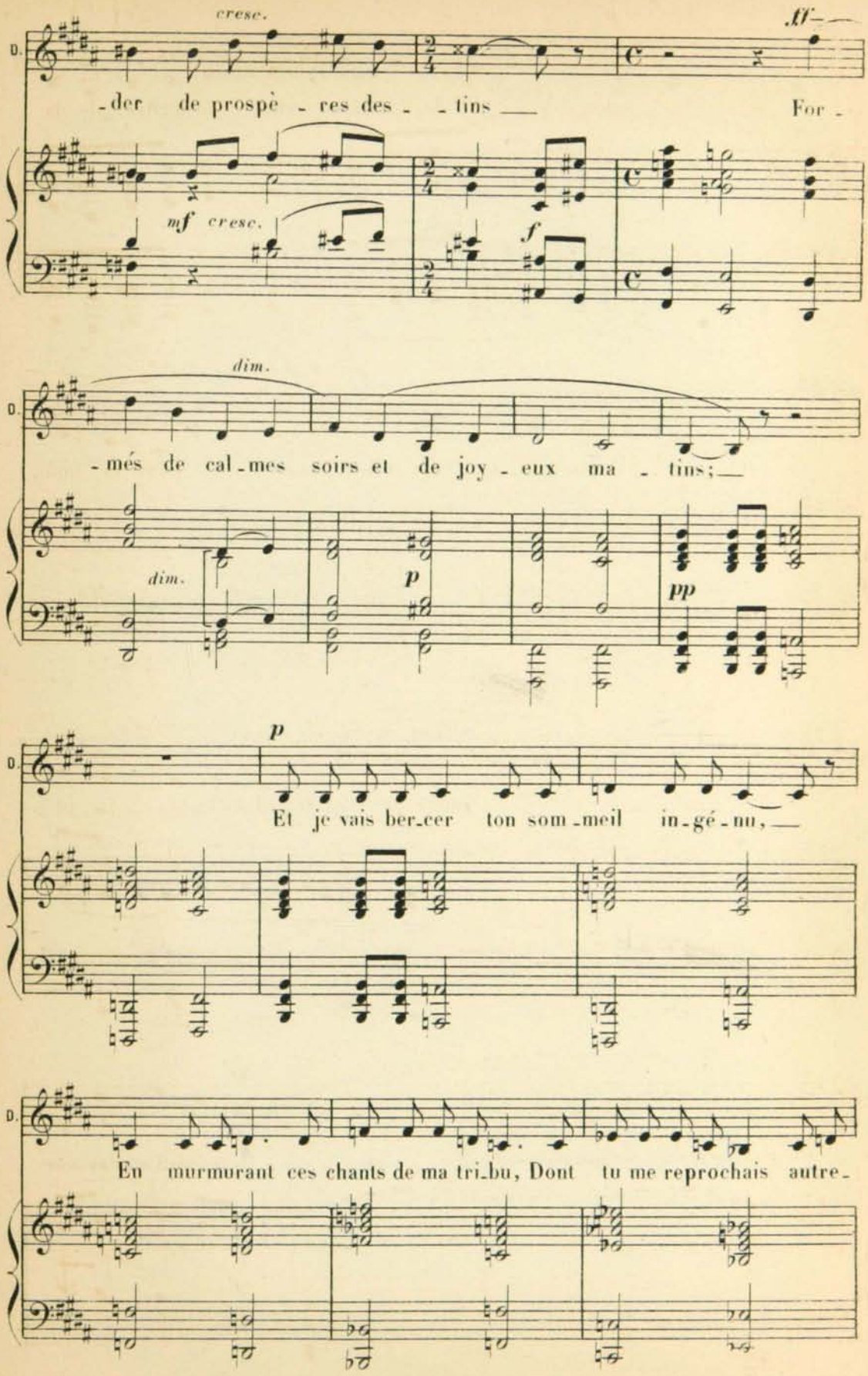
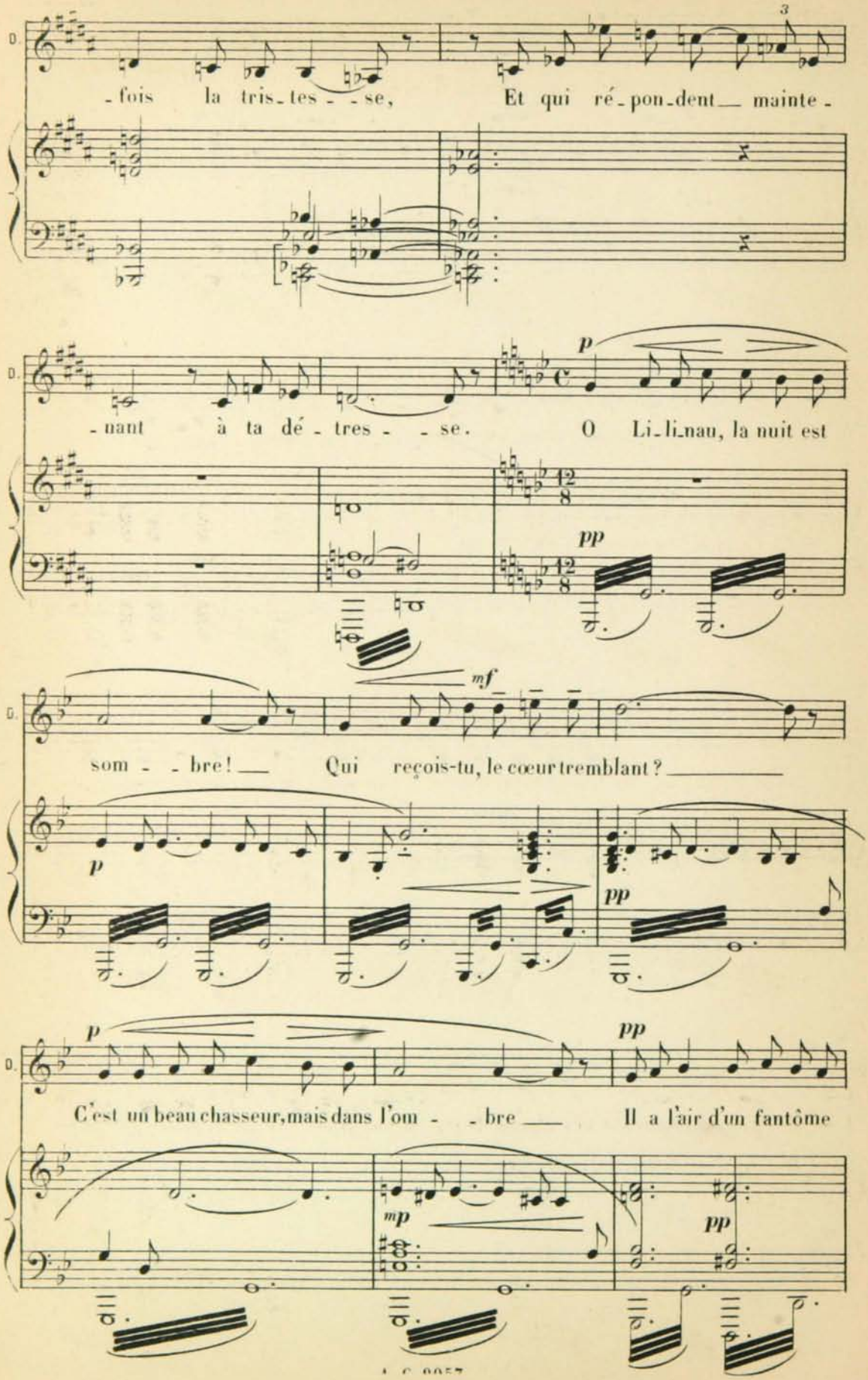
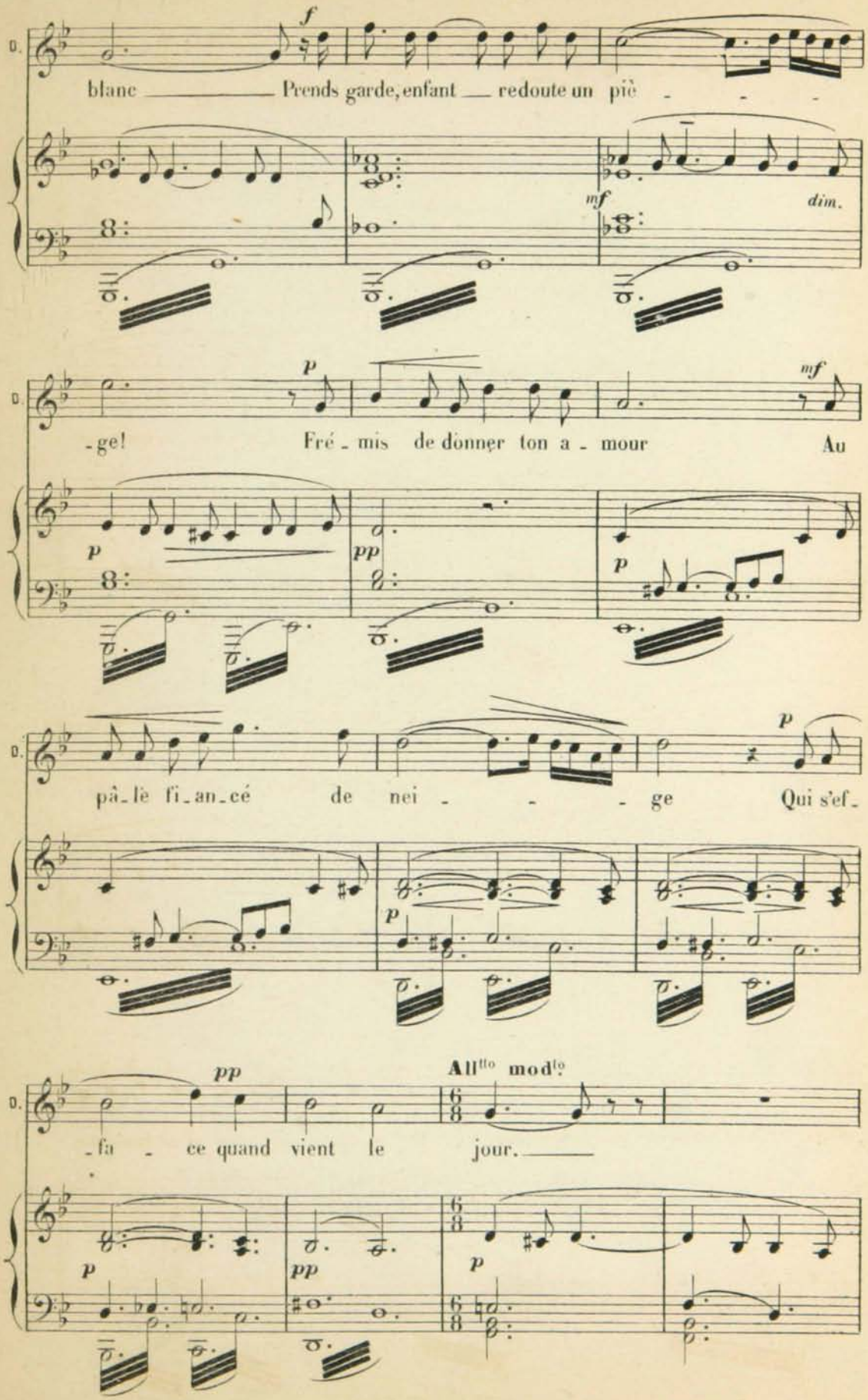
dim. *mf* *pp*

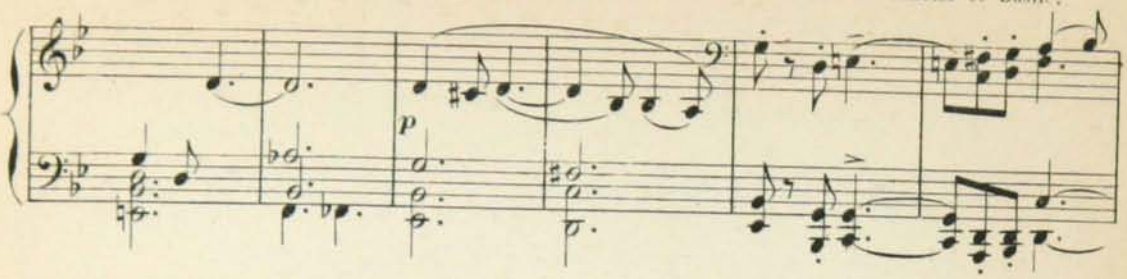
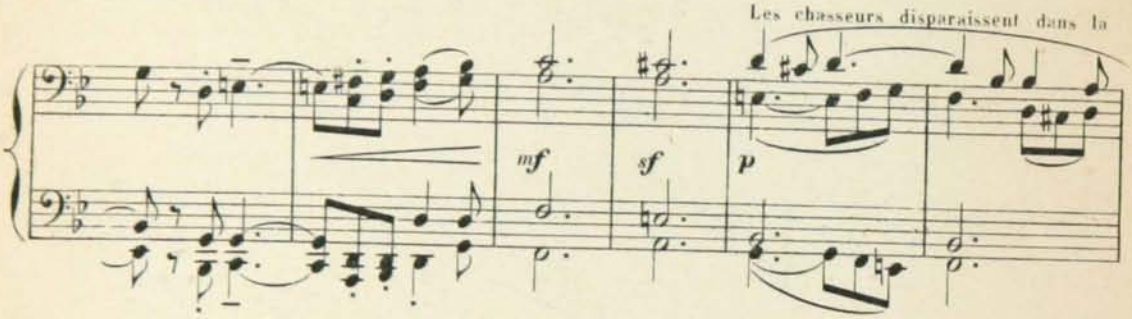
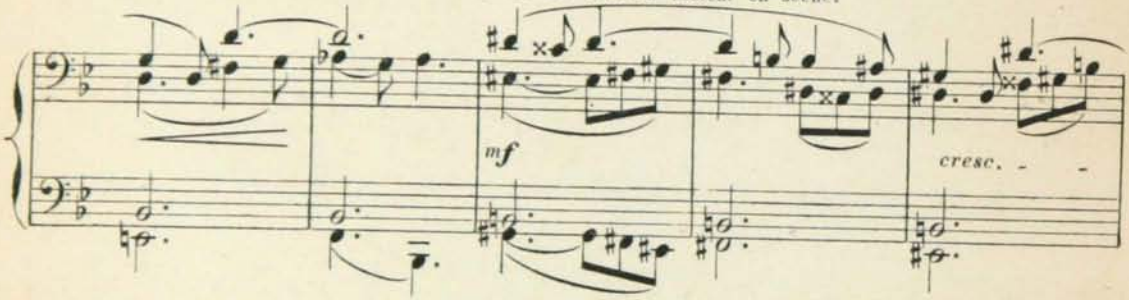
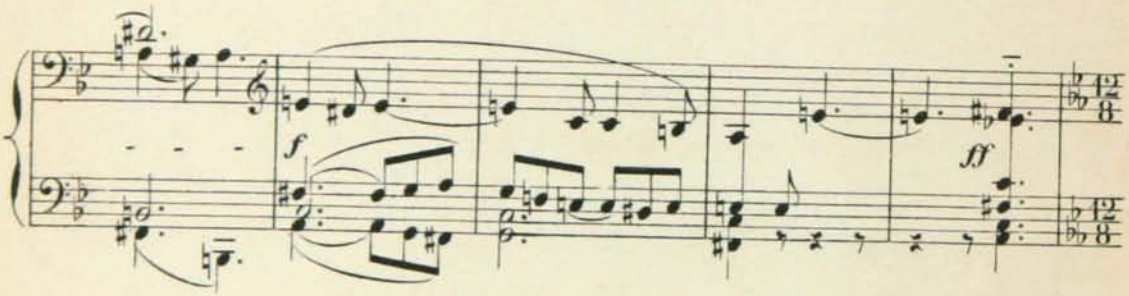
D. *p* *mf* *pp* *pp*

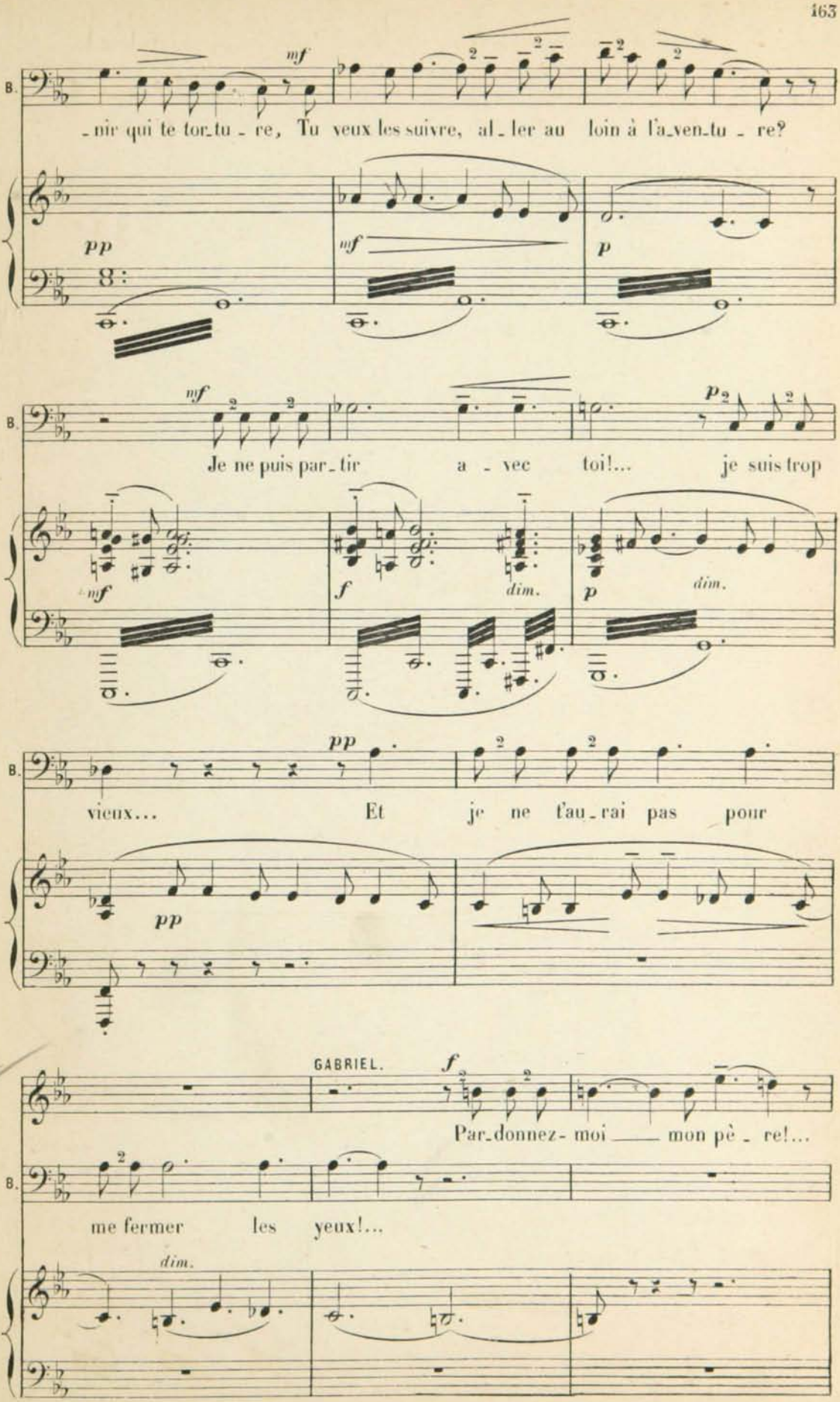
Viens repo-ser, chère mai-tres-se, Le som-

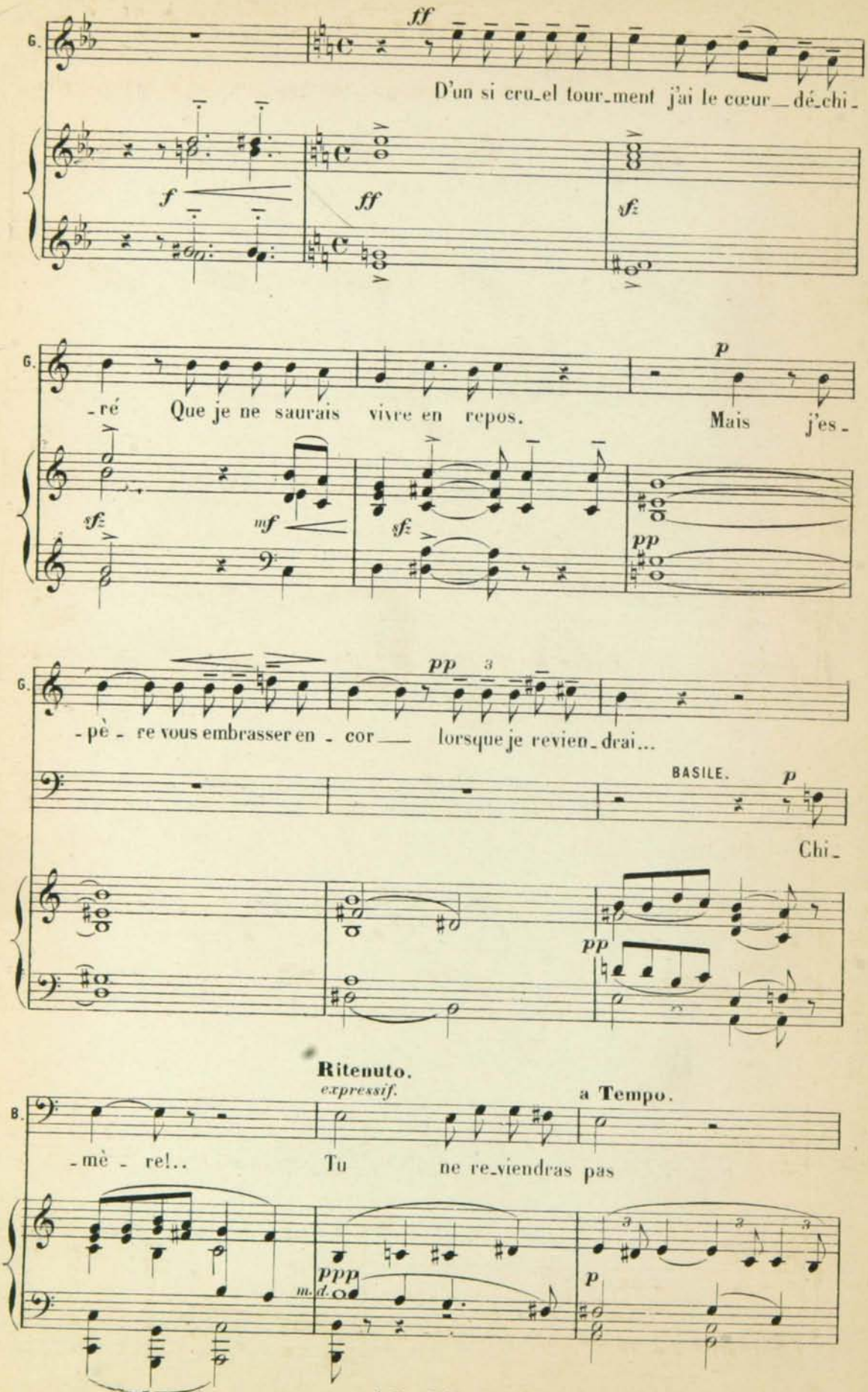
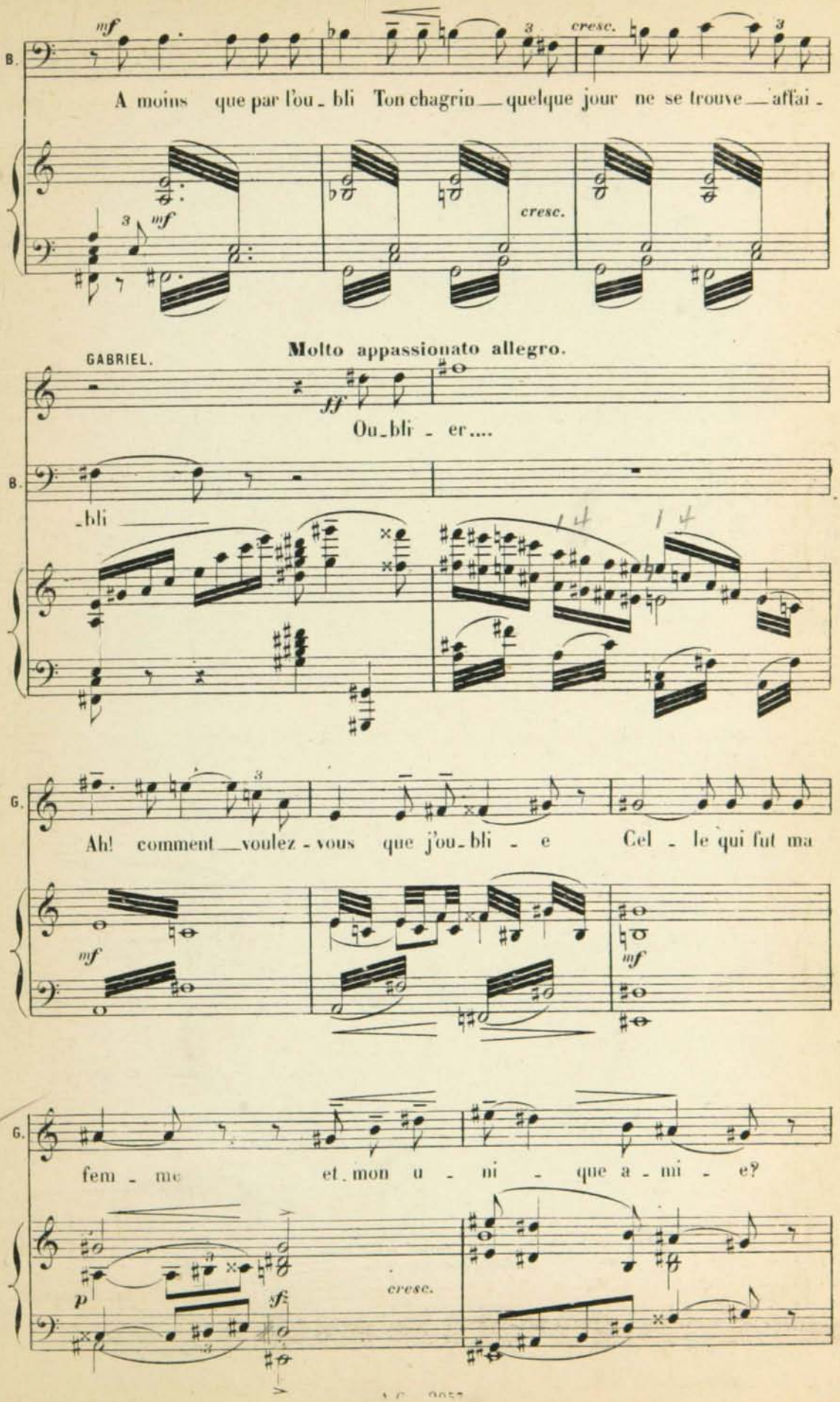

D.
-meil calme-ra l'an-gois-se qui t'op-pres- -se!...
Lentement.
p
D.
Toi, qui m'as re-cueil-lie en un jour de dé-tres- se, Qui fus com-
pp
D.
3
-pa-tis-sante et douce, et dont ja-mais mon cœur re-con-nais-
D.
-sant n'ou-blie-ra les bien-faits.
pp

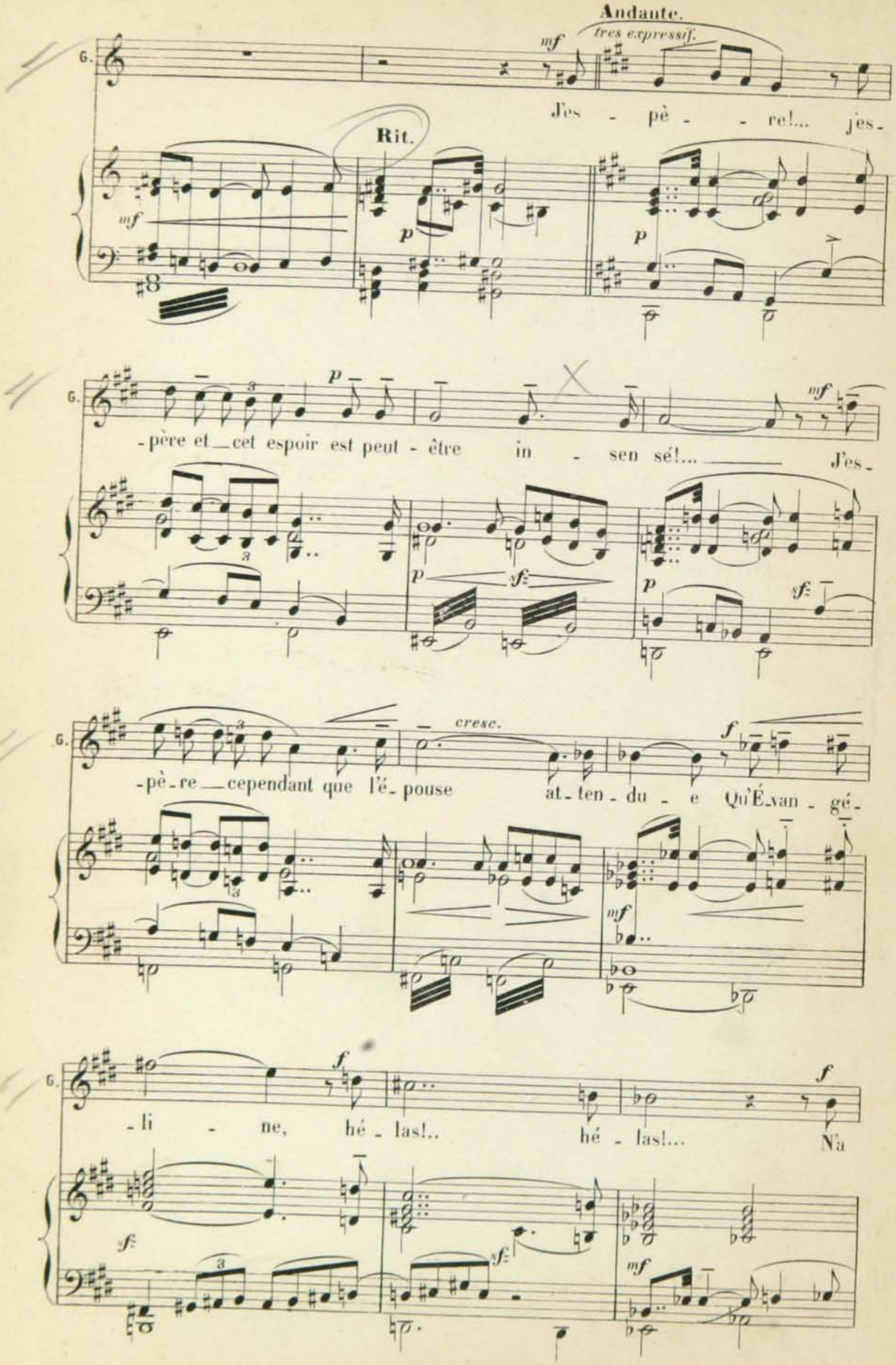
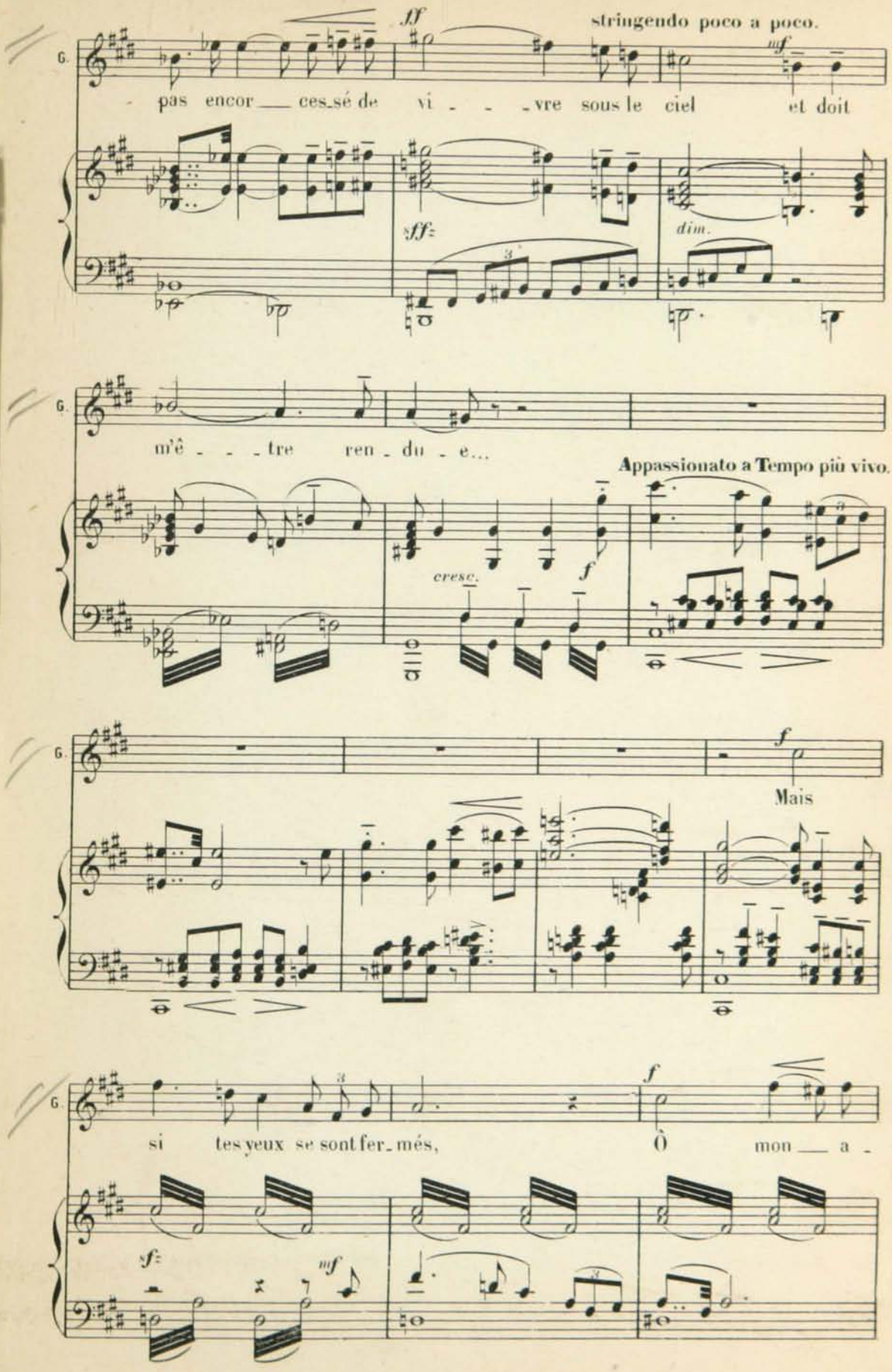
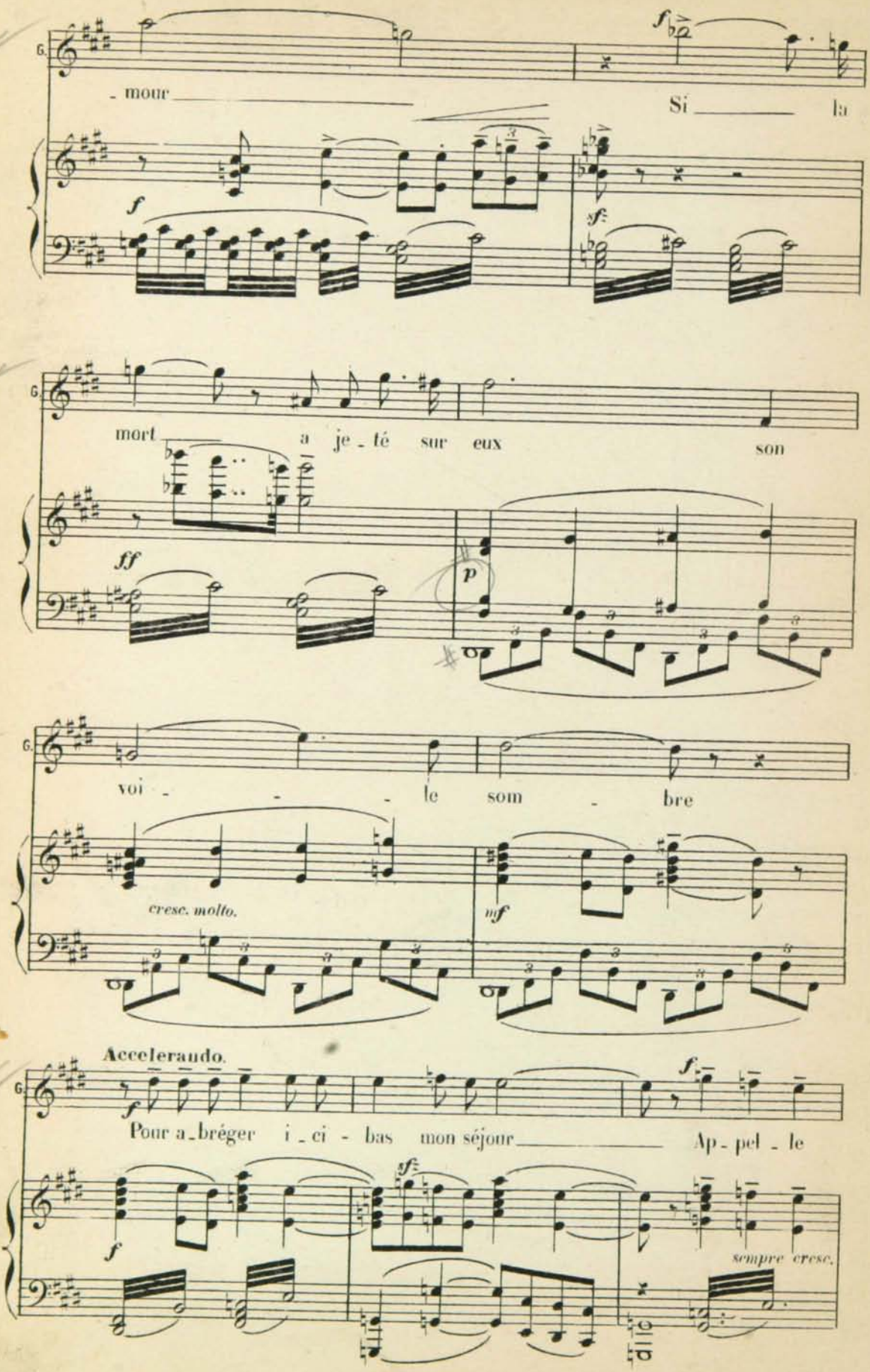
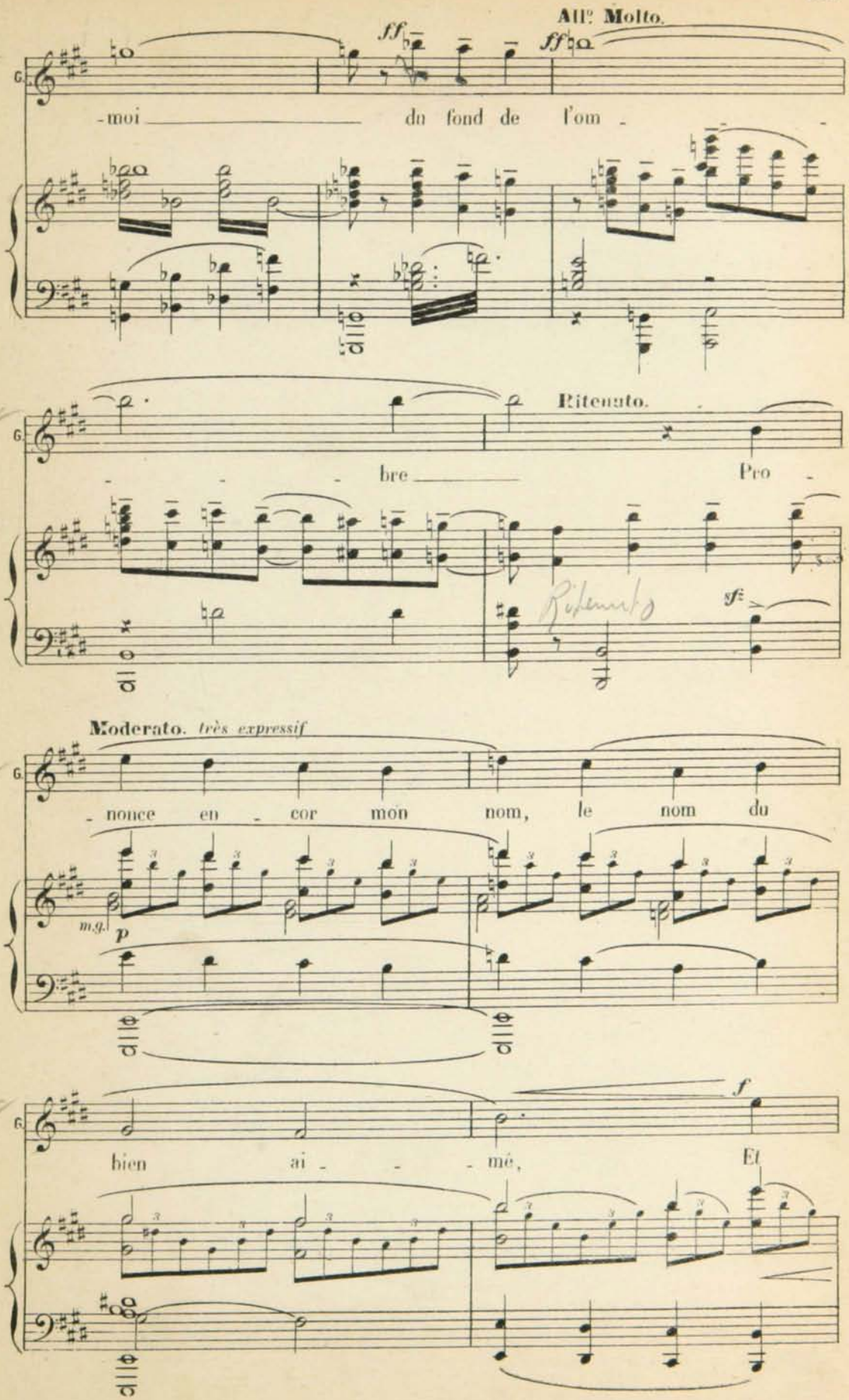

p
Je ne de_mande rien au maître de la
p
vi_ _e, Si_non qu'il te bé_nisse aus_si pour ta bon_
f
_té, Et te rende en fé_li_ci_té la mi_
mf
_sè_re que j'ai su_bi_ _ _e; Puisse-t-il t'ac_cor_
mf

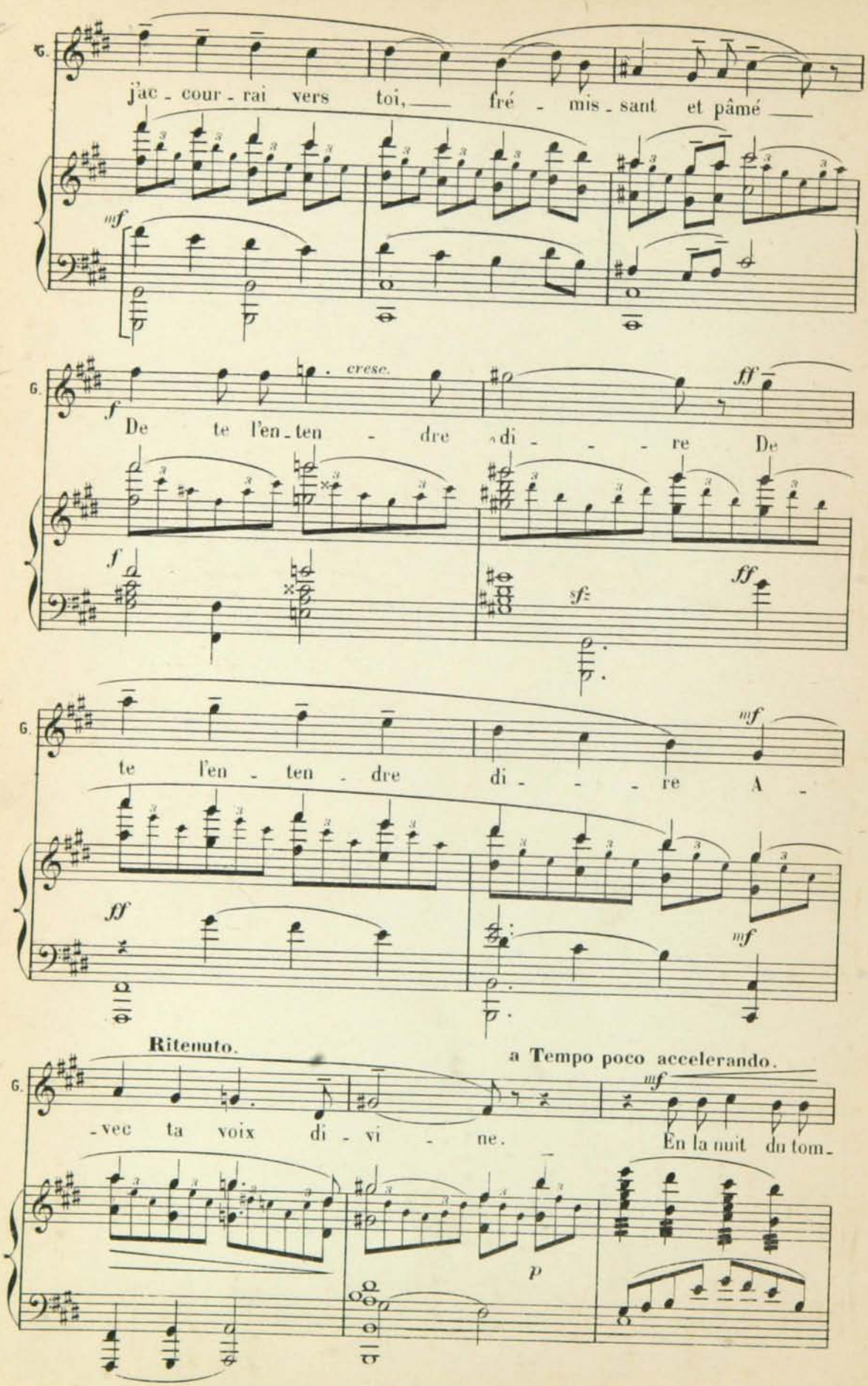

cresc.
ff
D.
-der de prospè - res des - - tins — For -
mf cresc.
f
dim.
D.
- més de cal - mes soirs et de joy - eux ma - tins; —
dim.
p
pp
p
D.
Et je vais ber-cer ton som - meil in - gé - nu, —
D.
En murmurant ces chants de ma tri-bu, Dont tu me reprochais autre -

3
D.
-fois la tris-tes--se, Et qui ré-pon-dent mainte-
D.
-nant à ta dé-tres--se. O Li-li-nau, la nuit est
p
pp
D.
som--bre! Qui reçois-tu, le cœur tremblant?
mf
p
pp
D.
C'est un beau chasseur, mais dans l'om--bre Il a l'air d'un fantôme
p
pp
mp
pp

D.
f
blanc — Prends garde, enfant — redoute un piè - - -
mf
dim.
p
mf
-ge! Fré - mis de donner ton a - mour Au
p
pp
p
p
pâ - le fi - an - cé de nei - - - ge Qui s'ef -
p
pp
All^tto mod^to
- fa - ce quand vient le jour. —
p
pp
p

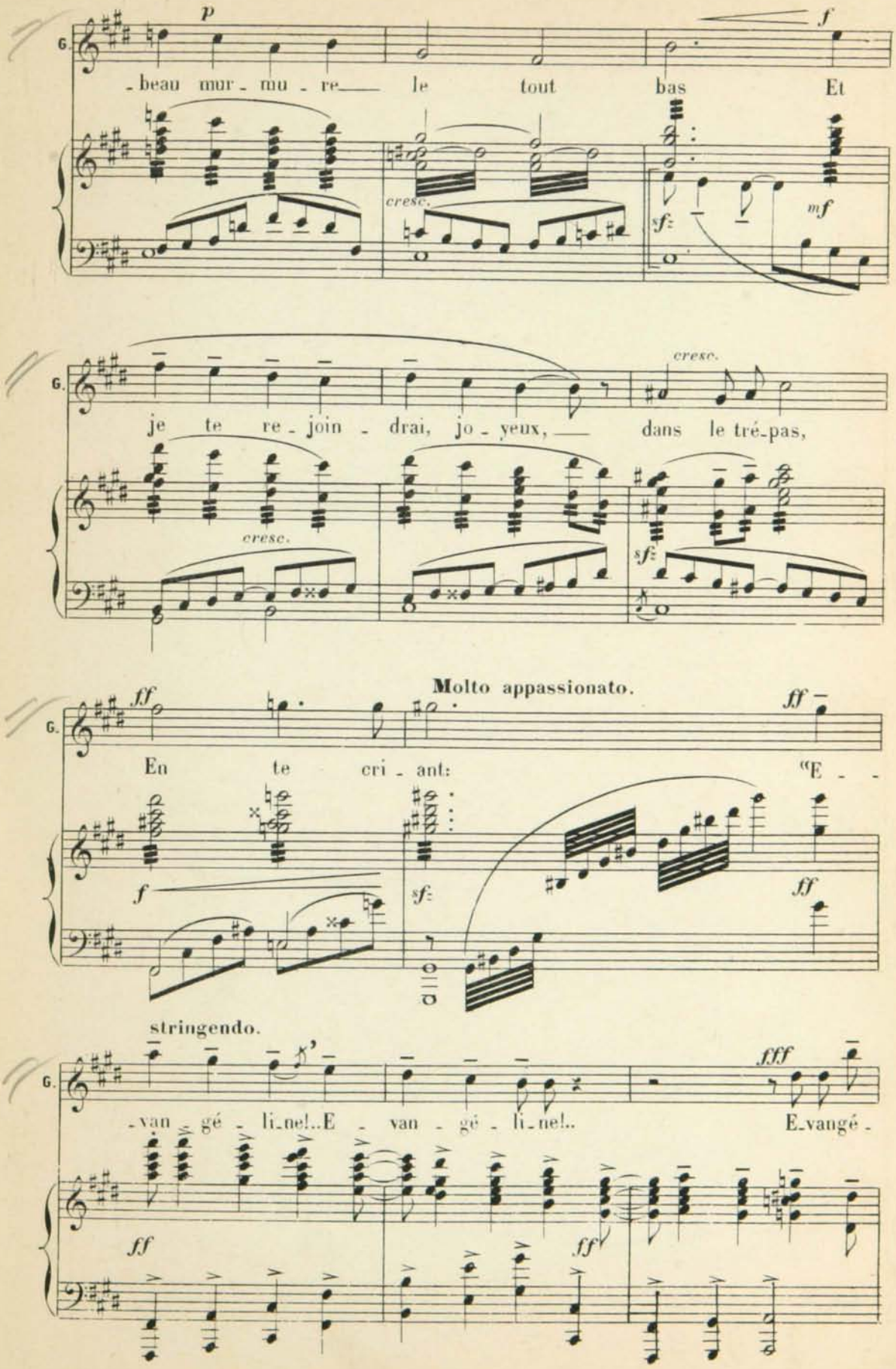
Une troupe de chasseurs traverse le théâtre. Parmi eux sont Gabriel et Basile.

Les chasseurs disparaissent dans la

direction de la rivière. Basile et Gabriel restent en scène.

BASILE. *p*

Ain_si, ——— pour fuir le sou_ve_

B.
-nir qui te tor-tu-re, Tu veux les suivre, al-ler au loin à l'a-ven-tu-re?
mf
pp
mf
p
B.
Je ne puis par-tir a-vec toi!... je suis trop
mf
f
dim.
p
dim.
B.
vieux... Et je ne t'au-rai pas pour
pp
pp
GABRIEL.
f
Par-donnez-moi mon pè-re!...
B.
me fermer les yeux!...
dim.


G.
ff
D'un si cru_el tour_ment j'ai le cœur_ dé_chi_
f
ff
sfz
G.
-ré Que je ne saurais vivre en repos.
p
Mais j'es_
sfz
mf
sfz
pp
G.
pp
3
-pè_re vous embrasser en_cor_ lorsque je revien_drai...
BASILE.
p
Chi_
pp
Ritenuto.
expressif.
a Tempo.
B.
-mè_re!..
Tu ne re_viendras pas
ppp
m.d.
3
3
3
p

B.
mf
cresc.
A moins que par l'ou - bli Ton chagrin — quelque jour ne se trouve — affai -
cresc.
GABRIEL.
Molto appassionato allegro.
ff
Ou - bli - er....
B.
- bli
G.
Ah! comment — voulez - vous que j'ou - bli - e Cel - le qui fut ma
mf
mf
G.
fem - me et mon u - ni - que a - mi - e?
p
sf
cresc.


Andante.
tres expressif.
G.
mf
J'es - pè - re!... jès-
Rit.
p
-père et cet espoir est peut - être in - sen sé!... J'es-
cresc.
-pè-re cependant que l'é- pouse at-ten-du - e Qu'É-van - gé-
-li - ne, hé - las!.. hé - las!... Na

fff
stringendo poco a poco.
G.
pas encor ces_sé de vi - - - vre sous le ciel et doit
mf
sff
dim.
G.
m'ê - - - tre ren - du - e...
Appassionato a Tempo più vivo.
cresc.
f
G.
Mais
f
G.
si tes yeux se sont fer_més, Ô mon a -
f
sf
mf

G.
- mour
Si la
mort a je - té sur eux son
voi - - - le som - bre
cresc. molto.
Accelerando.
Pour a - bréger i - ci - bas mon séjour Ap - pel - le
sempre cresc.

All.o Molto.
ff
ff
-moi du fond de l'om -
Ritenuto.
- bre Pro -
Ribenuto
sf
Moderato. très expressif
- nonce en - cor mon nom, le nom du
m.g.
p
f
bien ai - - mé, Et


G.
j'ac - cour - rai vers toi, — fré - mis - sant et pâmé —
mf
G.
crese.
f
De te l'en - ten - dre di - - - re De
ff
f
sf
ff
G.
te l'en - ten - dre di - - - re A -
mf
ff
mf
Ritenuto.
a Tempo poco accelerando.
G.
-vec ta voix di - vi - ne.
mf
En la nuit du tom -
p


G.
p
f
-beau mur - mu - re le tout bas Et
cresc.
sf
mf
G.
cresc.
je te re - join - drai, jo - yeux, dans le tré-pas,
cresc.
sf
Molto appassionato.
G.
ff
ff
En te cri - ant: "E - -
f
sf
ff
stringendo.
G.
fff
-van - gé - li-ne!..E - van - gé - li-ne!.. E-vangé -
ff
ff

Allargando.

a Tempo Allegro Vivo.

G.

- li - - ne!»

sf fff sf ff

ff

sempre cresc.

On entend au loin les voix des chasseurs.

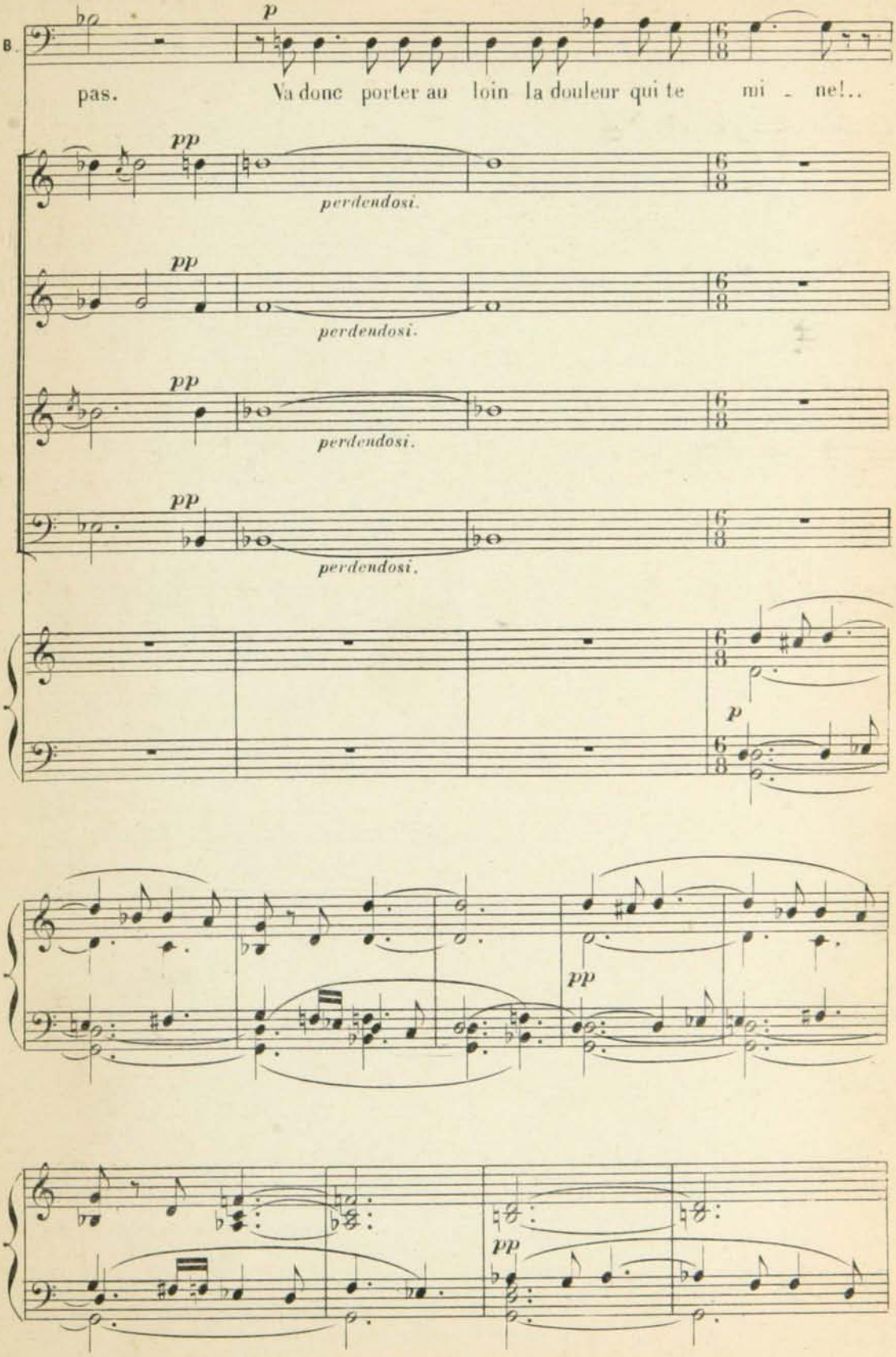
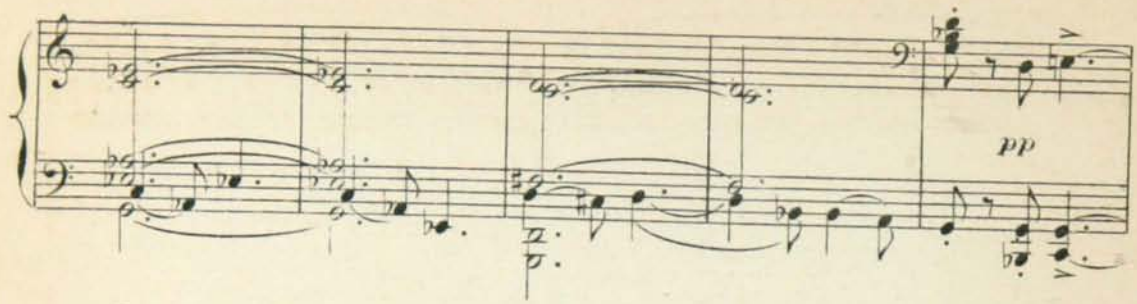
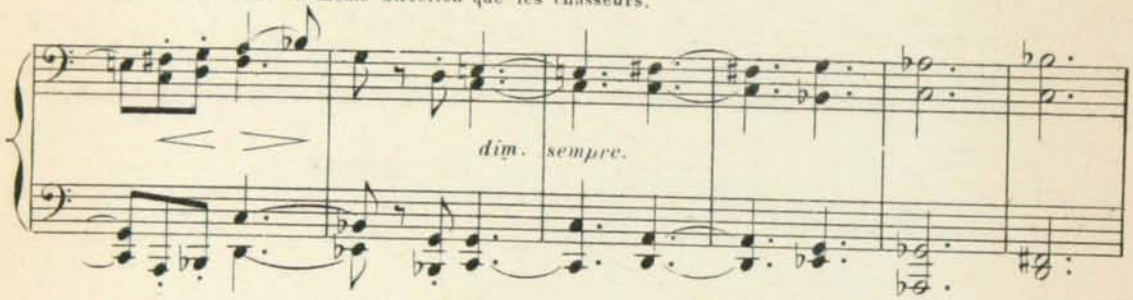
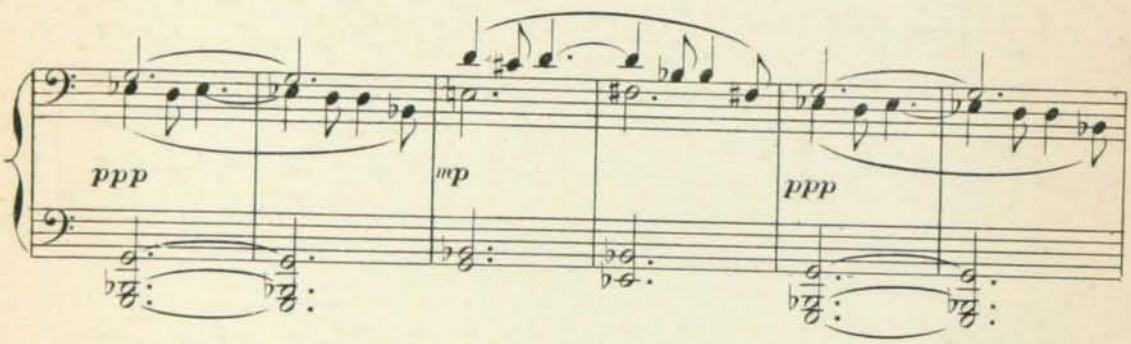
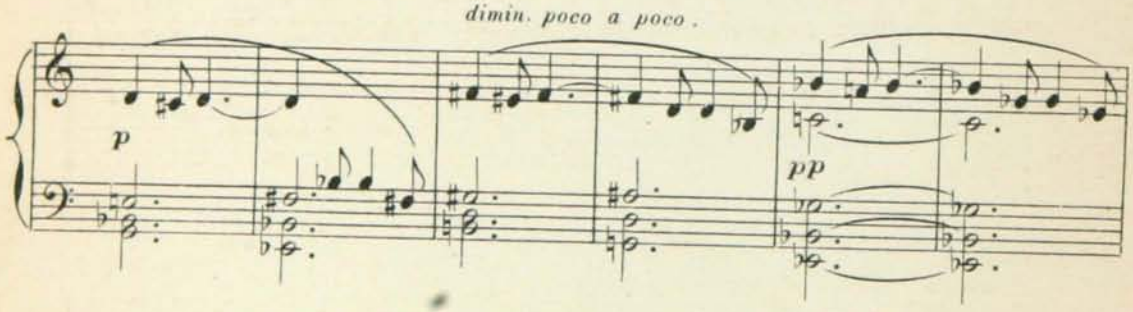
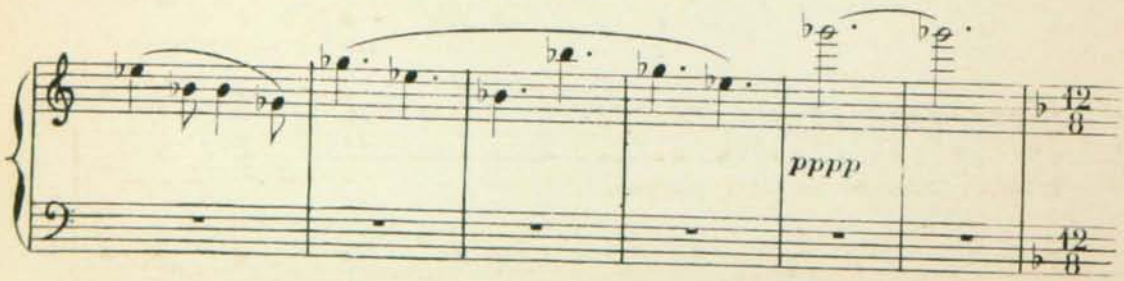
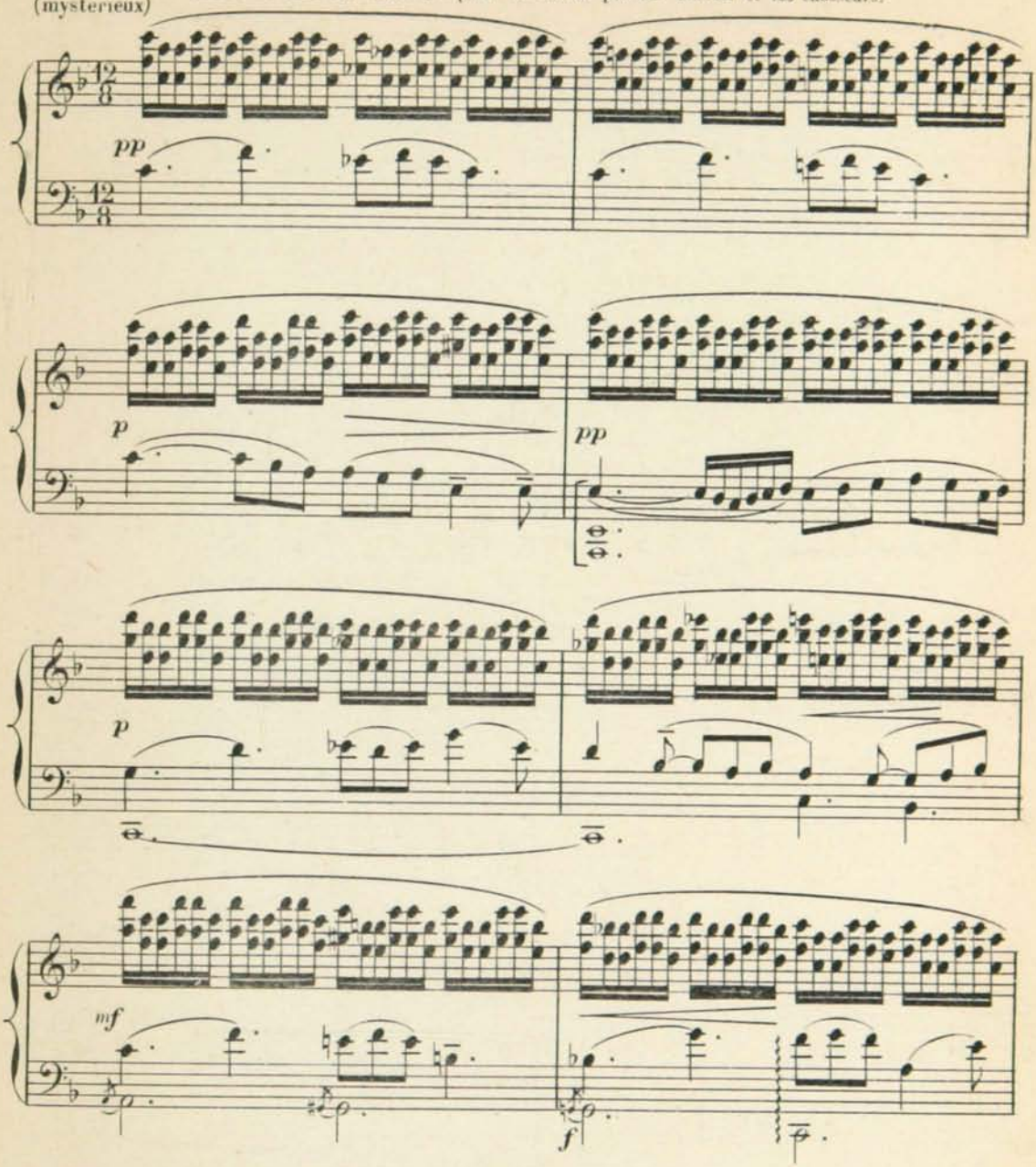
BASILE p

Oui, ton deuil est de ceux qui ne s'apaisent

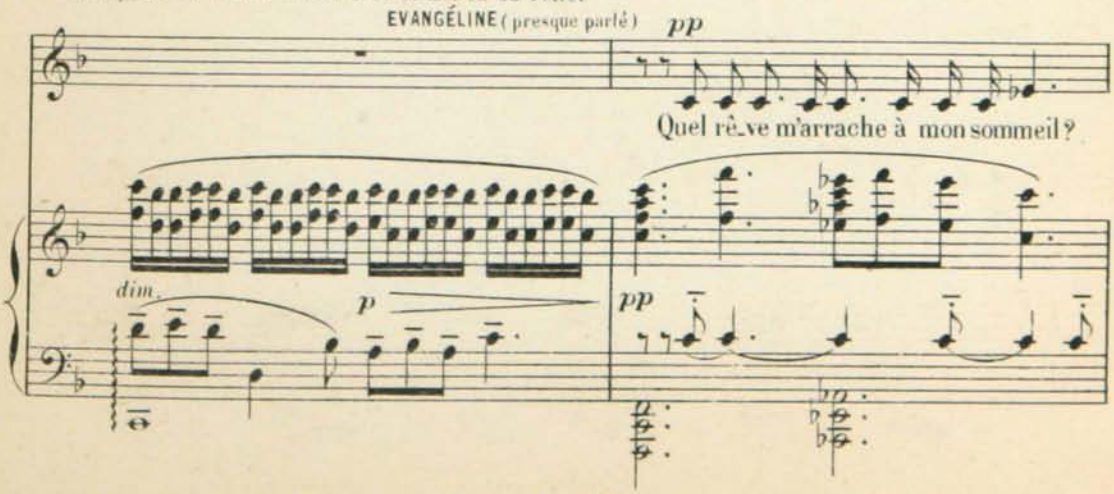
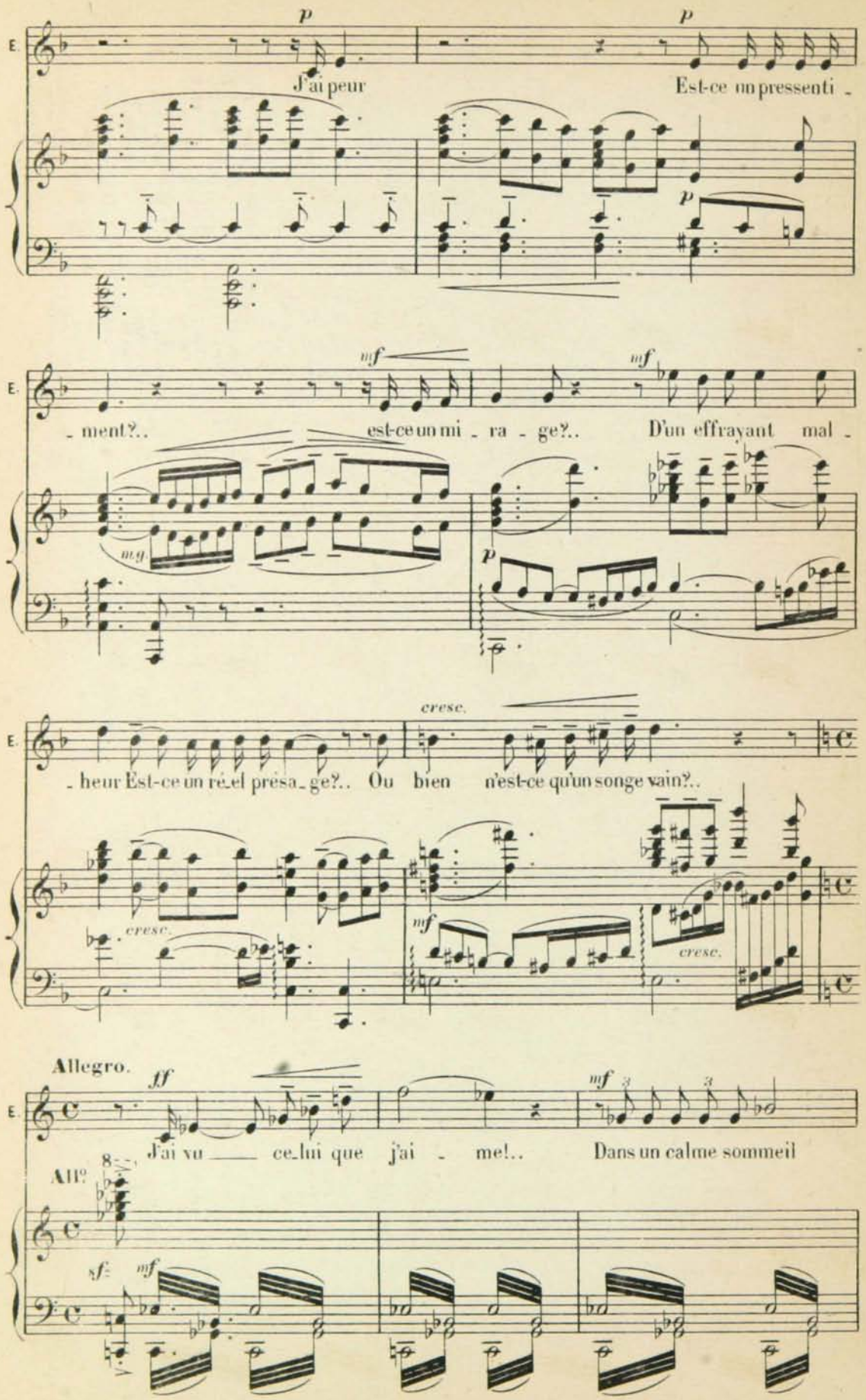
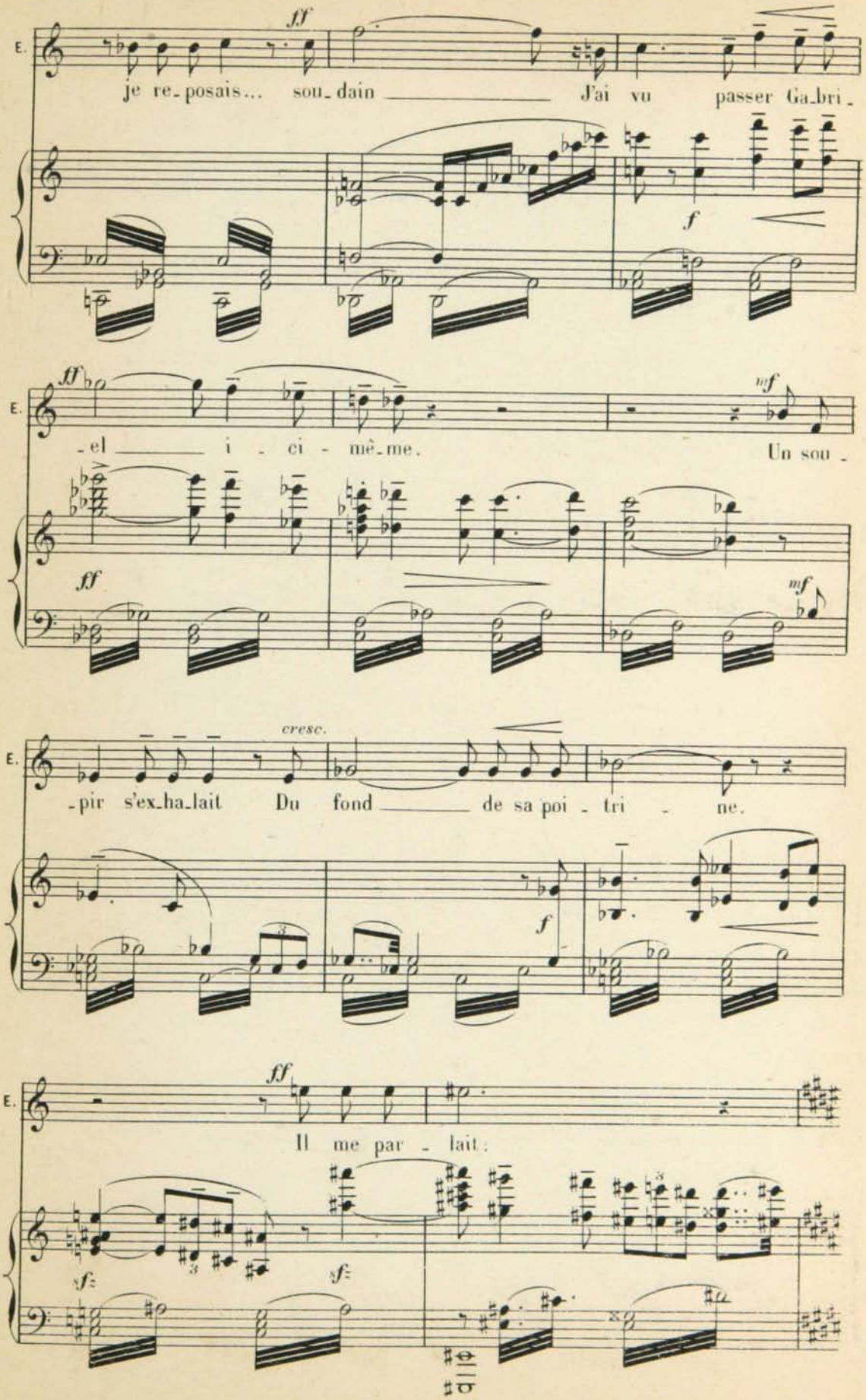
Sopr. Ah!

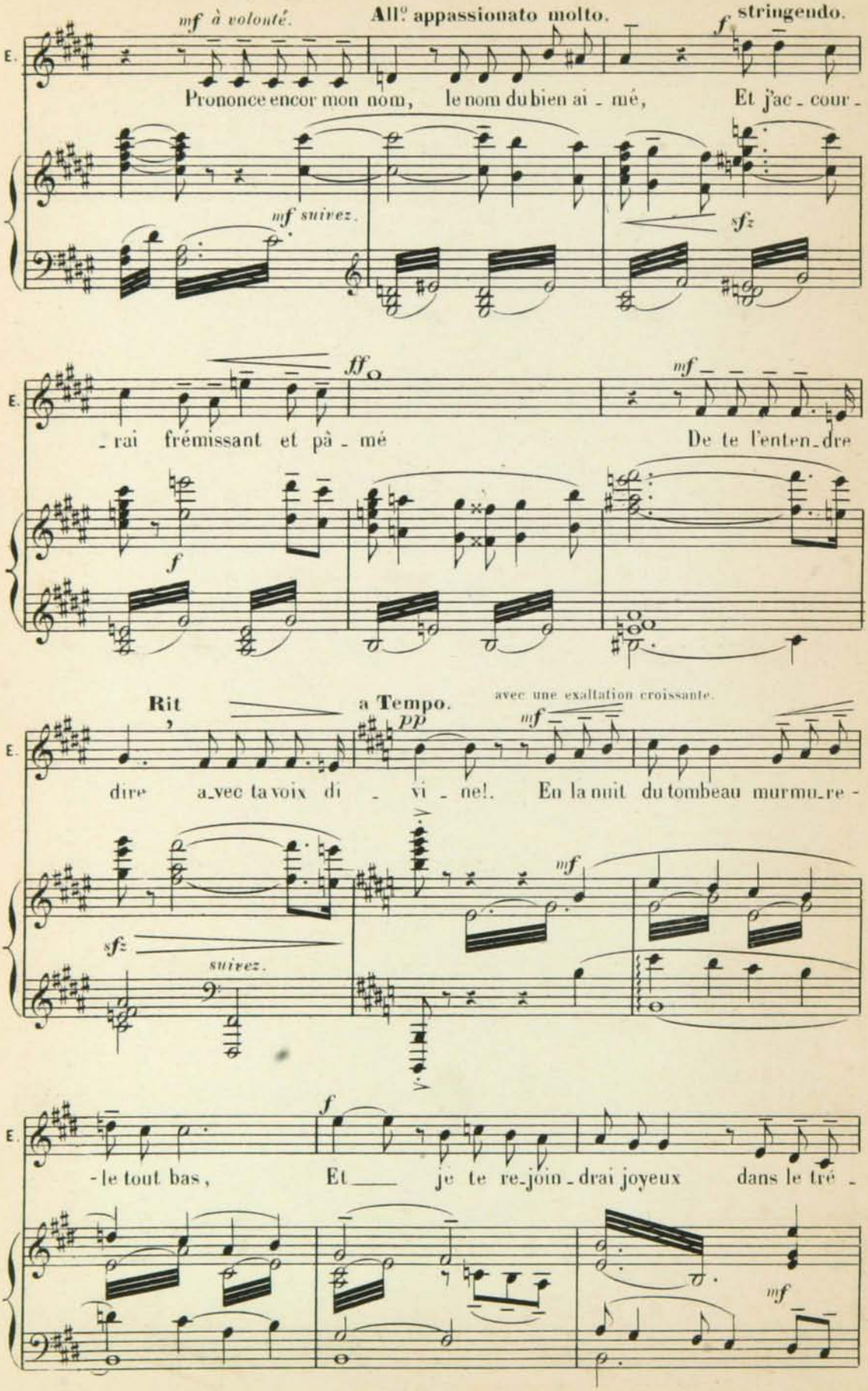
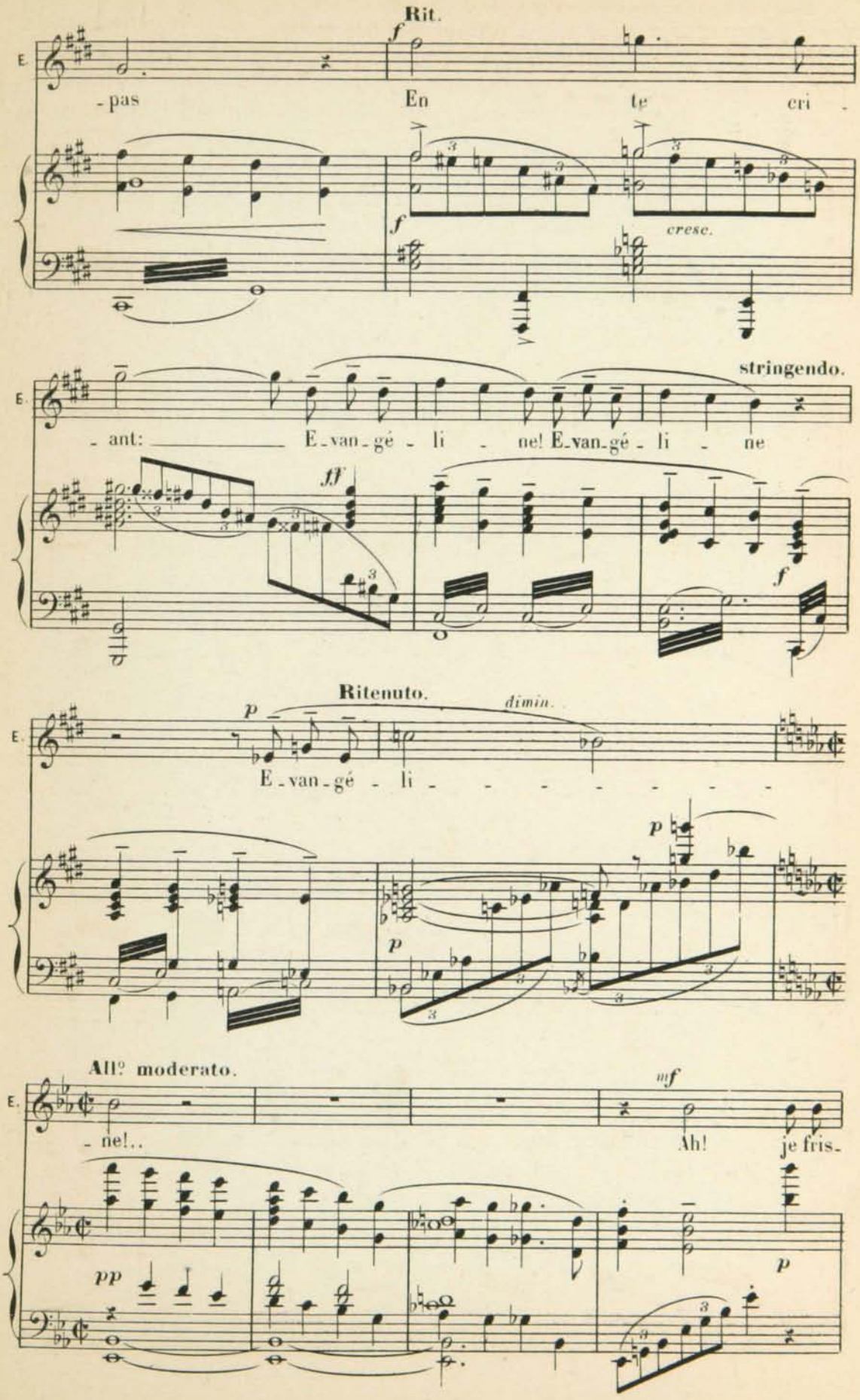
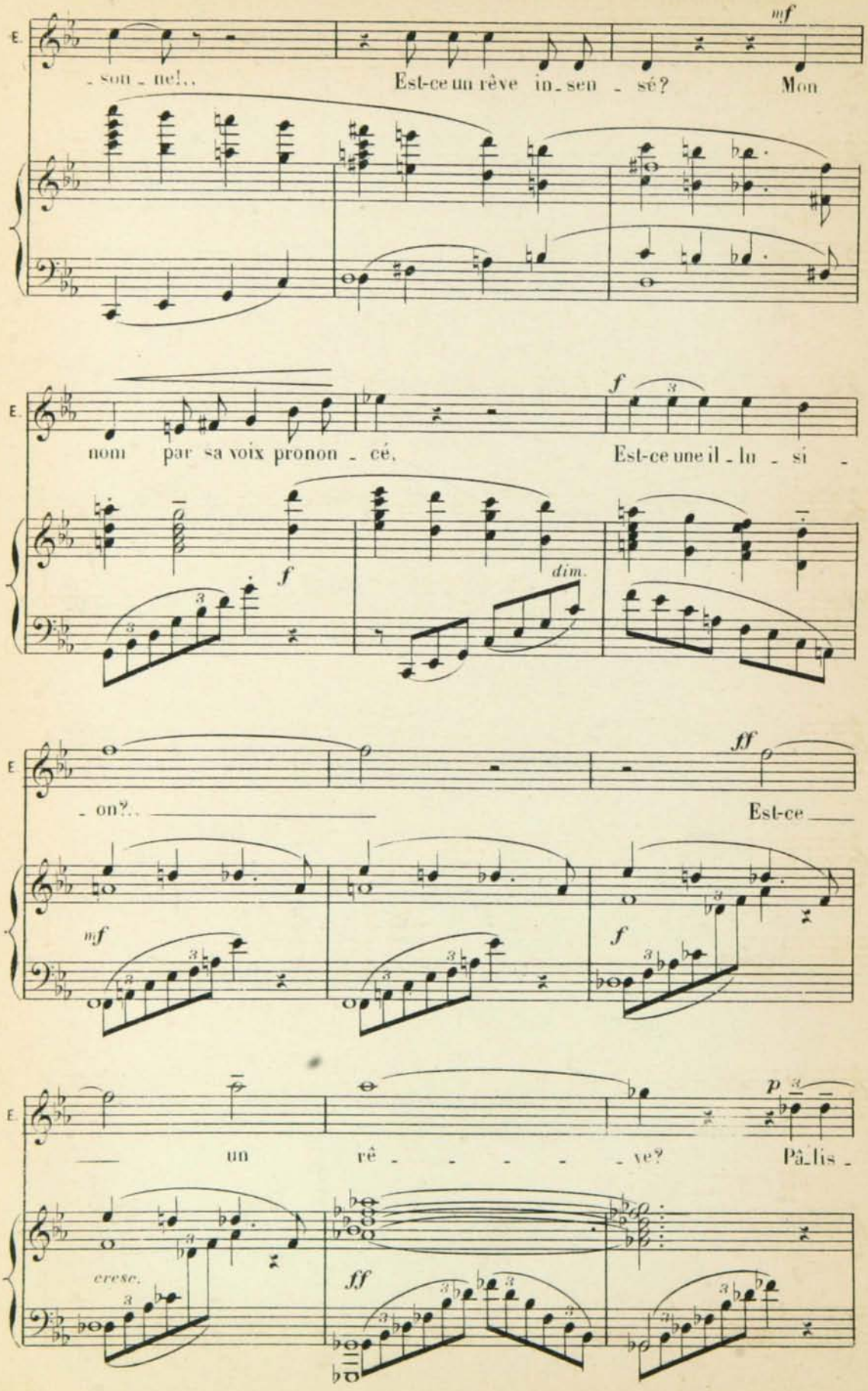
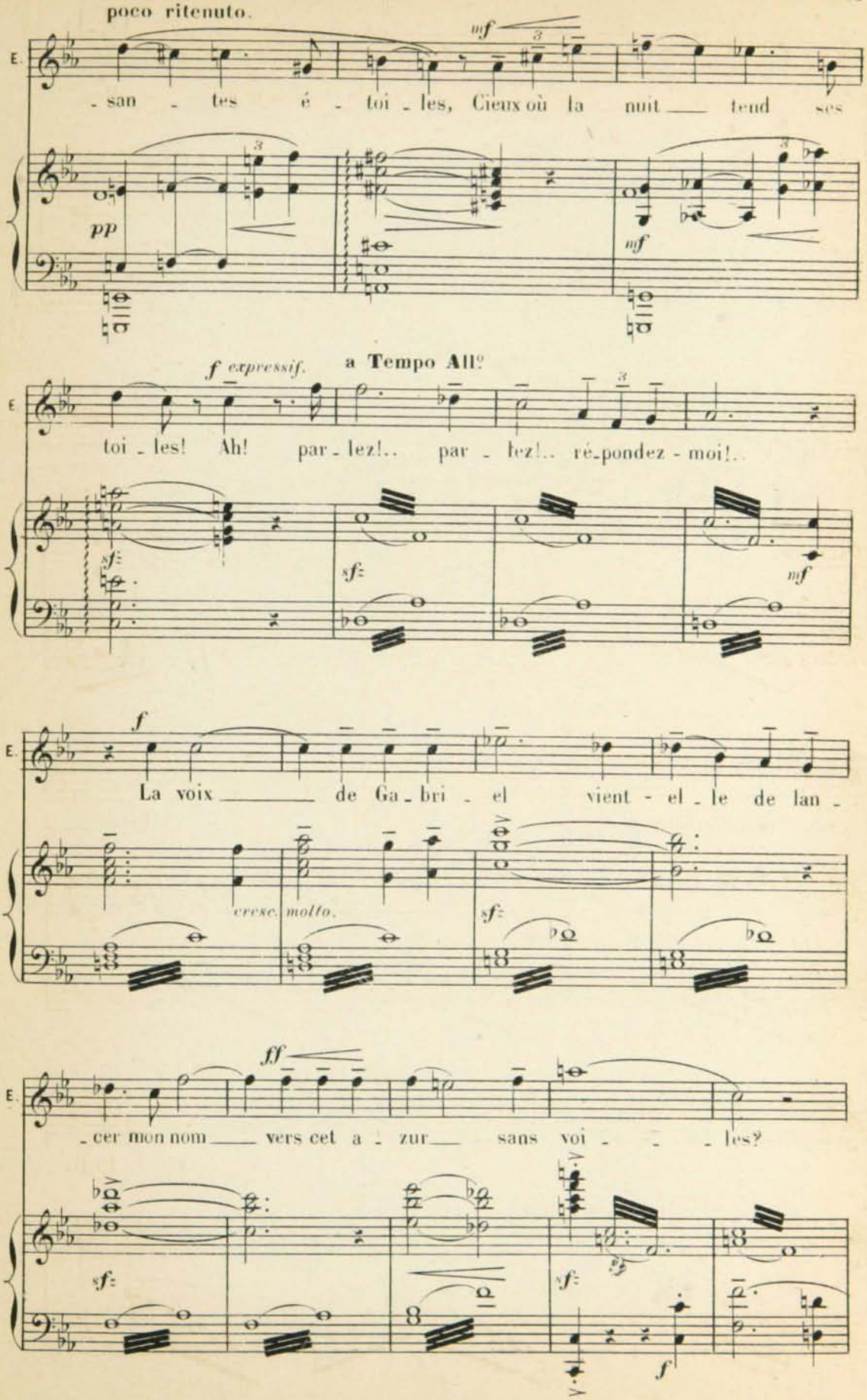
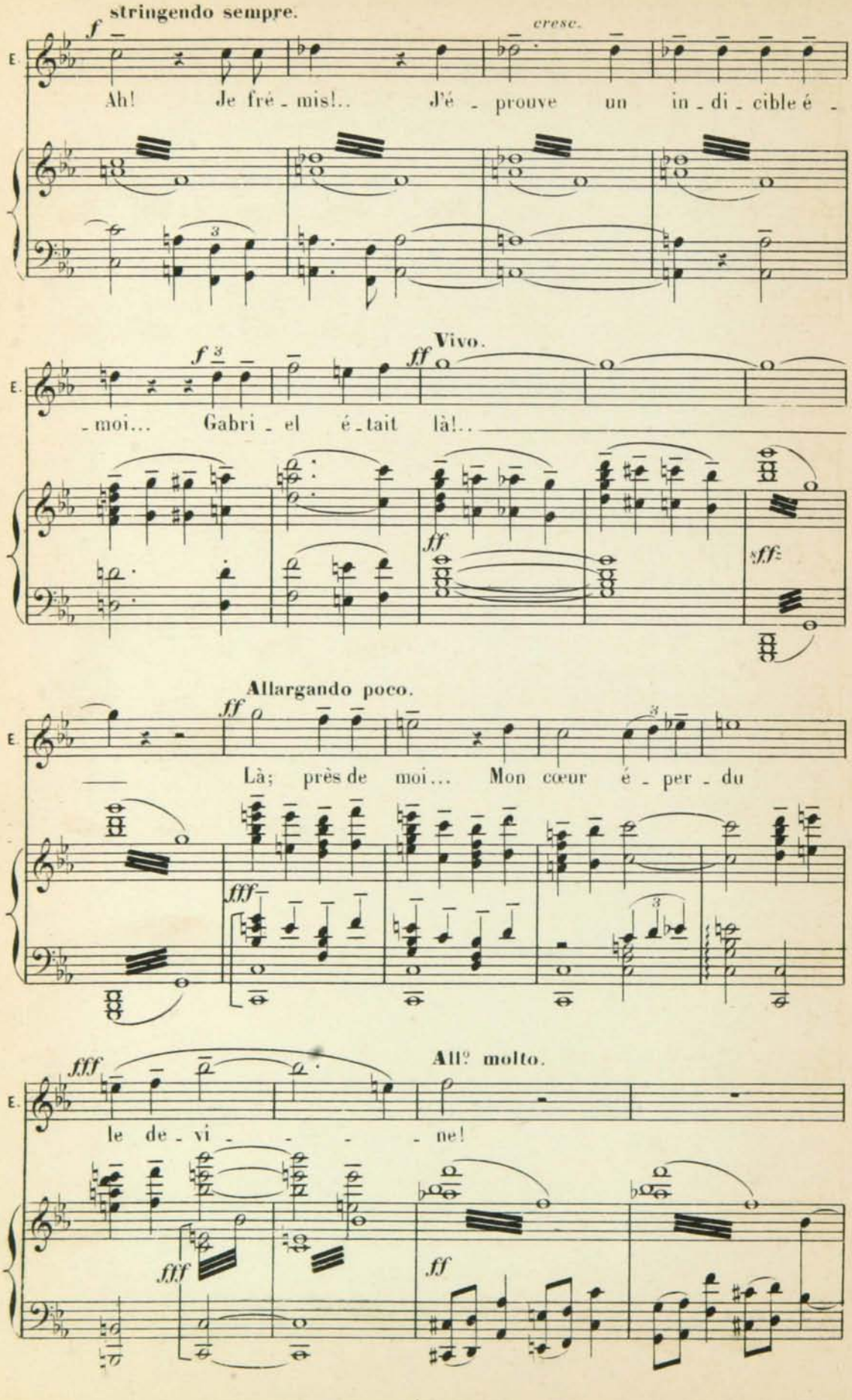
Contr. Ah!

Ténors. Ah!

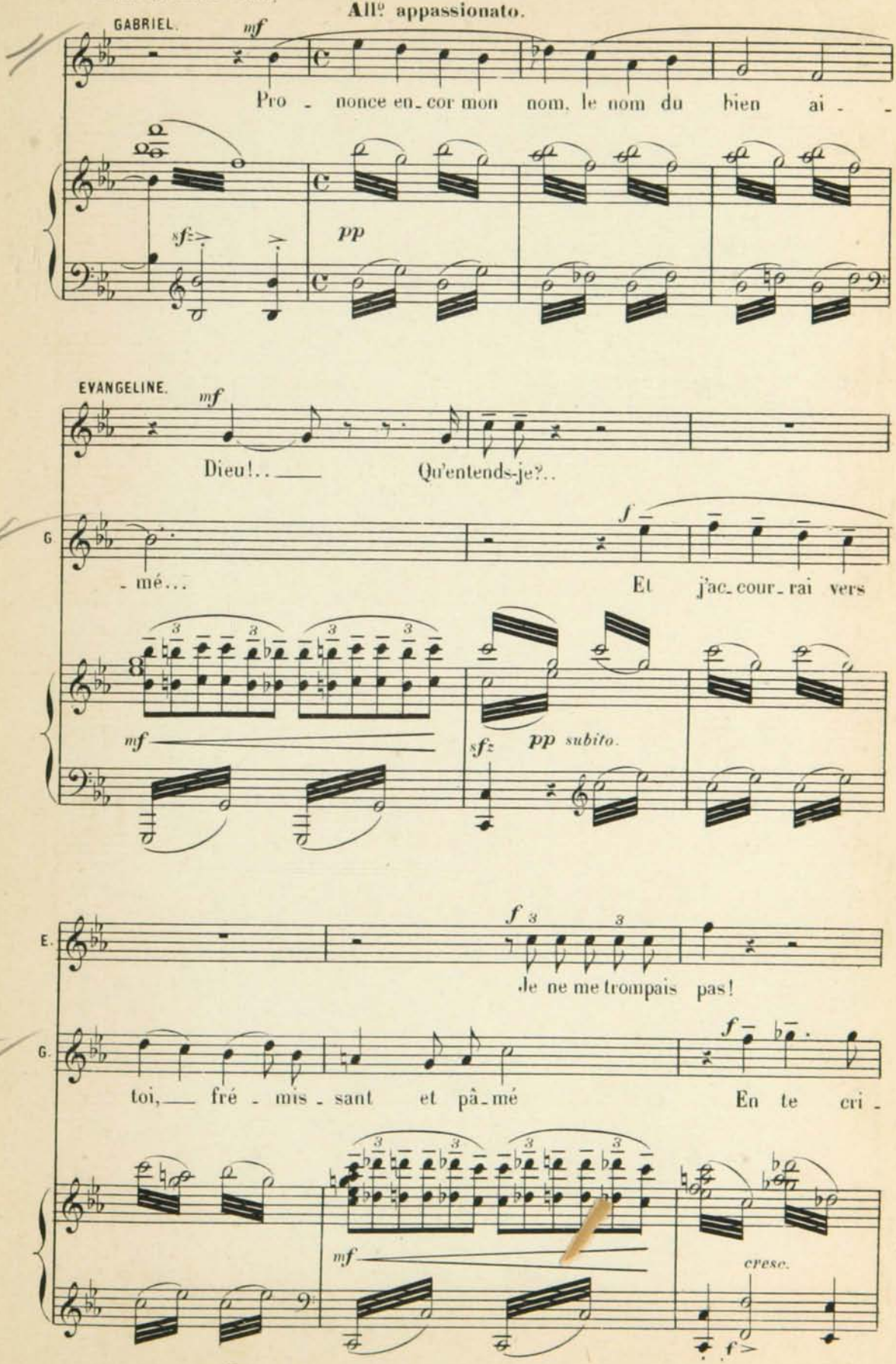
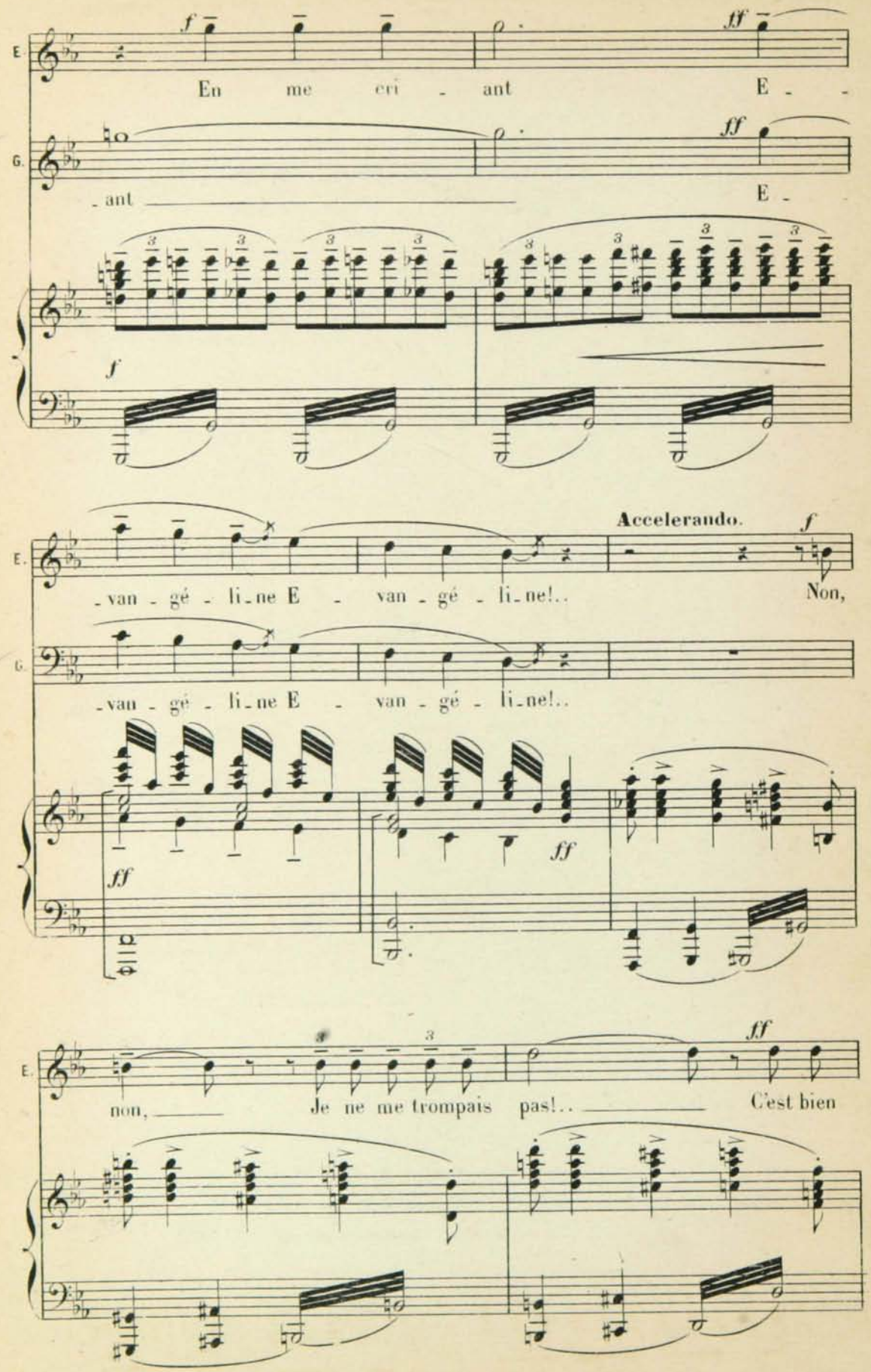
Basses. Ah!

B.
p
pas.
Va donc porter au loin la douleur qui te mi - ne!..
pp
perdendosi.
pp
perdendosi.
pp
perdendosi.
pp
perdendosi.
p
pp
pp

Ils sortent dans la même direction que les chasseurs.

dimin. poco a poco.

Andante (mystérieux) La nuit est venue, claire et lumineuse, la scène reste vide quelques instants; lentement au fond sur la rivière passe le radeau portant Gabriel et les chasseurs.

Evangéline sort toute troublée de la maison du Pâtre.

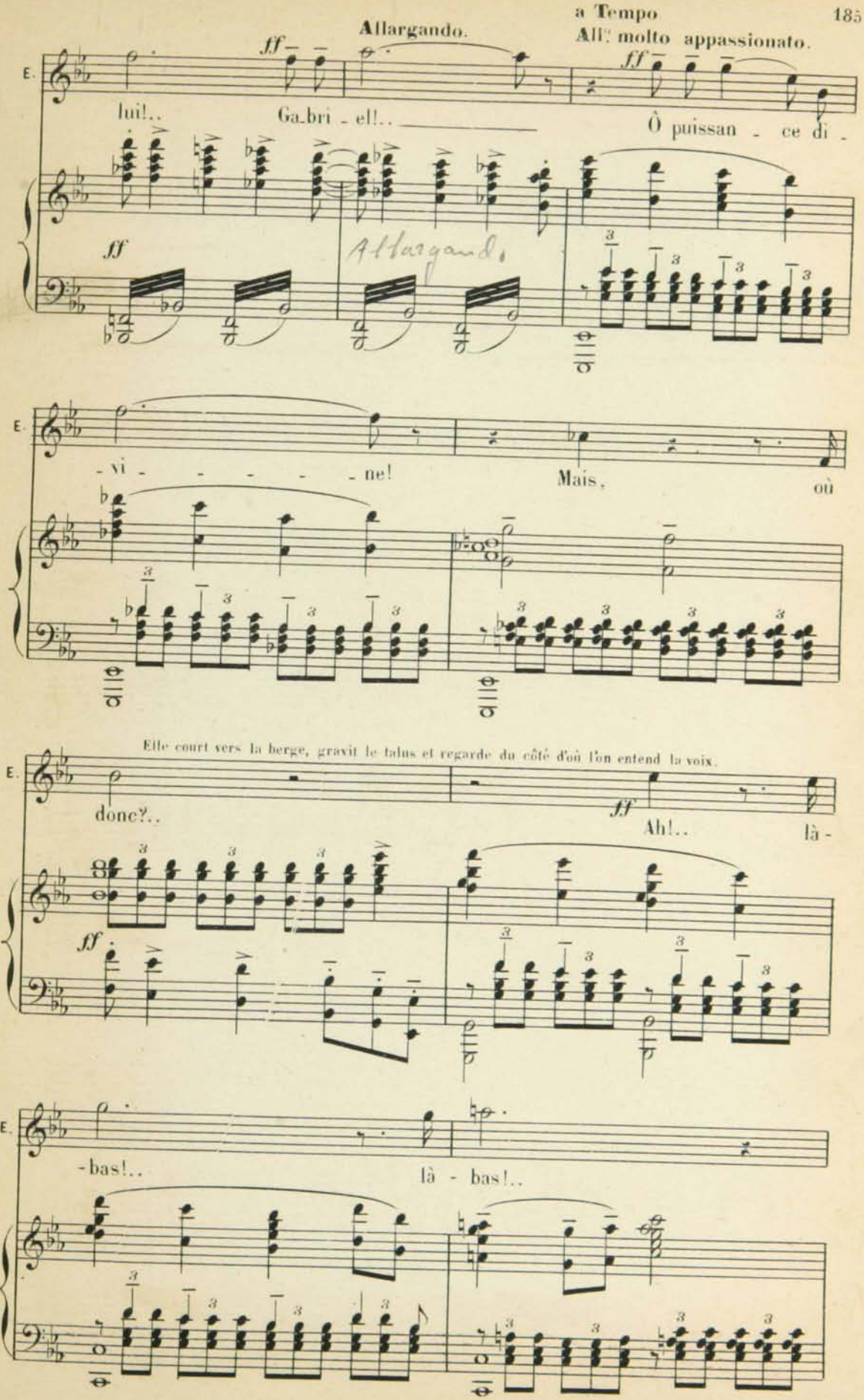
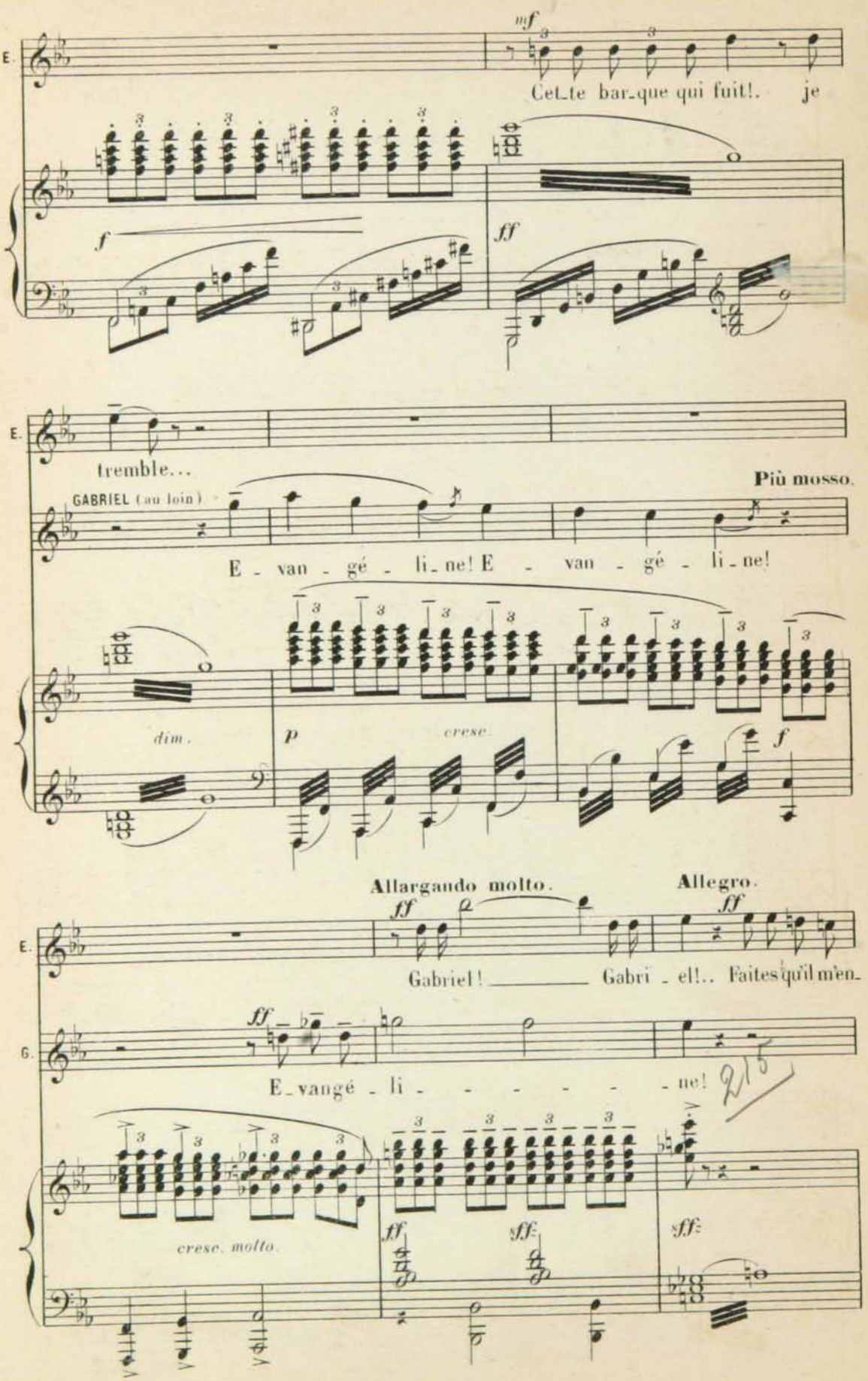
EVANGÉLINE (presque parlé) *pp*

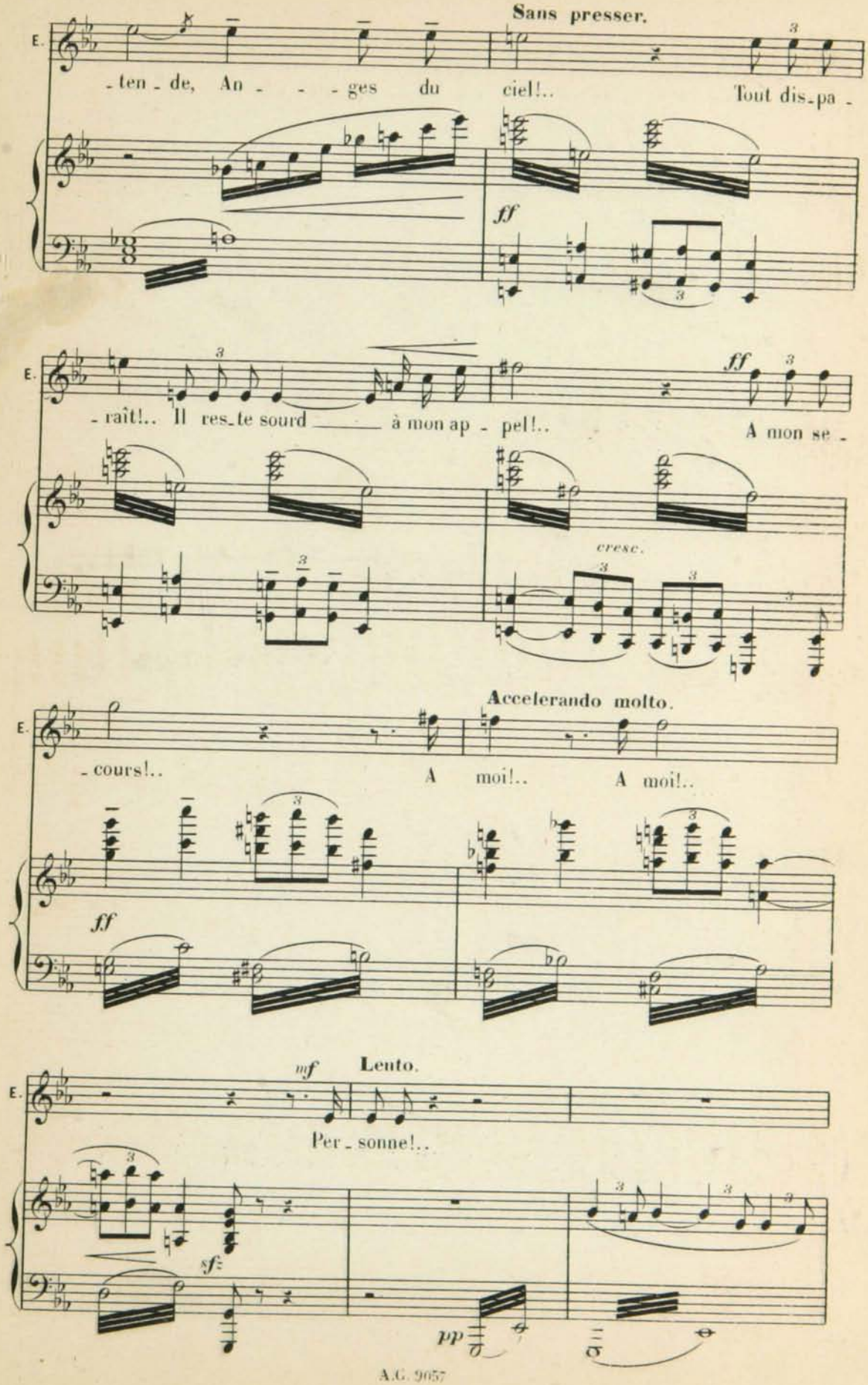
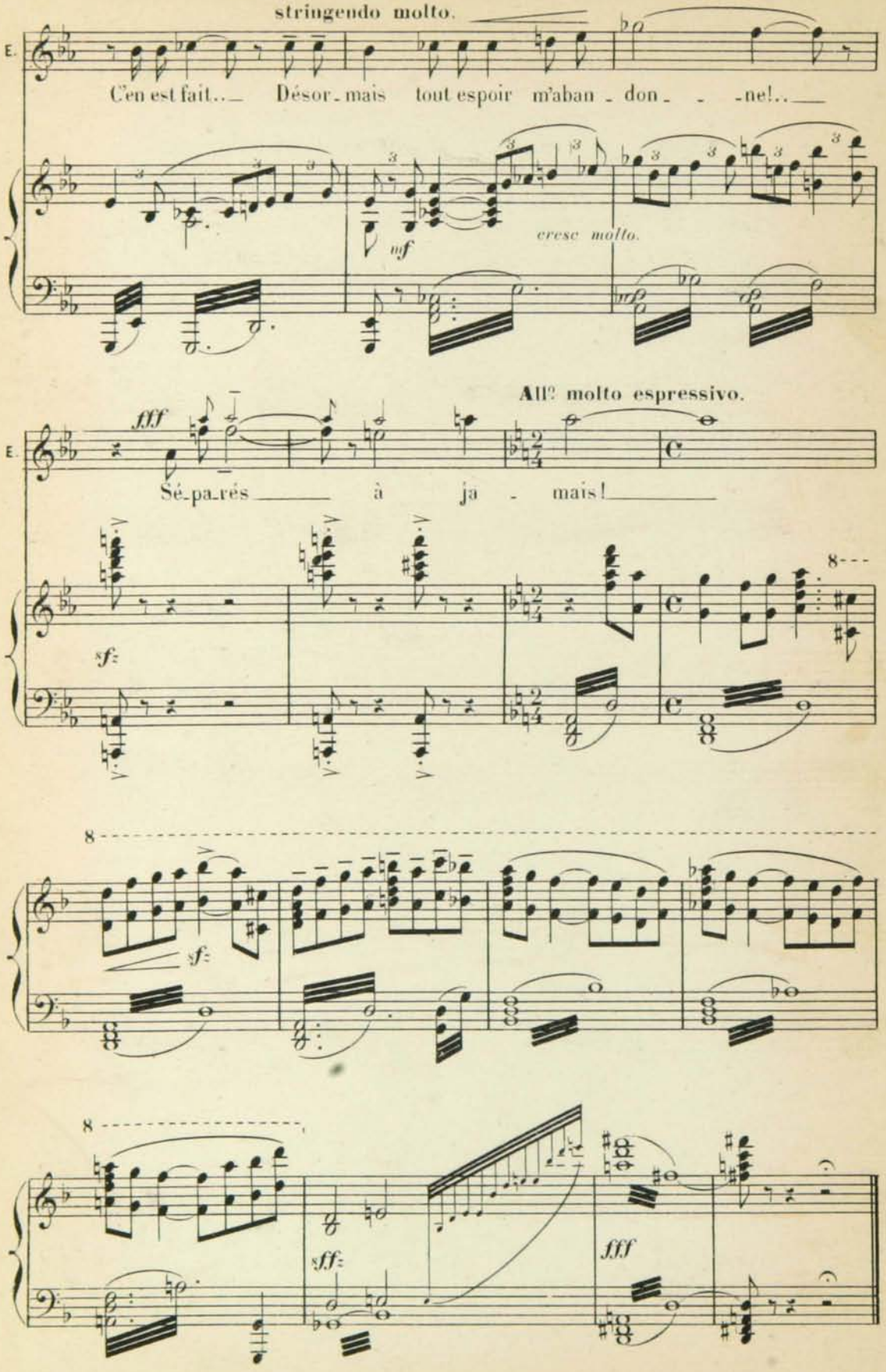
Quel rê_ve m'arrache à mon sommeil?

E.
p
J'ai peur
p
Est-ce un pressenti -
p
mf
- ment?..
est-ce un mi - ra - ge?..
mf
D'un effrayant mal -
m.g.
p
cresc.
- heur Est-ce un réel présa - ge?..
Ou bien
n'est-ce qu'un songe vain?..
cresc.
mf
cresc.
Allegro.
ff
mf
J'ai vu ce-lui que j'ai - me!..
Dans un calme sommeil
All°
sf
mf

E.
ff
Je re-posais... sou-dain J'ai vu passer Ga-bri-
f
E.
ff
-el i-ci-mê-me.
mf
Un sou-
ff
mf
E.
cresc.
-pir s'ex-ha-lait Du fond de sa poi-tri-ne.
f
E.
ff
Il me par-lait:
sf
sf

D'une voix haletante Evangéline répète les paroles de Gabriel.

Rit.
E.
-pas
En
te
cri -
f
f
cresc.
stringendo.
E.
- ant: E-van-gé - li - ne! E-van-gé - li - ne
ff
f
Ritenuto.
p
dimin.
E.
E-van-gé - li - - - - - - - -
p
p
All? moderato.
mf
E.
- ne!..
Ah!
je fris-
pp
p

E.
mf
- son - ne!..
Est-ce un rêve in - sen - sé?
Mon
E.
f
nom par sa voix pronon - cé,
Est-ce une il - lu - si -
f
dim.
E.
ff
- on?..
Est-ce
mf
f
E.
p
un
rê - - - - - ve?
Pâ - lis -
cresc.
ff

poco ritenuto.
mf
E.
- san - tes é - toi - les, Cieux où la nuit tend ses
pp
mf
f expressif.
a Tempo All°
toi - les! Ah! par - lez!.. par - lez!.. ré-pondez - moi!..
sf
sf
mf
f
La voix de Ga - bri - el vient - el - le de lan -
cresc. molto.
sf
ff
- cer mon nom vers cet a - zur sans voi - - - les?
sf
sf
f

stringendo sempre.
cresc.
E.
Ah! Je fré - mis!.. J'é - prouve un in - di - cible é -
Vivo.
- moi... Gabri - el é - tait là!..
Allargando poco.
Là; près de moi... Mon cœur é - per - du
All? molto.
le de - vi - - - - ne!

Le jour s'est levé. Dans la coulisse, du côté par où a disparu le bateau, la voix de Gabriel s'élève.

Allº appassionato.


E.
En me cri - ant E - -
G.
- ant E -
Accelerando.
- van - gé - li - ne E - van - gé - li - ne!..
Non,
non, Je ne me trompais pas!.. C'est bien


Allargando.
a Tempo
All° molto appassionato.
E.
ff
lui!..
Ga_bri - el!..
Ô puissan - ce di -
Allargando.
- vi - - - - - ne!
Mais,
où
Elle court vers la berge, gravit le talus et regarde du côté d'où l'on entend la voix.
donc?..
Ah!..
là -
-bas!..
là - bas!..

E.
mf
Cet_te bar_que qui fuit!. je
f
ff
E.
trem_ble...
Più mosso.
GABRIEL (au loin)
E - van - gé - li_ne! E - van - gé - li_ne!
dim.
p
cresc.
f
Allargando molto.
Allegro.
E.
ff
ff
Gabri_el! Gabri - el!.. Faites qu'il m'en_
G.
ff
E_vangé - li - - - - - - ne!
cresc. molto.
ff
fff
fff

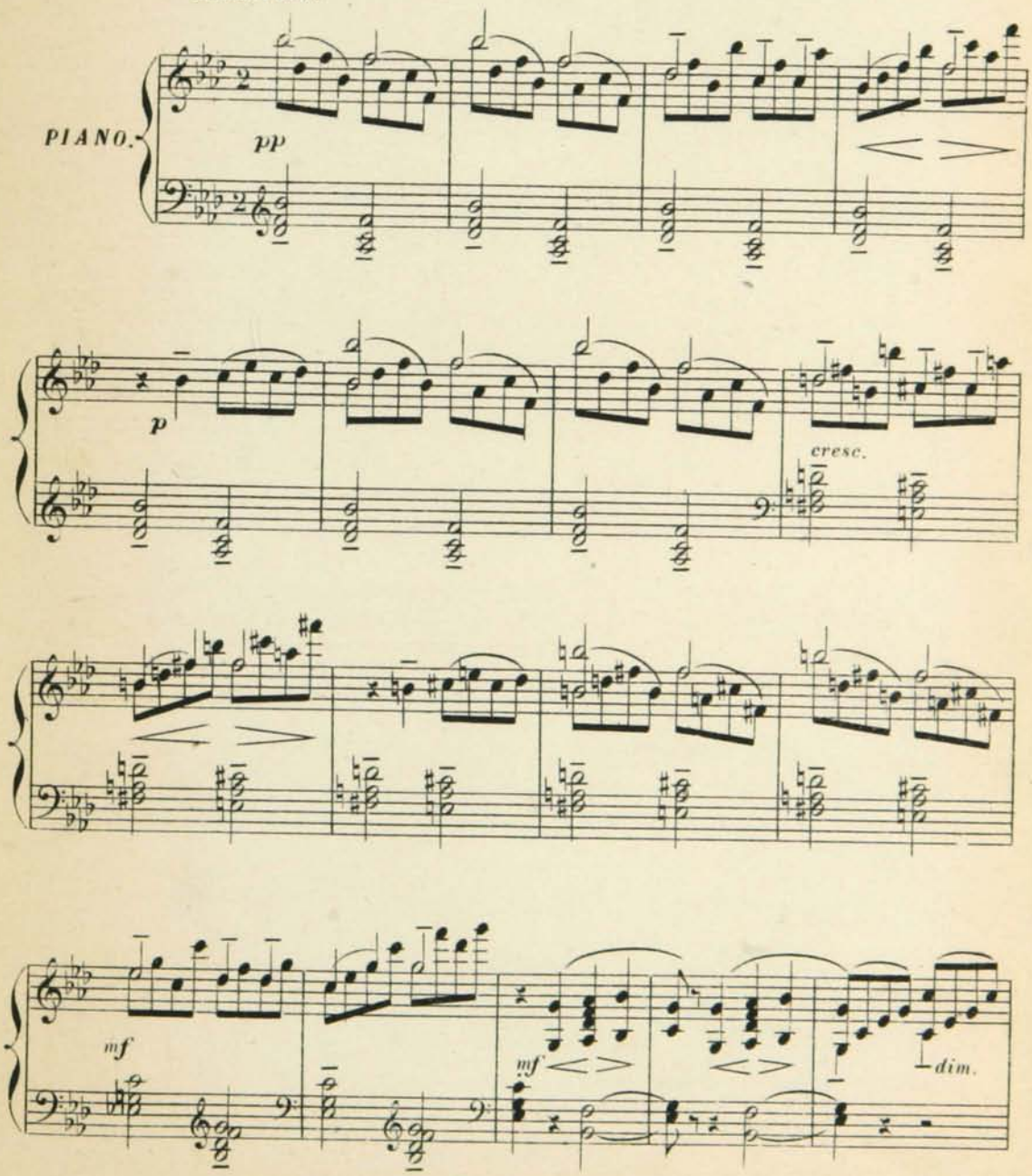
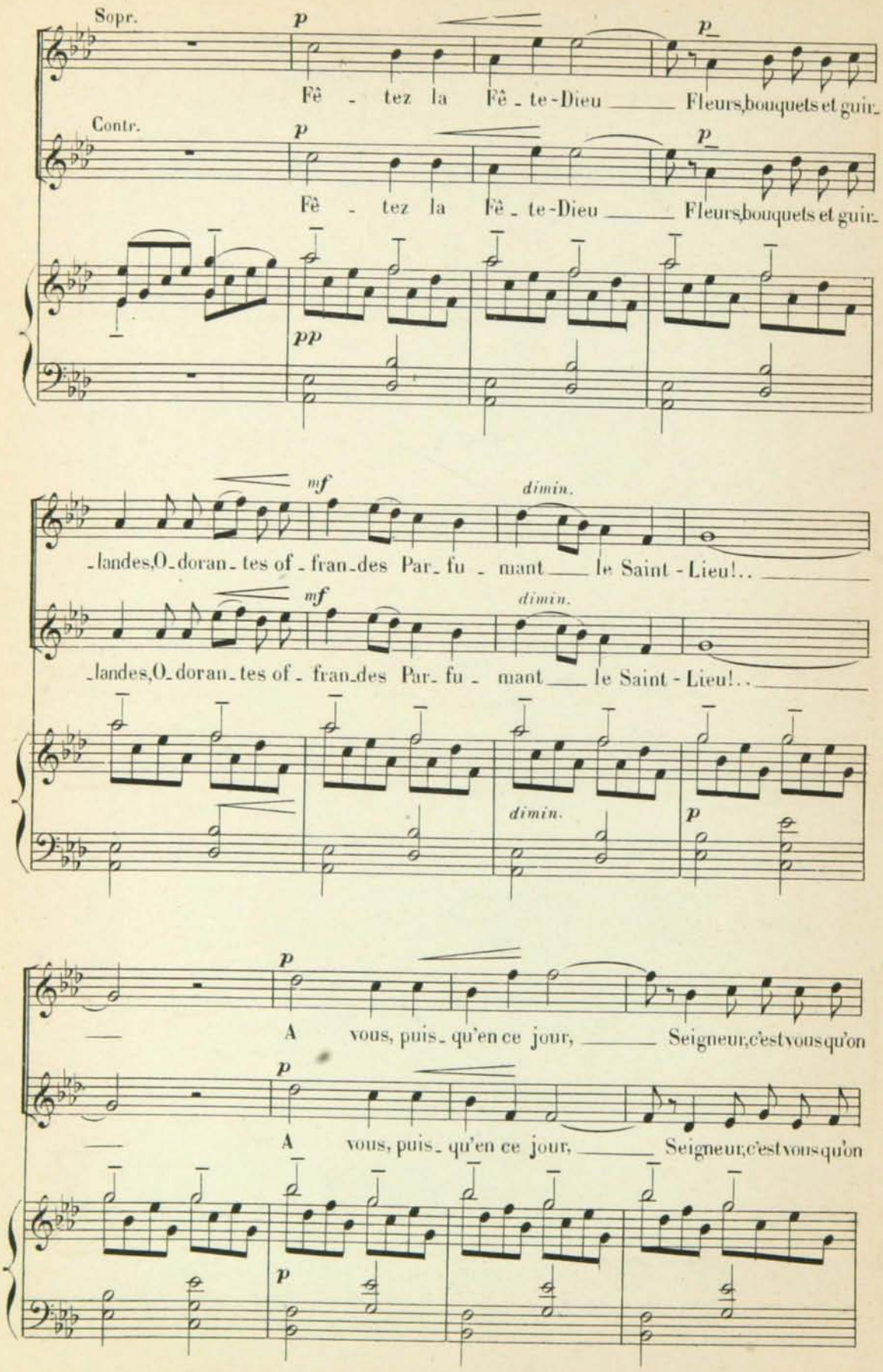

Sans presser.
E.
- ten - de, An - - - ges du ciel!.. Tout dis - pa -
ff
E.
- raît!.. Il res - te sourd ——— à mon ap - pel!.. A mon se -
cresc.
Accelerando molto.
E.
- cours!.. A moi!.. A moi!..
ff
mf
Lento.
E.
Per - sonne!..
sf
pp

Fin du 3e Acte.

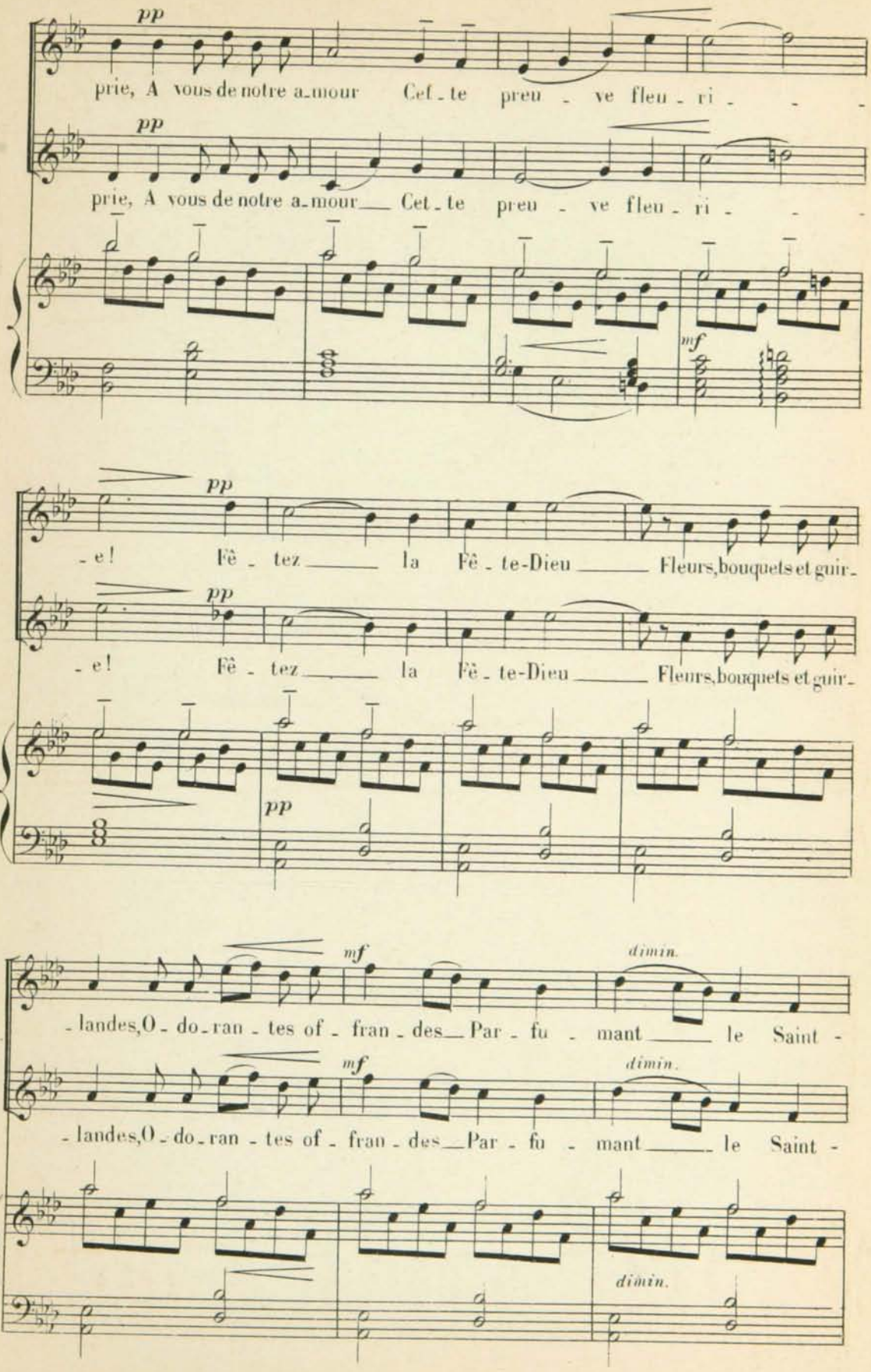
Dans la Pensylvanie.

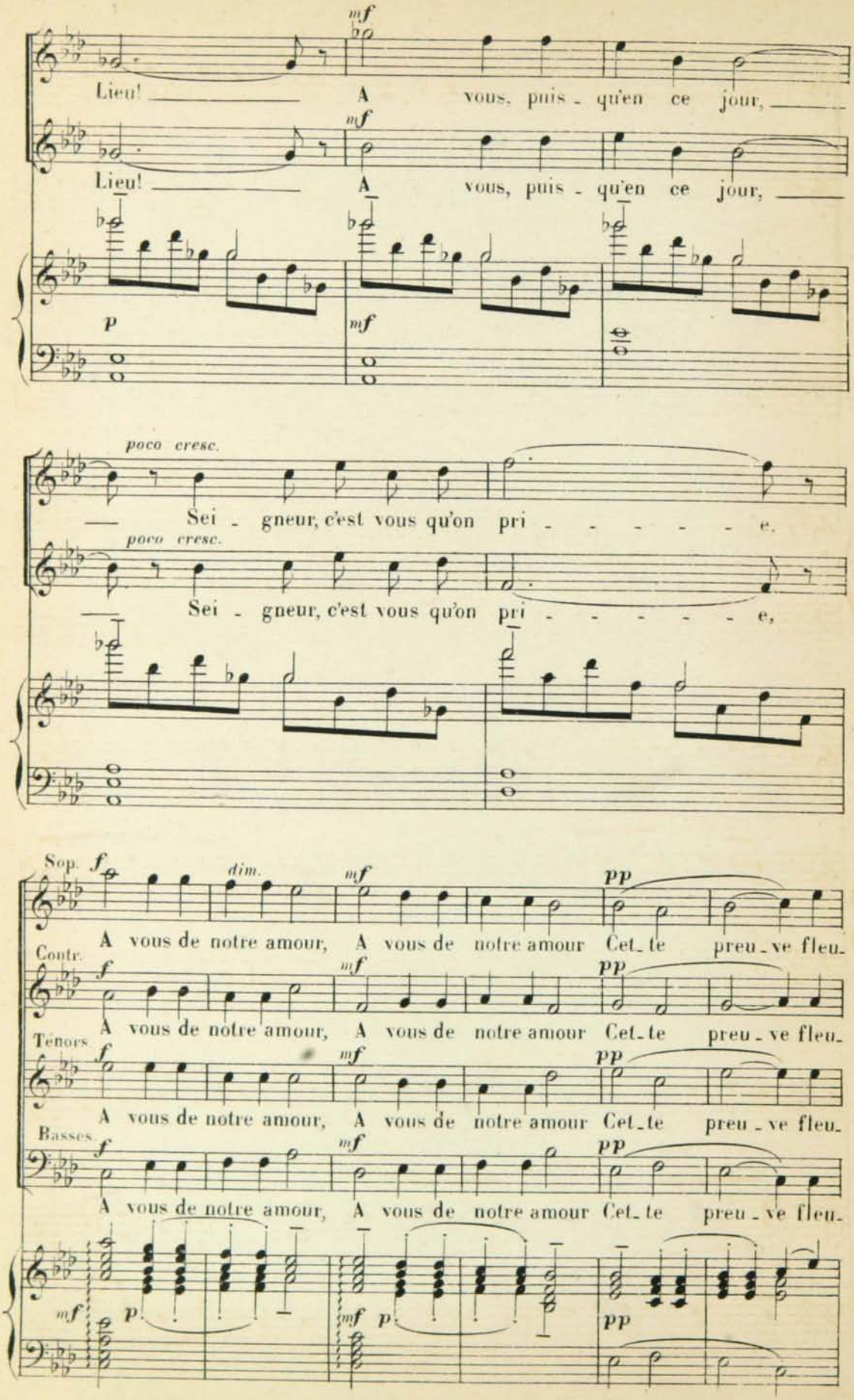
La cour d'une maison de refuge. Quelques arbres, quelques fleurs; rosiers. Bancs.
A gauche, les bâtiments. A droite la grille d'entrée,
plantée obliquement. Au fond, une Chapelle praticable,
de chaque côté, des allées qui se perdent à droite et à gauche.
A gauche, second plan, un banc, derrière lequel il y a un bosquet.

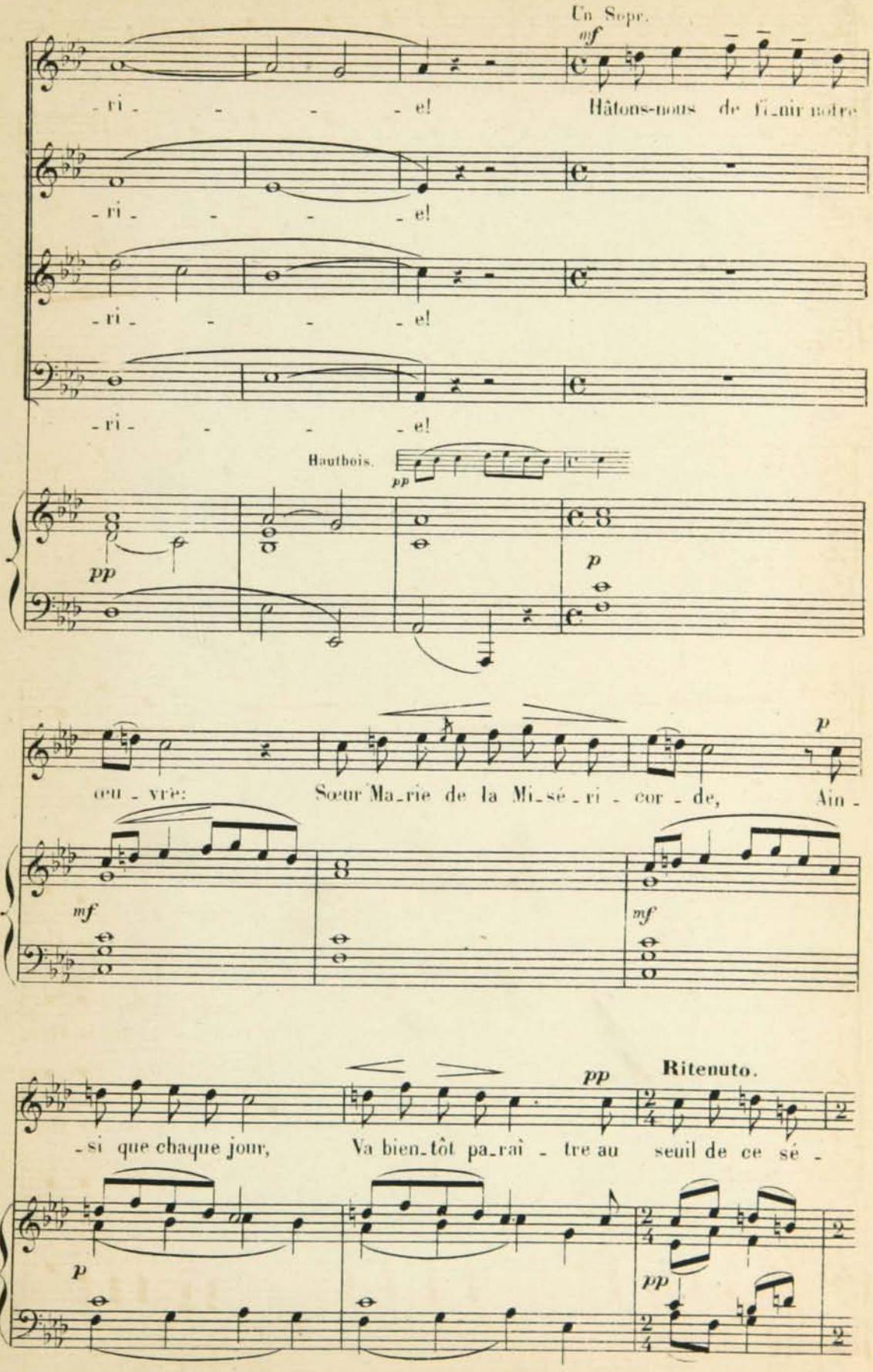
SCÈNE I

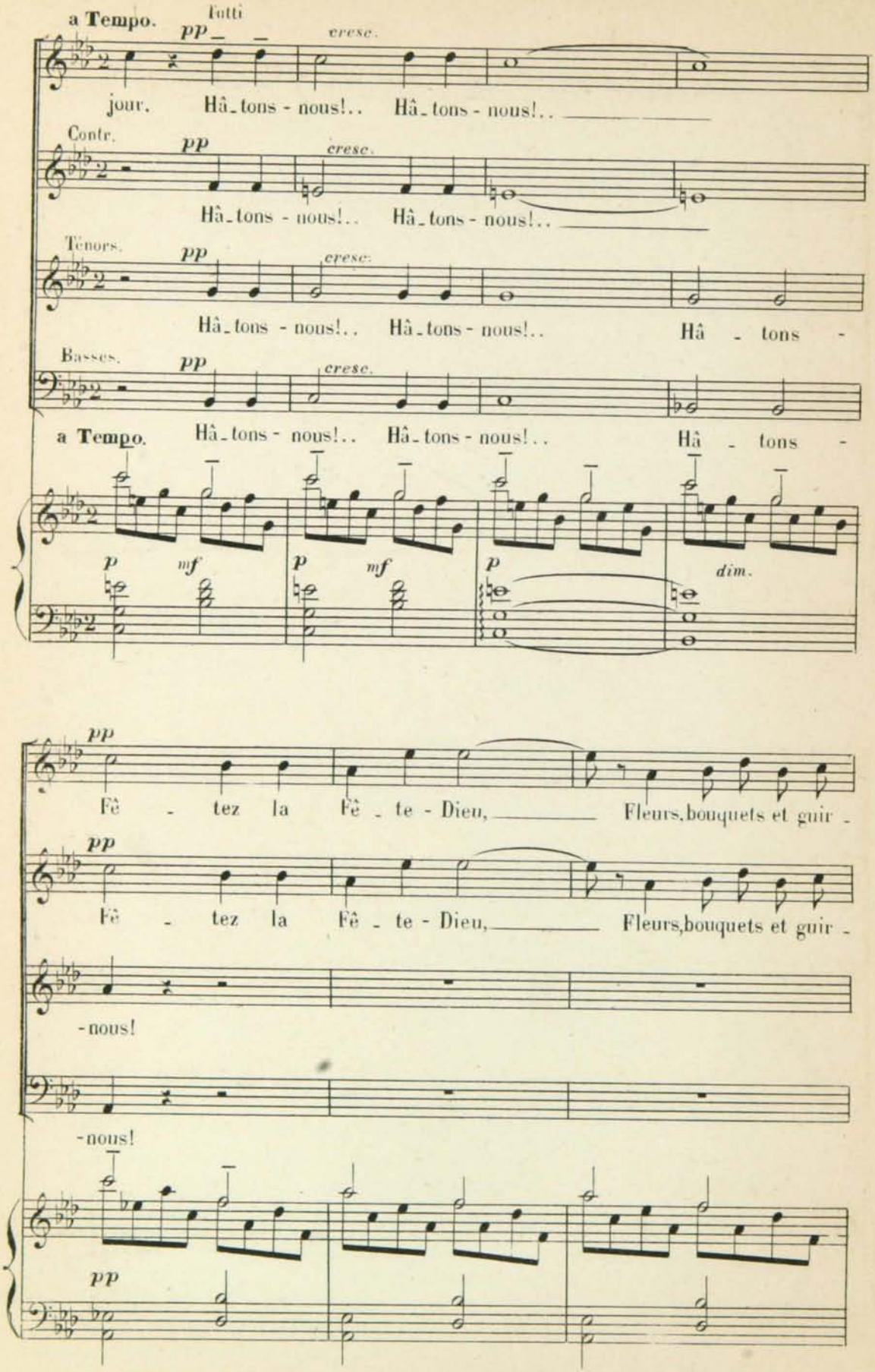
Des hommes, des femmes, des enfants, ornent de guirlandes de fleurs la Cour et la Chapelle, dont les portes sont ouvertes.

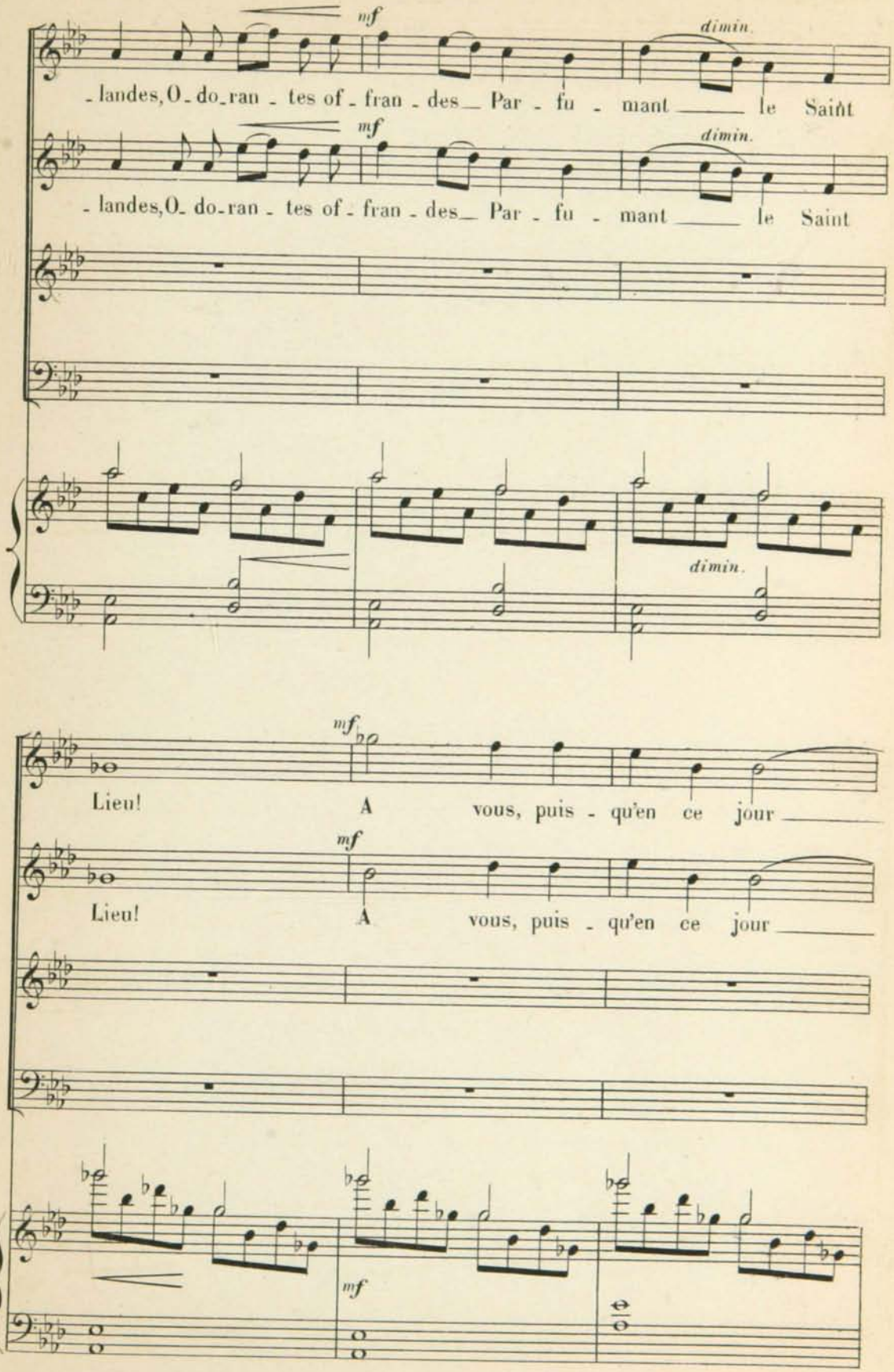
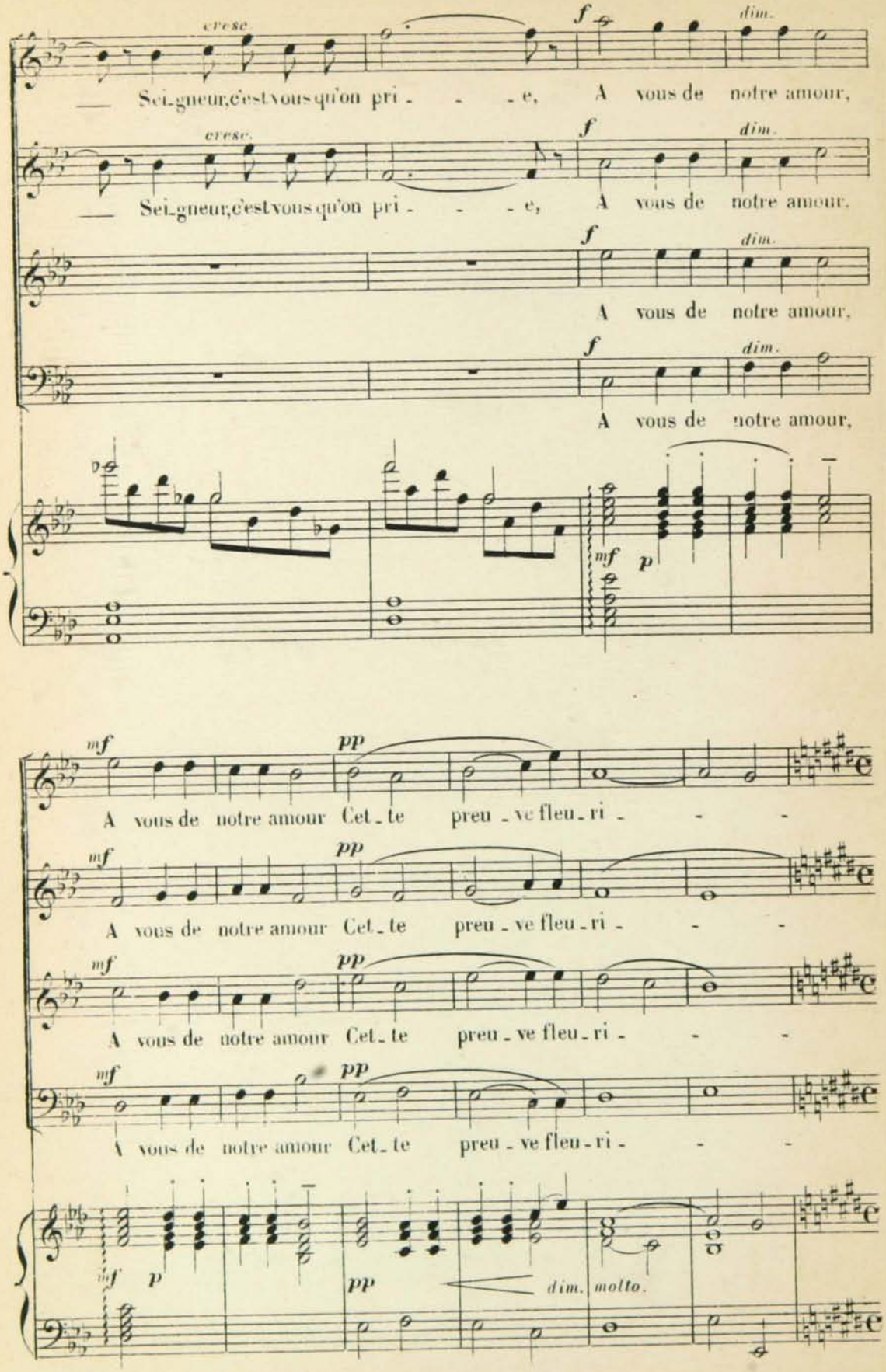
Moderato.


Sopr.
p
Fê - tez la Fê - te-Dieu ___ Fleurs,bouquets et guir-
Contr.
p
Fê - tez la Fê - te-Dieu ___ Fleurs,bouquets et guir-
pp
mf
dimin.
-landes,O-doran-tes of-fran-des Par-fu-mant ___ le Saint-Lieu!..
mf
dimin.
-landes,O-doran-tes of-fran-des Par-fu-mant ___ le Saint-Lieu!..
dimin.
p
p
A vous, puis-qu'en ce jour, ___ Seigneur,c'est vous qu'on
p
A vous, puis-qu'en ce jour, ___ Seigneur,c'est vous qu'on
p


pp
prie, A vous de notre a-mour Cet-te preu - ve fleu - ri - - -
pp
prie, A vous de notre a-mour Cet-te preu - ve fleu - ri - - -
mf
pp
-e! Fê - tez la Fê - te-Dieu Fleurs, bouquets et guir-
pp
-e! Fê - tez la Fê - te-Dieu Fleurs, bouquets et guir-
pp
mf
dimin.
-landes, O - do-ran - tes of - fran - des Par - fu - mant le Saint -
mf
dimin.
-landes, O - do-ran - tes of - fran - des Par - fu - mant le Saint -
dimin.

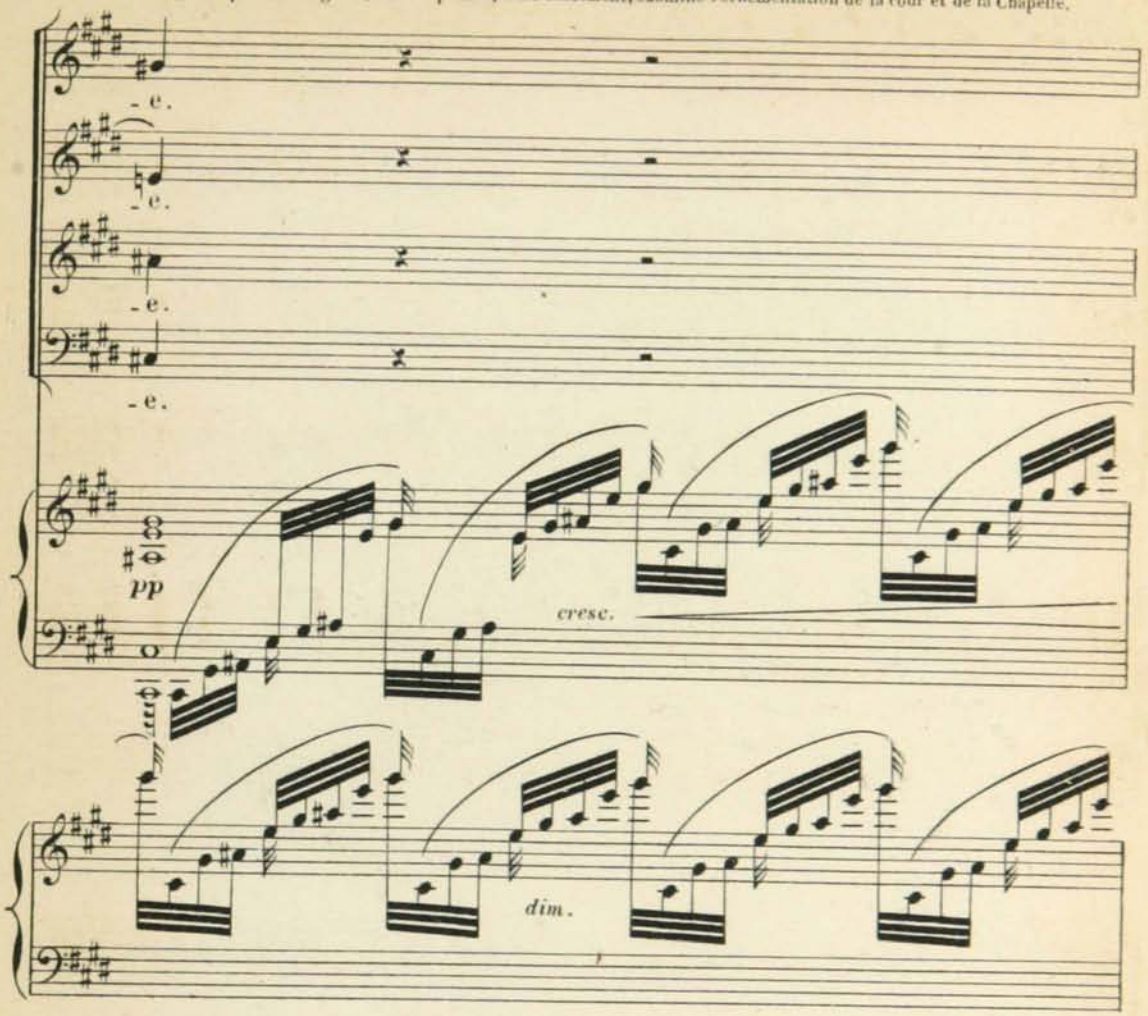
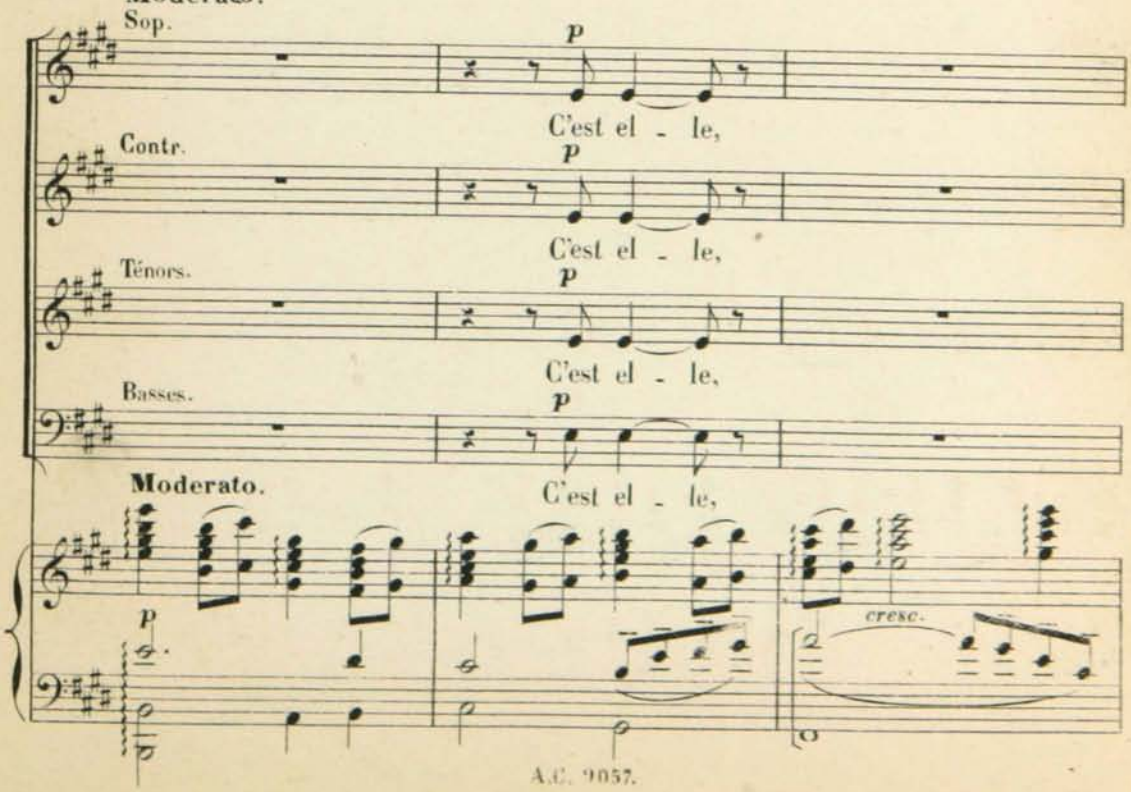
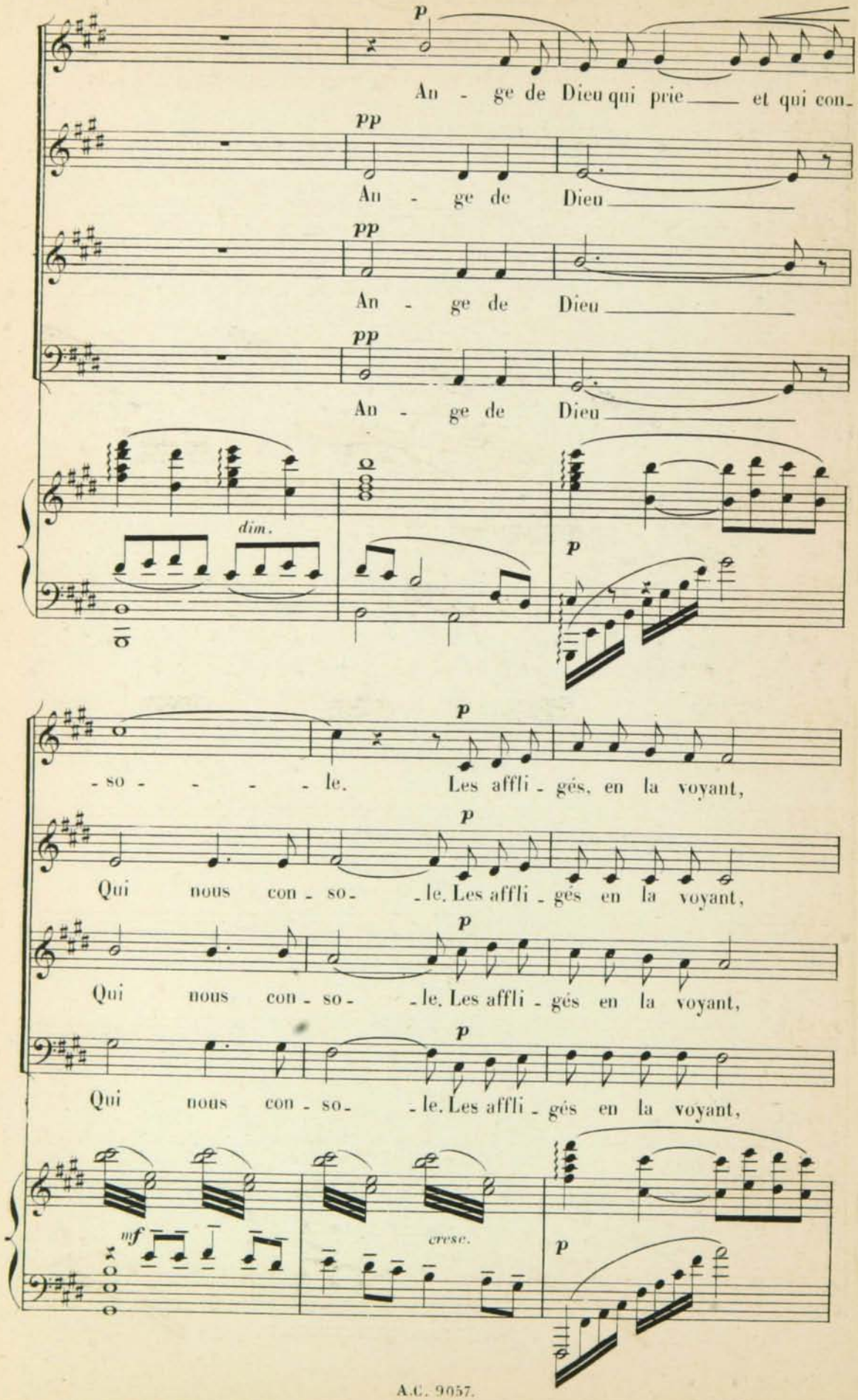
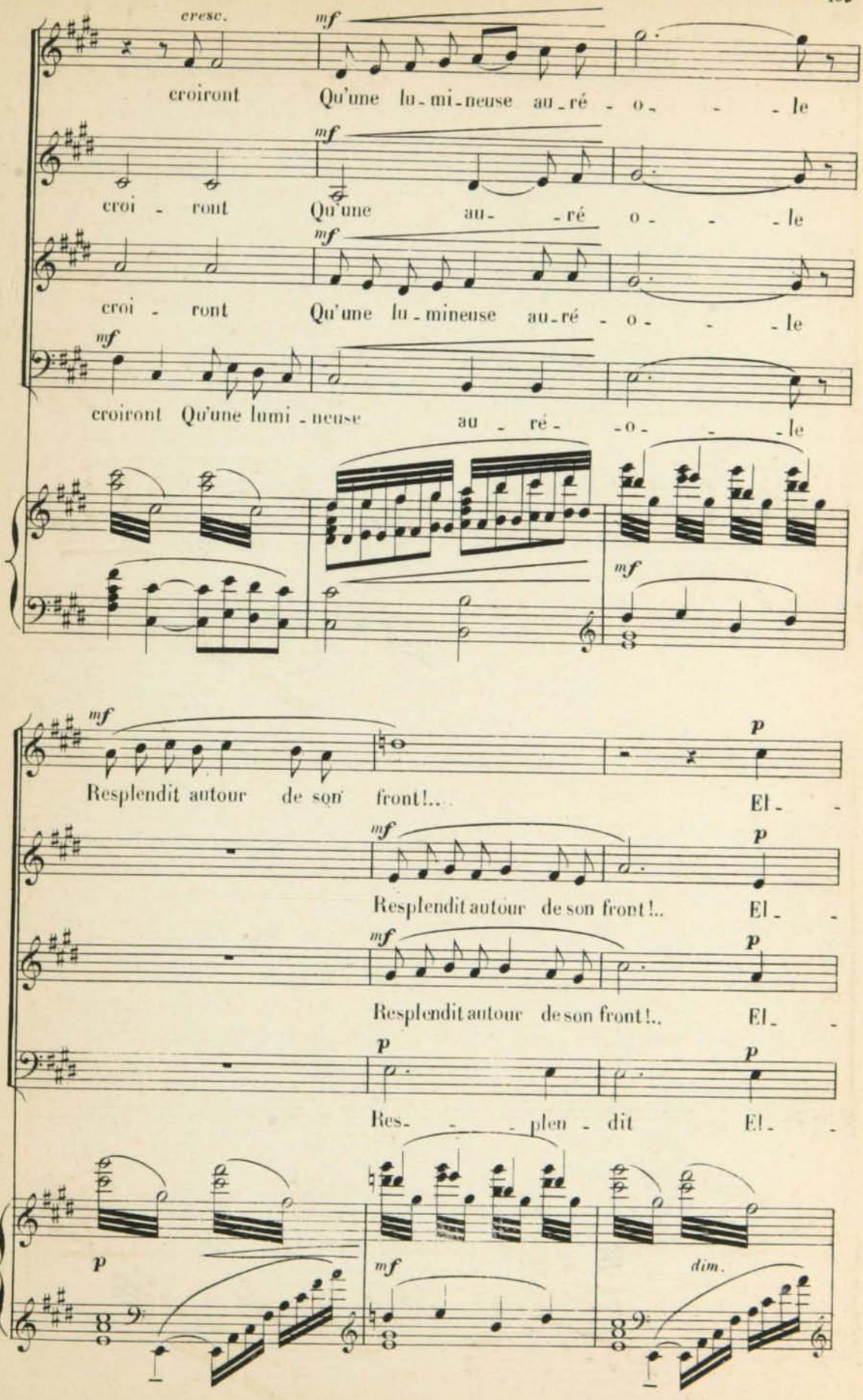

mf
Lieu! A vous, puis - qu'en ce jour,
mf
Lieu! A vous, puis - qu'en ce jour,
p
mf
poco cresc.
Sei - gneur, c'est vous qu'on pri - - - - - - e.
poco cresc.
Sei - gneur, c'est vous qu'on pri - - - - - - e,
Sop.
f
dim.
mf
pp
A vous de notre amour, A vous de notre amour Cet - te preu - ve fleu -
Contr.
f
mf
pp
A vous de notre amour, A vous de notre amour Cet - te preu - ve fleu -
Ténors.
f
mf
pp
A vous de notre amour, A vous de notre amour Cet - te preu - ve fleu -
Basses.
f
mf
pp
A vous de notre amour, A vous de notre amour Cet - te preu - ve fleu -
mf
p
mf
p
pp

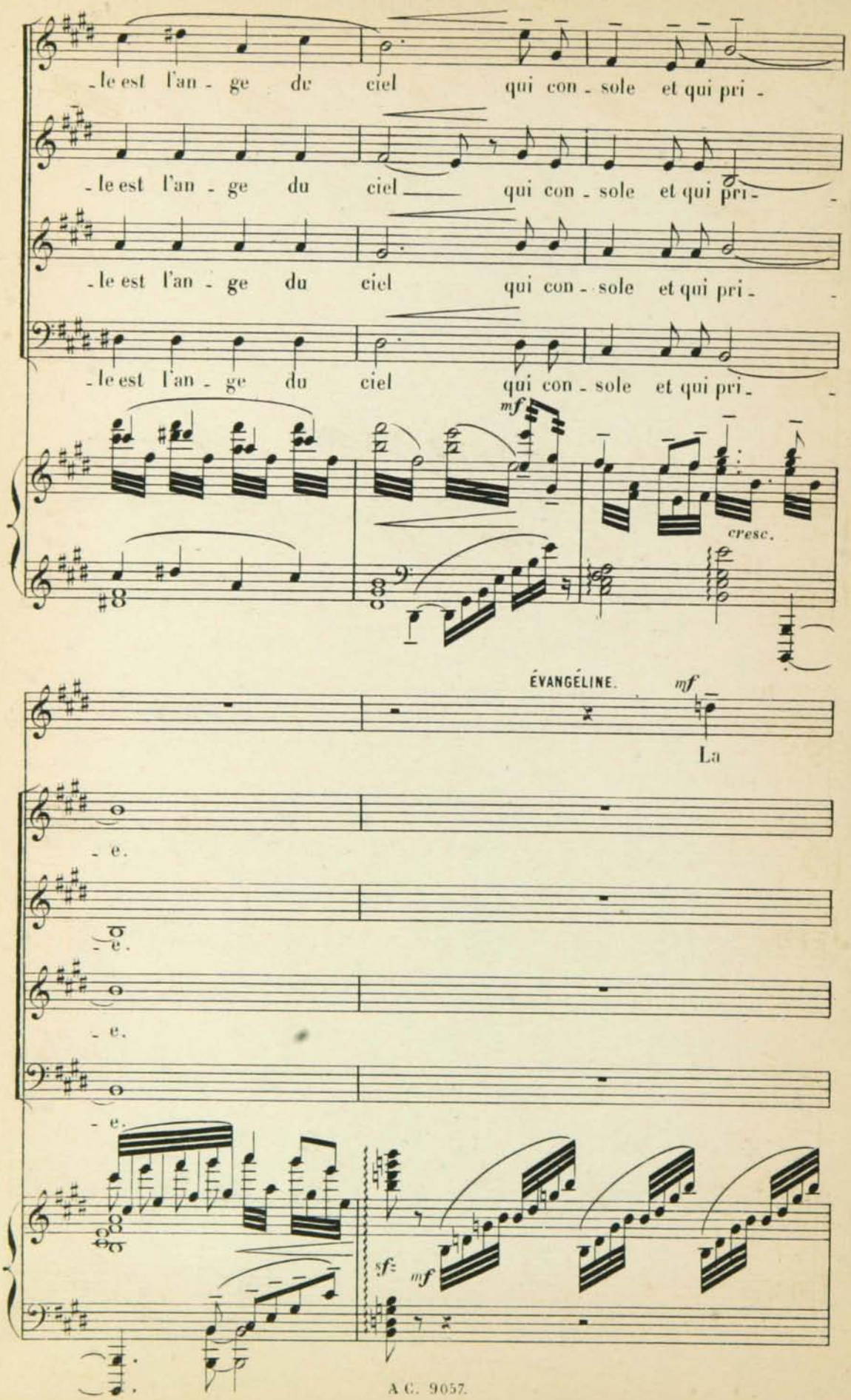
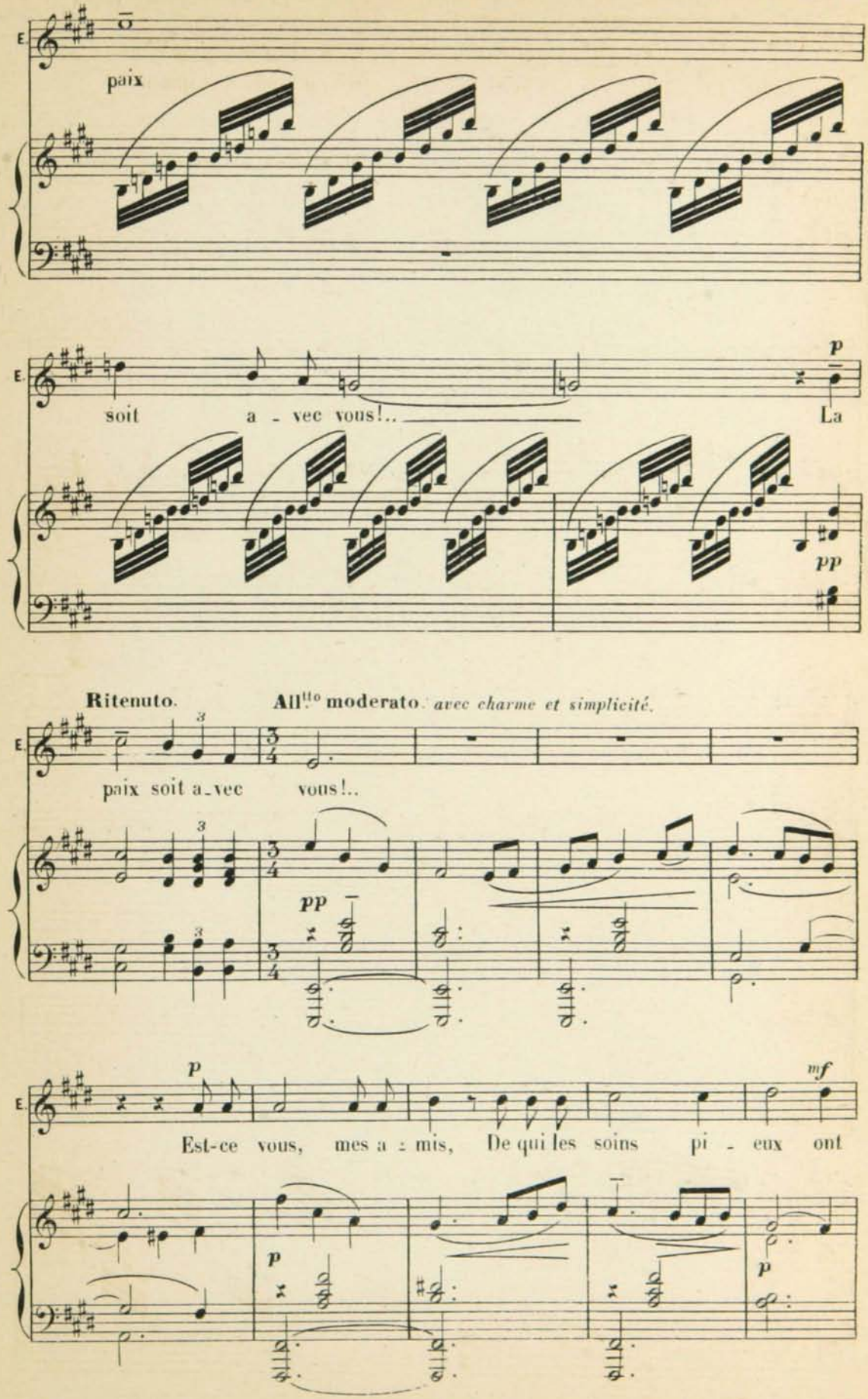
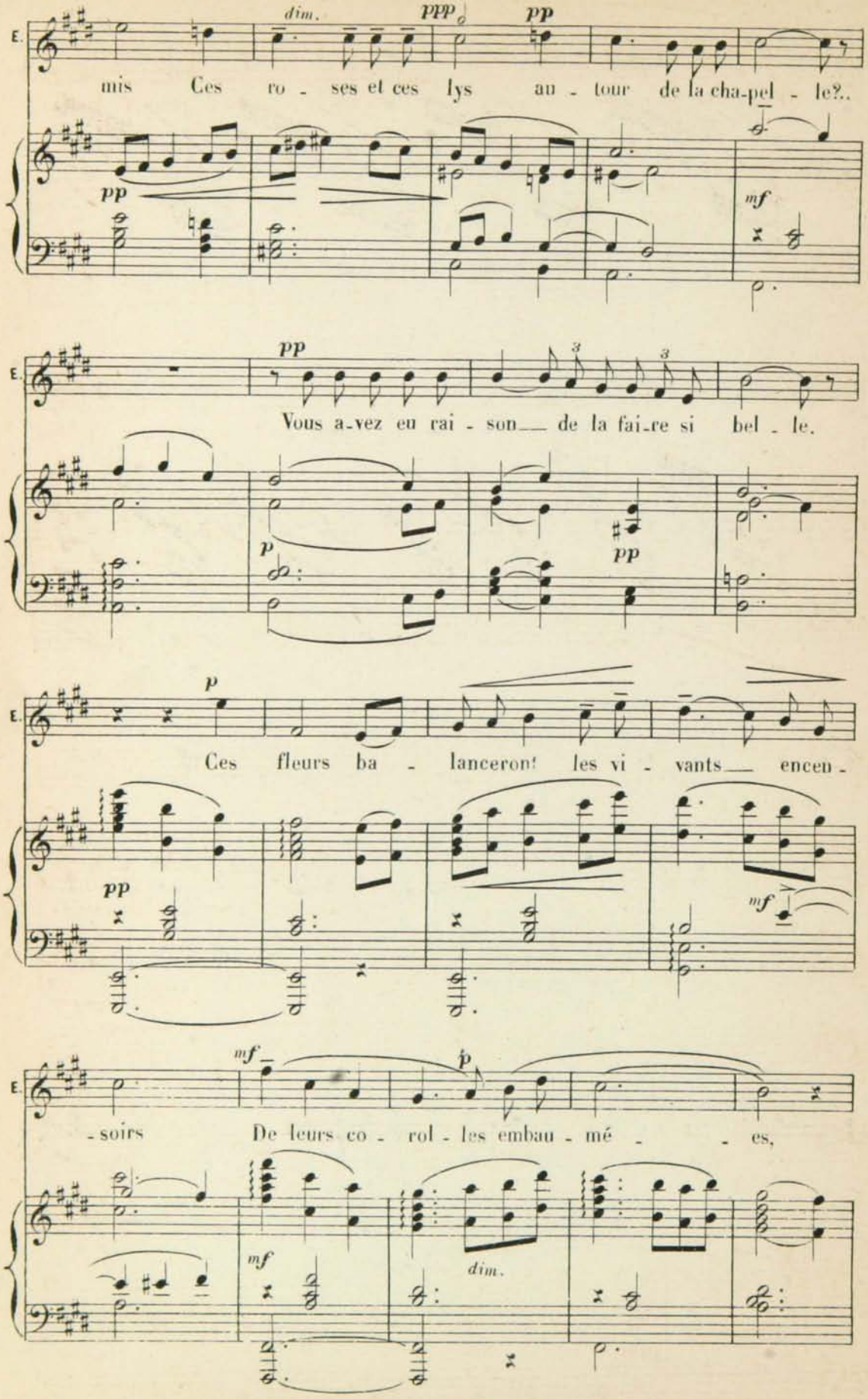

Un Sopr.
mf
- ri - - - - e! Hâtons-nous de fi_nir notre
- ri - - - - e!
- ri - - - - e!
- ri - - - - e!
Hautbois.
pp
pp
p
p
veu - vre: Sœur Ma_rie de la Mi_sé - ri - cor - de, Ain -
mf
mf
pp
Ritenuto.
- si que chaque jour, Va bien_tôt pa_raî - tre au seuil de ce sé -
p
pp

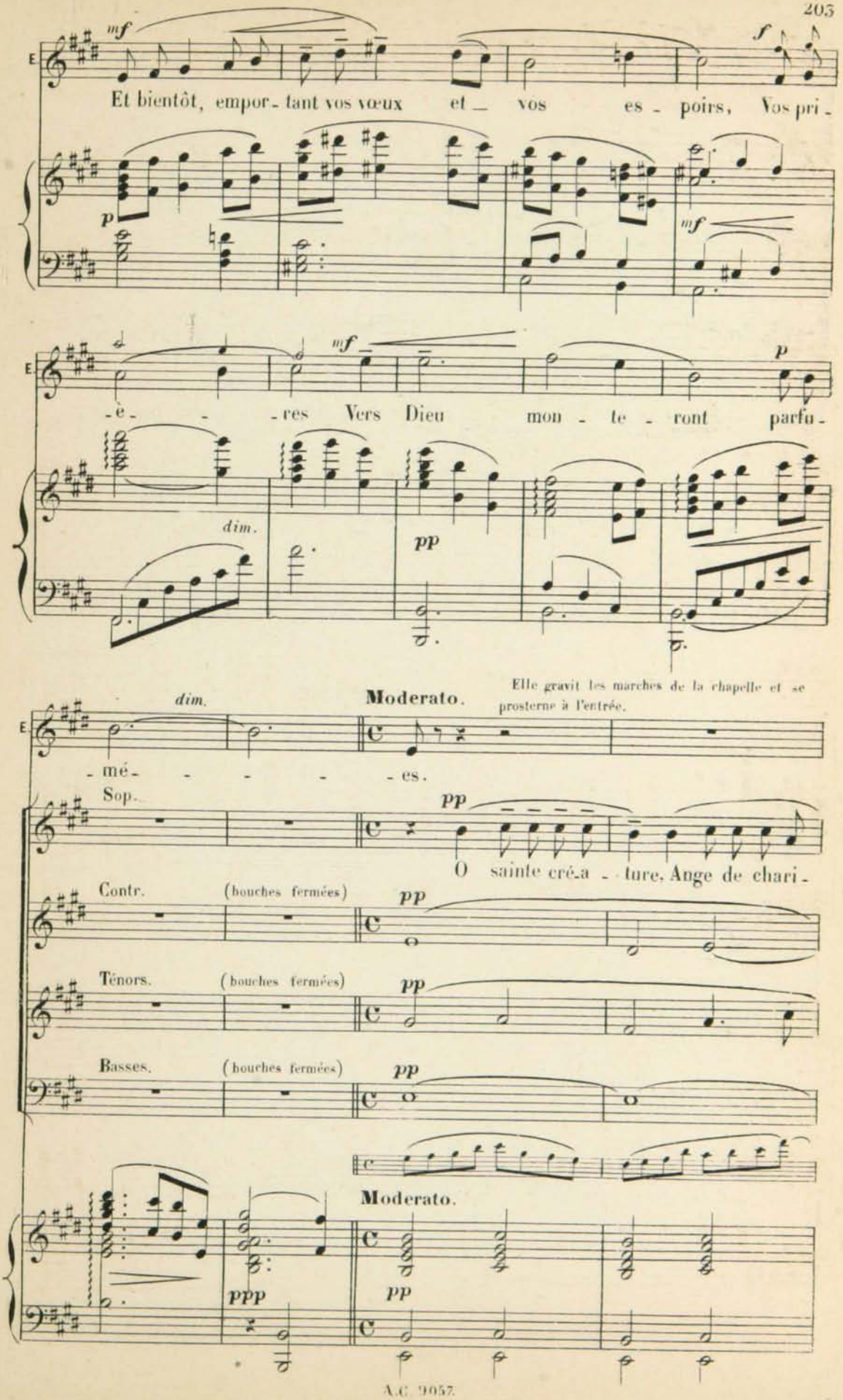
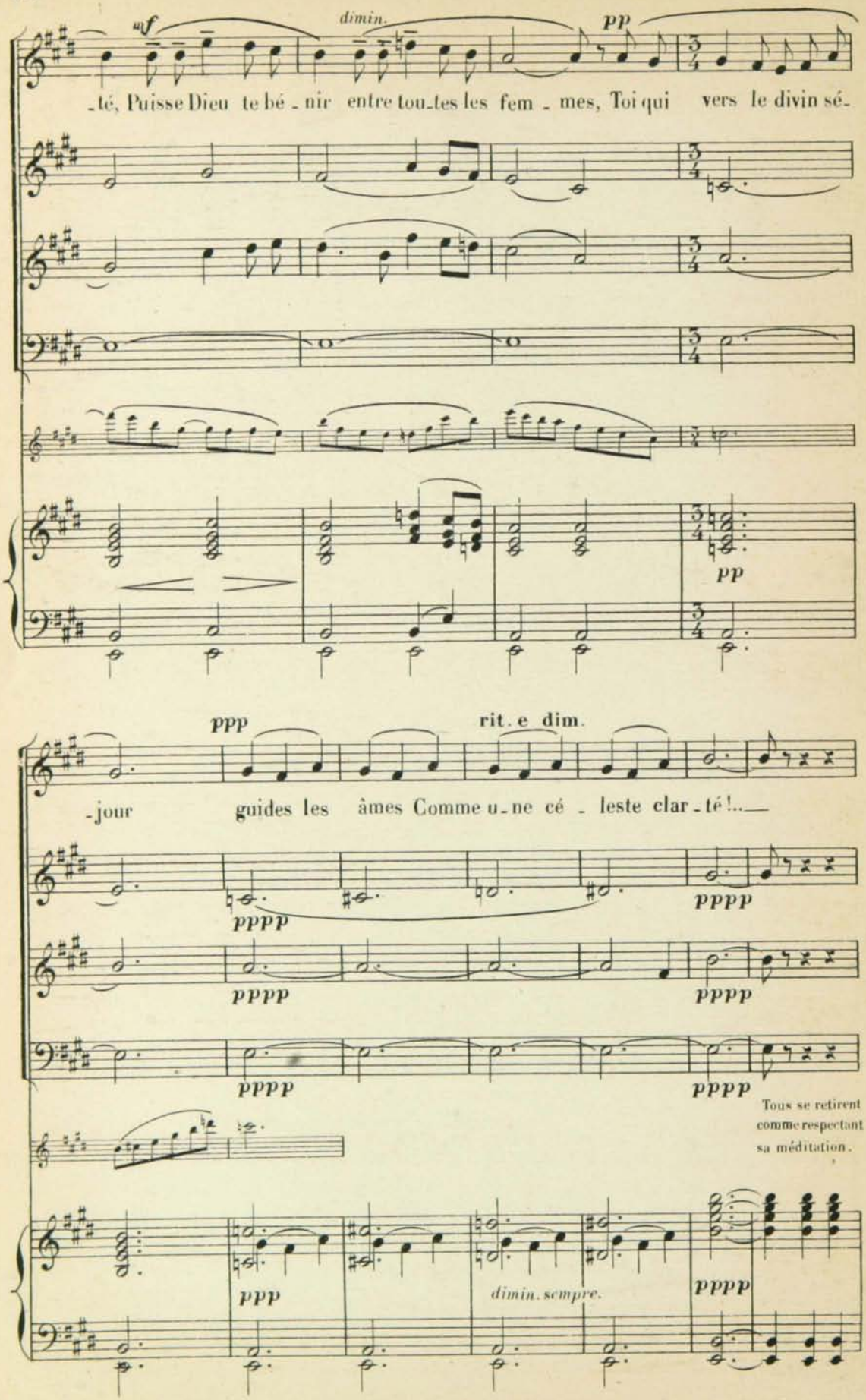
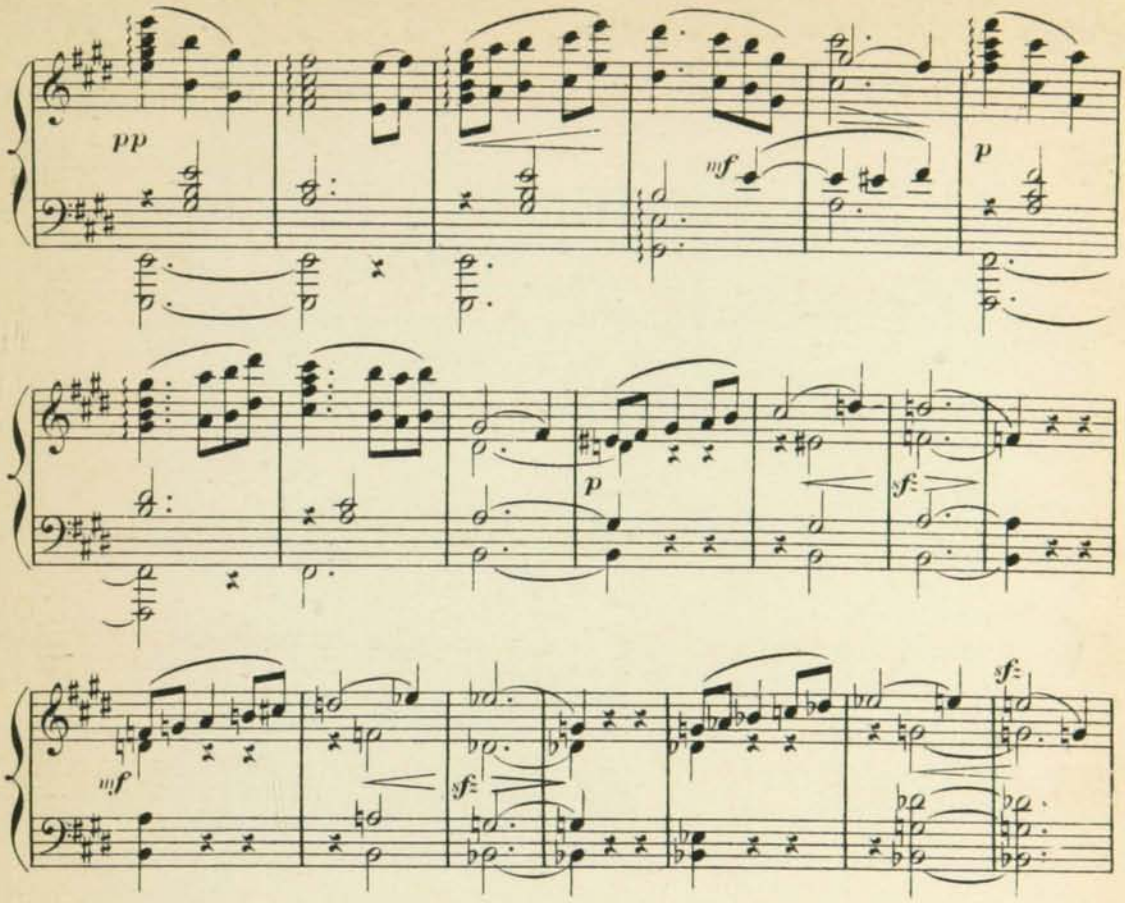

a Tempo.
Tutti
pp
cresc.
jour. Hâ_tons - nous!.. Hâ_tons - nous!..
Contr.
pp
cresc.
Hâ_tons - nous!.. Hâ_tons - nous!..
Ténors.
pp
cresc.
Hâ_tons - nous!.. Hâ_tons - nous!.. Hâ - tons -
Basses.
pp
cresc.
a Tempo.
Hâ_tons - nous!.. Hâ_tons - nous!.. Hâ - tons -
p mf p mf p dim.
pp
Fê - tez la Fê_te - Dieu, Fleurs, bouquets et guir -
pp
Fê - tez la Fê_te - Dieu, Fleurs, bouquets et guir -
-nous!
-nous!
pp

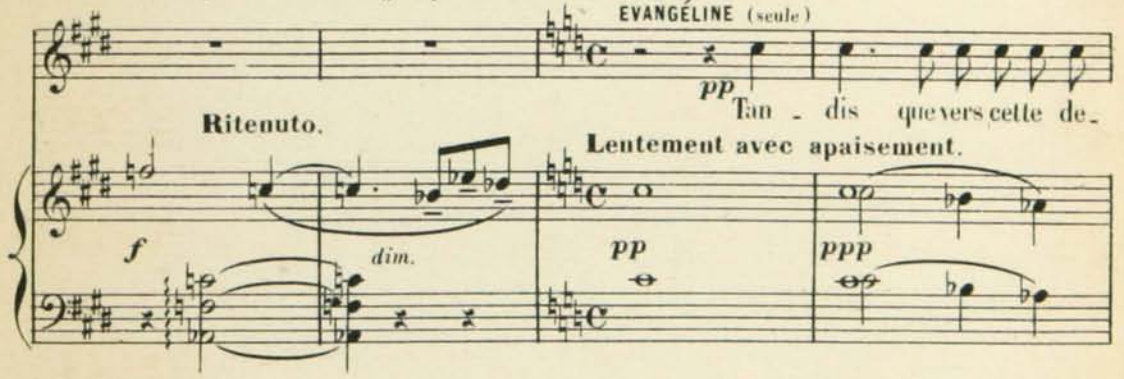
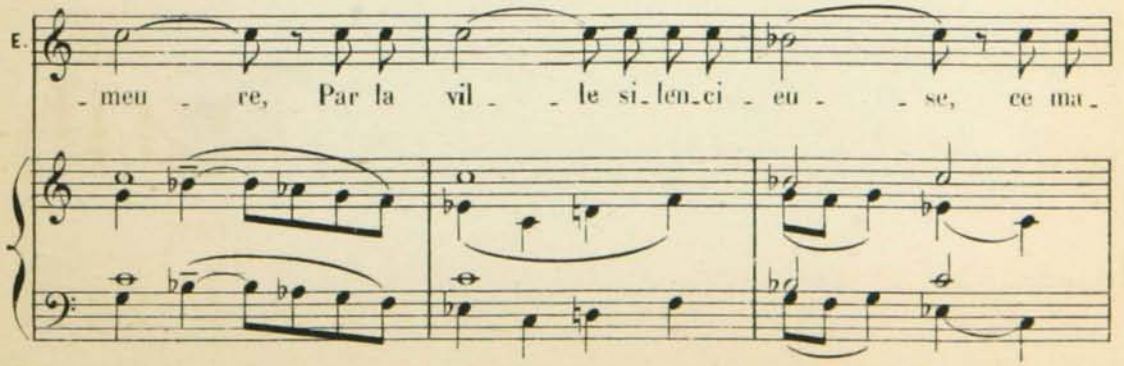

mf
dimin.
- landes, O - do - ran - tes of - fran - des Par - fu - mant le Saint
mf
dimin.
- landes, O - do - ran - tes of - fran - des Par - fu - mant le Saint
dimin.
mf
Lieu! A vous, puis - qu'en ce jour
mf
Lieu! A vous, puis - qu'en ce jour
mf

cresc.
f
dim.
— Sei-gneur, c'est vous qu'on pri - - - e, A vous de notre amour,
cresc.
f
dim.
— Sei-gneur, c'est vous qu'on pri - - - e, A vous de notre amour,
f
dim.
A vous de notre amour,
f
dim.
A vous de notre amour,
mf
p
mf
pp
A vous de notre amour Cet - te preu - ve fleu - ri - - -
mf
pp
A vous de notre amour Cet - te preu - ve fleu - ri - - -
mf
pp
A vous de notre amour Cet - te preu - ve fleu - ri - - -
mf
pp
A vous de notre amour Cet - te preu - ve fleu - ri - - -
mf
p
pp
dim.
molto.

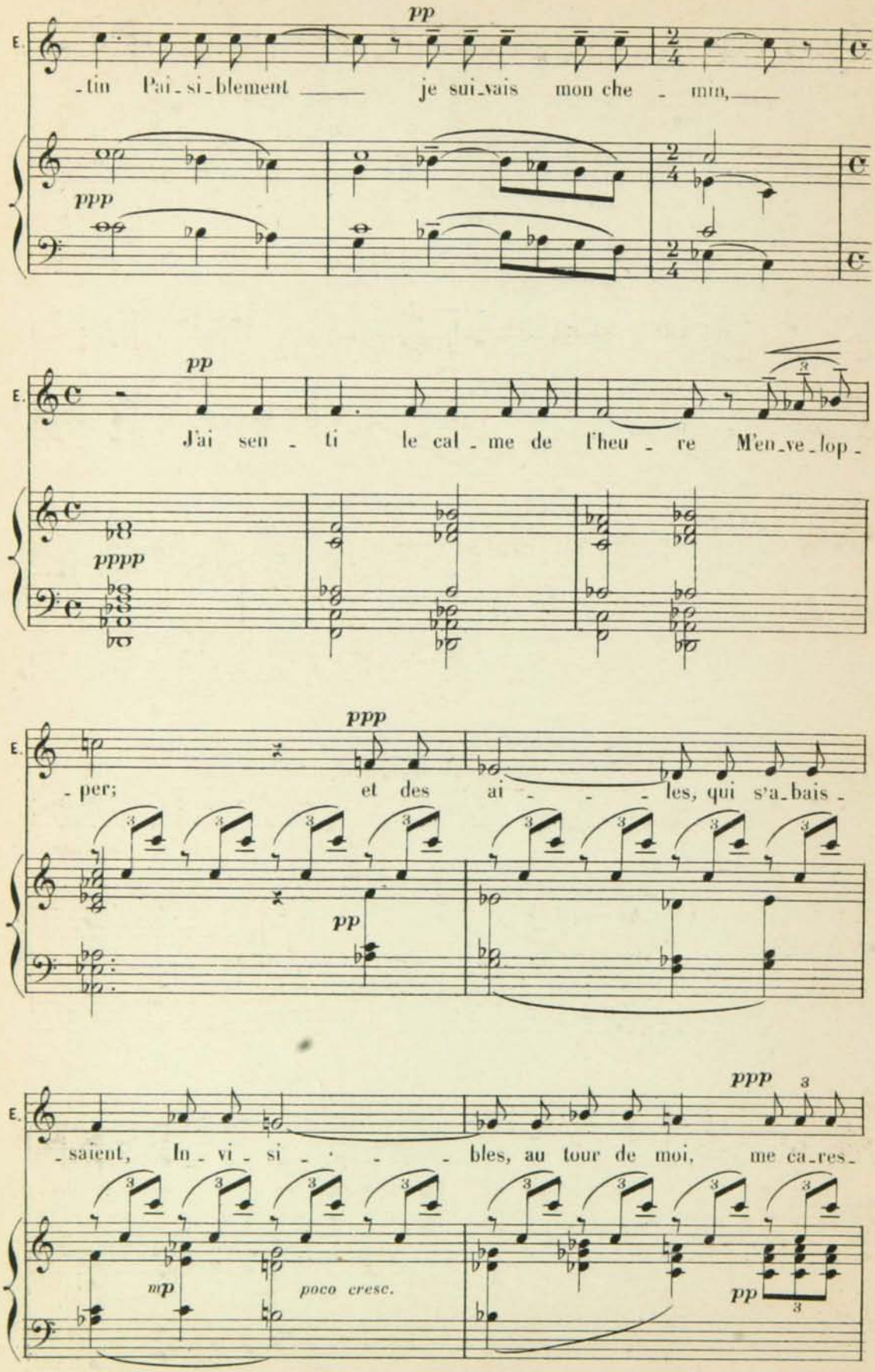
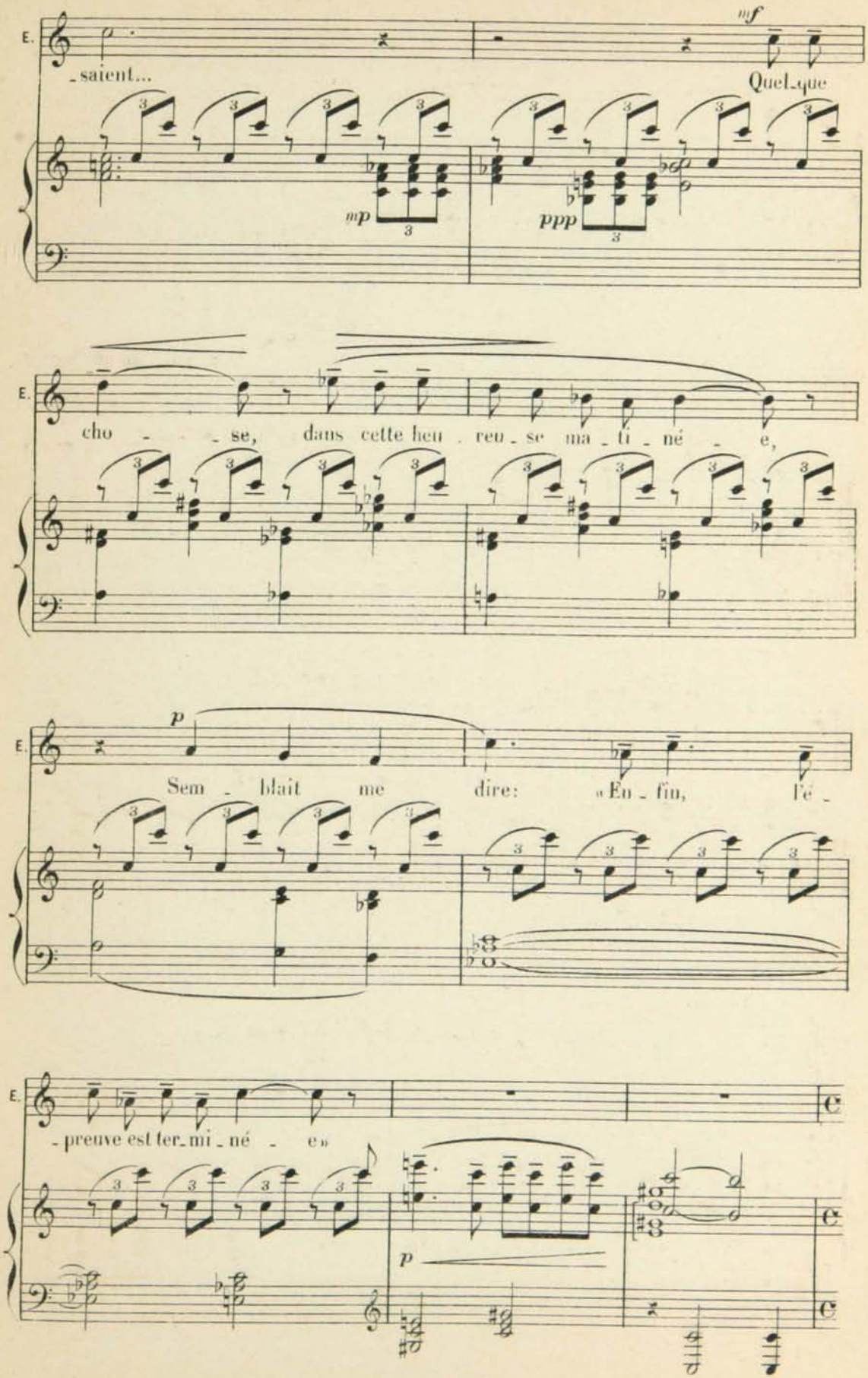
SCÈNE II

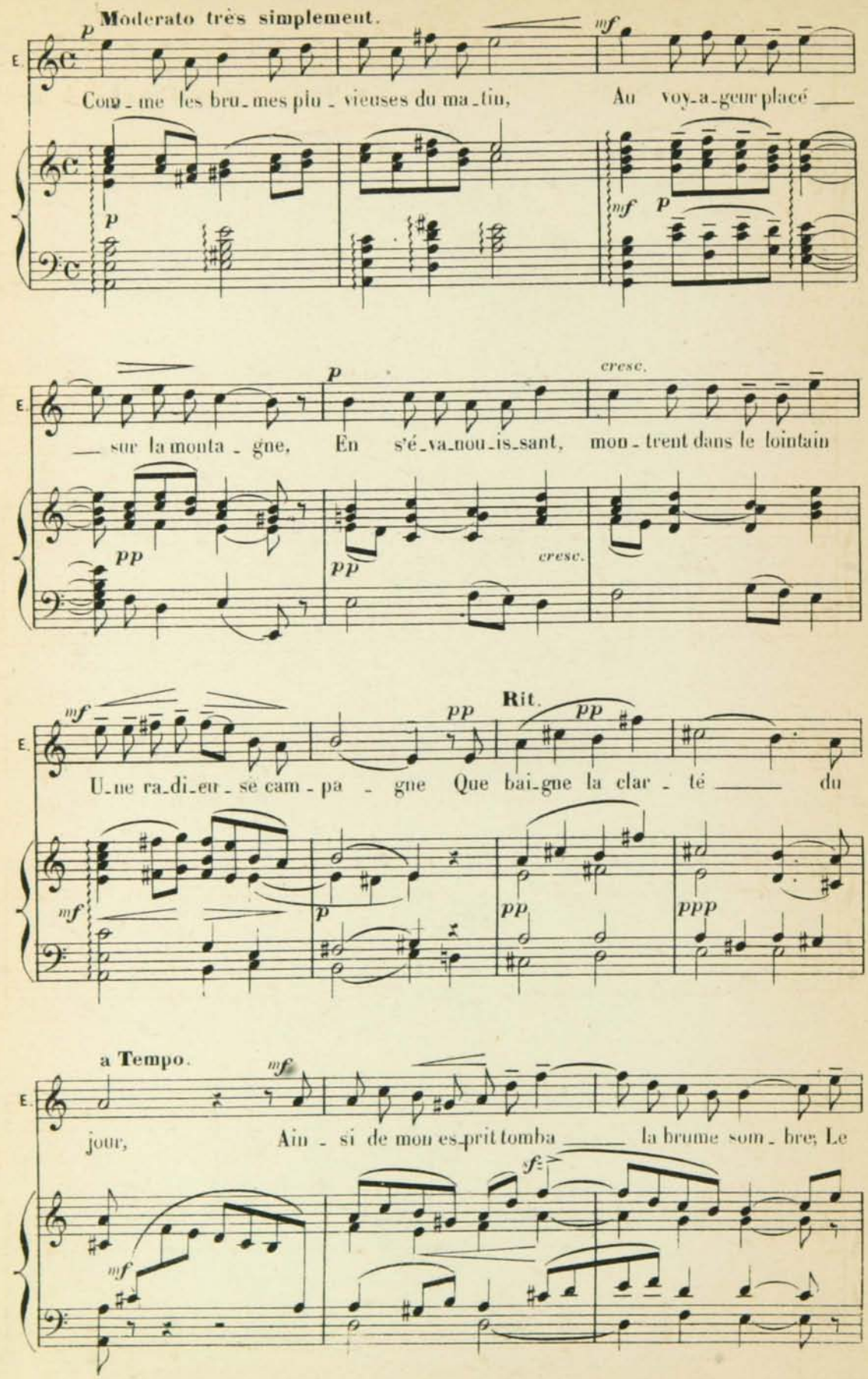
Evangéline paraît à la grille. Elle la pousse, entre lentement, examine l'ornementation de la cour et de la Chapelle.

Moderato.

p
An - ge de Dieu qui prie — et qui con-
pp
An - ge de Dieu —
pp
An - ge de Dieu —
pp
An - ge de Dieu —
dim.
p
p
- so - - - - - le. Les affli - gés, en la voyant,
p
Qui nous con - so - - le. Les affli - gés en la voyant,
p
Qui nous con - so - - le. Les affli - gés en la voyant,
p
Qui nous con - so - - le. Les affli - gés en la voyant,
mf
cresc.
p

cresc.
croiront Qu'une lu-mi-neuse au-ré-o-le
croi-ront Qu'une au-ré o-le
croi-ront Qu'une lu-mineuse au-ré-o-le
croiront Qu'une lumi-neuse au-ré-o-le
Resplendit autour de son front!... El-
Resplendit autour de son front!.. El-
Resplendit autour de son front!.. El-
Res-plen-dit El-
dim.

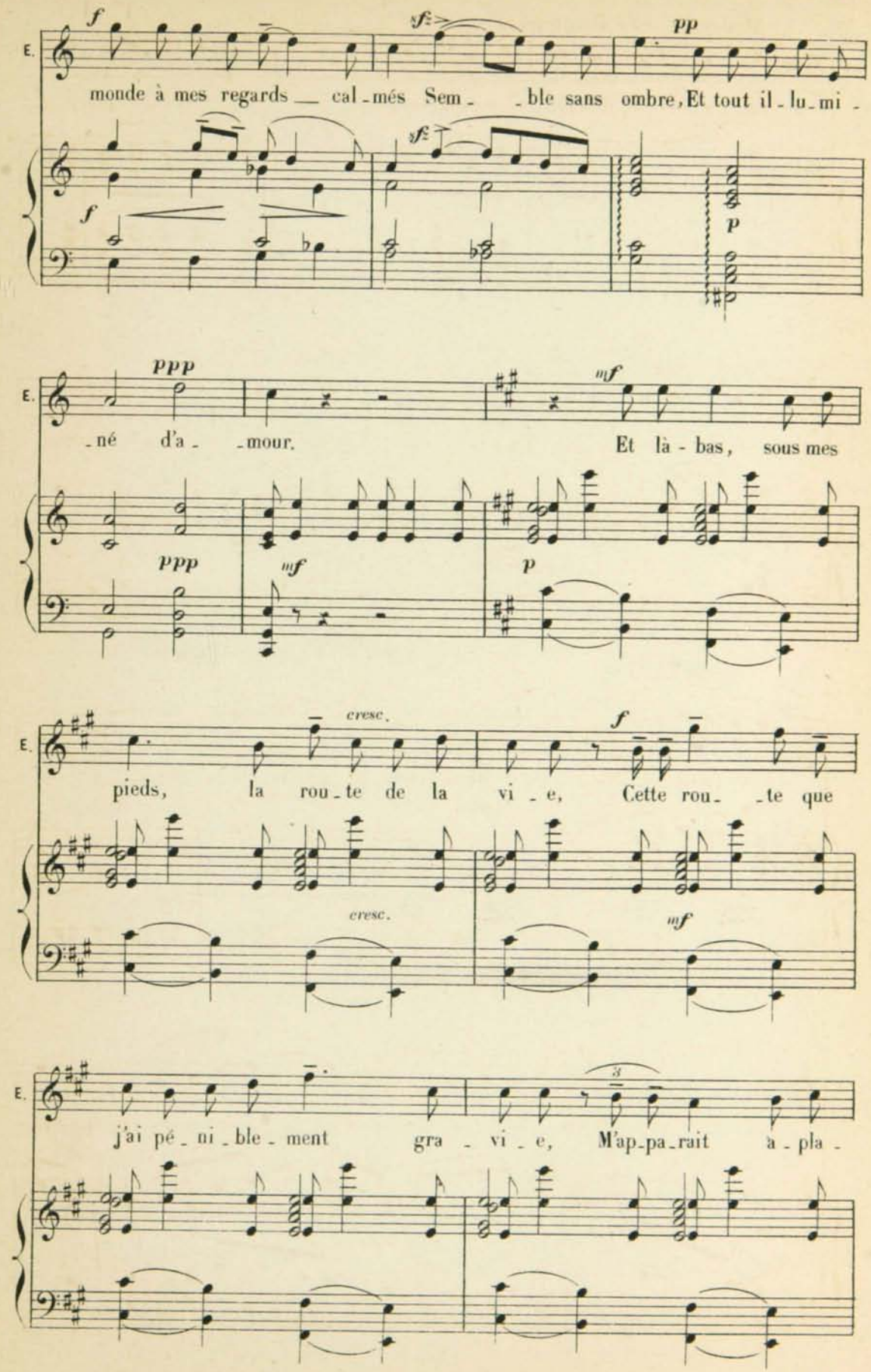
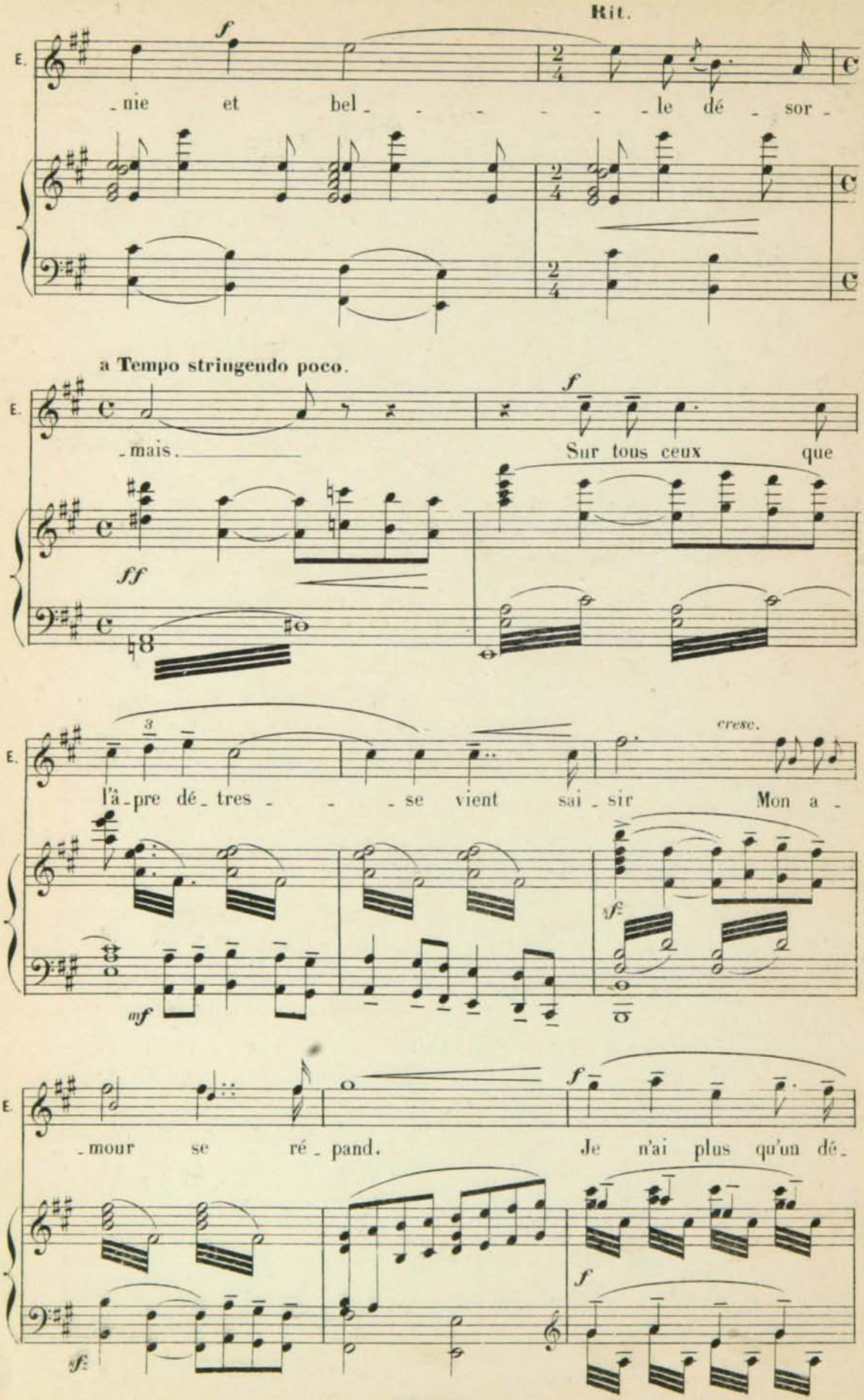
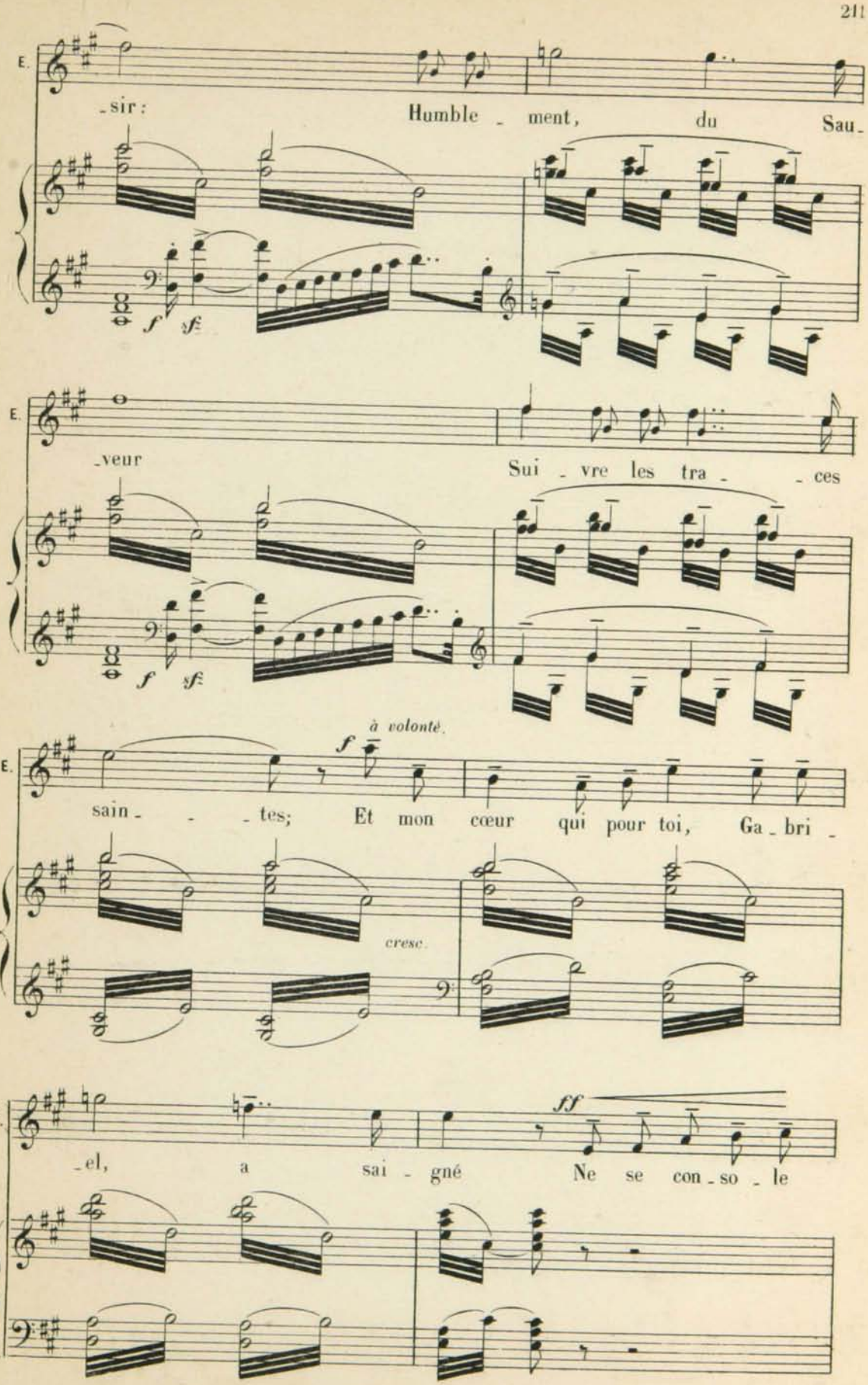
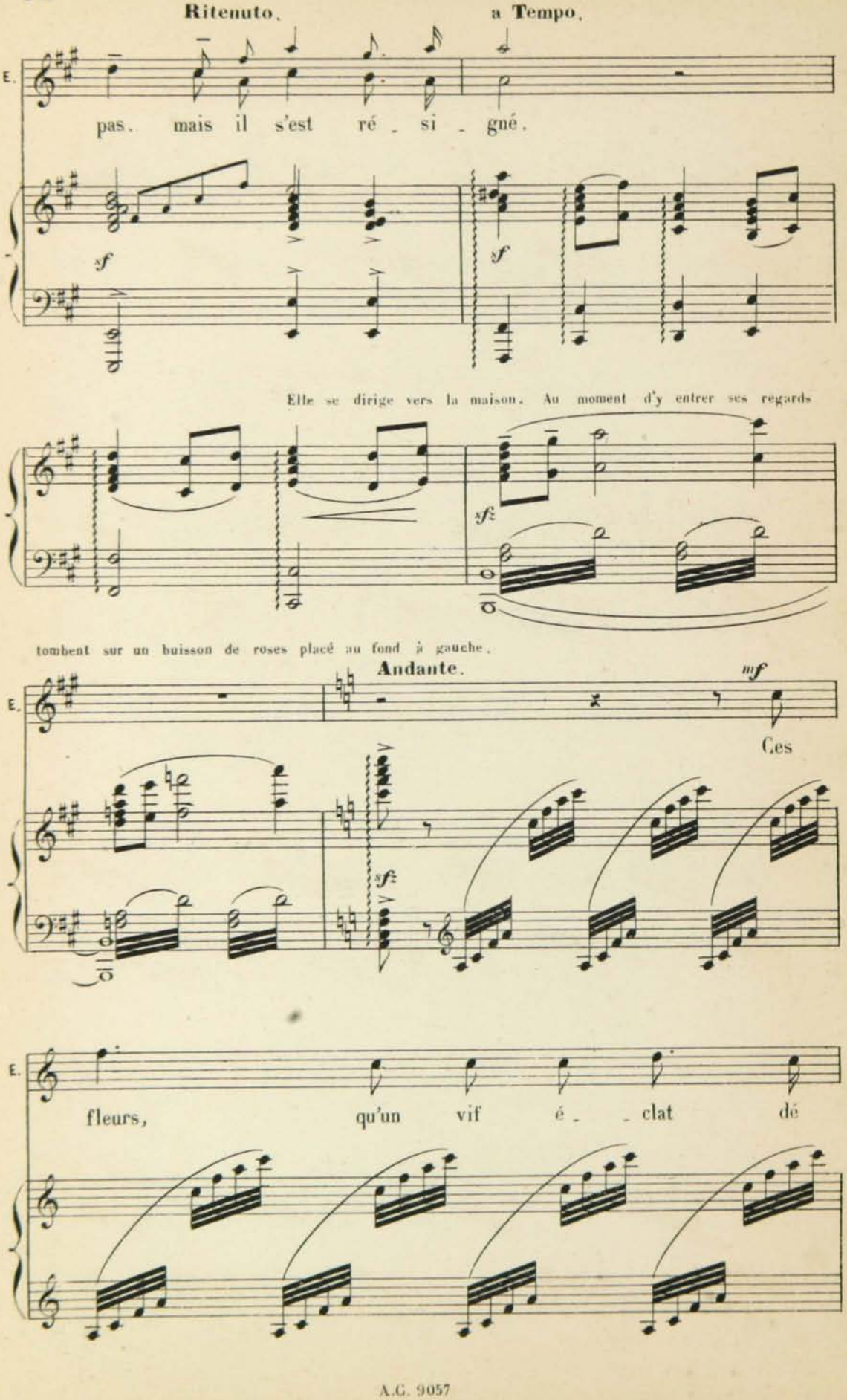
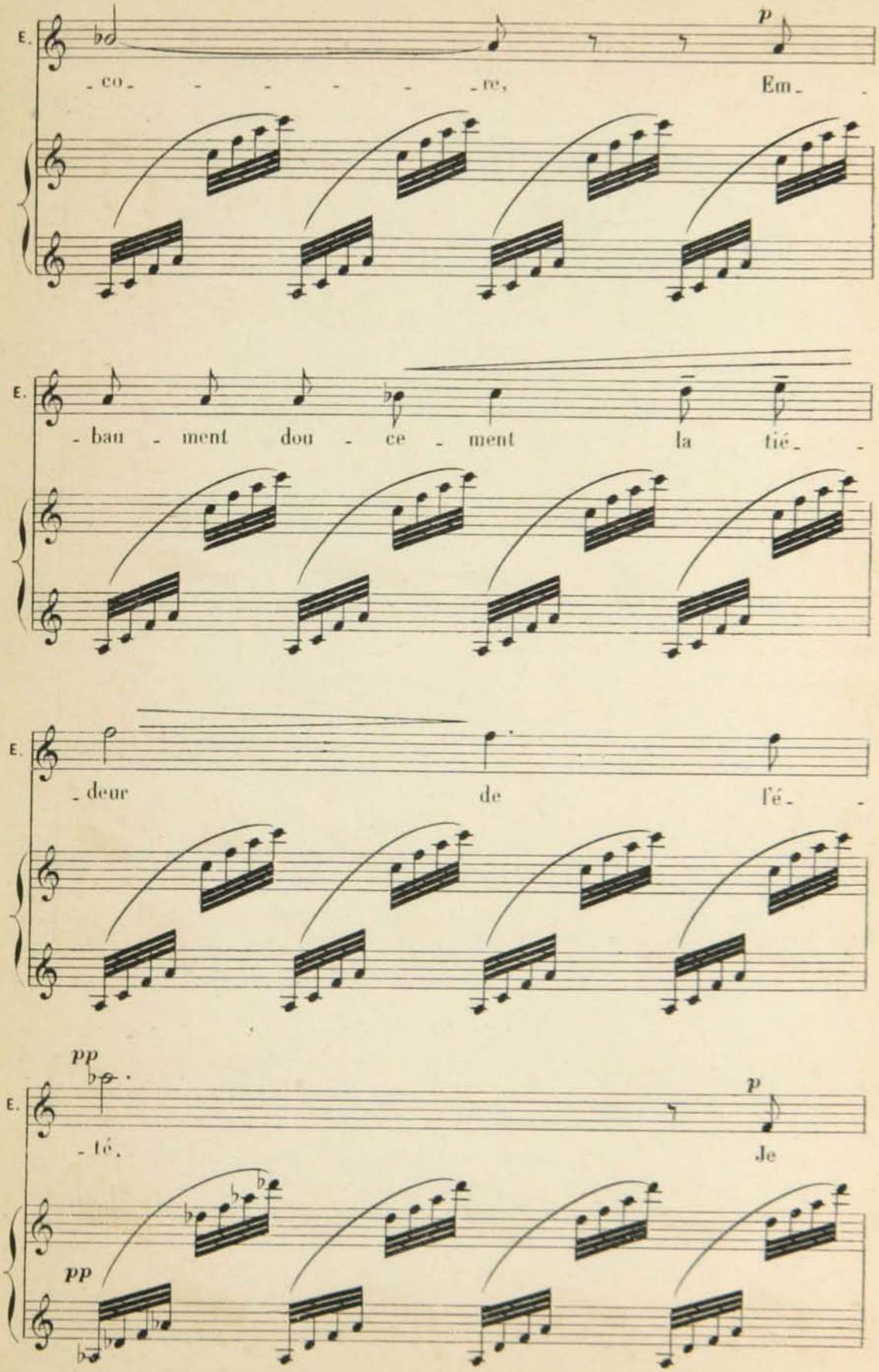
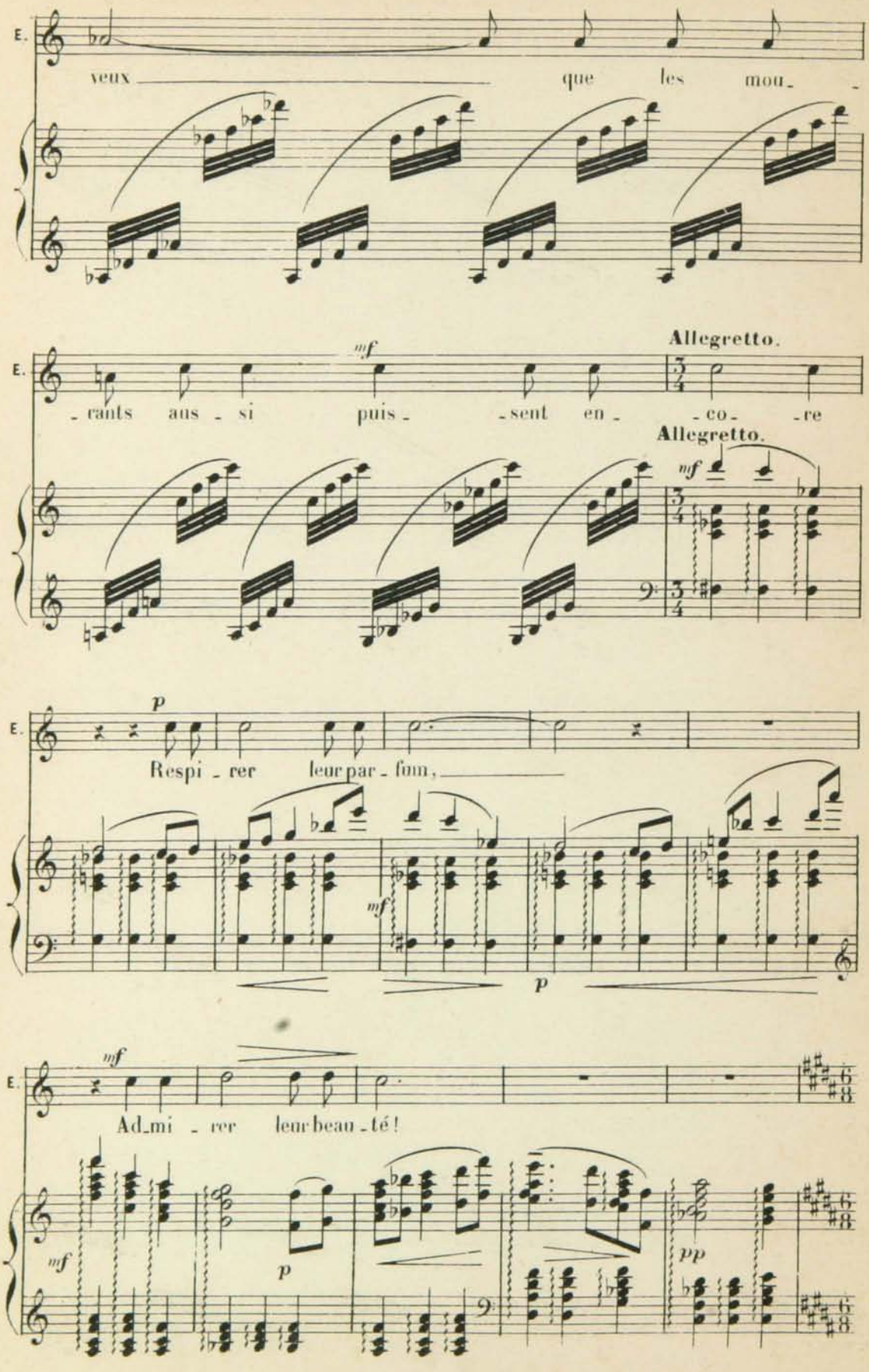

-le est l'an - ge du ciel qui con - sole et qui pri -
-le est l'an - ge du ciel qui con - sole et qui pri -
-le est l'an - ge du ciel qui con - sole et qui pri -
-le est l'an - ge du ciel qui con - sole et qui pri -
mf
cresc.
ÉVANGÉLINE.
mf
La
- e.
- e.
- e.
- e.
sf
mf

E.
paix
soit a - vec vous!..
p
La
pp
Ritenuto.
All^tto moderato. avec charme et simplicité.
paix soit a_vec vous!..
pp
p
mf
Est-ce vous, mes a - mis, De qui les soins pi - eux ont
p
p

E.
dim.
ppp
pp
mis Ces ro - ses et ces lys au - tour de la cha-pel - le?..
pp
mf
E.
pp
Vous a-vez eu rai - son de la fai-re si bel - le.
p
pp
E.
p
Ces fleurs ba - lanceront les vi - vants encen -
pp
mf
E.
mf
p
-soirs De leurs co - rol - les embau - mé - es,
mf
dim.

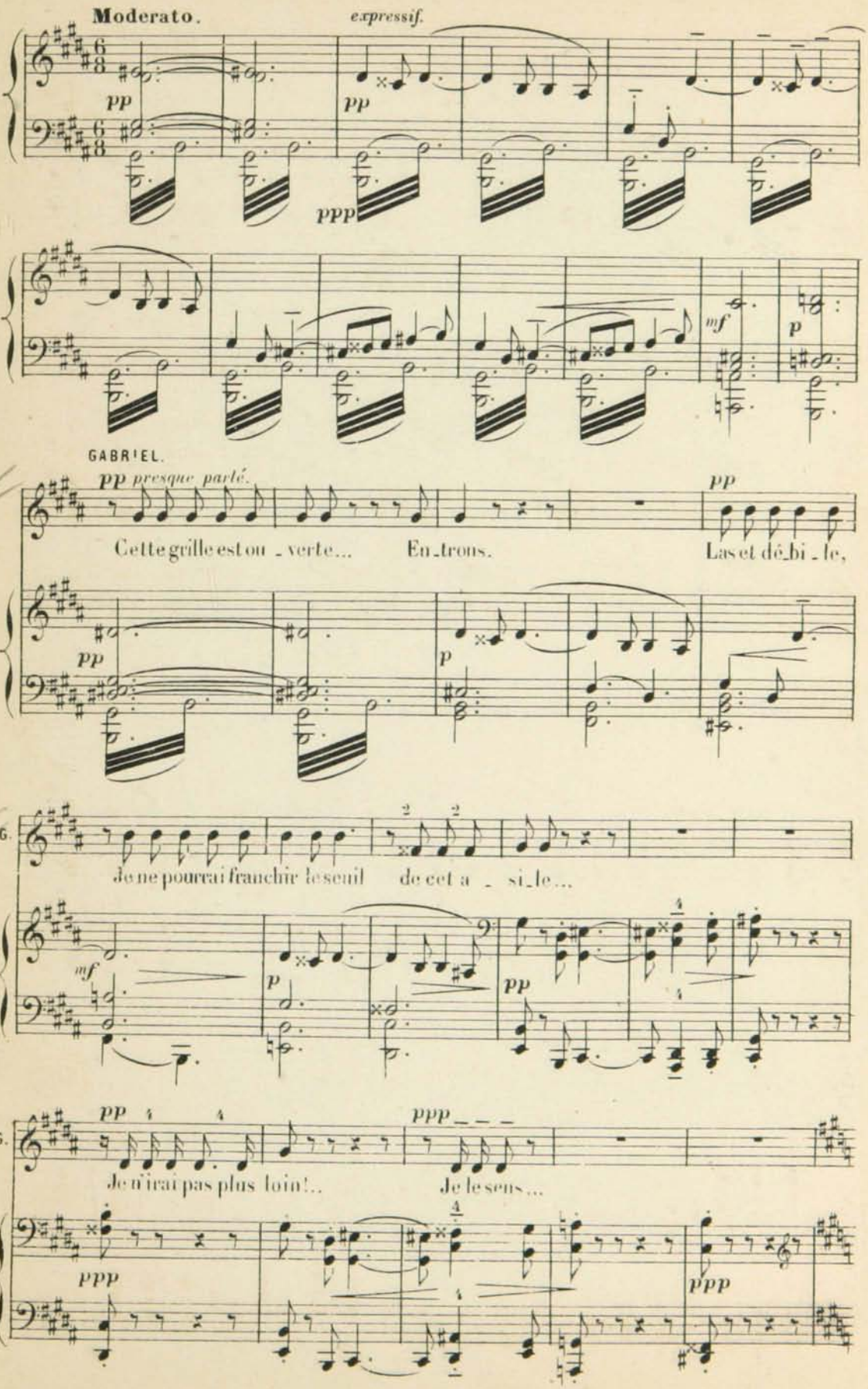

mf
Et bientôt, empor- tant vos vœux et vos es - poirs, Vos pri -
f
p
mf
- è - - res Vers Dieu mon - te - ront parfu -
mf
p
dim.
pp
dim.
Moderato.
Elle gravit les marches de la chapelle et se prosterne à l'entrée.
- mé - - - - - es.
Sop.
pp
O sainte créa - ture, Ange de chari -
Contr.
(bouches fermées)
pp
Ténors.
(bouches fermées)
pp
Basses.
(bouches fermées)
pp
Moderato.
ppp
pp

uf
dimin.
pp
-té, Puisse Dieu te bé - nir entre tou-tes les fem - mes, Toi qui vers le divin sé-
pp
ppp
rit. e dim.
-jour guides les âmes Comme u-ne cé - leste clar-té!...
pppp
pppp
pppp
pppp
pppp
Tous se retirent comme respectant sa méditation.
ppp
dimin. sempre.
pppp

Elle se relève, sort de la chapelle dont les portes se referment; du haut des marches elle regarde le chœur s'éloigner, puis descend lentement en disant:




E.
pp
-tin Pai-si-blement je sui-vais mon che-min,
ppp
E.
pp
J'ai sen-ti le cal-me de l'heu-re M'en-ve-lop-
pppp
E.
ppp
-per; et des ai-les, qui s'a-bais-
pp
E.
ppp
-saient, In-vi-si-bles, au tour de moi, me ca-res-
mp
poco cresc.
pp

E.
-saient...
mf
Quel-que
mp
ppp
E.
cho - - se, dans cette heu - reu - se ma - ti - né - e,
E.
p
Sem - blait me dire: «En - fin, l'é -
E.
- preuve est ter-mi - né - e»
p


Moderato très simplement.
E.
Com - me les bru - mes plu - vieuses du ma - tin, Au voy - a - geur placé ___
— sur la monta - gne, En s'é - va - nou - is - sant, mon - trent dans le lointain
U - ne ra - di - eu - se cam - pa - gne Que bai - gne la clar - té ___ du
Rit.
a Tempo.
jour, Ain - si de mon es - prit tomba ___ la brume som - bre; Le


E.
f
sf
pp
monde à mes regards cal-més Sem- -ble sans ombre, Et tout il-lu-mi-
f
sf
p
E.
ppp
mf
-né d'a- -mour. Et là-bas, sous mes
ppp
mf
p
E.
cresc.
f
pieds, la rou-te de la vi-e, Cette rou- -te que
cresc.
mf
E.
3
j'ai pé-ni-ble-ment gra-vi-e, M'ap-pa-rait à-pla-

Rit.
E.
f
- nie et bel - - - - - le dé - sor -
a Tempo stringendo poco.
E.
- mais.
f
Sur tous ceux que
ff
E.
cresc.
l'â - pre dé - tres - - - se vient sai - sir Mon a -
mf
sf
E.
- mour se ré - pand.
f
Je n'ai plus qu'un dé -
sf
f

E.
-sir: Humble - ment, du Sau-
f sf
E.
-veur Sui - vre les tra - - ces
f sf
à volonté.
f
E.
sain - - - tes; Et mon cœur qui pour toi, Ga - bri -
cresc.
E.
-el, a sai - gné Ne se con - so - le
ff

Ritenuto.
a Tempo.
E.
pas. mais il s'est ré - si - gné.
sf
sf
Elle se dirige vers la maison. Au moment d'y entrer ses regards
sf
tombent sur un buisson de roses placé au fond à gauche.
Andante.
mf
E.
Ces
sf
E.
fleurs, qu'un vif é - clat dé

E.
p
- co - - - - - - re, Em -
E.
- bau - ment dou - ce - ment la tié -
E.
- deur de l'é -
pp
E.
p
- té. Je
pp

E.
veux que les mou-
E.
mf
Allegretto.
-rants aus-si puis- -sent en- -co- -re
Allegretto.
mf
E.
p
Respi-rer leur par-fum,
mf
p
E.
mf
Ad-mi-rer leur beau-té!
mf
p
pp

Pendant qu'Evangéline fait un bouquet, un homme paraît à la grille. C'est Gabriel, hâve, épuisé, chancelant.

Il a fait quelques pas et se laisse tomber évanoui à l'avant-scène de

G.

Ah!

pp *mp* *mf* *accelerando poco*

droite, Evangéline se retourne, l'aperçoit, vient à lui, se penche sur lui...

cresc. *a poco.* *sf* *f* *sempre accelerando.*

sf *sf*

All°. molto. *cresc. e accelerando molto.*

cresc. sempre.

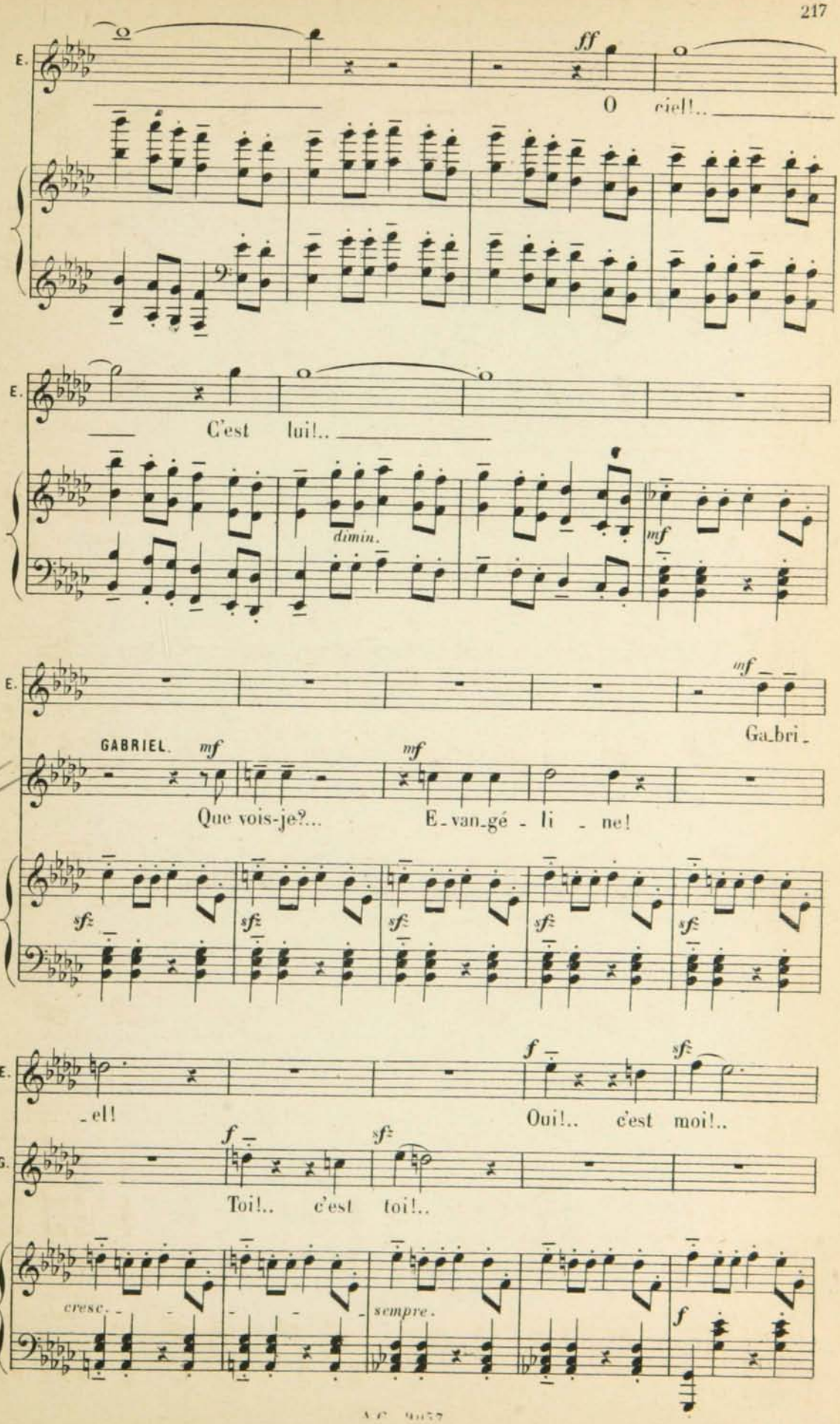
EVANGÉLINE. **All°. vivo.**

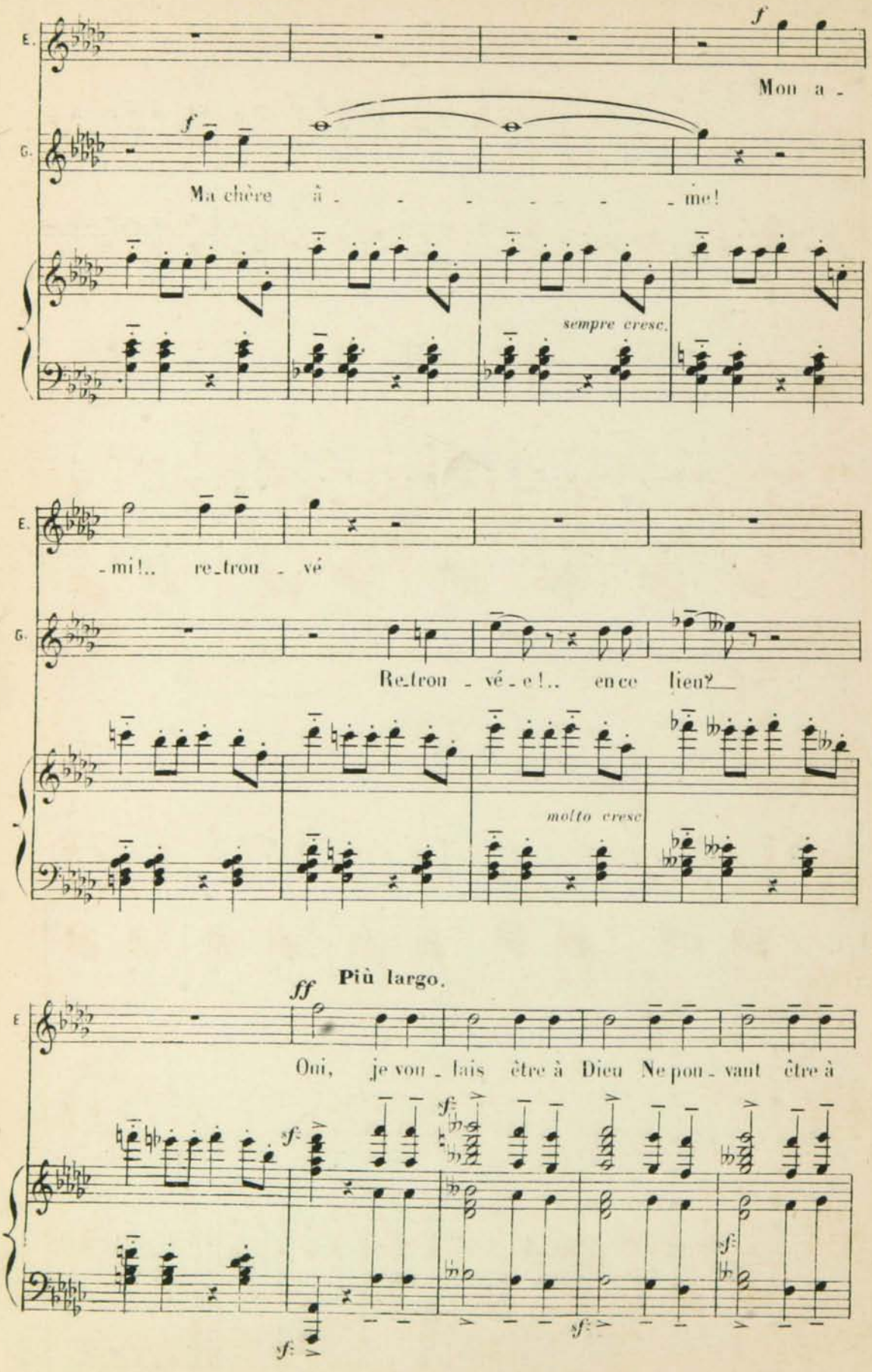
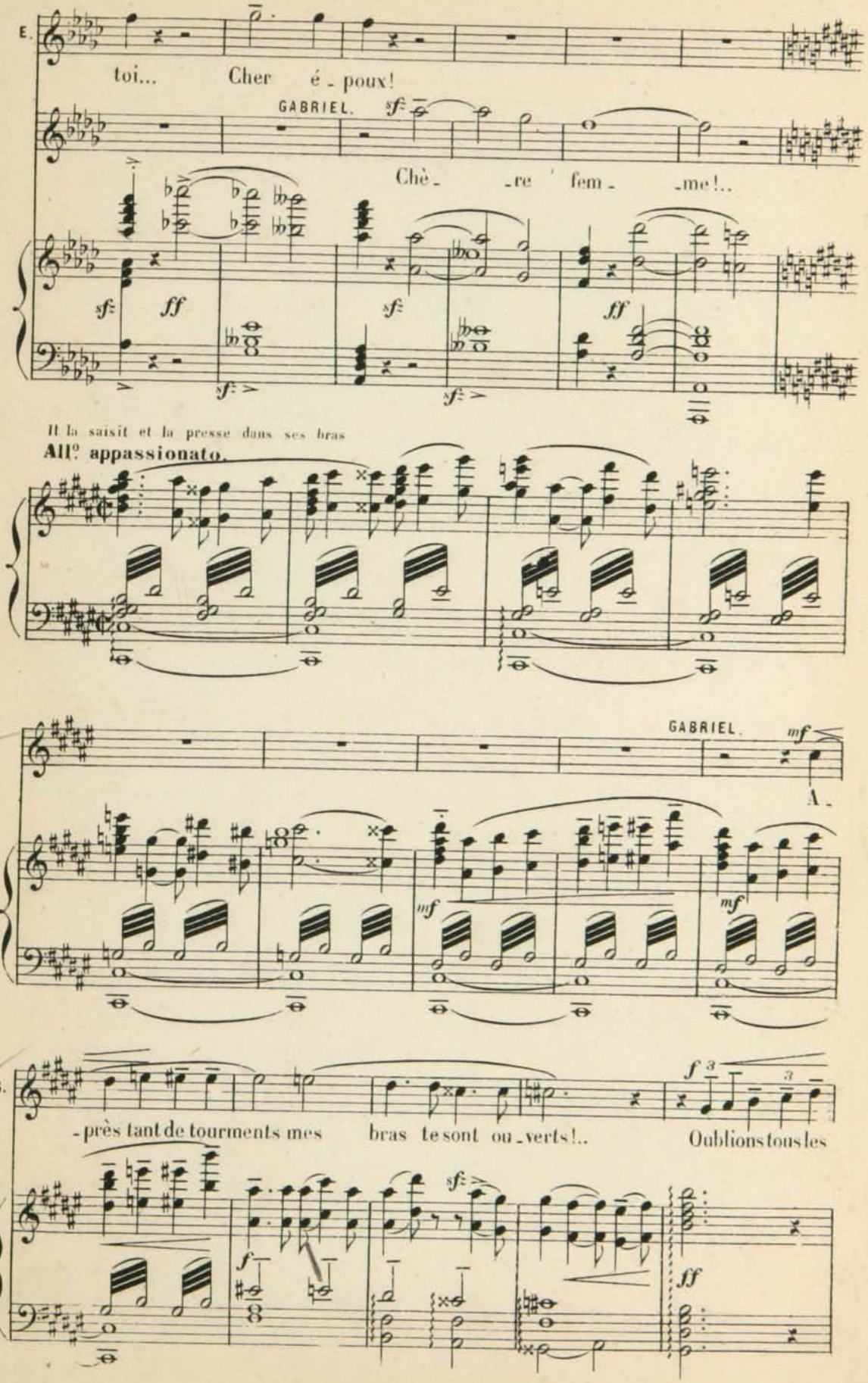
ff

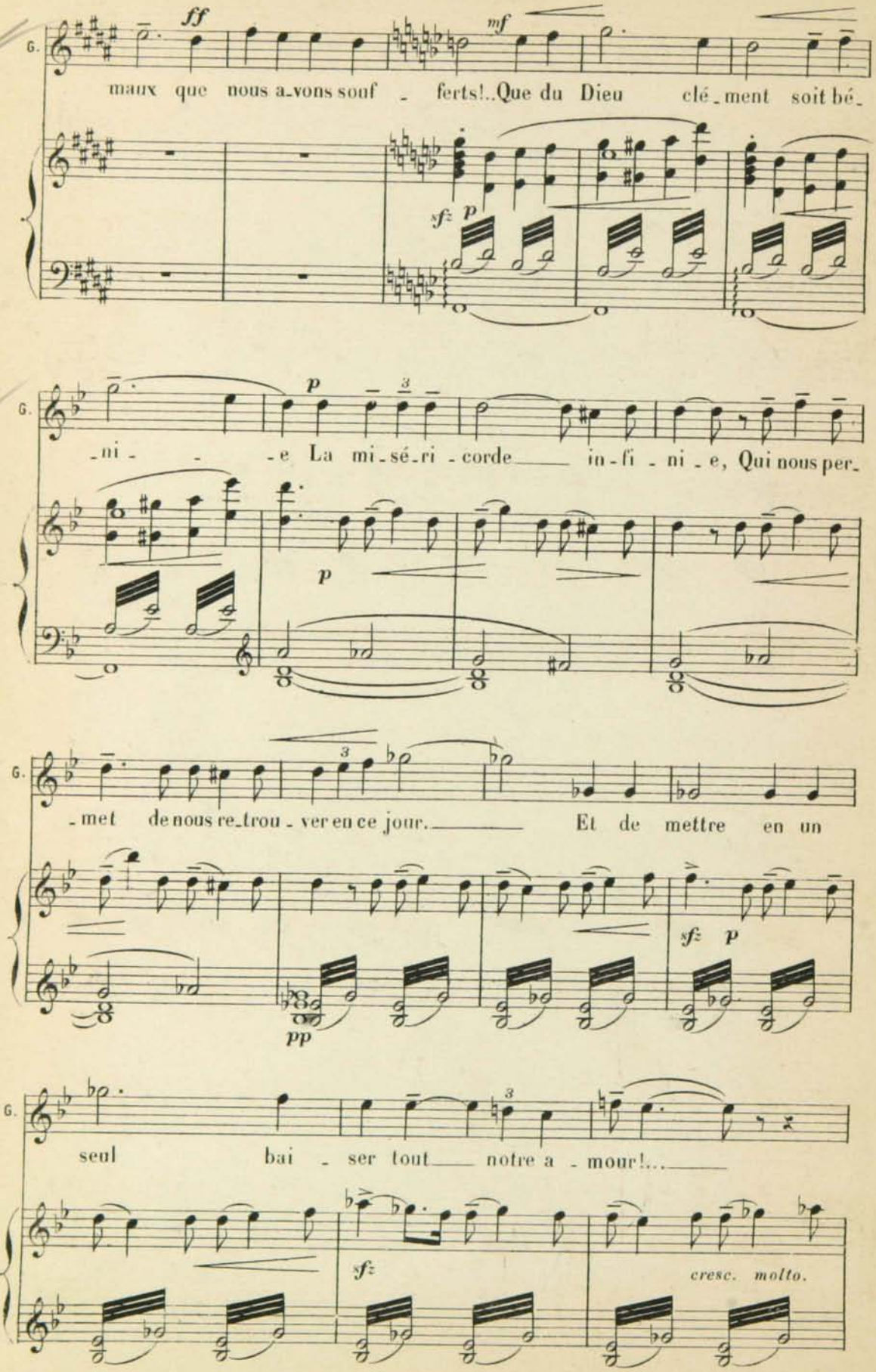
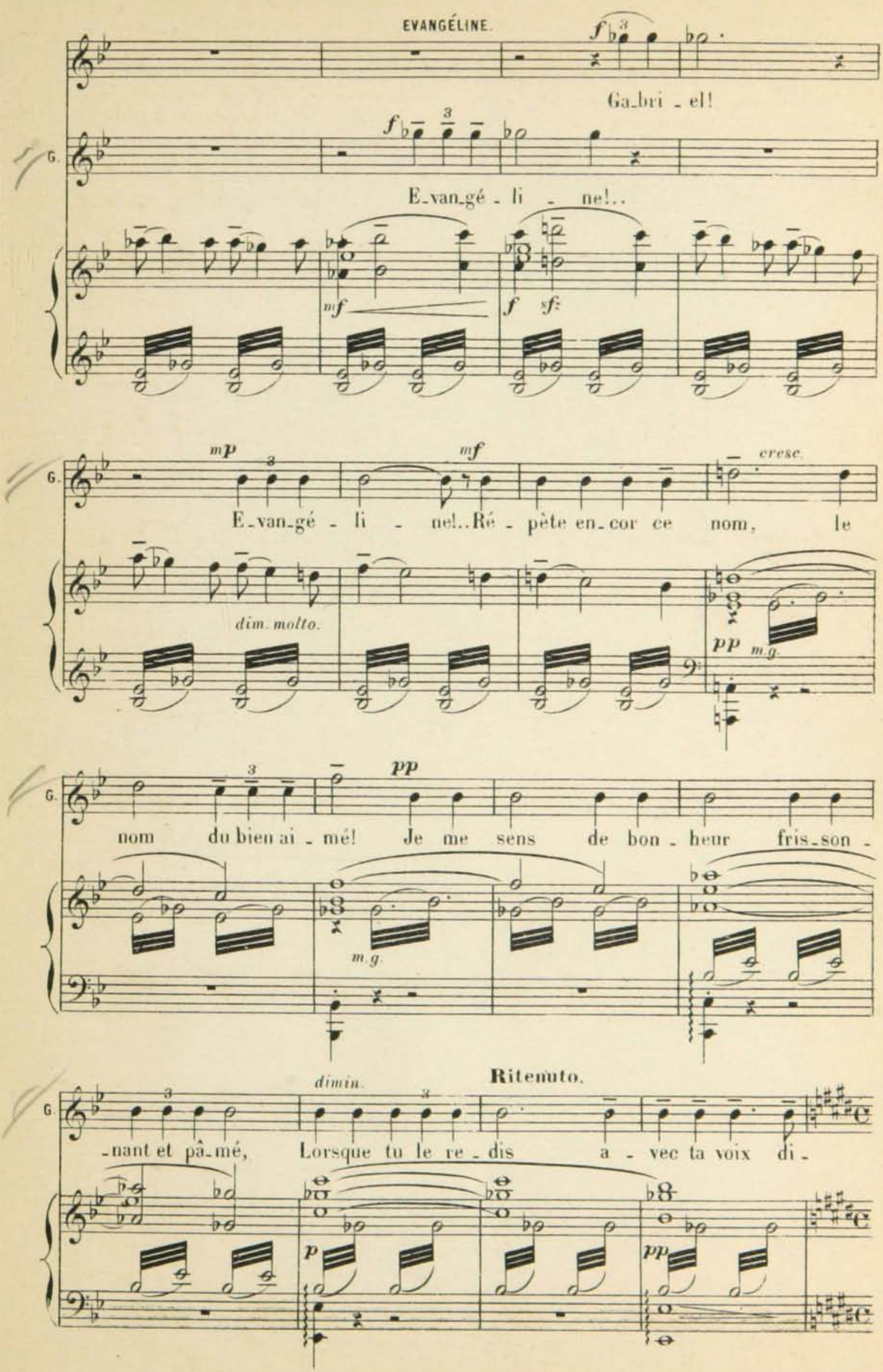
Ah!

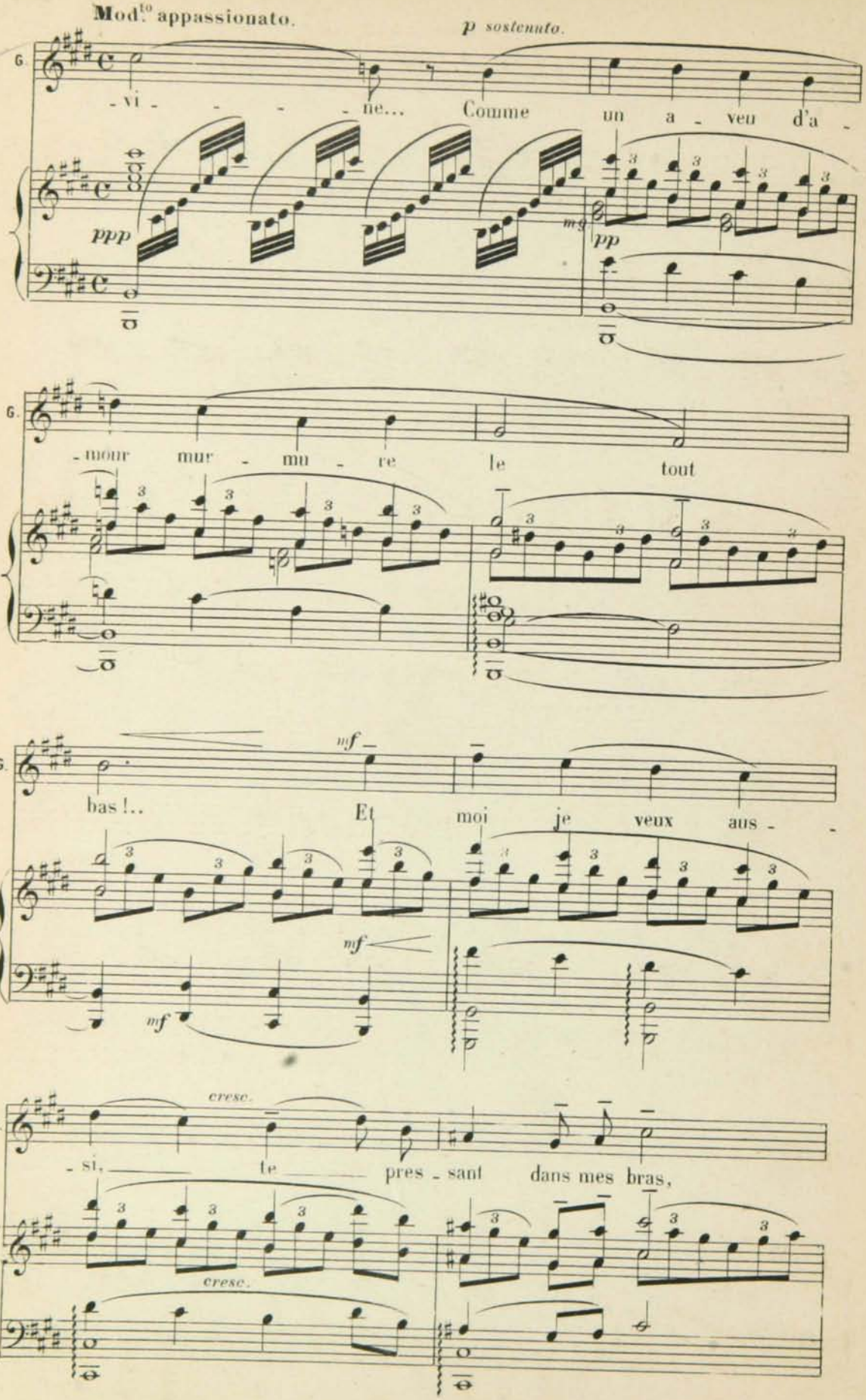
All°. vivo.

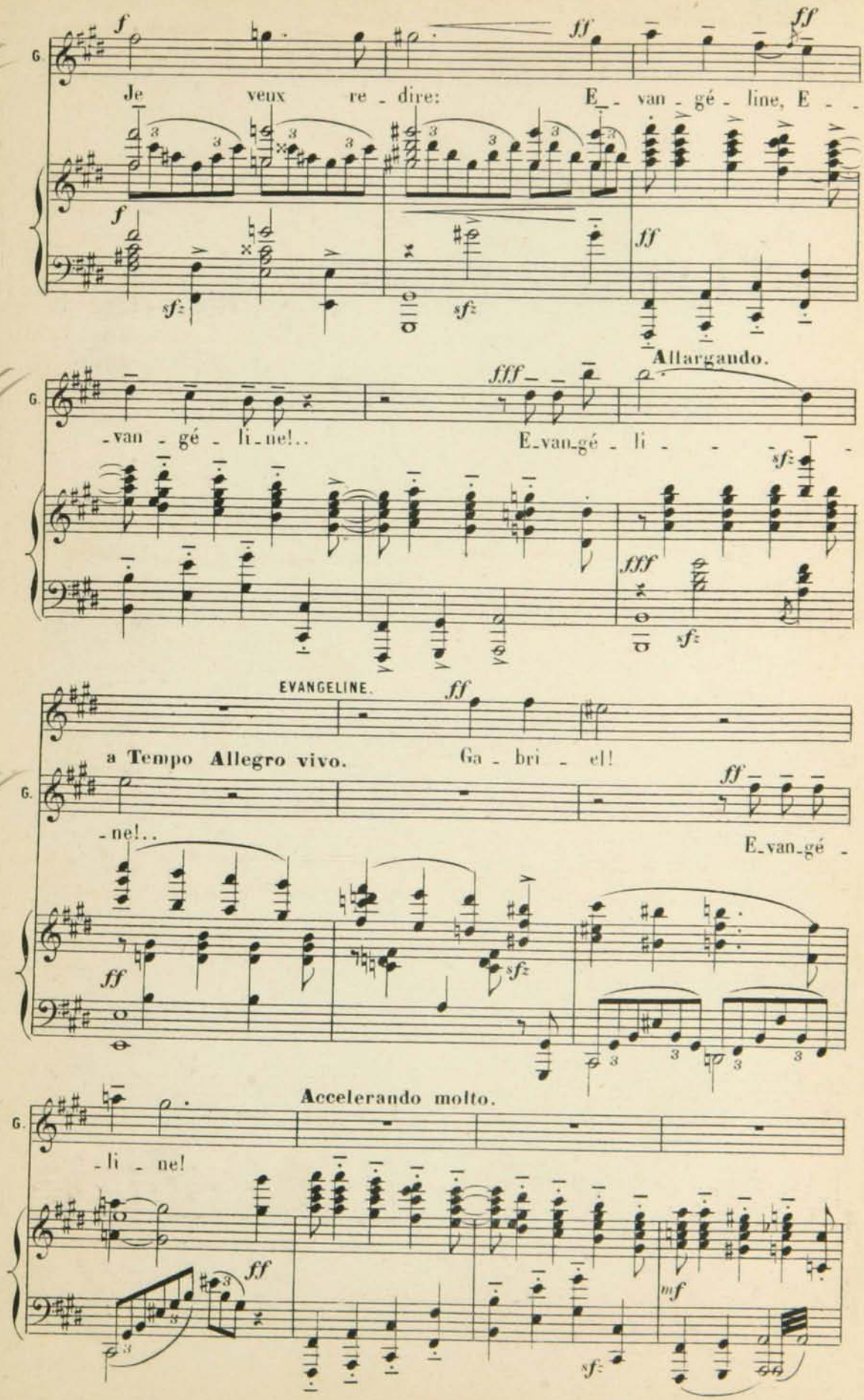
ff *fff* *ff*

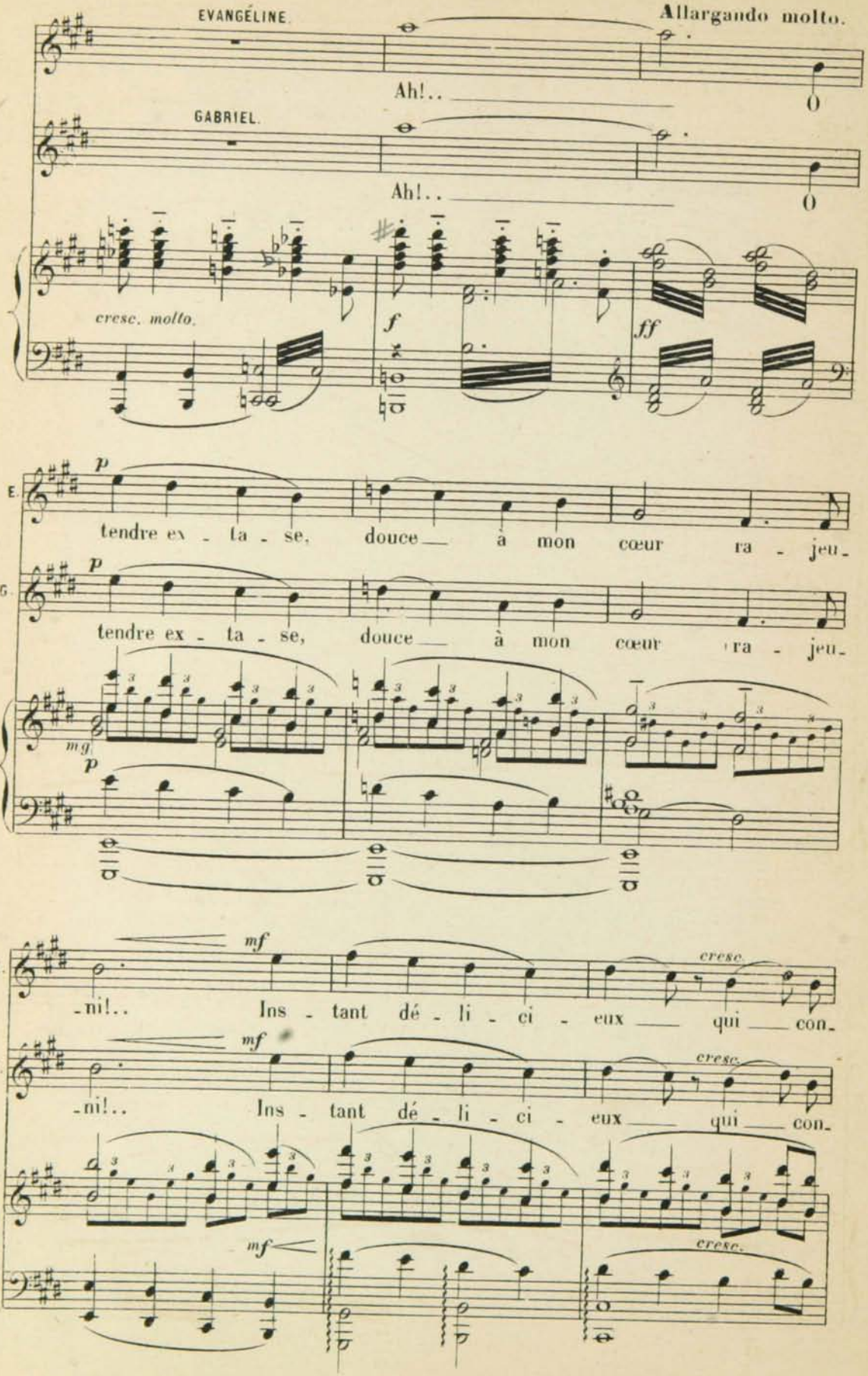
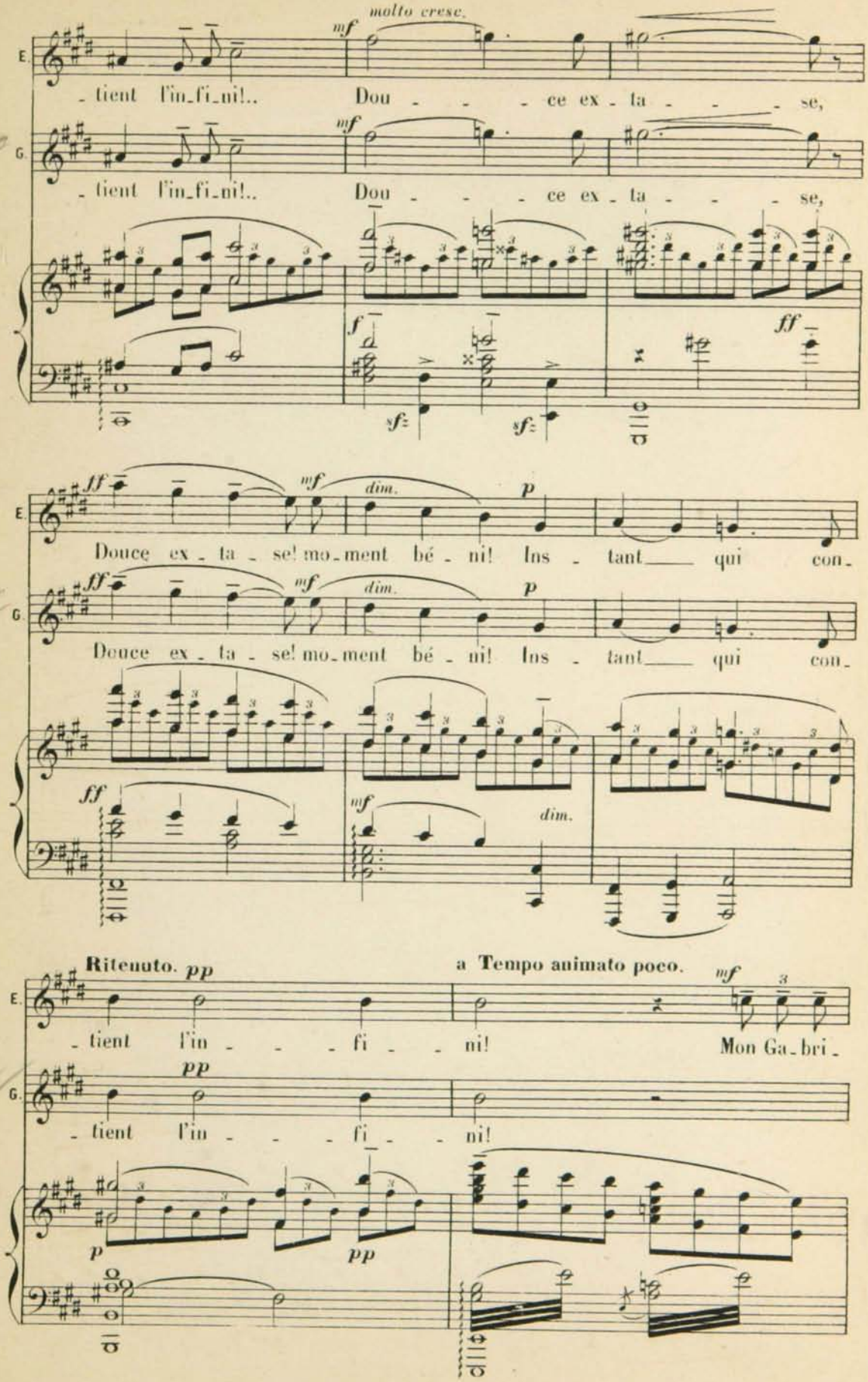

E.
ff
O ciel!..
E.
C'est lui!..
dimin.
mf
E.
mf
Ga_bri_
GABRIEL.
mf
mf
Que vois-je?... E_van_gé - li - ne!
sf
sf
sf
sf
sf
E.
f
sf
_el! Oui!.. c'est moi!..
G.
f
sf
Toi!.. c'est toi!..
cresc.
sempre.
f

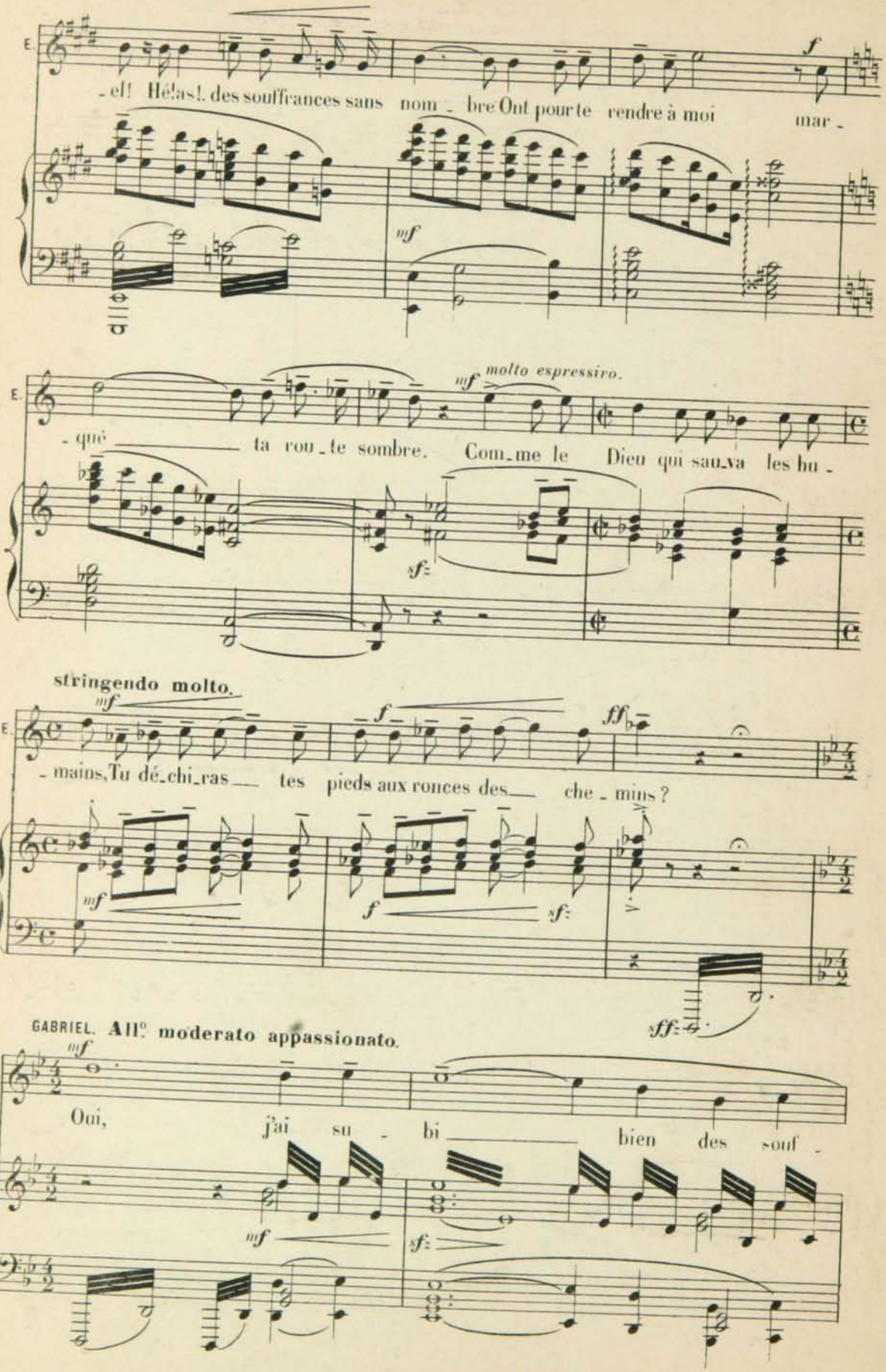

E.
G.
f
Mon a -
Ma chère â - - - - - - - me!
sempre cresc.
- mi!.. re-trou - vé
Re-trou - vé - e!.. en ce lieu?
molto cresc
ff
Più largo.
Oui, je vou - lais être à Dieu Ne pou - vant être à
sf

E.
toi... Cher é - poux!
GABRIEL.
sf
Chè - re fem - me!..
sf
ff
sf
sf
ff
sf
Il la saisit et la presse dans ses bras
All° appassionato.
GABRIEL.
mf
A.
mf
mf
G.
- près tant de tourments mes bras te sont ou - verts!..
f 3
3
Oublions tous les
f
sf
ff

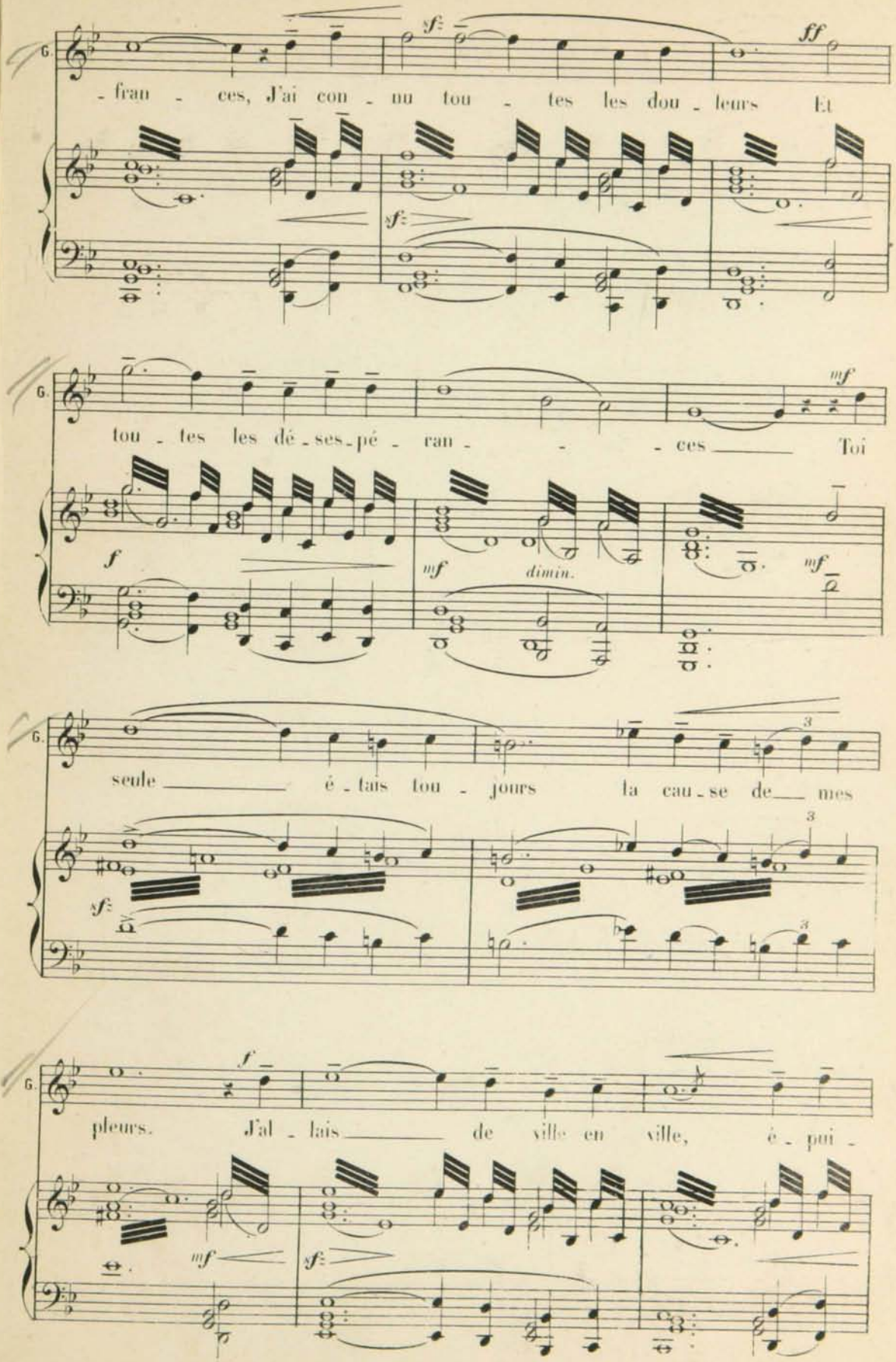

G.
ff
mf
maux que nous a-vons souf - ferts!..Que du Dieu clé-ment soit bé-
sf p
G.
p
-ni- - -e La mi-sé-ri-corde in-fi-ni-e, Qui nous per-
p
G.
-met de nous re-trou-ver en ce jour. Et de mettre en un
sf p
pp
G.
seul bai - ser tout notre a - mour!...
sf
cresc. molto.

EVANGÉLINE.
Ga_bri_el!
E_van_gé_li_ne!..
E_van_gé_li_ne!..Ré_pète en_cor ce nom, le
cresc.
dim. molto.
nom du bien ai_mé! Je me sens de bon_heur fris_son_
dimin.
Ritenuto.
_nant et pâ_mé, Lorsque tu le re_dis a_vec ta voix di_

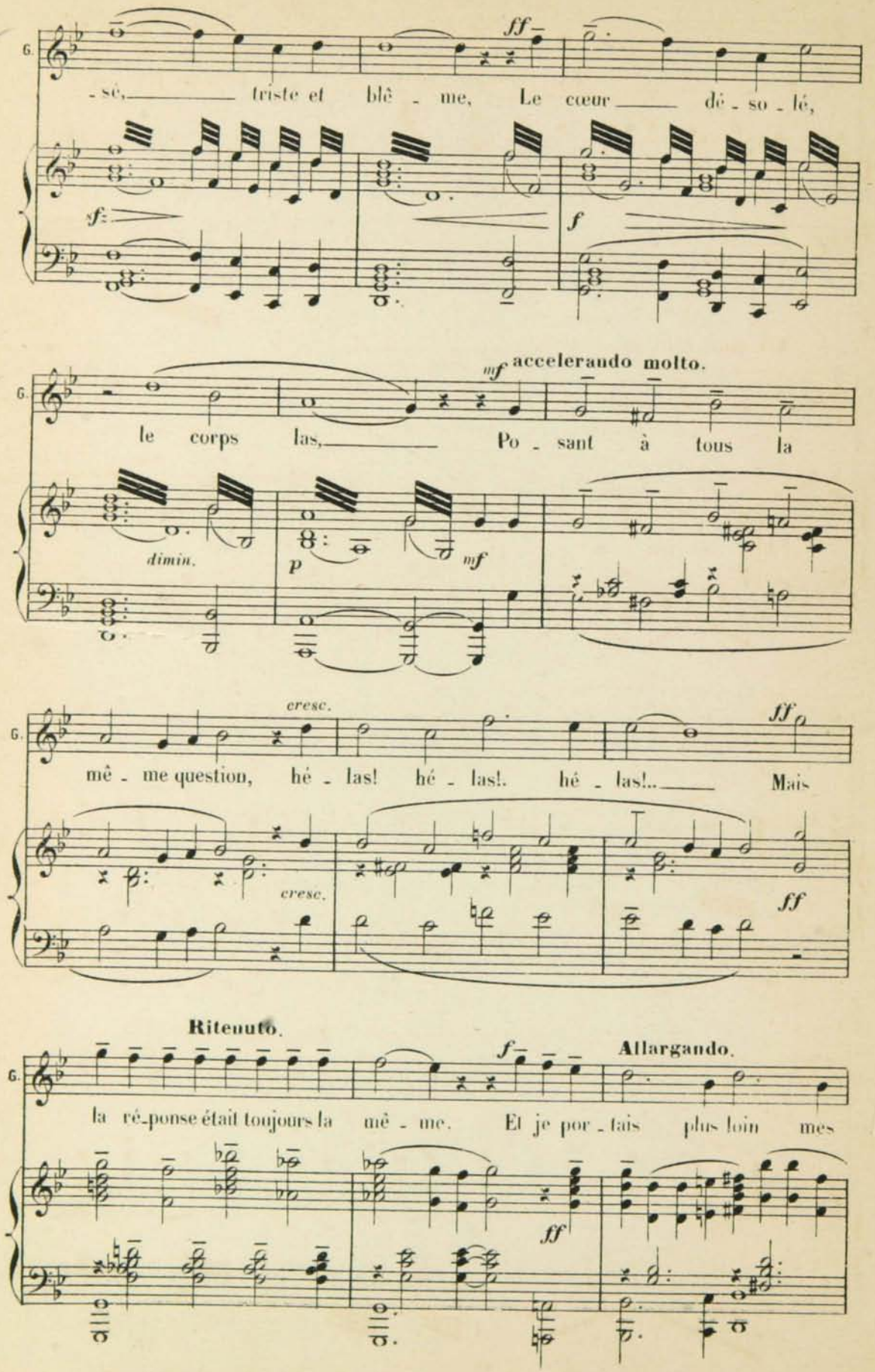
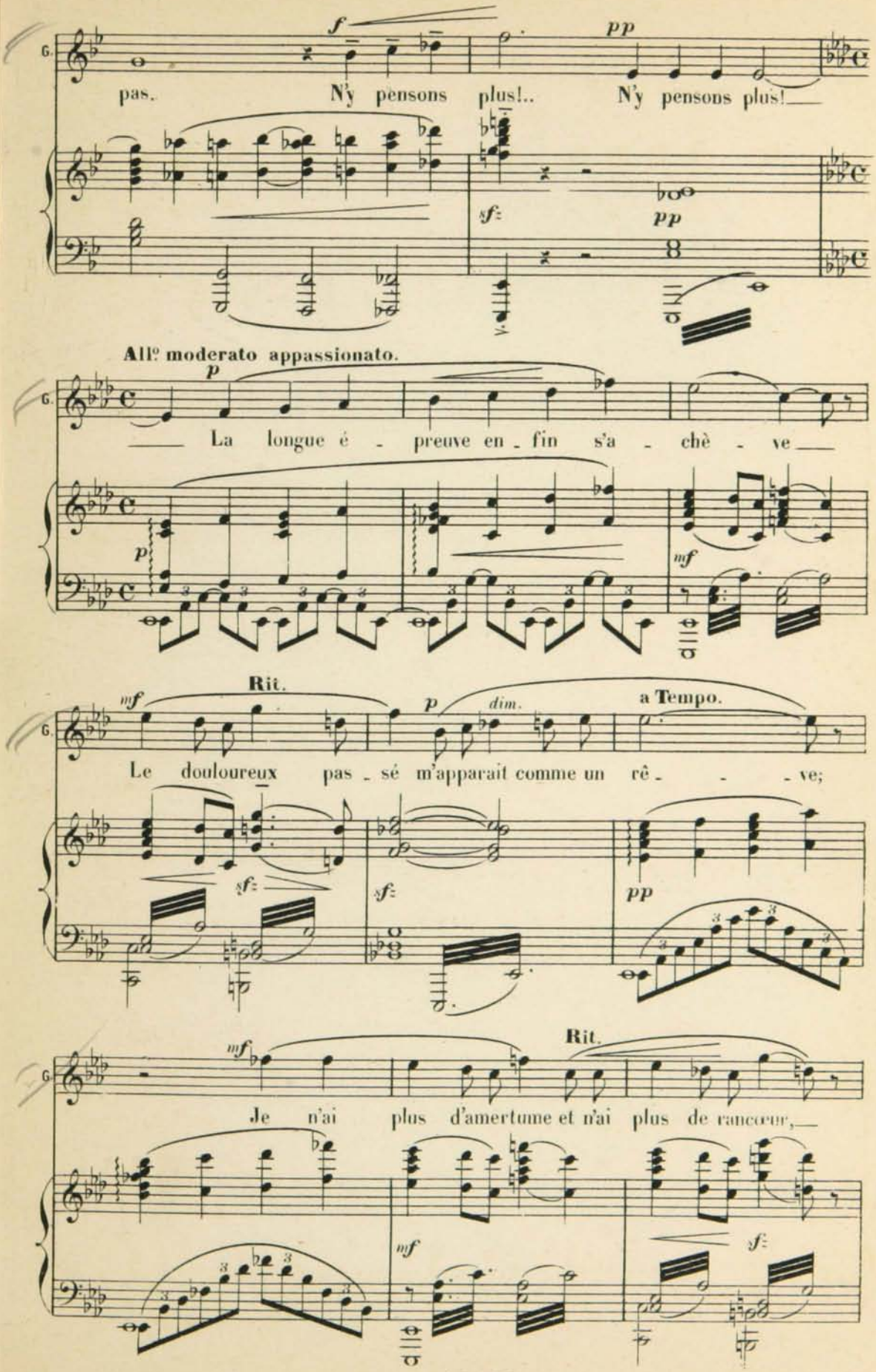

Mod.to appassionato.
p sostenuto.
G.
- vi - - - - ne... Comme un a - veu d'a -
ppp
mp
pp
- mour mur - mu - re le tout
mf
bas !.. Et moi je veux aus -
mf
mf
cresc.
- si, te pres - sant dans mes bras,
cresc.

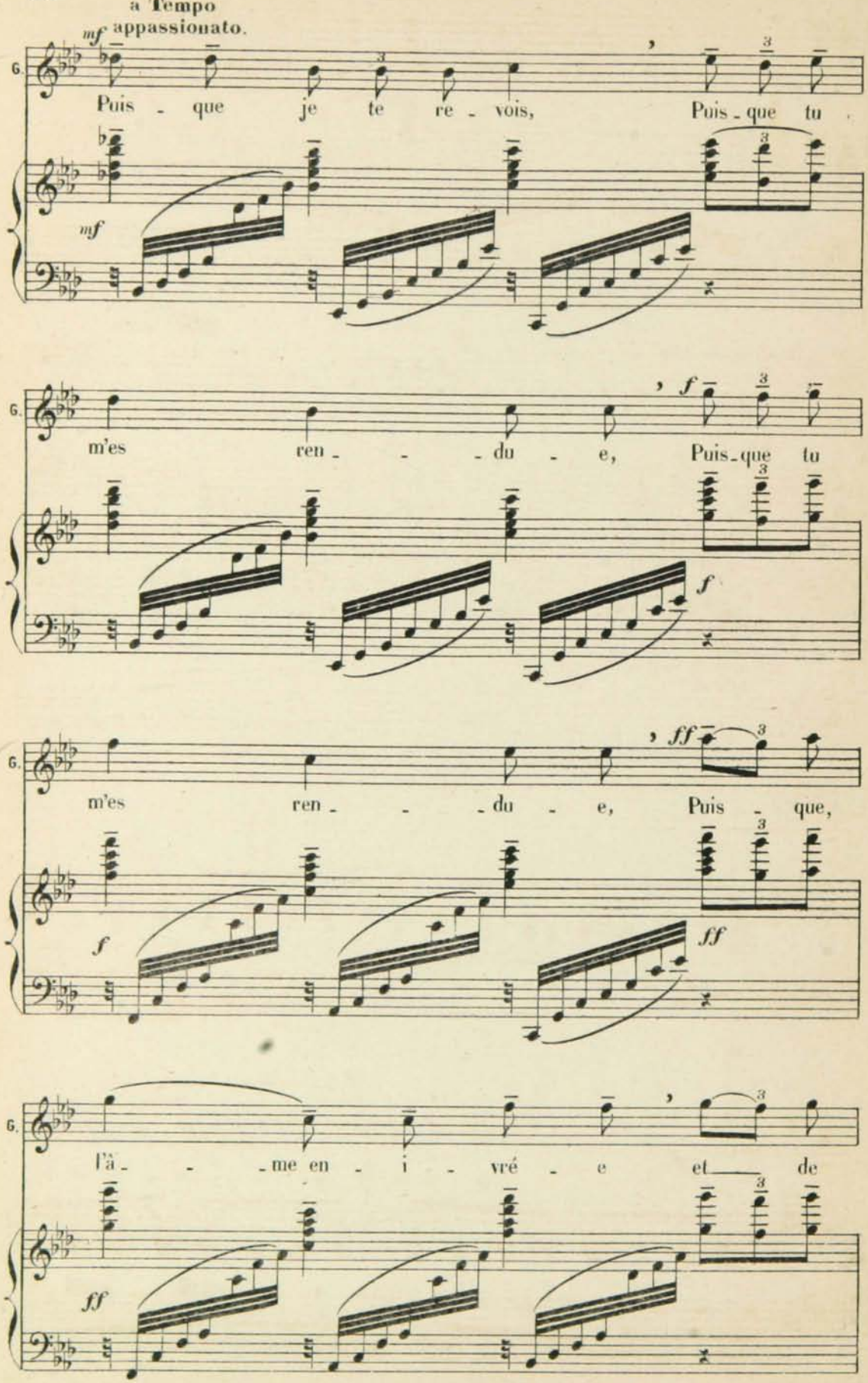

Je veux re - dire: E - van - gé - line, E - -
Allargando.
- van - gé - li - ne!..
E - van - gé - li - - - -
EVANGELINE.
a Tempo Allegro vivo.
Ga - bri - el!
- ne!..
E - van - gé -
Accelerando molto.
- li - ne!

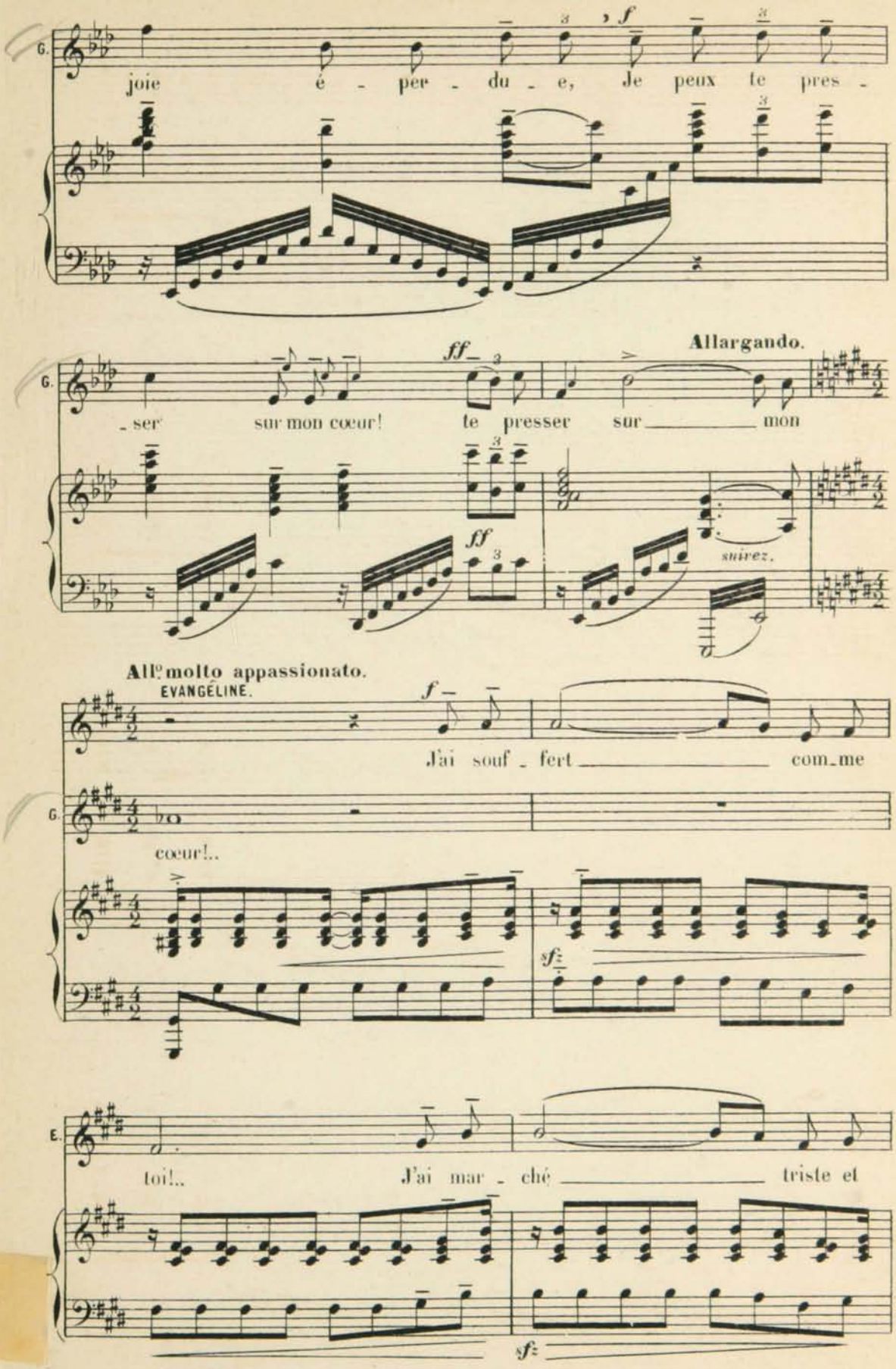
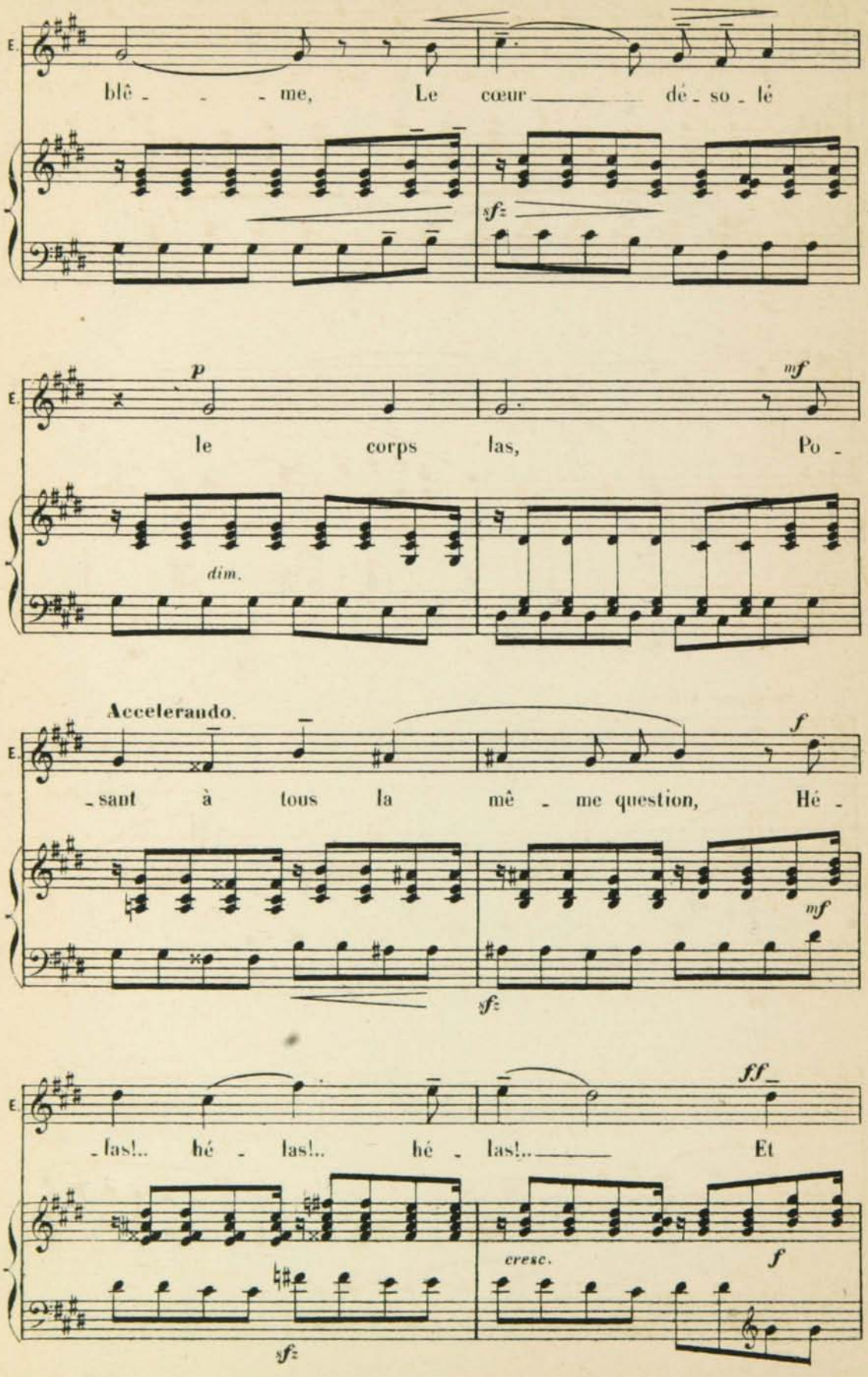
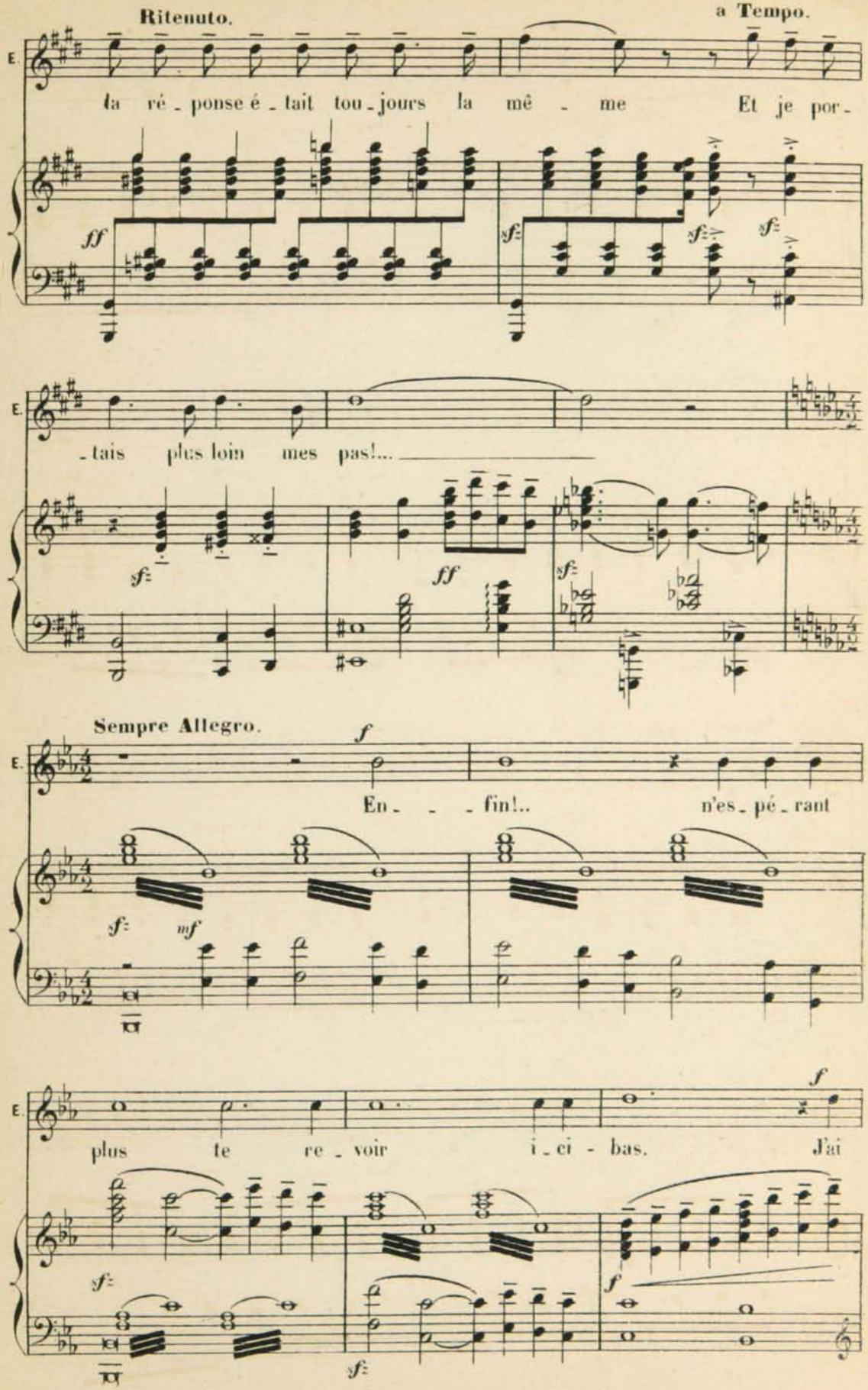
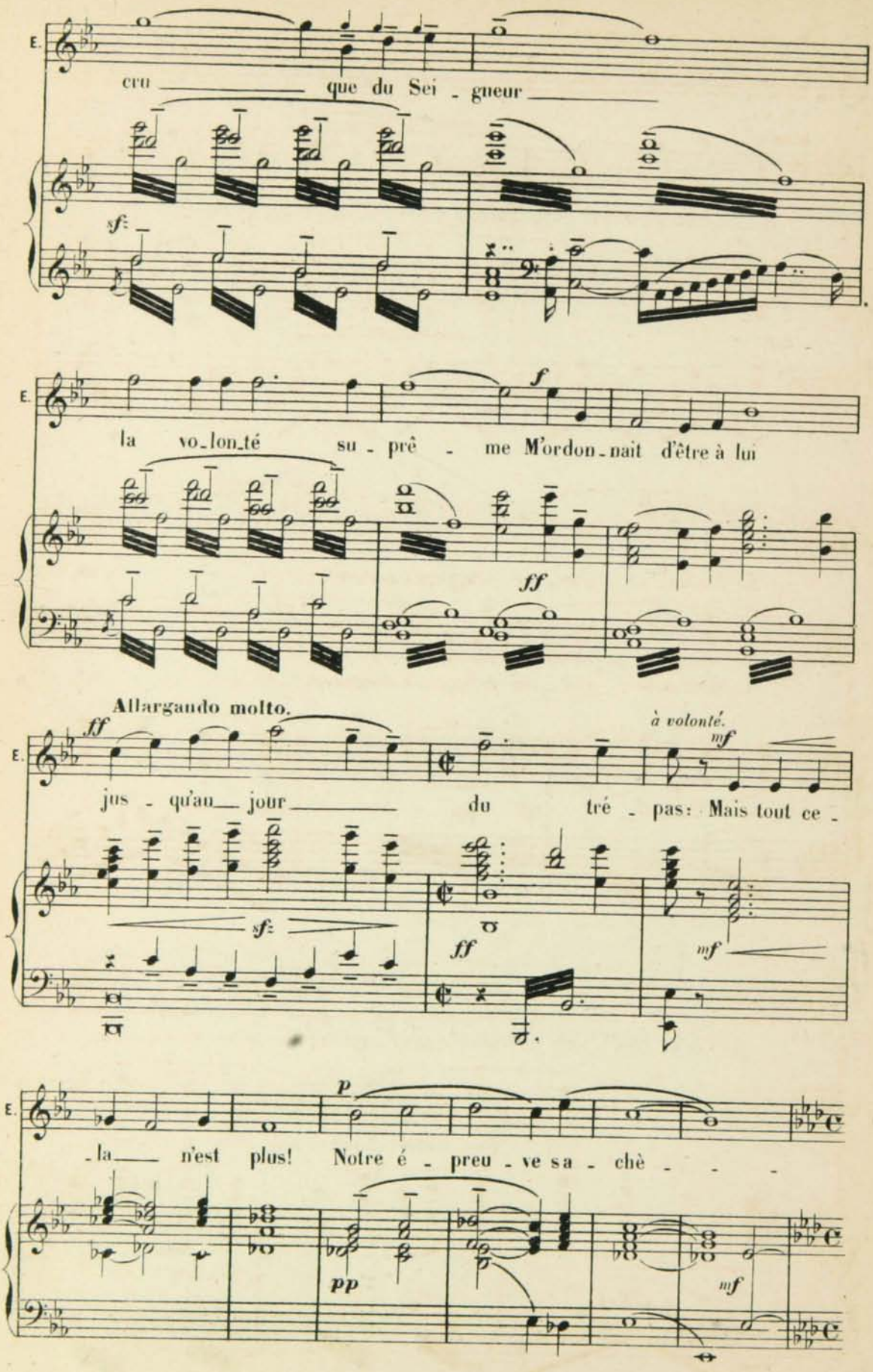
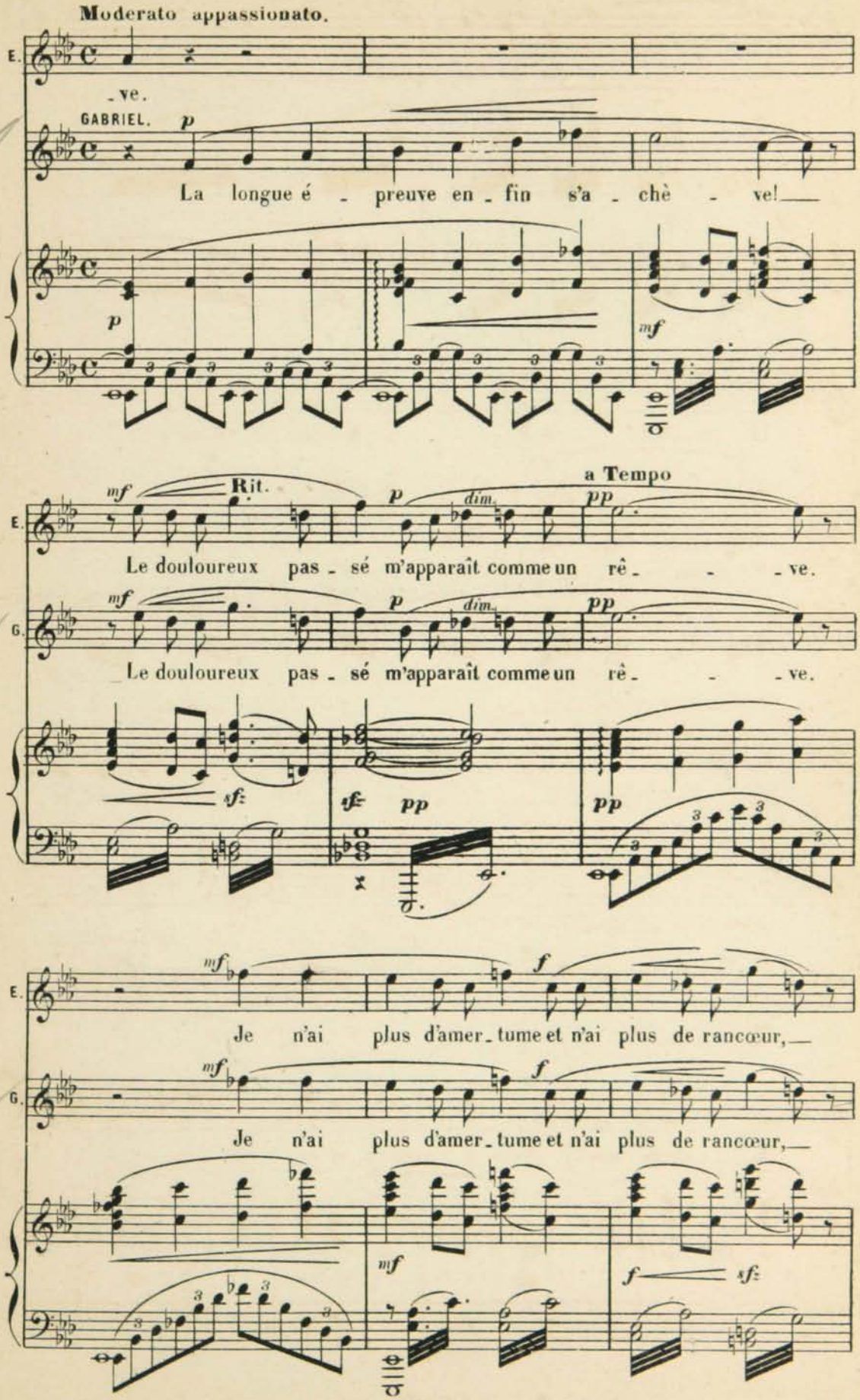

EVANGÉLINE.
Allargando molto.
Ah!..
GABRIEL.
Ah!..
cresc. molto.
f
ff
E.
p
tendre ex - ta - se, douce à mon cœur ra - jeu-
G.
p
tendre ex - ta - se, douce à mon cœur ra - jeu-
mf
p
E.
mf
-ni!.. Ins - tant dé - li - ci - eux qui con-
cresc.
G.
mf
-ni!.. Ins - tant dé - li - ci - eux qui con-
cresc.
mf
cresc.

molto cresc.
E.
G.
- tient l'in_fi_ni!.. Dou - - - ce ex - ta - - - se,
- tient l'in_fi_ni!.. Dou - - - ce ex - ta - - - se,
Douce ex - ta - se! mo_ment bé - ni! Ins - tant qui con_
Douce ex - ta - se! mo_ment bé - ni! Ins - tant qui con_
Ritenuto.
a Tempo animato poco.
- tient l'in - - - fi - - ni!
Mon Ga_bri_
- tient l'in - - - fi - - ni!

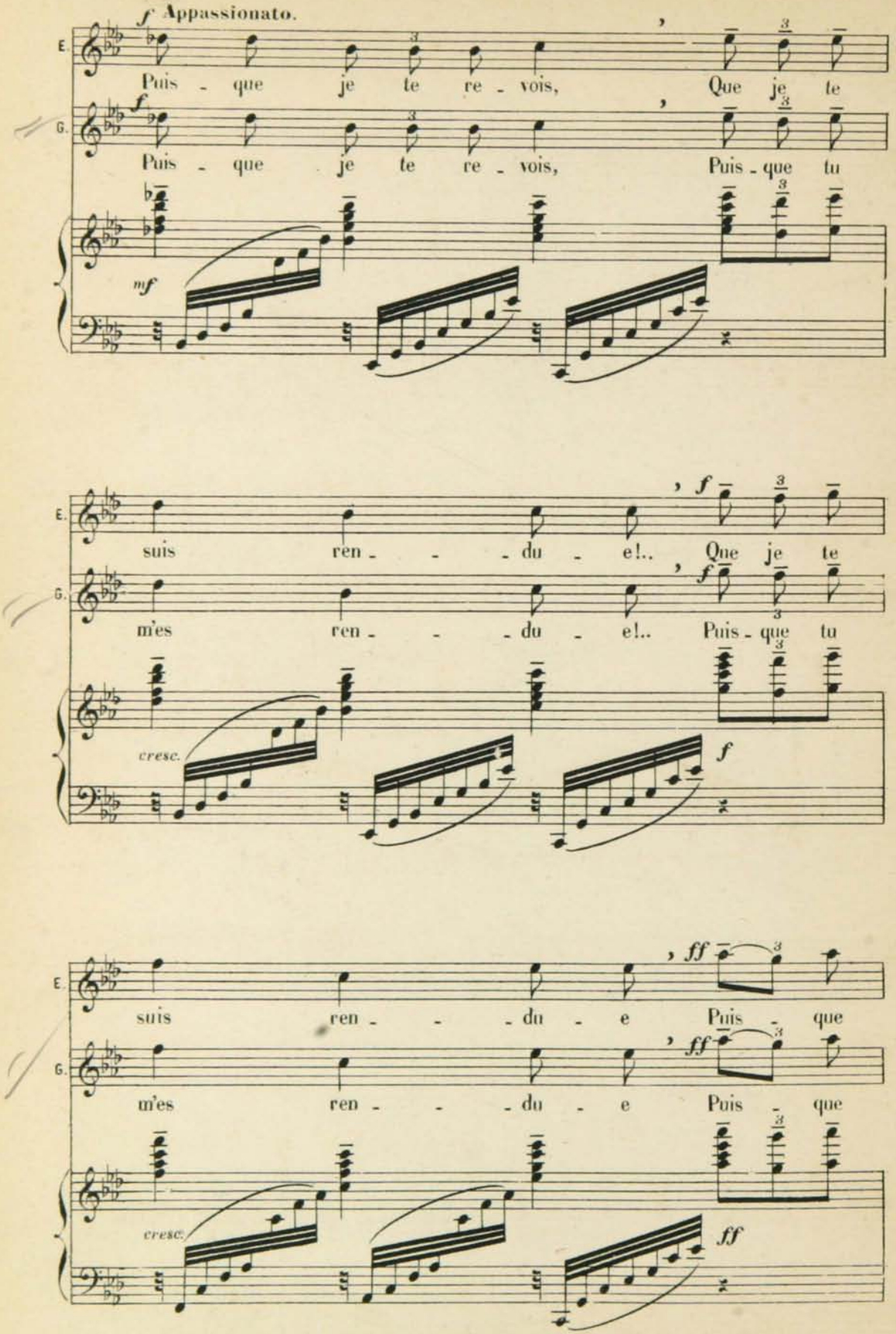

E.
-el! Hélas!. des souffrances sans nom - bre Ont pour te rendre à moi mar -
f
mf
molto espressivo.
- qué ta rou - te sombre. Com - me le Dieu qui sau - va les hu -
sf
stringendo molto.
- mains, Tu dé - chi - ras tes pieds aux ronces des che - mins ?
ff
sff
GABRIEL. All.o moderato appassionato.
Oui, j'ai su - bi bien des souf -

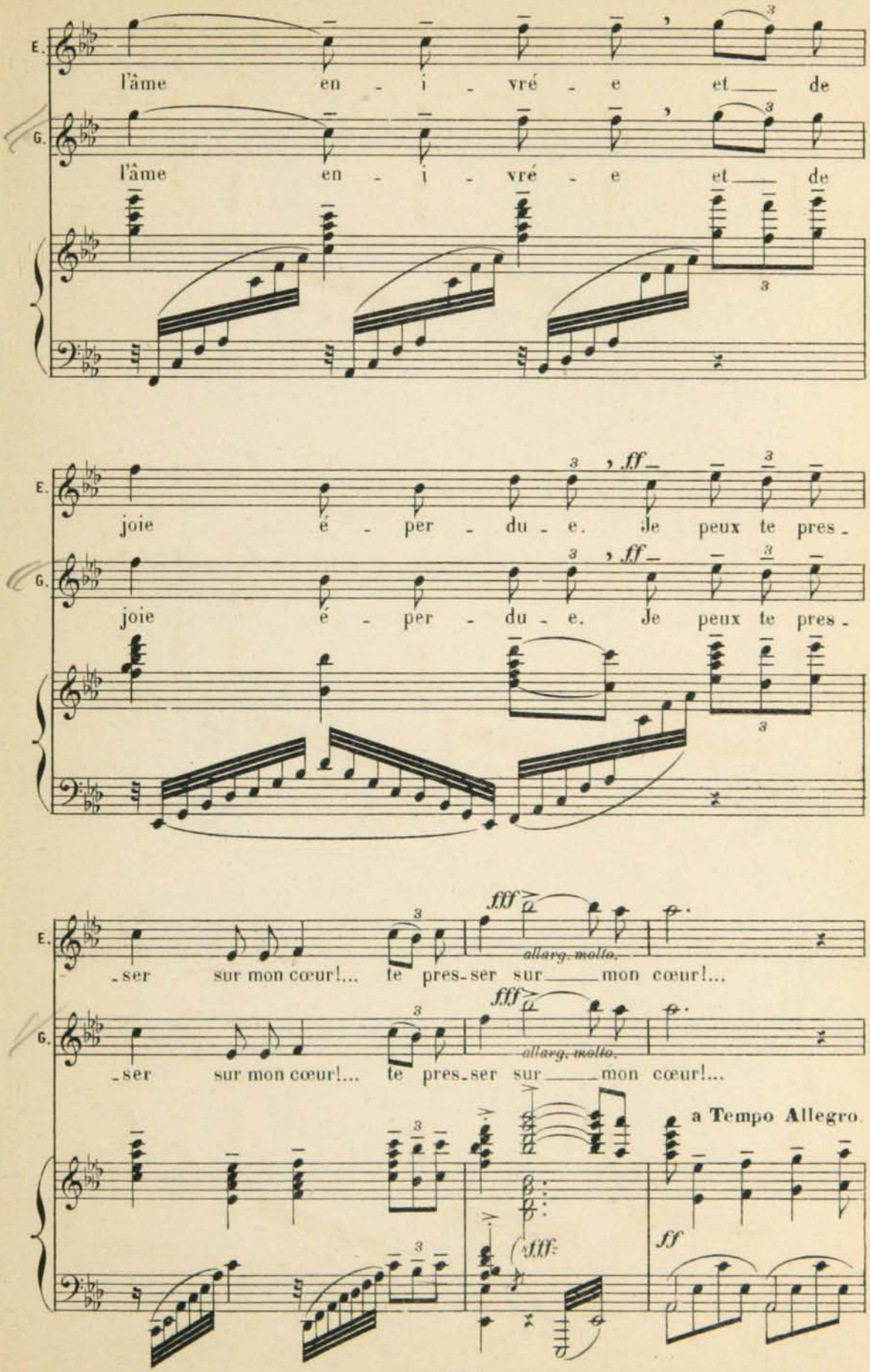

G.
sf
ff
- fran - ces, J'ai con - nu tou - tes les dou - leurs Et
sf
G.
mf
tou - tes les dé - ses - pé - ran - - - ces Toi
f
mf
dimin.
mf
G.
seule é - tais tou - jours la cau - se de mes
3
3
3
sf
G.
f
pleurs. J'al - lais de ville en ville, é - pui -
mf
sf


G.
ff
- sé, triste et blê - me, Le cœur dé - so - lé,
sf
f
G.
mf
accelerando molto.
le corps las, Po - sant à tous la
dimin.
p
mf
G.
cresc.
ff
mê - me question, hé - las! hé - las!. hê - las!.. Mais
cresc.
ff
Ritenuto.
G.
f
Allargando.
la ré-ponse était toujours la mê - me. Et je por - tais plus loin mes
ff

G.
f
pp
pas. N'y pensons plus!.. N'y pensons plus!
sf
pp
All° moderato appassionato.
p
La longue é - preuve en - fin s'a - chè - ve
mf
Rit.
a Tempo.
dim.
Le douloureux pas - sé m'apparait comme un rê - - - ve;
Rit.
Je n'ai plus d'amertume et n'ai plus de rancœur,

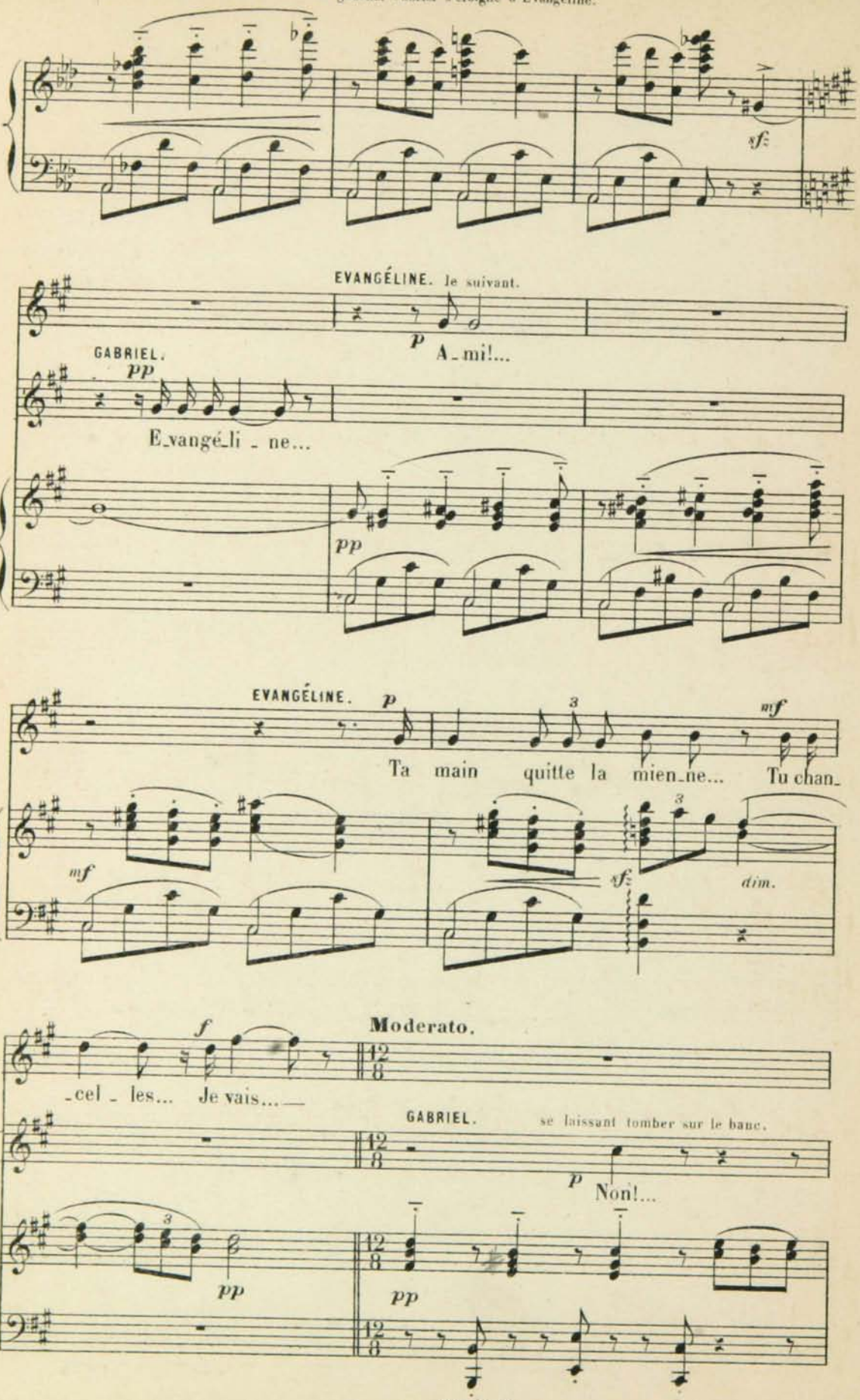
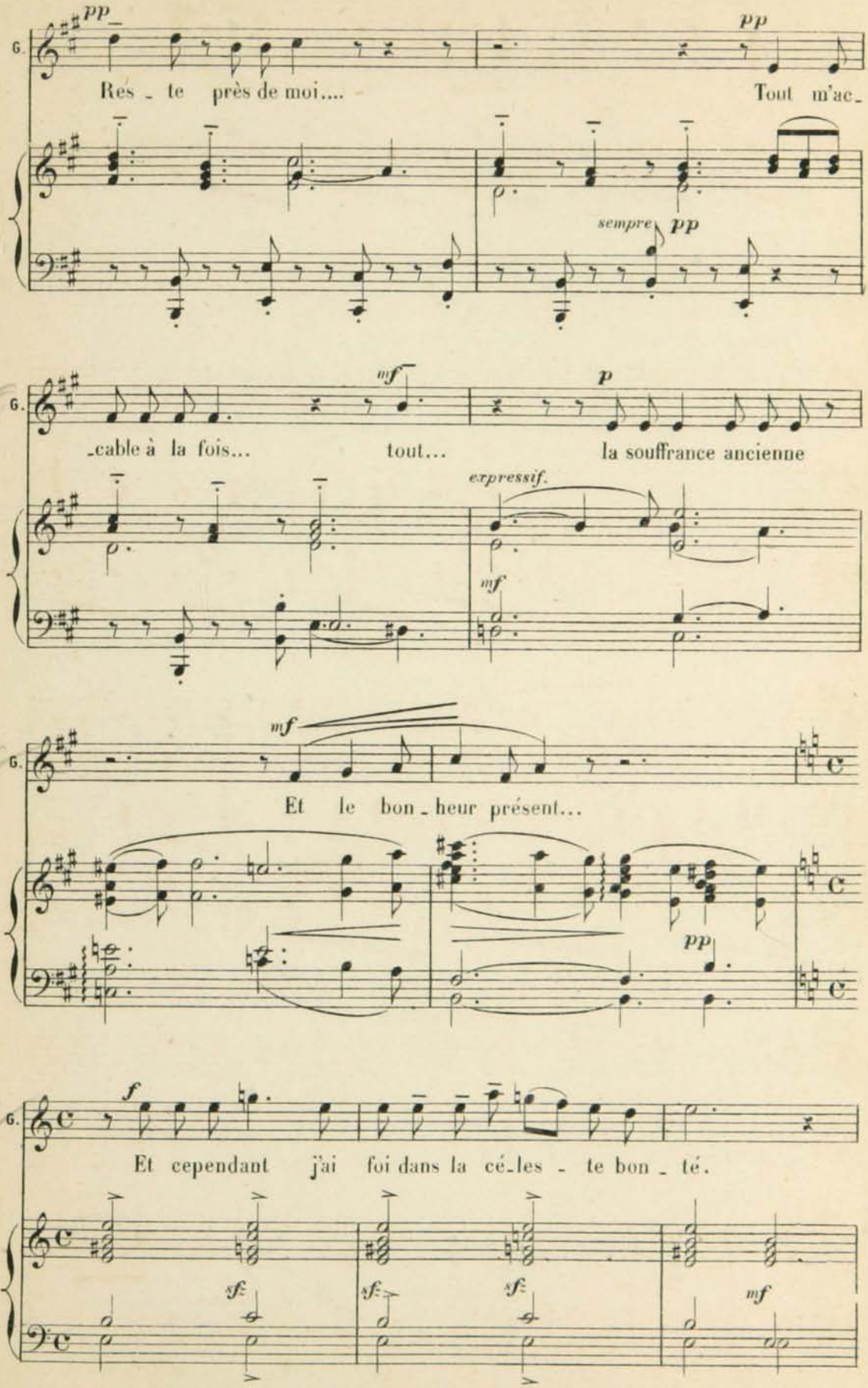

a Tempo
mf appassionato.
Puis - que je te re - vois, Puis - que tu
mf
m'es ren - - - du - e, Puis - que tu
f
m'es ren - - - du - e, Puis - que,
ff
l'â - - - me en - i - vré - e et de


G.
joie é - per - du - e, Je peux te pres -
ff
Allargando.
- ser sur mon cœur! te presser sur mon
suivez.
Allº molto appassionato.
EVANGÉLINE.
f
J'ai souf - fert com_me
G.
cœur!..
sfz
E.
toi!.. J'ai mar - ché triste et
sfz

E.
blê - - - me, Le cœur dé - so - lé
sf
E.
p
le corps las, Po -
mf
dim.
E.
Accelerando.
- sant à tous la mê - me question, Hé -
f
mf
sf
E.
- las!.. hé - las!.. hé - las!..
ff
Et
cresc.
f
sf

Ritenuto.
a Tempo.
E.
la ré - ponse é - tait tou - jours la mê - me Et je por -
ff
sf
sf
sf
E.
- tais plus loin mes pas!...
sf
ff
sf
Sempre Allegro.
f
E.
En - - - fin!.. n'es - pé - rant
sf
mf
f
E.
plus te re - voir i - ci - bas. J'ai
sf
sf
f

E.
cru que du Sei - gneur
sf
E.
la vo-lon-té su - prê - me M'ordon-nait d'être à lui
f
ff
Allargando molto.
E.
jus - qu'au jour du tré - pas: Mais tout ce -
ff
à volonté.
mf
sf
ff
mf
E.
-la n'est plus! Notre é - preu - ve sa - chè - - -
p
pp
mf

Moderato appassionato.
E.
-ve.
GABRIEL.
p
La longue é - preuve en - fin s'a - chè - ve!
mf
Rit.
a Tempo
Le douloureux pas - sé m'apparaît comme un rê - - - ve.
G.
Le douloureux pas - sé m'apparaît comme un rê - - - ve.
Je n'ai plus d'amer - tume et n'ai plus de rancœur,
Je n'ai plus d'amer - tume et n'ai plus de rancœur,

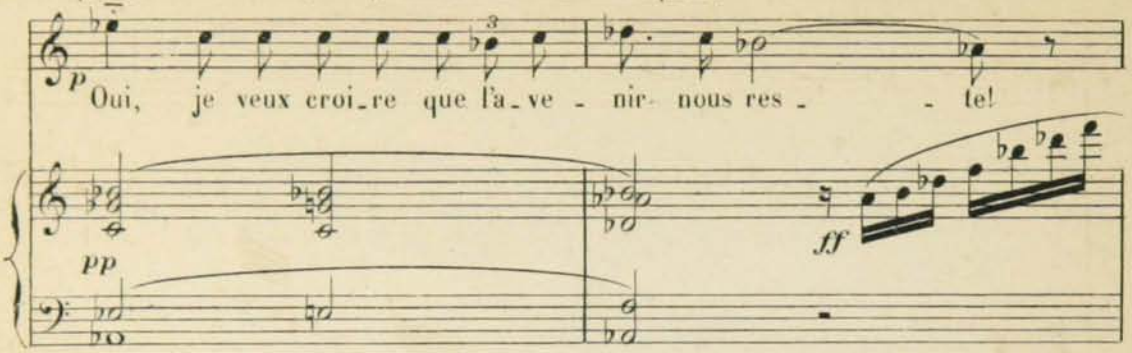
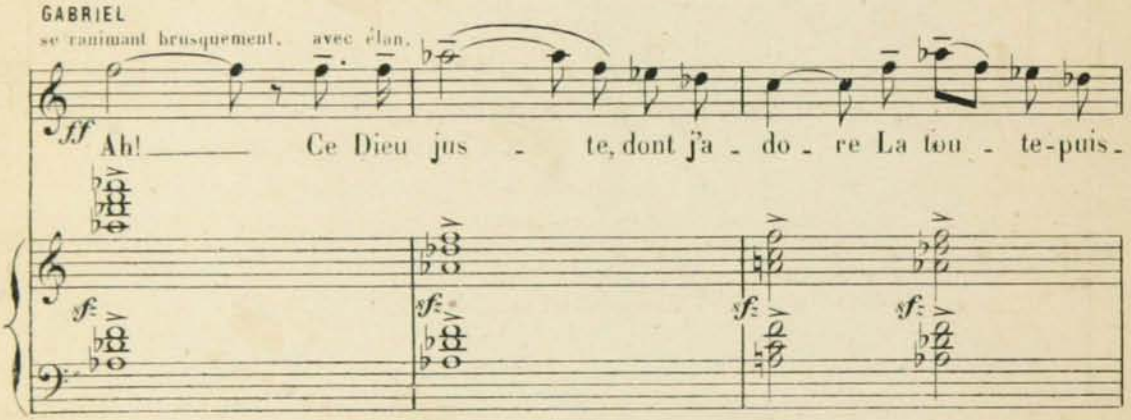
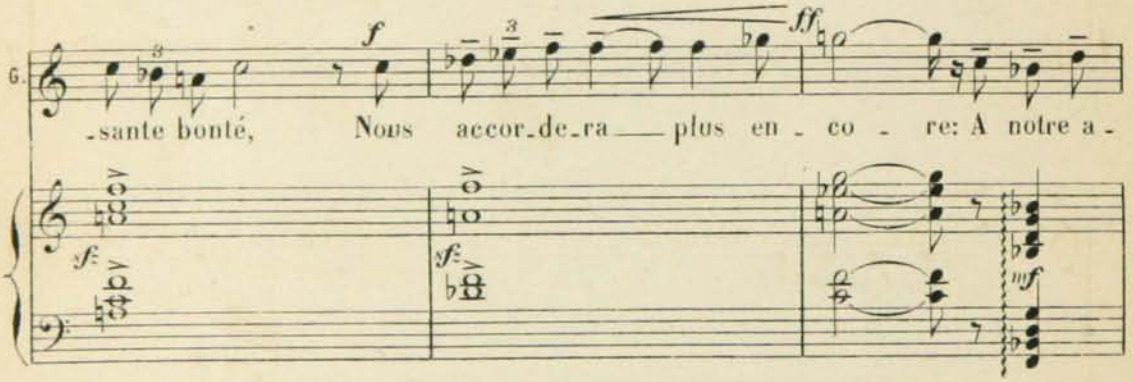
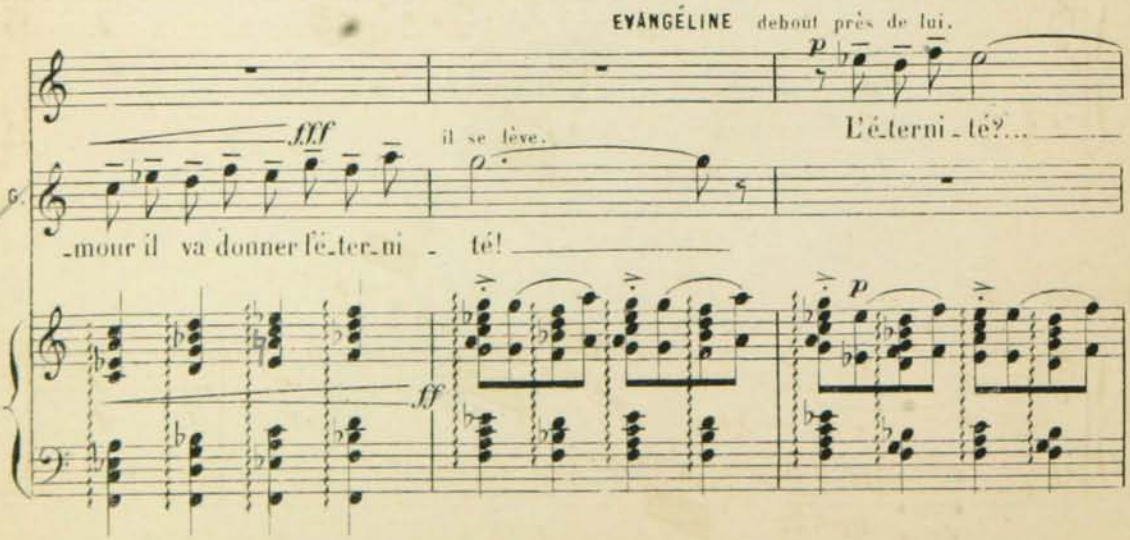
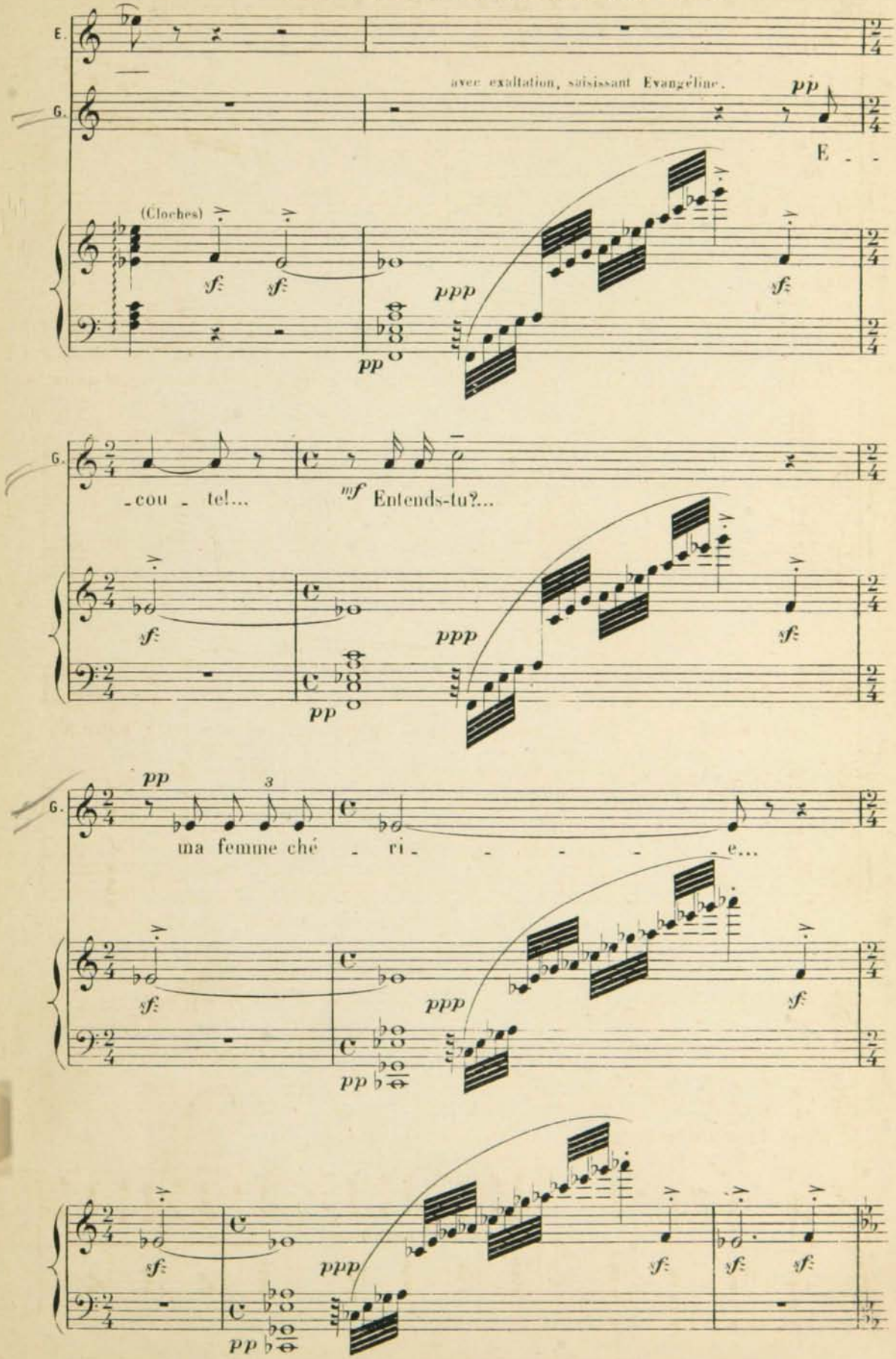
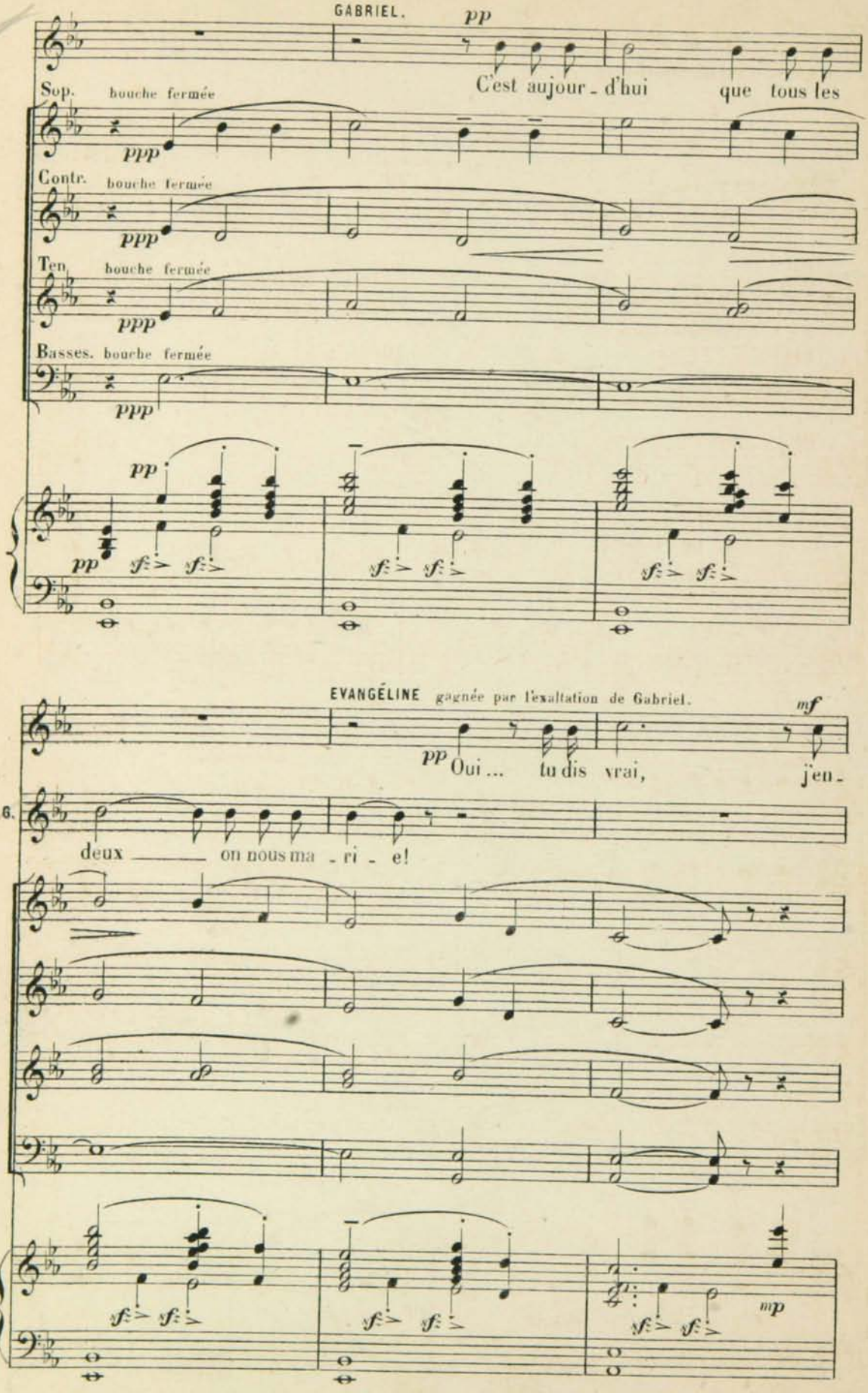
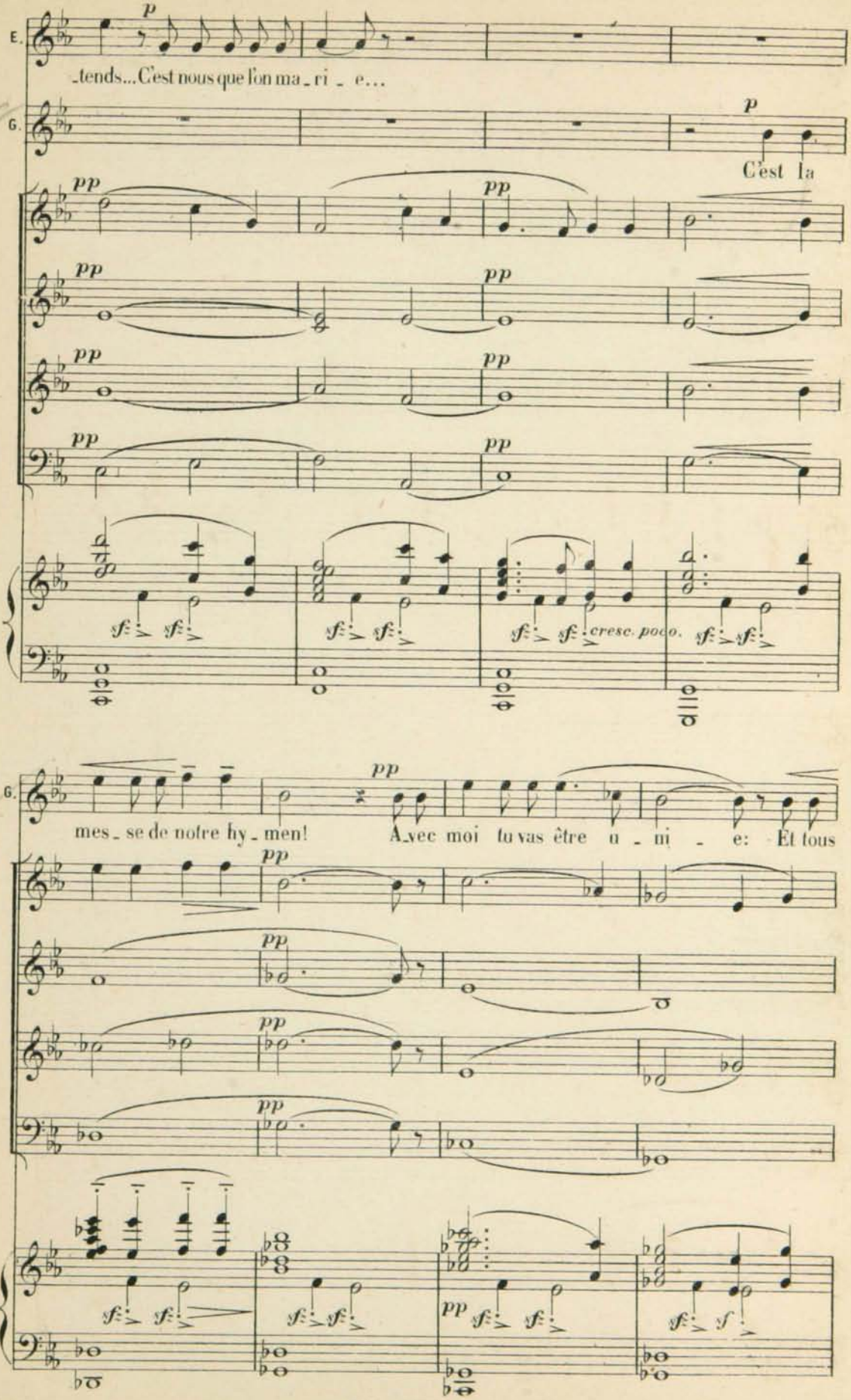

f Appassionato.
E.
G.
Puis - que je te re - vois, Que je te
Puis - que je te re - vois, Puis - que tu
mf
suis ren - - - du - e!.. Que je te
m'es ren - - - du - e!.. Puis - que tu
cresc.
f
suis ren - - - du - e Puis - que
m'es ren - - - du - e Puis - que
cresc.
ff

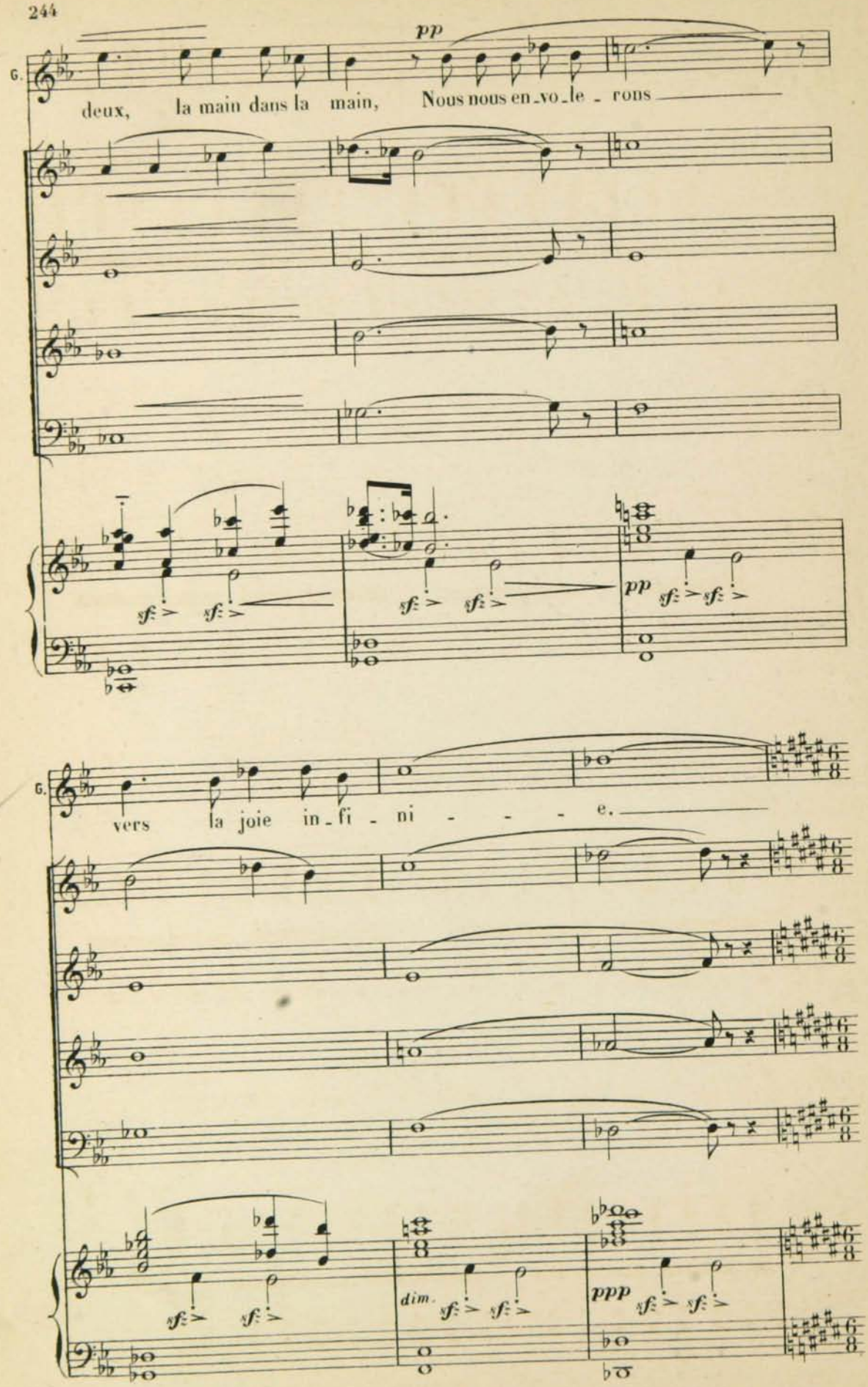

E.
G.
l'âme en - i - vré - e et de
joie é - per - du - e. Je peux te pres -
- ser sur mon cœur!... te pres - ser sur mon cœur!...
allarg. molto.
a Tempo Allegro.

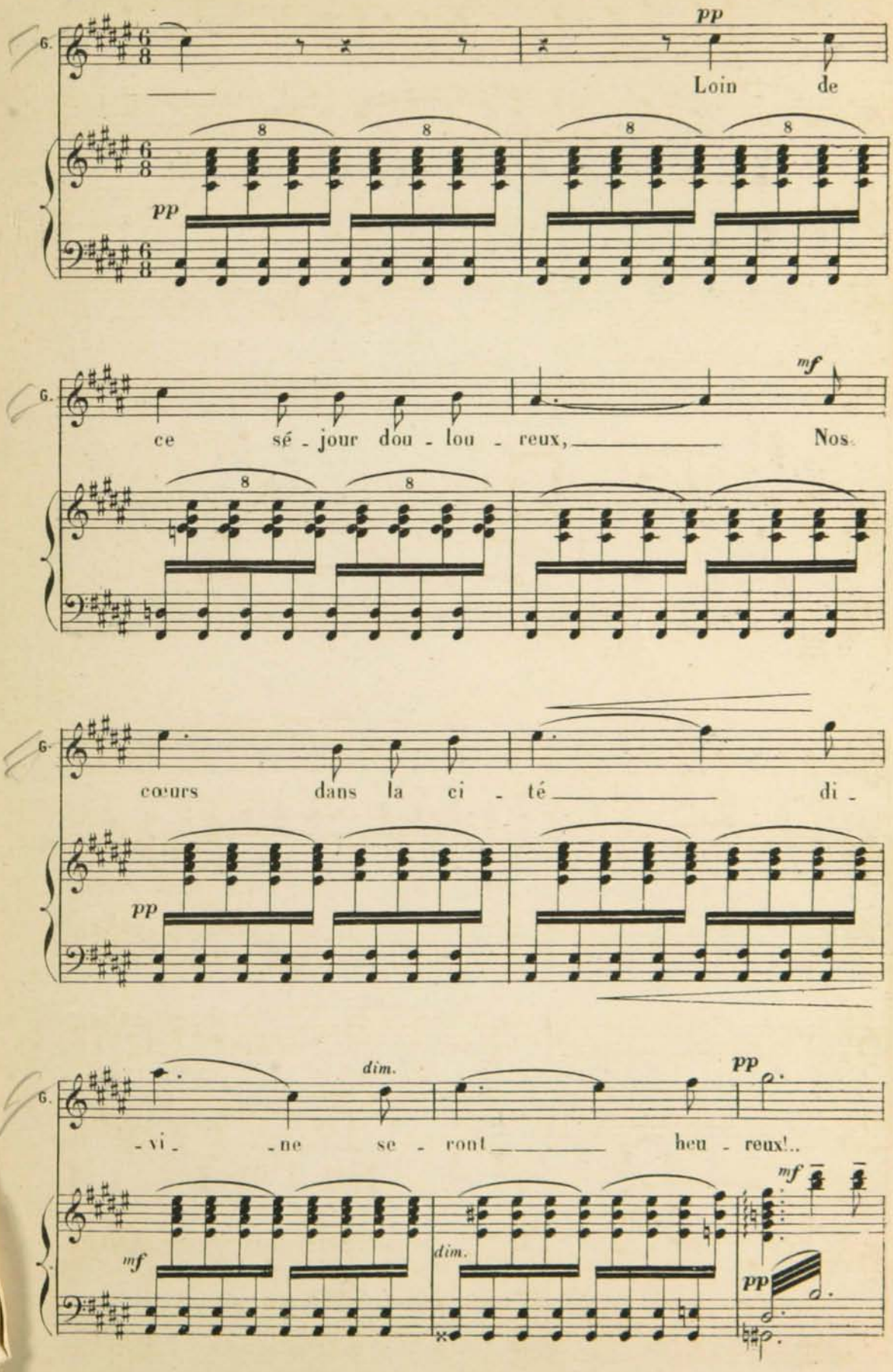
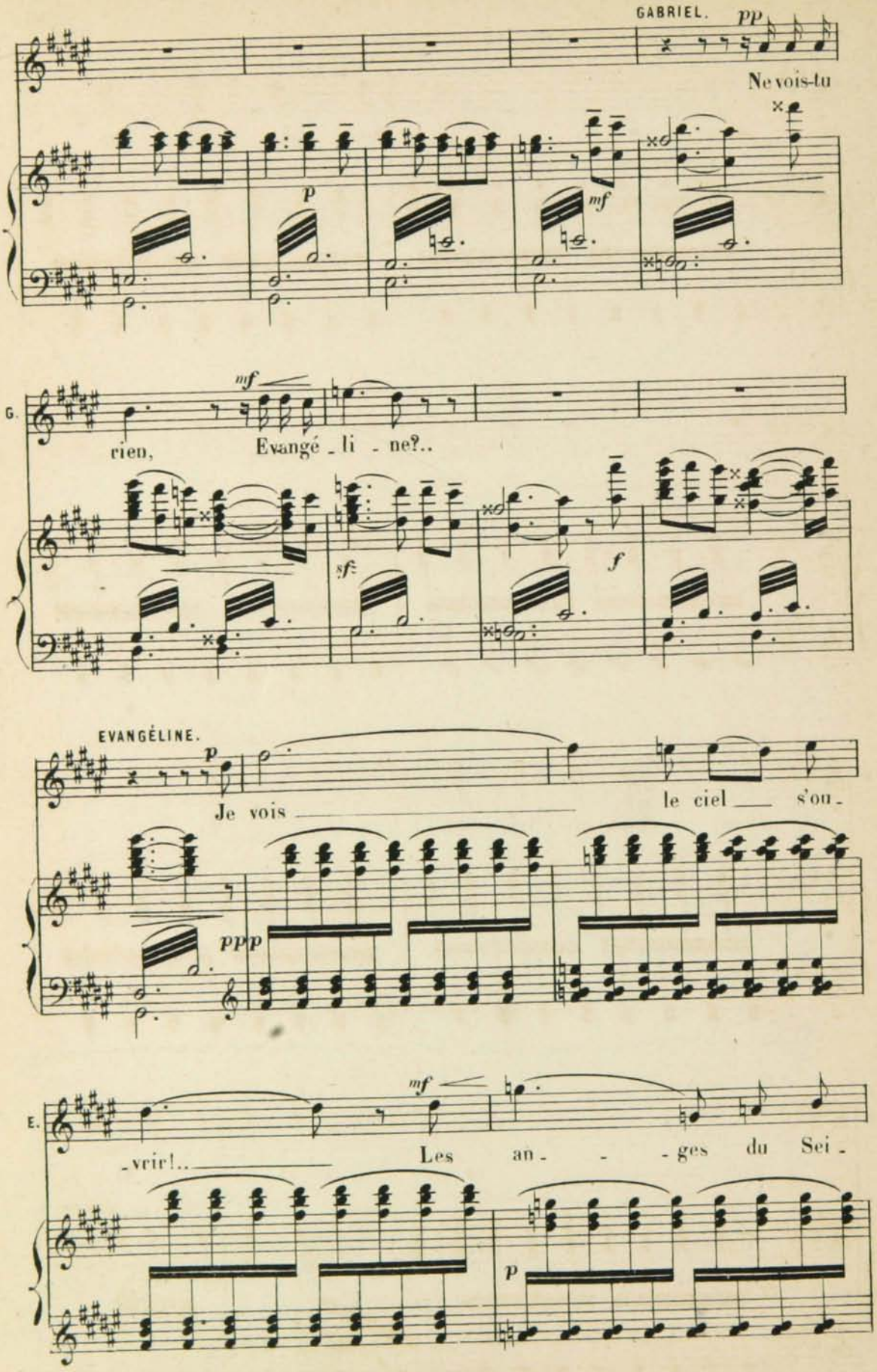
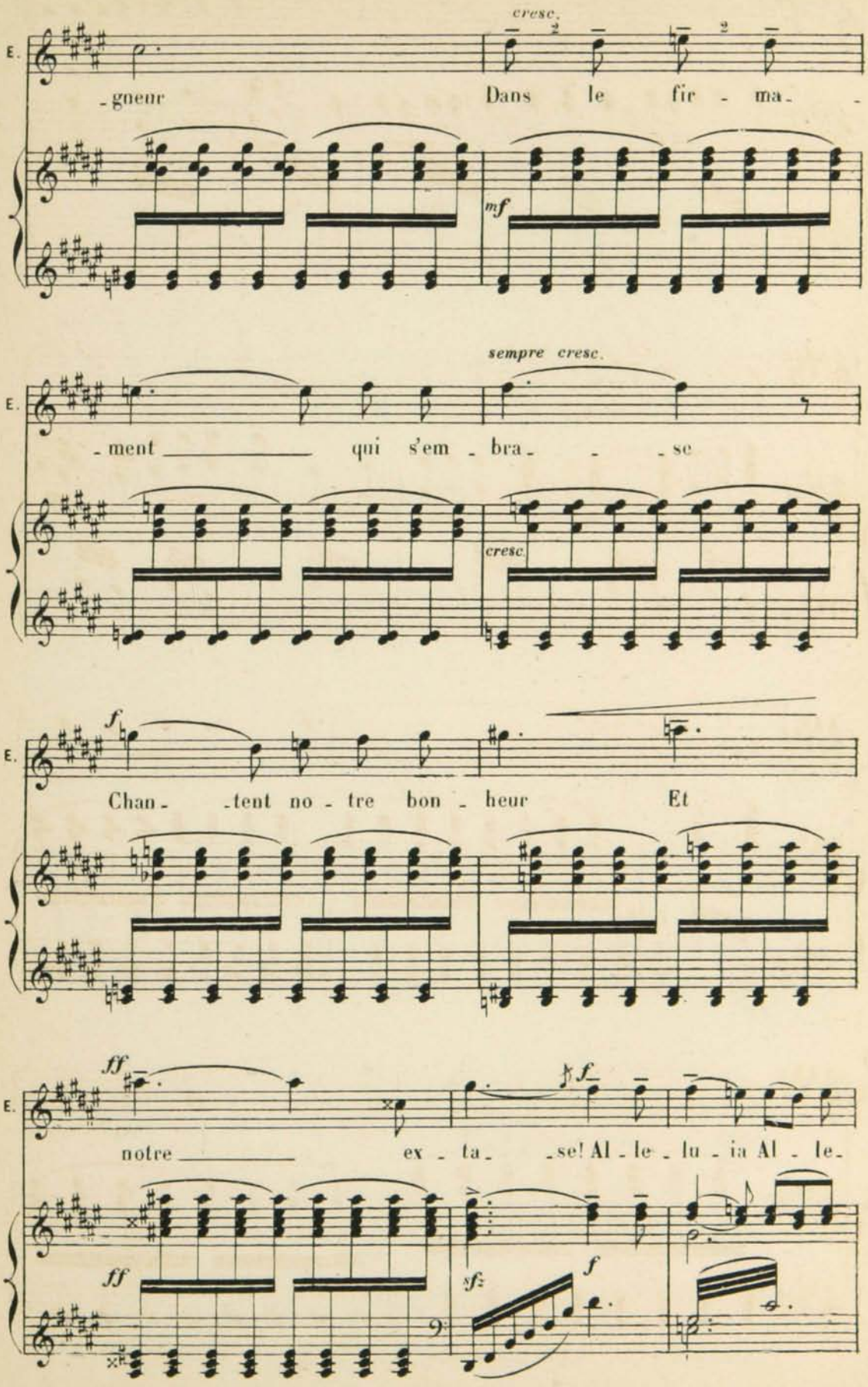
Le duo les a amenés vers le banc de gauche. Gabriel s'éloigne d'Évangéline.



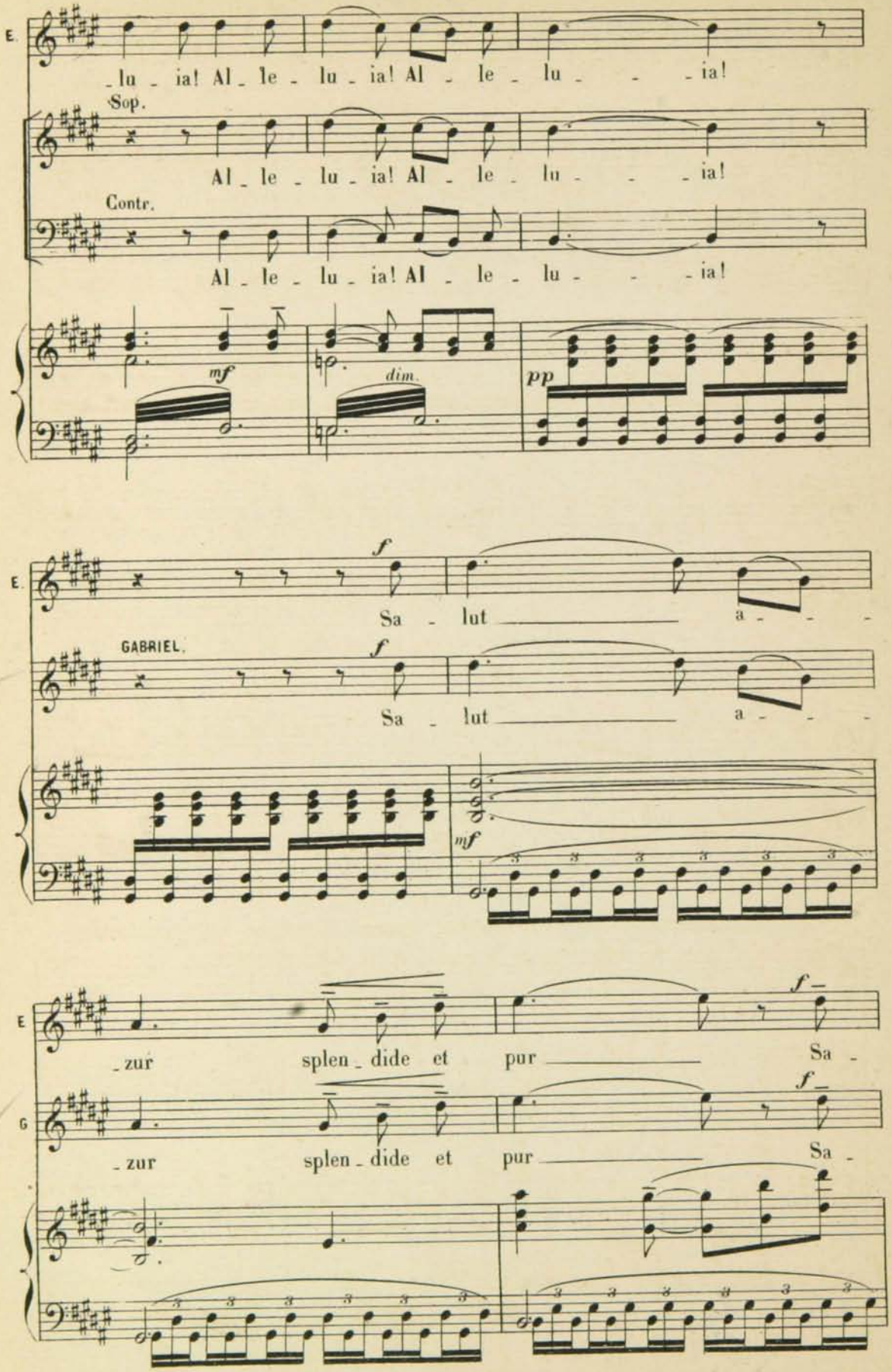
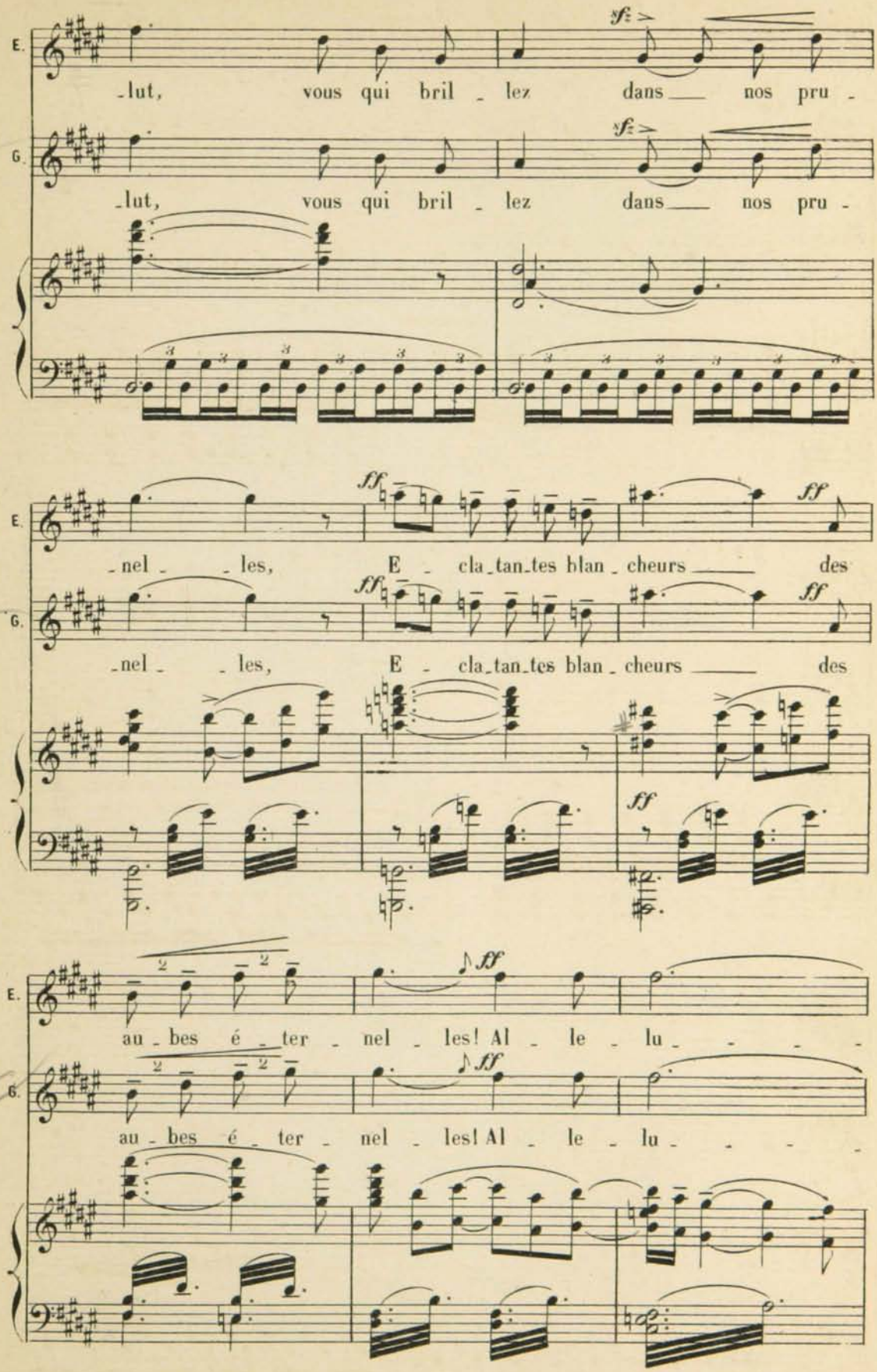
G.
pp
Res - te près de moi....
pp
Tout m'ac-
sempre pp
G.
mf
-cable à la fois...
tout...
p
la souffrance ancienne
expressif.
mf
G.
mf
Et le bon - heur présent...
pp
G.
f
Et cependant j'ai foi dans la cé-les - te bon - té.
sf
sf
sf
mf

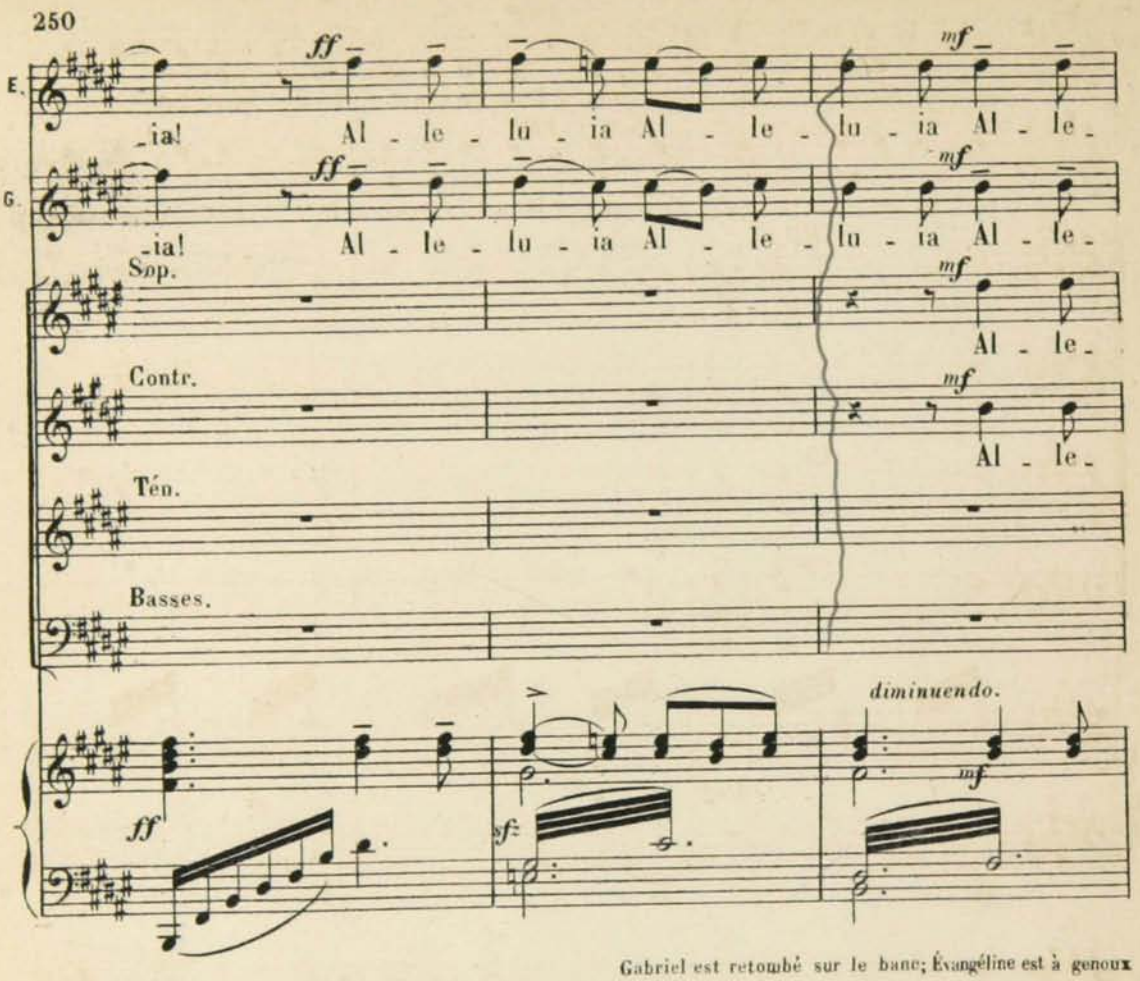
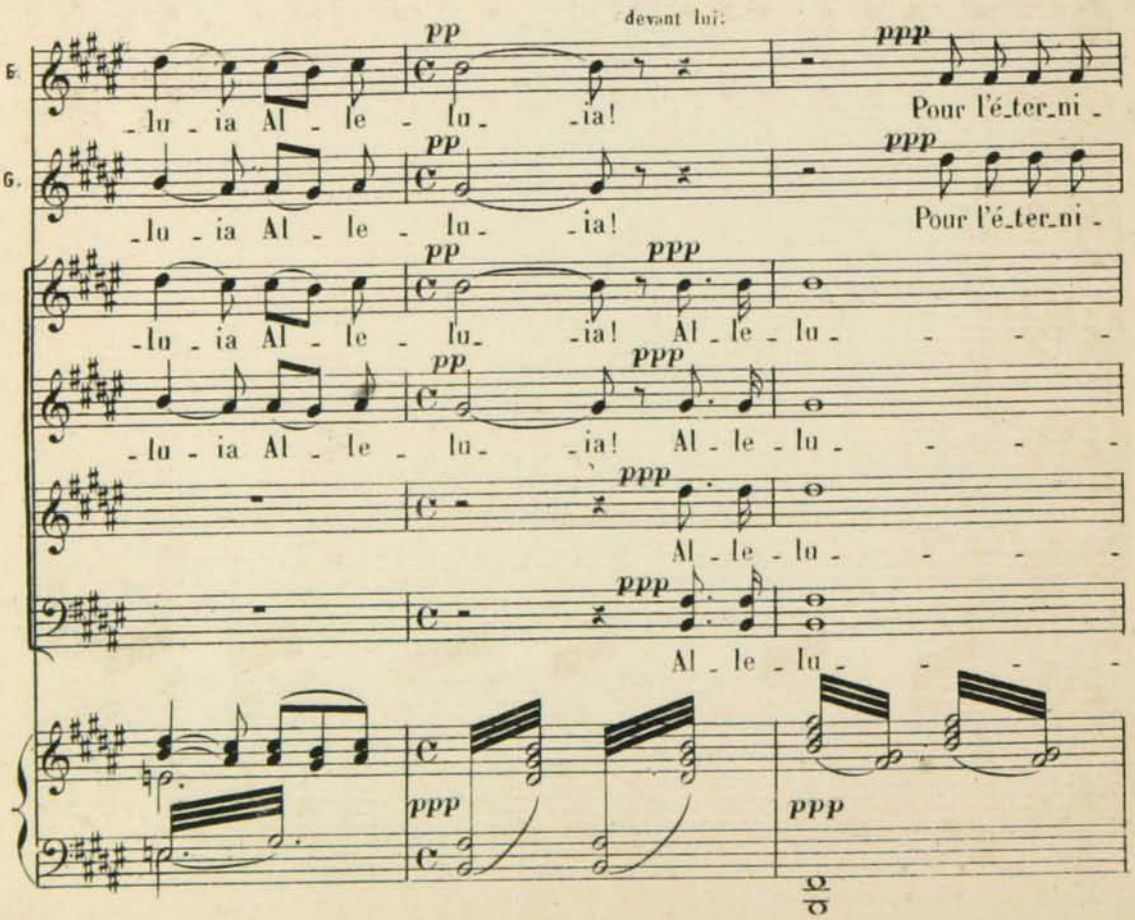
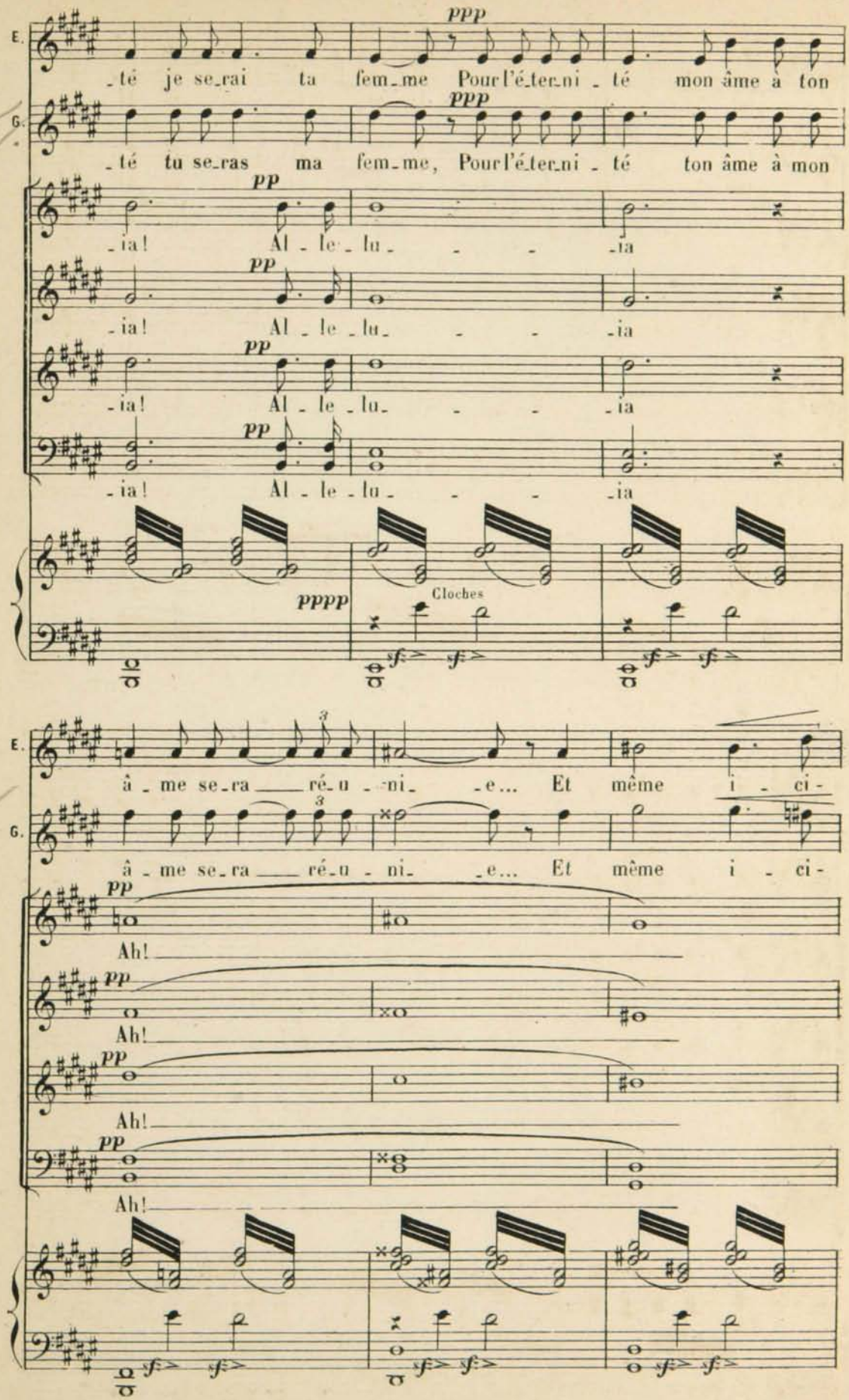
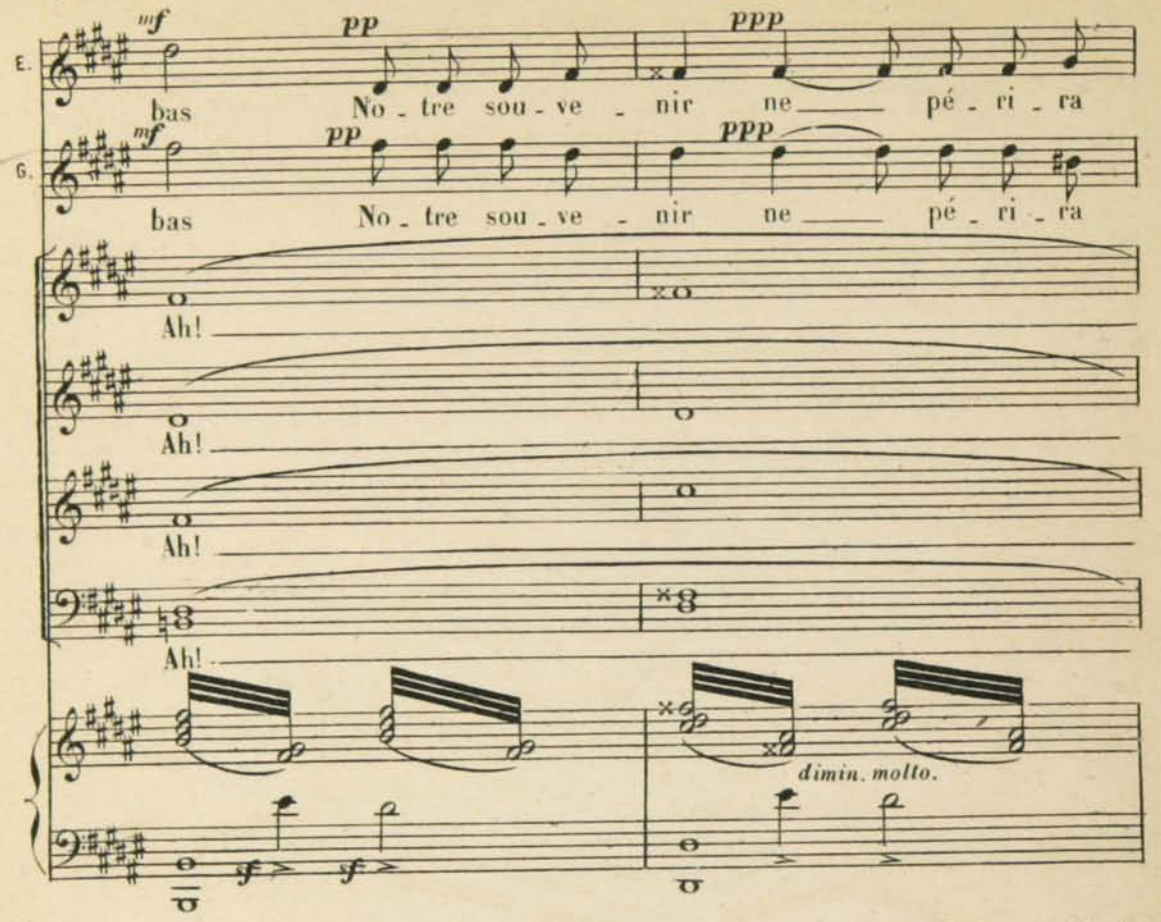
EVANGÉLINE
près de lui sur le banc, le regardant avec une tendresse inquiète.

GABRIEL
se ranimant brusquement, avec élan.

EVANGÉLINE debout près de lui.

Les cloches tintent doucement. Les hôtes de l'asile arrivent par les allées du fond et entrent dans la chapelle, dont les portes en s'ouvrant laissent apercevoir un prêtre qui commence à dire la messe.

GABRIEL.
pp
Sop. bouche fermée
C'est aujour - d'hui que tous les
ppp
Contr. bouche fermée
ppp
Ten. bouche fermée
ppp
Basses. bouche fermée
ppp
pp
pp
sf sf
sf sf
sf sf
EVANGÉLINE gagnée par l'exaltation de Gabriel.
mf
pp Oui ... tu dis vrai, j'en -
G.
deux ____ on nous ma - ri - e!
sf sf
sf sf
sf sf
mp

E.
p
tends... C'est nous que l'on ma - ri - e...
G.
p
C'est la
pp
sf sf
cresc. poco.
mes - se de notre hy - men!
A - vec moi tu vas être u - ni - e: Et tous

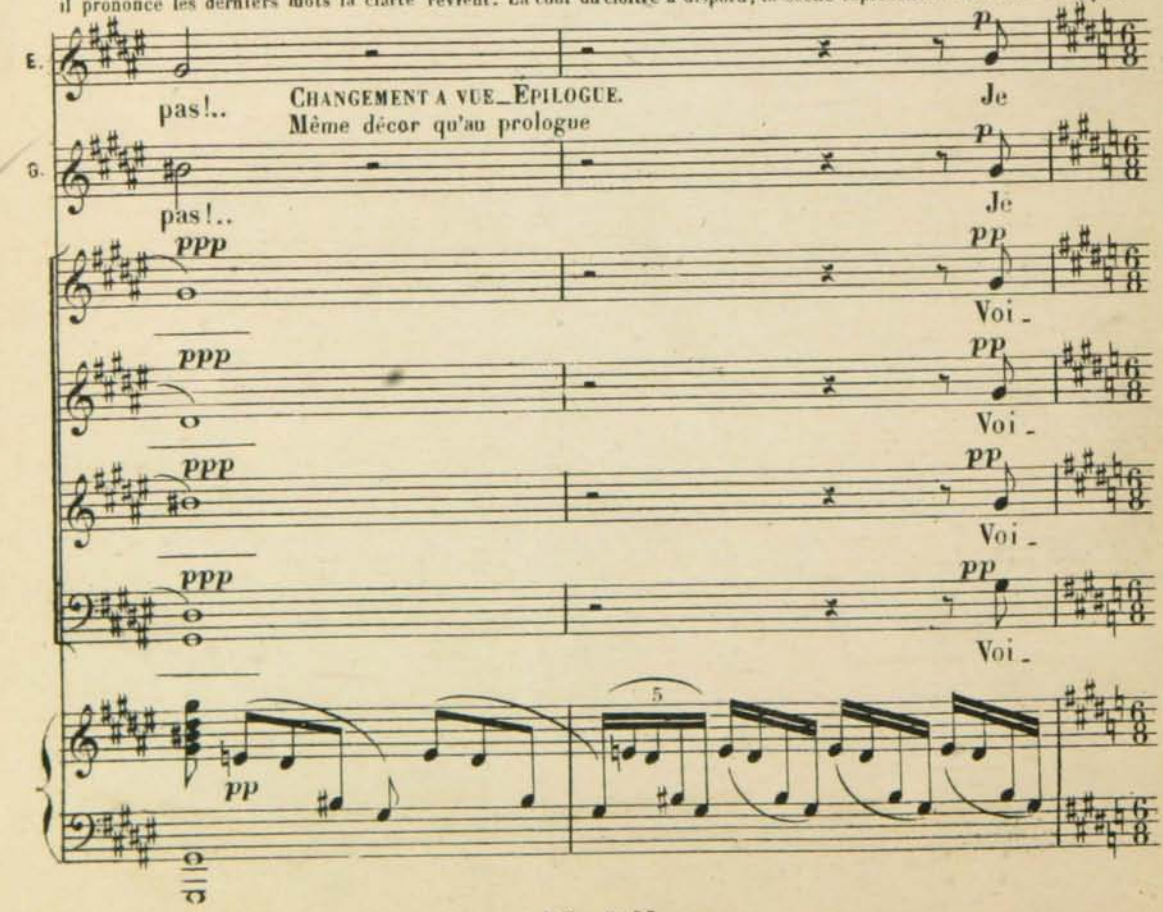

pp
G.
deux, la main dans la main, Nous nous en_vo_le - rons
sf sf sf sf pp sf sf
G.
vers la joie in_fi - ni - - - - e.
sf sf dim. sf sf ppp sf sf


G.
pp
Loin de
pp
G.
mf
ce sé - jour dou - lou - reux, Nos
G.
cœurs dans la ci - té di -
pp
G.
dim.
pp
- vi - ne se - ront heu - reux!..
mf
dim.
mf
pp

GABRIEL.
pp
Ne vois-tu
p
mf
G.
mf
rien, Evangé - li - ne?..
sf
f
EVANGÉLINE.
p
Je vois
le ciel s'ou -
ppp
E.
mf
-vrir!..
Les an - - - ges du Sei -
p

cresc.
E.
-gneur
Dans le fir - ma -
mf
sempre cresc.
E.
- ment
qui s'em - bra - - - se
cresc.
f
E.
Chan - - tent no - tre bon - heur
Et
ff
E.
notre
ex - ta - - se! Al - le - lu - ia Al - le -
ff
sfz
f

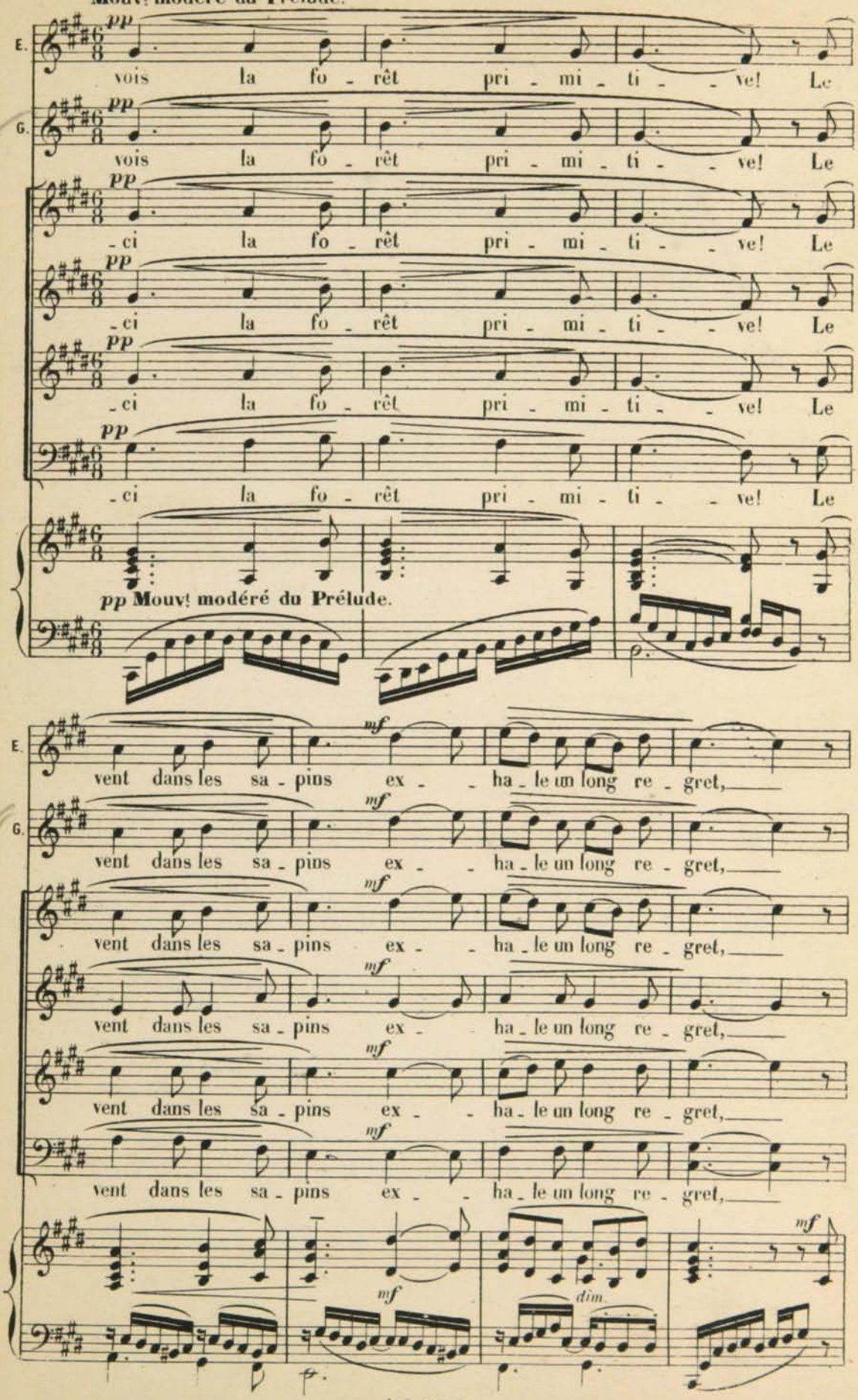
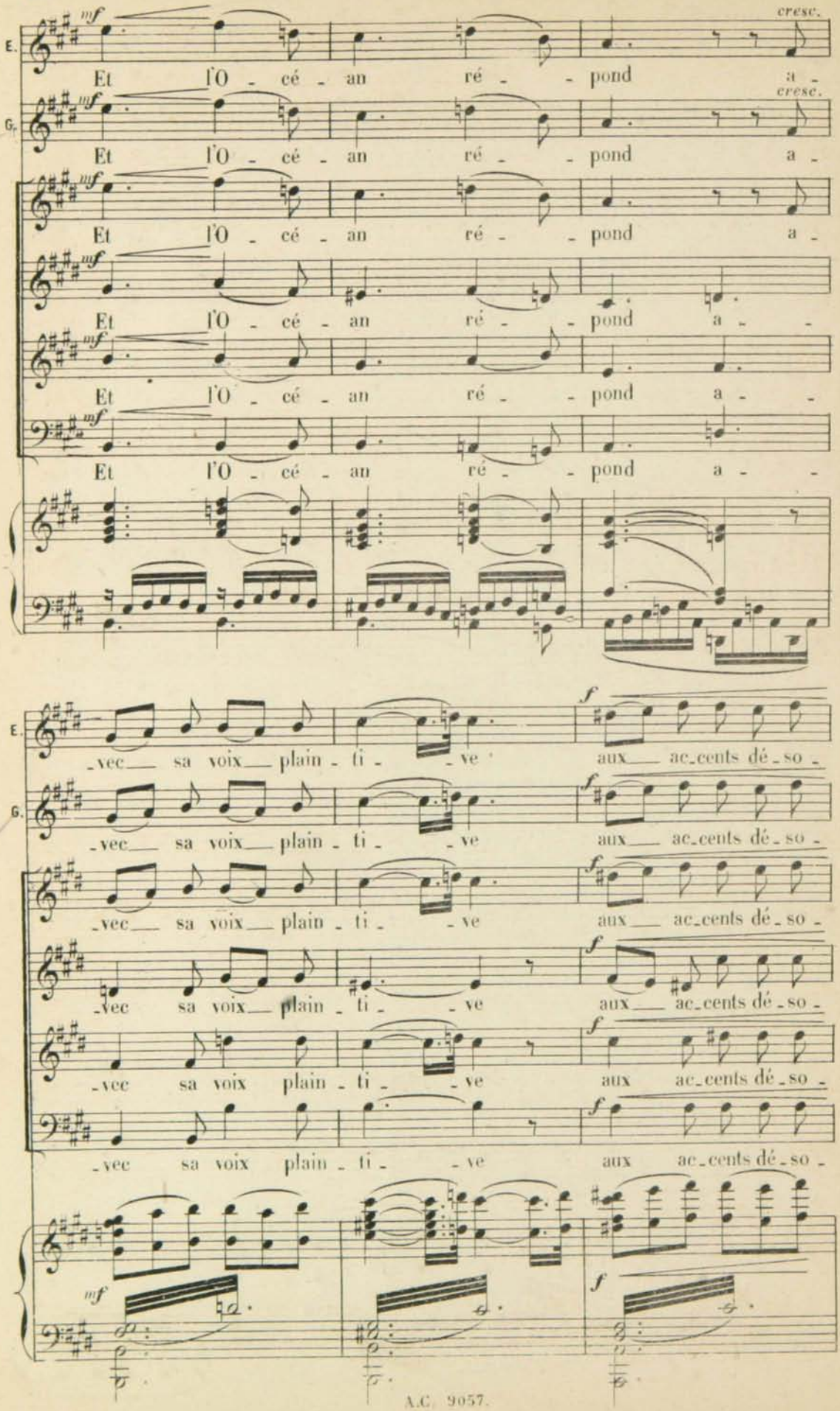
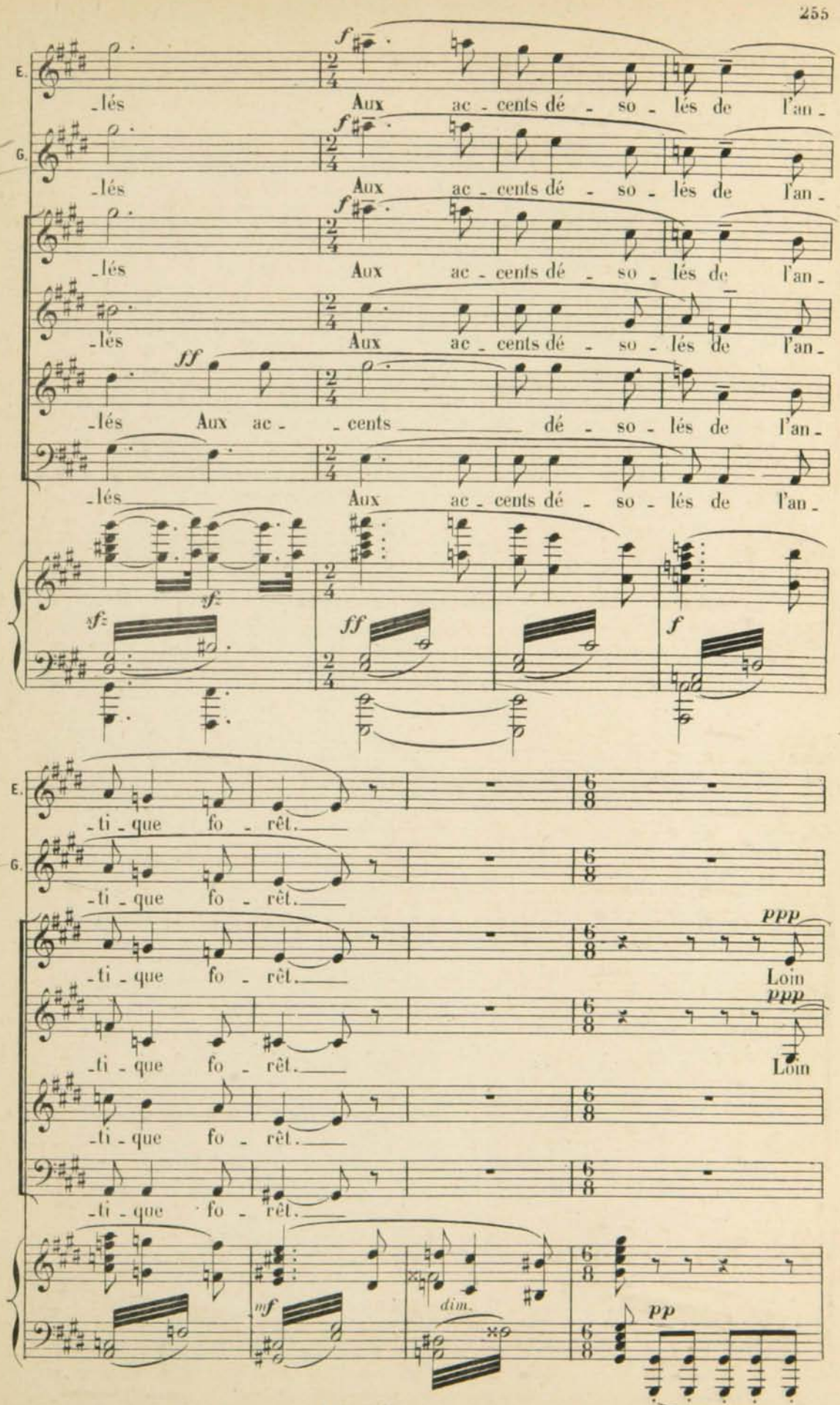
Les voix des fidèles dans l'Eglise murmurant.

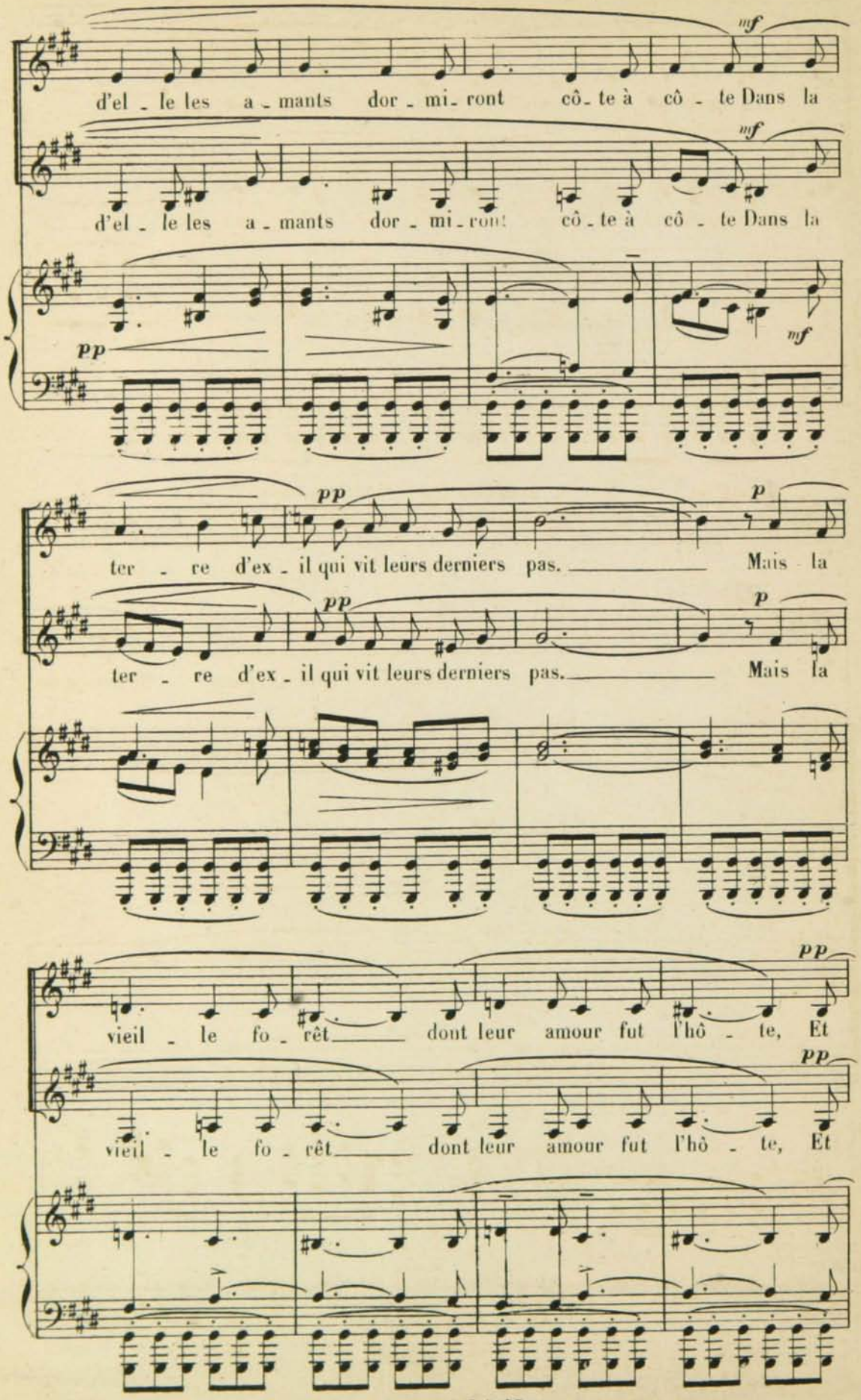
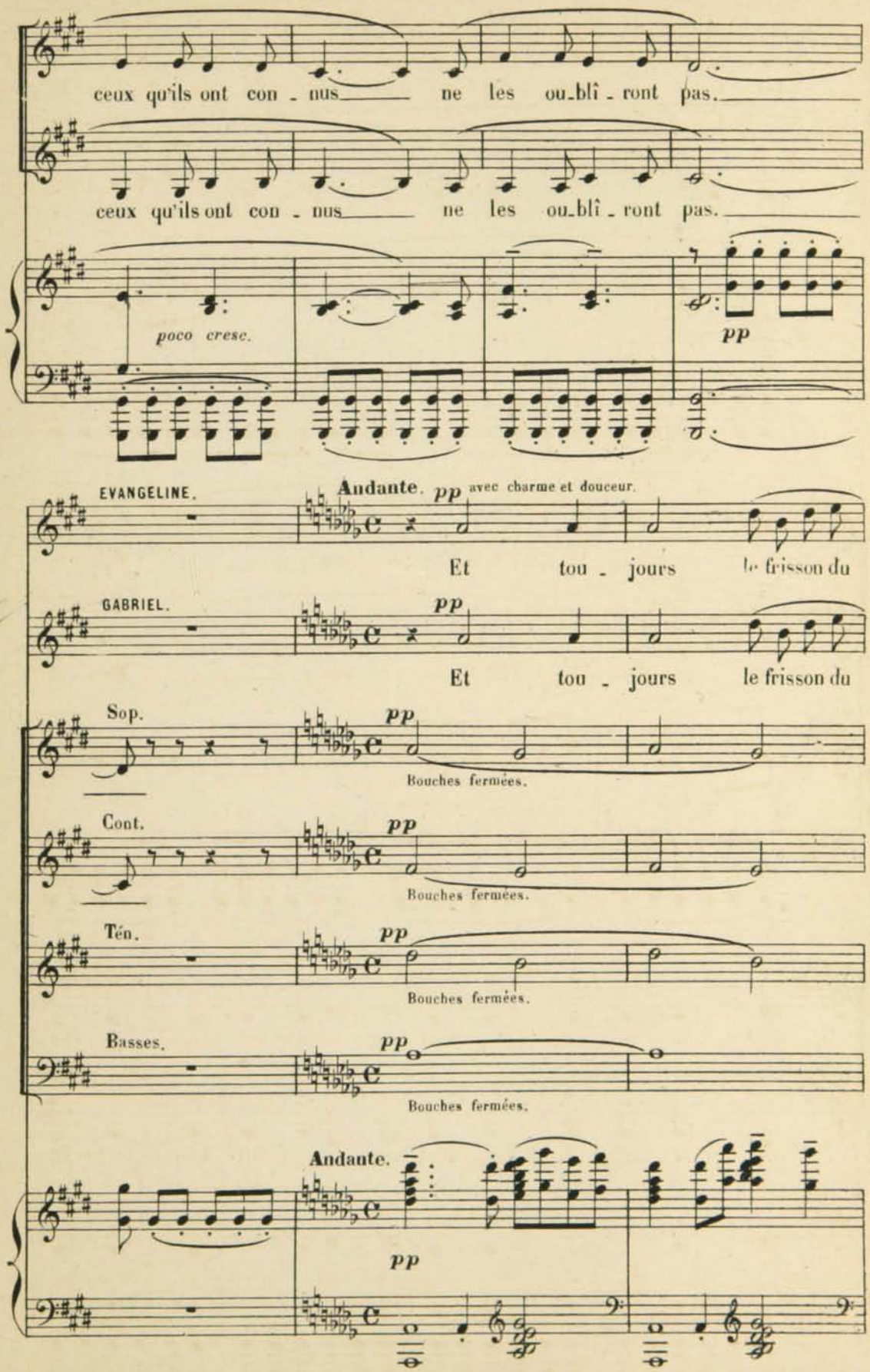


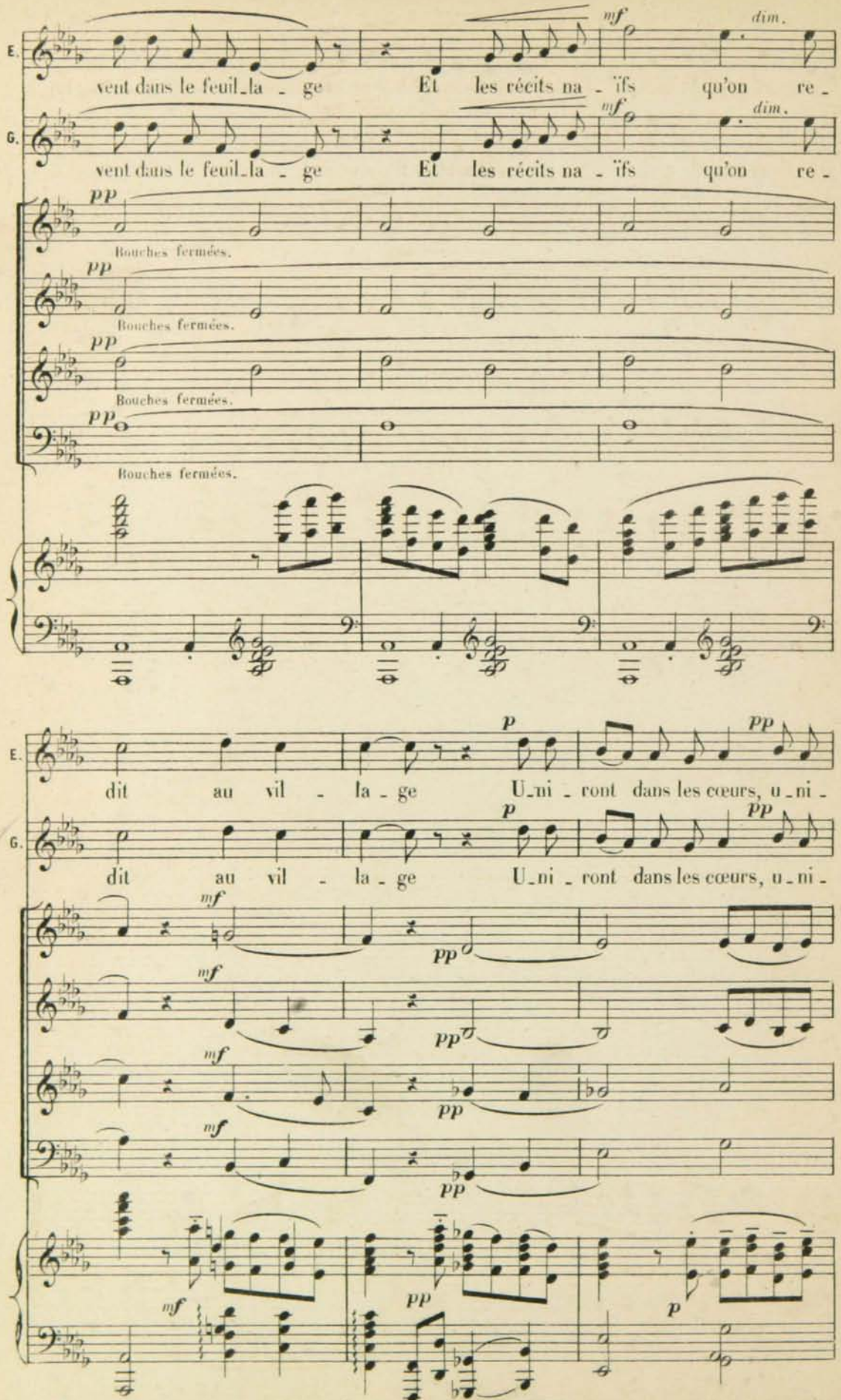
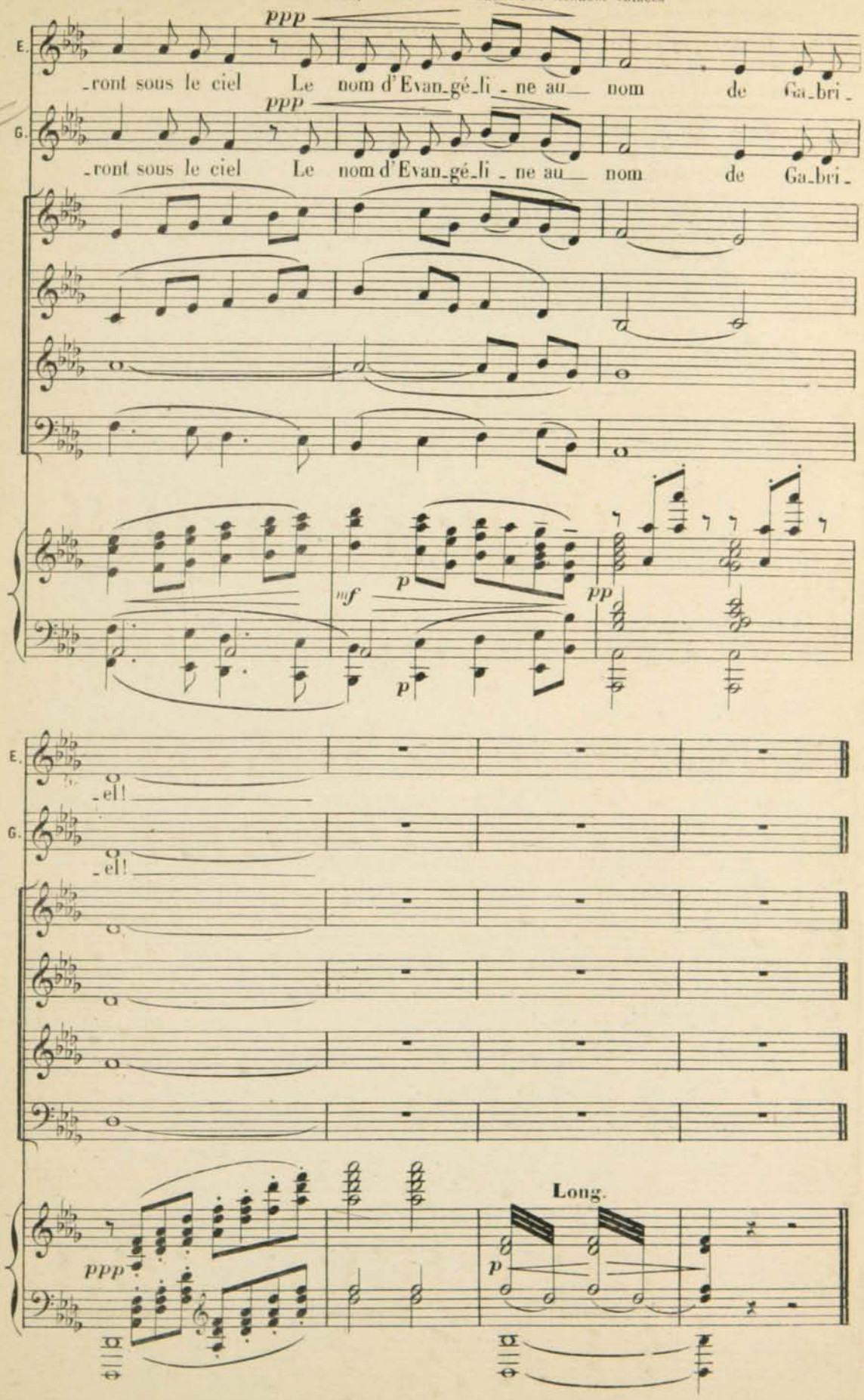
E.
-lut, vous qui bril - lez dans nos pru -
G.
-lut, vous qui bril - lez dans nos pru -
sf
E.
-nel - les, E - cla-tan-tes blan - cheurs des
G.
-nel - les, E - cla-tan-tes blan - cheurs des
ff
E.
au - bes é - ter - nel - les! Al - le - lu - - - -
G.
au - bes é - ter - nel - les! Al - le - lu - - - -

Gabriel est retombé sur le banc; Évangéline est à genoux devant lui.

E.
G.
ppp
té je se_rai ta fem_me Pour l'é_ter_ni_té mon âme à ton
té tu se_ras ma fem_me, Pour l'é_ter_ni_té ton âme à mon
pp
ia! Al_le_lu_ia
pppp
Cloches
sf> sf>
â_me se_ra ré_u_ni_e... Et même i_ci-
Ah!

Tandis que Gabriel dit ces quatre vers l'obscurité se fait peu à peu, complète. Au moment où d'une voix lointaine il prononce les derniers mots la clarté revient. La cour du cloître a disparu, la scène représente la forêt de Grandpré.



Ce qui suit est chanté par un chœur invisible, Gabriel et Evangéline sont en scène dans l'attitude du prologue.

Mouvt modéré du Prélude.


E.
G.
mf
cresc.
Et l'O - cé - an ré - - pond a -
Et l'O - cé - an ré - - pond a - -
Et l'O - cé - an ré - - pond a - -
-vec sa voix plain - ti - - ve
f
aux ac-cents dé-so -
mf

E.
G.
-lés Aux ac - cents dé - so - lés de l'an -
-lés Aux ac - cents dé - so - lés de l'an -
-lés Aux ac - cents dé - so - lés de l'an -
-lés Aux ac - cents dé - so - lés de l'an -
-lés Aux ac - cents dé - so - lés de l'an -
-lés Aux ac - cents dé - so - lés de l'an -
f
ff
sf
-ti - que fo - rêt.
ppp
Loin
mf
dim.
pp


mf
d'el - le les a - mants dor - mi - ront cô - te à cô - te Dans la
mf
d'el - le les a - mants dor - mi - ront cô - te à cô - te Dans la
pp
mf
pp
p
ter - re d'ex - il qui vit leurs derniers pas. Mais la
pp
p
ter - re d'ex - il qui vit leurs derniers pas. Mais la
pp
vieil - le fo - rêt dont leur amour fut l'hô - te, Et
pp
vieil - le fo - rêt dont leur amour fut l'hô - te, Et

ceux qu'ils ont con - nus ne les ou-blî - ront pas.
ceux qu'ils ont con - nus ne les ou-blî - ront pas.
poco cresc.
pp
EVANGELINE.
Andante. pp avec charme et douceur.
Et tou - jours le frisson du
GABRIEL.
pp
Et tou - jours le frisson du
Sop.
pp
Bouches fermées.
Cont.
pp
Bouches fermées.
Tén.
pp
Bouches fermées.
Basses.
pp
Bouches fermées.
Andante.
pp


E.
vent dans le feuil_la _ ge Et les récits na _ ïfs qu'on re _
G.
vent dans le feuil_la _ ge Et les récits na _ ïfs qu'on re _
mf
dim.
pp
Bouches fermées.
E.
dit au vil _ la _ ge U_ni _ ront dans les cœurs, u_ni _
G.
dit au vil _ la _ ge U_ni _ ront dans les cœurs, u_ni _
p
pp
mf

La toile tombe très lentement, Gabriel et Evangéline se tiennent enlacés